



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

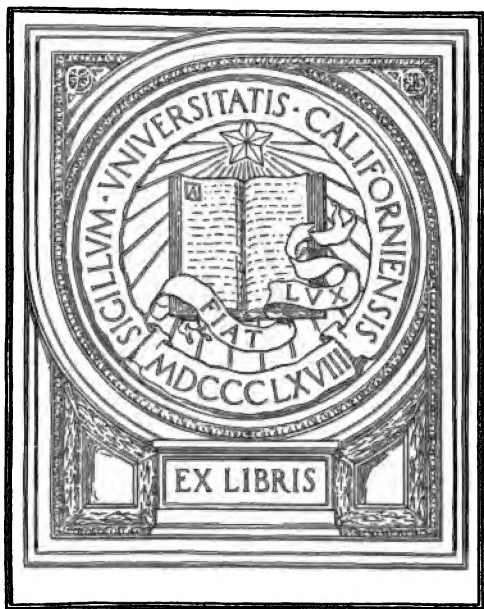
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

UC-NRLF



\$B 290 430

· FROM THE LIBRARY OF ·
· PAUL N · MILIUKOV ·



752
0
1871

N. Munroe

HOMERI ODYSSEA.

ТЕКСТЪ СЪ СЛОВАРЕМЪ,
И ПРИЛОЖЕНІЕМЪ О
ГОМЕРОВСКОМЪ ДІАЛЕКТЪ,

СОСТАВЛЕННЫМИ ДЛЯ ГИМНАЗІИ

Я. Кремеромъ,

ПРЕПОДАВАТ. ДРЕВН. ЯЗ. ПРИ 4-Й МОСКОВСКОЙ ГИМНАЗИИ.

Часть II.

МОСКВА.

ИЗДАНИЕ КНИГОПРОДАВЦЕВЪ ВРАТЬЕВЪ САЛАВНЫХЪ.
1874.

1992年12月14日

ТИПОГРАФИЯ Т. Р. СЪ, ВЪ МОСКВѢ, НА САДОВОЙ, У ДУДСК. Ч., Д. УИДЫНЦЕВОЙ.

ВВЕДЕНІЕ.

Древнѣйшіе письменные памятники Греціи—Иліада и Одиссея. Хотя въ Малой Азіи эпическія произведенія уже въ глубокой древности были многочисленны, но до насъ дошли только эти двѣ большія героическія поэмы, приписываемыя Гомеру (Ὅμηρος). Онѣ обѣ вытекаютъ изъ Троянской войны. Героическое время является въ этихъ поэмахъ во всей своей красотѣ, со всѣми своими подвигами и страданіями. Какъ первые письменные памятники, какъ идеалы эпической поэзіи, какъ учебники древней религіи и исторіи, онѣ составляютъ предметъ удивленія и изученія не только прошлыхъ вѣковъ, но и нашего времени.

Мнѣнія о происхожденіи Иліады и Одиссеи чрезвычайно разнообразны, но вотъ важнѣйшія: 1) Обѣ онѣ, за исключеніемъ нѣкоторыхъ прибавленій, суть произведенія древняго поэта Гомера. 2) Иліада и Одиссея — произведенія не одного поэта, но нѣсколькихъ, жившихъ въ разные вѣка. Это мнѣніе распро-

874380

1*

страняли въ особенности Александрійскіе ученые $\Xiένων$ и $\text{Ἑλλάνικος (οἱ χωρίζοντες)}$. 3) Поэтъ Гомеръ никогда не существовалъ; слово Ὅμηρος есть собирательное имя, и Иліада и Одиссея суть ничто иное какъ собраніе множества отдѣльныхъ пѣсней, систематически соединенныхъ, но сочиненныхъ разными поэтами и въ разныя времена. 4) Подвиги и судьба Троянскихъ героевъ воспѣвались пѣвцами и цѣлыми обществами пѣвцовъ въ отдѣльныхъ эпическихъ поѣмахъ до тѣхъ поръ, пока одинъ даровитый поэтъ, котораго современники называли $\text{Ὅμηρος (ὁμοῦ, ἄρειν)}$, не сгруппировалъ важнѣйшихъ изъ этихъ пѣсней около двухъ героевъ, съ творческой силой связалъ въ одно цѣлое и свое и чужое, и такимъ образомъ создалъ двѣ поѣмы — Иліаду и Одиссею.

Во время слѣпой довѣрчивости и энтузіазма, когда всѣ преданія были допускаемы, никто не сомнѣвался въ священной и идеальной личности Гомера (θεῖος ποιητής). Во всѣ древнія времена до Александра Великаго твердо вѣрили, что Гомеръ (прозванный Μαϊονίδης , какъ сынъ или ученикъ Меона) былъ единственный авторъ Иліады и Одиссея; но мнѣнія объ отечествѣ Гомера и объ эпохѣ, въ которой онъ жилъ, были разногласны уже въ древности: болѣе семи городов приевоивали себѣ честь мѣста его рожденія:

$\text{Ἐπτά πόλεις μάρναντο σφῆν διὰ ρίζαν Ὅμηρου}$
 $\text{Σμύρνα, Χίος, Κολοφών, Ἰθάκη, Πύλος, Ἄργος,}$
 Ἀθήναι.

ИЛИ

Ἑπτὰ πόλεις διερίζουσι περὶ ῥίζαν Ὀμήρου.
Σμύρνα, Ῥόδος, Κολοφών, Σαλαμίν, Ἴος, Ἄργος,
Ἀθήναι.

ИЛИ

Ἑπτὰ ἐριδμαίνουσι πόλεις διὰ ῥίζαν Ὀμήρου.
Κύμη, Σμύρνα, Χίος, Κολοφών, Πύλος, Ἄργος,
Ἀθήναι.

Одни изъ этихъ городовъ присвоиваютъ себѣ Гомера, потому что Гомеровская поэзія въ особенности процвѣтала у нихъ; другіе основываютъ свои права на связяхъ съ колоніями. Самыя древнія свидѣтельства указываютъ на Іоническіе берега и сосѣдніе острова, какъ на отечество Гомера, преимущественно на Хіосъ и Смирну, и дѣйствительно нѣтъ сомнѣнія въ Іоническомъ происхожденіи Гомера.

По сказанію однихъ, Гомеръ жилъ во время Троянской войны; другіе говорятъ, что 80 лѣтъ спустя, а нѣкоторые предполагаютъ, что онъ жилъ 100 лѣтъ, 140, 240 и такъ далѣе, насчитывая до 500 лѣтъ, по разрушеніи Трои; но важнѣйшее свидѣтельство и болѣе другихъ заслуживающее довѣрія есть свидѣтельство Геродота (450 до Р. Х.), который говоритъ, что Гомеръ жилъ за 400 лѣтъ до него (слѣдовательно за 850 лѣтъ до Р. Х.): Ἡσίοδος γὰρ καὶ Ὀμηρον ἡλικίαν τετρακοσίῳσι ἔτεσιν ἄρκυν μὲν πρεσβυτέρους γενέσθαι καὶ οὐ πλέον.

Иліада и Одиссея не были написаны, но передавались слушателямъ въ пѣсняхъ. Гомеровскія пѣсни распространяли пѣвцы (ἀοιδοί), которые на царскихъ пирахъ и священныхъ торжествахъ пѣли отрывки отдѣльныхъ пѣсней возвышеннымъ и торжественнымъ голосомъ, сопровождая пѣніе игрою на цитрѣ. Пѣвцы, по обычаю тогдашняго времени, играли на этомъ инструментѣ предъ началомъ пѣнія, во время промежутковъ и по окончаніи пѣсни. Въ Хіосѣ, для сохраненія и распространенія ихъ, образовалась школа Гомеридовъ, ἀοιδοὶ Ὀμηρίδαι, не потомковъ Гомера, но общество эпическихъ пѣвцовъ, которые обрабатывали эпическую поэзію какъ наслѣдство. Мало по малу цитра перестала сопровождать пѣніе. Затѣмъ начинается время рапсодовъ, ῥαψωδοί· οἱ τὰ Ὀμήρου ἐπη ἐν τοῖς θεάτροις ἐπαγγέλλοντες, которые распространяли Гомеровскія пѣсни собственно въ Греціи (ῥαψωδοί отъ ῥάπτειν ὥδᾱς, ῥαπτῶν ἐπέων ἀοιδοί). Они нашли себѣ приверженцевъ преимущественно въ Пелопоннезѣ, а потомъ и въ Аѳинахъ. Здѣсь Солонъ объявилъ, что рапсоды могутъ распространять Гомеровскую поэзію не иначе какъ ἐξ ὑποβολῆς т. е. сообразно съ опредѣленнымъ и написаннымъ текстомъ въ рукахъ. Наконецъ Пизистраты, самъ Пизистратъ (560—527) и Гиппархъ (527—514), приказали ученымъ, которые были въ то же время и поэтами, особенно Ономакриту, собрать пѣсни Гомера, привести ихъ въ одно цѣлое, и во время Панаѳенеевъ, празднествъ въ честь Аѳины, поочередно нѣсколькимъ рап-

содамъ пѣть ихъ по порядку, ἐξ ὑπολήψεως ἐφεξῆς. Съ этого времени появляются названія: Ἰλιάς и Ὀδυσσεΐα, какъ собирательныя имена цѣлаго ряда ἀριστείων и νόστων.

Въ послѣдующіе вѣка, критики (οἱ Διασκευασταί) поступали произвольно съ Гомеровскимъ текстомъ, дѣлая измѣненія, прибавленія и опущенія по личнымъ мнѣніямъ безъ всякихъ основаній. Во времена Сократа были уже различные тексты. Точнымъ исправленіемъ текста мы обязаны Александрійскому ученому, Аристарху Самосскому, который соединялъ глубокое знаніе Гомеровскаго языка съ изящнымъ вкусомъ и строгимъ изслѣдованіемъ. Онъ уничтожилъ въ текстѣ ложное, указалъ на сомнительное и заставилъ обратить вниманіе на прекрасное. Онъ же раздѣлилъ обѣ поэмы, каждую на 24 книги, по числу буквъ греческой азбуки.

Кромѣ Иліады и Одиссеи Гомеру приписываютъ еще: 1) 33 гимна ὕμνοι, 2) 16 мелкихъ стихотвореній ἐπιγράμματα, 3) Βατραχομομαχία, войну мышей съ лягушками, пародію на Иліаду, около 300 стиховъ.

Гомеровская поэзія была очень важна для исторіи греческой образованности. Она составляла главное основаніе всѣхъ наукъ и искусствъ этого народа. Это была первая книга, которую давали въ руки юношеству; оно почерпало изъ нея нравственность, чело-
вѣкъ зрѣлаго возраста — энтузіазмъ для высшаго блага отечества, старикъ находилъ въ ней отдыхъ и

и удовольствіе. Гомеръ и Гезіодъ, по сказанію Геродота (2, 53), создали греческихъ боговъ. И еще теперь вліяніе великаго поэта на образованіе не менѣе, чѣмъ въ древности, потому что его произведенія служатъ образцами своего рода для всѣхъ временъ.

Поэзія Гомера отличается неисчерпаемымъ богатствомъ фигуръ. Она представляетъ намъ олицетворенный міръ боговъ и героевъ просто, естественно и правдоподобно, между тѣмъ какъ личность самого поэта исчезаетъ. Удивительно разнообразіе характеровъ этихъ героевъ; хотя храбрость есть ихъ общая черта, но между тѣмъ каждый изъ нихъ имѣетъ свою особенность; одинъ отличается великодушіемъ, другой—мудростью, третій—хитростью, нѣкоторые гордостью, скромностью и т. д. Тѣ-же страсти, которыя господствуютъ на землѣ, приписываются и безсмертнымъ жителямъ Олимпа. Языкъ Гомера простъ, звученъ и полонъ изящества. Онъ служилъ образцомъ для позднѣйшихъ эпическихъ писателей и основаніемъ лирической и драматической поэзіи и даже прозы.

О ГОМЕРОВСКОМЪ ДІАЛЕКТѢ.

1. Діалектъ, на которомъ написана Гомеровская поэзія, называется Іоническимъ по мѣсту своего происхожденія, эпическимъ по роду сочиненій, и наконецъ Гомеровскимъ по имени поэта.
2. Этотъ діалектъ отличается богатствомъ гласныхъ, откуда вытекаетъ мягкость, гибкость и гармонія словесныхъ формъ и сочетаній звуковъ, напр.: θεῶων, θεοῖς, ἱεροῖς, δόμοιο, ἡϋχόμοιο, ἐπιέλπεο, ἀγλαΐησι, δεδαΐαται, ἐκατηβελέταο.
3. Кромѣ обыкновенныхъ буквъ, древне-греческій языкъ имѣлъ еще знакъ Ϝ, который, по своей формѣ, назывался дигаммою (δίγαμμα) двойная гамма), а по произношенію Ϝαῦ, и выговаривался какъ латинское v: Γεσπέρα, вечеръ (vespera), позднѣе ἐσπέρα; Ϝῆρ, весна (ver), позднѣе ῆρ (ἔαρ); Ϝίς, сила (vis), позднѣе ῖς; κλαΐς, ключъ (clavis), позднѣе κλαῖς, κλείς; δῖφος, божественный (divus), позднѣе δῖος; ὄϜις, баранъ (ovis), позднѣе ὄις; Ϝρίγος, холодъ (frigus), позднѣе ῥίγος, ξένϜος, позднѣе ξεῖνος.
4. Хотя дигамма не пишется болѣе въ Гомеровской поэзіи, но нельзя сомнѣваться въ томъ, что она

существовала когда-то. Это видно изъ того, что а) часто слово, оканчивающееся гласною, имѣть за собою другое, начинающееся съ гласной, что безъ дигаммы произвело бы зіяніе (hiatus): τε ἄναξ т. е. τε Ῥᾶναξ; μάλα εἰπέ т. е. μάλα Φειπέ; θεοὶ οἴχονδε т. е. θεοὶ Φοῖχονδε; б) краткая гласная въ концѣ слова иногда дѣлается долгою, какъ бы по положенію, предъ простою согласною, что объясняется только дигаммою: ἦτοι μὲν οἰκέοιτο, гдѣ слогъ μὲν бываетъ долгимъ, потому что прежде писали μὲν Φοικέοιτο; κατὰ ῥόν, διὰ νεφέων.

5. Особенность 'Ионическаго діалекта заключается въ частомъ употребленіи звука е; вотъ почему у Гомера многія слова имѣютъ букву η, которыя въ Аттическомъ діалектѣ имѣютъ α. Вмѣсто долгой α всегда употребляется η: κλισίη, σοφίη, αἰσχρή; τριήκοντα, διηκόσιοι; ἴησμαι, περήσω; νηός, κρήτηρ, прῆξις.—Вмѣсто краткой α иногда употребляется η: ἀληθείη, κνίσση, Σχύλλη вм. ἀλήθεια, κνίσσᾱ, Σχύλλᾱ. — Иногда въ двугласной αυ, гласная α переходитъ въ η: γρηῡς вм. γραῡς, νηῡς вм. ναῡς; вмѣсто двугл. αι въ дат. мн. 1-го скл. употребляется η: μεγάλην вм. μεγάλαις.—Иногда ε замѣняетъ краткую α: βέρεθρον вм. βάραθρον.

6. У Гомера α иногда растягивается въ αι: αἰεί вм. αἰί, παραί вм. παρά, ναίω вм. νάω.

7. ε переходитъ то въ η, то въ ει, но рѣдко замѣняется гласными α или ι: Πηλῆϊος, βασιλῆϊος,

- Ἀχιλλῆα, ἦς, ἦϋγένειας; χρύσειος, ἐμεῖο, θείω, πλείω, εἰληλουθα, δειδέχεται, μείλας, εἵνεκα; τάμνω, τράπω, ἰστίη (вм. τέμνω, τρέπω, ἐστία);
8. ο растягивается въ ου и οι, очень рѣдко въ ω и αι: οὐλόμενος, μοῦνος, οὔνομα, κοῦρος, νοῦσος; ἀλοία, πνοιή, φοῖνος; φοῖνος; δύω, Διώνυσος, ὑπαί.
9. Очень часто въ Гомер. διάλεκτῷ встрѣчается переходъ долгихъ гласныхъ въ краткія: η переходитъ въ ε: εἶδετε, λάβετεν вм. εἶδητε, λάβητον; отдѣльно встрѣчаются ἀργέτι и ἀργέτα вм. ἀργῆτι и ἀργῆτα, ἀκηχεμένη вм. ἀκαχημένη, ξερός вм. ξηρός;—ω переходитъ въ ο: ἴομεν, εἶδομεν вм. ἴωμεν, εἶδωμεν; отдѣльно встрѣчается: εὐρύχορος (отъ χῶρος);—εи переходитъ иногда въ ε, иногда въ ι: βαθέη, ὠκέα вм. βαθεῖα, ὠκεῖα; Αἰνέας вм. Αἰνείας, χερός вм. χειρός; ἵκελος при εἵκελος, ἰδυῖησι отъ εἰδώς;—двугласная ου въ словахъ сложныхъ съ πούς и въ глаг. формахъ переходитъ въ ο: ἀρτίπος, τρίπος; βόλεται, ἐβόλοντο (отъ βούλομαι);—двугласная αι переходитъ въ α: ἔταρος, ἐτάρη, при ἐταῖρος, ἐταίρη.
10. Вмѣстѣ двугласн. αυ и ου употребляются иногда другія, ηυ вм. αυ, ευ вм. ου (первоначально εο): γρηῡς вм. γραῡς, ἐμεῡ или μεῡ, σεῡ вм. ἐμοῡ, σοῡ.
11. Гласныя α, ι, υ употребляются, по требованію стиха, то какъ краткія, то какъ долгія: ἱλᾶος и ἱλᾶος, ὄρνῆς и ὄρνῖς, θύοντα и θυε.
12. Угласныя у Гомера также замѣняются одиѣ дру-

гими; тт. замѣняются буквами σσ: γλῶσσα, τέσσαρες, πρήσσω;—δ и θ передъ μ не измѣняются: ἴδμεν в.м. ἴσμεν, κεχρυσμένος в.м. κεχρυσμένος; — ν въ ἄν = ἀνά при сочетаніи передъ σ также не измѣняется: ἀνστής, ἀνσχεθέειν отъ ἀναστής, ἀνασχεθέειν; — передъ губными, ν переходитъ въ μ: ἄμ βωμοῖσι, ἄμ πεδῖον, ἀμβάλλειν, ἀμνεύσας; ν ассимилируется съ λ въ словѣ ἀλλύεσκεν (отъ ἀναλύω) и передъ χ переходитъ въ γ: ἀγκρεμάσας в.м. ἀναγκρεμάσας;—τ въ словѣ κατ (κατά) ассимилируется съ слѣдующею согласною: καγ γόνυ, καδ δώματα, καχ κόρυθα, καμ μέσον, καπ πέδιον, кар ρόν какъ въ сложныхъ καδδύσαι, χαμμονή, κάππεσεν;—такимъ же образомъ π въ предлогѣ υπ (ὕπό) ассимилируется съ β въ словѣ ὑββάλλειν.

13. Въмѣсто густаго придыханія иногда ставится тонкое: ἄμαξα в.м. ἄμαξα, ἱρηξ при ἱέραξ, αλσο и ἄλτο отъ ἄλλομαι; часто вмѣстѣ съ этою перемѣною краткая гласная переходитъ въ долгую: ἡώς в.м. ἕως, οὐδός в.м. ὀδός, ἡέλιος в.м. ἥλιος, или гласная замѣняется другою и слѣдующая согласная удваивается: ἄμμες, ὕμμες в.м. ἡμεῖς, ὕμεῖς.
14. Нерѣдко случается перестановка (metathesis) р съ предыдущею гласною: κάρτος и κρίτος; βραδύς, βάροιστος; καρδίη, кардіη; ἔδραχον ἔπραθον (отъ δέρχομαι, πέρθω).
15. Гласныя употребляются и для растяженія, болѣе всего ε, рѣже α, ο, ι, η и ω; такъ α) ε въ ἔέ,

ἔεδρα, ἐέλδωρ, εἰκοσι, ἀδελφεός; Ἀτρείδew, Πη-
ληιάδew, πυλέων, ναυτέων; ἔην (εἰμί). ἐέλδετο
(ἔλδομαι). ἔειπον (εἰπεῖν) ■ др.; b) α в Πηλη-
άδης, Τελαμωνιάδης: ὀράας, μνάσθαι ■ др., c)
ο в φόως (φῶς), ὀρώ ■ др.; d) ι в ὁμῶς,
ὥμοιν, ποδοῖν ■ др.; e) η в εὐγενής, ἐπηετα-
νός, ἐλαφηβόλος, ■ др.; f) ω в δρώωσι, ἥβῶω-
σα ■ др.

16. Сogласныя удвoиваются или вставляются; удвои-
ваются а) обыкновенно λ, μ, ρ, σ, рѣдко ν: ἔλ-
λαβε, ἔμμαθον, καταρρέω, μέσσω, ποσσί, πό-
δεσσι, ἐγέλασσα; ἔννεον, ἐννέπω; b) обыкновенно
π и τ, рѣдко χ и δ: ὀπποῖος, ὅττι; πέλεκκον,
ἔδδεισα ■ др. Вставляются часто ν, μ, σ. рѣдко
β, τ, θ: ἀπάλαμνος, ἀμφασίη, ὄρεσφιν, ἐνισπον;
μέμβλωκα (осн. μολ), πτόλις, πτόλεμος, διχθά,
ἐγρηγόρθαι.

17. Часто гласныя опускаются въ началѣ, въ срединѣ
и въ концѣ слова. Въ началѣ слова опускаются: α
въ ῥα (ᾗρα), στεροπή, στεροπηγερέτα, στάχυς
(вм. ἀστ.); ε ввъ κεῖνος, κείνη, κεῖθι, κεῖθεν,
кеῖσε (вм. ἐκεῖνος и т. д.). — Въ срединѣ слова
опускаются (syncore): α ввъ γλακτοφάγος (вм. γαλ.),
εἰλήλουθμεν, ἐπίπυθμεν; ε ввъ κέκλετο. κεκλό-
μενος (вм. κεκελ.), ἐπλεν, ἐπλεо, ἐπλετο (отъ
πέλω и πέλομαι); πτάμενος, ἐπιπτέσθαι (отъ.πέ-
τομαι), ἱρός, ἱρηξ (вм. ἱερός, ἱέραξ; ο ввъ τίπτε
вм. τί ποτε. — Въ концѣ слова (apocore) омыс-
ваются α ввъ ᾗр (вм. ᾗра), πάρ, ᾗν, κάτ (вм. πα-

ρά, ἀνά, κατὰ); рѣдко встрѣчается опущеніе о въ предл. ἀπό и ὑπό какъ въ словахъ ἀππέμφει и ὑββάλλειν (вм. ἀποπέμφει и ὑποβάλλειν). — Опущеніе гласныхъ въ концѣ слова посредствомъ элизіи встрѣчается очень часто у Гомера: μυρί 'Αχαιοῖς, τ' ἄρ, δ' ἐμοί, ἦδ' αἰγῶν, θ' ἱερῆα; особенные случаи элизіи суть слѣдующіе: α опускается въ односложномъ ῥά—ῥ': ι—въ глагольных формахъ ἔσς, εἰς, φιλοῦς и т. д., въ дат. мн. 3-го скл. и въ мѣстоименіяхъ личныхъ: χέρς, χεῖρες и т. д., ἀμμ', σφ'; въ суффиксѣ θί: ἄλλοθ', ὅθ'; въ числительн. εἴκοσ' вм. εἴκοσι, въ ὅτ' вм. ὅτι и ὅττ' вм. ὅττι. — о, какъ ε, почти всегда подвергается элизіи (исключая древнихъ окончаній род. пад. αο и οιο). — Двугласная αι опускается посредствомъ элизіи въ глаг. оконч. -μαι, -σαι, ται и -σθαι: οἴμ', ἦς, γενήσεται, διαγωνεῖσθ' и т. д.; — иногда двугласная οι опускается въ словахъ μοι и τοι.

18. Часто элизія не употребляется и тогда образуется зіяніе (hiatus). Зіяніе бываетъ только кажущееся между словами, начинающимися съ дѣгаммы: μάλα εἰπέ, τε ἀναξ и т. д. см. 3. и 4. Оно допускается а) послѣ долгихъ гласныхъ и двугласныхъ въ арсисѣ и въ тезисѣ (въ послѣднемъ случаѣ долгая гласная или двугласная произносится кратко): ἀντιθέω 'Οδυσῆϊ — πλάγχθη ἑπεί; б) послѣ мягкихъ гласныхъ ι и υ въ танныхъ формахъ, въ которыхъ не принята элизія: παιδὶ ὀπάσσειν — ἄστυ

ἀελπτέοντες; е) послѣ знака препинанія и послѣ женской цезуры: κάθῃσσι, ἐμῶ δ' — νήπιοι, οἳ — Ὀλύμπια, οὗ νύ; d) когда одна изъ гласныхъ перваго слова уже выпущена посредствомъ элизиі: μυρῖ Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκεν.

19. Согласныя также выпадаютъ, но рѣдко; въ началѣ слова αῖα (γαῖα); — въ срединѣ слова: γ въ φάρυγος (вм. φάρυγγος отъ φάρυγξ), δ въ μόλιβος (вм. μόλιβδος), ρ въ ποτί (вм. προτί=πρός), σ въ ὀπιθε (см. ὀπισθε), τ въ κάκτανε (вм. κατάκτανε), κάσχεθε (вм. κατέσχεθε), λ въ Ἀχιλεὺς (Ἀχιλλεύς), σ въ Ὀδυσεὺς (Ὀδυσσεύς); — въ концѣ слова обыкновенно выпадаютъ ς въ нарѣчійхъ и ν ἐφελχυστικόν: πολλάκι и πολλάκις, ἀμφι и ἀμφίς, ἰθύ и ἰθύς; ἀνευθε, πρόσθε, ὀπισθε и ἀνευθεν, πρόσθεν, ὀπισθεν: ἄμμι, ὕμμι и ἄμμιν, ὕμμιν и т. д. — ν всегда сохраняется въ словахъ πόθεν, ὅθεν, ὁπόθεν и ἄλλοθεν.
20. Двугласныя часто разлагаются на свои составныя гласныя (diaeresis), особенно же въ тѣхъ словахъ, въ которыхъ между этими гласными находилась дигамма; часто это случается и по требованію стиха: οἷς (первоначально ὄϛις), πάϊς (πάϛις) и παῖς, αὐτμή, ὅτω и т. д.
21. Сліяніе въ одну долгую двухъ гласныхъ, изъ которыхъ первая оканчиваетъ слово, а другая начинается слово (krasis), у Гомера ограничивается немногими случаями, именно: οὐμός, ὠριστος, ὠυτός (ὁ ἐμός, ὁ ἄριστος, ὁ αὐτός); τᾶλλα (τὰ ἄλλα),

καὐτός (καὶ αὐτός), οὐνεχα и τοῦνεχα (οὐ ἔνεχα, τοῦ ἔνεχα). ἦν и ἐπήν (εἰ ἄν и ἐπεὶ ἄν).

22. Чаше встрѣчается synizesis т. е. слияніе въ произношеніи двухъ гласныхъ въ одну; въ одномъ словѣ: δαέρων, κρέα, πολέας, γνώσεαι, ἴσχεο, θεοί, χρυσέου, Πηληϊάδεω, στηθέων, πολίας, Αἰγυπτίη, Ἰστία, πόλιος, ὄγδρον, δακρύοισι, въ двухъ отдѣльныхъ словахъ, сливая въ выговорѣ послѣдній слогъ перваго слова и первый втораго: ἦ οὐχ, ἦ εἰπέμεναι, δὴ ἀντίβιον, δὴ ἔπειτα, δὴ ὄγδρον, ἐπεὶ οὐδ.

23. Количество. У Гомера muta cum liquida дѣлаетъ предыдущій слогъ по положенію долгимъ, въ срединѣ слова всегда, въ началѣ слова и притомъ въ арсисѣ также всегда, въ тезисѣ часто: πέπλος, πότμος, τέχνον, βότρυς; πατέρα κλυτον, ἀνδρᾶ θνητόν, πρόφρε χρυσέης и др. Въ тезисѣ этотъ слогъ бываетъ и краткимъ: ὄθι πλεῖστα, τινᾶ πρῶτον и др.

24. Въ нѣкоторыхъ словахъ въ арсисѣ даже простая liquida, также δ и σ составляютъ положеніе: въ концѣ слова μάλα λίσσονται, τῆ μεγάλη, διᾶ νεφέων, κατᾶ ῥόν, ἔτι δὴν, τῆ σεύαίτο; въ срединѣ слова: κατᾶλοφάδια, διᾶμελεῖστί, κατᾶνεύων, κατᾶριγηλά.

25. По требованію стиха послѣдній изъ трехъ краткихъ слоговъ на концѣ слова въ арсисѣ главной цезуры также предъ согласною и предъ гласною растягивается: ἀμφηρερέᾱ τε, νηπύτιε τί, Τηλέ

μοχῆ ποῖον, τέκετῶ Πολυφείδεα; Пуλαιμένεα ἔλε-
την, ὄνομα Οὐτίν.

26. Также по требованію стиха растягиваются а) пер-
вый изъ трехъ краткихъ слоговъ въ словахъ мно-
госложныхъ: ἄθανάτων, ἀνέφελος, ἐπίτονος и др.
б) краткій слогъ между двумя долгими: ἰστίη,
ἀγρίου и др. с) первый слогъ отъ ἐπεὶ и ἐπειδή
въ началѣ гексаметра.
27. Долгая гласная или двугласная въ концѣ слова
передъ другимъ словомъ, начинающимся съ глас-
ной, переходитъ въ произношеніи въ гласныя крат-
кія, если онѣ находятся въ тезисѣ: κρίνην ὑπό,
ἐκὴβόλου Ἀπόλλωνος.
28. Также въ срединѣ слова иногда долгая гласная
или двугласная передъ другими гласными перехо-
дитъ въ произношеніи въ краткія: такъ η въ βέ-
βληαι (---), ω въ ἥρωος (---), εἰ всегда въ ἐπειή
(---), αἰ въ ἔμπαιον (---), οἰ въ οἶος (---), υἰ часто
въ υἰός (---).
29. Наконецъ передъ нѣкоторыми собственными имена-
ми съ краткимъ первымъ слогомъ, начинающимся
съ ζ и σκ, послѣдній слогъ предыдущаго слова
остается краткимъ: ἄστὺ Ζελεΐης, ἡδὲ Σκᾶ-
μανδρος.

ПЕРВОЕ СКЛОНЕНІЕ.

30. η вмѣсто долгой α въ концѣ слова употребляется
всегда, а вмѣсто краткой α, часто: σοφίη, ἀγορή,
νηνίης, κνίσση. Слово θεά и собств. имена Ναυ-

σικαα, Φειά, Αἰνείας, Ἑρμείας удерживаютъ α.—
Зват. падежъ слова νύμφη: νύμφα.

31. Многія имена муж. р. на ης принимаютъ сокращ. окончаніе ᾱ: αἰχμητά, ἱππηλάτα, ἱπποτά.
32. Родит. пад. ед. именъ мужеск. р. имѣть окончанія $\bar{\alpha}\omega$, ω (=αο) и $\bar{\epsilon}\omega$: Ἀτρεΐδαο, ἑκατηβελέταο; Αἰνείω, Βορέω; Ἀτρεΐδεω, Πηληϊάδεω.
33. Родит. пад. мн. всѣхъ именъ имѣть окончанія ᾶων, ῶν, ἑων: θεῶν, κλισιάων; θεῶν, κλισιῶν; ναυτέων, πυλέων.
34. Дательный мн. оканчивается на ησι(ν) или ης: κοίλῃσιν, κοίλῃς.

ВТОРОЕ СКЛОНЕНИЕ.

35. Родит. ед. имѣть окончанія οιο, ου, ωο: θεοῖο, ἄλόχου, Πετεῶο (им. Πετεώς).
36. Родит. и дат. дв. имѣютъ окончаніе οῖν в.м. οῖν: ἱπποῖν.
37. Дат. мн. оканчивается на οισι(ν) и οῖς: οἰωνοῖσι, σοῖς ἐτάροισι.
38. Сокращенныя формы 2-го склон. встрѣчаются рѣдко: νόος и νοῦς, χειμάρροος и χειμάρρους.
39. Нѣкоторыя имена 2-го Аттич. склон. на ως иногда принимаютъ вставку ο: Ἀθόως, Κόως, γαλόως.

ТРЕТЬЕ СКЛОНЕНИЕ.

40. Родит. и дат. дв. оканчиваются на οῖν: παδοῖν.
41. Дат. мн. имѣть окончанія : σι, εσαι(ν), εσι: κύ-

νεσσι (отъ κύων), παίδεσσι (отъ παῖς), βελέεσιν (отъ βέλως); ἀνάκτεσι (отъ ἀναξ), βέλεσι (отъ βέλως); κυσί (отъ κύων), βρυσί (отъ βροῦς). Вм. εσσι принимается окончаніе сси почти исключительно корнями, оканчивающимися гласною: νέκυсσι (отъ νέκυς), δέπασσι (отъ δέπας).

42. Въ словахъ на -ηρ, гласная ε, по требованію стиха, или выпускается или удерживается: μητέρος и μητρόс, μητέρι и μητρί.
43. Имена на -ις род. ιδος, въ особенности же собственные имена, въ род. принимаютъ оконч. ιος, въ дат. ι: μῆνις, μήνιος, Θέτις, Θέτιδος, Θέτι, Θέτιν; πόλις имѣеть род. πόλιος и πόληρος, дат. πόλι и πόληϊ.
44. Имена на υς имѣють въ дат. ед. всегда сокращ. оконч. υι: πληθυῖ, θρηнуῖ. Винит. ед. иногда оканчивается на α: ἰχθύα (вм. ἰχθύον), νέα (вм. ναῦν). Въ дат. мн. встрѣчаются окончанія υεσσι (ν), υσσι(ν) и υσι(ν): νεχύεσσιν, νέκυσιν, ἰχθύσι.
45. Во многихъ основахъ на ευ, послѣ опущенія υ, обыкновенно ε переходитъ въ η: βασιλεύς, зват. βασιλεῦ, но род. βασιλῆος, дат. βασιλῆϊ, вин. βασιλῆα; Ἀχιλλεύς, Ἀχιλῆος, Ἀχιλῆϊ, Ἀχιλῆα. Другія собственные имена имѣють -ῆος и -έος, вин. εα—η: Πηλεύς, Πηλῆος и Πηλέος, Τυδέα и Τυδῆ. — Ὀδυσσεύς имѣеть въ род. Ὀδυσσῆος, Ὀδυσσέος, Ὀδусеῦς, и въ вин. Ὀδуссῆα, Ὀдуссέα и Ὀдусῆ.
46. Нѣкоторыя слова на -ως, род. -ωτος, выбрасы-

вають τ и подвергаются сокращенію: γέλως, дат. γέλῳ, вин. γέλῳ.

47. Имена средн. рода на -ος имѣють въ род. ед. вм. εος иногда εус: θέρεус (вм. θέρους), γένеус (вм. γένους).

СУФФИКСЫ.

48. Три суффикса, означающіе мѣсто, -θι, -θεν и -δε у Гомера встрѣчаются очень часто: οἶκῳθι дома (domi), и въ соединеніи съ нарѣчіемъ прѣ: Ἰλίῳθι прѣ передъ Иліономъ; οἶκῳθεν изъ дома (domo). οὐρανόθεν съ неба; иногда съ предлогами: ἀπ' οὐρανόθεν, ἐξ οὐρανόθεν; — πόλινδε въ городъ, κλισίηνδε въ палатку, и съ предл. εἰς ἄλλαде въ море.—Вмѣсто δε встрѣчается съ такимъ же значеніемъ ζε въ ἔραζε на землю и θύραζε къ двери.
49. Особенный суффиксъ Гомеровскаго языка есть φι(ν); онъ присоединяется къ основѣ именъ и замѣняетъ окончанія род. и дат. какъ въ ед., такъ и во мн. Въ первомъ склон. онъ присоединяется къ конечной гласной η: род. пад. κεφαλῆφι, ἀπὸ νευρῆφιν; дат. пад. ἀγέληφι, κλισίηφι.—Во второмъ склон. онъ присоединяется къ конечной гласной ο: род. пад. Ἰλίοφι, ἐκ θεόφιν (ἐκ θεῶν), дат. пад. θεόφιν (θεοῖς), ἐπ' αὐτόφι (ἐπ' αὐτῶ).—Въ третьемъ склон. онъ присоединяется къ основной гласной, почти всегда съ вставкою σ: род. пад. ἀπὸ ναῦφι (ἀπὸ νεῶν), κατ' ὄρεσφι (κατ' ὄρέων); дат. пад. παρὰ ναῦφι (παρὰ ναυσί), συν ὄχεσφι (σὺν ὄχεσι).

НЕПРАВИЛЬНОСТИ СКЛОНЕНІЯ.

50. Слѣдующія имена имѣютъ особыя формы склоненія: ἀήρ, Ἀϊδῶς, ἀναξ, ἀνὴρ, Ἀρης, γόνυ, δόρυ, δῶμα, ἔρως, Ζεὺς, θέμις, ἰχώρ, καρὰ, κριθή, λᾶς, μάστιξ, ναῦς, οἷς, χεῖρ, υἷος. См. въ словарѣ.

ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЯ.

51. Нѣкоторыя прилагательныя на ос, имѣющія три окончанія, у Гомера употребляются какъ прилагательныя двухъ окончаній: ἄγριος, κλυτός; и наоборотъ многія сложные прилагательныя имѣютъ особенную форму женск. р.: ἀβρότη, ὑποδείξιη, ἱππηλασίη.
52. Прилагательныя на υς оканчиваются въ женск. р. на έα или έη вм. εια: βαθέη, ὠκέα. Иногда окончаніе υς употребляется какъ окончаніе женск. р.: Ἦρη θῆλυς ἐοῦσα. — Винит. ед. мужеск. р. оканчивается на εα вм. υν: εὐρέα πόντον.
53. Прилагательныя на ήεις, ήεσσα, ήεν, употребляются и въ полной формѣ и въ сокращенной: τιμήεις и τιμήης, τιμήεντα и τιμήντα; прилагательныя на οεις, οεσσα, οεν сокращаютъ οε въ ευ: πεδία λωτεῦντα.
54. Прилагательное πολύς въ мужеск. и средн. род. склоняется по основамъ πολυ (πουλυ) и πολλο; женск. р. всегда: πολλή, ῆς и т. д. См. въ словарѣ.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНІЯ.

55. Окончанія ὠτερος и ὠτατος не рѣдко приставляются и тогда, когда передъ окончаніемъ въ поло-

жительной степени находится слогъ долгій: *κακο-
ξεινώτερος, λῆρώτατος*. — Окончанія *ίων* и *ιστος* у Гомера встрѣчаются очень часто: *γλυκίων* (отъ *γλυκύς*), *φιλίων* (отъ *φίλος*), *ὤχιστος* (отъ *ὤχύς*), *χύδιστος* (отъ *χυδρός*).

56. Нѣкоторыя степени сравненія производятся непосредственно отъ существительныхъ: *βασιλεύτερος* и *βασιλεύτατος* (отъ *βασιλεύς*), *κύντερος* и *κύντατος* (отъ *κύων*), *κερδίων* и *κέρδιστος* (отъ *κέρδος*) и др.

57. Слѣдующія прилагательныя имѣютъ неправильныя формы степеней сравненія: *ἀγαθός, καχός, ὀλίγος, πολύς, ῥηίδιος, βραδύς, ἰθύς, φαεινός*. См. въ словарѣ.

МѢСТОИМЕНІЯ.

58. Гомеровскій языкъ имѣетъ многія формы для мѣстоименій. См. въ словарѣ мѣстоим. личныя, притяжательныя, указательныя, относительныя, неопредѣленныя, вопросительныя и соотносительныя.

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЯ.

59. Количественныя: кромѣ *μία*, встрѣчается *ἴα, ἰῆς, ἰῆ, ἴαν*; кромѣ *ένί—ἰῶ*. — *Δύο* и *δύω* не имѣютъ склоненія, они замѣняются формами: *δοιῶ, δοιοί, δοιαί, δοιά* и т. д. — *Πίσσυρες, α, вм. τέσσαρες. α.* — *Δυώδεκα, δυοκαίδεκα* и *δώδεκα*. — *Ἑίκοσι вм. εἴκοσι.* — *Ογδώκοντα* и *έννήκοντα вм. ὀγδοήκοντα* и *ένενήκοντα*. — *Ἑννέαχῖλοι* и *δεκάχῖλοι, вм.*

ἐνακισχίλιοι и μύριοι.—Окончанія ἄκοντα и ἀκόσιοι переходятъ въ ἤκοντα и ἡκόσιοι.—Порядковыя: τρίτατος, τέτατος, ἐβδόματος, ὀγδόατος, ἕνατος и εἵνατος.

ГЛАГОЛЬ.

60. Историческія времена изъявит. наклоненія встрѣчаются и съ приращеніемъ, и безъ приращенія, смотря потому, какъ требуетъ стихъ: ἔθηκεν, τεῦχε, ἐτελείετο, διαστήτην (въ началѣ Илиады); ἔβην и βῆν, ἤγε и ἄγεν, εἶχον и ἔχον.—Въ прош. сов. augmentum temporale обыкновенно удерживается, исключая нѣкоторыхъ словъ съ значеніемъ ностоящ. времени: ἄνωγα, ἀχαχμένος, ἀλιτήμενος.
61. Послѣ augmentum syllabicum, согласныя ρ, λ, μ, ν, σ удвоиваются: ἐρρήξαντο, ἐλλίσσετο, ἔμμαθεν, ἔννεον, ἐσσεύοντο; также δ въ осн. деи: ἐδδαισα.—Иногда ρ не удвоивается: ἐρεζον, ἐρεξα.
62. Глаголы съ корнемъ, начинающимся дигаммою, принимаютъ augmentum syllabicum: ἔαδε и ἦνδανε (отъ ἀνδάνω), εἰσαάμην (отъ εἶδω, εἶδομαι).
63. Глаголы οἰνοχόω и ἀνδάνω принимаютъ и augmentum syllabicum и augmentum temporale: ἐφονχόει и ὠνοχόει, ἐήνδανε и ἦνδανε.
64. Неправильныя формы удвоенія: деи вм. δε въ δείδευμαι, δειδέχεται, δείδεχτο и δειδέχато (отъ δείκνυμι); δειδοίχα (отъ δείω); ῥе предъ ρ въ ῥεruptωμένος (отъ ῥυπόω); ἔμμορα вм. μέμορα, ἔσσυμαι вм. σέσυμαι.—Формы прош. соверш. съ

аттич. удвоеніемъ: ἀλ-ἀλημαι (отъ ἀλάομαι), ἀρή-
ροται (отъ ἀρόω), ἄρηρα (осн. αρ-), ὄδωδα (осн.
ὀδ-), ἐρέριπτο (отъ ἐρείπω), ὄπωπα (ὀп-, ὀπτω).

65. Кромѣ прош. сов., принимаетъ нерѣдко удвоеніе
аор. 2. дѣйств. и общ. залоговъ во всѣхъ наклоненіяхъ, притомъ изъяснительное принимаетъ иногда
еще augmentum syllabicum: πείθω. аор. 2. дѣйств.
πέπιθον, πεπίθω, πεπίθοιμι, πεπιθείν, πεπιθών;
λαμβάνω, неопр. аор. общ. λελαβέσθαι; φράζω,
аор. 2. дѣйств. ἐπέφραδον и πέφραδον, πεφράδοι,
πέφραδε, πεφραδέειν и πεφραδέμεν.—Формы аор.
2. съ удвоеніемъ въ срединѣ корня: ἡνίπαπον отъ
ἐνίπτω, ἡρύκακον отъ ἐρύκω.

66. Будущее дѣйств. зал. рѣдко имѣетъ удвоеніе, буд.
общ. чаще: πεπιθήσω, διδώσειν; δεδέξομαι, κηχό-
λώσομαι, λελείψομαι.

ОСОБЕННЫЯ ГЛАГ. ФОРМЫ.

67. Особенную форму, часто встрѣчающуюся у Гомера,
составляетъ многократная. Характеристическимъ
признакомъ многокр. формы служатъ буквы σх съ
историческими личными окончаніями въ дѣйств. и
общ. зал. присоединяемыми къ осн. наст. времени
и аор. посредствомъ соединительныхъ гласныхъ ε
или α; слѣдовательно 1. л. ед. дѣйств. σχον, общ.
σχόμεν. Приращенія часто не бываетъ: прош. нес.
съ соедин. гл. ε: ἔχεσхон, μένεσхон, καλέεσхон,
ᾤθεσхе (вм. ᾤθέεсхе); съ соедин. гл. α: κρύп-
тасхе, ῥίπταсхон (отъ κρύπτω, ῥίπτω); безъ соед.

гласн. ἔασκον, ἔφασκον, τίθεσκον;—аор. φύγεσκε, ἴδεσκον.

68. Нѣкоторые глаголы имѣютъ особенную форму на -θω, съ соедин. гласными ε, α, и (одинъ разъ) υ: νεμέθω (νέμω), ἡερέθομαι (ἁείρω), τελέθω (τέλλω), ἐργάθω (ἔργω), φθινύθω (φθίνω).

НАКЛОНЕНІЯ.

69. Долгія гласныя сослагательнаго накл. ω и η во мн. и въ дв. очень часто, по требованію стиха, сокращаются въ о и ε: εἶδομεν, ἴομεν, θείομεν (вм. εἶδωμεν, ἴωμεν, θείωμεν); ἰθύνετε, στρέφεται, φθίεται (вм. ἰθύνητε, στρέφηται, φθίηται).
70. Повелительное въ 3. л. мн. дѣйств. оканчивается только на ντων, и въ 3. л. мн. страд. только на σθων: ἔστων, μενόντων; ἐπέσθων, ἰστάσθων.
71. Неопредѣленное накл. дѣйств. имѣетъ, кромѣ облынов. оконч. ειν, еще древнія окончанія -μεναι и -μεν, въ наст. буд. и аор. 2. глаголовъ на ω съ соедин. гласн. ε, на которой всегда находится удареніе: ἀμυνέμεναι, ἀμυνέμεν, ἀμύνειν; ἐλθέμεναι, ἐλθέμεν, ἐλθεῖν; χολωσέμεν, τραφέμεν.— Глаголы на áω и éω имѣютъ это окончаніе иногда въ неопр. наст. и характеръ α или ε сливается съ соедин. гласн. ε въ η: γοήμεναι (отъ γοάω), καλήμεναι (отъ καλέω). Безъ соедин. гласн. остаются ἄμεναι (отъ ἄω), ἔδμεναι (отъ ἔδω), ἴδμεναι (отъ οἶδα) и др.
72. Глаголы, которые въ прош. сов. выбрасываютъ

х, образуютъ неопр. прош. сов. съ оконч. -μεναι, -μεν (безъ соедин. гласн.): τεθναμεναι и τεθνάμεν, ἐστάμεναι, и ἐστάμεν. Отдѣльно встрѣчаются γεγωνέμεν и ἀνωγέμεν.

73. Неопр. аор. страд. оканчивается на ἦμεναι и ἦναι: μιγθήμεναι, μιγήμεναι и μιγήναι.

ВРЕМЕНА.

74. Нѣкоторыя глаг. основы на ρ и λ образуютъ будущее и аор. 1. съ σ: κείρω, буд. κέρσω, аор. 1. ἔκερσα; ὀρνυμι, аор. 1. ὤρσα; ἄρω, аор. ἤρσα; εἶλω, ἔλσα; κέλλω, ἔκελσα.
75. Нѣкоторые глаголы образуютъ будущее и аор. 1. безъ σ: ἀντιάω, буд. ἀντιόω; κορέννυμι, буд. κορέεις, τανύω, буд. τανύουσι; σεύω, аор. ἔσευα; χέω, аор. ἔχευα и ἔχεα; καίω, аор. ἔκηα.
76. Аор. 1. часто принимаетъ оконч. аор. 2. и на оборотъ, такъ что оконч. ον присоединяется къ характ. σ аор. 1., и оконч. α къ основѣ аор. 2.: ἄξετε и ἄξέμεν (повел. и неопр. аор. 1. отъ ἄγω), λέξεο и λέξο (повел. аор. 1. отъ λέγω); εἶπα и εἶπον (аор. 2.), ἦνεγχα, ἦνειχα и ἔνειχα при ἦνεγκον (аор. 2. отъ φέρω).
77. Характеръ σ будущ. и аор. 1. иногда, по требованію стиха, удваивается: τελέσσω, κοτέσσομαι; ἐγέλασσα, ὤμοσσα.
78. Нѣкоторыя глагольн. основы образуютъ аор. 2. посредствомъ перестановки (metathesis) и перемѣны ε въ α: δέρκομαι, ἔδραχον; πέρθω, ἔπραθον.

Иногда выпускается гласная въ корнѣ (syncore):
πέτομαι, ἐπτόμην; ἐγείρω, ἔγρετο.

79. Прощ. сов. 1. встрѣчается у Гомера только въ глаголахъ чистыхъ и въ такихъ нечистыхъ глаголахъ, которые подвергаются перестановкѣ, какъ βαλ- (βάλλω) βέβληκα; всѣ остальные глаголы образуютъ только прош. сов. 2.
80. Но нѣкоторые глаголы выбрасываютъ характеръ κ также въ прош. сов. 1., въ особенности въ причастіи, отъ чего формы прош. сов. 1. подходятъ къ формамъ прош. сов. 2.: χάμνω, κεχημῶς; χαίρω, κεχαρηῶς; также съ сокращ. предыдущей гласной въ 3. л. мн. изъяснит, и въ причастіи: βαίνω (βέβηκα) βεβᾶσιν, βεβᾶως; φύω (πέφυκα) πεφῶσιν πεφύσιν.
81. Нѣкоторые глаголы удерживаютъ въ давнопр. ед. древнія оконч. εα, εας, εε: 1. л. πεποίθεα, ἡνώγεα; 2. л. ἐτεθήπεας; 3. л. ἤδεεν, ἤδεε и (съ ν ἐφελκυστικόν) βεβλήκειν, ἐστήκειν, ἡνώγειν.

ЛИЧНЫЯ ОКОНЧАНИЯ.

82. Въ 1. л. ед. сослаг. у Гомера часто встрѣчается первоначальное окончаніе μι: ἐθέλωμι, κτείνωμι и т. д.
83. Во 2. л. ед. сосл. и желат. встрѣчается древнее окончаніе σθα: ἐθέλῃσθα, εἰπῇσθα; βάλοισθα, κλαίοισθα. Въ изъяснит. τίθησθα вм. τίθης.
84. Въ 3. л. ед. сосл. встрѣчается окончаніе си: ἄγῃσι, λάβῃσι.

85. 3. л. двойств. ч. время историческихъ дѣйств. и общ. зал. иногда оканчивается на τόν и σθον в м. την и σθην: ἐτεύχετον, διώκετον, θωρήσσεσθον.
86. 2 л. ед. общ. встрѣчается, какъ въ несокращенной, такъ и въ сокращенной формѣ: λείπεαι, μυθήσεαι, ἔπλεο, ὠδύσαο; εἴρηαι; ἔργεο: иногда еу ставится в м. εο: ἔπλεу, φράζеу. — Въ глаголахъ сокращ. на έω, окончанія εεαι и εο переходятъ въ еiai и еio или одно ε выпускается: μυθεῖται, ἐρεῖτο; μυθέαι, φοβέο.
87. 3. л. мн. общ. оканчивается очень часто на -атаи, -ато в м. -νται, -ντο; также и въ прош. сов. и давнопр.: εἰρύαται, εἰρύατο, въ аор. ῥύατο, въ жел. ἐποίατο.
88. 3. л. мн. аор. страд. оканчивается на εν в м. -σαν: τράφεν в м. ἐτράφησαν, κόσμηθεν в м. ἐκοσμήθησαν.

СОКРАЩЕНИЯ, РАСТЯЖЕНИЯ.

89. Verba рига. Сокращеніе основной гласной α, ε, о съ гласной личного окончанія у Гомера или не употребляется, или употребляется отчасти другимъ образомъ.
90. Verba рига на άω: а) они не подвергаются сокращенію: αἰοιδιάει, ναиεταόουσι; б) они подвергаются сокращенію: ἀρετᾱ̃ (ἀρεταει), ἀρετῶσι (ἀρετάουσι), притомъ αε иногда сокращаются въ η: προσαυδήτην (3. л. дв. прош. нес. в м. προσαυδαέτην); в) сокращенная гласная растягивается, принимая вставку α предъ α, о или ω предъ ω: ὀράω, ὀρῶ,

ὀρόω; ὀράεις, ὀράῃς, ὀράας; ἡβάουσα, ἡβῶσα, ἡβῶωσα; μνάεσθαι, μνᾷσθαι, μνάσθαι.

91. Verba рига на έω. Они подвергаются или не подвергаются сокращенію по требованію стиха; въ нихъ встрѣчаются только два сокращенія, еε въ ει и εо (εου) въ ευ: θεῖ, ρεῖ, ὠμίλειν, χαλεῦντο. Всѣ же прочія формы, въ которыхъ послѣ е слѣдуютъ гласныя ω, φ, η, η и οι не сокращаются; отдѣльныя исключенія: θαρσῶν, φιλοίη, φοροίη.
92. Иногда еω, безъ сокращенія, растягивается въ еιω: νεικεῖω вм. νεικέω, ἐτελείετο вм. ἐτελέετο.
93. Verba рига на ὀω. Эти глаголы, частью, подвергаются сокращенію: κάκου вм. κάкое отъ κακόω, γουνόμαι вм. γουνόμαι, частью подвергаются растяженію со вставкою о или ω предъ ω: ἀρόωσιν, ῥοπώοντα; ἰδρώουσα при ἰδρῶσα.

ГЛАГОЛЫ НА μι.

94. Многіе глаголы спрягаются въ Гомер. языкѣ какъ глаголы на μι, а въ Аттич. діалектѣ какъ глаголы на ω: δάμνημι, βίβημι, κίχημι, ἔλημι, πίνναμαι, γάνυμαι, κίνυμαι при δάμνω, βαίνω, κιχάνω, ἰλάω, πελάζω, γαίω, κινέω.—Такъ въ аор. 2.: ἔβλην, ἔβλητο, βλήσθαι, βλήμενος (отъ βάλλω); κλύθι и κέκλυθι (отъ κλύω); ἐδέγμην, δέκτο, δέξο, δέχθαι (отъ δέχομαι), ἔμικτο, μῖκτο и міκτο (отъ міσγω) и т. д.
95. 2. л. ед. настоящ. изъявит. и прош. нес. оканчивается иногда на σθα: τίθησθα, φῆσθα, ἔφησθα.

96. 3. л. мн. прош. нес. и аор. 2 имѣть сокращ. окончаніе ν в м. $\sigma\alpha\nu$: $\acute{\epsilon}\tau\iota\theta\epsilon\nu$, $\acute{\epsilon}\theta\epsilon\nu$, $\acute{\epsilon}\delta\acute{\iota}\delta\omicron\nu$, $\acute{\epsilon}\delta\omicron\nu$ в м. $\acute{\epsilon}\tau\iota\theta\epsilon\sigma\alpha\nu$, $\acute{\epsilon}\theta\epsilon\sigma\alpha\nu$, $\acute{\epsilon}\delta\acute{\iota}\delta\omicron\sigma\alpha\nu$, $\acute{\epsilon}\delta\omicron\sigma\alpha\nu$; $\acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\alpha}\nu$ в м. $\acute{\epsilon}\sigma\tau\eta\sigma\alpha\nu$.—Вмѣсто $\acute{\epsilon}\sigma\tau\eta\sigma\alpha\nu$ (аор. 1.) встрѣчается сокращенная форма $\acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\alpha}\sigma\alpha\nu$, и в м. $\acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\alpha}\tau\epsilon$ (прош. сов.)—продолженная форма $\acute{\epsilon}\sigma\tau\eta\tau\epsilon$.
97. 2. л. ед. повел. наст. и аор. 2. общ. выпускаетъ σ : $\delta\alpha\acute{\iota}\nu\upsilon\sigma\omicron$, $\mu\acute{\alpha}\rho\nu\alpha\omicron$, $\sigma\acute{\upsilon}\nu\theta\epsilon\omicron$.
98. Въ сослагат. аор. 2 дѣйств. употребляются, по требованію стиха, то сокращенныя формы, то полныя и растяженныя: $\sigma\tau\acute{\omega}$, $\sigma\tau\acute{\epsilon}\omega$, $\sigma\tau\acute{\epsilon}\acute{\iota}\omega$; $\sigma\tau\grave{\eta}$, $\sigma\tau\grave{\eta}\eta$ $\theta\acute{\omega}$, $\theta\acute{\epsilon}\omega$, $\theta\acute{\epsilon}\acute{\iota}\omega$; $\theta\grave{\eta}\varsigma$, $\theta\acute{\epsilon}\eta\varsigma$, $\theta\grave{\eta}\eta\varsigma$, $\theta\acute{\epsilon}\acute{\iota}\eta\varsigma$; $\delta\acute{\omega}$, $\delta\acute{\omega}\eta\sigma\iota$, $\delta\acute{\omega}\eta$; $\delta\acute{\omega}\mu\epsilon\nu$, $\delta\acute{\omega}\omega\mu\epsilon\nu$.
99. Краткая основная гласная часто, по требованію стиха, переходитъ въ долгую: $\acute{\delta}\acute{\iota}\delta\omega\theta\iota$, $\tau\iota\theta\acute{\eta}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$, $\delta\acute{\iota}\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$.
100. Глаголы $\epsilon\acute{\iota}\mu\iota$ (осн. $\epsilon\varsigma$) и $\epsilon\acute{\iota}\mu\iota$ (осн. ϵ) у Гомера имѣютъ особенныя формы. См. въ словарѣ.

ОДИССЕЯ ή 'Οδύσσεια.

Въ Одиссеѣ воспѣвается возвращеніе Улисса. По содержанію своему, эта поэма раздѣляется на четыре части: Первая (отсутствіе Улисса) заключаетъ въ себѣ четыре первыя книги. Пока Улиссъ странствуетъ, женихи Пенелопы, въ его собственномъ дворцѣ, растрачиваютъ его имущество; но сынъ его Телемакъ, который входитъ въ зрѣлый возрастъ, рѣшается прекратить ихъ расточительность; съ этимъ намереніемъ онъ пускается въ путь и направляется въ Пилось и Спарту для отыскиванія своего отца. Вторая часть (возвращеніе Улисса), отъ 5—13 кн., ст. 125, рассказываетъ, какъ Улиссъ отправляется съ острова Огигіи, приходитъ въ страну Феаковъ, которымъ онъ сообщаетъ о своемъ путешествіи и о предшествовавшихъ приключеніяхъ, и оттуда приплываетъ къ острову Итакѣ. Въ третьей части (приготовленія къ мести), отъ 13, 125—19 кн., Улиссъ, вмѣстѣ съ сыномъ, у своего вѣрнаго слуги Евмея, составляетъ планъ мести, которая въ четвертой части (совершеніе мести), отъ 20—24 кн., приводится въ исполненіе.

Дѣйствіе Одиссеи обнимаетъ собою послѣдніе 40 дней десятаго года по разрушеніи Трои и двадцатаго времени отбытія Улисса изъ отечества.

Отдѣльныя книги Одиссеи съ древнихъ временъ носятъ особыя названія по своему содержанію. Онѣ суть слѣдующія:

1. (Α.) θεῶν ἀγορά. Ἀθηνᾶς παραίνεσις πρὸς Τελέμαχον.
2. (Β) Ἰθακησίων ἀγορά. Τηλεμάχου ἀποδημία.
3. (Γ.) τὰ ἐν Πύλῳ.
4. (Δ.) τὰ ἐν Λακεδαιμόνι.
5. (Ε.) Καλυψοῦς ἄντρον Ὀδυσσέως σχεδία.
6. (Ζ.) Ὀδυσσέως ἄφιξις εἰς Φαίακας.
7. (Η.) Ὀδυσσέως εἵσοδος πρὸς Ἀλκίνοον.
8. (Θ.) Ὀδυσσέως σύστασις πρὸς Φαίακας.
9. (Ι.) Κυκλώπεια.
10. (Κ) τὰ περὶ Αἰόλου καὶ Λαιστρυγόνων καὶ Κίρκης.
11. (Λ.) νέκυια.
12. (Μ.) Σειρῆνες, Σχύλλα, Χάρυβδις, βῶες ἡλίου.
13. (Ν.) Ὀδυσσέως ἀπόπλους παρὰ Φαιάκων καὶ ἄφιξις εἰς Ἰθάκην.
14. (Ξ.) Ὀδυσσεὺς πρὸς Εὐμαιον ὁμιλία.
15. (Ο) Τηλεμάχου πρὸς Εὐμαιον ἄφιξις.
16. (Π.) ἀναγνωρισμός Ὀδυσσέως ὑπὸ Τηλεμάχου.
17. (Ρ.) Τηλεμάχου ἐπάνοδος εἰς Ἰθάκην.
18. (Σ) Ὀδυσσέως καὶ Ἴρου πυγμή.
19. (Τ.) Ὀδυσσέως καὶ Πηνελόπης ὁμιλία. τὰ νύκτα.
20. (Υ.) τὰ πρὸ τῆς μνηστηροφονίας.
21. (Φ) τόξου θέσις.
22. (Χ.) μνηστηροφονία.
23. (Ψ.) Ὀδυσσέως ὑπὸ Γενελόπης ἀναγνωρισμός.
24. (Ω.) νέκυια δευτέρα. σπονδαί.



ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ N.

Ὀδυσσεὺς ἀπόπλους παρὰ Φαιάκων καὶ ἄφιξις
εἰς Ἰθάκην.

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ,
κηληθμῷ δ' ἔσχοντο κατὰ μέγαρον σκιδόντα.
τὸν δ' αὖτ' Ἀλκίνοος ἀπαμείβετο φωνήσας τε·

„ὦ Ὀδυσσεῦ, ἐπεὶ ἔκευ ἐμὸν ποτὶ χαλκοβατὲς δῶ,
ὑπερεφές, τῷ σ' οὔτι παλιμπλαγχθέντα γ' οἶω
ἄψ ἀπονοστήσειν, εἰ καὶ μάλα πολλὰ πέπονθας.
ὑμέων δ' ἀνδρὶ ἐκάστῳ ἐφιεμένος τάδε εἶρω,
ὅσσοι ἐνὶ μεγάροισι γερούσιον αἶθοπα οἶνον
αἰεὶ πίνειτ' ἐμοῖσιν, ἀκουάζεσθε δ' αἰδοῦ.
εἴματα μὲν δὴ ξείνῳ ἐϋξέστη ἐνὶ κηλῷ
κεῖται καὶ χρυσὸς πολυδαίδαλος ἄλλα τε πάντα
δῶρ', ὅσα Φαιήκων βουληφόροι ἐνθάδ' ἐνεικαν·
ἀλλ' ἄγε οἱ δῶμεν τρίποδα μέγαν ἥδ' ἐλέβητα
ἀνδρακάς· ἡμεῖς δ' αὖτε ἀγειρόμενοι κατὰ δῆμον
τισόμεθ'· ἀργαλέον γὰρ ἓνα προικὸς χαρίσασθαι.“ 15

Ὡς ἔφατ' Ἀλκίνοος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος.
οἱ μὲν κακκεῖοντες ἔβαν οἰκόνδε ἕκαστος,
ἦμος δ' ἠριγένεια φάνη ῥοδοδάκτυλος Ἥως,
νῆαδ' ἐπεσσεύοντο, φέρον δ' εὐήνορα χαλκύν.
καὶ τὰ μὲν εὖ κατέθηχ' ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο, 20
αὐτὸς ἰὼν διὰ νηὸς ὑπὸ ζυγᾷ, μὴ τιν' ἐταίρων
βλάβτοι ἐλαυνόντων, ὅποτε σπερχοῖατ' ἐρετμοῖς.
οἱ δ' εἰς Ἀλκινόοιο κίον καὶ δαῖτ' ἀλέγνυνον.

Τοῖσι δὲ βοῦν ἱέρους ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο
Ζηνὶ κελαινεφέϊ Κρονίδῃ, ὅς πᾶσιν ἀνάσσει. 25

μῆρα δὲ κήαντες δαίνυντ' ἐρικυδέα δαῖτα
 τερπόμενοι· μετὰ δέ σφιν ἐμέλπετο θεῖος Ἀοιδὸς,
 Δημόδοκος, λαοῖσι τετιμένος. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 πολλὰ πρὸς ἥελιον κεφαλὴν τρέπε παμφανόωντα,
 δῦναι ἐπειγόμενος· δὴ γὰρ μενέαινε νέεσθαι. 32

ὥς δ' ὅτ' ἀνὴρ δόρποιο λιλαίεται, ὥτε πανῆμαρ
 νειὸν ἀν' ἔλκητορ βόε οἶνοπε πηκτὸν ἄροτρον·
 ἄσπασίως δ' ἄρα τῷ κατέδν φάος ἥελιοιο
 δόρπον ἐποίχεσθαι, βλάβεται δέ τε γούνατ' ἰόντι·
 ὥς Ὀδυσσεὺς ἄσπαστὸν ἔδν φάος ἥελιοιο. 35

αἶψα δὲ Φαιήκεσσι φιληρέτμοισι μετηῦδα,
 Ἀλκινόῳ δὲ μάλιστα πιφανυρόμενος φάτο μῦθον·
 „Ἀλκίνοε κρεῖον, πάντων ἀριδείκετε λαῶν,
 πέμπετε με σπείσαντες ἀπήμονα, χαίρετε δ' αὐτοί·
 ἦδη γὰρ τετέλεσται ἅ μοι φίλος ἦθελε θυμὸς, 40
 πομπὴ καὶ φίλα δῶρα, τὰ μοι θεοὶ Οὐρανῖωνες
 ὄλβια ποιήσειαν· ἀμύμονα δ' οἶκοι ἄκοιτιν
 νοστήσας εὖροιμι σὺν ἀρτεμέεσσι φίλοισιν.
 ὑμεῖς δ' αὖθι μένοντες εὐφραίνοιτε γυναῖκας
 κουριδίας καὶ τέκνα· θεοὶ δ' ἀρετὴν ὀπάσειαν 45
 παντοίην, καὶ μῆτι κακὸν μεταδήμιον εἴη.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον ἠδ' ἐκέλευον
 πεμπέμεναι τὸν ξεῖνον, ἐπεὶ κατὰ μοῖραν ἔειπεν.
 καὶ τότε κήρυκα προσέφη μένος Ἀλκινόοιο

„Ποντόνοε, κρητῆρα κερασσάμενος μέθῃ νείμον 50
 πᾶσιν ἀνὰ μέγαρον, ὅφρ' εὐξάμενοι Διὶ πατρὶ
 τὸν ξεῖνον πέμπωμεν ἐὴν ἐς πατρίδα γαῖαν.“

Ὡς φάτο, Ποντόνοος δὲ μελίφρονα οἶνον ἐκίρνα,
 νώμῃσεν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπισταδόν· οἱ δὲ θεοῖσιν
 ἔσπεισαν μακάρεσσι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν, 55
 αὐτόθεν ἐξ ἑδρέων. ἀνὰ δ' ἴστατο δῖος Ὀδυσσεὺς,
 Ἀρήτη δ' ἐν χερσὶ τίθει δέπας ἀμφικύπελλον,

καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Χαῖρέ μοι, ὦ βασίλεια, διαμπερές, εἰσόκε γῆρας
ἔλθῃ καὶ θάνατος, τάτ' ἐπ' ἀνθρώποισι πέλονται. 60
αὐτὰρ ἐγὼ νέομαι· σὺ δὲ τέρπεο τῷδ' ἐνὶ οἴκῳ
παισὶ τε καὶ λαοῖσι καὶ Ἀλκινόῳ βασιλῆϊ.“

Ὡς εἰπὼν ὑπὲρ οὐδὸν ἐβήσето διὸς Ὀδυσσεύς
τῷ δ' ἅμα κήρυκα προῖει μένος Ἀλκινόοιο,
ἡγεῖσθαι ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θίνα θαλάσσης· 65
Ἀρήτη δ' ἄρα οἱ δμῶας ἅμ' ἐπεμπε γυναικάς,
τὴν μὲν φᾶρος ἔχουσαν ἐϋπλυνὲς ἡδὲ χιτῶνα,
τὴν δ' ἐτέρην χηλὸν πυκινὴν ἅμ' ὅπασσε κομῆειν·
ἡ δ' ἄλλη σιτόν τ' ἔφερεν καὶ οἶνον ἐρυθρόν.

Αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἐπὶ νῆα κατήλυθον ἡδὲ θάλασσαν,
αἴψα τάγ' ἐν νηϊ γλαφυρῇ πομπῆες ἀγανοὶ 71
δεξιόμενοι κατέθεντο, πόσιν καὶ βρωῶσιν ἅπασαν·
καδ' δ' ἄρ' Ὀδυσσῆϊ στόρεσαν φῆγός τε λίνον τε
νηὸς ἐπ' ἰκρίοφιν γλαφυρῆς, ἵνα νήγρετον εὖδοι,
πρύμνης· ἂν δὲ καὶ αὐτὸς ἐβήσето καὶ κατέλεκτο 75
σιγῇ· τοὶ δὲ καθίζον ἐπὶ κληῖσιν ἕκαστοι
κόσμῳ, πείσμα δ' ἔλυσαν ἀπὸ τροητοῖο λίθοιο.
ἐνθ' οἱ ἀνακλινθέντες ἀνερρίπτουν ἄλα πηδῶ,
καὶ τῷ νήδυμος ὕπνος ἐπὶ βλεφάροισιν ἐπιπτεν,
νήγρετος ἥδιστος, θανάτῳ ἄγχιστα ἐοικώς. 80
ἡ δ', ὥστ' ἐν πεδίῳ τετράοροι ἄρσενες ἵπποι,
πάντες ἅμ' ὀρμηθέντες ὑπὸ πληγῇσιν ἰμάσθλης,
ὑπόσ' αἰερόμενοι ῥίμφα πρήσσουσι κέλευθον,
ὥς ἄρα τῆς πρύμνης μὲν αἰέρετο, κύμα δ' ὅπισθεν
πορφύρεον μέγα θῦε πολυφλοίσβοιο θαλάσσης. 85
ἡ δὲ μάλ' ἀσφαλέως θέεν ἔμπεδον· οὐδέ κεν ἱρηῖ
κίρκος ὁμαρτήσειεν, ἐλαφρότατος πετεηνῶν.
ὥς ἡ ῥίμφα θέουσα θαλάσσης κύματ' ἔταμνεν,
ἄνδρα φέρονσ' θεοῖς ἐναλίγκια μήδε' ἔχοντα· 89

ὅς πρὶν μὲν μάλα πολλὰ πάθ' ἄλγεα ὕν κατὰ θυμὸν
 ἀνδρῶν τε πτολέμους ἀλεγεινά τε κύματα πείρων,
 δὴ τότε γ' ἀτρέμας εὔδε, λελασμένος ὅσσ' ἐπεπύονθαι.

Εὐτ' ἀστὴρ ὑπερέσχε φαάντατος, ὅστε μάλιστα
 ἔρχεται ἀγγέλλων φάος Ἡοῦς ἠριγενείης,
 τῆμος δὴ νήσῳ προσεπύλνατο ποντοπόρος νηῦς. 95

Φόρκυνος δέ τίς ἐστι λιμὴν, ἀλίοιο γέροντος,
 ἐν δῆμῳ Ἰθάκης· δύο δὲ προβλήτες ἐν αὐτῷ
 ἀκταὶ ἀπορροῶγες, λιμένος ποτιπεπτηυῖαι,
 αἵτ' ἀνέμων σκεπόωσι δυσσάων μέγα κῦμα
 ἔκτοθεν· ἐντοσθεν δέ τ' ἄνευ δεσμοῖο μένουσιν 100
 νῆες εὖσσελμοι, ὅτ' ἂν ὄρμου μέτρον ἴκωνται.
 αὐτὰρ ἐπὶ κρατὸς λιμένος τανύφυλλος ἐλάη,
 ἀγγόθι δ' αὐτῆς ἄντρον ἐπήρατον ἥροειδές,
 ἱρὸν Νυμφάων αἰ νηϊάδες καλέονται.

ἐν δὲ κορητῆρές τε καὶ ἀμφοφορῆς ἔασιν 105
 λάλῃνοι· ἐνθα δ' ἔπειτα τιθαιβῶσσουσι μέλισσαι.
 ἐν δ' ἴστοι λίθιοι περιμήκεες, ἐνθα τε νύμφαι
 φάρε' ὑφαίνουσιν ἀλιπόρφυρα, θαῦμα ἰδέσθαι·
 ἐν δ' ὕδατ' ἀενάοντα. δύο δέ τέ οἱ θύραι εἰσὶν,
 αἱ μὲν πρὸς Βορέαο καταιβαταὶ ἀνθρώποισιν, 110
 αἱ δ' αὖ πρὸς Νότου εἰσὶ θεώτεραι· οὐδέ τι κείνῃ
 ἄνδρες ἐσέρχονται, ἀλλ' ἀθανάτων ὁδός ἐστιν.

Ἐνθ' οἷγ' εἰσέλασαν, πρὶν εἰδότες· ἡ μὲν ἔπειτα
 ἠπείρῳ ἐπέκελσεν, ὅσον τ' ἐπὶ ἥμισυ πάσης,
 σπερχομένη· τοίω γὰρ ἐπείγετο χέρσ' ἐρετάων· 115
 οἱ δ' ἐκ νηὸς βάντες ἐϋζύγου ἠπειρόνδε
 πρῶτον Ὀδυσσῆα γλαφυρῆς ἐκ νηὸς ἄειραν
 αὐτῷ σὺν τε λίνῳ καὶ ῥήγῃ σιγαλόεντι,
 καὶ δ' ἄρ' ἐπὶ ψαμάθῳ ἔθεσαν δεδμημένον ὕπνῳ,
 ἐκ δὲ κτήματ' ἄειραν, αἱ οἱ Φαίηκες ἀγανοὶ 120
 ὦπασαν οἰκαδ' ἰόντι διὰ μεγάρθυμον Ἀθήνην.

καὶ τὰ μὲν οὖν παρὰ πυθμὲν' ἐλαίης ἄθροα θῆκαν
 ἐκτὸς ὁδοῦ, μὴ πού τις ὁδιτάων ἀνθρώπων,
 πρὶν γ' Ὀδυσῆ' ἐγρεσθαι, ἐπελθὼν δηλήσαιτο·
 αὐτοὶ δ' αὐτ' οἰκόνδε πάλιν κίον. οὐδ' ἐνοσίχθων
 λήθει' ἀπειλῶν, τὰς ἀντιθέφ' Ὀδυσῆϊ 126
 πρῶτον ἐπηπείλησε, Διὸς δ' ἐξείρετο βουλήν·

„Ζεῦ πάτερ, οὐκέτ' ἐγωγε μετ' ἀθανάτοισι θεοῖσιν
 τιμῆεις ἔδομαι, ὅτε με βροτοὶ οὔτι τίουσιν,
 Φαίηκες, τοίπερ τοι ἐμῆς ἔξ εἰσι γενέθλης. 130
 καὶ γὰρ νῦν Ὀδυσῆ' ἐφάμην κακὰ πολλὰ παθόντα
 οἴκαδ' ἐλεύσεσθαι· νόστον δέ οἱ οὔ ποτ' ἀπηύρων
 πάγχυ, ἐπεὶ σὺ πρῶτον ὑπέσχεο καὶ κατένευσας.
 οἱ δ' εὖδοντ' ἐν νηϊ θοῇ ἐπὶ πόντον ἄγοντες
 κάτθεσαν εἰν Ἰθάκῃ, ἔδοσαν δέ οἱ ἄσπετα δῶρα, 135
 χαλκὸν τε χρυσὸν τε ἅλῃς ἐσθῆτά θ' ὑφαντὴν,
 πόλλ', ὅσ' ἂν οὐδέποτε Τροίης ἐξήρατ' Ὀδυσσεὺς,
 εἶπερ ἀπήμων ἦλθε, λαχὼν ἀπὸ ληϊδος αἶσαν.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς
 „ὦ πόποι, ἐννοσίγαι' εὐρυσθενὲς, οἷον ἔειπες. 140
 οὔτι σ' ἀτιμάζουσι θεοί· χαλεπὸν δέ κεν εἴη
 πρεσβύτατον καὶ ἄριστον ἀτιμίησιν ἰάλλειν.
 ἀνδρῶν δ' εἶπερ τίς σε βίῃ καὶ κάρτει εἰκων
 οὔτι τίει, σοὶ δ' ἐστὶ καὶ ἐξοπίσω τίσις αἰεὶ.
 ἔρξον ὅπως ἐθέλεις καὶ τοι φίλον ἔπλετο θυμῷ.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα Ποσειδάων ἐνοσίχθων 146
 „αἰψά κ' ἐγὼν ἔρξαιμι, κελαινεφές, ὥς ἀγορεύεις·
 ἀλλὰ σὸν αἰεὶ θυμὸν ὀπίζομαι ἠδ' ἁλείνω.
 νῦν αὖ Φαίηκων ἐθέλω περικαλλέα νῆα,
 ἐκ πομπῆς ἀνιοῦσαν, ἐν ἡεροειδέϊ πόντῳ 150
 ῥαῖσαι, ἵν' ἦδη σχῶνται, ἀπολλήξωσι δὲ πομπῆς
 ἀνθρώπων, μέγα δέ σφιν ὄρος πόλει ἀμφικαλύψαι.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς

„ἀέ πέπον, ὥς ἔμῳ θυμῷ δοκεῖ εἶναι ἄριστα,
ὅπποτε κεν δὴ πάντες ἐλαυνομένην προῖδωνται 155
λαοὶ ἀπὸ πτόλιος, θεῖναι λίθον ἐγγύθι γαίης
νῆϊ θοῇ ἔκελον, ἵνα θαυμάζωσιν ἅπαντες
ἄνθρωποι, μέγα δέ σφιν ὄρος πόλει ἀμφικαλύψαι.“

Αὐτὰρ ἐπεὶ τόγ' ἄκουσε Ποσειδάων ἐνοσίχθων,
βῆ ῥ' ἔμην ἐς Σχερίην, ὅθι Φαίηκες γεγάασιν. 160
ἐνθ' ἔμην· ἡ δὲ μάλα σχεδὸν ἤλυθε ποντοπόρος νηὺς
ῥίμφα διωκομένη· τῆς δὲ σχεδὸν ἤλθ' ἐνοσίχθων,
ὅς μιν λαῶν ἔθηκε καὶ ἐρρίζωσεν ἔνερθεν
χειρὶ καταπρηνεὶ ἐλάσας· ὁ δὲ νόσφι βεβήκει.

Οἱ δὲ πρὸς ἀλλήλους ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευον 165
Φαίηκες δολιχῆρετμοι, ναυσίκλυτοι ἄνδρες.
ὧδε δέ τις εἶπεςκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον·

„ὦ μοι, τίς δὴ νῆα θοὴν ἐπέδῃσ' ἐνὶ πόντῳ
οἴκαδ' ἐλαυνομένην; καὶ δὴ προῦφαίνετο πᾶσα.“

Ὡς ἄρα τις εἶπεςκε· τὰ δ' οὐκ ἴσαν ὥς ἐτέτυκτο.
τοῖσιν δ' Ἀλκίνοος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν 171

„ὦ πόποι, ἡ μάλα δὴ με παλαίφατα θέσφαθ' ἰκάνει
πατρὸς ἐμοῦ, ὅς ἔφασκε Ποσειδάων' ἀγάσασθαι
ἡμῖν, οὐνεκα πομποὶ ἀπήμονές εἰμεν ἀπάντων.
φῆ ποτὲ Φαιήκων ἀνδρῶν περικαλλέα νῆα, 175
ἐκ πομπῆς ἀνιοῦσαν, ἐν ἡεροειδέϊ πόντῳ
ῥαισέμεναι, μέγα δ' ἡμῖν ὄρος πόλει ἀμφικαλύψειν.
ὧς ἀγόρευ' ὁ γέρων· τὰ δὲ δὴ νῦν πάντα τελεῖται.
ἀλλ' ἄγεθ', ὥς ἂν ἐγὼν εἴπω, περθώμεθα πάντες·
πομπῆς μὲν παύσασθε βροτῶν, ὅτε κέν τις ἴκηται
ἡμέτερον προτὶ ἄστν· Ποσειδάωνι δὲ ταύρους 181
δώδεκα κεκριμένους ἱερεύσομεν, αἶ κ' ἐλέγησῃ,
μῆδ' ἡμῖν περίμηκες ὄρος πόλει ἀμφικαλύψῃ.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἔδδειςαν, ἐτοιμάσσαντο δὲ ταύρους.
ὧς οἱ μὲν ῥ' εὐχοντο Ποσειδάωνι ἄνακτι 185

δήμου Φαιήκων ἡγήτορες ἡδὲ μέδοντες,
 ἑσταότες περὶ βωμόν. ὁ δ' ἔγραετο δῖος Ὀδυσσεύς
 εὖδων ἐν γαίῃ πατρῴῃ, οὐδὲ μιν ἔγνω,
 ἦδη δὴν ἀπεών· περὶ γὰρ θεὸς ἤερα χεῦεν
 Παλλὰς Ἀθηναίη, κούρη Διὸς, ὄφρα μιν αὐτὸν 190
 ἄγνωστον τεύξειεν ἕκαστά τε μυθήσαιτο,
 μή μιν πρὶν ἄλοχος γνοίῃ ἄστοί τε φίλοι τε,
 πρὶν πᾶσαν μνηστῆρας ὑπερβασίην ἀποτίσαι.
 τοῦνεκ' ἄρ' ἀλλειδέα φαινέσκετο πάντα ἄνακτι,
 ἀτραπιτοὶ τε διηνεκέες λιμένες τε πάνορμοι 195
 πέτραι τ' ἡλίβατοι καὶ δένδρεα τηλεθόωντα.
 στῇ δ' ἄρ' ἀναΐξας καὶ ῥ' εἰσίδε πατρίδα γαίαν·
 ὥμωξεν τ' ἄρ' ἔπειτα καὶ ὦ πεπλήγετο μηρὼ
 χερσὶ καταπρηνέσ', ὀλοφυρόμενος δ' ἔπος ηὔδα·

„ὦ μοι ἐγὼ, τέων αὖτε βροτῶν ἐς γαίαν ἰκάνω;
 ἦ ῥ' οἷγ' ὑβρίζεται τε καὶ ἄγριοι οὐδὲ δίκαιοι, 201
 ἦ ἐ φιλόξεينوι, καὶ σφιν νόος ἐστὶ θεουδής;
 πῇ δὴ χρήματα πολλὰ φέρω τάδε; πῇ τε καὶ αὐτὸς
 πλάζομαι; αἰθ' ὄφελον μεῖναι παρὰ Φαιήκεσσιν
 αὐτοῦ· ἐγὼ δέ κεν ἄλλον ὑπερμενέων βασιλῆων 205
 ἐξικόμην, ὅς κέν μ' ἐφίλει καὶ ἔπεμπε νέεσθαι.
 νῦν δ' οὐτ' ἄρ' πη θέσθαι ἐπίσταμαι, οὐδὲ μὲν αὐτοῦ
 καλλείψω, μή πῶς μοι ἔλωρ ἄλλοισι γένηται.
 ὦ πόποι, οὐκ ἄρα πάντα νοήμονες οὐδὲ δίκαιοι
 ἦσαν Φαιήκων ἡγήτορες ἡδὲ μέδοντες, 210
 οἳ μ' εἰς ἄλλην γαίαν ἀπήγαγον, ἣ τέ μ' ἔφαντο
 ἄξιον εἰς Ἰθάκην εὐδείελον, οὐδ' ἐτέλεσαν.
 Ζεὺς σφέας τίσαιτο ἱκετήσιος, ὅστε καὶ ἄλλους
 ἀνθρώπους ἐφορᾷ καὶ τίνυται ὅστις ἀμάρτη.
 ἀλλ' ἄγε δὴ τὰ χρήματ' ἀριθμήσω καὶ ἰδωμαι, 215
 μή τί μοι οἴχωνται κοίλης ἐπὶ νηὸς ἄγοντες.“

Ὡς εἰπὼν τρίποδας περικαλλέας ἡδὲ λέβητας

ἡρίθμει καὶ χρυσὸν ὕφαντά τε εἵματα καλά.
 τῶν μὲν ἄρ' οὔτι πόθει· ὁ δ' ὀδύρετο πατρίδα γαίαν
 ἐρπύζων παρὰ θῖνα πολυφλοίσβοιο θαλάσσης, 220
 πόλλ' ὀλοφυρόμενος. σχεδόθεν δέ οἱ ἦλθεν Ἀθήνη,
 ἀνδρὶ δέμας εἰκνῖα νέω, ἐπιβώτορι μῆλων,
 παναπάλῳ, οἷοί τε ἀνάκτων παῖδες ἔασιν,
 δίπτυχον ἄμφ' ὥμοισιν ἔχουσ' εὐεργέα λώπην·
 ποσὶ δ' ὑπὸ λιπαροῖσι πέδιλ' ἔχε, χερσὶ δ' ἄκοντα. 225
 τὴν δ' Ὀδυσσεὺς γήθησεν ἰδὼν καὶ ἐναντίος ἦλθεν,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„ὦ φίλ', ἐπεὶ σε πρῶτα κιχάνω τῷδ' ἐνὶ χώρῳ,
 χαῖρέ τε καὶ μή μοί τι κακῷ νόῳ ἀντιβολήσαις,
 ἀλλὰ σάω μὲν ταῦτα, σάω δ' ἐμέ· σοὶ γὰρ ἔγωγε
 εὖχομαι ὥστε θεῶ καὶ σευ φίλα γούναθ' ἱκάνω. 231
 καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὅφρ' εὖ εἰδῶ·
 τίς γῆ, τίς δῆμος, τίνες ἀνέρες ἐγγεγάασιν;
 ἥ πού τις νήσων εὐδείλεος, ἥε τις ἀκτὴ
 κεῖθ' ἀλλ' κεκλιμένη ἐριβώλακος ἡπείροιο;“ 235

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη
 „νήπιός εἰς, ὃ ξείν', ἣ τηλόθεν εἰλήλουθας,
 εἰ δὴ τήνδε τε γαῖαν ἀνείρεαι. οὐδέ τι λίην
 οὔτω νώνυμός ἐστιν· ἴσασι δέ μιν μάλα πολλοὶ,
 ἡμὲν ὅσοι ναίουσι πρὸς Ἡῶ τ' Ἡέλιόν τε, 240
 ἡδ' ὅσοι μετόπισθε ποτὶ ζόφον ἡερόεντα.
 ἦτοι μὲν τροχηῖα καὶ οὐχ ἱππήλατός ἐστιν,
 οὐδὲ λίην λυπρὴ, ἀτὰρ οὐδ' εὐρεῖα τέτυκται.
 ἐν μὲν γάρ οἱ σῖτος ἀθέσφατος, ἐν δέ τε οἶνος
 γίγνεται· αἰεὶ δ' ὄμβρος ἔχει τεθαλυῖά τ' ἔερση· 245
 αἰγίβοτος δ' ἀγαθὴ καὶ βούβοτος· ἔστι μὲν ὕλη
 παντοίη, ἐν δ' ἄρδμοι ἐπηετανοὶ παρέασιν.
 τῷ τοι, ξείν', Ἰθάκης γε καὶ ἐς Τροίην ὄνομ' ἔκει,
 τήνπερ τηλοῦ φασὶν Ἀχαιῖδος ἔμμεναι αἰῆς.“ 249

ὕς φάτο, γήθησεν δὲ πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς,
 χαίρων ἢ γαίῃ πατρῴῃ, ὥς οἱ ἔειπεν
 Παλλὰς Ἀθηναίη, κούρη Διὸς αἰγιόχοιο·
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
 οὐδ' ὄγ' ἀληθέα εἶπε, πάλιν δ' ὄγε λάξετο μῦθον,
 αἰεὶ ἐνὶ στήθεσσι νόον πολυκερδέα νωμῶν. 255

„Πυνθανόμην Ἰθάκης γε καὶ ἐν Κρήτῃ εὐρείῃ,
 τηλοῦ ὑπὲρ πόντου· νῦν δ' εἰλήλουθα καὶ αὐτὸς
 χρήμασι σὺν τοῖσδεσσι· λιπὼν δ' ἔτι παισι τοσαῦτα
 φεύγω, ἐπεὶ φίλον νῆα κατέκτανον Ἰδομενῆος,
 Ὀρσίλοχον πόδας ὤκυν, ὃς ἐν Κρήτῃ εὐρείῃ 260
 ἀνέρας ἀλφηστὰς νῆα ταχέεσσι πόδεσιν,
 οὔνεκά με στερέσαι τῆς ληϊδος ἤθελε πάσης
 Τρωιάδος, τῆς εἵνεκ' ἐγὼ πάθον ἄλγεα θυμῷ,
 ἀνδρῶν τε πτολέμους ἀλεγεινά τε κύματα πείρων,
 οὔνεκ' ἄρ' οὐχ ᾧ πατρὶ χαριζόμενος θεράπενον 265
 δήμῳ ἐνὶ Τρώων, ἀλλ' ἄλλων ἦρχον ἐταίρων.
 τὸν μὲν ἐγὼ κατιόντα βάλον χαλκῆρεϊ δουρὶ
 ἀγρόθεν, ἐγγὺς ὁδοῖο λοχησάμενος σὺν ἐταίρῳ·
 νῦξ δὲ μάλα δυοφερὴ κάτεχ' οὐρανὸν, οὐδέ τις ἡμέας
 ἀνθρώπων ἐνόησε, λάθον δέ ἐ θυμὸν ἀπούρας. 270
 αὐτὰρ ἐπειδὴ τόنگε κατέκτανον ὀξείῃ χαλκῷ,
 αὐτίκ' ἐγὼν ἐπὶ νῆα κιὼν Φοίνικας ἀγυνοὺς
 ἐλλισάμην, καὶ σφιν μενοεικέα ληϊδα δῶκα·
 τοὺς μ' ἐκέλευσα Πύλονδε καταστῆσαι καὶ ἐφέσσαι
 ἢ εἰς Ἥλιδα δῖαν, ὅθι κρατέουσιν Ἑπείοι. 275
 ἀλλ' ἦτοι σφέας κείθεν ἀπώσατο Ἴς ἀνέμοιο
 πόλλ' ἀεκαζομένους, οὐδ' ἤθελον ἐξαπατῆσαι.
 κείθεν δὲ πλαγχθέντες ἰκάνομεν ἐνθάδε νυκτός.
 σπουδῇ δ' ἐς λιμένα προερέσσαμεν, οὐδέ τις ἡμῖν
 δόρπου μνηστis ἔην, μάλα περ χατεύουσιν ἐλέσθαι,
 ἀλλ' αὐτως ἀποβάντες ἐκείμεθα νηὸς ἅπαντες. 281

ἐνθ' ἐμὲ μὲν γλυκὺς ὕπνος ἐπήλυθε κεκμηῶτα,
οἱ δὲ χρήματ' ἐμὰ γλαφυρῆς ἐκ νηὸς ἐλόντες
κάτθεσαν, ἐνθα περ αὐτὸς ἐπὶ ψαμάθοισιν ἐκείμην.
οἱ δ' ἐς Σιδονίην εὐναιομένην ἀναβάντες 285
ᾧχοντ'· αὐτὰρ ἐγὼ λιπόμην ἀκαχήμενος ἥτορ.“

Ὡς φάτο, μείδησεν δὲ θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη,
χειρὶ τέ μιν κατέρεξε· δέμας δ' ἤϊκτο γυναικί
καλῇ τε μεγάλῃ τε καὶ ἀγλαὰ ἔργα ἰδυίῃ·
καὶ μιν φωνήσας' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 290

„Κερδαλέος κ' εἴη καὶ ἐπίκλοπος ὅς σε παρέλθοι
ἐν πάντεσσι δόλοισι, καὶ εἰ θεὸς ἀντιάσειεν.
σχέτλιε, ποικιλομήτα, δόλων ἄτ', οὐκ ἄρ' ἐμελλες,
οὐδ' ἐν σῇ περ ἑὼν γαίῃ, λήξειν ἀπατάων
μύθων τε κλοπίων, οἳ τοι πεδόθεν φίλοι εἰσίν. 295
ἀλλ' ἄγε, μηκέτι ταῦτα λεγώμεθα, εἰδότες ἄμφω
κέρδε', ἐπεὶ σὺ μὲν ἐσσι βροτῶν ὄχ' ἄριστος ἀπάντων
βουλῇ καὶ μύθοισιν, ἐγὼ δ' ἐν πᾶσι θεοῖσιν
μήτι τε κλέομαι καὶ κέρδεσιν· οὐδὲ σύγ' ἔγνωσ
Παλλὰδ' Ἀθηναίην, κούρην Διὸς, ἥτε τοι αἶελ 300
ἐν πάντεσσι πόνοισι παρίσταμαι ἠδὲ φυλάσσω,
καὶ δέ σε Φαιήκεσσι φίλον πάντεσσιν ἔθηκα.
νῦν αὖ δεῦρ' ἰκόμεν, ἵνα τοι σὺν μῆτιν ὑφήνω
χρήματά τε κρύψω, ὅσα τοι Φαίηκες ἀγανοὶ
ᾤπασαν οἴκαδ' ἰόντι ἐμῇ βουλῇ τε νόῳ τε, 305
εἶπω θ' ὅσσα τοι αἶσα δόμοις ἐνὶ ποιητοῖσιν
κῆδε' ἀνασχέσθαι· σὺ δὲ τετλάμεναι καὶ ἀνάγκῃ,
μηδέ τω ἐκφάσθαι μήτ' ἀνδρῶν μήτε γυναικῶν,
πάντων, οὔνεκ' ἄρ' ἤλθες ἀλώμενος, ἀλλὰ σιωπῇ
πάσχειν ἄλγεα πολλὰ, βίας ὑποδέγμενος ἀνδρῶν.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 311

„αργαλέον σε, θεὰ, γνῶναι βροτῷ ἀντιάσαντι,

καὶ μάλ' ἐπισταμένῳ· σὲ γὰρ αὐτὴν παντὶ εἴσκεις.
τοῦτο δ' ἐγὼν εὖ οἶδ', ὅτι μοι πάρος ἠπίη ἦσθα,
εἴως ἐν Τροίῃ πολεμίζομεν υἷες Ἀχαιῶν. 315

αὐτὰρ ἐπεὶ Πριάμοιο πόλιν διεπέρσαμεν αἰπὴν,
βῆμεν δ' ἐν νήεσσι, θεὸς δ' ἐκέδασσεν Ἀχαιοὺς,
οὐ σέγ' ἐπειτα ἴδον, κούρη Διὸς, οὐδ' ἐνόησα
νηὸς ἐμῆς ἐπιβᾶσαν, ὅπως τί μοι ἄλγος ἀλάλκοις.
[ἀλλ' αἰεὶ φρεσὶν ἦσιν ἔχων δεδαλγμένον ἦτορ 320
ἠλώμην, εἴως με θεοὶ κακότητος ἔλυσαν·

πρίν γ' ὅτε Φαιήκων ἀνδρῶν ἐν πλοῖν δῆμῳ
θάρσυνάς τ' ἐπέεσσι καὶ ἐς πόλιν ἤγαγες αὐτή.]
νῦν δέ σε πρὸς πατρός γονυάξομαι — οὐ γὰρ ὅτω
ἦκειν εἰς Ἰθάκην εὐδείλεον, ἀλλὰ τιν' ἄλλην 325
γαῖαν ἀναστρέφομαι· σὲ δὲ κερτομέουσαν ὅτω
ταῦτ' ἀγορευέμεναι, ἵν' ἐμὰς φρένας ἠπεροπεύσῃς—
εἰπέ μοι εἰ ἐτεόν γε φίλῃν ἐς πατρίδ' ἱκάνω.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἐπειτα θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη
„αἰεὶ τοι τοιοῦτον ἐνὶ στήθεσσι νόημα· 330

τῷ σε καὶ οὐ δύναμαι προλιπεῖν δύστηνον ἔοντα,
οὔνεκ' ἐπητής ἐσσι καὶ ἀγχίνοος καὶ ἐχέφρων.
ἄσπασίως γάρ κ' ἄλλος ἀνὴρ ἀλαλήμενος ἐλθὼν
ἴετ' ἐνὶ μεγάροις ἰδέειν παῖδάς τ' ἄλοχόν τε·

σοὶ δ' οὔπω φίλον ἐστὶ δαήμεναι οὐδὲ πυθέσθαι, 335

πρίν γ' ἔτι σῆς ἀλόχου πειρήσῃς, ἦτε τοι αὐτῶς
ἦσται ἐνὶ μεγάροισιν, ὄλῃυραι δέ οἱ αἰεὶ

φθίνουσιν νύκτες τε καὶ ἡμέατα δακρυχεύουση.

αὐτὰρ ἐγὼ τὸ μὲν οὔποτ' ἀπίστεον, ἀλλ' ἐνὶ θυμῷ
ἦδὲ, ὃ νοστήσεις ὀλέσας ἄπο πάντας ἐταίρους· 340

ἀλλὰ τοι οὐκ ἐθέλῃσα Ποσειδάωνι μάχεσθαι
πατροκασιγνήτῳ, ὅς τοι κότον ἐνθετο θυμῷ,
χωόμενος ὅτι οἱ υἱὸν φίλον ἐξαλάωσας.

ἀλλ' ἄγε τοι δείξω Ἰθάκης ἔδος, ὅφρα πεποίδης.

Φόρκυνος μὲν ὅδ' ἐστὶ λιμὴν, ἀλίοιο γέροντος, 345
 ἦδε δ' ἐπὶ κρατὸς λιμένος τανύφυλλος ἐλαίη·
 [ἀγρόθι δ' αὐτῆς ἄντρον ἐπήρατον ἡροειδὲς,
 ἱρὸν νυμφάων, αἱ νηϊάδες καλέονται.]

τοῦτο δέ τοι σπέος ἐστὶ κατηρεφές, ἐνθα σὺ πολλὰς
 ἔρδεσκες Νύμφησι τεληέσσας ἐκατόμβας. 350

τοῦτο δὲ Νήριτόν ἐστιν ὄρος καταειμένον ὕλη.“

Ὡς εἰποῦσα θεὰ σκέδασ' ἡέρα, εἶσατο δὲ χθών·
 γήθησέν τ' ἄρ' ἐπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς,
 χαίρων ἢ γαίῃ, κύσε δὲ ζείδωρον ἄρουραν.

αὐτίκα δὲ νύμφης ἠρήσατο, χεῖρας ἀνασχών. 355

„Νύμφαι νηϊάδες, κοῦραι Διὸς, οὔ ποτ' ἐγώ γε
 ὄψεσθ' ὑμῖν ἐφάμην· νῦν δ' εὐχολῆς ἀγανῆσιν
 χαίρει· ἀτὰρ καὶ δῶρα διδώσομεν, ὥς τὸ πάρος περ,
 αἱ κεν ἔᾱ πρόφρων με Διὸς θυγάτηρ ἀγελείη
 αὐτόν τε ζῶειν καὶ μοι φίλον υἱὸν ἀέξῃ.“ 360

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη
 „θάρσει, μὴ τοι ταῦτα μετὰ φρεσὶ σῆσι μελόντων.
 ἀλλὰ χρήματα μὲν μυχρῷ ἄντρον θεσπεσίοιο
 θείομεν αὐτίκα νῦν, ἵνα περ τάδε τοι σόα μίμνη·
 αὐτοὶ δὲ φραζώμεθ' ὅπως ὅχ' ἄριστα γένηται.“ 365

Ὡς εἰποῦσα θεὰ δύνε σπέος ἡροειδὲς,
 μαιομένη κευθμῶνας ἀνὰ σπέος· αὐτὰρ Ὀδυσσεύς
 ἄσσον πάντ' ἐφόρει, χρυσὸν καὶ ἀτειρέα χαλκὸν
 εἵματά τ' εὐποίητα, τὰ οἱ Φαίηκες ἔδωκαν.
 καὶ τὰ μὲν εὖ κατέβηκε, λίθον δ' ἐπέβηκε θύρῃσιν
 Παλλας Ἀθηναίη, κούρη Διὸς αἰγιόχοιο. 371

Τῷ δὲ καθεζομένῳ ἱερῆς παρὰ πυθμὲν' ἐλαίης
 φραζέσθην μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισιν ὄλεθρον.
 τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·

„Διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Ὀδυσσεῦ, 375
 φράξεν ὅπως μνηστῆρσιν ἀναιδέσι χεῖρας ἐφήσεις,

οἳ δὴ τοι τρίετες μεγαρον κάτα κοιρανέουσιν,
 μνώμενοι ἀντιθέην ἄλοχον καὶ ἔδνα διδόντες·
 ἦ δὲ σὸν αἰεὶ νόστον ὀδυρομένη κατὰ θυμὸν
 πάντας μὲν ῥ' ἔλπει καὶ ὑπίσχεται ἀνδρὶ ἐκάστω, 380
 ἀγγελίας προδῖσα, νόος δέ οἱ ἄλλα μενοινᾷ.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„ὦ πόποι, ἦ μάλα δὴ Ἀγαμέμνωνος Ἀτρεΐδαο
 φθίσεισθαι κακὸν οἶτον ἐνὶ μεγάροισιν ἔμελλον,
 εἰ μὴ μοι σὺ ἕκαστα, θεᾷ, κατὰ μοῖραν ξειπες. 385
 ἀλλ' ἄγε μῆτιν ὕψηνον, ὅπως ἀποτίσσομαι αὐτούς·
 παρ' δέ μοι αὐτῇ στῆθι, μένος πολυθαράσες ἐνεῖσα,
 οἶον ὅτε Τροίης λύομεν λιπαρὰ κρήδεμνα.
 αἶ' κέ μοι ὥς μεμανῦα παρασταίης, γλαυκῶπι,
 καὶ κε τριηκοσίοισιν ἐγὼν ἄνδρεςσι μαχοίμην 390
 σὺν σοι, πότνα θεᾷ, ὅτε μοι πρόφρασσ' ἐπαρήγοις.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα θεᾷ γλαυκῶπις Ἀθήνη
 „καὶ λίην τοι ἔγωγε παρέσσομαι, οὐδέ με λήσεις,
 ὅπποτε κεν δὴ ταῦτα πενώμεθα· καί τιν' οἶω
 αἶματί τ' ἐγκεφάλῳ τε παλαξέμεν ἄσπετον οὐδας 395
 ἀνδρῶν μνηστήρων, οἳ τοι βίοντον κατέδουσιν.
 ἀλλ' ἄγε σ' ἄγνωστον τεύξω πάντεσσι βροτοῖσιν·
 κάρψω μὲν χρῶα καλὸν ἐνὶ γναμπτοῖσι μέλεσσιν,
 ξανθὰς δ' ἐκ κεφαλῆς ὀλέσω τρίχας, ἀμφὶ δὲ λαῖφος
 ἔσσω ὃ κε στυγέησιν ἰδὼν ἄνθρωπος ἔχοντα, 400
 κνυζώσω δέ τοι ὅσσε πάρος περικαλλές' ἐόντε,
 ὥς ἂν ἀεικέλιος πᾶσι μνηστήρσι φανεῖης
 σῇ τ' ἀλόχῳ καὶ παιδί, τὸν ἐν μεγάροισιν ἔλειπες.
 αὐτὸς δὲ πρῶτιστα συβώτην εἰσαφικέσθαι,
 ὅς τοι ὑῶν ἐπίουρος, ὁμῶς δέ τοι ἦπια οἶδεν, 405
 παῖδά τε σὸν φιλέει καὶ ἐχέφρονα Πηνελόπειαν.
 δῆεις τόνγε σύεσσι παρήμενον· αἶ' δὲ νέμονται

παρ Κόρακος πέτρῃ ἐπὶ τε κρήνῃ Ἀρεθούσῃ,
 ἐσθουσαι βάλανον μενοεικέα καὶ μέλαν ὕδωρ
 πίνουσαι, τάδ' ὕεσσι τρέφει τεθαλυῖαν ἀλοιφήν. 410
 ἔνθα μένειν καὶ πάντα παρήμενος ἐξερέσθαι,
 ὄφρ' ἂν ἐγὼν ἔλθω Σπάρτην ἐς καλλιγύναικα
 Τηλέμαχον καλέουσα, τεὸν φίλον υἱὸν, Ὀδυσσεῦ·
 ὅς τοι ἐς εὐρύχορον Λακεδαίμονα παρ Μενέλαον
 ὄχκετο πευσόμενος μετὰ σὸν κλέος, ἥ που ἐτ' εἴης.“ 415

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„τίπτε τ' ἄρ' οὐ οἱ ξειπες, ἐνὶ φρεσὶ πάντ' εἰδυῖα;
 ἦ ἵνα που καὶ κείνος ἀλώμενος ἄλγεα πάσχη
 πόντον ἐπ' ἀτρύγετον· βίοντον δέ οἱ ἄλλοι ἔδουσιν;“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἐπειτα θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη 420
 „μὴ δὴ τοι κείνός γε λίην ἐνθύμιος ἔστω.

αὐτὴ μιν πόμπευον, ἵνα κλέος ἐσθλὸν ἄροιο
 κείσ' ἐλθῶν· ἀτὰρ οὐτὶν' ἔχει πόνον, ἀλλὰ ἔκηλος
 ἦσται ἐν Ἀτρεΐδαο δόμοις, παρὰ δ' ἄσπετα κείται.
 ἦ μὲν μιν λοχόωσι νέοι σὺν νηϊ μελαίνῃ, 425
 ἰέμενοι κτεῖναι, πρὶν πατρίδα γαῖαν ἰκέσθαι·
 ἀλλὰ τάγ' οὐκ ὁῶ, πρὶν καὶ τινα γαῖα καθέξει
 [ἀνδρῶν μνηστήρων, οἳ τοι βίοντον κατέδουσιν].“

Ὅς ἄρα μιν φαμένη ράβδῳ ἐπεμάσσετ' Ἀθήνη.
 κάρψεν μὲν χρόα καλὸν ἐνὶ γναμptoῖσι μέλεσσιν, 430
 ξανθὰς δ' ἐκ κεφαλῆς ὄλεσε τρίχας, ἀμφὶ δὲ δέρμα
 πάντεσσιν μελέεσσι παλαιοῦ θῆκε γέροντος,
 κνύζωσεν δέ οἱ ὅσσε πάρος περικαλλές· ἑόντε·
 ἀμφὶ δέ μιν ῥάκος ἄλλο κακὸν βάλεν ἠδὲ χιτῶνα,
 ῥωγαλέα ρυπόωντα, κακῷ μεμορνγμένα καπνῷ· 435
 ἀμφὶ δέ μιν μέγα δέρμα ταχείης ἔσσ' ἐλάφοιο,
 ψιλόν· δῶκε δέ οἱ σκῆπτρον καὶ αἰκία πήρην,
 πυκνὰ ῥωγαλέην· ἐν δὲ στρόφος ἦεν ἀορτήρ.

Τῶγ' ὥς βουλευσάντε διέτμαγεν. ἡ μὲν ἔπειτα
ἔς Λακεδαίμονα διὰν ἔβη μετὰ παῖδ' Ὀδυσῆος.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ε.

Ὀδυσσεύς πρὸς Εὐμαίων ὁμιλία.

Αὐτὰρ ὁ ἐκ λιμένος προσέβη τρηχεῖαν ἀταρπὸν
χωρὸν ἀν' ὑλήεντα δι' ἄκριας, ἥ οἱ Ἀθήνη
πέφραδε δῖον ὑφορβὸν, ὃ οἱ βιότοιο μάλιστα
κῆδετο οἰκῆων, οὓς κτήσατο δῖος Ὀδυσσεύς.

Τὸν δ' ἄρ' ἐνὶ προδόμῳ εὖρ' ἤμενον, ἐνθα οἱ αὐλὴ
ὑψηλὴ δέδμητο, περισκέπτῳ ἐνὶ χώρῳ, 6
καλὴ τε μεγάλη τε, περιδρομος· ἦν δ' αὖτε σὺβάτης
αὐτὸς δαίμαθ' ὕεσσιν ἀποιχομένοιο ἀνακτος,
νόσφιν δεσποίνης καὶ Λαέρταο γέροντος,
φντοῖσιν λάεσσι καὶ ἐθρίγκωσεν ἀχέρδῳ. 10
σταυροὺς δ' ἐκτὸς ἔλασσε διαμπερὲς ἐνθα καὶ ἐνθα,
πυκνοὺς καὶ θαμέας, τὸ μέλαν δρυὸς ἀμφικεάσσας·
ἐντοσθεν δ' αὐλῆς σφυεοὺς δυοκαίδεκα ποιεῖ
πλησίον ἀλλήλων, εὐνὰς συσίην· ἐν δὲ ἐκάστῳ
πεντήκοντα σύες χαμαιευνάδες ἐρχατόωντο, 15
θήλειαι τοκάδες· τοὶ δ' ἄρσενες ἐκτὸς ἱαυον,
πολλὸν παυρότεροι· τοὺς γὰρ μινύθεσκον ἔδοντες
ἀντίθεοι μνηστῆρες, ἐπεὶ προῖαλλε σὺβάτης
αἰεὶ ξατρεφῶν σιάλων τὸν ἄριστον ἀπάνταν·
οἱ δὲ τριηκόσιοι τε καὶ ἐξήκοντα πέλοντο. 20
παρ δὲ κύνες, θήρεσσιν εἰκότες αἰὲν ἱαυον
τέσσαρες, οὓς ἔθρεψε σὺβάτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν.

αὐτὸς δ' ἀμφὶ πόδεσσιν ἑοῖς ἀράρισκε πέδιλα,
 τάμνων δέρμα βόειον ἐϋχροές· οἱ δὲ δὴ ἄλλοι
 ὄχοντ' ἄλλυδις ἄλλος ἅμ' ἀγρομένοισι σύεσσιν, 25
 οἱ τρεῖς· τὸν δὲ τέταρτον ἀποπροέηκε πόλινδε
 σὺν ἀγέμεν μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισιν ἀνάγκη,
 ὄφρ' ἱερεύσαντες κρειῶν κορυσάλατο θυμόν.

Ἐξαπίνης δ' Ὀδυσῆα ἶδον κύνες ὑλακόμωροι.
 οἱ μὲν κεκλήγοντες ἐπέδραμον· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς 30
 ἔξετο κερδοσύνη, σκῆπτρον δέ οἱ ἔκπεσε χειρός.
 ἔνθα κεν ὦ παρ σταθμῷ ἀεικέλιον πάθεν ἄλλος
 ἀλλὰ συβώτης ὥκα ποσὶ κραιπνοῖσι μετασπῶν
 ἔσσυντ' ἀνὰ πρόθυρον, σκυῖτος δέ οἱ ἔκπεσε χειρός.
 τοὺς μὲν ὁμοκλήσας σεῦεν κύνας ἄλλυδις ἄλλον 35
 πυκνῆσιν λιθάδεσσιν· ὁ δὲ προσέειπεν ἄνακτα

„ὦ γέρον, ἣ ὀλίγου σε κύνες διεδηλήσαντο
 ἔξαπίνης, καὶ κέν μοι ἐλεγχείην κατέχευας.
 καὶ δέ μοι ἄλλα θεοὶ δόσαν ἄλγεά τε στοναχάς τε·
 ἀντιθεοῦ γὰρ ἄνακτος ὀδυρόμενος καὶ ἀχεύων 40
 ἦμαι, ἄλλοισιν δὲ σύας σιάλους ἀτιτάλλω
 ἐδμεναι· αὐτὰρ κείνος ἐελδόμενός πον ἐδωδῆς
 πλάξετ' ἐπ' ἄλλοθρόων ἀνδρῶν θῆμόν τε πόλιν τε,
 εἴ που ἔτι ζῶει καὶ ὄρᾳ φάος ἡέλλοιο.

ἀλλ' ἔπεο, κλισίηνδ' ἵομεν, γέρον, ὄφρα καὶ αὐτὸς, 45
 σίτου καὶ οἴνοιο κορυσσάμενος κατὰ θυμόν,
 εἵπης ὀππόθεν ἔσσι καὶ ὀππόσα κῆδ' ἀνέτλης.“

Ὡς εἰπὼν κλισίηνδ' ἠγήσατο δῖος ὑφορβός,
 εἶσεν δ' εἰσαγαγὼν, ῥῶπας δ' ὑπέχευε δασείας,
 ἐστόρεσεν δ' ἐπὶ δέρμα ἰονθάδος ἀγρίου αἰγὸς, 50
 αὐτοῦ ἐνεύναιον, μέγα καὶ δασύ. χαῖρε δ' Ὀδυσσεὺς
 ὅτι μιν ὥς ὑπέδεκτο, ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν

„Ζεὺς τοι δοίη, ξεῖνε, καὶ ἀθάνατοι θεοὶ ἄλλοι
 ὅτι μάλιστ' ἐθέλεις, ὅτι με πρόφρων ὑπεδέξο.“ 54

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὖμαιε συβῶτα
 „Ξεῖν', οὗ μοι θέμις ἔστ', οὐδ' εἰ κακίων σέθεν ἔλθοι,
 ξείνον ἀτιμῆσαι· πρὸς γὰρ Διὸς εἰσιν ἅπαντες
 ξείνοί τε πτωχοί τε· δόσις δ' ὀλίγη τε φίλη τε
 γίγνεται ἡμετέρῃ· ἡ γὰρ θυμῶν δίκη ἐστὶν
 αἰεὶ δειδιότων, ὅτ' ἐπικρατέωσιν ἄνακτες 60
 οἱ νέοι. ἡ γὰρ τοῦγε θεοὶ κατὰ νόστον ἔδησαν,
 ὅς κεν ξμ' ἐνδυκέως ἐφίλει καὶ κτῆσιν ὅπασσεν,
 οἷά τε ᾧ οἰκῇ ἄναξ εὖθυμος ἔδωκεν,
 οἰκόν τε κληῖρόν τε πολυμνήστῃν τε γυναικα,
 ὅς οἱ πολλὰ κάμησι, θεὸς δ' ἐπὶ ἔργον ἀέξῃ, 65
 ὥς καὶ ἐμοὶ τόδε ἔργον ἀέξεται, ᾧ ἐπιμύμνω.
 τῷ κέ με πόλλ' ὤνησεν ἄναξ, εἰ αὐτόθ' ἐγήρα·
 ἀλλ' ὄλεθ' — ὥς ᾤφελλ' Ἑλένης ἀπὸ φῦλον ὀλέσθαι
 πρόχην, ἐπεὶ πολλῶν ἀνδρῶν ὑπὸ γούνατ' ἔλυσεν·
 καὶ γὰρ κείνος ἔβη Ἀγαμέμνονος εἵνεκα τιμῆς 70
 Ἴλιον εἰς εὐπωλον, ἵνα Τρώεσσι μάχοιτο.“

Ὡς εἰπὼν ζωστήρι θυῶς συνέεργε χιτῶνα,
 βῆ δ' ἱμεν ἐς συφεοὺς, ὅθι ἔθνεα ἐρχατο χοίρων.
 ἐνθεν ἑλὼν δὴ ἐνείκε καὶ ἀμφοτέρους ἰέρευσεν,
 εὐσέ τε μίστυλλέν τε καὶ ἀμφ' ὀβελοῖσιν ἐπειρεν. 75
 ὀπτήσας δ' ἄρα πάντα φέρων παρέθηκ' Ὀδυσῆϊ
 θέρμ' αὐτοῖς ὀβελοῖσιν· ὁ δ' ἄλφιστα λευκὰ πάλυνεν·
 ἐν δ' ἄρα κισσυβίῳ κίρνη μελιθεά οἶνον,
 αὐτὸς δ' ἀντίον ἔξεν, ἐποτρύνων δὲ προσηΐδα
 „Ἔσθιε νῦν, ᾧ ξεῖνε, τάτε θυμέσσι πάρεστιν, 80
 χοῖρε· ἀτὰρ σιάλους γε σύας μνηστήρες ἔδουσιν,
 οὐκ ὅπιδα φρονέοντες ἐνὶ φρεσὶν οὐδ' ἐλεητύν.
 οὐ μὲν σχέτλια ἔργα θεοὶ μάκαρες φιλέουσιν,
 ἀλλὰ δίκην τίουσιν καὶ αἵσιμα ἔργ' ἀνθρώπων.
 καὶ μὲν δυσμενέες καὶ ἀνάρσιοι, οἳτ' ἐπὶ γαίης 86
 ἀλλοτρίης βῶσιν καὶ σφι Ζεὺς ληΐδα δῶη,

πλησάμενοι δέ τε νῆας ἔβαν οἰκόνδε νέεσθαι,
 καὶ μὲν τοῖς ὀπιδος κρατερὸν δέος ἐν φρεσὶ πίπτει.
 οὔδε δὲ καὶ τι ἴσασι, θεοῦ δέ τιν' ἐκλυον αὐδὴν,
 κείνου λυγρὸν ὄλεθρον, ὅτ' οὐκ ἐθέλουσι δικαίως 90
 μνᾶσθαι οὐδὲ νέεσθαι ἐπὶ σφέτερ', ἀλλὰ ἔκηλοι
 κτήματα δαρδάπτουσιν ὑπέρβιον, οὐδ' ἐπι φειδῶ.
 ὕσσαι γὰρ νύκτες τε καὶ ἡμέραι ἐκ Διὸς εἰσιν,
 οὐποθ' ἐν ἱερέουσ' ἱερήϊον, οὐδὲ δὴ οἶω·
 οἶνον δὲ φθινύθουσιν ὑπέρβιον ἑξαφύοντες. 95
 ἦ γάρ οἱ ζῶή γ' ἦν ἄσπετος· οὔτινι τόσση
 ἀνδρῶν ἡρώων, οὔτ' ἡπείροιο μελαίνης
 οὔτ' αὐτῆς Ἰθάκης· οὐδὲ ξυνεείκοσι φωτῶν
 ἔστ' ἄφενος τοσσοῦτον· ἐγὼ δὲ κέ τοι καταλέξω.
 δώδεκ' ἐν ἡπείρῳ ἀγέλαι· τόσα πῶεα οἶων, 100
 τόσσα συῶν συβόσεια, τόσ' αἰπόλια πλατέ' αἰγῶν
 βόσκουσι ξεινοί τε καὶ αὐτοῦ βῶτορες ἄνδρες.
 ἐνθα δέ τ' αἰπόλια πλατέ' αἰγῶν ἐνδεκα πάντα
 ἐσχατιῇ βόσκοντ', ἐπὶ δ' ἄνδρες ἐσθλοὶ ὄρονται.
 τῶν αἰεὶ σφιν ἕκαστος ἐπ' ἥματι μῆλον ἀγινεῖ, 105
 ζατρεφέων αἰγῶν ὅστις φαίνεται ἄριστος.
 αὐτὰρ ἐγὼ σῦς τάσδε φυλάσσω τε ῥύομαι τε,
 καὶ σφι συῶν τὸν ἄριστον ἐὺ κρίνας ἀποπέμπω.“
 Ὡς φάθ', ὁ δ' ἐνδυκέως κρέα τ' ἥσθιε πῖνέ τε οἶνον
 ἀρπαλέως ἀκέων, κακὰ δὲ μνηστῆρσι φύτευεν 110
 αὐτὰρ ἐπεὶ δείπνησε καὶ ἤραρε θυμὸν ἐδωδῇ,
 καὶ οἱ πλησάμενος δῶκε σκύφον, ᾧ περ ἔπινεν,
 οἶνου ἐνὶ πλείον· ὁ δ' ἐδέξατο, χεῖρε δὲ θυμῷ,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα
 „ὦ φίλε, τίς γάρ σε πρίατο κτεάτεσσιν ἐοῖσιν, 115
 ᾧδε μάλ' ἀφνειὸς καὶ καρτερός ὥς ἀγορεύεις;
 φῆς δ' αὐτὸν φθίσθαι Ἀγαμέμνονος εἵνεκα τιμῆς.
 εἰπέ μοι, αἰ κέ ποθι γνῶω τοιοῦτον ἐόντα.

Ζεὺς γάρ που τόγε οἶδε καὶ ἄθάνατοι θεοὶ ἄλλοι,
εἰ κέ μιν ἀγγεῖλαιμι ἰδῶν· ἐπὶ πολλὰ δ' ἀλήθην.“ 120

Τὸν δ' ἡμεῖβετ' ἐπειτα συβώτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν
„ὦ γέρον, οὔτις κεῖνον ἀνὴρ ἀλαλήμενος ἐλθὼν
ἀγγέλλων πείσειε γυναικά τε καὶ φίλον υἱὸν,
ἀλλ' ἄλλως κομιδῆς κεχορημένοι ἄνδρες ἀλῆται
ψεύδοντ', οὐδ' ἐθέλουσιν ἀληθέα μυθήσασθαι. 125
ὅς δέ κ' ἀλητεύων Ἰθάκης ἐς δῆμον ἵκηται,
ἐλθὼν ἐς δέσποιναν ἐμὴν ἀπατήλια βάζει·
ἢ δ' εὖ δεξαμένη φιλέει καὶ ἕκαστα μεταλλά,
καὶ οἱ ὀδυρομένη βλεφάρων ἄπο δάκρυα πίπτει,
ἢ θέμις ἐστὶ γυναικὸς, ἐπὴν πόσις ἄλλοθ' ὀληται. 130
αἰψά κε καὶ σὺ, γεραῖε, ἔπος παρατεκτῆναιο.

[εἰ τίς τοι χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα δοίῃ.]
τοῦ δ' ἤδη μέλλουσι κύνες ταχέες τ' οἰωνοὶ
ρίνον ἀπ' ὀστεόφιν ἐρύσαι, ψυχὴ δὲ λέλοιπεν·
ἢ τόγγ' ἐν πόντῳ φάγον ἰχθύες, ὅστέα δ' αὐτοῦ 135
κεῖται ἐπ' ἡπείρου ψαμάθῳ εἰλυμένα πολλῇ.
ὥς ὁ μὲν ἐνθ' ἀπόλωλε, φίλοισι δὲ κῆδ' ὀπίσσω
παῖσιν, ἐμοὶ δὲ μάλιστα, τετεύχεται· οὐ γὰρ ἔτ' ἄλλον
ἡπιον ὧδε ἄνακτα κιχήσομαι, ὅππόσ' ἐπέλθω,
οὐδ' εἰ κεν πατρὸς καὶ μητέρος αὐτίς ἴκωμαι 140
οἶκον, ὅθι πρῶτον γενόμην καὶ μ' ἔτρεφον αὐτοί.
οὐδέ νυ τῶν ἔτι τόσσον ὀδύρομαι, ἰέμενός περ
ὀφθαλμοῖσιν ἰδέσθαι ἐὼν ἐν πατρίδι γαίῃ·
ἀλλὰ μ' Ὀδυσσεύος πόθος αἰνυται οἰχομένοιο.
τὸν μὲν ἐγὼν, ὦ ξεῖνε, καὶ οὐ παρεόντ' ὀνομάζειν 145
αἰδέομαι· πέρι γάρ μ' ἐφίλει καὶ κῆδετο θυμῷ·
ἀλλὰ μιν ἡθεῖον καλέω καὶ νόσφιν ἑόντα.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
„ὦ φίλ', ἐπεὶ δὴ πάμπαν ἀνκίλνεται, οὐδ' ἔτι φῆσθα
κεῖνον ἐλεύσεσθαι, θυμὸς δέ τοι αἰὲν ἄπιστος· 150

ἀλλ' ἐγὼ οὐκ αὐτῶς μυθήσομαι, ἀλλὰ σὺν ὄρκῳ,
 ὥς νείτῃ 'Οδυσσεύς· εὐαγγέλιον δέ μοι ἔστω
 αὐτίκ', ἐπεὶ κεν κείνος ἰὼν τὰ ἅ δῶμαθ' ἵκηται
 [ἔσσαι με χλαῖνάν τε χιτῶνά τε, εἵματα καλά·]
 πρὶν δέ κε, καὶ μάλα περ κεκρημένος, οὔτι δεχοίμην.
 ἐχθρὸς γάρ μοι κείνος ὁμῶς 'Αἶδαο πύλησιν 156
 γίγνεται, ὃς πενήνῃ εἰκὼν ἀπατήλια βάζει.
 ἴστω νῦν Ζεὺς πρῶτα θεῶν, ξενίῃ τε τράπεζα,
 ἰστίῃ τ' 'Οδυσῆος ἀμύμονος, ἣν ἀφικάνω·
 ἥ μὲν τοι τάδε πάντα τελεῖται ὥς ἀγορεύω. 160
 τοῦδ' αὐτοῦ λυκάβαντος ἐλεύσεται ἐνθάδ' 'Οδυσσεύς.
 [τοῦ μὲν φθίνοντος μηνὸς, τοῦ δ' ἴσταμένοιο,
 οἴκαδε νοστήσει, καὶ τίσεται ὅστις ἐκείνου
 ἐνθάδ' ἀτιμάξει ἄλοχον καὶ φαίδιμον υἱόν.]“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὐμαίε συβῶτα
 „ὦ γέρον, οὔτ' ἄρ' ἐγὼν εὐαγγέλιον τόδε τίσω, 166
 οὔτ' 'Οδυσσεὺς ἐτι οἶκον ἐλεύσεται· ἀλλὰ ἐκηλός
 πῖνε, καὶ ἄλλα παρὲξ μεμνώμεθα, μηδὲ με τούτων
 μίμνησκ'· ἥ γὰρ θυμὸς ἐνὶ στήθεσσιν ἐμοῖσιν
 ἄχνηται, ὅππότε τις μνήσῃ κεδνοῖο ἄνακτος. 170
 ἀλλ' ἦτοι ὄρκον μὲν ἐάσομεν, αὐτὰρ 'Οδυσσεὺς
 ἔλθοι ὅπως μιν ἔγωγ' ἐθέλω καὶ Πηνελόπεια
 Λαέρτης θ' ὁ γέρων καὶ Τηλέμαχος θεοειδής.
 νῦν αὖ παιδὸς ἄλαστον ὀδύρομαι, ὃν τέκ' 'Οδυσσεύς,
 Τηλεμάχου· τὸν ἐπεὶ θρέψαν θεοὶ ἔρνεῖ ἴσον, 175
 καὶ μιν ἔφην ἔσσεσθαι ἐν ἀνδράσιν οὔτι χέρηα
 πατρὸς ἔοτο φίλοιο, δέμας καὶ εἶδος ἀγχιτὸν,
 τοῦ δέ τις ἀθανάτων βλάβη φρένας ἐνδον ἔϊσας
 ἢ τις ἀνθρώπων· ὁ δ' ἔβη μετὰ πατρὸς ἀκουήν
 ἐς Πύλον ἠγαθήν· τὸν δὲ μνηστῆρες ἀγανὼι 180
 οἴκαδ' ἰόντα λοχῶσιν, ὅπως ἀπὸ φῦλον ὄληται
 νῶνυμον ἐξ Ἰθάκης 'Αρχεῖσιόν ἀντιθέοιο.

ἀλλ' ἤτοι κείνον μὲν ἔασομεν, ἥ κεν ἀλοίῃ
 ἥ κε φύγοι καὶ κέν οἱ ὑπέρσχοι χεῖρα Κρονίων. 184
 ἀλλ' ἄγε μοι σὺ, γεραιέ, τὰ σ' αὐτοῦ κήδε' ἐνίσπες
 καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὃφρ' εὖ εἰδῶ·
 τίς πόθιν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἡδὲ τοκῆες;
 ὅπποις τ' ἐπὶ νηὸς ἀφίκεο· πῶς δέ σε ναῦται
 ἤγαγον εἰς Ἰθάκην; τίνες ἔμμεναι εὐχετόωντο;
 οὐ μὲν γάρ τί σε πεζὸν ὁδομαι ἐνθάδ' ἰκέσθαι.“ 190

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„τοιγὰρ ἐγὼ τοι ταῦτα μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω.
 εἴη μὲν νῦν νῶϊν ἐπὶ χρόνον ἡμὲν ἐδωδῇ
 ἡδὲ μέθῃ γλυκερὸν κλισίης ἐντοσθεν ἐοῦσιν,
 δαίνυσθαι ἀκέοντ', ἄλλοι δ' ἐπὶ ἔργον ἔποιεν· 195
 ῥηϊδίως κεν ἔπειτα καὶ εἰς ἐνιαυτὸν ἅπαντα
 οὔτι διαπρήξαιμι λέγων ἐμὰ κήδεα θυμοῦ,
 ὅσσα γε δὴ ξύμπαντα θεῶν λότῃτι μόγησα.
 ἐκ μὲν Κρητῶν γένος εὐχομαι εὐρειαίων,
 ἀνέρος ἀφνειοῦ πάϊς· πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι 200
 υἱέες ἐν μεγάρῳ ἡμὲν τράφεν ἡδ' ἐγένοντο
 γνήσιοι ἐξ ἀλόχου· ἐμὲ δ' ὠνητὴ τέκε μήτηρ
 παλλακίς, ἀλλά με ἴσον ἰθαιγενέεσσιν ἐτίμα
 Κάστωρ Ἰλακίδης, τοῦ ἐγὼ γένος εὐχομαι εἶναι
 ὃς τότ' ἐνὶ Κρήτεσσι θεὸς ὥς τίετο δῆμῳ 205
 ὄλβῳ τε πλούτῳ τε καὶ υἰάσι κυδαλίμοισιν.
 ἀλλ' ἤτοι τὸν Κῆρες ἔβαν θανάτοιο φέρουσai
 εἰς Αἴδαο δόμους· τοὶ δὲ ζῶην ἐδάσαντο
 παῖδες ὑπέρθυμοι καὶ ἐπὶ κλήρους ἐβάλοντο,
 αὐτὰρ ἐμοὶ μάλα παῦρα δόσαν καὶ οἰκί' ἐνειμαν. 210
 ἤγαγόμεν δὲ γυναιῖκα πολυκλήρων ἀνθρώπων
 εἵνεκ' ἐμῆς ἀρετῆς, ἐπεὶ οὐκ ἀποφώλιος ἦα
 οὐδὲ φυγοπτόλεμος· νῦν δ' ἤδη πάντα λέλοιπεν·

ἀλλ' ἔμπηγς καλὰ μιν γέ σ' ὁτομαι εἰσορόωντα
 γινώσκειν· ἥ γάρ με δύνῃ ἔχει ἥλιθα πολλή. 215
 ἥ μὲν δὴ θάρσος μοι Ἄρης τ' ἔδосαν καὶ Ἀθήνη
 καὶ ῥηξηνορίην· ὁπότε κρίνοιμι λόχονδε
 ἄνδρας ἀριστήας, κακὰ δυσμενέεσσι φντεῦων,
 οὔ ποτέ μοι θάνατον προτιόσσετο θυμὸς ἀγῆνωρ,
 ἀλλὰ πολὺ πρῶτιστος ἐπάλμενος ἔγχει ἔλεσκον 220
 ἀνδρῶν δυσμενέων ὃ τέ μοι εἴξιε πόδεσσιν.
 τοῖος ἔ' ἐν πολέμῳ· ἔργον δέ μοι οὐ φίλον ἔσκειν
 οὐδ' οἰκωφελίῃ, ἥ τε τρέφει ἀγλαὰ τέκνα,
 ἀλλὰ μοι αἰεὶ νῆες ἐπήρετμοι φίλαι ἦσαν
 καὶ πόλεμοι καὶ ἄκοντες ἐϋξέστοι καὶ ὀίστοι, 225
 λυγρὰ, τάτ' ἄλλοισιν γε καταριγηλὰ πέλονται.
 αὐτὰρ ἐμοὶ τὰ φίλ' ἔσκε τά που θεὸς ἐν φρεσὶ θῆκεν·
 ἄλλος γάρ τ' ἄλλοισιν ἀνὴρ ἐπιτέρεται ἔργοις.
 πρὶν μὲν γὰρ Τροίης ἐπιβήμεναι νῆας Ἀχαιῶν
 εἰνάκις ἀνδράσιν ἤρξα καὶ ὠκυνπόροισι νέεσσιν 230
 ἄνδρας ἐς ἄλλοδαπούς, καὶ μοι μάλα τύγχανε πολλὰ
 τῶν ἐξαιρεῦμην μενοεικέα, πολλὰ δ' ὀπίσσω
 λάγχανον· αἶψα δὲ οἶκος ὀφέλλετο, καὶ ῥα ἔπειτα
 δεινὸς τ' αἰδοῖός τε μετὰ Κρήτεσσι τετύγμην.
 ἀλλ' ὅτε δὴ τήνγε στυγερὴν ὁδὸν εὐρύοπα Ζεὺς 235
 ἐφράσαθ', ἥ πολλῶν ἀνδρῶν ὑπὸ γούνατ' ἔλυσεν,
 δὴ τότε ἔμ' ἦνωγον καὶ ἀγακλυτὸν Ἴδομενῆα
 νήεσσ' ἡγήσασθαι ἐς Ἴλιον· οὐδέ τι μῆχος
 ἦεν ἀνήνασθαι, χαλεπὴ δ' ἔχε δῆμον φῆμις.
 ἐνθα μὲν εἰνάετες πολεμίζομεν νῆες Ἀχαιῶν, 240
 τῷ δεκάτῳ δὲ πόλιν Πριάμου πέρσαντες ἔβημεν
 οἰκαδὲ σὺν νήεσσι, θεὸς δ' ἐκέδασσεν Ἀχαιοῦς.
 αὐτὰρ ἐμοὶ δειλῷ κακὰ μῆδετο μητίετα Ζεὺς·
 μῆνα γὰρ οἶον ἔμεινα τεταρπόμενος τεκέεσσιν
 κουριδίῃ τ' ἀλόχῳ καὶ κτήμασιν· αὐτὰρ ἔπειτα 245

Αἴγυπτόνδε με θυμὸς ἀνώγει ναυτίλλεσθαι,
 νῆας ἐὺ στείλαντα σὺν ἀντιθέοις ἐτάροισιν.
 ἐννέα νῆας στείλα, θοῶς δ' ἐσαγείρατο λαός.
 ἐξῆμαρ μὲν ἔπειτα ἔμοι ἐρήηρες ἐταῖροι
 δαίνυντ'· αὐτὰρ ἐγὼν ἱερήϊα πολλὰ παρῆχον 250
 θεοῖσιν τε ῥέξειν αὐτοῖσί τε δαῖτα πένεσθαι.
 ἐβδομάτῃ δ' ἀναβάντες ἀπὸ Κρήτης εὐρείης
 ἐπλέομεν Βορέῃ ἀνέμῳ ἀκραεὶ καλῷ
 φηϊδίῳς, ὥσεί τε κατὰ ῥόον· οὐδέ τις οὖν μοι
 νηῶν πημάνθη, ἀλλ' ἀσκηθέες καὶ ἄνουςοι 255
 ἦμεθα, τὰς δ' ἄνεμός τε κυβερνῆται τ' Ἴθυνον.
 πεμπταιοὶ δ' Αἴγυπτον εὐρρεῖτην ἰκόμεσθα,
 στήσα δ' ἐν Αἰγύπτῳ ποταμῷ νέας ἀμφιελίσσας.
 ἐνθ' ἦτοι μὲν ἐγὼ κελόμεν ἐρήηρας ἐταίρους
 αὐτοῦ παρ νήεσσι μένειν καὶ νῆας ἐρυσθαι, 260
 ὀπτῆρας δὲ κατὰ σκοπιάς ὥτρυνα νέεσθαι·
 οἱ δ' ὕβρει εἴξαντες, ἐπισπόμενοι μένει σφῶ,
 αἶψα μάλ' Αἰγυπτίων ἀνδρῶν περικαλλέας ἀγρούς
 πόρθεον, ἐκ δὲ γυναικας ἄγον καὶ νήπια τέκνα,
 αὐτούς τ' ἐκτεινον· τάχα δ' ἐς πόλιν ἵκετ' αὕτῃ. 265
 οἱ δὲ βοῆς αἶοντες ἅμ' ἦοι φαινομένηφιν
 ἦλθον· πλῆτο δὲ πᾶν πεδίον πεζῶν τε καὶ ἵππων
 χαλκοῦ τε στεροπῆς· ἐν δὲ Ζεὺς τερπικέραννος
 φύξαν ἔμοις ἐτάροισι κακὴν βάλεν, οὐδέ τις ἔτλη
 μέιναι ἐναντίβιον· περὶ γὰρ κακὰ πάντοθεν ἔστη.
 ἐνθ' ἡμέων πολλοὺς μὲν ἀπέκτανον ὅξεϊ χαλκῷ, 271
 τοὺς δ' ἄναγον ζωοὺς, σφίσιν ἐργάζεσθαι ἀνάγκη.
 αὐτὰρ ἔμοι Ζεὺς αὐτὸς ἐνὶ φρεσὶν ὥδε νόημα
 ποίησ' — ὥς ὄφελον θανέειν καὶ πότμον ἐπισπεῖν
 αὐτοῦ ἐν Αἰγύπτῳ· ἔτι γάρ νύ με πῆμ' ὑπέδεκτο —
 αὐτίκ' ἀπὸ κρατὸς κυνέην εὐτυχτον ἔδηκα 276
 καὶ σάκος ᾧμουιν, δόρυ δ' ἐκβαλον ἔκτοσε χειρός·

αὐτὰρ ἐγὼ βασιλῆος ἐναντίον ἤλυθον ἱππῶν
 καὶ κύσα γούναθ' ἐλών· ὁ δ' ἐρύσατο καὶ μ' ἐλέησεν,
 ἐς δίφρον δέ μ' ἔσας ἄγεν οἴκαδε δακρυχέοντα. 280
 ἦ μὲν μοι μάλα πολλοὶ ἐπήϊσσον μελήησιν,
 ἰέμενοι κτείνειν — δὴ γὰρ κεχολώατο λήην —
 ἀλλ' ἀπὸ κείνος ἔρυνκε, Διὸς δ' ὠπλίζετο μῆνιν
 ξεινίου, ὅστε μάλιστα νεμεσῶνται κακὰ ἔργα. 284
 ἔνθα μὲν ἐπτάετες μένον αὐτόθι, πολλὰ δ' ἄγρια
 χρήματ' ἀν' Αἰγυπτίους ἄνδρας· δίδοσαν γὰρ ἅπαντες.
 ἀλλ' ὅτε δὴ ὀγδόατόν μοι ἐπιπλόμενον ἔτος ἤλθεν,
 δὴ τότε Φοῖνιξ ἤλθεν ἀνὴρ ἀπατήλια εἰδώς,
 τρώκτης, ὃς δὴ πολλὰ κάκ' ἀνθρώποισιν ἐώργει·
 ὃς μ' ἄγε παρπεπιθὼν ἦσι φρεσὶν, ὅφρ' ἰκόμεσθαι
 Φοινίκην, ὅθι τοῦγε δόμοι καὶ κτήματ' ἔκειτο. 291
 ἔνθα παρ' αὐτῷ μέλαινα τελεσφόρον εἰς ἐνιαυτόν.
 ἀλλ' ὅτε δὴ μῆνές τε καὶ ἡμέραι ἐξετελεῦντο
 ἄψ περιτελλομένου ἔτεος καὶ ἐπὶ ἤλυθον ὦραι,
 ἐς Λιβύην μ' ἐπὶ νηὸς ἐέσσατο ποντοπόροιο 295
 ψεύδεα βουλεύσας, ἵνα οἱ σὺν φόρτον ἄγοιμι,
 κειθι δέ μ' ὥς περάσεις καὶ ἄσπετον ὦνον ἔλοιτο.
 τῷ ἐπόμεν ἐπὶ νηὸς, οἰόμενός περ, ἀνάγκη.
 ἦ δ' ἔθεεν Βορέη ἀνέμῳ ἀκραεῖ καλῷ,
 μέσσον ὑπὲρ Κρήτης· Ζεὺς δέ σφισι μῆδετ' ὄλεθρον.
 ἀλλ' ὅτε δὴ Κρήτην μὲν ἐλείπομεν, οὐδέ τις ἄλλη 301
 φαίνετο γαῖαν, ἀλλ' οὐρανὸς ἠδὲ θάλασσα,
 δὴ τότε κυανέην νεφέλην ἔστησε Κρονίων
 νηὸς ὑπερ γλαφυρῆς, ἥχλυσε δὲ πόντος ὑπ' αὐτῆς.
 Ζεὺς δ' ἄμυδις βρόντησε καὶ ἔμβαλε νηϊ κεραυνόν·
 ἦ δ' ἐλελίχθη πᾶσα Διὸς πληγεῖσα κεραυνῷ, 306
 ἐν δὲ θεείου πληῖτο· πέσον δ' ἐκ νηὸς ἅπαντες.
 οἱ δὲ κορώνησιν ἱκελοὶ περὶ νῆα μέλαιναν
 κύμασιν ἐμφορέοντο· θεὸς δ' ἀποαίνυτο νόστον.

αὐτὰρ ἐμοὶ Ζεὺς αὐτὸς, ἔχοντί περ ἄλγεα θυμῷ, 310
 ἱστὸν ἄμαιμάκετον νηὸς κυανοπρώροιο
 ἐν χεῖρεσσιν ἔθηκεν, ὅπως ἔτι πῆμα φύγοιμι.
 τῷ δ' αὖ περιπλεχθεὶς φερόμην ὀλοοῖς ἀνέμοισιν.
 ἐννημαρ φερόμην, δεκάτῃ δέ με νυκτὶ μελαίνῃ
 γαίῃ Θεσπρωτῶν πέλασεν μέγα κῦμα κυλίνδον. 315
 ἐνθα με Θεσπρωτῶν βασιλεὺς ἐκομίσσατο Φεῖδων
 ἦρως ἀπριάτην· τοῦ γὰρ φίλος υἱὸς ἐπελθὼν
 αἰθρῷ καὶ καμάτῳ δεδμημένον ἦγεν ἐς οἶκον,
 χειρὸς ἀναστήσας, ὅφρ' ἴκετο δῶματα πατρός·
 ἀμφὶ δέ με χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα ἔσσειν. 320
 ἐνθ' Ὀδυσῆος ἐγὼ πυθόμην· κείνος γὰρ ἔφασκεν
 ξεινίσαι ἥδ' ἐ φιληῆσαι ἰόντ' ἐς πατρίδα γαίαν,
 καὶ μοι κτήματ' ἐδειξεν ὅσα ξυναγείρατ' Ὀδυσσεὺς,
 χαλκὸν τε χρυσὸν τε πολύκητόν τε σίδηρον.
 καὶ νῦν κεν ἐς δεκάτην γενεὴν ἔτερόν γ' ἔτι βόσκοι·
 τόσσα οἱ ἐν μεγάροις κειμήλια κείτο ἀνακτος. 326
 τὸν δ' ἐς Λαοδάωνην φάτο βήμεναι, ὅφρα θεοῖο
 ἐκ θρυοῦς ὑψικόμοιο Διὸς βουλὴν ἐπακούσαι,
 ὅπως νοστήσῃ Ἰθάκης ἐς πῖονα δῆμον
 ἦδ' ἡ δὴν ἀπεῶν, ἣ ἀμφοδὸν ἢ κρυφηνόον. 330
 ᾧμοσε δὲ πρὸς ἐμ' αὐτόν, ἀποσπένδων ἐνὶ οἴκῳ,
 νῆα κατειρύσθαι καὶ ἐπαρτέας ἔμμεν ἑταίρους,
 οἳ δὴ μιν πέμψουσι φίλην ἐς πατρίδα γαίαν.
 ἀλλ' ἐμὲ πρὶν ἀπέπεμψε· τύχῃσιν γὰρ ἐρχομένη νηὺς
 ἀνδρῶν Θεσπρωτῶν ἐς Δουλίχιον πολύπυρον. 335
 ἐνθ' ὅγε μ' ἠνώγει πέμψαι βασιλῆϊ Ἀκάστῳ
 ἐνδυκέως· τοῖσιν δὲ κακὴ φρεσὶν ἦνδανε βουλὴ
 ἀμφ' ἐμοί, ὅφρ' ἔτι πάγχυ δύνῃς ἐπὶ πῆμα γενοίμην.
 ἀλλ' ὅτε γαίης πολλὸν ἀπέπλω ποιντοπόρος νηὺς,
 ἀντίκα δούλιον ἦμαρ ἐμοὶ περιμηχανόωντο. 340
 ἐκ μὲν με χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματ' ἔδυσαν,

ἀμφὶ δέ μοι ῥάκος ἄλλο κακὸν βάλον ἥδ' ἑ χιτῶνα,
ῥωγαλέα, τὰ καὶ αὐτὸς ἐν ὀφθαλμοῖσιν ὄρηαι·
ἐσπέριοι δ' Ἰθάκης εὐδαιέλου ἔργ' ἀφίκοντο.

ἔνθ' ἐπεὶ μὲν κατέδησαν ἐϋσσέλμῳ ἐνὶ νηϊ 345
ὄπλῳ ἐϋστρεφεῖ στερεῶς, αὐτοὶ δ' ἀποβάντες
ἐσσυμένως παρὰ θίνα θαλάσσης δόρπον ἔλοντο.
αὐτὰρ ἐμοὶ δεσφὸν μὲν ἀνέγναμψαν θεοὶ αὐτοὶ
ῥηϊδίως· κεφαλῇ δὲ κατὰ ῥάκος ἀμφικαλύψας,
ξεστὸν ἐφόλκαιον καταβὰς ἐπέλασσα θαλάσση 350
στῆθος, ἔπειτα δὲ χερσὶ διήρεσσ' ἀμφοτέρησιν
νηχόμενος, μάλα δ' ὥκα θύρηθ' ἔα ἀμφὶς ἐκείνων.
ἔνθ' ἀναβὰς, ὅθι τε δριὸς ἦν πολυανθέος ὕλης,
κείμεν πεπτηγὼς. οἱ δὲ μεγάλα στενάχοντες
φοίτων· ἀλλ' οὐ γάρ σφιν ἐφαίνετο κέρδιον εἶναι 355
μαίεσθαι προτέρῳ, τοὶ μὲν πάλιν αὖτις ἔβαινον
νηὸς ἐπὶ γλαφυρῆς· ἐμὲ δ' ἔκρουσαν θεοὶ αὐτοὶ
ῥηϊδίως, καί με σταθμῷ ἐπέλασσαν ἄγοντες
ἀνδρὸς ἐπισταμένου· ἔτι γάρ νύ μοι αἶσα βιωῖναι.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὖμαιε συβῶτα
„ἄ δειλὲ ξείνων, ἥ μοι μάλα θυμὸν ὄρινας 361
ταῦτα ἕκαστα λέγων, ὅσα δὴ πάθες ἥδ' ὅσ' ἀλήθης.
ἀλλὰ τάγ' οὐ κατὰ κόσμον ὀδομαι, οὐδέ με πείσεις
εἰπὼν ἀμφ' Ὀδυσῆϊ· τί σε χρὴ τοῖον ἐόντα
μαψιδίως ψεύδεσθαι; ἐγὼ δ' εὖ οἶδα καὶ αὐτὸς 365
νόστον ἐμοῖο ἄνακτος, ὅτ' ἤχθετο πᾶσι θεοῖσιν
πάγχυ μάλ', ὅττι μιν οὔτι μετὰ Τρώεσσι δάμασσαν
ἦε φίλων ἐν χερσὶν, ἐπεὶ πόλεμον τολύπευσεν.
τῷ κέν οἱ τύμβον μὲν ἐποίησαν Παναχαιοί,
ἥδ' ἐκε καὶ ὧ παιδὶ μέγα κλέος ἦρατ' ὀπίσσω. 370
νῦν δέ μιν ἀκλειῶς Ἄρπυιαι ἀνηρεΐσαντο.
αὐτὰρ ἐγὼ παρ' ὕεσσιν ἀπότροπος· οὐδὲ πόλινδ' εἰ
ἔρχομαι, εἰ μὴ πού τι περίφρων Πηνελόπεια

ἔλθεμέν ὀτρύνῃσιν, ὅτ' ἀγγελίη ποθὲν ἔλθοι.
 ἄλλ' οἱ μὲν τὰ ἕκαστα παρήμενοι ἐξεφέουσιν, 375
 ἡμὲν οἱ ἄχυννται δὴν οἰχομένοιο ἄνακτος,
 ἡδ' οἱ χαίρουσιν βλοτον νήποινον ἐδοντες·
 ἀλλ' ἐμοὶ οὐ φίλον ἐστὶ μεταλλῆσαι καὶ ἐρέσθαι,
 ἐξ οὗ δὴ μ' Αἰτωλὸς ἀνὴρ ἐξήπαφε μύθῳ,
 ὅς ῥ' ἄνδρα κτείνας, πολλὴν ἐπὶ γαίαν ἀληθεὶς, 380
 ἦλυθ' ἐμὰ πρὸς δῶματ'· ἐγὼ δέ μιν ἀμφραγάπαζον.
 φῆ δέ μιν ἐν Κρήτεσσι παρ' Ἴδομενῆϊ ιδέσθαι
 νῆας ἀκείόμενον, τὰς οἱ ξυνέαξαν ἄελλαι·
 καὶ φάτ' ἐλεύσεσθαι ἢ ἐς θέρος ἢ ἐς ὀπώρην,
 πολλὰ χρήματ' ἄγοντα, σὺν ἀντιθέοις ἐτάροισιν. 386
 καὶ σὺ, γέρον πολυπενθὲς, ἐπεὶ σέ μοι ἦγαγε δαίμων,
 μήτε τί μοι ψεύδεσσι χαρίζεο μήτε τι θέλγε·
 οὐ γὰρ τοῦνεκ' ἐγὼ σ' αἰδέσσομαι οὐδὲ φιλήσω,
 ἀλλὰ Δία ξένιον δεῖσας αὐτόν τ' ἐλαίρων.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς
 „ἦ μάλα τίς τοι θυμὸς ἐνὶ στήθεσσιν ἄπιστος, 391
 οἷόν σ' οὐδ' ὁμόσας περ ἐπήγαγον οὐδέ σε πείθω.
 ἀλλ' ἄγε νῦν φήτρην ποιησόμεθ'· αὐτὰρ ὅπισθεν
 μάρτυροι ἀμφοτέροισι θεοὶ, τοὶ Ὀλυμπον ἔχουσιν.
 εἰ μὲν κεν νοστήσῃ ἄναξ τεὸς ἐς τόδε δῶμα, 395
 ἔσσας με χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα πέμψαι
 Δουλίχιόνδ' ἰέναι, ὅθι μοι φίλον ἐπλετο θυμῷ·
 εἰ δέ κε μὴ ἔλθῃσιν ἄναξ τεὸς ὡς ἀγορεύω,
 δμῶας ἐπισσέυας βαλέειν μεγάλης κατὰ πέτρης,
 ὄφρα καὶ ἄλλος πτωχὸς ἀλεύεται ἠπεροπεύειν.“ 400

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσεφώνεε δῖος ὕφορβος
 „ξεῖν', οὕτω γάρ κεν μοι ἐὺκλείη τ' ἀρετὴ τε
 εἴη ἐπ' ἀνθρώπους ἅμα τ' ἀντίκα καὶ μετέπειτα,
 ὅς σ' ἐπεὶ ἐς κλισίην ἄγαγον καὶ ξείνια δῶκα,
 αὐτίς δὲ κτείναιμι φίλον τ' ἀπὸ θυμὸν ἐλοίμην· 405

πρόφρων κεν δὴ ἔπειτα Δία Κρονίωνα λιτοίμην.
νῦν δ' ὦρῃ δόρποιο· τάχιστα μοι ἔνδον ἑταῖροι
εἶεν, ἵν' ἐν κλισίῃ λαρὸν τετυκοίμεθα δόρπον.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
ἀγγίμονλον δὲ σύες τε καὶ ἀνέρες ἤλθον ὑφορβοί. 416
τὰς μὲν ἄρα ἔρξαν κατὰ ἥθεα κοιμηθῆναι,
κλαγγὴ δ' ἄσπετος ὦρτο συῶν ἀνλιζομενάων.
αὐτὰρ ὁ οἷς ἐτάροισιν ἐκέκλετο δῖος ὑφορβός

„Ἄξεθ' ὑῶν τὸν ἄριστον, ἵνα ξείνῳ ἱερεῦσιν
τηλεδαπῶ· πρὸς δ' αὐτοὶ ὀνησόμεθ', οἵπερ ὄϊζυν 418
δὴν ἔχομεν πάσχοντες ὑῶν ἔνεκ' ἀργιοδότων·
ἄλλοι δ' ἡμέτερον κάματον νήποινον ἐδουσιν.“

Ὡς ἄρα φωνήσας κέασε ξύλα νηλέϊ χαλκῷ,
οἱ δ' ὕν εἰσῆγον μάλα πλονα πενταέτηρον.
τὸν μὲν ἔπειτ' ἔστησαν ἐπ' ἐσχάρῃ· οὐδὲ συβώτης 420
λήθετ' ἄρ' ἀθανάτων· φρεσὶ γὰρ κέκρητ' ἀγαθῆσιν·
ἀλλ' ὅγ' ἀπαρχόμενος κεφαλῆς τρίχας ἐν πυρὶ βάλλεν
ἀργιόδοντος ὑὸς, καὶ ἐπεύχετο πᾶσι θεοῖσιν
νοστήσαι Ὀδυσῆα πολύφρονα ὄνδε δόμονδε.

κόψε δ' ἀνασχόμενος σχίλῃ δρυὸς, ἣν λίπε κείων· 425
τὸν δ' ἔλιπε ψυχῇ. τοὶ δ' ἔσφαζάν τε καὶ εὔσαν·
αἴψα δέ μιν διέχευαν· ὁ δ' ὠμοθετεῖτο συβώτης,
πάντων ἀρχόμενος μελέων, ἐς πλονα δημόν,
καὶ τὰ μὲν ἐν πυρὶ βάλλε, παλύνας ἀλφίτου ἀκτῇ,
μίστυλλον τ' ἄρα τᾶλλα καὶ ἀμφ' ὀβελοῖσιν ἐπειραν,
ᾧπτησάν τε περιφραδέως ἐρύσαντό τε πάντα, 431
βάλλον δ' εἰν ἐλεοῖσιν ἀολλέα· ἂν δὲ συβώτης
ἴστατο δαιτρεύων· περὶ γὰρ φρεσὶν αἰσιμα ἦδη.
καὶ τὰ μὲν ἑπταχα πάντα διεμοιράτο δαΐζων·

τὴν μὲν ἱαν Νύμφησι καὶ Ἑρμῇ, Μαιάδος νεῖ, 435
θῆκεν ἐπευξάμενος, τὰς δ' ἄλλας νεῖμεν ἐκάστα
νώτοισιν δ' Ὀδυσῆα διηνεκέεσσι γέραιρε·

ἀργιόδοντος ὕος, κύδαινε δὲ θυμὸν ἄνακτος·
καί μιν φωνήσας προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς
„Αἰθ' οὕτως, Εὖμαιε, φίλος Διὶ πατρὶ γένοιο 440
ὥς ἐμοὶ, ὅττι με τοῖον ἐόντ' ἀγαθοῖσι γεραίρεις.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὖμαιε συβῶτα,
„ἔσθιε, δαιμόνιε ξείνων, καὶ τέρπεο τοῖσδε,
οἷα πάρεστι· θεὸς δὲ τὸ μὲν δώσει, τὸ δ' ἑάσει,
ὅττι κεν ᾧ θυμῷ ἐθέλῃ· δύναται γὰρ ἅπαντα.“ 445

Ἦ ῥα καὶ ἄργματα θῦσε θεοῖς αἰεγενέτησιν,
σπείσας δ' αἰδοπα οἶνον Ὀδυσσῆϊ πτολιπόρθῳ
ἐν χεῖρεσσιν ἔθηκεν· ὁ δ' ἔξετο ἧ παρὰ μολῳ.
σίτον δέ σφιν ἐνειμε Μεσαύλιος, ὃν ῥα συβώτης
αὐτὸς κτήσατο οἶος ἀποιχομένοιο ἄνακτος, 450
νόσφιν δεσποίνης καὶ Λαέρταο γέροντος·

παρ δ' ἄρα μιν Ταφίων πρίατο κτεάτεσσιν ἑοῖσιν.
οἱ δ' ἐπ' οὐεῖαθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον.
αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,
σίτον μὲν σφιν ἀφείλε Μεσαύλιος, οἱ δ' ἐπὶ κοῖτον
σίτον καὶ κρειῶν κεκορημένοι ἐσσεύοντο. 456

Νῦξ δ' ἄρ' ἐπῆλθε κακὴ σκοτομήνιος, ὅτε δ' ἄρα
Ζεὺς

πάννυχος, αὐτὰρ ἄη Ζέφυρος μέγας αἶεν ἐφυδρος.
τοῖς δ' Ὀδυσσεὺς μετέειπε, συβώτεω πειρητίζων,
εἰ πῶς οἱ ἐκδὺς χλαῖναν πόροι, ἧ τιν' ἐταίρων 460
ἄλλον ἐποτρύνειεν, ἐπεὶ ἑο κῆδετο λῆν·

„Κέκλυθι νῦν, Εὖμαιε καὶ ἄλλοι πάντες ἐταῖροι,
εὐξάμενός τι ἔπος ἐρέω· οἶνος γὰρ ἀνώγει
ἡλεός, ὅσ' ἐφέηκε πολύφρονά περ μάλ' αἰῆσαι
καὶ θ' ἀπαλὸν γελάσαι, καὶ τ' ὀρχήσασθαι ἀνῆκεν,
καὶ τι ἔπος προέηκεν ὅπερ τ' ἄρρητον ἄμεινον. 466
ἀλλ' ἐπεὶ οὖν τὸ πρῶτον ἀνέκραγον, οὐκ ἐπικεύσω.
εἰθ' ὥς ἡβώοιμι βίῃ τέ μοι ἐμπεδος εἴη,

ὥς ὅθ' ὑπὸ Τροίην λόχον ἤγομεν ἀρτύναντες.
 ἡγείσθην δ' Ὀδυσσεύς τε καὶ Ἀτρεΐδης Μενέλαος, 470
 τοῖσι δ' ἄμα τρίτος ἦρχον ἐγών· αὐτοὶ γὰρ ἄνωγον.
 ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἰκόμεσθα ποτὶ πτόλιν αἰπύ τε τεῖχος,
 ἡμεῖς μὲν περὶ ἄστυ κατὰ ῥωπήϊα πυκνὰ,
 ἂν δόνακας καὶ ἔλος, ὑπὸ τεύχεσι πεπτηῶτες
 κείμεθα. νύξ δ' ἄρ' ἐπῆλθε κακὴ Βορέαο πεσόντος,
 πηγυλὺς· αὐτὰρ ὕπερθε χιῶν γένετ' ἡὔτε πάχνη, 476
 ψυχρὴ, καὶ σακέεσσι περιτρέφετο κρύσταλλος.
 ἐνθ' ἄλλοι πάντες χλαῖνας ἔχον ἡδὲ χιτῶνας,
 εὖδον δ' εὐκῆλοι, σάκεσιν εἰλυμένοι ὦμους·
 αὐτὰρ ἐγὼ χλαῖναν μὲν ἰὼν ἐτάροισιν ἔλειπον 480
 ἀφραδέως, ἐπεὶ οὐκ ἐφάμην ριγασέμεν ἔμπης,
 ἀλλ' ἐπόμεν σάκος οἶον ἔχων καὶ ζῶμα φαιινόν.
 ἀλλ' ὅτε δὴ τρίχα νυκτὸς ἔην, μετὰ δ' ἄστρο βεβήκει,
 καὶ τότε ἐγὼν Ὀδυσῆα προσηύδων ἐγγὺς ἐόντα
 ἀγκῶνι νύξας· ὁ δ' ἄρ' ἐμπαπέως ὑπάκουσεν· 485
 'διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Ὀδυσσεῦ,
 οὔτοι ἔτι ζωοῖσι μετέσσομαι, ἀλλὰ με χεῖμα
 δάμνεται· οὐ γὰρ ἔχω χλαῖναν· παρὰ μ' ἥπαφς δαίμων
 οἰολίτῳ ἵμεναι· νῦν δ' οὐκέτι φυνκτὰ πέλονται·
 ὥς ἐφάμην, ὁ δ' ἔπειτα νόον σχέθε τόνδ' ἐνὶ θυμῷ,
 οἷος κείνος ἔην βουλευέμεν ἡδὲ μάχεσθαι· 491
 φθεργῆάμενος δ' ὀλίγη ὀπί με πρὸς μῦθον ἔειπεν
 'σίγανῦν, μή τίς σευ Ἀχαιῶν ἄλλος ἀκούσῃ·
 ἦ καὶ ἐπ' ἀγκῶνος κεφαλὴν σχέθεν εἰπέ τε μῦθον
 'κλῦτε, φίλοι· θεῖός μοι ἐνύπνιον ἦλθεν ὄνειρος. 495
 λήν γὰρ νηῶν ἐκὰς ἦλθομεν· ἀλλὰ τις εἴη
 εἰπεῖν Ἀτρεΐδῃ Ἀγαμέμνονι, ποιμένι λαῶν,
 εἰ πλέονας παρὰ ναῦφιν ἐποτρύνει νέεσθαι·
 ὥς ἔφατ', ὦρτο δ' ἔπειτα Θόας, Ἀνδραίμονος υἱὸς,
 καρπαλίμως, ἀπὸ δὲ χλαῖναν θέτο φοινικέεσσαν, 500

βῆ δὲ θέειν ἐπὶ νῆας· ἐγὼ δ' ἐνὶ εἵματι κείνου
 κείμεν ἄσπασίως, φάε δὲ χρυσόθρονος Ἡώς.
 [ὥς νῦν ἡβώοιμι βίη τέ μοι ἔμπεδος εἴη·
 δοίη κέν τις χλαῖναν ἐνὶ σταθμοῖσι συφορβῶν,
 ἀμφοτέρον, φιλότῃτι καὶ αἰδοῖ φωτὸς ἑῆος· 505
 νῦν δέ μ' ἀτιμάζουσι κακὰ χροῖ εἵματ' ἔχοντα.]“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφησ, Εὖμαιε συβῶτα,
 „ὦ γέρον, αἴνος μὲν τοι ἀμύμων, ὃν κατέλεξας,
 οὐδέ τί πω παρὰ μοῖραν ἔπος νηκερδὲς εἶπες·
 τῷ οὔτ' ἐσθῆτος δευήσσαι οὔτε τευ ἄλλου, 510
 ὧν ἐπέοιχ' ἱκέτην ταλαπείριον ἀντιάσαντα,
 νῦν· ἀτὰρ ἡῶθέν γε τὰ σὰ ῥάκεα δνοπαλῖξεις.
 οὐ γὰρ πολλαὶ χλαῖναι ἐπημοιβοί τε χιτῶνες
 ἐνθάδε ἐννυσθαι, μία δ' οἷη φωτὶ ἐκάστω.
 [αὐτὰρ ἐπὴν ἔλθῃσιν Ὀδυσσεύς φίλος υἱός, 515
 αὐτός τοι χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα δώσει,
 πέμψει δ' ὅππῃ σε κραδίη θυμός τε κελεύει.]“

Ὡς εἰπὼν ἀνόρουσε, τίθει δ' ἄρα οἱ πυρὸς ἐγγὺς
 εὐνὴν, ἐν δ' ὄτῳ τε καὶ αἰγῶν δέρματ' ἐβαλλεν.
 ἔνθ' Ὀδυσσεὺς κατέλεκτ'· ἐπὶ δὲ χλαῖναν βάλεν αὐτῷ
 πυκνὴν καὶ μεγάλην, ἣ οἱ παρεκέσκειτ' ἀμοιβὰς, 521
 ἐννυσθαι ὅτε τις χειμῶν ἔκπαγλος ὄροιτο.

Ὡς ὁ μὲν ἔνθ' Ὀδυσσεὺς κοιμήσατο, τοὶ δὲ παρ'
 αὐτὸν

ἄνδρες κοιμήσαντο νεηνῖαι· οὐδὲ συβώτῃ
 ἦνδανεν αὐτόθι κοῖτος, ὧν ἅπο κοιμηθῆναι, 525
 ἀλλ' ὅγ' ἄρ' ἔξω ἰὼν ὠπλίζετο· χαῖρε δ' Ὀδυσσεὺς,
 ὅτι ῥά οἱ βιότου περικήδετο νόσφιν ἐόντος.
 πρῶτον μὲν ξίφος ὅξυν περὶ στιβαροῖς βάλετ' ὦμοις,
 ἀμφὶ δὲ χλαῖναν ἐέσσατ' ἀλεξάνεμον, μάλα πυκνὴν,
 ἃν δὲ νάκην ἔλετ' αἰγὸς εὐτρεφέος μεγάλιοι, 530
 εἴλετο δ' ὅξυν ἄκοντα, κυνῶν ἀλκτῆρα καὶ ἀνδρῶν.

βῆ δ' ἵμεναι κείων ὅθι περ σύες ἀργιόδοντες
πέτρῃ ὑπο γλαφυρῇ εὐδον, Βορέω ὑπ' ἰωγῇ.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ο.

Τηλεμάχου πρὸς Εὐμαίων ἄφιξις.

Ἡ δ' εἰς εὐρύχορον Λακεδαίμονα Παλλὰς Ἀθήνη
ᾤχετ', Ὀδυσσεὺς μεγαθύμου φαίδιμον υἱὸν
νόστου ὑπομνήσουσα καὶ ὄτρυνέουσα νέεσθαι.
εὖρε δὲ Τηλέμαχον καὶ Νέστορος ἀγλαὸν υἱὸν
εὐδοντ' ἐν προδόμφ Μενελάου κυδαλίμοιο, 5
ἦτοι Νεστορίδην μαλακῷ δεδμημένον ὕπνω·
Τηλέμαχον δ' οὐχ ὕπνος ἔχε γλυκὺς, ἀλλ' ἐνὶ θυμῷ
νύκτα δι' ἀμβροσίην μελεδήματα πατρὸς ἔγειρεν.
ἀγχοῦ δ' Ἰσταμένη προσέφη γλαυκῶπις Ἀθήνη
„Τηλέμαχ', οὐκέτι καλὰ δόμων ἄπο τῇλ' ἀλάλησαι,
κτῆματά τε προλιπὼν ἄνδρας τ' ἐν σοῖσι δόμοισιν 11
οὕτω ὑπερφιάλους· μή τοι κατὰ πάντα φάγῳσιν
κτῆματα δασσάμενοι, σὺ δὲ τηϋσίην ὁδὸν ἔλθῃς.
ἀλλ' ὄτρυνε τάχιστα βοὴν ἀγαθὸν Μενέλαον
πεμπέμεν, ὅφρ' ἔτι οἴκοι ἀμύμονα μητέρα τέτμῃς. 15
ἤδη γάρ ῥα πατήρ τε κασίγνητοί τε κέλονται
Εὐρυμάχῳ γήμασθαι· ὁ γὰρ περιβάλλει ἅπαντας
μνηστήρας δῶροισι καὶ ἐξώφελλεν ἔεδνα·
μή νύ τι σεῦ ἀέκητι δόμων ἐκ κτῆμα φέρεται.
οἶσθα γὰρ οἷος θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι γυναικός· 20
κείνον βούλεται οἶκον ὀφέλλειν ὅς κεν ὀπινῇ,
παίδων δὲ προτέρων καὶ κουριδίῳ φίλοιο

οὐκέτι μέμνηται τεθνηότος οὐδὲ μεταλλᾶ.
 ἀλλὰ σύγ' ἐλθὼν αὐτὸς ἐπιτρέψειας ἕκαστα
 δμῳάων ἧτις τοι ἀρίστη φαίνεται εἶναι, 25
 εἰσόκε τοι φήνωσι θεοὶ κυδρὴν παράκοιτιν.
 ἄλλο δὲ τοί τι ἔπος ἐρέω, σὺ δὲ σύνθεο θυμῷ.
 μνηστήρων σ' ἐπιτηδὲς ἀριστῆες λοχόωσιν
 ἐν πορθμῷ Ἰθάκης τε Σάμοιό τε παιπαλοέσσης,
 ἱεμενοὶ κτείνειν, πρὶν πατρίδα γαίαν ἰκέσθαι. 30
 ἀλλὰ τάγ' οὐκ ὁῖω· πρὶν καὶ τινα γαῖα καθέξει
 ἀνδρῶν μνηστήρων, οἳ τοι βίοντον κατέδουσιν.
 ἀλλὰ ἐκάς νήσων ἀπέχειν εὐεργέα νῆα,
 νυκτὶ δ' ὁμῶς πλείειν· πέμπει δέ τοι οὔρον ὀπισθεν
 ἀθανάτων ὅστις σε φυλάσσει τε ῥύεται τε. 35
 αὐτὰρ ἐπὴν πρῶτην ἀκτὴν Ἰθάκης ἀφίκηαι,
 νῆα μὲν ἐς πόλιν ὀτρῦναι καὶ πάντας ἐταίρους,
 αὐτὸς δὲ πρῶτιστα συβώτην εἰσαφικέσθαι,
 ὅς τοι ὑῶν ἐπίουρος, ὁμῶς δέ τοι ἥπια οἶδεν.
 ἔνθα δὲ νύκτ' ἀέσαι· τὸν δ' ὀτρῦναι πόλιν εἶσω 40
 ἀγγελίην ἐρέοντα περίφρονι Πηνελοπείῃ,
 οὐνεκά οἱ σῶς ἐσσι καὶ ἐκ Πύλου εἰλήλουθας.

Ἡ μὲν ἄρ' ὥς εἰποῦσ' ἀπέβη πρὸς μακρὸν Ὀλυμπον,
 αὐτὰρ ὁ Νεστορίδην ἐξ ἡδέος ὕπνου ἐγείρεν
 [λάξ ποδὶ κινήσας, καὶ μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν] 45

„Ἐγρεο, Νεστορίδη Πεισίστρατε, μώνυχας ἵππους
 ζεύξον ὑφ' ἄρματ' ἄγων, ὅφρα πρήσσωμεν ὁδοῖο.“

Τὸν δ' αὖ Νεστορίδης Πεισίστρατος ἀντίον ἡῦδα
 „Τηλέμαχ', οὐπὼς ἐστὶν ἐπειγομένους περ ὁδοῖο
 νύκτα διὰ δνοφερὴν ἐλάαν· τάχα δ' ἔσσεται ἡώς. 50
 ἀλλὰ μὲν εἰσόκε δῶρα φέρων ἐπιδύφρια θείῃ
 ἦρως Ἀτρεΐδης, δουρικλειτὸς Μενέλαος,
 καὶ μύθοις ἀγανοῖσι παραυδήσας ἀποπέμψῃ.
 τοῦ γάρ τε ξεῖνος μιμνήσκειται ἥματα πάντα

ἀνδρὸς ξεινοδόκου, ὅς κεν φιλότητα παράσχη.“ 55

ὧς ἔφατ', ἀντίκα δὲ χρυσόθρονος ἤλυθεν Ἡώς.
ἀγχίμολον δέ σφ' ἤλθε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος,
ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, Ἑλένης πάρα καλλικόμοιο.
τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν Ὀδυσσεύς φίλος υἱὸς,
σπερχόμενός ῥα χιτῶνα περὶ χροῖ σιγαλόεντα 60
δύνειν, καὶ μέγα φᾶρος ἐπὶ στιβαροῖς βάλετ' ὦμοις
ἦρως, βῆ δὲ θύραζε, παριστάμενος δὲ προσηύδα
[Τηλέμαχος, φίλος υἱὸς Ὀδυσσεύς θεῖοιο]

„Ἀτρεΐδῃ Μενέλαε διοτρεφεῖς, ὄρχαμε λαῶν,
ἤδη νῦν μ' ἀπόπεμπε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν· 65
ἤδη γάρ μοι θυμὸς ἐέλδεται οἴκαδ' ἰκέσθαι.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος
„Τηλέμαχ', οὔτι σ' ἔγωγε πολὺν χρόνον ἐνθάδ' ἐρύξω
ἴεμενον νόστοιο· νεμεσσῶμαι δὲ καὶ ἄλλω
ἀνδρὶ ξεινοδόκῳ, ὅς κ' ἔξοχα μὲν φιλέησιν, 70
ἔξοχα δ' ἐχθαίρῃσιν· ἀμείνω δ' αἵσιμα πάντα.
ἰσὸν τοι κακὸν ἔσθ', ὅς τ' οὐκ ἐθέλοντα νέεσθαι
ξεῖνον ἐποτρύνει καὶ ὃς ἐσσύμενον κατερύνει.

[Χρὴ ξεῖνον παρεόντα φιλεῖν, ἐθέλοντα δὲ πέμπειν.]
ἀλλὰ μὲν' εἰσόκε δῶρα φέρων ἐπιδίφρια θείω 75

καλὰ, σὺ δ' ὀφθαλμοῖσιν ἰδῆς, εἶπω δὲ γυναιξὶν
δειπνον ἐνὶ μεγάροις τετυκεῖν ἄλλῃς ἐνδον ἐόντων.
ἀμφοτέρων, κῦδός τε καὶ ἀγλαΐη καὶ ὄνειαρ,
δειπνήσαντας ἴμεν πολλὴν ἐπ' ἀπείρονα γαῖαν.
εἰ δ' ἐθέλεις τραφθῆναι ἀν' Ἑλλάδα καὶ μέσον Ἄργος, 81
ὄφρα τοι αὐτὸς ἔπωμαι, ὑποξεύξω δέ τοι ἵππους,
ἅσ τεα δ' ἀνθρώπων ἡγήσομαι· οὐδέ τις ἡμέας
αὕτως ἀππέμψει, δῶσει δέ τι ἔν γε φέρεσθαι,
ἢ τινα τριπόδων εὐχάλακων ἢ λεβήτων,
ἢ δὴ ἡμιόνους ἢ χρύσειον ἄλυσον.“ 85

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦνδα

„Ατρεΐδῃ Μενέλαε θιοτρεφές, ὄρχαμε λαῶν,
 βούλομαι ἤδη νεῖσθαι ἐφ' ἡμέτερ'· οὐ γὰρ ὀπισθεν
 οὔρου ἰὼν κατέλειπον ἐπὶ κτεάτεσσιν ἐμοῖσιν·
 μὴ πατέρ' ἀντίθθεν διζήμενος αὐτὸς ὀλωμαι, 90
 ἢ τί μοι ἐκ μεγάρων κειμήλιον ἐσθλὸν ὀληται.“

Αὐτὰρ ἐπεὶ τόγ' ἄκουσε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος,
 αὐτίκ' ἄρ' ἢ ἀλόχῳ ἠδὲ δμῳῇσι κέλευσεν
 δειπνον ἐνὶ μεγάροις τετυκεῖν ἄλλῃς ἐνδον ἐόντων.
 ἀγχίμολον δέ οἱ ἦλθε Βοηθοῖδης Ἐτεωνεύς, 95
 ἀνστάς ἐξ εὐνῆς, ἐπεὶ οὐ πολὺν ναῖεν ἀπ' αὐτοῦ·
 τὸν πῦρ κῆαι ἄνωγε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος
 ὀπτησαί τε κρεῶν· ὁ δ' ἄρ' οὐκ ἀπίθῃσεν ἀκούσας.
 αὐτὸς δ' ἐς θάλαμον κατεβήσετο κηῶεντα,
 οὐκ οἶος, ἅμα τῶγ' Ἑλένη κίε καὶ Μεγαπένδης. 100
 ἀλλ' ὅτε δὴ ρ' ἵκανον ὅθι κειμήλια κεῖτο,
 Ατρεΐδης μὲν ἔπειτα δέπας λάβεν ἀμφικύπελλον,
 υἱὸν δὲ κρητῆρα φέρειν Μεγαπένθε' ἄνωγεν
 ἀργύρεον· Ἑλένη δὲ παρίστατο φωριαμοῖσιν,
 ἐνθ' ἔσαν οἱ πέπλοι παμπούκιλοι, οὓς κάμεν αὐτή.
 τῶν ἐν' αἰραμένη Ἑλένη φέρε, δία γυναικῶν, 106
 ὃς κάλλιστος ἔην ποικίλμασιν ἠδὲ μέγιστος,
 ἀστὴρ δ' ὥς ἀπέλαμπεν· ἔκειτο δὲ νείατος ἄλλων.
 βὰν δ' ἰέναι προτέρω διὰ δώματος, εἰς ἵκοντο
 Τηλέμαχον· τὸν δὲ προσέφη ξανθὸς Μενέλαος 110

„Τηλέμαχ', ἦτοι νόστον, ὅπως φρεσὶ σῇσι μενοινᾷς,
 ὥς τοι Ζεὺς τελέσειεν, ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης.
 δῶρων δ', ὅσσ' ἐν ἐμῷ οἴκῳ κειμήλια κεῖται,
 δώσω ὃ κάλλιστον καὶ τιμηέστατόν ἐστιν.
 δώσω τοι κρητῆρα τετυγμένον· ἀργύρεος δὲ 115
 ἐστὶν ἅπας, χρυσῷ δ' ἐπὶ χεῖλεα κεκράανται,
 ἔργον δ' Ἡφαίστοιο· πόρεν δὲ Ἑφαίδιμος ἦρως,
 Σιδονίων βασιλεὺς, ὅθ' ἐὸς δόμος ἀμφεκάλυψεν

κεῖσέ με νοστήσαντα· τεῖν δ' ἐθέλω τόδ' ὀπάσσαι.“

Ὡς εἰπὼν ἐν χειρὶ τίθει δέπας ἀμφικύπελλον 120
 ἦρως Ἀτρεΐδης· ὁ δ' ἄρα κρητῆρα φαινὸν
 θῆκ' αὐτοῦ προπάροιθε φέρων κρατερός Μεγαπένθης,
 ἀργύρεον· Ἑλένη δὲ παρίστατο καλλιπάρῃος
 πέπλον ἔχουσ' ἐν χερσίν, ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν

„Ἀῶρόν τοι καὶ ἐγὼ, τέκνον φίλε, τοῦτο δίδωμι,
 μνημ' Ἑλένης χειρῶν, πολυηράτου ἐς γάμου ὥρην, 126
 σῇ ἀλόχῳ φορέειν· τείως δὲ φίλῃ παρὰ μητρὶ
 κελύθῳ ἐνὶ μεγάρῳ. σὺ δέ μοι χαίρων ἀφίκαιο
 οἶκον ἐϋκτίμενον καὶ σῆν ἐς πατρίδα γαῖαν.“

Ὡς εἰποῦσ' ἐν χερσὶ τίθει, ὁ δ' ἐδέξατο χαίρων.
 καὶ τὰ μὲν ἐς πείρινθα τίθει Πεισίστρατος ἦρως 131
 δεξιόμενος, καὶ πάντα ἐῷ θηήσατο θυμῷ·
 τοὺς δ' ἦγε πρὸς δῶμα κάρη ξανθὸς Μενέλαος.
 ἐξέσθην δ' ἄρ' ἔπειτα κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε.
 χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόῳ ἐπέχευε φέρουσα 135
 καλῇ χρυσεῖῃ, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος,
 νύψασθαι· παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν.

σίτον δ' αἰδοίῃ ταμίῃ παρέθηκε φέρουσα·
 [εἶδατα πόλλ' ἐπιθεῖσα, χαριζομένη παρεόντων·]
 παρ δὲ Βοηθοΐδης κρέα δαίετο καὶ νέμε μοίρας· 140
 οἶνοχόει δ' υἱὸς Μενελάου κυδαλίμοιο.
 οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον.
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,
 δὴ τότε Τηλέμαχος καὶ Νέστορος ἀγλαὸς υἱὸς
 ἵππους τε ξεύγνυντ' ἀνά θ' ἄρματα ποικίλ' ἔβαινον,
 ἐκ δ' ἔλασαν προθύροιο καὶ αἰθούσης ἐριδούπου. 146
 τοὺς δὲ μετ' Ἀτρεΐδης ἔκιε ξανθὸς Μενέλαος,
 οἶνον ἔχων ἐν χειρὶ μελίφρονα δεξιτερῇφιν,
 ἐν δέπαι χρυσέῳ, ὄφρα λείψαντε κιοίτην.
 στῆ δ' ἵππων προπάροιθε, δεδισκόμενος δὲ προσηγύδα

„Χαίρετον, ὦ κούρω, καὶ Νέστορι ποιμένι λαῶν 151
εἰπεῖν· ἧ γὰρ ἔμοιγε πατὴρ ὥς ἦπιος ἦεν,
εἴως ἐν Τροίῃ πολεμίζομεν νῆες Ἀχαιῶν.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦῤδα
„καὶ λίην κείνῳ γε, διοτρεφεῖς, ὥς ἀγορεύεις, 155
πάντα τάδ' ἐλθόντες καταλέξομεν· αἶ γὰρ ἐγὼν ὥς
νοστήσας Ἰθάκηνδε, κιχὼν Ὀδυσῆ' ἐνὶ οἴκῳ,
εἰποίμ' ὥς παρὰ σεῖο τυχὼν φιλότῃτος ἀπάσης
ἔρχομαι, αὐτὰρ ἄγω κειμήλια πολλὰ καὶ ἐσθλά.“

Ὄς ἄρα οἱ εἰπόντι ἐπέπτατο δεξιὸς ὄρνις, 160
αἰετὸς ἀργὴν χῆνα φέρων ὀνύχεσσι πέλωρον,
ἥμερον ἐξ αὐλῆς· οἱ δ' ἰϋζόντες ἔποντο
ἀνέρες ἠδὲ γυναικες· ὁ δὲ σφισιν ἐγγύθεν ἐλθὼν
δεξιὸς ἦϊξε πρόσθ' ἱππῶν· οἱ δὲ ἰδόντες
γῆθησαν, καὶ πᾶσιν ἐνὶ φρεσὶ θυμὸς ἰάνθη. 165
τοῖσι δὲ Νεστορίδης Πεισίστρατος ἦρχετο μύθων·

„Φράξο δὴ, Μενέλαε διοτρεφεῖς, ὄρχαμε λαῶν,
ἧ νῶϊν τόδ' ἔφηνε θεὸς τέρας ἧέ σοι αὐτῶ.“

Ὄς φάτο, μερμήριξε δ' ἀρηϊφίλος Μενέλαος,
ὅπως οἱ κατὰ μοῖραν ὑποκρίναιτο νοήσας. 170
τὸν δ' Ἑλένη τανύπεπλος ὑποφθαμένη φάτο μῦθον
„Κλυτέ μεν· αὐτὰρ ἐγὼ μαντεύσομαι, ὥς ἐνὶ θυμῷ
ἀθάνατοι βάλλουσι καὶ ὥς τελέεσθαι ὄλω.

ὥς ὅδε χῆν' ἥρπαξ' ἀτιταλλομένην ἐνὶ οἴκῳ
ἐλθὼν ἐξ ὄρεος, ὅθι οἱ γενεή τε τόκος τε, 175
ὥς Ὀδυσσεὺς κακὰ πολλὰ παθὼν καὶ πόλλ' ἐπαληθεῖς
οἴκαδε νοστήσει καὶ τίσεται· ἧέ καὶ ἦδη
οἴκοι, ἀτὰρ μνηστῆρσι κακὸν πάντεσσι φυτεύει.“

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦῤδα
„οὔτῳ νῦν Ζεὺς θεΐῃ, ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης· 180
τῷ κέν τοι καὶ κείδι θεῶ ὥς εὐχετομήμην.“

Ἥ καὶ ἐφ' ἱπποῖν μάστιν βάλεν· οἱ δὲ μάλ' ὦκα

ἤϊξαν πεδίουνδε διὰ πτόλιος μεμαῶτες.

οἱ δὲ πανημέριοι σείον ζυγὸν ἄμφω ἔχοντες.

Δύσετό τ' ἠέλιος σκυῖωντό τε πᾶσαι ἄγνυαί· 185
ἐς Φηράς δ' ἵκοντο Διοκλῆος ποτὶ δῶμα,
υἱέος Ὀρσιλόχοιο, τὸν Ἀλφειὸς τέκε παῖδα.
ἐνθα δὲ νύκτ' ἄεσαν, ὃ δὲ τοῖς παρ' ξείνια θῆκεν.

Ἦμος δ' ἠριγένεια φάνη ῥοδοδάκτυλος Ἥως,
ἵππους τε ζεύγνυντ' ἀνά θ' ἄρματα ποικίλ' ἐβαινον,
ἐκ δ' ἔλασαν προθύροιο καὶ αἰθούσης ἐριδούπου· 191
μάστιξεν δ' ἐλάαν, τῷ δ' οὐκ ἄκουτε πετέσθην.
αἰψα δ' ἐπειθ' ἵκοντο Πύλου αἰπὺ πτολίεθρον·
καὶ τότε Τηλέμαχος προσεφώνεε Νέστορος υἱόν

„Νεστορίδῃ, πῶς κέν μοι ὑποσχόμενος τελέσειας
μῦθον ἐμόν; ξεῖνοι δὲ διαμπερὲς εὐχόμεθ' εἶναι 196
ἐκ πατέρων φιλότῃτος, ἅτῃρ καὶ ὁμήλικές εἰμεν·
ἦδε δ' ὁδὸς καὶ μᾶλλον ὁμοφροσύνῃσιν ἐνήσει.
μή με παρὲξ ἄγε νῆα, διοτρεφεῖς, ἀλλὰ λίπ' αὐτοῦ,
μή μ' ὁ γέρον ἀέκοντα κατὰσχη ᾧ ἐνὶ οἴκῳ 200
ἰέμενος φιλέειν· ἐμὲ δὲ χρεὼ θάσσον ἰκέσθαι.“

Ὡς φάτο, Νεστορίδης δ' ἄρ' ἐφ' συμφράσσαστο θυμῷ,
ὅππως οἱ κατὰ μοῖραν ὑποσχόμενος τελέσειεν.
ὥδε δὲ οἱ φρονέοντι δοάσσαστο κέρδιον εἶναι·
στρέψ' ἵππους ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θίνα θαλάσσης, 205
νῆϊ δ' ἐνὶ πρύμνῃ ἐξαίνυντο κάλλιμα δῶρα,
ἑσθῆτα χρυσόν τε, τὰ οἱ Μενέλαος ἔδωκεν·
καὶ μιν ἐποτρύνων ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Σπουδῇ νῦν ἀνάβαινε κέλευέ τε πάντας ἐταίρους,
πρὶν ἐμὲ οἴκαδ' ἰκέσθαι ἀπαγγεῖλαι τε γέροντι. 210
εὖ γὰρ ἐγὼ τόδε οἶδα κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν·
οἶος κείνου θυμὸς ὑπέρβιος, οὗ σε μεθήσει,
ἀλλ' αὐτὸς καλέων δεῦρ' εἴσεται, οὐδέ ἔφημι
ἄψ ἰέναι κενεόν· μάλα γὰρ κεχολώσεται ἔμψης.“

Ὡς ἄρα φωνήσας ἔλασεν καλλιτρίχας Ἴππους 215
 ἅψ Πυλίων εἰς ἄστν, θοῶς δ' ἄρα δῶμαθ' ἵκανεν
 Τηλέμαχος δ' ἐτάροισιν ἐποτρύνων ἐκέλευσεν
 „Ἐγκοσμεῖτε τὰ τεύχε', ἐταῖροι, νηῖ μελαίνῃ,
 αὐτοὶ τ' ἀμβαίνωμεν, ἵνα πρήσσωμεν ὁδοῖο.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα τοῦ μάλα μὲν κλύον ἡδ' ἐπίθοντο,
 αἴψα δ' ἄρ' εἰσβαῖνον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθίζον. 221

ἦτοι ὁ μὲν τὰ πονεῖτο καὶ εὖχετο, θῦε δ' Ἀθήνη
 νηῖ πάρα πρύμνῃ· σχεδύθεν δέ οἱ ἥλυθεν ἀνὴρ
 τηλεδαπὸς, φεύγων ἐξ Ἄργεος ἄνδρα κατακτὰς,
 μάντις· ἀτὰρ γενεήν γε Μελάμποδος ἔκγονος ἦεν,
 ὃς πρὶν μὲν ποτ' ἔναιε Πύλῳ ἐνι, μητέρι μῆλων, 226
 ἀφνειὸς Πυλίοισι μέγ' ἔξοχα δῶματα ναίων·

δὴ τότε γ' ἄλλων δῆμον ἐφίκετο, πατρίδα φεύγων
 Νηλέα τε μεγάθυμον, ἀγανότατον ζώντων,
 ὃς οἱ χρήματα πολλὰ τελεσφόρον εἰς ἐνιαυτὸν 230
 εἶχε βίῃ. ὁ δὲ τέως μὲν ἐνὶ μεγάροις Φυλάκοιο

δεσμῷ ἐν ἀργαλέῳ δέδετο, κρατέρ' ἄλγεα πάσχων
 εἴνεκα Νηληϊὸς κούρης ἄτης τε βαρείης,
 τήν οἱ ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ δασπλητὶς Ἑρινύς.
 ἀλλ' ὁ μὲν ἐκφυγε κῆρα καὶ ἤλασε βοῦς ἐριμύκους
 ἐς Πύλον ἐκ Φυλάκης καὶ ἐτίσατο ἔργον ἀεικὲς· 236
 ἀντίθεον Νηληϊά, κασιγνήτῳ δὲ γυναῖκα

ἡγάγετο πρὸς δῶμαθ'. ὁ δ' ἄλλων ἵκετο δῆμον,
 Ἄργος ἐς ἱππόβοτον· τόθι γάρ νύ οἱ αἰσιμον ἦεν
 ναιέμεναι πολλοῖσιν ἀνάσσοντ' Ἀργείοισιν. 240

ἐνθα δ' ἔγημε γυναῖκα καὶ ὑπερεφές θέτο δῶμα,
 γείνατο δ' Ἀντιφάτην καὶ Μάντιον, υἱὲ κραταιῷ.

Ἀντιφάτης μὲν ἔτικτεν Ὀϊκλῆα μεγάθυμον,
 αὐτὰρ Ὀϊκλείης λαοσσόον Ἀμφιάραον,
 ὃν περὶ κῆρι φίλει Ζεὺς τ' αἰγίοχος καὶ Ἀπόλλων 245
 παντοίην φιλότῃ· οὐδ' ἵκετο γῆραος οὐδὸν,

ἀλλ' ὄλετ' ἐν Θήβησι γυναιῶν εἵνεκα δώρων.
 τοῦ δ' υἱεῖς ἐγένοντ' Ἀλκμαίων Ἀμφίλοχός τε.
 Μάντιος αὖ τέκετο Πολυφειδέα τε Κλεῖτόν τε·
 ἀλλ' ἦτοι Κλεῖτον χρυσόθρονος ἦρπασεν Ἡὼς 250
 κάλλεος εἵνεκα οἶο, ἵν' ἀθανάτοισι μετεῖη.
 αὐτὰρ ὑπέρθυμον Πολυφειδέα μάντιν Ἀπόλλων
 θῆκε βροτῶν ὄχ' ἄριστον, ἐπεὶ θάνεν Ἀμφιάραος·
 ὅς ῥ' Ἵπερησίηνδ' ἀπενάσσατο πατρὶ χολωθείς,
 ἐνθ' ὅγε ναιετάων μαντεύετο πᾶσι βροτοῖσιν. 255

Τοῦ μὲν ἄρ' υἱὸς ἐπῆλθε, Θεοκλύμενος δ' ὄνομ' ἦεν,
 ὃς τότε Τηλεμάχου πέλας ἴστατο· τὸν δ' ἐκίχανεν
 σπένδοντ' εὐχόμενόν τε θοῇ παρὰ νηϊ μελαίνῃ,
 καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„ὦ φίλ', ἐπεὶ σε θύοντα κιχάνω τῷδ' ἐνὶ χώρῳ,
 λίσσομ' ὑπὲρ θυέων καὶ δαίμονος, αὐτὰρ ἔπειτα 261
 σῆς τ' αὐτοῦ κεφαλῆς καὶ ἐταίρων, οἳ τοι ἔπονται,
 εἰπέ μοι εἰρομένῳ νημερτέα μηδ' ἐπικεύσης·
 τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἡδὲ τοκῆς;“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤυδα 265
 „τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξείνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω.
 ἐξ Ἰθάκης γένος εἰμὶ, πατὴρ δέ μοι ἔστιν Ὀδυσσεύς,
 εἴ ποτ' ἔην· νῦν δ' ἤδη ἀπέφθιτο λυγρῷ ὀλέθρῳ.
 τοῦνεκα νῦν ἐτάρους τε λαβῶν καὶ νῆα μέλαιναν
 ἦλθον πευσόμενος πατρὸς δὴν οἰχομένοιο.“ 270

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε Θεοκλύμενος θεοειδής
 „οὔτω τοι καὶ ἐγὼν ἐκ πατρίδος, ἄνδρα κατακτὰς
 ἔμφυλον· πολλοὶ δὲ κασίγνητοί τε ἔται τε
 Ἄργος ἀν' ἱππόβοτον, μέγα δὲ κρατέουσιν Ἀχαιῶν.
 τῶν ὑπαλευάμενος θάνατον καὶ κῆρα μέλαιναν 275
 φεύγω, ἐπεὶ νύ μοι αἶσα κατ' ἀνθρώπους ἀλάλησθαι.
 ἀλλὰ με νηὸς ἔφρεσαι, ἐπεὶ σε φρυγὼν ἰκέτευσα,
 αἷ με κατακτείνωσι· διωκέμεναι γὰρ ὀίω.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤυδα
 „οὐ μὲν δὴ σ' ἐθέλοντά γ' ἀπώσω νηὸς ἔσης, 280
 ἀλλ' ἔπεν· αὐτὰρ κείθι φιλήσεται, οἷά κ' ἔχωμεν.“

Ὡς ἄρα φωνήσας οἱ ἐδέξατο χάλκεον ἔγχος,
 καὶ τόγ' ἐπ' ἰκριόφιν τάνυσεν νεὸς ἀμφιελίσσης·
 ἄν δὲ καὶ αὐτὸς νηὸς ἐβήσετο ποντοπόροιο.
 ἐν πρύμνῃ δ' ἄρ' ἔπειτα καθέζετο, παρ δὲ οἱ αὐτῷ
 εἶσε Θεοκλύμενον· τοὶ δὲ πρυμνήσι' ἔλυσαν. 286

Τηλέμαχος δ' ἐτάροισιν ἐποτρύνας ἐκέλευσεν
 ὄπλων ἅπτεσθαι· τοὶ δ' ἐσσυμένως ἐπὶθοντο.
 ἱστὸν δ' εἰλάτινον κοίλης ἔντοσθε μεσόδμης
 στῆσαν αἰείραντες, κατὰ δὲ προτόνοισιν ἔδησαν, 290
 ἔλκον δ' ἱστία λευκὰ ἐϋστρέπτοισι βοεῦσιν.

τοῖσιν δ' ἔκμενον οὔρον ἴει γλανκῶπις Ἀθήνη,
 λάβρον ἐπαιγίζοντα δι' αἰθέρος, ὄφρα τάχιστα
 νηὺς ἀνύσειε θεούσα θαλάσσης ἄλμυρόν ὕδωρ.
 [βὰν δὲ παρὰ Κροινούς καὶ Χαλκίδα καλλιρέεθρον.]

Δύσετό τ' ἥελιος σκιοῶντό τε πᾶσαι ἀγνυαί· 296
 ἡ δὲ Φεὰς ἐπέβαλλεν ἐπείγομένη Διὸς οὔω
 ἡδὲ παρ' Ἥλιδα δῖαν, ὅθι κρατέουσιν Ἐπειοί.
 ἔνθεν δ' αὖ νήσοισιν ἐπιπροέηκε θοῇσιν,
 ὀρμαίνων ἥ κεν θάνατον φύγοι ἥ κεν ἀλοίῃ. 300

Τῷ δ' αὖτ' ἐν κλισίῃ Ὀδυσσεὺς καὶ δῖος ὑφορβὸς
 δορπείτην· παρὰ δέ σφιν ἐδόρπεον ἄνδρες ἄλλοι.
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,
 τοῖς δ' Ὀδυσσεὺς μετέειπε, συμβώτεω πειρηγίζων,
 ἥ μιν ἔτ' ἐνδυκῶς φιλέοι μεῖναι τε κελεύοι 305
 αὐτοῦ ἐνὶ σταθμῷ, ἥ ὑτρύνειε πόλινδε·

„Κέκλυθι νῦν, Εὖμαιε, καὶ ἄλλοι πάντες ἑταῖροι·
 ἥῳθεν προτὶ ἄστν λιλαίομαι ἀπονέεσθαι
 πτωχεύσων, ἵνα μὴ σε κατατρύχω καὶ ἐταίρους. 309
 ἀλλὰ μοι εὖ θ' ὑπόθευ καὶ ἅμ' ἡγεμόν' ἐσθλὸν ὄπασσον

ὅς κέ με κείσ' ἀγάγη· κατὰ δὲ πτόλιν αὐτὸς ἀναγκη
 πλάγξωμαι, αἶ κέν τις κοτύλην καὶ πύρρον ὀρέξῃ.
 καὶ κ' ἐλθὼν πρὸς δῶματ' Ὀδυσσῆος θείοιο
 ἀγγελίην εἵποιμι περίφροσι Πηνελοπεΐῃ,
 καὶ κε μνηστῆρεςσιν ὑπερφιάλοισι μινεῖν, 315
 εἰ μοι δεῖπνον δοῖεν ὀνειράτα μυρὶ' ἔχοντες.
 αἰψά κεν εὖ δρῶοιμι μετὰ σφίσι· ὅττ' ἐθέλοιεν.
 ἐκ γάρ τοι ἔρέω, σὺ δὲ σύνθεο καὶ μεν ἄκουσον·
 Ἑρμείαιο ἔκῃτι διακτόρου, ὅς ῥά τε πάντων
 ἀνθρώπων ἔργοισι χάριν καὶ κῦδος ὀπάξει, 320
 δρηστοσύνη οὐκ ἄν μοι ἐρίσσειε βροτὸς ἄλλος,
 πῦρ τ' εὖ νηῆσαι διὰ τε ξύλα δανὰ κεάσσαι,
 δαιτρεῦσαι τε καὶ ὀπτῆσαι καὶ οἶνοχοῆσαι,
 οἷά τε τοῖς ἀγαθοῖσι παραδρῶωσι χέρηες."

Τὸν δὲ μέγ' ὀχθήσας προσέφη, Εὐμαίε συβῶτα, 325
 „ὦ μοι, ξείνε, τίη τοι ἐνὶ φρεσὶ τοῦτο νόημα
 ἐπλετο; ἢ σύγε πάγχυ λιλαίεαι αὐτόθ' ὀλέσθαι,
 εἰ δὴ μνηστῆρων ἐθέλεις καταδῦναι ὄμιλον,
 τῶν ὕβρις τε βίη τε σιδήρεον οὐρανὸν ἵκει.
 οὔτοι τοιοῖδ' εἰσὶν ὑποδρηστῆρες ἐκείνων, 330
 ἀλλὰ νέοι, χλαῖνας εὖ εἰμένοι ἠδὲ χιτῶνας,
 αἰεὶ δὲ λιπαροὶ κεφαλὰς καὶ καλὰ πρόσωπα,
 οἳ σφιν ὑποδρῶωσιν· ἐϋξεστοὶ δὲ τράπεζαι
 σίτου καὶ κρειῶν ἠδ' οἶνον βεβρίθασιν.
 ἀλλὰ μέν· οὐ γάρ τις τοι ἀνιᾶται παρεόντι, 335
 οὔτ' ἐγὼ οὔτε τις ἄλλος ἐταίρων, οἳ μοι ἔασιν.
 αὐτὰρ ἐπὴν ἔλθῃσιν Ὀδυσσῆος φίλος υἱός,
 κεινός σε χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα ἔσσει,
 πέμπει δ' ὄππῃ σε κραδίη θυμός τε κελεύει."

Τὸν δ' ἡμεῖβετ' ἐπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „αἰθ' οὕτως, Εὐμαίε, φίλος Διὶ πατρὶ γένοιο 341
 ὥς ἐμοί, ὅττι μ' ἐπαυσας ἄλλης καὶ ὀϊζύος ἀνῆς.

πλαγκτοσύνης δ' οὐκ ἔστι κακώτερον ἄλλο βροτοῖσιν·
 ἀλλ' ἔνεκ' οὐλομένης γαστρὸς κακὰ κήδε' ἔχουσιν
 ἄνδρες, ὃν κεν ἵκηται ἄλη καὶ πῆμα καὶ ἄλγος. 345
 νῦν δ' ἐπεὶ ἰσχανάας μείναι τέ με κείνον ἄνωγας,
 εἰπ' ἄγε μοι περὶ μητρὸς Ὀδυσσῆος θείοιο
 πατρός θ', ὃν κατέλειπεν ἰὼν ἐπὶ γήραος οὐδᾶ,
 ἧ' που ἐτι ζῶουσιν ὑπ' αὐγὰς ἡέλιοιο,
 ἧ' ἦδη τεθνᾶσι καὶ εἰν Ἀῖδαο δόμοισιν.“ 350

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε συβώτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν
 „τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξεῖνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω.
 Λαέρτης μὲν ἐτι ζῶει, Αἰὼ δ' εὖχεται αἰεὶ
 θυμὸν ἀπὸ μελέων φθίσθαι οἷς ἐν μεγάροισιν·
 ἐκπάγλως γὰρ παιδὸς ὀδύρεται οἰχομένοιο 355
 κουριδίης τ' ἀλόχοιο δαΐφρονος, ἧ' ἔ μάλιστα
 ἦκαχ' ἀποφθιμένη καὶ ἐν ὤμῳ γήραϊ θῆκεν.
 ἧ' δ' ἄχει οὐ παιδὸς ἀπέφθιτο κυθαλίμοιο,
 λευγαλέῳ θανάτῳ, ὥς μὴ θάνοι ὅστις ἔμοιγε
 ἐνθάδε ναιετάων φίλος εἴη καὶ φίλα ἔρδοι. 360
 ἦφρα μὲν οὖν δὴ κείνη ἔην, ἀχέουσά περ ἔμπης,
 τόφρα τί μοι φίλον ἔσκε μεταλλῆσαι καὶ ἐρέσθαι,
 οὐνεκά μ' αὐτὴ θρέψεν ἅμα Κτιμένη ταυνπέπλω,
 θυγατέρ' ἰφθίμῃ, τὴν ὀπλοτάτην τέκε παίδων·
 τῇ ὁμοῦ ἐτρεφόμεν, ὀλίγον δέ τί μ' ἦσσον ἐτίμα.
 αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἦβην πολυήρατον ἰκόμεθ' ἄμφω, 366
 τὴν μὲν ἔπειτα Σάμηνδ' ἔδοσαν καὶ μυρὶ' ἔλοντο,
 αὐτὰρ ἐμὲ χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματ' ἐκείνῃ
 καλὰ μάλ' ἀμφίεσασα, ποσὶν δ' ὑποδήματα δοῦσα
 ἀγρόνδε προΐαλλε· φίλει δέ με κηρόδι μᾶλλον. 370
 νῦν δ' ἦδη τούτων ἐπιδεύομαι· ἀλλὰ μοι αὐτῷ
 γον ἄεξουσιν μάκαρες θεοὶ ᾧ ἐπιμίμνω·
 τῶν ἔφαγόν τ' ἐπιόν τε καὶ αἰδοίοισιν ἔδωκα.
 ἐκ δ' ἄρα δεσποίνης οὐ μείλιχον ἔστιν ἀκοῦσαι

οὐτ' ἔπος οὔτε τι ἔργον, ἐπεὶ κακὸν ἔμπεσεν οἴκῳ,
 ἄνδρες ὑπερφίαλοι· μέγα δὲ θυμῶες χατέουσιν 376
 ἀντία δεσποίνης φάσθαι καὶ ἕκαστα πυθέσθαι
 καὶ φαγέμεν πιέμεν τε, ἔπειτα δὲ καὶ τι φέρεσθαι
 ἀγρόνδ', οἷά τε θυμὸν αἰεὶ θυμῶεσσιν λαίνει.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 380

„ὦ πόποι, ὥς ἄρα τυτθὸς ἐὼν, Εὐμαιε συβῶτα,
 πολλὸν ἀπεπλάγχθης σῆς πατρίδος ἠδὲ τοκῆων.
 ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον,
 ἥνδ' διεπράθτετο πτόλις ἀνδρῶν εὐρυάγνια,
 ἧ ἔνι ναιετάασκε πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ, 385
 ἧ σέγε μουνωθέντα παρ' οἴεσιν ἧ παρὰ βουσίῳ
 ἄνδρες δυσμενέες νηυσὶν λάβον ἧδ' ἐπέρασσαν
 τοῦδ' ἀνδρὸς πρὸς δώμαθ', ὃ δ' ἄξιον ὦνον ἔδωκεν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε συβῶτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν
 „ξεῖν', ἐπεὶ ἄρ' δὴ ταῦτά μ' ἀνείρεαι ἠδὲ μεταλλάς,
 σιγῇ νῦν ξυνίει καὶ τέρπεο, πῖνέ τε οἶνον 391
 ἧμενος, αἶδε δὲ νύκτες ἀθέσφατοι· ἔστι μὲν εὐδειν,
 ἔστι δὲ τερπομένοισιν ἀκούειν· οὐδέ τί σε χρὴ,
 πρὶν ὦρη, καταλέχθαι· ἀνίκη καὶ πολὺς ὕπνος.
 τῶν δ' ἄλλων ὅτινα κραδίη καὶ θυμὸς ἀνώγει, 395
 εὐδέτω ἐξελθῶν· ἅμα δ' ἡοῖ φαινομένηφιν
 δειπνήσας ἅμ' ὕεσσιν ἀνακτορίησιν ἐπέσθω.
 νῶϊ δ' ἐνὶ κλισίῃ πίνοντέ τε θαινουμένω τε
 κήδεσιν ἀλλήλων τερπώμεθα λευγαλέοισιν,
 μνωομένω· μετὰ γάρ τε καὶ ἄλγεσι τέρπεται ἀνὴρ, 400
 ὅστις δὴ μάλα πολλὰ πάθη καὶ πόλλ' ἐπαληθῆ.
 τοῦτο δέ τοι ἔρέω ὃ μ' ἀνείρεαι ἠδὲ μεταλλάς.

Νῆσός τις Συρίῃ κικλήσκεται, εἴ που ἀκούεις,
 Ὀρτυγίης καθύπερθεν, ὅθι τροπαὶ ἡελίοιο,
 οὔτι περιπληθὴς λίην τόσον, ἀλλ' ἀγαθὴ μὲν, 405

εὖβοτος εὖμηλος, οἶνοπληθῆς, πολύπυρος.
 πείνη δ' οὐποτε δῆμον ἐσέρχεται, οὐδέ τις ἄλλη
 νοῦσος ἐπὶ στυγερῇ πέλεται δειλοῖσι βροτοῖσιν·
 ἀλλ' ὅτε γηράσκωσι πόλιν κάτα φῦλ' ἀνθρώπων,
 ἐλθὼν ἀργυρότοξος Ἀπόλλων Ἀρτέμιδι ξὺν 410
 οἷς ἀγανοῖς βελέεσσιν ἐποιχόμενος κατέπεφνεν.
 ἔνθα δ' ὡς πόλιες, δίχα δέ σφισι πάντα δέδασται·
 τῆσιν δ' ἀμφοτέρῃσι πατήρ ἐμὸς ἐμβασίλευεν,
 Κτήσιος Ὀρμενίδης, ἐπιείκελος ἀθανάτοισιν.

Ἔνθα δὲ Φοίνικες ναυσίκλυτοι ἤλυθον ἄνδρες, 415
 τρωῶνται, μυρὶ ἄγοντες ἀθύρματα νηϊ μελαίνῃ.
 ἔσκε δὲ πατρὸς ἐμοῖο γυνὴ Φοίνισσ' ἐνὶ οἴκῳ,
 καλὴ τε μεγάλη τε καὶ ἀγλαὰ ἔργα ἰδυῖα·
 τὴν δ' ἄρα Φοίνικες πολυπαῖπαλοι ἡπερόπευον.
 πλυνούσῃ τις πρῶτα μίγῃ κοίλῃ παρὰ νηϊ 420
 εὐνῇ καὶ φιλότῃ, τότε φρένας ἡπεροπεύει
 θηλυτέρῃσι γυναιξί, καὶ ἥ κ' εὐεργὸς ἔησιν.
 εἰρώτα δ' ἔπειτα τίς εἴη καὶ πόθεν ἔλθοι·
 ἡ δὲ μάλ' αὐτίκα πατρὸς ἐπέφραδεν ὑπερεφές δῶ·
 'ἐκ μὲν Σιδῶνος πολυχάλκου εὐχομαι εἶναι, 425
 κούρη δ' εἰμ' Ἀρύβαντος ἐγὼ ῥυδὸν ἀφνειοῖο·
 ἀλλὰ μ' ἀνῆρπαξαν Τάφιοι ληῖστορες ἄνδρες
 ἀγρόθεν ἐρχομένην, πέρασαν δέ τε δεῦρ' ἀγαγόντες
 τοῦδ' ἀνδρὸς πρὸς δῶμαθ'· ὁ δ' ἄξιον ὦνον ἔδωκεν·

Τὴν δ' αὖτε προσέειπεν ἀνὴρ, ὃς ἐμίσγετο λάθρῃ·
 'ἦ ῥά κε νῦν πάλιν αὐτίς ἄμ' ἡμῖν οἴκαδ' ἔποιο, 431
 ὄφρα ἰδῇ πατρὸς καὶ μητέρος ὑπερεφές δῶ
 αὐτούς τ'; ἦ γὰρ ἔτ' εἰσὶ καὶ ἀφνειοὶ καλέονται.'

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε γυνὴ καὶ ἀμείβετο μύθῳ
 'εἴη κεν καὶ τοῦτ', εἰ μοι ἐθέλοιτέ γε, ναῦται, 435
 ὄρκῳ πιστωθῆναι ἀπήμονά μ' οἴκαδ' ἀπάξειν.'

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπώμνουν ὥς ἐκέλευεν.

αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ὄμοσάν τε τελεύτησάν τε τὸν ὄρκον,
 τοῖς δ' αὖτις μετέειπε γυνὴ καὶ ἀμείβετο μῦθον
 'σιγῇ νῦν, μὴ τίς με προσανδράτῳ ἐπέεσσιν 440
 ὑμετέρων ἐτέρων, ξυμβλήμενος ἢ ἐν ἀγυιῇ,
 ἢ που ἐπὶ κρήνῃ· μὴ τις ποτὶ δῶμα γέροντι
 ἐλθὼν ἐξείπῃ, ὃ δ' ὀϊσάμενος καταδήσῃ
 δεσμῶ ἐν ἀργαλέῳ, ὑμῖν δ' ἐπιφράσσει ὄλεθρον.
 ἀλλ' ἔχετ' ἐν φρεσὶ μῦθον, ἐπείγετε δ' ὦνον ὀδαίων.
 ἀλλ' ὅτε κεν δῆ νηὺς πλείη βιότοιο γένηται, 446
 ἀγγελίῃ μοι ἔπειτα θοῶς ἐς δῶμαθ' ἰκέσθω·
 οἶσω γὰρ καὶ χρυσὸν, ὅτις χ' ὑποχείριος ἔλθῃ·
 καὶ δέ κεν ἄλλ' ἐπίβαθρον ἐγὼν ἐθέλουσά γε δοίην.
 παῖδα γὰρ ἀνδρὸς ἔῃος ἐνὶ μεγάροις ἀτιτάλλω, 450
 κερδαλέον δῆ τοῖον, ἅμα τροχόωντα θύραζε·
 τὸν κεν ἄγοιμ' ἐπὶ νηὸς, ὃ δ' ὑμῖν μυρίον ὦνον
 ἄλφοι, ὅπῃ περάσῃτε κατ' ἄλλοθρόους ἀνθρώπους.'
 Ἡ μὲν ἄρ' ὥς εἰποῦς' ἀπέβη πρὸς δῶματα καλὰ,
 οἱ δ' ἐνιαυτὸν ἅπαντα παρ' ἡμῖν αὖτις μένοντες 455
 ἐν νηϊ γλαφυρῇ βίοντον πολὺν ἐμπολόωντο.
 ἀλλ' ὅτε δῆ κοίλῃ νηὺς ἤχθετο τοῖσι νέεσθαι,
 καὶ τότ' ἄρ' ἄγγελον ἦκαν, ὃς ἀγγείλεις γυναικί.
 ἦλυθ' ἀνὴρ πολύιδρις ἐμοῦ πρὸς δῶματα πατρὸς
 χρύσειον ὄρμον ἔχων, μετὰ δ' ἡλέκτροισιν ἔεργε. 460
 τὸν μὲν ἄρ' ἐν μεγάρῳ δμῳαὶ καὶ πότνια μήτηρ
 χερσίν τ' ἀμφαφύωντο καὶ ὀφθαλμοῖσιν ὀρῶντο,
 ὦνον ἐπισχόμεναι· ὃ δὲ τῇ κατένευσε σιωπῇ.
 ἦτοι ὃ καννεύσας κοίλῃν ἐπὶ νῆα βεβήκει,
 ἢ δ' ἐμὲ χειρὸς ἐλοῦσα θόμῳν ἐξῆγε θύραζε. 465
 εὖρε δ' ἐνὶ προδόμῳ ἡμὲν δέπα ἡδὲ τραπέζας
 ἀνδρῶν δαιτυμόνων, οἳ μιν πατέρ' ἀμφεπένοντο.
 οἱ μὲν ἄρ' ἐς θῶκον πρόμολον, δῆμοιό τε φῆμιν,
 ἢ δ' αἰψα τρέ' ἄλειςα κατακρύψας' ὑπὸ κόλπῳ

ἔκφερεν· αὐτὰρ ἐγὼν ἐπόμεν ἄσειφροσύνησιν. 470
 δύσετό τ' ἡέλιος, σκιάωντό τε πᾶσαι ἀγνυαί·
 ἡμεῖς δ' ἐς λιμένα κλυτὸν ἤλθομεν ὧκα κιόντες,
 ἐνθ' ἄρα Φοινίκων ἀνδρῶν ἦν ὠκύαλος νηὺς.
 οἱ μὲν ἐπειτ' ἀναβάντες ἐπέπλεον ὕγρὰ κέλευθα,
 νῶ ἀναβησάμενοι· ἐπὶ δὲ Ζεὺς οὔρον ἱαλλεν. 475
 ἔξῃμαρ μὲν ὁμῶς πλέομεν νύκτας τε καὶ ἡμαρ·
 ἀλλ' ὅτε δὴ ἑβδομον ἡμαρ ἐπὶ Ζεὺς θῆκε Κρονίων,
 τὴν μὲν ἐπειτα γυναικα βάλ' Ἀρτεμις ἰοχέαιρα,
 ἄντλῳ δ' ἐνδούπησε πεσοῦσ' ὥς εἰναλλή κῆξ.
 καὶ τὴν μὲν φώκησι καὶ ἰχθύσι κύρμα γενέσθαι 480
 ἔκβαλον· αὐτὰρ ἐγὼ λιπόμην ἀκαχήμενος ἦτορ·
 τοὺς δ' Ἰθάκη ἐπέλασσε φέρων ἄνεμός τε καὶ ὕδωρ,
 ἐνθα με Δαέφτης πρίατο κτεάτεσσιν ἐοῖσιν.

οὕτω τήνδε γε γαῖαν ἐγὼν ἴδον ὀφθαλμοῖσιν.“

Τὸν δ' αὖ διογενὴς Ὀδυσσεὺς ἡμείβετο μύθῳ 485
 „Εὖμαι', ἡ μάλα δὴ μοι ἐνὶ φρεσὶ θυμὸν ὄρινας
 ταῦτα ἕκαστα λέγων, ὅσα δὴ πάθες ἄλγεα θυμῷ.
 ἀλλ' ἦτοι σοὶ μὲν παρὰ καὶ κακῷ ἐσθλὸν ἔδθηκεν
 Ζεὺς, ἐπεὶ ἀνδρὸς δάματ' ἀφίκεο πολλὰ μογήσας
 ἡπίου, ὃς δὴ τοι παρέχει βρωῶσιν τε πόσιν τε 490
 ἐνδυκέως, ζώεις δ' ἀγαθὸν βίον· αὐτὰρ ἐγωγε
 πολλὰ βροτῶν ἐπὶ ἄστ' ἀλώμενος ἐνθάδ' ἱκάνω.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
 καδδραθέτην δ' οὐ πολλὸν ἐπὶ χρόνον, ἀλλὰ μίνυνθα·
 αἶψα γὰρ Ἡὼς ἤλθεν ἐϋθρονος. οἱ δ' ἐπὶ χέρσου 495
 Τηλεμάχου ἔταροι λύον ἰστία, καδ δ' ἔλον ἰστὸν
 καρπαλίμως, τὴν δ' εἰς ὄρμον προέρυσσαν ἐρετμοῖς·
 ἐκ δ' εὐνὰς ἔβαλον, κατὰ δὲ πρυμνήσι' ἔδησαν·
 ἐκ δὲ καὶ αὐτοὶ βαῖνον ἐπὶ φηγμῖνι θαλάσσης,
 δεῖπνόν τ' ἐντύνοντο κερῶντό τε αἶθοπα οἶνον. 500
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,

τοῖσι δὲ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἤρχετο μύθων·

„Τμεῖς μὲν νῦν ἄστυδ' ἐλαύνετε νῆα μέλαιναν,
αὐτὰρ ἐγὼν ἄγρους ἐπιείσομαι ἠδὲ βοτῆρας·
ἐσπέριος δ' εἰς ἄστυ ἰδὼν ἐμὰ ἔργα κάτειμι. 505
ἦ ὦθέεν δέ κεν ὕμιν ὁδοιπόριον παραθείμην,
δαῖτ' ἀγαθὴν κρειῶν τε καὶ οἴνου ἡδυπότοιο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε Θεοκλύμενος θεοειδής
„πῇ γὰρ ἐγὼ, φίλε τέκνον, ἴω; τεῦ δάμαθ' ἴκωμαι
ἀνδρῶν οἳ κραναὴν Ἰθάκην κάτα κοιρανέουσιν; 510
ἢ ἰδυὺς σῆς μητρὸς ἴω καὶ σοῖο δόμοιο;“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἠΰδα
„ἄλλως μὲν σ' ἂν ἔγωγε καὶ ἡμέτερόνδε κελοίμην
ἔρχεσθ'· οὐ γάρ τι ξενίων ποθή· ἀλλὰ σοὶ αὐτῷ
χεῖρον, ἐπεὶ τοι ἐγὼ μὲν ἀπέσσομαι, οὐδέ σε μήτηρ
ὄψεται· οὐ μὲν γάρ τι θαμὰ μνηστῆρσ' ἐνὶ οἴκῳ 516
φαίνεται, ἀλλ' ἄπο τῶν ὑπερωϊῶ ἰστὸν ὑφαίνει.
ἀλλὰ τοι ἄλλον φῶτα πιφανύσκομαι ὃν κεν ἴκοιο,
Εὐρύμαχον, Πολύβοιο δαΐφρονος ἀγλαὸν υἱὸν,
τὸν νῦν ἴσα θεῶ Ἰθακήσιοι εἰσορόωσιν. 520
καὶ γὰρ πολλὸν ἄριστος ἀνὴρ μέμονέν τε μάλιστα
μητέρ' ἐμὴν γαμέειν καὶ Ὀδυσσῆος γέρας ἔξειν.
ἀλλὰ τάγε Ζεὺς οἶδεν Ὀλύμπιος, αἰθέρι ναίων,
εἴ κέ σφι πρὸ γάμοιο τελευτήσῃ κακὸν ἡμαρ.“

Ὡς ἄρα οἱ εἰπόντι ἐπέπατο δεξιὸς ὄρνις, 525
κίρκος, Ἀπόλλωνος ταχὺς ἄγγελος· ἐν δὲ πόδεσσιν
τίλλε πέλειαν ἔχων, κατὰ δὲ πτερὰ χεῦεν ἔραζε
μεσσηγὺς νηὸς τε καὶ αὐτοῦ Τηλεμάχοιο.

τὸν δὲ Θεοκλύμενος ἐτάρων ἀπονόσφι καλέσσας
ἐν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν· 530

„Τηλέμαχ', οὗ τοι ἄνευ θεοῦ ἔπατο δεξιὸς ὄρνις·
ἐγνων γάρ μιν ἐσάντα ἰδὼν οἰωνὸν ἔοντα.
ὑμετέρου δ' οὐκ ἔστι γένος βασιλεύτερον ἄλλο

ἐν δῆμῳ Ἰθάκης, ἀλλ' ὑμεῖς καρτεροὶ αἰεὶ.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤυδα 535
 „αἶ γὰρ τοῦτο, ξεῖνε, ἔπος τετελεσμένον εἶη·
 τῷ κε τάχα γνολῆς φιλότητά τε πολλὰ τε δῶρα
 ἐξέμευ, ὥς ἄν τις σε συναντόμενος μακαρίζοι.“

Ἦ καὶ Πείραιον προσεφώνεε, πιστὸν ἑταῖρον
 „Πείραιε Κλυτίδῃ, σὺ δέ μοι τάπερ ἄλλα μάλιστα 540
 πελὶθ' ἐμῶν ἐτάρων, οἳ μοι Πύλον εἰς ἅμ' ἔποντο·
 καὶ νῦν μοι τὸν ξεῖνον ἄγων ἐν δώμασι σοῖσιν
 ἐνδυκῶς φιλέειν καὶ τιέμεν, εἰσόκεν ἔλθῃ.“

Τὸν δ' αὖ Πείραιος δουρικλυτὸς ἀντίον ἤυδα
 „Τηλέμαχ', εἰ γὰρ κεν σὺ πολὺν χρόνον ἐνθάδε μίμ-
 νοις, 545

τόνδε τ' ἐγὼ κομιῶ, ξενίων δέ οἱ οὐ ποθὴ ἔσται.“

Ὡς εἰπὼν ἐπὶ νηὸς ἔβη, ἐκέλευσε δ' ἑταίρους
 αὐτοὺς τ' ἀμβάλειν ἀνά τε πρυμνήσια λῦσαι.

οἳ δ' αἰψ' εἰσβαίνον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθίζον.

Τηλέμαχος δ' ὑπὸ ποσσὶν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα, 550
 εἴλετο δ' ἄλκιμον ἔγχος, ἀκαχμένον ὀξείῃ χαλκῷ,
 νηὸς ἀπ' ἰκριόφιν· τοὶ δὲ πρυμνήσι' ἔλυσαν.

οἳ μὲν ἀνώσαντες πλέον ἐς πόλιν, ὥς ἐκέλευσεν
 Τηλέμαχος, φίλος υἱὸς Ὀδυσσεύος θείοιο·

τὸν δ' ὥκα προβιβάντα πόδες φέρον, ὄφρ' ἴκετ' αὐλήν,
 ἐνθα οἳ ἦσαν ὕες μάλα μυρίαί, ἥσι συβώτης 556
 ἐσθλὸς ἐὼν ἐνίαυεν, ἀνάκτεσιν ἥπια εἰδώς.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Π.

Τηλεμάχου ἀναγνωρισμὸς Ὀδυσσεύς.

Τὼ δ' αὖτ' ἐν κλισίῃ Ὀδυσσεὺς καὶ δῖος ὕφορβος
ἐντύνοντο ἄριστον ἅμ' ἡοῖ, κηαμένω πῦρ,
ἐκπεψάν τε νομῆας ἅμ' ἀγρομένοισι σύεσσιν·
Τηλέμαχον δὲ περισσαινὸν κύνες ὕλακόμωροι,
οὐδ' ὕλαον προσιόντα. νόησε δὲ δῖος Ὀδυσσεὺς 5
σαίνοντάς τε κύνας, περὶ τε κτύπος ἦλθε ποδοῖν.
αἶψα δ' ἄρ' Εὐμαῖον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Εὐμαί, ἦ μάλα τίς τοι ἐλεύσεται ἐνθάδ' ἑταῖρος
ἦ καὶ γνώριμος ἄλλος, ἐπεὶ κύνες οὐχ ὕλαουσιν,
ἀλλὰ περισσαίνουσι· ποδῶν δ' ὑπὸ δοῦπον ἀκούω.“

Οὕπω πᾶν εἰρητο ἔπος, ὅτε οἱ φίλος υἱὸς 11
ἔστη ἐνὶ προθύροισι. ταφῶν δ' ἀνόρουσε συβώτης,
ἐκ δ' ἄρα οἱ χειρῶν πέσον ἄγγεα, τοῖς ἐπονείτο,
λινυὰς αἰδοπα οἶνον. ὁ δ' ἀντίος ἦλθεν ἄνακτος,
κύσσε δὲ μιν κεφαλὴν τε καὶ ἄμφω φάεα καλὰ 15
χεῖράς τ' ἀμφοτέρας· θαλερόν δὲ οἱ ἐκπесе δάκρυ.

ὥς δὲ πατήρ ὃν παῖδα φίλα φρονέων ἀγαπάξει
ἐλθόντ' ἐξ ἀπλής γαίης δεκάτῳ ἐνιαυτῷ,
μοῦνον τηλύγετον, τῷ ἐπ' ἄλγεα πολλὰ μογήσῃ,
ὥς τότε Τηλέμαχον θεοειδέα δῖος ὕφορβος 20
πάντα κύσεν περιφύς, ὧς ἐκ θανάτοιο φυγόντα·
καί ῥ' ὀλοφυρόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Ἦλθες, Τηλέμαχε, γλυκερόν φάος. οὐ σ' ἐτ' ἔγωγε
ὕψεσθαι ἐφάμην, ἐπεὶ ὦχεο νηῖ Πύλονδε.
ἀλλ' ἄγε νῦν εἰσελθε, φίλον τέκος, ὅφρα σε θυμῷ 25

τέρψομαι εἰσορόων νέον ἄλλοθεν ἔνδον ἔοντα.
οὐ μὲν γάρ τι θάμ' ἀργὸν ἐπέρχεται οὐδὲ νομῆας,
ἀλλ' ἐπιδημεύεις· ὥς γάρ νύ τοι εὖαδε θυμῷ,
ἀνδρῶν μνηστῆρων ἑσορᾶν αἰδηλον ὄμιλον.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα 30
„ἔσσεται οὕτως, ἄττα· σέθεν δ' ἔνεκ' ἐνθάδ' ἰκάνω,
ὄφρα σέ τ' ὀφθαλμοῖσιν ἴδω καὶ μῦθον ἀκούσω,
εἴ μοι ἔτ' ἐν μεγάροις μήτηρ μένει, ἥ τις ἦδη
ἀνδρῶν ἄλλος ἐγήμεν, Ὀδυσσεῆος δέ που εὐνὴ
χῆται ἐνευναίων κάκ' ὑράχνια κεῖται ἐχουσα.“ 35

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε συβώτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν
„καὶ λίην κελίη γε μένει τετληῶτι θυμῷ
σοῖσιν ἐνὶ μεγάροισιν· ὀϊζυρά δέ οἱ αἰεὶ
φθίνουσιν νύκτες τε καὶ ἡμέαι τε θαλυσσέουσι.“

Ὡς ἄρα φωνήσας οἱ ἐδέξατο χάλκεον ἐγχος· 40
αὐτὰρ ὅγ' εἰσω ἔεν καὶ ὑπέρβη λάϊνον οὐδόν.
τῷ δ' ἔδρης ἐπιόντι πατὴρ ὑπόειξεν Ὀδυσσεύς·
Τηλέμαχος δ' ἐτέρωθεν ἐρήτυε φώνησέν τε

„Ἦσ', ὦ ξείν'· ἡμεῖς δὲ καὶ ἄλλοθι δῆομεν ἑδρην
σταθμῷ ἐν ἡμετέρῳ· πάρα δ' ἀνὴρ ὃς καταθήσει.“ 45

Ὡς φάθ', ὁ δ' αὖτις ἰὼν κατ' ἄρ' ἔξετο· τῷ δὲ συ-
βώτης

χεῦεν ὑπο χλωρὰς ῥῶπας καὶ κῶας ὑπερθευ·
ἐνθα καθέζετ' ἐπειτα Ὀδυσσεῆος φίλος υἱός.
τοῖσιν δ' αὖ κρειῶν πίνακας παρέθηκε συβώτης
ὀπταλέων, ἃ ῥα τῇ προτέρῃ ὑπέλειπον ἐδόντες, 50
σίτον δ' ἑσσυμένως παρενήνεεν ἐν κανέοισιν,
ἐν δ' ἄρα κισσυβίῳ κίρην μελιθεά οἶνον·
αὐτὸς δ' ἀντίον ἔξεν Ὀδυσσεῆος θεῖοιο.
οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον.
αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο, 55
δὴ τότε Τηλέμαχος προσεφώνεε δῖον ὑφορβόν

„Αττα, πόθεν τοι ξείνος ὃδ' ἵκετο; πῶς δέ ἐ ν αὐ ται
ἦ γ α γ ο ν εἰς Ἰ θά κ η ν; τίνες ἔ μ μ ε ν αἰ εὐ χ ε τ ό ω ν τ ο;
οὐ μ ἐ ν γάρ τί ἐ π ε ζ ό ν ό τ ο μ αἰ ἐ ν θά δ' ἰ κέ σ θ αἰ.“

Τόν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφησ, Εὖ μ αἰ ε σ υ βώ τ α, 60
„ τ οἰ γάρ ἐ γ ω τ οἰ, τέ κ ν ο ν, ἀ λ η θ έ α π ά ν τ' ἀ γ ο ρ ε ύ σ ω.
ἐ κ μ ἐ ν Κ ρ η τ ά ω ν γέ ν ο σ εὐ χ ε τ αἰ εὐ ρ εἰ ά ώ ν,
φ η σὶ δέ π ο λ λ ά β ρ ο τ ά ω ν ἐ πὶ ἄ σ τ ε α δῖ ν η θ ῆ ν αἰ
π λ α ζ ό μ ε ν ο σ· ὥ σ γάρ οἱ ἐ πέ κ λ ω σ ε ν τ ά γ ε δ αῖ μ ω ν.
ν ὦ ν αὐ ᾠ ε σ π ρ ω τ ά ω ν ἀ ν δ ρ ά ω ν ἐ κ ν η ό s ἀ π ο δ ρ ά s 65
ἦ λ υ θ' ἐ μ ό ν π ρ ό s σ τ α θ μ ό ν, ἐ γώ δέ τ οἰ ἐ γ γ υ α λῖ ζ ω·
ἐ ρ ξ ο ν ὅ π ω s ἐ θ έ λ εἰ s· ἰ κέ τ η s δέ τ οἰ εὐ χ ε τ αἰ εἶ ν αἰ.“

Τόν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα
„ Εὖ μ αἰ, ἦ μ ά λ α τ οὔ τ ο ἐ π ο s θ υ μ α λ γ έ s ἔ εἰ π ε s·
π ὶ s γάρ δ ῆ τ ό ν ξ εῖ ν ο ν ἐ γώ ν ὑ π ο δέ ξ ο μ αἰ οἴ κ ω; 70
αὐ τός μ ἐ ν νέ ο s εἰ μὶ καὶ οὐ π ω χ ε ρ σὶ π έ π οἰ θ α
ἀ ν δ ρ' ἀ π α μύ ν α σ θ αἰ, ὅ τ ε τῖ s π ρ ό τ ε ρ ο s χ α λ ε π ῆ ν η·
μ η τ ρὶ δ' ἐ μ ῆ δί χ α θ υ μός ἐ νὶ φ ρ ε σὶ μ ε ρ μ η ρί ζ εἰ,
ἦ αὐ τ οὔ πα ρ' ἐ μ οἱ τ ε μ έ ν η καὶ δώ μ α κο μῖ ζ η,
εὐ νή ν τ' αἰ δ ο μ έ ν η π ό σῖ ο s δ ῆ μ οἱ ό τ ε φ ῆ μῖ ν, 75
ἦ ἤ δ η ἄ μ' ἐ π η τ αἰ Ἀ χ αῖ ω ν ὅ σ τῖ s ἄ ρῖ σ τ ο s
μ ν ᾱ τ αἰ ἐ νὶ μ ε γ ά ρ οἰ σῖ ν ἀ ν ῆ ρ καὶ π λ εῖ σ τ α π ό ρ η σῖ ν.
ἀ λ λ' ἦ τ οἱ τ ό ν ξ εῖ ν ο ν, ἐ π εἰ τ ε δ ο ν ἵ κ ε τ ο δώ μ α,
ἔ σ σ ω μῖ ν χ λ αῖ ν ά ν τ ε χῖ τ ά ν ά τ ε, εἷ μ α τ α κα λ ά,
δ ά σ ω δέ ξί φ ο s ἄ μ φ η κ ε s καὶ π ο σ σὶ π έ δῖ λ α, 80
π έ μ ψ ω δ' ὅ π π η μῖ ν κ ρ α δῖ η θ υ μός τ ε κ ε λ ε ν έἰ.
εἰ δ' ἐ θ έ λ εἰ s, σὺ κ ό μῖ σ σ ο ν ἐ νὶ σ τ α θ μ οῖ σῖ ν ἐ ρύ ζ α s·
εἷ μ α τ α δ' ἐ ν θά δ' ἐ γώ π έ μ ψ ω καὶ σῖ τ ο ν ἄ π α ν τ α
ἐ δ μ ε ν αἰ, ὥ s ἂ ν μ ῆ σ ε κα τ α τ ρύ χ η καὶ ἐ τ αῖ ρ ο υ s.
κ εῖ τ ε s δ' ἂ ν οὐ μῖ ν ἐ γ ω γ ε μ ε τ ά μ ν η σ τ ῆ ρ α s ἐ ᾠ μῖ 85
ἐ ρ χ ε σ θ αἰ· λῆ ν γάρ ἀ τ ά σ θ α λ ο ν ὕ β ρῖ ν ἐ χ ο υ σῖ ν·
μ ῆ μῖ ν κ ε ρ τ ο μ έ ω σῖ ν, ἐ μ οἱ δ' ἄ χ ο s ἔ σ σ ε τ αἰ αἰ ν ό ν.
π ρ ῆ ξ αἰ δ' ἀ ρ γ α λ έ ο ν τῖ μ ε τ ά π λ εό ν ε σ σῖ ν ἐ ό ν τ α

ἄνδρα καὶ ἰφθιμον, ἐπειὴ πολὺ φέρτεροί εἰσιν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „ὦ φίλ', ἐπεὶ θῆν μοι καὶ ἀμείψασθαι θέμις ἐστίν, 91
 ἢ μάλα μευ καταδάπτει ἀκούοντος φίλον ἦτορ,
 οἷά φατε μνηστῆρας ἀτάσθαλα μηχανάσθαι
 ἐν μεγάροις, ἄεκητι σέθεν τοιούτου ἐόντος.
 εἰπέ μοι ἦε ἐκὼν ὑποδάμνασαι, ἢ σέγε λαοὶ 95
 ἐχθαίρουσ' ἀνὰ δῆμον, ἐπισπόμενοι θεοῦ ὀμφῇ,
 ἢ τι κασιγνήτοις ἐπιμέμφεαι, οἷσί περ ἀνὴρ
 μαρναμένοισι πέποιθε, καὶ εἰ μέγα νείκος ὄρηται.
 αἶ γὰρ ἐγὼν οὔτω νέος εἶην τῷδ' ἐπὶ θυμῷ,
 ἢ παῖς ἐξ Ὀδυσῆος ἀμύμονος ἦε καὶ αὐτός 100
 [ἔλθοι ἀλητεύων· ἔτι γὰρ καὶ ἐλπίδος αἶσα·]
 ἀντίκ' ἔπειτ' ἀπ' ἐμεῖο κάρη τά μοι ἀλλότριος φῶς,
 εἰ μὴ ἐγὼ κέλνοισι κακὸν πάντεσσι γενοίμην,
 [ἔλθων ἐς μέγαρον Λαερτιάδῃ Ὀδυσῆος.]
 εἰ δ' αὖ με πληθυὶ δαμασαίατο μοῦνον ἐόντα, 105
 βουλοίμην κ' ἐν ἐμοῖσι κατακτάμενος μεγάροισιν
 τεθνάμεν ἢ τάδε γ' αἶεν ἀεικέα ἔργ' ὀράσθαι,
 ξείνους τε στυφελιζομένους δμῳάς τε γυναικάς
 φυστάζοντας ἀεικελίως κατὰ δῶματα καλὰ,
 καὶ οἶνον διαφυσσόμενον, καὶ σῖτον ἔδοντας 110
 μὰ ψ αὖτως, ἀτέλεστον, ἀνηνύστω ἐπὶ ἔργῳ.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤρδα
 „τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξεῖνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω.
 οὔτε τί μοι πᾶς δῆμος ἀπεχθόμενος χαλεπαίνει,
 οὔτε κασιγνήτοις ἐπιμέμφομαι, οἷσί περ ἀνὴρ 115
 μαρναμένοισι πέποιθε, καὶ εἰ μέγα νείκος ὄρηται.
 ὦδε γὰρ ἡμετέρην γενεὴν μύνωσε Κρονίων·
 μοῦνον Λαέρτην Ἀρκείσιος υἱὸν ἔτικτεν,
 μοῦνον δ' αὖτ' Ὀδυσῆα πατὴρ τέκεν· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 μοῦνον ἔμ' ἐν μεγάροισι τεκὼν λίπεν οὐδ' ἀπόνητο.

τῷ νῦν δυσμενέες μάλα μυρίοι εἰς' ἐνὶ οἴκῳ. 121
 ὅσσοι γὰρ νήσοισιν ἐπικρατέουσιν ἄριστοι,
 Δουλιχίῳ τε Σάμῃ τε καὶ ὑλήεντι Ζακύνθῳ,
 ἦδ' ὅσσοι κραναὴν Ἰθάκην κάτα κοιρανέουσιν,
 τόσσοι μητέρ' ἐμὴν μνῶνται, τρύχουσι δὲ οἶκον. 125
 ἦ δ' οὔτ' ἀρνείται στυγερόν γάμον οὔτε τελευτὴν
 ποιῆσαι δύναται· τοὶ δὲ φθινύθουσιν ἔδοντες
 οἶκον ἐμόν· τάχα δὴ με διαρραίσουσι καὶ αὐτόν.
 ἀλλ' ἦτοι μὲν ταῦτα θεῶν ἐν γούνασι κεῖται·
 ἅττα, σὺ δ' ἔρχεο θᾶσσον, ἐχέφρονι Πηνελοπείῃ 136
 εἰπ' ὅτι οἱ σῶς εἰμὶ καὶ ἐκ Πύλου εἰλήλουθα.
 αὐτὰρ ἐγὼν αὐτοῦ μενέω, σὺ δὲ δεῦρο νέεσθαι,
 οἷῃ ἀπαγγείλας· τῶν δ' ἄλλων μήτις Ἀχαιῶν
 πευθέσθω· πολλοὶ γὰρ ἐμοὶ κακὰ μηχανόωνται.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὐμαιε συβῶτα,
 „γιννώσκω, φρονέω· τάγε δὴ νοέοντι κελεύεις. 136
 ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον,
 ἦ καὶ Λαέρτῃ αὐτὴν ὁδὸν ἄγγελος ἔλθω
 δυσμόρῳ, ὃς τεῖως μὲν Ὀδυσσῆος μέγ' ἀχεύων
 ἔργα τ' ἐποπτεύεσκε μετὰ δμῶων τ' ἐνὶ οἴκῳ 140
 πῖνε καὶ ἦσθ', ὅτε θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι ἀνώγοι·
 αὐτὰρ νῦν, ἐξ οὗ σύγε ᾤχεο νηϊ Πύλουδε,
 οὔπω μὲν φασιν φαγέμεν καὶ πιέμεν αὐτῶς,
 οὐδ' ἐπὶ ἔργα ἰδεῖν, ἀλλὰ στοναχῇ τε γόφῳ τε
 ἦσται ὀδυρόμενος, φθινύθει δ' ἀμφ' ὅστεόφι χρωῶς.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦνθα 146
 „ἄλγιον, ἀλλ' ἐμπης μιν ἐάσομεν, ἀχνύμενοί περ·
 εἰ γάρ πως εἴη αὐτάγρετα πάντα βροτοῖσιν,
 πρῶτόν κεν τοῦ πατρὸς ἐλοίμεθα νόστιμον ἦμαρ.
 ἀλλὰ σύγ' ἀγγείλας ὀπίσω κίε, μῆδὲ κατ' ἀγροῦς 150
 πλάξεσθαι μετ' ἐκείνον· ἀτὰρ πρὸς μητέρα εἰπεῖν
 ἀμφίπολον ταμῆν ὀτρυνέμεν ὅττι τάχιστα

κρύβδην· κείνη γάρ κεν ἀπαγγείλειε γέροντι.“

Ἴη ῥα καὶ ᾤρσε συφορβόν· ὁ δ' εἴλετο χερσὶ πέδιλα,
 δησάμενος δ' ὑπὸ ποσσὶ πόλινδ' ἰεν. οὐδ' ἄρ' Ἀθήνην
 λῆθην ἀπὸ σταθμοῖο κιῶν Εὖμαιος ὑφορβός, 156
 ἀλλ' ἦγε σχεδὸν ἤλθε· δέμας δ' ἦϊκτο γυναικὶ
 καλῇ τε μεγάλῃ τε καὶ ἀγλαὰ ἔργα ἰδυίη.

στῇ δὲ κατ' ἀντίθυρον κλισίης Ὀδυσῆϊ φανείσα·
 οὐδ' ἄρα Τηλέμαχος ἶδεν ἀντίον οὐδ' ἐνόησεν — 160
 οὐ γάρ πω πάντεσσι θεοὶ φαίνονται ἑναργεῖς —
 ἀλλ' Ὀδυσσεὺς τε κύνες τε ἶδον, καὶ ῥ' οὐχ ὑλάοντο
 κνυξηθμῶ δ' ἐτέρωσε διὰ σταθμοῖο φόβηθεν.

ἡ δ' ἄρ' ἐπ' ὀφρύσι νεῦσε· νόησε δὲ δῖος Ὀδυσσεὺς,
 ἐκ δ' ἤλθεν μέγαροιο παρὲκ μέγα τειχίον αὐλῆς, 165
 στῇ δὲ πάροιθ' αὐτῆς· τὸν δὲ προσέειπεν Ἀθήνη

„Διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Ὀδυσσεῦ,
 ἦδη νῦν σῶ παιδὶ ἔπος φάο μῆδ' ἐπίκευθε,
 ὥς ἂν μνηστῆρσιν θάνατον καὶ κῆρ' ἀραρόντε
 ἐρχησθον προτὶ ἄστν περικλυτόν· οὐδ' ἐγὼ αὐτῇ 170
 δηρὸν ἀπὸ σφῶν ἔσομαι μεμανυῖα μάχεσθαι.“

Ἴη καὶ χρυσεὴν ῥάβδῳ ἐπεμάσσας Ἀθήνη.
 φᾶρος μὲν οἱ πρῶτον ἐϋπλυνὲς ἡδὲ χιτῶνα
 θῆκ' ἀμφὶ στήθεσσι, δέμας δ' ὤφειλλε καὶ ἦβην.
 ἄψ δὲ μελαγχροίης γένετο, γναθμοὶ δὲ τάνυσθεν, 175
 κνάνεαι δ' ἐγένοντο γενειάδες ἀμφὶ γένειον.
 ἡ μὲν ἄρ' ὥς ἐρξασα πάλιν κίεν· ἀντάρ Ὀδυσσεὺς
 ἦεν ἐς κλισίην· θάμβησε δέ μιν φίλος υἱός,
 ταρβήσας δ' ἐτέρωσε βάλ' ὄμματα, μὴ θεὸς εἴη,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 180

„Ἄλλοιός μοι, ξένε, φάνης νέον ἢ ἐπάροιθεν,
 ἄλλα δὲ εἶματ' ἔχεις, καὶ τοι χρῶς οὐκέθ' ὁμοῖος.
 ἦ μάλα τις θεὸς ἔσσι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν·
 ἀλλ' ἴληθ', ἵνα τοι κεχαρισμένα δώομεν ἱρὰ

ἡδὲ χρύσεια δῶρα, τετυγμένα· φείδεο δ' ἡμέων.“ 185

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „οὔτις τοι θεὸς εἰμι· τί μ' ἀθανάτοισιν εἵσκεις;
 ἀλλὰ πατὴρ τεός εἰμι, τοῦ εἵνεκα σὺ στεναχίζων
 πάσχεις ἄλγεα πολλὰ, βίας ὑποδέγμενος ἀνδρῶν.“

Ὡς ἄρα φωνήσας νῆδον κύσε, καὶ δὲ παρειῶν 190
 δάκρυον ἦκε χαμαῖζε· πάρος δ' ἔχε νωλεμέες αἰεῖ.
 Τηλέμαχος δ' — οὐ γάρ πω ἐπέλθeto ὃν πατέρ' εἶναι —
 ἐξαυτίς μιν ἐπεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπεν·

„Οὐ σύγ' Ὀδυσσεύς ἐσσι, πατὴρ ἐμὸς, ἀλλὰ με δαί-
 μων

θέλγεις, ὄφρ' ἔτι μᾶλλον ὀδυρόμενος στεναχίζω. 195
 οὐ γάρ πως ἂν θνητὸς ἀνὴρ τάδε μηχανόφτο
 ᾧ αὐτοῦ γε νόφ, ὅτε μὴ θεὸς αὐτὸς ἐπελθὼν
 ῥηϊδίως ἐθέλων θείῃ νέον ἢ γέροντα.

ἦ γάρ τοι νέον ἦσθα γέρον καὶ ἀεικέα ἔσσο·
 νῦν δὲ θεοῖσιν ἔοικας, οἳ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 201

„Τηλέμαχ', οὗ σε ἔοικε φίλον πατέρ' ἐνδον ἐόντα
 οὔτε τι θαυμάζειν περιώσιον οὔτ' ἀγάασθαι·
 οὐ μὲν γάρ τοι ἔτ' ἄλλος ἐλεύσεται ἐνθάδ' Ὀδυσσεύς,
 ἀλλ' ὅδ' ἐγὼ τοιόσδε, παθὼν κακὰ, πολλὰ δ' ἀληθεῖς,
 ἥλυθον εἰκοστῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαῖαν. 206

αὐτὰρ τοι τόδε ἔργον Ἀθηναίης ἀγελείης,
 ἦτε με τοῖον ἔθηκεν, ὅπως ἐθέλει· δύναται γάρ·
 ἄλλοτε μὲν πτωχῷ ἐναλίγκιον, ἄλλοτε δ' αὐτὲ
 ἀνδρὶ νέφ καὶ καλὰ περὶ χροῦ εἵματ' ἔχοντι. 210
 ῥηϊδίον δὲ θεοῖσι, τοῖ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν,
 ἡμὲν κυδῆναι θνητὸν βροτὸν ἡδὲ κακῶσαι.“

Ὡς ἄρα φωνήσας κατ' ἄρ' ἔξετο, Τηλέμαχος δὲ
 ἀμφιχυθεὶς πατέρ' ἐσθλὸν ὀδύρετο, δάκρυα λείβων.

ἀμφοτέροισι δὲ τοῖσιν ὕψ' ἕμερος ὦρτο γόοιο· 215
 κλαῖον δὲ λιγέως, ἀδινώτερον ἢ τ' οἰωνοί,
 φῆναι ἢ αἰγυπιοὶ γαμφώνυχες, οἷσίτε τέκνα
 ἀγρόται ἐξείλοντο πάρος πετεηνὰ γενέσθαι·
 ὥς ἄρα τοίγ' ἐλεεινὸν ὑπ' ὀφρύσι δάκρυον εἶβον.
 καὶ νῦν κ' ὀδυρομένοισιν ἔδν φάος ἡέλιιο, 220
 εἰ μὴ Τηλέμαχος προσεφώνεεν ὃν πατέρ' αἶψα

„Ποίη γὰρ νῦν δεῦρο, πάτερ φίλε, νηῖ σε ναῦται
 ἤγαγον εἰς Ἰθάκην; τίνας ἔμμεναι εὐχετόωντο;
 οὐ μὲν γάρ τί σε πεζὸν ὀλομαι ἐνθάδ' ἰκέσθαι.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „τοιγὰρ ἐγὼ τοι, τέκνον, ἀληθείην καταλέξω. 226
 Φαίηκές μ' ἤγαγον ναυσίκλυτοι, οἷτε καὶ ἄλλους
 ἀνθρώπους πέμπουσιν, ὅτις σφέας εἰσαφίκηται·
 καὶ μ' εὖδοντ' ἐν νηῖ θοῇ ἐπὶ πόντον ἄγοντες
 κάτθεσαν εἰς Ἰθάκην, ἔπορον δέ μοι ἀγλαὰ δῶρα,
 χαλκὸν τε χρυσὸν τε ἄλῃς ἐσθῆτά θ' ὑφαντήν. 231
 καὶ τὰ μὲν ἐν σπήεσσι θεῶν ἰότητι κέονται·
 νῦν αὖ δεῦρ' ἰκόμην ὑποθημοσύνησιν Ἀθήνης,
 ὄφρα κε δυσμενέεσσι φόνου πέρι βουλευόμεν.
 ἀλλ' ἄγε μοι μνηστῆρας ἀριθμήσας κατάλεξον, 235
 ὄφρ' εἰδέω ὅσσοι τε καὶ οὔτινες ἀνέρες εἰσίν·
 καὶ κεν ἐμὸν κατὰ θυμὸν ἀμύμονα μερμηρίξας
 φράσσομαι, εἰ κεν νῶϊ δυνησόμεθ' ἀντιφέρεσθαι
 μούνω ἄνευθ' ἄλλων, ἢ καὶ διζησόμεθ' ἄλλους.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπινυμένος ἀντίον ἦ᾽δα 240
 „ὦ πάτερ, ἦτοι σεῖο μέγα κλέος αἰὲν ἄκουον,
 χεῖράς τ' αἰχμητὴν ἔμεναι καὶ ἐπίφρονα βουλήν·
 ἀλλὰ λίην μέγα εἶπες· ἄγῃ μ' ἔχει· οὐδέ κεν εἴη
 ἄνδρε δύω πολλοῖσι καὶ ἰφθίμοισι μάχεσθαι. 244
 μνηστῆρων δ' οὔτ' ἄρ' δεκάς ἀτρεκές οὔτε δύο οἶαι,
 ἀλλὰ πολὺ πλείονες· τάχα δ' εἴσεαι ἐνθάδ' ἀριθμόν.

ἐκ μὲν Δουλιχίου δ'ὕω καὶ πεντήκοντα
 κοῦροι κεκριμένοι, ἔξ δὲ δρηστήρες ἔπονται·
 ἐκ δὲ Σάμης πίσυρές τε καὶ εἰκοσι φῶτες ἔασιν,
 ἐκ δὲ Ζακύνθου ἔασιν εἰκοσι κοῦροι Ἀχαιῶν, 250
 ἐκ δ' αὐτῆς Ἰθάκης δυοκαίδεκα πάντες ἄριστοι,
 καὶ σφιν ἅμ' ἐστὶ Μέδων κῆρυξ καὶ θεῖος ἀοιδὸς
 καὶ δοιῶ θεράποντε, δαήμονε δαιτροσυνάων.
 τῶν εἰ κεν πάντων ἀντήσομεν ἔνδον ἐόντων,
 ἢ πολὺπικρα καὶ αἰνὰ βίας ἀποτίσσαι ἐλθῶν. 255
 ἢ οὐκ ἔστιν, εἰ δύνασαι τιν' ἀμύντορα μερμηρίζαι,
 φράξεν, ὃ κέν τις νῶϊν ἀμύνοι πρόφρονι θυμῷ.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „τοιγὰρ ἐγὼν ἔρέω, σὺ δὲ σύνθεο καὶ μευ ἄκουσον·
 καὶ φράσαι εἰ κεν νῶϊν Ἀθήνη σὺν Διὶ πατρὶ 260
 ἀρκέσει, ἢ τιν' ἄλλον ἀμύντορα μερμηρίζω.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤυδα
 „ἔσθλω τοι τούτῳ γ' ἐπαμύντορε, τοὺς ἀγορεύεις,
 ὕψι περ ἐν νεφέεσσι καθημένῳ· ὥτε καὶ ἄλλοις
 ἀνδράσι τε κρατέουσι καὶ ἀθανάτοισι θεοῖσιν.“ 265

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „οὐ μὲν τοι κείνω γε πολὺν χρόνον ἀμφὶς ἔσεσθον
 φυλόπιδος κρατερῆς, ὁπότε μνηστῆρσι καὶ ἡμῖν
 ἐν μεγάροισιν ἐμοῖσι μένος κρίνηται Ἄρης.
 ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν ἔρχεν ἅμ' ἦοι φαινομένηφιν 270
 οἴκαδε, καὶ μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισιν ὁμίλει·
 αὐτὰρ ἐμὲ προτὶ ἄστνυ συβώτης ὕστερον ἄξει,
 πτωχῷ λευγαλέφ' ἐναλίγκιον ἠδὲ γέροντι.
 εἰ δέ μ' ἀτιμήσουσι δόμον κάτα, σὸν δὲ φίλον κῆρ
 τετλάτω ἐν στηθεσσι κακῶς πάσχοντος ἐμεῖο, 275
 ἦν περ καὶ διὰ δῶμα ποδῶν ἔλκωσι θύραζε
 ἢ βέλεσιν βάλλωσι· σὺ δ' εἰσορόων ἀνέχεσθαι.
 ἀλλ' ἦτοι παύεσθαι ἀνωγέμεν ἀφροσυνάων,

μειλίχοις ἐπέεσσι παραυδῶν· οἱ δέ τοι οὔτι
 πείσονται· δὴ γάρ σφι παρίσταται αἰσιμον ἡμαρ. 280
 [ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·
 ὁππότε κεν πολύβουλος ἐνὶ φρεσὶ θήσῃ Ἀθήνη,
 νεύσω μὲν τοι ἐγὼ κεφαλῇ, σὺ δ' ἔπειτα νοήσας
 ὅσσα τοι ἐν μεγάροισιν Ἀρήϊα τεύχεα κεῖται
 ἐς μυχὸν ὑψηλοῦ θαλάμου καταθεῖναι αἰέρας 285
 πάντα μάλ'· αὐτὰρ μνηστῆρας μαλακοῖς ἐπέεσιν
 παρφάσθαι, ὅτε κέν σε μεταλλῶσιν ποθέοντες·
 'ἐκ καπνοῦ κατέθηκ', ἐπεὶ οὐκέτι τοῖσιν ἐφίκει
 οἰά ποτε Τροίηνδε κιὼν κατέλειπεν Ὀδυσσεὺς,
 ἀλλὰ κατήκισται, ὅσσον πυρὸς ἵκετ' αὐτμῇ. 290
 πρὸς δ' ἔτι καὶ τότε μείζον ἐνὶ φρεσὶ θῆκε Κρονίων,
 μὴ πως οἴνωθέντες, ἔριν στήσαντες ἐν ὑμῖν,
 ἀλλήλους τρώσῃτε καταισχύνητέ τε δαῖτα
 καὶ μνηστύν· αὐτὸς γὰρ ἐφέλκεται ἄνδρα σίδηρος·
 νῶϊν δ' οἴοισιν δύο φάσγανα καὶ δύο δοῦρε 295
 καλλιπέειν καὶ δοιὰ βοάγρια χερσὶν ἐλέσθαι,
 ὥς ἂν ἐπιθύσαντες ἐλοίμεθα· τοὺς δέ κ' ἔπειτα
 Παλλὰς Ἀθηναίη θέλξει καὶ μητίετα Ζεὺς.]
 ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·
 εἰ ἔτεόν γ' ἐμός ἐσσι καὶ αἵματος ἡμετέροιο, 300
 μήτις ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἀκουσάτω ἔνδον ἐόντος,
 μήτ' οὖν Λαέρτης Ἰστω τόγε μήτε συβώτης
 μήτε τις οἰκῶν μήτ' αὐτὴ Πηνελόπεια,
 ἀλλ' οἶοι σύ τ' ἐγὼ τε γυναικῶν γινώομεν ἰθύν·
 καὶ κέ τεο δμῶων ἀνδρῶν ἔτι πειρηθεῖμεν, 305
 ἡμὲν ὅπου τις νῶϊ τίει καὶ δειδίε θυμῷ,
 ἦδ' ὅτις οὐκ ἀλέγει, σὲ δ' ἀτιμᾷ τοῖον ἐόντα.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσεφώνεε φαιδίμος υἱός
 „ὦ πάτερ, ἦτοι ἐμὸν θυμὸν καὶ ἔπειτά γ', ὅτω,
 γινώσκει· οὐ μὲν γάρ τι χαλιπροσύναι γέ μ' ἔχουσιν·

ἀλλ' οὔτοι τόδε κέρδος ἐγὼν ἔσσεσθαι ὁῖω 311
 ἡμῖν ἀμφοτέροισι· σὲ δὲ φράζεσθαι ἄνωγα.
 δητὰ γὰρ αὐτως εἴσῃ ἐκάστου πειρητίζων,
 ἔργα μετερχόμενος· τοὶ δ' ἐν μεγάροισιν ἔκηλοι
 χρήματα δαρδάπτουσιν ὑπέρβιον οὐδ' ἐπι φειδῶ. 315
 ἀλλ' ἦτοι σε γυναικας ἐγὼ δεδάσθαι ἄνωγα,
 αἷ τέ σ' ἀτιμάζουσι καὶ αἷ νηλιτεῖς εἰσίν·
 ἀνδρῶν δ' οὐκ ἂν ἔγωγε κατὰ σταθμοὺς ἐθέλοιμι
 ἡμέας πειράζειν, ἀλλ' ὕστερα ταῦτα πένεσθαι,
 εἰ ἔτεόν γέ τι οἶσθα Διὸς τέρας αἰγιόχοιο.“ 320

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
 ἡ δ' ἄρ' ἔπειτ' Ἰθάκηνδε κατήγετο νηὺς εὐεργής,
 ἣ φέρε Τηλέμαχον Πυλόθεν καὶ πάντας ἐταίρους.
 οἱ δ' ὅτε δὴ λιμένος πολυβενθέος ἐντὸς ἴκοντο,
 νῆα μὲν οἷγε μέλαιναν ἐπ' ἠπείροιο ἔρυσσαν, 325
 τεύχεα δέ σφ' ἀπένεικαν ὑπέρθυμοι θεράποντες,
 αὐτίκα δ' ἐς Κλυτίοιο φέρον περικαλλέα δῶρα.
 κῦτάρ κῆρυκα πρόεσαν δόμον εἰς Ὀδυσῆος,
 ἀγγελίην ἐρέοντα περίφρονι Πηνελοπείῃ,
 οὐνεκα Τηλέμαχος μὲν ἐπ' ἀγροῦ, νῆα δ' ἀνώγει 330
 ἄστυδ' ἀποπλεῖν, ἵνα μὴ δείσας ἐνὶ θυμῷ
 ἰφθίμη βασιλεια τέρεν κατὰ δάκρυον εἶβοι.
 τῷ δὲ συναντήτην κῆρυξ καὶ δῖος ὑφορβὸς
 τῆς αὐτῆς ἔνεκ' ἀγγελίης, ἐρέοντε γυναικί.
 ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἴκοντο δόμον θείου βασιλῆος, 335
 κῆρυξ μὲν ῥα μέσῃσι μετὰ δμῳῇσιν ἔειπεν

„Ἦδη τοι, βασιλεια, φίλος παῖς εἰλήλουθεν.“
 Πηνελοπείῃ δ' εἶπε συβώτης ἄγχι παραστάς
 πάνθ', ὅσα οἱ φίλος νῆος ἀνώγει μυθήσασθαι.
 αὐτὰρ ἐπειδὴ πᾶσαν ἐφημοσύνην ἀπέειπεν, 340
 βῆ ῥ' ἱμεναι μεθ' ὕας, λίπε δ' ἔρκεά τε μέγαρόν τε.
 Μνηστῆρες δ' ἀκάχοντο κατήφησάν τ' ἐνὶ θυμῷ,

ἐκ δ' ἦλθον· μεγάροιο παρὲκ μέγα τειχίον αὐλῆς,
αὐτοῦ δὲ προπάροιθε θυράων ἐδριόωντο.

τοῖσιν δ' Εὐρύμαχος, Πολύβου παῖς, ἦρχ' ἀγορεύειν·

„ὦ φίλοι, ἡ μέγα ἔργον ὑπερφιάλως τετέλεσται 346
Τηλεμάχῳ ὁδὸς ἦδε· φάμεν δέ οἱ οὐ τελέεσθαι.

ἀλλ' ἄγε νῆα μέλαιναν ἐρύσσομεν, ἣτις ἀρίστη,

ἐς δ' ἐρέτας ἀλῆας ἀγείρομεν, οἳ κε τάχιστα

κείνοις ἀγγείλωσι θοῶς οἰκόνδε νέεσθαι.“ 350

Οὐπω πᾶν εἰρηθ', ὅτ' ἄρ' Ἀμφίνομος ἶδε νῆα,
στρεφθεὶς ἐκ χώρης, λιμένος πολυβενθέος ἐντὸς,
ἰστία τε στέλλοντας ἐρετμὰ τε χερσὶν ἔχοντας.

ἦδὺ δ' ἄρ' ἐκγελάσας μετεφώνεεν οἷς ἐτάροισιν

„Μὴ τιν' ἐτ' ἀγγέλλῃν ὀτρύνομεν· οἶδε γὰρ ἔνδον.

ἢ τίς σφιν τόδ' εἶπε θεῶν, ἢ εἰσίδον αὐτοὶ 356

νῆα παρερχομένην, τὴν δ' οὐκ ἐδύναντο κιχῆναι.“

„Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἀνστάντες ἔβαν ἐπὶ θῖνα θαλάσσης,
αἶψα δὲ νῆα μέλαιναν ἐπ' ἠπείροιο ἐρυσσαν,

τεύχεα δέ σφ' ἀπένεικαν ὑπέρθυμοι θεράποντες. 360

αὐτοὶ δ' εἰς ἀγορὴν κλον ἀθρόοι, οὐδέ τιν' ἄλλον

εἶων οὔτε νέων μεταῖζειν οὔτε γερόντων.

τοῖσιν δ' Ἀντίνοος μετέφη, Εὐπείθεος υἱός,

„ὦ πόποι, ὥς τόνδ' ἄνδρα θεοὶ κακότητος ἔλυσαν.

ἥματα μὲν σκοποὶ ἴξον ἐπ' ἄκριας ἠνεμοέσσας 365

αἰὲν ἐπασσύτεροι· ἅμα δ' ἠελίῳ καταδύντι

οὔποτ' ἐπ' ἠπείρου νύκτ' ἄσαμεν, ἀλλ' ἐνὶ πόντῳ

νῆϊ θοῇ πλείοντες ἐμίμνομεν Ἡῶ δῖαν,

Τηλέμαχον λοχόωντες, ἵνα φθίσωμεν ἐλόντες

αὐτόν· τὸν δ' ἄρα τέως μὲν ἀπήγαγεν οἴκαδε δαίμων,

ἡμεῖς δ' ἐνθάδε οἱ φραζώμεθα λυγρὸν ὄλεθρον 371

Τηλεμάχῳ, μῆδ' ἡμᾶς ὑπεκφύγοι· οὐ γὰρ οἷω

τούτου γε ζῶντος ἀνύσσεσθαι τάδε ἔργα.

αὐτὸς μὲν γὰρ ἐπιστήμων βουλῇ τε νόῳ τε,

λαοὶ δ' οὐκέτι πάμπαν ἐφ' ἡμῖν ἦρα φέρουσιν 375
 ἀλλ' ἄγετε, πρὶν κείνον ὀμηγυρίσασθαι Ἀχαιοὺς
 εἰς ἀγορὴν — οὐ γάρ τι μεθυσέμεναί μιν ὄτω,
 ἀλλ' ἀπομηνίσει, ἔρξει δ' ἐν πᾶσιν ἀναστὰς
 οὔνεκά οἱ φόνον αἰπὺν ἐράπτομεν οὐδ' ἐκίχμεν·
 οἱ δ' οὐκ αἰνήσουσιν ἀκούοντες κακὰ ἔργα· 380

μή τι κακὸν ῥέξωσι καὶ ἡμέας ἐξελάσωσιν
 γαίης ἡμετέρης, ἄλλων δ' ἀφικώμεθα δῆμον —
 ἀλλὰ φθέωμεν ἐλόντες ἐπ' ἀγροῦ νόσφι πόλης
 ἢ ἐν ὁδῷ· βίοτον δ' αὐτοὶ καὶ κτήματ' ἔχωμεν,
 δασσάμενοι κατὰ μοῖραν ἐφ' ἡμέας, οἰκία δ' αὐτε 385
 κείνου μητέρι δοῖμεν ἔχειν ἡδ' ὅστις ὀπνίοι.

εἰ δ' ὑμῖν ὅδε μῦθος ἀφανδάνει, ἀλλὰ βόλεσθε
 αὐτόν τε ζῶειν καὶ ἔχειν πατρῷα πάντα,
 μή οἱ χρήματ' ἔπειτα ἄλλῃ θυμηδὲ' ἔδωμεν
 ἐνθάδ' ἀγειρόμενοι, ἀλλ' ἐκ μεγάροιο ἕκαστος 390
 μνάσθω ἐέδνοισιν διζήμενος· ἢ δέ κ' ἔπειτα
 γήμαιθ' ὅς κε πλεῖστα πόροι καὶ μόρσιμος ἔλθοι.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ.
 τοῖσιν δ' Ἀμφίνομος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν,
 Νίσου φαίδιμος υἱὸς, Ἀρητιάδαο ἄνακτος, 395
 ὅς ῥ' ἐκ Δουλιχίου πολυπύρου, ποιήεντος,
 ἡγεῖτο μνηστῆρσι, μάλιστα δὲ Πηνελοπείῃ
 ἦνδανε μύθοισι· φρεσὶ γὰρ κέχρητ' ἀγαθῆσιν·
 ὃ σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

„ὦ φίλοι, οὐκ ἂν ἔγωγε κατακτείνειν ἐθέλοιμι
 Τηλέμαχον· δεινὸν δὲ γένος βασιλῆϊόν ἐστιν 401
 κτείνειν· ἀλλὰ πρῶτα θεῶν εἰρώμεθα βουλάς.

εἰ μὲν κ' αἰνήσωσι Διὸς μέγαλοιο θέμιστες,
 αὐτός τε κτενέω τοὺς τ' ἄλλους πάντας ἀνώξω·
 εἰ δέ κ' ἀποτρωπῶσι θεοὶ, παύσασθαι ἄνωγα.“ 405

Ὡς ἔφατ' Ἀμφίνομος, τοῖσιν δ' ἐπὶ ἦνδανε μῦθος.

αὐτίκ' ἔπειτ' ἀνστάντες ἔβαν δόμον εἰς Ὀδυσῆος,
ἔλθόντες δὲ καθίζον ἐπὶ ξεστοῖσι θρόνοισιν.

Ἡ δ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε περίφρων Πηνελόπεια,
μνηστήρεσσι φανῆναι ὑπέρβιον ὕβριν ἔχουσιν. 410
πεύθετο γὰρ οὗ παιδὸς ἐνὶ μεγάροισιν ὄλεθρον·
κῆρυξ γάρ οἱ ἔειπε Μένδων, ὃς ἐπεύθετο βουλάς.
βῆ δ' ἰέναι μέγαρόνδε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν.
ἀλλ' ὅτε δὴ μνηστῆρας ἀφίκετο διὰ γυναικῶν,
στῆ ῥα παρὰ σταθμὸν τέγος πύκα ποιητοῖο, 415
ἅντα παρειάων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα,
Ἀντίνοον δ' ἐνένιπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·

„Ἀντίνο', ὕβριν ἔχων, κακομήχανε, καὶ δέ σέ φασιν
ἐν δήμῳ Ἰθάκης μεθ' ὀμήλικας ἔμμεν ἄριστον
βουλῇ καὶ μύθοισι· σὺ δ' οὐκ ἄρα τοῖος ἔησθα. 420
μάργε, τίη δὲ σὺ Τηλεμάχῳ θάνατόν τε μόρον τε
ράπτεις, οὐδ' ἱκέτας ἐμπάζεαι, οἷσιν ἄρα Ζεὺς
μάρτυρος; οὐδ' ὅσιν κακὰ ράπτειν ἀλλήλοισιν.
ἦ οὐκ οἶσθ' ὅτε δεῦρο πατὴρ τεὸς ἵκετο φεύγων,
δῆμον ὑποδδείσας; δὴ γὰρ κεχολώατο λίην, 425
οὔνεκα ληϊστῆρσιν ἐπισπόμενος Ταφίοισιν
ἦκαχε Θεσπρωτούς· οἱ δ' ἡμῖν ἄρθμιοι ἦσαν·
τόν ῥ' ἔθελον φθίψαι καὶ ἀπορραῖσαι φίλον ἦτορ
ἠδὲ κατὰ ζωὴν φαγέειν μενοεικέα πολλήν·
ἀλλ' Ὀδυσσεὺς κατέρυκε καὶ ἔσχεθεν ἱεμένους περ. 430
τοῦ νῦν οἶκον ἄτιμον ἔδεις, μνάα δὲ γυναικα
παῖδά τ' ἀποκτείνεις, ἐμὲ δὲ μεγάλως ἀκαχίξεις·
ἀλλὰ σε πᾶσασθαι κέλομαι καὶ ἀνωγέμεν ἄλλους.“

Τὴν δ' αὖτ' Εὐρύμαχος, Πολύβου παῖς, ἀντίον ἦ᾽δα
„κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρων Πηνελόπεια, 435
θάρσει· μή τοι ταῦτα μετὰ φρεσὶ σῆσι μελόντων.
οὐκ ἔσθ' οὗτος ἀνὴρ οὐδ' ἔσσεται οὐδὲ γένηται,
ὃς κεν Τηλεμάχῳ σῶν υἱέϊ χεῖρας ἐποίσει

ζῶοντός γ' ἐμέθεν καὶ ἐπὶ χθονὶ δερκομένοιο.
 ὦδε γὰρ ἔξερέω, καὶ μὴν τετελεσμένον ἔσται· 440
 αἰψά οἱ αἶμα κελαινὸν ἐρωήσῃ περὶ δουρὶ
 ἡμετέρῳ, ἐπειὴ καὶ ἐμὲ πτολίπορθος Ὀδυσσεὺς
 πολλάκι γούνασιν οἷσιν ἐφessάμενος κρέας ὀπτόν
 ἐν χεῖρεσσιν ἔθηκεν, ἐπέσχε τε οἶνον ἐρυθρόν.
 τῷ μοι Τηλέμαχος πάντων πολὺ φίλτατός ἐστιν 445
 ἀνδρῶν, οὐδέ τί μιν θάνατον τρομέεσθαι ἄνωγα
 ἔκ γε μνηστήρων· θεόθεν δ' οὐκ ἔστ' ἀλέασθαι.“

Ὡς φάτο θαρσύνων, τῷ δ' ἤρτυεν αὐτὸς ὄλεθρον.
 ἡ μὲν ἄρ' εἰσαναβᾶσ' ὑπερώϊα σιγαλόεντα
 κλαῖεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα, φίλον πόσιν, ὄφρα οἱ ὕπνον
 ἡδὺν ἐπὶ βλεφάροισι βάλε γλαυκῶπις Ἀθήνη. 451
 Ἐσπέριος δ' Ὀδυσῆϊ καὶ νιέει δῖος ὕφορβος
 ἦλυθεν· οἱ δ' ἄρα δόρπον ἐπισταδὺν ὠπλίζοντο,
 σὺν ἱερεύσαντες ἐνιαύσιον. αὐτὰρ Ἀθήνη,
 ἄγχι παρισταμένη, Λαερτιάδην Ὀδυσῆα 455
 ῥάβδῳ πεπληγυῖα πάλιν ποίησε γέροντα,
 λυγρὰ δὲ εἴματα ἔσσε περὶ χροῖ, μή ἔσβωτης
 γνοίῃ ἐσάντα ἰδὼν καὶ ἐχέφρονι Πηνελοπείῃ
 ἔλθοι ἀπαγγέλλων μῆδὲ φρεσὶν εἰρύσσαιτο.

Τὸν καὶ Τηλέμαχος πρότερος πρὸς μῦθον ἔειπεν·
 „ἦλθες, δὴ Εὖμαιε. τί δὴ κλέος ἔστ' ἀνὰ ἄστν; 461
 ἡ ῥ' ἤδη μνηστῆρες ἀγήνορες ἔνδον ἔασιν
 ἐκ λόχου, ἡ ἔτι μ' αὐτ' εἰρύεται οἶκαδ' ἰόντα;“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὖμαιε συβῶτα,
 „οὐκ ἔμελέν μοι ταῦτα μεταλλῆσαι καὶ ἐρέσθαι 465
 ἄστν καταβλώσκοντα· τάχιστα με θυμὸς ἀνώγει
 ἀγγελίην εἰπόντα πάλιν δεῦρ' ἀπονέεσθαι.
 ὠμήρησε δέ μοι παρ' ἐταίρων ἄγγελος ὠκὺς,
 κῆρυξ, ὃς δὴ πρῶτος ἔπος σῆι μητρὶ ἔειπεν. 469
 ἄλλο δέ τοι τόγε οἶδα· τὸ γὰρ ἰδὼν ὀφθαλμοῖσιν.

ἤδη ὑπὲρ πόλιος, ὅθι θ' Ἑρμαιοσ λόφος ἐστίν,
 ἦα κιων, ὅτε νῆα θοὴν ἰδόμην κατιοῦσαν
 ἐς λιμέν' ἡμέτερον· πολλοὶ δ' ἔσαν ἄνδρες ἐν αὐτῇ,
 βεβρῶνται δὲ σάκεσσι καὶ ἐγγεσιν ἀμφιγύοισιν·
 καὶ σφέας ὤϊσθην τοὺς ἐμμεναι, οὐδέ τι οἶδα.“ 475

Ὡς φάτο, μείδησεν δ' ἱερὴ Ἰς Τηλεμάχοιο
 ἐς πατέρ' ὀφθαλμοῖσιν ἰδὼν, ἀλέεινε δ' ὑφορβόν.

Οἱ δ' ἐπεὶ οὖν παύσαντο πόνου τετύκοντό τε δαῖτα,
 δαίνυντ', οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς εἴσης.
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρου ἔντο, 480
 κοίτου τε μνήσαντο καὶ ὕπνου δῶρον ἔλοντο.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ P.

Τηλεμάχου ἐπάνοδος εἰς Ἰθάκην.

Ἦμος δ' ἡριγένεια φάνη ροδοδάκτυλος Ἥως,
 δὴ τότε' ἐπειθ' ὑπὸ ποσσὶν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα
 Τηλέμαχος, φίλος υἱὸς Ὀδυσσεύος θεῖοιο,
 εἶλετο δ' ἄλκιμον ἐγχος, ὃ οἱ παλάμηφιν ἀρήρει,
 ἄστυδε ἰέμενος, καὶ ἐὼν προσέειπε συμβώτην 5

„Ἄττ', ἦτοι μὲν ἐγὼν εἰμ' ἐς πόλιν, ὅφρα με μήτηρ
 ὄψεται· οὐ γάρ μιν πρόσθεν παύσεσθαι οὔτω
 κλαυθμοῦ τε στυγεροῦτο γόοιό τε δακρυνόεντος,
 πρίν γ' αὐτόν με ἰδῆται· ἀτὰρ σοίγ' ὦδ' ἐπιτέλλω
 τὸν ξεῖνον δύστηνον ἄγ' ἐς πόλιν, ὅφρ' ἂν ἐκεῖθι 10
 δαῖτα πτωχένη· δώσει δέ οἱ ὅς κ' ἐθέλῃσιν
 πύρρον καὶ κοτύλην· ἐμὲ δ' οὐπὼς ἔστιν ἅπαντας
 ἀνθρώπους ἀνέχεσθαι, ἔχοντά περ ἄλγεα θυμῷ.

ὁ ξεῖνος δ' εἶπερ μάλα μὴνίει, ἄλγιον αὐτῷ
ἔσσεται· ἧ γὰρ ἐμοὶ φίλ' ἀληθέα μυθήσασθαι.“ 15

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ὦ φίλος, οὐδέ τοι αὐτὸς ἐρύκεσθαι μενεαίνω·
πτωχῷ βέλτερόν ἐστι κατὰ πτόλιν ἢ κατ' ἀγρούς
δαῖτα πτωχεύειν· δώσει δέ μοι ὅς κ' ἐθέλησιν.
οὐ γὰρ ἐπὶ σταθμοῖσι μένειν ἔτι τηλίκος εἰμι, 20
ὥστ' ἐπιτειλαμένω σημάτωντι πάντα πιθέσθαι.
ἀλλ' ἐρχε· ἐμέ δ' ἄξει ἀνὴρ ὅδε, τὸν σὺ κελεύεις,
αὐτίκ' ἐπεὶ κε πυρὸς θερέω ἀλέη τε γένηται.
αἰνῶς γὰρ τάδε εἴματ' ἔχω κακά· μή με δαμάσση
στίβη ὑπηοίῃ· ἐκαθεν δέ τε ἄστν φάτ' εἶναι.“ 25

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ διὰ σταθμοῖο βεβήκει,
κραιπνὰ ποσὶ προβιβὰς, κακὰ δὲ μνηστῆρσι φύτευεν.
αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἵκανε δόμους εὐναιετάοντας,
ἔγχος μὲν ῥ' ἔστησε φέρων πρὸς κίονα μακρὴν,
αὐτὸς δ' εἴσω ἵεν καὶ ὑπέρβη λάϊνον οὐδόν. 30

Τὸν δὲ πολὺ πρώτη εἶδε τροφὸς Εὐρύκλεια,
κῶεα καστορνῦσα θρόνοισι ἐνὶ θαιδαλέοισιν,
δακρύσασα δ' ἐπειτ' ἰδυὺς κίεν· ἀμφὶ δ' ἄρ' ἄλλαι
δμῳαὶ Ὀδυσσῆος ταλασίφρονος ἡγερέθοντο,
καὶ κύνεον ἀγαπαζόμεναι κεφαλὴν τε καὶ ὦμους. 35

Ἡ δ' ἵεν ἐκ θαλάμοιο περίφρων Πηνελόπεια,
Ἄρτεμιδι ἱκέλη ἢ χρυσῇ Ἀφροδίτῃ,
ἀμφὶ δὲ παιδὶ φίλῳ βάλε πῆχες δακρύσασα,
κύσσε δέ μιν κεφαλὴν τε καὶ ἄμφω φάεα καλὰ,
καὶ ῥ' ὀλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 40

„Ἥλθες, Τηλέμαχε, γλυκερὸν φάος. οὐ σ' ἐτ' ἔγωγε
ὄψεσθαι ἐφάμην, ἐπεὶ ὄχρεο νηϊ Πύλουνδε
λάθρη, ἐμεῦ ἀέκητι, φίλου μετὰ πατρὸς ἀκουήν.
ἀλλ' ἄγε μοι κατάλεξον ὅπως ἦντησας ὕπωπῆς.“

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα 45
 „μῆτερ ἐμὴ, μή μοι γόον ὄρνυθι μηδὲ μοι ἦτορ
 ἐν στήθεσσι·ν ὄρινε φυγόντι περ αἰπὺν ὄλεθρον·
 ἀλλ' ὕδρηναμένη, καθαρὰ χροὶ εἵμαθ' ἑλοῦσα,
 [εἰς ὑπερῷ' ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν]
 εὖχεο πᾶσι θεοῖσι τεληέσσας ἑκατόμβας 50

ῥέξειν, αἶ κέ ποθι Ζεὺς ἄντιτα ἔργα τελέσσει.
 αὐτὰρ ἐγὼν ἀγορὴν ἐσελεύσομαι, ὅφρα καλέσσω
 ξεῖνον, ὅτις μοι κεῖθεν ἅμ' ἐσπετο δεῦρο κίοντι.
 τὸν μὲν ἐγὼ προὔπεμψα σὺν ἀντιθέοις ἐτάροισιν,
 Πείραιον δέ μιν ἠνώγεα προτὶ οἶκον ἄγοντα 55
 ἐνδυκέως φιλέειν καὶ τιέμεν, εἰσόκεν ἔλθω.“

Ὡς ἄρ' ἐφώνησεν, τῇ δ' ἄπτερος ἐπλετο μῦθος.
 ἣ δ' ὕδρηναμένη, καθαρὰ χροὶ εἵμαθ' ἑλοῦσα,
 εὖχετο πᾶσι θεοῖσι τεληέσσας ἑκατόμβας
 ῥέξειν, αἶ κέ ποθι Ζεὺς ἄντιτα ἔργα τελέσσει. 60

Τηλέμαχος δ' ἄρ' ἐπειτα διὲκ μεγάροιο βεβήκει
 ἔγχος ἔχων· ἅμα τῷγε κύνες πόδας ἀργοὶ ἔποντο.
 θεσπεσίην δ' ἄρα τῷγε χάριν κατέχευεν Ἀθήνη·
 τὸν δ' ἄρα πάντες λαοὶ ἐπερχόμενον θηεῦντο.
 ἀμφὶ δέ μιν μνηστῆρες ἀγήμερες ἠγερέθοντο 65
 ἔσθλ' ἀγορεύοντες, κακὰ δὲ φρεσὶ βυσσοδόμευον.
 αὐτὰρ ὁ τῶν μὲν ἐπειτα ἀλεύατο πουλὺν ὄμιλον,
 ἀλλ' ἵνα Μέντωρ ἦστο καὶ Ἄντιφος ἡδ' Ἀλιθέρης,
 οὔτε οἱ ἐξ ἀρχῆς πατρώοι ἦσαν ἐταῖροι,
 ἐνθα καθέζετ' ἰών· τοὶ δ' ἐξερέεινον ἕκαστα. 70
 τοῖσι δὲ Πείραιος δουρικλυτὸς ἐγγύθεν ἦλθεν
 ξεῖνον ἄγων ἀγορὴνδε διὰ πτόλιν· οὐδ' ἄρ' ἔτι δὴν
 Τηλέμαχος ξείνοιο ἐκὰς τράπετ', ἀλλὰ παρέσθη.
 τὸν καὶ Πείραιος πρότερος πρὸς μῦθον ἔειπεν·

„Τηλέμαχ', αἰψ' ὅτρυνον ἐμὸν ποτὶ δῶμα γυναικάς,
 ὣς τοι δῶρ' ἀποπέμψω, ἃ τοι Μενέλαος ἔδωκεν.“ 76

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα
 „Πείραι', οὐ γάρ τ' ἴδμεν ὅπως ἔσται τάδε ἔργα.
 εἰ κεν ἐμὲ μνηστῆρες ἀγῆνορες ἐν μεγάροισιν
 λάθρη κτείναντες πατρώϊα πάντα δάσωνται, 80
 αὐτὸν ἔχοντά σε βούλομ' ἐπαυρέμεν, ἢ τινα τῶνδε·
 εἰ δέ κ' ἐγὼ τούτοισι φόνον καὶ Κῆρα φυτεύσω,
 δῆ τότε μοι χαίροντι φέρειν πρὸς δῶματα χαίρων “

Ὡς εἰπὼν ξεινον ταλαπείριον ἤγεν ἐς οἶκον.
 αὐτὰρ ἐπεὶ δ' ἵκοντο δόμους εὐναιετάοντας, 85
 χλαίνας μὲν κατέθεντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε,
 ἐς δ' ἀσαμίνθους βάντες ἐϋξέστας λούσαντο.
 τοὺς δ' ἐπεὶ οὖν δμῳαὶ λοῦσαν καὶ χρίσαν ἐλαίῳ,
 ἀμφὶ δ' ἄρα χλαίνας οὔλας βάλον ἠδὲ χιτῶνας,
 ἐκ δ' ἀσαμίνθων βάντες ἐπὶ κλισμοῖσι καθίζον. 90
 χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόῳ ἐπέχευε φέρουσα
 καλῇ χρυσείῃ, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος,
 νίψασθαι· παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν.
 σῖτον δ' αἰδοίῃ ταμίῃ παρέθηκε φέρουσα,
 εἶδατα πόλλ' ἐπιθείσα, χαριζομένη παρεόντων. 95
 μήτηρ δ' ἀντίον ἴξε παρὰ σταθμὸν μεγάροιο
 κλισμῷ κεκλιμένη, λέπτ' ἠλάκατα στρωφῶσα.
 οἱ δ' ἐπ' ὄνειδ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον.
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,
 τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε περίφρων Πηνελόπεια· 100

„Τηλέμαχ', ἦτοι ἐγὼν ὑπερώϊον εἰσαναβᾶσα
 λέξομαι εἰς εὐνὴν, ἢ μοι στονόεσσα τέτυκται,
 αἰεὶ δάκρυσ' ἐμοῖσι πεφυρμένη, ἐξ οὗ Ὀδυσσεὺς
 ᾤχεθ' ἅμ' Ἀτρεΐδῃσιν ἐς Ἴλιον· οὐδέ μοι ἐτλης,
 πρὶν ἐλθεῖν μνηστῆρας ἀγῆνορας ἐς τόδε δῶμα, 105
 νόστον σοῦ πατρὸς σάφα εἰπέμεν, εἴ που ἄκουσας.“

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα
 „τοιγὰρ ἐγὼ τοι, μήτερ, ἀληθείην καταλέξω.

ὥχόμεθ' ἐς τε Πύλον καὶ Νέστορα, ποιμένα λαῶν·
 δεξάμενος δέ με κείνος ἐν ὑψηλοῖσι δόμοισιν 110
 ἐνδυκέως ἐφίλει, ὥσεί τε πατήρ ἐόν υἱὸν
 ἐλθόντα χρόνιον νέον ἄλλοθεν· ὥς ἐμὲ κείνος
 ἐνδυκέως ἐκόμιζε σὺν υἱάσι κυδαλίμοισιν.
 αὐτὰρ Ὀδυσσεύς ταλασίφρονος οὐποτ' ἔφασκεν,
 ζωοῦ οὐδὲ θανόντος, ἐπιχθονίων τευ ἀκοῦσαι·
 ἀλλὰ μ' ἐς Ἀτρεΐδην, δουρικλειτὸν Μενέλαον, 116
 ἵπποισι προὔπεμψε καὶ ἄρμασι κολλητοῖσιν.
 ἐνθ' ἰδὼν Ἀργείην Ἑλένην, ἧς εἶνεκα πολλὰ
 Ἀργεῖοι Τρωᾶές τε θεῶν ἰότητι μύγησαν.
 εἶρετο δ' αὐτίκ' ἔπειτα βοήν ἀγαθὸς Μενέλαος 120
 ὅττεν χρητίζων ἰκόμην Λακεδαίμονα δῖαν
 αὐτὰρ ἐγὼ τῷ πᾶσαν ἀληθείην κατέλεξα·
 καὶ τότε δὴ μ' ἐπέεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπεν
 ὦ πόποι, ἦ μάλα δὴ κρατερόφρονος ἀνδρὸς ἐν
 εὐνῇ
 ἠέτελον εὐνηθῆναι, ἀνάγκιδες αὐτοὶ ἐόντες. 125
 ὥς δ' ὀπότην ἐν ξυλόχῳ ἔλαφος κρατεροῖο λέοντος
 νεβροὺς κοιμήσασα νεηγενέας γαλαθηνοὺς
 κνημοὺς ἐξερέησι καὶ ἄγχεα ποιήεντα
 βοσκομένη, ὃ δ' ἔπειτα ἐὴν εἰσῆλυθεν εὐνήν,
 ἀμφοτέροισι δὲ τοῖσιν ἀεικέα πότμον ἐφῆκεν, 130
 ὥς Ὀδυσσεὺς κείνοισιν ἀεικέα πότμον ἐφήσει.
 αἶ γάρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἀπολλων,
 τοῖος ἐὼν οἷός ποτ' εὐκτιμένη ἐνὶ Λέσβῳ
 ἐξ ἔριδος Φιλομηλείδῃ ἐπάλαισεν ἀναστάς,
 καὶ δ' ἔβαλε κρατερῶς, κεχάροντο δὲ πάντες Ἀχαιοί,
 τοῖος ἐὼν μνηστῆρσιν ὁμιλήσειεν Ὀδυσσεύς· 136
 πάντες κ' ὠκύμοροί τε γενοίατο πικρόγαμοί τε.
 ταῦτα δ' αἶ μ' εἰρωτᾷς καὶ λίσσεται, οὐκ ἂν ἔγωγε
 ἄλλα παρὲς εἰποίμι παρακλιδὸν οὐδ' ἀπατήσω.

ἀλλὰ τὰ μὲν μοι ἔειπε γέρων ἄλιος νημερτῆς, 140
 τῶν οὐδέν τοι ἐγὼ κρύψω ἔπος οὐδ' ἐπικεύσω.
 φῆ μιν ὅγ' ἐν νήσῳ ἰδέειν κρατέρ' ἄλγε' ἔχοντα,
 νύμφης ἐν μεγάροισι Καλυψοῦς, ἣ μιν ἀνάγκη
 ἴσχει· ὁ δ' οὐ δύναται ἦν πατρίδα γαίαν ἰκέσθαι.
 οὐ γάρ οἱ πάρα νῆες ἐπήρετμοι καὶ ἐταῖροι, 145
 οἳ κέν μιν πέμποιεν ἐπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης.
 ὥς ἔφατ' Ἀτρεΐδης, δουρικλειτὸς Μενέλαος.

ταῦτα τελευτήσας νεόμην· ἔδοσαν δέ μοι οὐρον
 ἀθάνατοι, τοί μ' ὦκα φίλην ἐς πατρίδ' ἐπεμψαν.“
 Ὡς φάτο, τῇ δ' ἄρα θυμὸν ἐνὶ στήθεσσι νῶεν.
 τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε Θεοκλύμενος θεοειδῆς 151

„Ὡ γύναι αἰδοίῃ Λαερτιάδῳ Ὀδυσῆος,
 ἦτοι ὅγ' οὐ σάφα οἶδεν, ἐμεῖο δὲ σύνθεο μῦθον·
 ἀτρεκέως γάρ σοι μαντεύσομαι οὐδ' ἐπικεύσω.
 ἴστω νῦν Ζεὺς πρῶτα θεῶν, ξενίῃ τε τράπεζα 155
 ἰστίῃ τ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ἦν ἀφικάνω,
 ὥς ἦτοι Ὀδυσσεὺς ἤδη ἐν πατρίδι γαίῃ,
 ἥμενος ἦ ἔρπων, τάδε πενθόμενος κακὰ ἔργα,
 ἔστιν, ἀτὰρ μνηστῆρσι κακὸν πάντεσσι φντεύει·
 τοῖον ἐγὼν οἶωνόν ἐϋσσέλμου ἐπὶ νηὸς 160
 ἥμενος ἐφρασάμην καὶ Τηλεμάχῳ ἐγγεγώνευν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „αἶ γὰρ τοῦτο, ξείνε, ἔπος τετελεσμένον εἴη·
 τῷ κε τάχα γνώσης φιλότῃτά τε πολλά τε δῶρα
 ἐξ ἐμεῦ, ὥς ἂν τίς σε συναντόμενος μακαρίζοι.“ 165

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
 μνηστῆρες δὲ πάροιθεν Ὀδυσσῆος μεγάροιο
 δίσκοισιν τέρποντο καὶ αἰγανέησιν ἰέντες,
 ἐν τυκτῷ δαπέδῳ, ὅθι περ πάρος ὕβριν ἔχεσκον.
 ἀλλ' ὅτε δὴ δειπνηστος ἔην καὶ ἐπήλυθε μῆλα 170
 πάντοθεν ἐξ ἀγρῶν, οἱ δ' ἤγαγον οἱ τὸ πάρος περ,

καὶ τότε δὴ σφιν ἔειπε Μέδων· ὅς γάρ ῥα μάλιστα
ἦνδανε κηρύκων, καὶ σφιν παρεγίγνετο δαιτί·

„Κοῦροι, ἐπειδὴ πάντες ἐτέρφθητε φρέν' ἀέθλοις,
ἐρχεσθε πρὸς δῶμαθ', ἵν' ἐντυνώμεθα δαῖτα· 175
οὐ μὲν γάρ τι χεῖριον ἐν ᾧρη δαίπνον ἐλέσθαι.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἀνστάντες ἔβαν πείθοντό τε μύθῳ.
αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἵκοντο δόμους εὐναιετάρωντας,
χλαίνας μὲν κατέθεντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε,
οἱ δ' ἴερευον ὅϊς μεγάλους καὶ πίονας αἶγας, 180
ἴρευνον δὲ σύας σιάλους καὶ βοῦν ἀγελαίην,
δαῖτ' ἐντυνόμενοι. τοὶ δ' ἐξ ἀγροῖο πόλινδε
ᾠτρύνοντ' Ὀδυσσεύς τ' ἰέναι καὶ δῖος ὕφορβός.

τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε συμβώτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν·

„Ἐεῖν', ἐπεὶ ἄρ δὴ ἔπειτα πόλινδ' ἰέναι μενεαίνεις 185
σήμερον, ὥς ἐπέτελλεν ἄναξ ἑμός-ῃ σ' ἂν ἔγωγε
αὐτοῦ βουλοίμην σταθμῶν ῥυτῆρα λιπέσθαι·
ἀλλὰ τὸν αἰδέομαι καὶ δεΐδια, μὴ μοι ὀπίσσω
νικεῖῃ· χαλεπαὶ δέ τ' ἀνάκτων εἰσὶν ὁμοκλαί-
ἀλλ' ἄγε νῦν ἴομεν· δὴ γὰρ μέμβλωκε μάλιστα 190
ἡμαρ, ἀτὰρ τάχα τοι ποτὶ ἔσπερα ῥίγιον ἔσται.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„γιννώσκω, φρονέω· τάγε δὴ νοέοντι κελεύεις.

ἀλλ' ἴομεν, σὺ δ' ἔπειτα διαμπερὲς ἡγεμόνευε.

δὸς δέ μοι, εἴ ποθί τοι ῥόπαλον τετμημένον ἔστιν, 195
σκηρίπτεσθ', ἐπειὴ φατ' ἀρισταλὲ' ἔμμεναι οὐδόν.“

Ἥ ῥα καὶ ἄμφ' ἄμοισιν ἀεικέα βάλλετο πῆρην,
πυκνὰ ῥωγαλέην· ἐν δὲ στρόφος ἦεν ἀορτήρ.

Εὐμαιὸς δ' ἄρα οἱ σκῆπτρον θυμαρὲς ἔδωκεν.

τῷ βήτην, σταθμὸν δὲ κύνες καὶ βώτορες ἄνδρες 200
ῥύατ' ὀπισθε μένοντες· ὁ δ' ἐς πόλιν ἦγεν ἄνακτα
πιτωχῷ λευγαλέῳ ἐναλίγκιον ἠδὲ γέροντι,

σκηπτόμενον· τὰ δὲ λυγρὰ περὶ χροῖ εἴματα ἔστο.

Ἄλλ' ὅτε δὴ στείλοντες ὁδὸν κάτα παιπαλόεσσαν
ἄστεος ἐγγὺς ἔσαν καὶ ἐπὶ κρήνην ἀφίκοντο 205
τυκτὴν καλλίροον, ὅθεν ὑδρεύοντο πολῖται,
τὴν ποίησ' Ἴθακος καὶ Νήριτος ἡδὲ Πολύκτωρ·
ἀμφὶ δ' ἄρ' αἰγείρων ὑδατοτρεφέων ἦν ἄλσος,
πάντοσε κυκλοτερὲς, κατὰ δὲ ψυχρὸν ῥέεν ὕδωρ
ὑπόθεν ἐκ πέτρης· βωμὸς δ' ἐφύπερθε τέτυκτο 210
Νυμφάων, ὅθι πάντες ἐπιρρέξεσκον ὁδίται·
ἐνθα σφέας ἐκίχαν' υἱὸς Δολίιο Μελανθεὺς
αἴγας ἄγων, αἶ πασι μετέπρεπον αἰπολλοῖσιν,
δείπνον μνηστήρεσσι· δύω δ' ἅμ' ἔποντο νομῆες.
τοὺς δὲ ἰδὼν νείκεσσεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαξεν,
ἐκπαγλον καὶ ἀεικές· ὄρινε δὲ κῆρ Ὀδυσῆος· 216

„Νῦν μὲν δὴ μάλα πάγχυ κακὸς κακὸν ἡγήλάξει,
ὥς αἰεὶ τὸν ὁμοῖον ἄγει θεὸς ὥς τὸν ὁμοῖον.
πῇ δὴ τόνδε μολοβρὸν ἄγεις, ἀμέγαρτε συβῶτα,
πτωχὸν ἀνιηρὸν, δαιτῶν ἀπολυμαντήρα; 220
ὃς πολλῆς φλιῆσι παραστάς θλίψεται ὦμους,
αἰτίζων ἀκόλους, οὐκ ἄορας οὐδὲ λέβητας·
εὖ κ' εἴ μοι δοίης σταθμῶν ρυτῆρα λιπέσθαι
σηκοκόρον τ' ἔμεναι θαλλόν τ' ἐρίφοισι φορῆναι,
καὶ κεν ὁρὸν πίνων μεγάλην ἐπιγουνίδα θεῖτο. 225
ἀλλ' ἐπεὶ οὖν δὴ ἔργα κάκ' ἔμματα, οὐκ ἐθελήσει
ἔργον ἐποίχεσθαι, ἀλλὰ πτώσσω κατὰ δῆμον
βούλεται αἰτίζων βόσκειν ἦν γαστέρ' ἄναλτον.
ἀλλ' ἐκ τοι ἐρέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται·
αἶ κ' ἔλθῃ πρὸς δώματ' Ὀδυσσῆος θελοῖο, 230
πολλὰ οἱ ἀμφὶ κάρη σφέλα ἀνδρῶν ἐκ παλαμάων
πλευραὶ ἀποτρίψουσι δόμον κάτα βαλλομένοιο.“

Ὡς φάτο, καὶ παριὼν λάξ ἐνδορεν ἀφραδίῃσιν
ἰσχύω· οὐδέ μιν ἐκτὸς ἀταρπιτοῦ ἐστυφείλιξεν,

ἀλλ' ἔμεν' ἀσφαλέως· ὁ δὲ μερμήριξεν Ὀδυσσεὺς 235
 ἥε μεταίξας ῥοπάλῳ ἐκ θυμὸν ἔλοιτο,
 ἥ πρὸς γῆν ἐλάσειε κάρη ἀμφουδὶς αἰέρας.

ἀλλ' ἐπετόλμησε, φρεσὶ δ' ἔσχετο· τὸν δὲ συβώτης
 νεῖκεσ' ἐσάντα ἰδὼν, μέγα δ' εὖξαστο χεῖρας ἀνασχών·

„Νύμφαι κρηναίαι, κοῦραι Διὸς, εἵποτ' Ὀδυσσεὺς
 ὕμμ' ἐπὶ μηρί' ἔκχη, καλύψας πῖονι δημῷ, 241

ἄρυνων ἥδ' ἐρίφων, τόδε μοι κρηήνατ' ἐέλδωρ,
 ὥς ἔλθοι μὲν κεῖνος ἀνὴρ, ἀγάγοι δέ ἐ δαίμων·

τῷ κέ τοι ἀγλαίας γε διασκεδάσειεν ἀπάσους,
 τὰς νῦν ὑβρίζων φορέεις, ἀλαλήμενος αἰεὶ 245
 ἄστυ κάτ'· αὐτὰρ μῆλα κακοὶ φθείρουσι νομῆες.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν
 „ὦ πόποι, οἶον ἔειπε κύων ὀλοφώϊα εἰδὼς,

τόν ποτ' ἐγὼν ἐπὶ νηὸς εὐσσέλμοιο μελαίνης
 ἄξω τῇλ' Ἰθάκης, ἵνα μοι βίοντον πολὺν ἄλφοι. 250

αἶ γὰρ Τηλέμαχον βάλοι ἀργυρότοξος Ἀπόλλων
 σήμερον ἐν μεγάροις, ἥ ὑπὸ μνηστῆρσι δαμείη,
 ὥς Ὀδυσῆϊ γε τηλοῦ ἀπώλετο νόστιμον ἡμᾶρ.“

Ὡς εἰπὼν τοὺς μὲν λίπεν αὐτοῦ ἦκα κιόντας,
 κῦτὰρ ὁ βῆ, μάλα δ' ὤκα δόμους ἵκανε ἀνακτος.

αὐτίκα δ' εἴσω ἱεν, μετὰ δὲ μνηστῆρσι καθίζεν, 256
 ἀντίον Εὐρυμάχου· τὸν γὰρ φιλέσκε μάλιστα.

τῷ πάρα μὲν κρειῶν μοῖραν θέσαν οἱ πονέοντο,
 σῆτον δ' αἰδοίῃ ταμίῃ παρέθηκε φέρουσα

ἔδμεναι. ἀγχίμολον δ' Ὀδυσσεὺς καὶ διὸς ὑφορβὸς 260
 στήτην ἐρχομένῳ, περὶ δέ σφας ἤλυθ' ἰωή

φόρμιγγος γλαφυρῆς· ἀνὰ γὰρ σφισι βάλλετ' ἀσιδεῖν
 Φῆμιος· αὐτὰρ ὁ χειρὸς ἑλὼν προσέειπε συβώτην

„Εὐμαί, ἥ μάλα θῆ τάδε δῶματα κάλ' Ὀδυσῆος,
 ρεῖα δ' ἀρίγνωτ' ἐστὶ καὶ ἐν πολλοῖσιν ιδέσθαι. 265

ἐξ ἐτέρων ἕτερόν ἐστιν, ἐπήσκηται δέ οἱ αὐλή

τοιῶν καὶ θριγκοῖσι, θύραι δ' εὐερκές εἰσὶν
 δικλίδες· οὐκ ἄν τις μιν ἀνὴρ ὑπεροπλίσσαιο.
 γινώσκω δ' ὅτι πολλοὶ ἐν αὐτῷ δαῖτα τίθενται
 ἄνδρες, ἐπεὶ κνίσῃ μὲν ἀνήνοθεν, ἐν δέ τε φόρμιγξ 270
 ἡπύει, ἣν ἄρα δαιτὶ θεοὶ ποίησαν ἐταίρην.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφησ', Εὖμαιε συβῶτα,
 „ῥεῖ' ἐγnows, ἐπεὶ οὐδὲ τά τ' ἄλλα πέρ ἐσσ' ἀνοήμων.
 ἀλλ' ἄγε δὴ φραζώμεθ' ὅπως ἔσται τάδε ἔργα.
 ἥε σὺ πρῶτος ἔσελθε δόμους εὐναιετάοντας, 275
 δύσεο δὲ μνηστῆρας, ἐγὼ δ' ὑπολείψομαι αὐτοῦ·
 εἰ δ' ἐθέλεις, ἐπίμεινον, ἐγὼ δ' εἰμι προπάροιθεν·
 μηδὲ σὺ δηθύνειν, μή τις σ' ἔκτοσθε νοήσας
 ἦ βάλλῃ ἢ ἐλάσῃ· τὰ δέ σε φράζεσθαι ἄνωγα.“

Τὸν δ' ἡμεῖβετ' ἔπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς
 „γινώσκω, φρονέω· τάγε δὴ νοέοντι κελεύεις. 281
 ἀλλ' ἔρχευ προπάροιθεν, ἐγὼ δ' ὑπολείψομαι αὐτοῦ.
 οὐ γάρ τι πληγέων ἀδαήμων οὐδὲ βολάων·
 τολμήεις μοι θυμὸς, ἐπεὶ κακὰ πολλὰ πέπονθα
 κύμασι καὶ πολέμῳ· μετὰ καὶ τότε τοῖσι γενέσθω·
 γαστέρα δ' οὐπὼς ἔστιν ἀποκρῦψαι μεμανῦαν, 286
 οὐλομένην, ἣ πολλὰ κάκ' ἀνθρώποισι δίδωσιν,
 τῆς ἔνεκεν καὶ νῆες εὗζυγοὶ ὀπλίζονται
 πόντον ἐπ' ἀτρύγετον, κακὰ δυσμενέεσσι φέρουσαι.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον· 290
 ἄν δὲ κύων κεφαλὴν τε καὶ οὐᾶτα κείμενος ἔσχεν,
 Ἄργος, Ὀδυσσεύος ταλασίφρονος, ὃν ῥά ποτ' αὐτὸς
 θρέψε μὲν, οὐδ' ἀπόνητο, πάρος δ' εἰς Ἴλιον ἱρὴν
 ᾤχετο. τὸν δὲ πάροιθεν ἀγίνεσκον νέοι ἄνδρες
 αἴγας ἐπ' ἀγροτέρας ἢ δὲ πρόκας ἢ δὲ λαγούς· 295
 δὴ τότε κεῖτ' ἀπόθεστος ἀποιχομένοιο ἄνακτος,
 ἐν πολλῇ κόπρῳ, ἣ οἱ προπάροιθε θυράων
 ἡμιόνων τε βοῶν τε ἄλις κέχυντ', ὅφρ' ἂν ἄγοιεν

δμῶες Ὀδυσσῆος τέμενος μέγα κοπρήσοντες·
 ἔνθα κύων κείτ' Ἄργος, ἐνίπλειος κυνοραιοτέων. 300
 δὴ τότε γ', ὡς ἐνόησεν Ὀδυσσέα ἐγγὺς ἑόντα,
 οὐρῇ μὲν ῥ' ὄγ' ἔσθηνε καὶ οὐατα κάββαλεν ἄμφω,
 ἄσσον δ' οὐκέτ' ἔπειτα δυνήσατο οἷο ἄνακτος
 ἔλθέμεν· ἀντάρ ὁ νόσφιν ἰδὼν ἀπομόρξατο δάκρυ,
 ῥέλα λαθὼν Εὐμαιον, ἄφαρ δ' ἐρεϊνέτο μύθῳ 305
 „Εὐμαί, ἡ μάλα θαῦμα, κύων ὅδε κείτ' ἐνὶ κόπρῳ.
 καλὸς μὲν δέμας ἐστίν, ἀτὰρ τόδε γ' οὐ σάφα οἶδα,
 εἰ δὴ καὶ ταχὺς ἔσκε θέειν ἐπὶ εἰδεῖ τῷδε,
 ἦ αὐτῶς οἷοί τε τραπεζῆες κύνες ἀνδρῶν
 γίγνουντ'· ἀγλαΐης δ' ἔνεκεν κομέουσιν ἄνακτες.“ 310

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὐμαίε συβῶτα,
 „καὶ λίην ἀνδρός γε κύων ὅδε τῆλε θανόντος.
 εἰ τοιόσδ' εἴη ἡμὲν δέμας ἡδὲ καὶ ἔργα,
 οἷόν μιν Τροίηνδε κιῶν κατέλειπεν Ὀδυσσεὺς,
 αἰψά κε θηήσαιο ἰδὼν ταχυτήτα καὶ ἀλκήν. 315
 οὐ μὲν γάρ τι φύγεσκε βαθείης βένθεσιν ὕλης
 κνώδαλον, ὅττι δίοιτο· καὶ ἴχνησι γὰρ περιήδη·
 νῦν δ' ἔχεται κακότητι, ἄναξ δέ οἱ ἄλλοθι πάτρης
 ὤλετο, τὸν δὲ γυναῖκες ἀκηδέες οὐ κομέουσιν.
 δμῶες δ', εὐτ' ἂν μηκέτ' ἐπικρατέωσιν ἄνακτες, 320
 οὐκέτ' ἔπειτ' ἐθέλουσιν ἐναίσιμα ἐργάζεσθαι·
 ἡμῖσιν γάρ τ' ἀρετῆς ἀποαίνυνται εὐρύοπα Ζεὺς
 ἀνέρος, εὐτ' ἂν μιν κατὰ δούλιον ἡμαρ ἔλῃσιν.“

Ὡς εἰπὼν εἰσῆλθε δόμους εὐναιετιάοντας,
 βῆ δ' ἰθὺς μεγάρῳ μετὰ μνηστῆρας ἀγανούς. 325
 Ἄργον δ' αὖ κατὰ μοῖρ' ἔλαβεν μέλανος θανάτοιο,
 αὐτίκ' ἰδόντ' Ὀδυσῆα ἔεικοστώ ἐνιαυτῷ.

Τὸν δὲ πολὺν πρῶτος ἶδε Τηλέμαχος θεοειδῆς
 ἐρχόμενον κατὰ δῶμα συβώτην, ὥκα δ' ἔπειτα
 νεῦσ' ἐπὶ οἱ καλέσας· ὁ δὲ παπτήνας ἔλε δίφρον 330

κείμενον, ἔνθα τε δαιτρὸς ἐφίξεσκε κρέα πολλὰ
 δαιόμενος μνηστῆρσι δόμον κάτα δαινουμένοισιν·
 τὸν κατέθηκε φέρων πρὸς Τηλεμάχοιο τράπεζαν
 ἀντίον, ἔνθα δ' ἄρ' αὐτὸς ἐφέξετο· τῷ δ' ἄρα κῆρυξ
 μοῖραν ἔλὼν ἐτίθει κανέου τ' ἐκ σίτον αἰείρας. 335

Ἀγχίμολον δὲ μετ' αὐτὸν ἐδύσετο δώματ' Ὀδυσσεύς,
 πτωχῷ λευγαλέῳ ἐναλίγκιος ἥδὲ γέροντι,
 σκηπτόμενος· τὰ δὲ λυγρὰ περὶ χροῖ εἴματα ἔστο.
 ἴξε δ' ἐπὶ μελίνου οὐδοῦ ἐντοσθε θυράων,
 κλινάμενος σταθμῷ κυπαρισσίνῳ, ὃν ποτε τέκτων 340
 ξέσσειν ἐπισταμένως καὶ ἐπὶ στάθμην ἴδυνεν.

Τηλέμαχος δ' ἐπὶ οἱ καλέσας προσέειπε συβώτην,
 ἄρτον τ' οὖλον ἔλὼν περικαλλέος ἐκ κανέοιο
 καὶ κρέας, ὥς οἱ χεῖρες ἐχάνθανον ἀμφιβαλόντι,

„Δὸς τῷ ξείνῳ ταῦτα φέρων αὐτόν τε κέλευε 345
 αἰτίζειν μάλα πάντας ἐποιχόμενον μνηστῆρας·
 αἰδῶς δ' οὐκ ἀγαθὴ κεχρημένῳ ἀνδρὶ παρεῖναι.“

Ὡς φάτο, βῆ δὲ συφορβὸς, ἐπεὶ τὸν μῦθον ἄκουσεν,
 ἀγχοῦ δ' ἰστάμενος ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευεν·

„Τηλέμαχος τοι, ξεῖνε, διδοῖ τάδε, καὶ σε κελεύει
 αἰτίζειν μάλα πάντας ἐποιχόμενον μνηστῆρας· 351
 αἰδῶ δ' οὐκ ἀγαθὴν φησ' ἔμμεναι ἀνδρὶ προῖκτῃ.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„Ζεῦ ἄνα, Τηλέμαχόν μοι ἐν ἀνδράσιν ὄλβιον εἶναι,
 καὶ οἱ πάντα γένοιθ' ὅσσα φρεσὶν ἦσι μενοινᾷ.“ 355

Ἥ ῥα καὶ ἀμφοτέρῃσιν ἐδέξατο καὶ κατέθηκεν
 αὐτῇ ποδῶν προπάροιθεν, ἀεικελῆς ἐπὶ κῆρης,
 ἥσθιε δ' ἔως ὃ τ' αἰοιδὸς ἐνὶ μεγάροισιν αἶειδεν·
 εὖθ' ὁ δεδειπνήκειν, ὃ δ' ἐπαύετο θεῖος αἰοιδός·
 μνηστῆρες δ' ὁμάδησαν ἀνὰ μέγαρ'. αὐτὰρ Ἀθήνη,
 ἄγχι παρισταμένη Λαερτιάδην Ὀδυσῆα 361

ᾠτρυν', ὥς ἂν πύρνα κατὰ μνηστῆρας ἀγείροι,
 γνοίη θ' οὔτινές εἰσιν ἐναίσιμοι οἳ τ' ἀθέμιστοι·
 ἀλλ' οὐδ' ὥς τιν' ἔμελλ' ἀπαλεξήσειν κακότητος.
 βῆ δ' ἱμεν αἰτήσων ἐνδέξια φῶτα ἕκαστον, 365
 πάντοσε χεῖρ' ὀρέγων, ὥς εἰ πτωχὸς πάλαι εἴη.
 οἳ δ' ἐλεαῖροντες δίδοσαν, καὶ ἐθάμβεον αὐτόν,
 ἀλλήλους τ' εἶροντο τίς εἴη καὶ πόθεν ἔλθοι.
 τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν

„Κέκλυτέ μεν, μνηστῆρες ἀγκλειτῆς βασιλείης,
 τοῦδε περὶ ξείνου· ἡ γάρ μιν πρόσθεν ὅπωπα. 371
 ἦτοι μὲν οἳ δεῦρο συβώτης ἡγεμόνευεν,
 αὐτόν δ' οὐ σάφα οἶδα, πόθεν γένος εὖχεται εἶναι.“

Ὡς ἔφατ', Ἀντίνοος δ' ἔπεσιν νείκεσσε συβώτην·
 „ὦ ἀρίγνωτε συβῶτα, τίη δὲ σὺ τόνδε πόλινδε 375
 ἡγαγες; ἡ οὐχ ἅλις ἡμῖν ἀλήμονές εἰσι καὶ ἄλλοι,
 πτωχοὶ ἀνιηροὶ, δαιτῶν ἀπολυμαντῆρες;
 ἡ ὄνοσαι ὅτι τοι βλοτον κατέδουσιν ἄνακτος
 ἐνθάδ' ἀγειρόμενοι, σὺ δὲ καὶ προτὶ τόνδ' ἐκάλεσσας;“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφησ, Εὖμαιε συβῶτα,
 „Ἀντίνο', οὐ μὲν καλὰ καὶ ἐσθλὸς ἐὼν ἀγορεύεις· 381
 τίς γὰρ δὴ ξεῖνον καλεῖ ἄλλοθεν αὐτὸς ἐπελθὼν
 ἄλλον γ', εἰ μὴ τῶν οἳ δημιοεργοὶ ἔασιν,
 μάντιν ἢ ἰητῆρα κακῶν ἢ τέκτονα δούρων,
 ἢ καὶ θέσπιν ἀοιδόν, ὃ κεν τέρπησιν αἰίδων; 385
 οὗτοι γὰρ κλητοὶ γε βροτῶν ἐπ' ἀπείρουνα γαῖαν·
 πτωχὸν δ' οὐκ ἂν τις καλέοι τρύξοντα ἔαυτόν.
 ἀλλ' αἰεὶ χαλεπὸς περὶ πάντων εἰς μνηστῆρων
 δμῳσὶν Ὀδυσσῆος, πέρι δ' αὐτ' ἐμοί· αὐτὰρ ἐγὼ γὰρ
 οὐκ ἀλέγω, εἵως μοι ἐχέφρων Πηνελόπεια 390
 ζῶει ἐνὶ μεγάροις καὶ Τηλέμαχος θεοειδής.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦῤα
 „σίγα, μὴ μοι τοῦτον ἀμείβεο πόλλ' ἐπέεσσιν·

Ἀντίνοος δ' εἶωθε κακῶς ἐρεθιζέμεν αἰεὶ
μύθοισιν χαλεποῖσιν, ἐποτρύνει δὲ καὶ ἄλλους.“ 395

Ἦ ὅα καὶ Ἀντίνοον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
„Ἀντίνο', ἧ μὲν καλὰ πατήρ ὥς κήδεαι υἱός,
ὅς τὸν ξείνον ἄνωγας ἀπὸ μεγάροιο δῖεσθαι
μύθῳ ἀναγκαίῳ· μὴ τοῦτο θεὸς τελέσειεν.
δός οἱ ἐλὼν· οὐ τοι φθονέω· κέλομαι γὰρ ἔγωγε· 400
μήτ' οὖν μητέρ' ἐμὴν ἄξεν τόγε μήτε τιν' ἄλλον
δμῶων, οἱ κατὰ δῶματ' Ὀδυσσῆος θείοιο.
ἀλλ' οὐ τοι τοιοῦτον ἐνὶ στήθεσσι νόημα·
αὐτὸς γὰρ φαγέμεν πολὺ βούλειαι ἢ δόμεν ἄλλῳ.“

Τὸν δ' αὖτ' Ἀντίνοος ἀπαμειβόμενος προσέειπεν
„Τηλέμαχ' ὑψαγόρη, μένος ἄσχετε, ποῖον εἶπες. 406
εἰ οἱ τόσσον ἅπαντες ὀρέξειαν μνηστῆρες,
καὶ κέν μιν τρεῖς μῆνας ἀπόπροθεν οἶκος ἐρύκοι.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, καὶ θρῆνυν ἐλὼν ὑπέφηνε τραπέζης
κείμενον, ᾧ ῥ' ἔπεχεν λιπαροὺς πόδας εἰλαπινάζων
οἱ δ' ἄλλοι πάντες δίδοσαν, πλήσαν δ' ἄρα πῆρην 411
σίτου καὶ κρειῶν· τάχα δὴ καὶ ἔμελλεν Ὀδυσσεὺς
αὐτίς ἐπ' οὐδὸν ἰὼν προικὸς γεύσεσθαι Ἀχαιῶν·
στῇ δὲ παρ' Ἀντίνοον, καὶ μιν πρὸς μῦθον εἶπεν·

„Ζεὺς, φίλος· οὐ μὲν μοι δοκέεις ὁ κάκιστος Ἀχαιῶν
ἔμμεναι, ἀλλ' ὥριστος, ἐπεὶ βασιλῆϊ ἔοικας. 416
τῷ σε χρὴ δόμεναι καὶ λῶϊον ἢ περ ἄλλοι
σίτου· ἐγὼ δὲ κέ σε κλείω κατ' ἀπείρονα γαῖαν.
καὶ γὰρ ἐγὼ ποτε οἶκον ἐν ἀνθρώποισιν ἔναιον
ὄλβιος ἀφνειὸν καὶ πολλάκι δύσκον ἀλήτη, 420
τοίῳ ὁποῖος εἶοι καὶ ὅτεν κεχρημένος ἔλθοι·
ἦσαν δὲ δμῶες μάλα μυρίοι ἄλλα τε πολλὰ
οἰσὶν τ' εὖ ζώουσι καὶ ἀφνειοὶ καλέονται.
ἀλλὰ Ζεὺς ἀλάπαξε Κρονίων—ἦθιλε γάρ που—
ὅς μ' ἅμα ληϊστῆρσι πολυπλάγκτοισιν ἀνῆκεν 425

Αἴγυπτόνδ' ἰέναι, δολιχὴν ὁδὸν, ὄφρ' ἀπολοίμην.
 στήσα δ' ἐν Αἰγύπτῳ ποταμῷ νέας ἀμφιελίσσας.
 ἐνθ' ἦτοι μὲν ἐγὼ κελόμην ἐρήρας ἐταίρους
 αὐτοῦ παρ νῆεσσι μένειν καὶ νῆας ἐρυσθαι,
 ὀπτήρας δὲ κατὰ σκοπιάς ὥτρυννα νέεσθαι. 430

οἱ δ' ὕβρει εἰξαντες, ἐπισπόμενοι μένει σφῶ,
 αἶψα μάλ' Αἰγυπτίων ἀνδρῶν περικαλλέας ἄγρους
 πόρθεον, ἐκ δὲ γυναικας ἄγον καὶ νῆπια τέκνα,
 αὐτούς τ' ἐκτεινον· τάχα δ' ἐς πόλιν ἵκετ' αὕτη.
 οἱ δὲ βοῆς αἶοντες ἄμ' ἦοι φαινομένηφιν 435
 ἦλθον· πλήτο δὲ πᾶν πεδῖον πεζῶν τε καὶ ἵππων
 χαλκοῦ τε στεροπῆς· ἐν δὲ Ζεὺς τερπικέραννος
 φύξαν ἐμοῖς ἐτάροισι κακὴν βάλεν, οὐδέ τις ἔτλη
 στήναι ἐναντίβιον· περὶ γὰρ κακὰ πάντοθεν ἔσθη.
 ἐνθ' ἡμέων πολλοὺς μὲν ἀπέκτανον ὀξεί χαλκῷ, 440
 τοὺς δ' ἄναγον ζωοὺς, σφίσιν ἐργάζεσθαι ἀνάγκη.
 αὐτὰρ ἐμ' ἐς Κύπρον ξείνῳ δόσαν ἀντιάσαντι,
 Δμῆτορι Ἰασίδῃ, ὃς Κύπρου ἱφὶ ἄνασσεν·
 ἐνθεν δὴ νῦν δεῦρο τόδ' ἵκω πῆματα πάσχων·“

Τὸν δ' αὖτ' Ἀντίνοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε 445
 „τίς δαίμων τόδε πῆμα προσήγαγε, δαιτὸς ἀνίην;
 στήθ' οὕτως ἐς μέσσον, ἐμῆς ἀπάνευθε τραπέζης,
 μὴ τάχα πικρὴν Αἴγυπτον καὶ Κύπρον ἵκηαι·
 ὥς τις θαρσαλέος καὶ ἀναιδής ἐσσι προῖκτης.
 ἐξείης πάντεσσι παρίστασαι· οἱ δὲ διδοῦσιν 450
 μαψιδίως, ἐπεὶ οὔτις ἐπίσχεσις οὐδ' ἐλεητὺς
 ἀλλοτρίων χαρίσασθαι, ἐπεὶ πάρα πολλὰ ἐκάστω.“

Τὸν δ' ἀναχωρήσας προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς
 „ὦ πόποι, οὐκ ἄρα σοίγ' ἐπὶ εἶδει καὶ φρένες ἦσαν·
 οὐ σύγ' ἂν ἐξ οἴκου σῶ ἐπιστάτῃ οὐδ' ἄλλα δόλῃς, 455
 ὃς νῦν ἀλλοτρίοισι παρήμενος οὔτι μοι ἔτλης
 σίτου ἀποπροελὼν δόμεναι· τὰ δὲ πολλὰ πάρεστιν.“

“Ὡς ἔφατ’, Ἀντίνοος δ’ ἐχολώσατο κηρόθι μᾶλλον,
καί μιν ὑπόδρα ἰδὼν ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Νῦν δὴ σ’ οὐκέτι καλὰ διῆκ μεγάροιο γ’ ὅτω 460
ἄψ ἀναχωρήσειν, ὅτε δὴ καὶ ὀνειδέα βάξεις.“

“Ὡς ἄρ’ ἔφη, καὶ θορήνυν ἑλὼν βάλε δεξιὸν ὦμον,
πρυμνότατον κατὰ νῶτον· ὁ δ’ ἐστάθη ἡῦτε πέτρῃ
ἔμπεδον, οὐδ’ ἄρα μιν σφήλεν βέλος Ἀντινόοιο,
ἀλλ’ ἀκέων κίνησε κάρη, κακὰ βυσσοδομεύων. 465
ἄψ δ’ ὄγ’ ἐπ’ οὐδὸν ἰὼν κατ’ ἄρ’ ἔξετο, καδ δ’ ἄρα
πήρην

θῆκεν ἐϋπλείην, μετὰ δὲ μνηστῆρσιν ἔειπεν

„Κέκλυτέ μεν, μνηστῆρες ἀγκλειτῆς βασιλείης,
ὄφρ’ εἴπω τά με θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι κελεύει.
οὐ μὰν οὔτ’ ἄχος ἐστὶ μετὰ φρεσὶν οὔτε τι πένθος,
ὅππότε ἀνὴρ περὶ οἷσι μαχειόμενος κτεάτεσσιν 471
βλήεται, ἢ περὶ βουσὶν ἢ ἀργεννῆς ὄτεσσιν·
αὐτὰρ ἔμ’ Ἀντίνοος βάλε γαστέρος εἵνεκα λυγρῆς,
οὐλομένης, ἢ πολλὰ κάκ’ ἀνθρώποισι δίδωσιν.
ἀλλ’ εἰ που πτωχῶν γε θεοὶ καὶ Ἑρινύες εἰσὶν, 475
Ἀντίνοον πρὸ γάμοιο τέλος θανάτοιο κιχείη.“

Τὸν δ’ αὖτ’ Ἀντίνοος προσέφη, Εὐπείθεος υἱός,
„ἔσθι’ ἔκηλος, ξείνε, καθήμενος, ἢ ἄπιθ’ ἄλλη,
μή σε νέοι διὰ δάματ’ ἐρύσσωσ’, οἳ ἀγορεύεις,
ἢ ποδὸς ἢ καὶ χειρὸς, ἀποδρῦψωσι δὲ πάντα.“ 480

“Ὡς ἔφαθ’, οἳ δ’ ἄρα πάντες ὑπερφιάλως νεμέσθησαν·
ᾧδε δὲ τις εἶπεν νεῶν ὑπερηνορεόντων·

„Ἀντίνο’, οὐ μὲν κάλ’ ἐβαλες δύστηνον ἀλήτην,
οὐλόμεν’, εἰ δὴ πού τις ἐπουράνιος θεὸς ἐστίν.
καί τε θεοὶ ξεινοῖσιν ἐοικότες ἄλλοδαποῖσιν, 485
παντοῖοι τελέθοντες, ἐπιστρωφῶσι πόληας,
ἀνθρώπων ὕβριν τε καὶ εὐνομίην ἐφορῶντες.“

“Ὡς ἄρ’ ἔφην μνηστῆρες, ὁ δ’ οὐκ ἐμπάζετο μύθων

Τηλέμαχος δ' ἐν μὲν κραδίῳ μέγα πένθος ἄεξεν
βλημένον, οὐδ' ἄρα δάκρυ χαμαὶ βάλεν ἐκ βλεφάρουιν,
ἀλλ' ἀκέων κίνησε κάρη, κακὰ βυσσοδομεύων. 491

Τοῦ δ' ὥς οὖν ἤκουσε περίφρων Πηνελόπεια
βλημένου ἐν μεγάρῳ, μετ' ἄρα δμῳῆσιν ἔειπεν

„Αἰθ' οὕτως αὐτόν σε βάλοι κλυτότοξος Ἀπόλλων.“
τὴν δ' αὐτ' Εὐρυνόμη ταμίη πρὸς μῦθον ἔειπεν· 495

„Εἰ γὰρ ἐπ' ἀρῇσιν τέλος ἡμετέρησι γένοιτο·
οὐκ ἂν τις τούτων γε ἐϋθρονον Ἡῶ ἴκοιτο.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
„μαῖ', ἐχθροὶ μὲν πάντες, ἐπεὶ κακὰ μηχανόωνται·
Ἀντίνοος δὲ μάλιστα μελαίνῃ κηρὶ ἔοικεν. 500

ξεῖνός τις δύστηνος ἀλητεύει κατὰ δῶμα
ἀνέρας αἰτίζων· ἀχρημοσύνη γὰρ ἀνώγει·
ἐνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἐνέπλησάν τ' ἐδοσάν τε,
οὗτος δὲ θρήνηνι πρυμνὸν βάλε δεξιὸν ὦμον.“

Ἡ μὲν ἄρ' ὥς ἀγόρευε μετὰ δμῳῆσι γυναιξίν, 505
ἡμένη ἐν θαλάμῳ· ὁ δ' ἐδείπνεε δῖος Ὀδυσσεύς·
ἡ δ' ἐπὶ οἱ καλέσασα προσηύδα δῖον ὑφορβόν

„Ερχεο, δὴ Εὖμαιε, κίων τὸν ξείνον ἄνωχθι
ἐλθέμεν, ὅφρα τί μιν προσπτύξομαι ἢδ' ἐρέωμαι
εἰ που Ὀδυσσῆος ταλασίφρονος ἡὲ πέπυσται 510
ἢ ἰδεν ὀφθαλμοῖσι· πολυπλάγκτῳ γὰρ ἔοικεν.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφησ, Εὖμαιε συβῶτα,
„εἰ γάρ τοι, βασίλεια, σιωπήσειαν Ἀχαιοί·
οἷ' ὅγε μυθεῖται, θέλγοιτό κέ τοι φίλον ἦτορ.

τρεις γὰρ δὴ μιν νύκτας ἔχον, τρία δ' ἡματ' ἐρυνξα
ἐν κλισίῃ· πρῶτον γὰρ ἐμ' ἴκετο νηὸς ἀποδράς· 516
ἀλλ' οὐπω κακότητα διήνυσεν ἦν ἀγορεύων.

ὥς δ' ὅτ' αἰοιδὸν ἀνὴρ ποτιδέρεται, ὅστε θεῶν ἔξ
αἰεῖδει δεδωῶς ἐπὶ ἱμερόεντα βροτοῖσιν,
τοῦ δ' ἄμοτον μεμάασιν ἀκούεμεν, ὅππότε αἰεῖδῃ·

ὥς ἐμὲ κείνος ἐθέλγε παρήμενος ἐν μεγάροισιν. 521
 φησὶ δ' Ὀδυσσεύς ξείνος πατρώϊος εἶναι,
 Κρήτη ναιετάων, ὅθι Μίνως γένος ἐστίν.
 ἐνθεν δὴ νῦν δεῦρο τόδ' ἵκετο πῆματα πάσχων,
 προπροκυλινδόμενος· στεῦται δ' Ὀδυσσεύς ἀκούσαι,
 ἀγχοῦ, Θεσπρωτῶν ἀνδρῶν ἐν πλοῖνι δήμῳ, 526
 ξοῦ· πολλὰ δ' ἄγει κειμήλια ὄνδε δόμενδε.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „ἔρχεο, δεῦρο κάλεσσον, ἵν' ἀντίον αὐτὸς ἐνίσπῃ.
 οὔτοι δ' ἦδ' εὐρησι καθήμενοι ἐψιασθῶν 530
 ἢ αὐτοῦ κατὰ δῶματ', ἐπεὶ σφισι θυμὸς εὐφρων.
 αὐτῶν μὲν γὰρ κτήματ' ἀκήρατα κείτ' ἐνὶ οἴκῳ,
 σῖτος καὶ μέθυ ἡδύ· τὰ μὲν οἰκῆς ἐδουσιν,
 οἱ δ' εἰς ἡμέτερον πωλεύμενοι ἥματα πάντα,
 βοῦς λερεύοντες καὶ οἷς καὶ πλόνας αἶγας, 535
 εἰλαπινάξουσιν πίνουσί τε αἶθοπα οἶνον,
 μασιδίως· τὰ δὲ πολλὰ κατάνεται. οὐ γὰρ ἐπ' ἀνὴρ,
 οἷος Ὀδυσσεὺς ἔσκεν, ἀρὴν ἀπὸ οἴκου ἀμῦναι.
 εἰ δ' Ὀδυσσεὺς ἔλθοι καὶ ἵκοιτ' ἐς πατρίδα γαίαν,
 αἰψά κε σὺν ᾧ παιδί βίας ἀποτίσεται ἀνδρῶν.“ 540

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ μέγ' ἔπταρεν, ἀμφὶ δὲ
 δῶμα

σμερδαλέον κονάβησε· γέλασσε δὲ Πηνελόπεια,
 αἰψα δ' ἄρ' Εὐμαιὸν ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Ἐρχεό μοι, τὸν ξείνον ἐναντίον ὧδε κάλεσσον.
 οὐχ ὀράας ὅ μοι υἱὸς ἐπέπταρε πᾶσιν ἐπεσσιν; 545
 τῷ κε καὶ οὐκ ἀτελὴς θάνατος μνηστῆρσι γένοιτο
 πᾶσι μάλ', οὐδέ κέ τις θάνατον καὶ κῆρας ἀλύξοι.
 ἄλλο δέ τοι ἔρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·
 αἶ κ' αὐτὸν γινώω νημερτέα πάντ' ἐνέποντα,
 ἔσσω μιν χλαῖνάν τε χιτῶνά τε, εἵματα καλά.“ 550

Ὡς φάτο, βῆ δὲ συφορβὸς, ἐπεὶ τὸν μῦθον ἄκουσεν·

ἀγχοῦ δ' ἱστάμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
 „Ξεῖνε πάτερ, καλέει σε περίφρων Πηνελόπεια,
 μήτηρ Τηλεμάχοιο· μεταλλῆσαι τί ἐ θυμὸς
 ἀμφὶ πόσει κέλεται, καὶ κῆδεά περ πεπαθυῖη. 555
 εἰ δέ κέ σε γνώῃ νημερτέα πάντ' ἐνέποντα,
 ἔσσει σε χλαῖνάν τε χιτῶνά τε, τῶν σὺ μάλιστα
 χρητίζεις· σίτον δὲ καὶ αἰτίζων κατὰ δῆμον
 γαστέρα βοσκήσεις· δώσει δέ τοι ὅς κ' ἐθέλῃσιν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς 561
 „Εὖμαι, αἰψά κ' ἐγὼ νημερτέα πάντ' ἐνέποιμι
 κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρονι Πηνελοπείῃ·
 οἶδα γὰρ εὖ περὶ κείνου, ὁμῆν δ' ἀνεδέγμεθ' ὀϊζύν.
 ἀλλὰ μνηστήρων χαλεπῶν ὑποδείδι' ὅμιλον,
 τῶν ὕβρις τε βίη τε σιδήρεον οὐρανὸν ἵκει. 565
 καὶ γὰρ νῦν, ὅτε μ' οὗτος ἀνὴρ κατὰ δῶμα κιόντα
 οὔτι κακὸν ῥέξαντα βαλὼν ὑδύνησιν ἔδωκεν,
 οὔτε τι Τηλέμαχος τόγ' ἐπήρκεσεν οὔτε τις ἄλλος.
 τῷ νῦν Πηνελόπειαν ἐνὶ μεγάροισιν ἄνωγχι
 μέναι, ἐπειγομένην περ, ἐς ἥελιον καταδύντα· 570
 καὶ τότε μ' εἰρέσθω πόσιος πέρι νόστιμόν ἡμαρ,
 ἄσσοτέρω καθίσασα παρὰ πυρί· εἴματα γάρ τοι
 λύγρ' ἔχω· οἶσθα καὶ αὐτὸς, ἐπεὶ σε πρῶθ' ἰκέτευσα.“

Ὡς φάτο, βῆ δὲ συφορβὸς, ἐπεὶ τὸν μῦθον ἄκουσεν.
 τὸν δ' ὑπὲρ οὐδοῦ βάντα προσηύδα Πηνελόπεια 575
 „Οὐ σὺν' ἄγεις, Εὖμαιε; τί τοῦτ' ἐνόησεν ἀλήτης;
 ἢ τινά που δέσας ἐξαίσιον ἦε καὶ ἄλλως
 αἰδεῖται κατὰ δῶμα; κακὸς δ' αἰδοῖς ἀλήτης.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, Εὖμαιε συβῶτα,
 „μυθεῖται κατὰ μοῖραν, ἅπερ κ' οἶοιτο καὶ ἄλλος, 580
 ὕβριν ἀλυσκάζων ἀνδρῶν ὑπερηνορεούτων.
 ἀλλὰ σε μέναι ἄνωγεν ἐς ἥελιον καταδύντα.
 καὶ δὲ σοὶ αἶδ' αὐτῇ πολὺ κάλλιον, ὧ βασιλεία,

οἶην πρὸς ξείνον φάσθαι ἔπος ἡδ' ἐπακοῦσαι.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 585
 „οὐκ ἄφρων ὁ ξείνος ὅτεται, ὅσπερ ἂν εἴη·
 οὐ γάρ πού τινες ὦδε καταθνητῶν ἀνθρώπων
 ἀνέρες ὑβρίζοντες ἀτάσθαλα μηχανόωνται.“

Ἦ μὲν ἄρ' ὥς ἀγόρευεν, ὁ δ' ὥχετο διὸς ὑφορβὸς
 μνηστῆρων ἐς ὄμιλον, ἐπεὶ διεπέφραδε πάντα. 590
 αἶψα δὲ Τηλέμαχον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα,
 ἄγχι σχὼν κεφαλὴν, ἵνα μὴ πευθοῖαθ' οἱ ἄλλοι·

„ὦ φίλ', ἐγὼ μὲν ἄπειμι, σύας καὶ κεῖνα φυλάξων,
 σὸν καὶ ἐμὸν βίον· σοὶ δ' ἐνθάδε πάντα μελόντων.
 αὐτὸν μὲν σε πρῶτα σάω, καὶ φράζεο θυμῷ 595
 μή τι πάθῃς· πολλοὶ δὲ κακὰ φρονέουσιν Ἀχαιῶν,
 τοὺς Ζεὺς ἐξολέσειε πρὶν ἡμῖν πῆμα γενέσθαι.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα
 „ἔσσεται οὕτως, ἅττα· σὺ δ' ἔρχεο δειελήσας·
 ἡῶθεν δ' ἵεναι καὶ ἄγειν ἱερήϊα καλά· 600
 αὐτὰρ ἐμοὶ τάδε πάντα καὶ ἀθανάτοισι μελήσει.“

Ὡς φάθ', ὁ δ' αὖτις ἄρ' ἔξετ' ἐϋξέστου ἐπὶ δίφρου,
 πλησάμενος δ' ἄρα θυμὸν ἐδητύος ἡδὲ ποτῆτος
 βῆ ὃ' ἵμεναι μεθ' ὕας, λίπε δ' ἐρκέα τε μέγαρόν τε,
 πλεῖον δαιτυμόνων· οἱ δ' ὀρχηστὺ καὶ αἰοιδῇ 605
 τέρποντ'· ἥδη γάρ καὶ ἐπήλυθε δειέλον ἡμαρ.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Σ.

Ὀδυσσεύς καὶ Ἴρου πυγμή.

Ἦλθε δ' ἐπὶ πτωχὸς πανδήμιος, ὃς κατὰ ἄστν
πτωχεύεσκέ Ἰθάκης, μετὰ δ' ἔπρεπε γαστέρι μάργῃ
ἄζηχες φαγέμεν καὶ πιέμεν· οὐδέ οἱ ἦν ἴς
οὐδὲ βίη, εἶδος δὲ μάλα μέγας ἦν ὀράασθαι.
Ἀρναῖος δ' ὄνομ' ἔσκε· τὸ γὰρ θείτο πότνια μήτηρ
ἐκ γενετῆς· Ἴρου δὲ νέοι κίκλησκον ἅπαντες, 6
οὔνεκ' ἀπαγγέλλεσκε κιῶν, ὅτε πού τις ἀνώγοι·
ὃς ῥ' ἐλθὼν Ὀδυσῆα διώκετο οἴο δόμοιο,
καὶ μιν νεικείων ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Εἶκε, γέρον, προθύρου, μὴ δὴ τάχα καὶ ποδὸς
ἔλκη. 10

οὐκ αἶεις ὅτι δὴ μοι ἐπιλλίξουσιν ἅπαντες,
ἐλκόμεναι δὲ κέλονται; ἐγὼ δ' αἰσχύνομαι ἔμπης.
ἀλλ' ἄνα, μὴ τάχα νῶϊν ἔρις καὶ χερσὶ γένηται.“

Τὸν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„δαιμόνι', οὔτε τί σε ῥέξω κακὸν οὔτ' ἀγορεύω, 15
οὔτε τινὰ φθονέω δόμεναι καὶ πόλλ' ἀνελόντα.
οὐδὸς δ' ἀμφοτέρους ὅδε χεῖσεται, οὐδέ τί σε χρὴ
ἄλλοτρίων φθονέειν· δοκέεις δέ μοι εἶναι ἀλήτης
ᾧσπερ ἐγὼν, ὅλβον δὲ θεοὶ μέλλουσιν ὀπάζειν.
χερσὶ δὲ μή τι λίην προκαλίζεο, μή με χολώσῃς, 20
μή σε γέρον περ ἐὼν στήθεος καὶ χεῖλεα φύρσω
αἵματος· ἥσυχίη δ' ἂν ἐμοὶ καὶ μᾶλλον ἔτ' εἴη
αὔριον· οὐ μὲν γάρ τί σ' ὑποστρέψεσθαι οἶω

δεύτερον ἐς μέγαρον Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος·“

Τὸν δὲ χολωσάμενος προσεφώνεεν Ἴρος ἀλήτης· 25
 „ὦ πόποι, ὥς ὁ μολοβρὸς ἐπιτροχάδην ἀγορεύει,
 γρηῒ καμिनὸς ἴσος· ὃν ἂν κακὰ μητισταίμην
 κόπτων ἀμφοτέρῃσι, χαμαὶ δέ κε πάντας ὀδόντας
 γναθμῶν ἐξελάσαιμι σὺς ὥς ληϊβοτείρης.
 ζῶσαι νῦν, ἵνα πάντες ἐπιγνώωσι καὶ οἶδε 30
 μαρναμένους· πῶς δ' ἂν σὺ νεωτέρῳ ἀνδρὶ μάχοιο;“

“Ὡς οἱ μὲν προπάροιθε θυράων ὑψηλῶν
 οὔδοῦ ἐπὶ ξεστοῦ πανθυμαδὸν ὀκριόωντο.
 τοῖιν δὲ ξυνέηχ' ἱερὸν μένος Ἀντινόοιο,
 ἦδ' οὐδ' ἄρ' ἐκγελάσας μετεφώνει μνηστήρεσσι· 35
 „ὦ φίλοι, οὐ μὲν πῶ τι πάρος τοιοῦτον ἐτύχθη,
 οἷον τερπωλὴν θεὸς ἤγαγεν ἐς τόδε δῶμα.
 ὁ ξεῖνός τε καὶ Ἴρος ἐρίζετον ἀλλήλουιν
 χερσὶ μαχήσασθαι· ἀλλὰ ξυνελάσσομεν ὧκα.“

“Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀνῆλξαν γελῶντες,
 ἀμφὶ δ' ἄρα πτωχοὺς κακοεῖμονας ἡγερέθοντο. 41
 τοῖσιν δ' Ἀντίνοος μετέφη, Εὐπείθεος υἱός,

„Κέκλυτέ μευ, μνηστῆρες ἀγήνορες, ὅφρα τι εἰπω.
 γαστέρες αἰδ' αἰγῶν κέατ' ἐν πυρὶ, τὰς τ' ἐπὶ δόρπῳ
 κατθέμεθα κνίσσης τε καὶ αἵματος ἐμπλήσαντες· 45
 ὁππότερος δέ κε νικήσῃ κρείσσων τε γένηται,
 τάων ἦν κ' ἐθέλῃσιν ἀναστάς αὐτὸς ἐλέσθω·
 αἰεὶ δ' αὖθ' ἡμῖν μεταδαίσεται, οὐδέ τιν' ἄλλον
 πτωχὸν ἔσω μίσγεσθαι ἐάσομεν αἰτήσοντα.“

“Ὡς ἔφατ' Ἀντίνοος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος. 50
 τοῖς δὲ δολοφρονέων μετέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„ὦ φίλοι, οὕτως ἐστὶ νεωτέρῳ ἀνδρὶ μάχεσθαι
 ἄνδρα γέροντα, δῦη ἀρημένον· ἀλλὰ με γαστήρ
 ὀτρύνει κακοεργὸς, ἵνα πληγῇσι δαμείω.
 ἀλλ' ἄγε νῦν μοι πάντες ὁμόσσετε καρτερόν ὄρκον,

μή τις ἐν Ἴρω ἦρα φέρων ἐμὲ χειρὶ βαρεῖη 56
πλήξῃ ἀτασθάλλων, τούτῳ δέ με ἴφι δαμάσση.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀπώμυνον ὥς ἐκέλευεν.
[αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ὁμοσάν τε τελεύτησάν τε τὸν ὄρκον,]
τοῖς δ' αὖτις μετέειπ' ἱερὴ ἵς Τηλεμάχοιο 60

„Ξεῖν', εἰ σ' ὀτρύνει κραδίη καὶ θυμὸς ἀγῆνωρ
τοῦτον ἀλέξασθαι, τῶν δ' ἄλλων μήτιν Ἀχαιῶν
δεῖδιθ', ἐπεὶ πλεόνεσσι μαχήσεται ὅς κέ σε θείνῃ.
Ξεινοδόκος μὲν ἐγὼν, ἐπὶ δ' αἰνεῖτον βασιλῆες,
'Αντίνοός τε καὶ Εὐρύμαχος, πεπνυμένω ἄμφω.“ 65

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον· αὐτὰρ Ὀδυσ-
σεὺς

ζώσατο μὲν ῥάκεσιν περὶ μῆδεα, φαῖνε δὲ μηρούς
καλοὺς τε μεγάλους τε, φάνεν δὲ οἱ εὐρέες ὦμοι
στήθεά τε στιβαροὶ τε βραχίονες· αὐτὰρ Ἀθήνη
ἄγχι παρισταμένη μέλ' ἤλδανε ποιμένι λαῶν. 70
μνηστῆρες δ' ἄρα πάντες ὑπερφιάλως ἀγάσαντο·
ὦθε δέ τις εἶπεςκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον·

„Ἢ τάχα Ἴρος Ἴτιρος ἐπίσπαστον κακὸν ἔξει,
οἴην ἐκ ῥάκων ὁ γέρων ἐπιγουνίδα φαίνει.“

Ὡς ἄρ' ἔφαν, Ἴρω δὲ κακῶς ὠρίνετο θυμός. 75
ἀλλὰ καὶ ὥς δρηστῆρες ἄγον ζώσαντες ἀνάγκη
δειδιότα· σάρκες δὲ περικτρομέοντο μέλεσσιν.

'Αντίνοος δ' ἐνέειπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„Νῦν μὲν μῆτ' εἰης, βουγάε, μήτε γένοιο,
εἰ δὴ τοῦτόν γε τρομέεις καὶ δειδίας αἰνῶς, 80
ἄνδρα γέροντα, δῦή ἀρημένον, ἧ μιν ἰκάνει.
ἀλλ' ἐκ τοι ἐρέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται·
αἶ κέν σ' οὔτος νικήσῃ κρείσσων τε γένηται,
πέμψω σ' ἠπειρόνδε, βαλὼν ἐν νηϊ μελαίνῃ,
εἰς Ἑχέτον βασιλῆα, βροτῶν δηλήμονα πάντων, 85
ὅς κ' ἀπὸ ρίνα τάμησι καὶ οὗατα νηλεῖ χαλκῷ,

μηδεά τ' ἐξερύσας δώῃ κυσὶν ὦμὰ δάσασθαι.“

Ὡς φάτο, τῷ δ' ἔτι μᾶλλον ὑπὸ τρόμος ἔλλαβε γυῖα.
ἐς μέσσον δ' ἄναγον· τῷ δ' ἄμφω χεῖρας ἀνέσχον.

δὴ τότε μερμήριξε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς 90

ἢ ἐλάσει' ὥς μιν ψυχὴ λίποι αὐτῷ πεσόντα,

ἢέ μιν ἢκ' ἐλάσειε τανύσσειέν τ' ἐπὶ γαίῃ.

ὣδε δέ οἱ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι,

ἢκ' ἐλάσαι, ἵνα μή μιν ἐπιφρασσαίαιτ' Ἀχαιοί.

δὴ τότ' ἀνασχομένω ὁ μὲν ἤλασε δεξιὸν ὦμον 95

Ἴρος, ὁ δ' αὐχέν' ἔλασσεν ὑπ' οὐατος, ὅστεά δ' εἶσω

ἐθλασεν· ἀντίκα δ' ἤλθε κατὰ στόμα φοῖνιον αἶμα,

καδ δ' ἔπεσ' ἐν κονίῃσι μακῶν, σὺν δ' ἤλασ' ὀδόντας

λακτίζων ποσὶ γαῖαν· ἀτὰρ μνηστῆρες ἄγαυοί 99

χεῖρας ἀνασχόμενοι γέλω ἐκθανον. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς

ἔλκε διέκ προθύροιο λαβὼν ποδὸς, ὄφρ' ἔκετ' αὐλήν,

αἰθούσης τε θύρας· καὶ μιν ποτὶ ἐρκίον αὐλῆς

εἶσεν ἀνακλίνας· σκῆπτρον δέ οἱ ἔμβαλε χειρὶ,

καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Ἐνταυθοῖ νῦν ἦσο σῦας τε κύνας τ' ἀπερύκων,

μηδὲ σύγε ξείνων καὶ πτωχῶν κοῖρανός εἶναι 106

λυγρὸς ἑὼν, μή πού τι κακὸν καὶ μεῖζον ἐπάυρη.“

Ἥ ῥα καὶ ἄμφ' ὥμοισιν ἀεικέα βάλλετο πήρην,

πυκνὰ ῥωγαλέην· ἐν δὲ στρόφος ἦεν ἀορτήρ.

ἄψ δ' ὄγ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν κατ' ἄρ' ἔξετο· τοὶ δ' ἴσαν

εἶσω 110

ἠδὺ γελῶντες καὶ δεικανόωντ' ἐπέεσσιν·

„Ζεὺς τοι δοίη, ξεῖνε, καὶ ἀθάνατοι θεοὶ ἄλλοι,

ὅττι μάλιστ' ἐθέλεις καὶ τοι φίλον ἐπλετο θυμῷ,

ὃς τοῦτον τὸν ἄνακτον ἀλητεύειν ἀπέπαυσας

ἐν δῆμῳ· τάχα γάρ μιν ἀνάξομεν ἠπειρόνδε 115

εἰς Ἐχέτον βασιλῆα, βροτῶν δηλήμονα πάντων.“

Ὡς ἄρ' ἔφην, χαίρειν δὲ κληθρόνι δῖος Ὀδυσσεύς.

Ἀντίνοος δ' ἄρα οἱ μεγάλην παρὰ γαστέρα θῆκεν,
 ἐμπλείην κνίσσης τε καὶ αἵματος· Ἀμφίνομος δὲ
 ἄρτους ἐκ κανέοιο δύω παρέθηκεν αἰέρας 120
 καὶ δέπαϊ χρυσέῳ δειδίσκετο, φώνησέν τε

„Χαῖρε, πάτερ ὦ ξεῖνε, γένοιτό τοι ἔς περ ὀπίσσω
 ὄλβος· ἄταρ μὲν νῦν γε κακοῖς ἔχειαι πολέεσσιν.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 124

„Ἀμφίνομ', ἣ μάλα μοι δοκέεις πεπνυμένος εἶναι·
 τοίου γὰρ καὶ πατρός, ἐπεὶ κλέος ἐσθλὸν ἄκουον,
 Νίσσον Δουλιχιῇ ἐὺν τ' ἔμεν ἀφνειὸν τε·
 τοῦ σ' ἐκ φασι γενέσθαι, ἐπητῇ δ' ἀνδρὶ ἔοικας.
 τοῦνεκά τοι ἔρέω, σὺ δὲ σύνθεο καὶ μεν ἄκουσον·
 οὐδὲν ἀκιδνότερον γαῖα τρέφει ἀνθρώποιο, 130
 πάντων ὅσσα τε γαῖαν ἐπι πνεῖει τε καὶ ἔρπει.
 οὐ μὲν γάρ ποτέ φησι κακὸν πείσεσθαι ὀπίσσω,
 ὅφρ' ἀρετὴν παρέχῃσι θεοὶ καὶ γούνατ' ὀρώρη·
 ἀλλ' ὅτε δὴ καὶ λυγρὰ θεοὶ μάκαρες τελέσωσιν,
 καὶ τὰ φέρει ἀεκαζόμενος τετληότι θυμῷ. 135

τοῖος γὰρ νόος ἐστὶν ἐπιχθονίων ἀνθρώπων
 οἶον ἐπ' ἡμαρ ἄγῃσι πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε.
 καὶ γὰρ ἐγὼ ποτ' ἐμελλον ἐν ἀνδράσιν ὄλβιος εἶναι,
 πολλὰ δ' ἀτάσθαλ' ἔρεξα βίῃ καὶ κάρτεϊ εἰκῶν
 πατρί τ' ἐμῷ πίσυνος καὶ ἐμοῖσι κασιγνήτοισιν 140
 τῷ μήτις ποτὲ πάμπαν ἀνὴρ ἀθεμίστιος εἴη,
 ἀλλ' ὅγε σιγῇ δῶρα θεῶν ἔχοι, ὅττι διδοῖεν.
 οἷ' ὁρώ μνηστῆρας ἀτάσθαλα μηχανόωντας,
 κτήματα κείροντας καὶ ἀτιμάζοντας ἄκοιτιν
 ἀνδρὸς, ὃν οὐκέτι φημι φίλων καὶ πατρίδος αἵης 145
 θηρὸν ἀπέσσεσθαι· μάλα δὲ σχεδόν. ἀλλὰ σε δαίμων
 οἴκαδ' ὑπεξαγάγοι, μῆδ' ἀντιάσειας ἐκείνῳ,
 ὅπποτε νοστήσειε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν·

οὐ γὰρ ἀναιμωτί γε διακρινέεσθαι ὁῖω
μνηστῆρας καὶ κεῖνον, ἐπεὶ κε μέλαθρον ὑπέλθῃ.“

Ὡς φάτο, καὶ σπείσας ἔπιεν μελιηδέα οἶνον, 151
ἃψ δ' ἐν χερσὶν ἔθηκε δέπας κοσμήτορι λαῶν.

αὐτὰρ ὁ βῆ διὰ δῶμα φίλον τετιμημένος ἦτορ,
νευστάζων κεφαλῇ· δὴ γὰρ κακὸν ὄσδετο θυμός.
ἀλλ' οὐδ' ὥς φύγε Κῆρα· πέδησε δὲ καὶ τὸν Ἀθήνην
Τηλεμάχου ὑπὸ χερσὶ καὶ ἔγχει ἴφι δαμῆναι. 156

ἃψ δ' αὐτίς κατ' ἄρ' ἔξετ' ἐπὶ θρόνου ἐνθεν ἀνέστη.

Τῇ δ' ἄρ' ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη,
κούρῃ Ἰκαρίοιο, περίφρονι Πηνελοπείῃ,

μνηστήρεσσι φανῆναι, ὅπως πετάσεις μάλιστα 160
θυμὸν μνηστήρων ἰδὲ τιμήσασα γένοιτο

μᾶλλον πρὸς πόσιός τε καὶ υἱέος ἢ πάρος ἦεν.

ἄχρειον δ' ἐγέλασσαν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„Εὐρυνόμη, θυμός μοι ἐέλδεται, οὔτι πάρος γε,
μνηστήρεσσι φανῆναι, ἀπεχθομένοισί περ ἔμπης· 165
παιδί δέ κεν εἴποιμι ἔπος, τό κε κέρδιον εἶη,
μὴ πάντα μνηστήρσιν ὑπερφιάλοισιν ὀμιλεῖν,
οὔτ' εὖ μὲν βάζουσι, κακῶς δ' ὀπιθεν φρονέουσιν.“

Τὴν δ' αὖτ' Εὐρυνόμη ταμὴν πρὸς μῦθον ἔειπεν·
„ναὶ δὴ ταῦτά γε πάντα, τέκος, κατὰ μοῖραν ἔειπες.

ἀλλ' ἴθι καὶ σὺ παιδί ἔπος φάο μηδ' ἐπίκευθε, 171
χρῶτ' ἀπονιψαμένη καὶ ἐπιχρίσασα παρειάς·

μηδ' οὕτω δακρύοισι πεφυρμένη ἀμφὶ πρόσωπα
ἔρχεσθαι, ἐπεὶ κάκιον πενθήμεναι ἄκριτον αἰεὶ.

ἦδη μὲν γάρ τοι παῖς τηλίκος, ὃν σὺ μάλιστα 175
ἦρῶ ἀθανάτοισι γενειήσαντα ἰδέσθαι.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
„Εὐρυνόμη, μὴ ταῦτα παραύδα, κηδομένη περ,
χρῶτ' ἀπονίπτεσθαι καὶ ἐπιχρίεσθαι ἄλοιφῃ·

ἀγλαῆν γὰρ ἔμοιγε θεοὶ, τοὶ Ὀλυμπον ἔχουσιν, 180

ᾠλεσαν, ἐξ οὗ κείνος ἔβη κοίλης ἐνὶ νηυσίν.
 ἀλλὰ μοι Ἀὐτονόην τε καὶ Ἴπποδάμειαν ἄνωχθι
 ἔλθεμεν, ὄφρα κέ μοι παρστήτεον ἐν μεγάροισιν.
 οἷη δ' οὐκ εἰσείμι μετ' ἀνέρας· αἰδέομαι γάρ.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, γρηῦς δὲ διέκ μεγάροιο βεβήκει 185
 ἀγγελέουσα γυναιξὶ καὶ ὄτρυνέουσα νέεσθαι.

Ἔνθ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·
 κούρη Ἰκαρίοιο κατὰ γλυκὺν ὕπνον ἔχευεν,
 εὖδε δ' ἀνακλινθεῖσα, λύθειν δέ οἱ ἄψα πάντα
 αὐτοῦ ἐνὶ κλιντῇρι· τέως δ' ἄρα δια θεάων 190
 ἄμβροτα δῶρα δίδου, ἵνα μιν θησαίατ' Ἀχαιοί.
 κάλλει μὲν οἱ πρῶτα προσώπατα καλὰ κάθηρεν
 ἄμβροσίῳ, οἷω περ ἑϋστέφανος Κυθήρεια
 χρίεται, εὖτ' ἂν ἦ Χαρίτων χορὸν ἱμερόεντα·
 καὶ μιν μακροτέρην καὶ πάσσονα θῆκεν ἰδέσθαι, 195
 λευκοτέρην δ' ἄρα μιν θῆκε πριστοῦ ἑλέφαντος.
 ἦ μὲν ἄρ' ὥς ἔρξασ' ἀπεβήσετο δῖα θεάων,
 ἦλθον δ' ἀμφίπολοι λευκῶλενοι ἐκ μεγάροιο
 φθόγγῳ ἐπερχόμεναι· τὴν δὲ γλυκὺς ὕπνος ἀνῆκεν,
 καὶ ῥ' ἀπομόρξατο χερσὶ παρειᾶς φώνησέν τε 200

„Ἡ με μάλ' αἰνοπαθῇ μαλακὸν περὶ κῶμ' ἐκάλυψεν.
 αἶθε μοι ὥς μαλακὸν θάνατον πόροι Ἄρτεμις ἀγνή
 αὐτίκα νῦν, ἵνα μηκέτ' ὀδυρομένη κατὰ θυμὸν
 αἰῶνα φθινύθῳ, πόσιος ποθέουσα φίλοιο
 παντοίην ἀρετὴν, ἐπεὶ ἔξοχος ἦεν Ἀχαιῶν.“ 205

Ὡς φαμένη κατέβαιν' ὑπερώϊα σιγαλόεντα,
 οὐκ οἷη· ἅμα τῆγε καὶ ἀμφίπολοι δὴ ἔποντο.
 ἦ δ' ὅτε δὴ μνηστῆρας ἀφίκετο δῖα γυναικῶν,
 στῆ ῥα παρὰ σταθμὸν τέγεος πύκα ποιητοιο,
 ἅντα παρειᾶων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα· 210
 ἀμφίπολος δ' ἄρα οἱ κεδνὴ ἐκάτερθε παρέστη.
 τῶν δ' αὐτοῦ λῦτο γούνατ', ἔρω δ' ἄρα θυμὸν ἐθέλχθεν,

πάντες δ' ἠρήσαντο παρὰ λεχέεσσι κλιθῆναι.
 ἡ δ' αὖ Τηλέμαχον προσεφώνεεν, ὃν φίλον υἱόν,
 „Τηλέμαχ', οὐκέτι τοι φρένες ἔμπεδοι οὐδὲ νόημα·
 παῖς ἔτ' ἐὼν καὶ μᾶλλον ἐνὶ φρεσὶ κέρδε' ἐνώμας· 216
 νῦν δ', ὅτε δὴ μέγας ἐσσι καὶ ἥβης μέτρον ἰκάνεις,
 καὶ κέν τις φαίῃ γόνον ἔμμεναι ὀλβίου ἀνδρὸς,
 ἐς μέγεθος καὶ κάλλος ὁρώμενος, ἀλλότριος φῶς,
 οὐκέτι τοι φρένες εἰσὶν ἐναῖσιμοι οὐδὲ νόημα. 220
 οἶον δὴ τόδε ἔργον ἐνὶ μεγάροισιν ἐτύχθη,
 ὃς τὸν ξεῖνον ἔασας ἀεικισθήμεναι οὕτως.
 πῶς νῦν, εἴ τι ξεῖνος ἐν ἡμετέροισι δόμοισιν
 ἦμενος ὥδε πάθοι ῥυστακτύος ἔξ ἀλεγεινῆς,
 σοὶ κ' αἰσχὸς λῶβη τε μετ' ἀνθρώποισι πέλοιτο.“ 225

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἤϊδα
 „μῆτερ ἐμή, τὸ μὲν οὗ σε νεμεσσωμαι κεχολῶσθαι·
 αὐτὰρ ἐγὼ θυμῷ νοέω καὶ οἶδα ἕκαστα,
 ἐσθλὰ τε καὶ τὰ χέρη· πάρος δ' ἔτι νῆπιος ἦα.
 ἀλλὰ τοι οὐ δύναμαι πεπνυμένα πάντα νοῆσαι· 230
 ἐκ γάρ με πλήσσουσι παρήμενοι ἄλλοθεν ἄλλος
 οἷδε κακὰ φρονέοντες, ἐμοὶ δ' οὐκ εἰσὶν ἄρωγοί.
 οὐ μὲν τοι ξείνου γε καὶ Ἴρου μῶλος ἐτύχθη
 μνηστήρων ἰότητι, βίῃ δ' ὄγε φέρτερος ἦεν.
 αἰ γάρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίῃ καὶ Ἀπολλων, 235
 οὕτω νῦν μνηστήρες ἐν ἡμετέροισι δόμοισιν
 νεύοιεν κεφαλὰς δεδμημένοι, οἳ μὲν ἐν αὐλῇ,
 οἳ δ' ἐντοσθε δόμοιο, λελῦντο δὲ γυῖα ἐκάστου,
 ὥς νῦν Ἴρος κείνος ἐπ' αὐλείῃσι θύρῃσιν
 ἦσται νευστάζων κεφαλῇ, μεθύνοντι ἐοικῶς, 240
 οὐδ' ὀρθὸς στῆναι δύναται ποσὶν οὐδὲ νέεσθαι
 οἴκαδ', ὅπη οἱ νόστος, ἐπεὶ φίλα γυῖα λέλυνται.“

Ὡς οἳ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον·
 Εὐρύμαχος δ' ἐπέεσσι προσηύδα Πηνελόπειαν·

„Κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρον Πηνελόπεια, 245
 εἰ πάντες σε ἰδοιεν ἀν' Ἴασον Ἄργος Ἀχαιοί,
 πλέονές κε μνηστῆρες ἐν ὑμετέροισι δόμοισιν
 ἥϊωθεν δαινύατ', ἐπεὶ περίεσσι γυναικῶν
 εἰδός τε μέγεθός τε ἰδὲ φρένας ἔνδον ἔϊσας.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα περίφρων Πηνελόπεια 250
 „Εὐρύμαχ', ἥτοι ἐμὴν ἀρετὴν εἰδός τε δέμας τε
 ὥλεσαν ἀθάνατοι, ὅτε Ἴλιον εἰσανέβαινον
 Ἀργεῖοι, μετὰ τοῖσι δ' ἐμὸς πόσις ἦεν Ὀδυσσεύς.
 εἰ κείνός γ' ἐλθὼν τὸν ἐμὸν βίον ἀμφιπολεύοι,
 μείζον κε κλέος εἴη ἐμὸν καὶ κάλλιον οὕτως. 255

νῦν δ' ἄχομαι· τόσα γάρ μοι ἐπέσσευεν κακὰ δαίμων.
 ἦ μὲν δὴ ὅτετ' ἦε λιπὼν κάτα πατρίδα γαίαν,
 δεξιτερὴν ἐπὶ καρπῷ ἐλὼν ἐμὲ χεῖρα προσηύδα
 ὦ γύναι, οὐ γὰρ οἶω εὐκνήμιδας Ἀχαιοὺς
 ἐκ Τροίης εὖ πάντας ἀπήμονας ἀπονέεσθαι. 260
 καὶ γὰρ Τρωῶας τασὶ μαχητὰς ἔμμεναι ἄνδρας,
 ἡμὲν ἀκοντιστας ἡδὲ ῥυτῆρας δίστων
 ἱππων τ' ὠκυπόδων ἐπιβήτορας, οἳ κε τάχιστα
 ἔκριναν μέγα νεικος ὁμοῖου πολέμοιο.

τῷ οὐκ οἶδ' εἰ κέν μ' ἀνέσει θεὸς, ἥ κεν ἀλώω 265
 αὐτοῦ ἐνὶ Τροίῃ· σοὶ δ' ἐνθάδε πάντα μελόντων.
 μεμνησθαι πατρὸς καὶ μητέρος ἐν μεγάροισιν
 ὥς νῦν, ἣ ἔτι μᾶλλον ἐμεῦ ἀπονόσφιν ἐόντος·
 αὐτὰρ ἐπὴν δὴ παῖδα γενειήσαντα ἰδθαι,
 νήμασθ' ὧ κ' ἐθέλησθα, τεὸν κατὰ δῶμα λιποῦσα·
 κείνος τῶς ἀγόρευε· τὰ δὲ νῦν πάντα τελεῖται. 271

νῦξ δ' ἔσται ὅτε δὴ στυγερός γάμος ἀντιβολήσῃ
 οὐλομένης ἐμέθεν, τῆσθε Ζεὺς ὄλβον ἀπηύρα.
 ἀλλὰ τόδ' αἰνὸν ἄχος κραδίην καὶ θυμὸν ἰκάνει
 μνηστῆρων οὐχ ἥδε δίκη τὸ πάροιθε τέτυκτο· 275
 οὔτ' ἀγαθὴν τε γυναῖκα καὶ ἀφνειοῖο θυγάτρα

μνηστρεύειν ἐθέλωσι καὶ ἀλλήλοις ἐρίσωσιν,
αὐτοὶ τοίγ' ἀπάγουσι βόας καὶ ἱφια μῆλα,
κούρης δαῖτα φίλοισι, καὶ ἀγλαὰ δῶρα διδοῦσιν·
ἀλλ' οὐκ ἀλλότριον βίοντον νήποινον ἐδουσιν.“ 280

Ὡς φάτο, γήθησεν δὲ πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς,
οὔνεκα τῶν μὲν δῶρα παρέλκετο, θέλγει δὲ θυμὸν
μειλιχίοις ἐπέεσσι, νόος δὲ οἱ ἄλλα μενοίνα.

Τὴν δ' αὖτ' Ἀντίνοος προσέφη, Εὐπείδεος υἱός,
„κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρον Πηνελόπεια, 285
δῶρα μὲν ὅς κ' ἐθέλῃσιν Ἀχαιῶν ἐνθάδ' ἐνεῖκαι,
δέξασθ'· οὐ γὰρ καλὸν ἀνήνασθαι δόσιν ἐστίν·
ἡμεῖς δ' οὐτ' ἐπὶ ἔργα πάρος γ' ἴμεν οὔτε πῃ ἄλλη,
πρὶν γέ σε τῷ γήμασθαι Ἀχαιῶν ὅστις ἄριστος.“

Ὡς ἔφατ' Ἀντίνοος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος·
δῶρα δ' ἄρ' οἰσέμεναι πρόεσαν κήρυκα ἕκαστος. 291
Ἀντινόῳ μὲν ἐνεικε μέγαν περικαλλέα πέπλον,
ποικίλον· ἐν δ' ἄρ' ἔσαν περόναι δυοκαίδεκα πᾶσαι
χρύσειαι, κληῖσιν ἐϋγνάμπτους ἀραρυταί.

ὄρμον δ' Εὐρυμάχῳ πολυδαίδαλον αὐτίκ' ἐνεικεν, 295
χρύσειον, ἡλέκτροισιν ἐερμένον ἥελιον ὥς.

ἔρματα δ' Εὐρυδάμαντι δῶω θεράποντες ἐνεικαν,
τρίγληνα μορόεντα· χάρις δ' ἀπελάμπετο πολλή.

ἐκ δ' ἄρα Πεισάνδροιο Πολυκτορίδαο ἄνακτος
ἰσθμιον ἤνεικεν θεράπων, περικαλλὲς ἄγαλμα. 300
ἄλλο δ' ἄρ' ἄλλος δῶρον Ἀχαιῶν καλὸν ἐνεικεν.

ἡ μὲν ἐπειτ' ἀνέβαιν' ὑπερώϊα δια γυναικῶν,
τῇ δ' ἄρ' αἴμ' ἀμφίπολοι ἔφερον περικαλλέα δῶρα.

Οἱ δ' εἰς ὄρχηστὺν τε καὶ ἱμερόεσσαν αἰοιδὴν
τρεψάμενοι τέρποντο, μένον δ' ἐπὶ ἔσπερον ἐλθεῖν.
τοῖσι δὲ τερπομένοισι μέλας ἐπὶ ἔσπερος ἦλθεν. 306
αὐτίκα λαμπτήρας τρεῖς ἵστασαν ἐν μεγάροισιν,
ὄφρα φαείνοιεν· περὶ δὲ ξύλα κάγκανα θῆκαν,

αὐὰ πάλαι, περὶ κηλα, νέον κεκεασμένα χαλκῷ,
καὶ δαΐδας μετέμισγον· ἀμοιβηδὶς δ' ἀνέφαινον 310
δμῳαὶ Ὀδυσσῆος ταλασίφρονος. αὐτὰρ ὁ τῆσιν
αὐτὸς διογενῆς μετέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„Δμῳαὶ Ὀδυσσῆος, δὴν οἰχομένοιο ἄνακτος,
ἐρχεσθε πρὸς δῶμαθ', ἵν' αἰδοίῃ βασιλεια
τῇ δὲ παρ' ἡλάκατα στροφαλίζετε, τέρπετε δ' αὐτὴν
ἤμεναι ἐν μεγάρῳ, ἥ εἰρια πείκετε χερσίν· 316
αὐτὰρ ἐγὼ τούτοισι φάος πάντεσσι παρῆξω.

ἦν περ γάρ κ' ἐθέλωσιν εὐθρονον Ἡῶ μῖμνεν,
οὔτι με νικήσουσι· πολυτλήμων δὲ μάλ' εἰμί.“

Ὡς ἔφαθ', αἱ δ' ἐγέλασαν, ἐς ἀλλήλας δὲ ἰδοντο.
τὸν δ' αἰσχροῦς ἐνέειπε Μελανθῶ καλλιπάρῃος, 321
τὴν Δολίος μὲν ἔτικτε, κόμισσε δὲ Πηνελόπεια,
παῖδα δὲ ὥς ἀτίταλλε, δίδου δ' ἄρ' ἀθύρματα θυμῷ·
ἀλλ' οὐδ' ὥς ἔχε πένθος ἐνὶ φρεσὶ Πηνελοπείης,
ἀλλ' ἦγ' Εὐρυμάχῳ μισγέσκετο καὶ φιλέσκεν. 325
ἦ ῥ' Ὀδυσῆ' ἐνέειπεν ὄνειδεῖοις ἐπέεσσιν·

„Ξεῖνε τάλαν, σύ γε τις φρένας ἐκπεπαταγμένος ἐσσί,
οὐδ' ἐθέλεις εὐθεῖν χαλκήτοιν ἐς δόμον ἐλθὼν,
ἢ ἐ που ἐς λέσχην, ἀλλ' ἐνθάδε πόλλ' ἀγορεύεις,
[θαρσαλέως πολλοῖσι μετ' ἀνδράσιν, οὐδέ τι θυμῷ 330
ταρβεῖς· ἦ ῥά σε οἶνος ἔχει φρένας, ἦ νύ τοι αἰεὶ
τοιοῦτος νόος ἐστίν· ὃ καὶ μεταμῶνια βάξεις.]
ἦ ἀλύεις, ὅτι Ἴρον ἐνίκησας τὸν ἀλήτην;
μή τίς τοι τάχα Ἴρου ἀμείνων ἄλλος ἀναστῇ,
ὅστις σ' ἀμφὶ κάρη κεκοπῶς χερσὶ στιβαρῇσιν 335
δώματος ἐκπέμψῃσι, φορύξας αἵματι πολλῷ.“

Τὴν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ἦ τάχα Τηλεμάχῳ ἐρέω, κύον, οἷ' ἀγορεύεις,
κεῖσ' ἐλθὼν, ἵνα σ' αὖθι διὰ μελεῖσσι τάμῃσιν.“

Ὡς εἰπὼν ἐπέεσσι διεπτοίησε γυναῖκας. 340
 βὰν δ' ἔμεναι διὰ δῶμα, λύθην δ' ὑπὸ γυῖα ἐκάστης
 ταρβουσύνῃ· φὰν γάρ μιν ἀληθέα μυθήσασθαι.
 αὐτὰρ ὁ παρ λαμπτήρσι φαείνων αἰθομένοισιν
 ἐστήκειν ἐς πάντας ὁρώμενος· ἄλλα δέ οἱ κῆρ
 ὥρμαινε φρεσὶν ἦσιν, ἃ ῥ' οὐκ ἀτέλεστα γένοντο. 345

Μνηστῆρας δ' οὐ πάμπαν ἀγήνορας εἶα Ἀθήνη
 λώβης ἰσχεσθαι θυμαλγέος, ὅφρ' ἔτι μᾶλλον
 δύη ἄχος κραδίην Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος.
 τοῖσιν δ' Εὐρύμαχος, Πολύβου παῖς, ἦρχ' ἀγορεύειν,
 κερτομέων Ὀδυσῆα· γέλω δ' ἐτάροισιν ἔτευχεν. 350

„Κέκλυτέ μευ, μνηστῆρες ἀγακλειτῆς βασιλείης,
 ὅφρ' εἴπω τά με θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι κελεύει.
 οὐκ ἀθεεὶ ὅδ' ἀνὴρ Ὀδυσῆϊον ἐς δόμον ἵκει·
 ἔμπης μοι δοκείει δαῖδων σέλας ἔμμεναι αὐτοῦ
 καὶ κεφαλῆς, ἐπεὶ οὗ οἱ ἐνὶ τρίχες οὐδ' ἡβαιαί.“ 355

Ἥ ῥ', ἅμα τε προσέειπεν Ὀδυσσεῖα πτολίπορθον
 „Ξεῖν', ἦ ἄρ κ' ἐθέλοις θητευέμεν, εἰ σ' ἀνελοίμην,
 ἀγροῦ ἐπ' ἐσχατιῆς — μισθὸς δέ τοι ἄρκιος ἔσται —
 αἵμασιός τε λέγων καὶ δένδρεα μακρὰ φυτεύων;
 ἔνθα κ' ἐγὼ σῖτον μὲν ἐπηετανὸν παρέχοιμι, 360
 εἷματα δ' ἀμφιέσσαιμι ποσὶν θ' ὑποδήματα δοίην.
 ἀλλ' ἐπεὶ οὖν δὴ ἔργα κάκ' ἔμμαθες, οὐκ ἐθελήσεις
 ἔργον ἐποίχεσθαι, ἀλλὰ πτώσσειν κατὰ δῆμον
 βούλειαι, ὅφρ' ἂν ἐχῆς βόσκειν σὴν γαστέρ' ἄναλτον.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 365

„Εὐρύμαχ', εἰ γὰρ νῶϊν ἔρις ἔργοιο γένοιτο
 ὦρῃ ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τ' ἥματα μακρὰ πέλονται,
 ἐν ποίῃ, δρέπανον μὲν ἐγὼν εὐκαμπὲς ἔχοιμι,
 καὶ δὲ σὺ τοῖον ἔχῃς, ἵνα πειρησαίμεθα ἔργου
 νήστιες ἄχρῃ μάλα κνέφαος, ποίῃ δὲ παρείῃ. 370

εἰ δ' αὖ καὶ βοες εἶεν ἐλαυνέμεν, οἵπερ ἄριστοι,
αἰθῶνες, μεγάλοι, ἄμφω κεκορηότε ποιῆς,
ἥλικες, ἰσοφύροι, τῶντε σθένος οὐκ ἀλαπαδνόν,
τετράγνον δ' εἴη, εἵκοι δ' ὑπὸ βῶλος ἀρότῳ·
τῷ κέ μ' ἰδοῖς, εἰ ὦλκα διηνεκέα προταμοίμην. 375

εἰ δ' αὖ καὶ πόλεμόν ποθεν ὀρμήσειε Κρονίων
σήμερον, αὐτὰρ ἐμοὶ σάκος εἴη καὶ δύο δοῦρε
καὶ κυνέη πάγχαλκος, ἐπὶ κροτάφοις ἀραρυῖα,
τῷ κέ μ' ἰδοῖς πρῶτοισιν ἐνὶ προμάχοισι μιγέντα,
οὐδ' ἄν μοι τὴν γαστέρ' ὄνειδίζων ἀγορεύεις. 380

ἀλλὰ μάλ' ὑβρίζεις, καὶ τοι νόος ἐστὶν ἀπηνής·
καὶ πού τις δοκέεις μέγας ἔμμεναι ἡδὲ κραταιὸς,
οὐνεκα παρ' παύροισι καὶ οὐκ ἀγαθοῖσιν ὁμιλεῖς.
εἰ δ' Ὀδυσσεὺς ἔλθοι καὶ ἵκοιτ' ἐς πατρίδα γαίαν,
αἰψὰ κέ τοι τὰ θύρετρα, καὶ εὐρέα περ μάλ' ἐόντα,
φεύγοντι στείνοιτο διὲκ προθύροιο θύραζε.“ 386

“Ὡς ἔφατ', Εὐρύμαχος δ' ἐχολώσατο κηρόθι μᾶλλον,
καὶ μιν ὑπόδρα ἰδὼν ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Α δεῖλ', ἡ τάχα τοι τελέω κακὸν, οἷ' ἀγορεύεις
θαρσαλέως πολλοῖσι μετ' ἀνδράσιν, οὐδέ τι θυμῷ 390
ταρβείς· ἡ δ' αὖ σε οἶνος ἔχει φρένας, ἡ νύ τοι αἰεὶ
τοιούτος νόος ἐστίν· ὃ καὶ μεταμῶνια βάζεις.

[ἡ ἀλύεις, ὅτι Ἴρον ἐνέκησας τὸν ἀλήτην.]“

“Ὡς ἄρα φωνήσας σφέλας ἔλλαβεν· αὐτὰρ Ὀδυσ-
σεὺς

Ἀμφινόμον πρὸς γοῦνα καθέζετο Δουλιχιῆος, 395
Εὐρύμαχον δείσας· ὁ δ' ἄρ' οἶνοχόον βάλε χεῖρα
δεξιτερὴν· πρόχοος δὲ χαμαὶ βόμβησε πεσοῦσα,
αὐτὰρ ὃγ' οἰμῶξας πέσεν ὕπτιος ἐν κονίῃσιν.
μνηστῆρες δ' ὁμάδησαν ἀνὰ μέγαρα σκιάοντα,
ᾧδε δὲ τις εἶπεσκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον· 400

„Αἰθ' ὥφελλ' ὁ ξεῖνος ἀλώμενος ἄλλοθ' ὀλέσθαι

πρὶν ἔλθειν· τῷ κ' οὔτι τόσον κέλαδον μετέθηκεν.
νῦν δὲ περὶ πτωχῶν ἐριδαίνομεν, οὐδέ τι δαιτὸς
ἐσθλῆς ἔσσεται ἦδος, ἐπεὶ τὰ χερσεύονα νικᾷ.“

Τοῖσι δὲ καὶ μετέειπ' ἱερὴ Ἰς Τηλεμάχοιο 405
„δαιμόνιοι, μαίνεσθε καὶ οὐκέτι κεύθετε θυμῷ
βρωτῶν οὐδὲ ποτῆτα· θεῶν νῦν τις ὑμῖν ὀροθύνει
ἀλλ' εὖ δαισάμενοι κατακείετε οἶκαδ' ἰόντες,
ὁππότε θυμὸς ἄνωγε· διώκω δ' οὔτιν' ἔγωγε.“

ᾧς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ὁδᾶξ ἐν χεῖλεσι φύντες
Τηλέμαχον θαύμαζον, ὃ θαρσαλέως ἀγόρευεν. 411
τοῖσιν δ' Ἀμφινόμος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν
[Νίσου παῖδιμος υἱὸς, Ἀρητιάδαο ἄνακτος.]

„ὦ φίλοι, οὐκ ἂν δῆ τις ἐπὶ ρηθέντι δικαίῳ
αντιβίοις ἐπέεσσι καθάπτόμενος χαλεπαῖνοι· 415
μήτε τι τὸν ξεῖνον στυφελίζετε μήτε τιν' ἄλλον
δμῶων, οἳ κατὰ δῶματ' Ὀδυσσῆος θέλοιο.
ἀλλ' ἄγετ', οἶνοχόος μὲν ἐπαρξάσθω δεπάεσσιν,
ὄφρα σπείσαντες κατακείομεν οἶκαδ' ἰόντες·
τὸν ξεῖνον δὲ ἑῶμεν ἐνὶ μεγάροις Ὀδυσῆος 420
Τηλεμάχῳ μελέμεν· τοῦ γὰρ φίλον ἵκετο δῶμα.“

ᾧς φάτο, τοῖσι δὲ πᾶσιν ἐαδότα μῦθον ἔειπεν.
τοῖσιν δὲ κρητῆρα κεράσσατο Μούλιος ἥρως,
κῆρυξ Δουλιχεύς· θεράπων δ' ἦν Ἀμφινόμοιο·
νώμησεν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπισταθόν· οἳ δὲ θεοῖσιν 425
σπείσαντες μακάρεσσι πῖον μελιηδέα οἶνον.
αὐτὰρ ἐπεὶ σπείσαν τ' ἐπιόν θ' ὅσον ἤθελε θυμὸς,
βάν ῥ' ἵμεναι κείοντες ἐὰ πρὸς δῶμαθ' ἕκαστος.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Τ.

Οδυσσέως καὶ Πηνελόπης ὁμιλία. ἀναγνωρισμὸς
ὑπὸ Εὐρύκλειας.

Αὐτὰρ ὁ ἐν μεγάρῳ ὑπελείπετο δῖος Ὀδυσσεὺς,
μνηστήρεσσι φόνον σὺν Ἀθήνῃ μερμηρίζων·
αἶψα δὲ Τηλέμαχον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Τηλέμαχε, χρὴ τεύχε' Ἀρήϊα κατθέμεν εἰσω
πάντα μάλ'· αὐτὰρ μνηστήρας μαλακοῖς ἐπέεσσιν 5
παρφάσθαι, ὅτε κέν σε μεταλλῶσιν ποθέοντες·
ἐκ καπνοῦ κατέδην', ἐπεὶ οὐκέτι τοῖσιν ἔφκει
οἶά ποτε Τροίηνδε κιῶν κατέλειπεν Ὀδυσσεὺς,
ἀλλὰ κατήκισται, ὅσσον πυρὸς ἵκετ' αὐτμή.
πρὸς δ' ἔτι καὶ τόδε μείζον ἐνὶ φρεσὶν ἔμβαλε δαίμων
μή πως οἴνωθέντες, ἔριν στήσαντες ἐν ὑμῖν, 11
ἀλλήλους τρώσῃτε καταισχύνητέ τε δαῖτα
καὶ μνηστύν· αὐτὸς γὰρ ἐφέλκεται ἄνδρα σίδηρος.“

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ φίλῳ ἐπεπεΐθετο πατρί,
ἐκ δὲ καλεσσάμενος προσέφη τροφὸν Εὐρύκλειαν 15

„Μαῖ', ἄγε δὴ μοι ἔρυξον ἐνὶ μεγάροισι γυναῖκας,
ὄφρα κεν ἐς θάλαμον καταθείομαι ἔντεα πατρὸς
καλὰ, τὰ μοι κατὰ οἶκον ἀκηδέα καπνὸς ἀμέρδει
πατρὸς ἀποιχομένοιο· ἐγὼ δ' ἔτι νῆπιος ἦα.
νῦν δ' ἐθέλω καταθέσθαι, ἵν' οὐ πυρὸς ἴξεται αὐτμή.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε φίλῃ τροφὸς Εὐρύκλεια 21
„αἶ γὰρ δὴ ποτε, τέκνον, ἐπιφροσύνας ἀνέλοιο
οἶκον κήδεσθαι καὶ κτήματα πάντα φυλάσσειν.
ἀλλ' ἄγε, τίς τοι ἔπειτα μετοιχομένη φάος οἴσει;

δμῶας δ' οὐκ εἶας προβλωσκέμεν, αἶ κεν ἐφαινον.“ 25

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα
 „ξεῖνος ὅδ'· οὐ γὰρ ἀεργὸν ἀνέξομαι ὅς κεν ἐμῆς γε
 χοίνικος ἄπτηται, καὶ τηλόθεν εἰληλουθῶς.“

Ὡς ἄρ' ἐφώνησεν, τῇ δ' ἄπτερος ἐπλετο μῦθος.
 κλήϊσεν δὲ θύρας μεγάρων εὐναιεταόντων. 30

τῷ δ' ἄρ' ἀναῖξαντ' Ὀδυσσεὺς καὶ φαίδιμος υἱὸς
 ἐσφόρεον κόρυθ' αἶ τε καὶ ἀσπίδας ὀμφαλοέσσας
 ἐγχεά τ' ὀξύεοντα· πάροιθε δὲ Παλλὰς Ἀθήνη,
 χρύσειον λύχνον ἔχουσα, φάος περικαλλὲς ἐποίει.

δὴ τότε Τηλέμαχος προσεφώνεεν ὃν πατέρ' αἶψα 35

„ὦ πάτερ, ἦ μέγα θαῦμα τόδ' ὀφθαλμοῖσιν ὀρώμαι
 ἔμπης μοι τοῖχοι μεγάρων καλαί τε μεσόδμοι,
 εἰλάτιναί τε δοκοί, καὶ κίονες ὑψόσ' ἔχοντες
 φαίνοντ' ὀφθαλμοῖς ὥσεί πυρὸς αἶθομένοιο. 39

ἦ μάλα τις θεὸς ἔνδον, οἷ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„σίγα καὶ κατὰ σὸν νόον ἴσχανε μηδ' ἐρέεινε·
 αὕτη τοι δίκη ἐστὶ θεῶν, οἷ Ὀλυμπον ἔχουσιν.
 ἀλλὰ σὺ μὲν κατάλεξαι, ἐγὼ δ' ὑπολείψομαι αὐτοῦ,
 ὄφρα κ' ἔτι δμῶας καὶ μητέρα σὴν ἐρεθίζω. 45
 ἦ δέ μ' ὀδυρομένη εἰρήσεται ἄμφις ἕκαστα.“

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ διέκ μεγάροιο βεβήκει
 κείων ἐς θάλαμον, δαῖδων ὑπο λαμπομενάων,
 ἔνθα πάρος κοιμᾶθ', ὅτε μιν γλυκὺς ὕπνος ἰκάνοι·
 ἔνθ' ἄρα καὶ τότ' ἔλεκτο καὶ Ἡῶ δι' ἄν' ἔμιμνεν. 50
 αὐτὰρ ὁ ἐν μεγάρῳ ὑπελείπετο δῖος Ὀδυσσεύς,
 μνηστήρεσσι φόνον σὺν Ἀθῆνῃ μερμηρίζων.

Ἡ δ' ἔεν ἐκ θαλάμοιο περὶ φρον Πηνελόπεια,
 Ἀρτέμιδι ἱκέλη ἥδ' χρυσέῃ Ἀφροδίτῃ.
 τῇ παρὰ μὲν κλισίῃν πυρὶ κάτθεσαν, ἔνθ' ἄρ' ἐφίξεν,

δινωτήν ἐλέφαντι καὶ ἀργύρῳ· ἦν ποτε τέκτων 56
ποίησ' Ἰκμάλιος, καὶ ὑπὸ θορήνυν ποσὶν ἦκεν
προσφυέ' ἐξ αὐτῆς, ὅθ' ἐπὶ μέγα βάλλετο κῶας.

ἐνθα καθέζετ' ἐπειτα περίφρων Πηνελόπεια.
ἦλθον δὲ δμῳαὶ λευκῶλενοι ἐκ μεγάροιο. 60

αἱ δ' ἀπὸ μὲν σῆτον πολὺν ἤρεον ἠδὲ τραπέζας
καὶ δέπα, ἐνθεν ἄρ' ἄνδρες ὑπερμενέοντες ἐπινον·
πῦρ δ' ἀπὸ λαμπτήρων χαμάδις βάλου, ἅλλα δ' ἐπ'
αὐτῶν

νῆσαν ξύλα πολλὰ, φόως ἔμην ἠδὲ θέρεσθαι·
ἦ δ' Ὀδυσῆ' ἐνένιπε Μελανθῷ δευτέρῳ αὐτίς· 65

„Ἐείν', ἐτι καὶ νῦν ἐνθάδ' ἀνιήσεις διὰ νύκτα
δινεύων κατὰ οἶκον, ὀπιπεύσεις δὲ γυναικάς;
ἀλλ' ἐξελθε θύραζε, τάλαν, καὶ δαιτὸς ὄνησο·
ἦ τάχα καὶ δαλῶ βεβλημένος εἰσθα θύραζε.“

Τὴν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 70

„δαιμονίη, τί μοι ὦδ' ἐπέχεις κεκοτηότι θυμῷ;
ἦ ὅτι δὴ ρυπόω, κακὰ δὲ χροῖ εἴματα εἶμαι,
πτωχεύω δ' ἀνὰ δῆμον; ἀναγκαίη γὰρ ἐπείγει.
τοιούτοιοι πτωχοὶ καὶ ἀλήμονες ἄνδρες ἔασιν.

καὶ γὰρ ἐγὼ ποτε οἶκον ἐν ἀνθρώποισιν ἔναιον 75
ὄλβιος ἀφνειὸν καὶ πολλάκι δόσκον ἀλήτη,
τοίῳ ὅποιος εἶμι καὶ ὅτεν κεχρημένος ἔλθοι·
ἦσαν δὲ δμῳαὶ μάλα μυρίοι, ἅλλα τε πολλὰ
οἷσίν τ' εὖ ζῶουσιν καὶ ἀφνειοὶ καλέονται.

ἀλλὰ Ζεὺς ἀλάπαξε Κρονίων — ἦθελε γάρ που — 80
τῷ νῦν μήποτε καὶ σὺ, γύναι, ἀπὸ πᾶσαν ὀλέσσης
ἀγλαῖην, τῇ νῦν γε μετὰ δμῳῇσι κέκασσαι·
μή πῶς τοι δέσποινα κοτεσσαμένη χαλεπήνη,
ἦ Ὀδυσσεὺς ἔλθῃ· ἐτι γὰρ καὶ ἐλπίδος αἶσα.
εἰ δ' ὁ μὲν ὥς ἀπόλωλε καὶ οὐκέτι νόστιμός ἐστιν, 85

ἀλλ' ἤδη παῖς τοῖος Ἀπόλλωνός γε ἔκητι,
Τηλέμαχος· τὸν δ' οὔτις ἐνὶ μεγάροισι γυναικῶν
λήθει ἀτασθάλλους', ἐπεὶ οὐκέτι τηλίκος ἐστίν.“

Ὡς φάτο, τοῦ δ' ἤκουσε περίφρων Πηλεόπεια,
ἀμφίπολον δ' ἐνένιπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν· 90

„Πάντως, θαρσαλέη, κύον ἀδδεές, οὔτι με λήθεις
ἔρδουσα μέγα ἔργον, ὃ σῇ κεφαλῇ ἀναμάξεις·

πάντα γὰρ εὖ ᾔδησθ', ἐπεὶ ἐξ ἐμεῦ ἔκλυες αὐτῆς
ὥς τὸν ξεῖνον ἐμελλόν ἐνὶ μεγάροισιν ἐμοῖσιν

ἀμφὶ πόσει εἴρεσθαι, ἐπεὶ πυκινῶς ἀκάχημαι.“ 95

Ἦ ἔα καὶ Εὐρύνομῃν ταμίην πρὸς μῦθον ἔειπεν·

„Εὐρύνομη, φέρε δὴ δίφρον καὶ κῶας ἐπ' αὐτοῦ,

ὄφρα καθεζόμενος εἴπῃ ἔπος ἡδ' ἐπακούσῃ

ο ξείνος ἐμέθεν· ἐθέλω δέ μιν ἐξερέεσθαι.“

Ὡς ἔφαθ', ἡ δὲ μάλ' ὀτραλέως κατέθηκε φέρουσα
δίφρον ἐϋξεστον καὶ ἐπ' αὐτῷ κῶας ἐβαλλεν· 101

ἔνθα καθέζετ' ἔπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς.

τοῖσι δὲ μύθων ἤρχε περίφρων Πηνελόπεια·

„Ξεῖνε, τὸ μὲν σε πρῶτον ἐγὼν εἰρήσομαι αὐτῇ·

τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἡδὲ τοκῆες;“ 105

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ὦ γύναι, οὐκ ἄν τίς σε βροτῶν ἐπ' ἀπείρονα γαῖαν
νεϊκέοι· ἡ γάρ σευ κλέος οὐρανὸν εὐρὺν ἰκάνει,

ὥστε τευ ἡ βασιλῆος ἀμύμονος, ὅστε θεουδῆς
ἀνδράσιν ἐν πολλοῖσι καὶ ἰφθίμοισιν ἀνάσσων 110

εὐδικίας ἀνέχῃσι, φέρῃσι δὲ γαῖα μέλαινα

πυρρὸς καὶ κριθᾶς, βρίθῃσι δὲ δένδρεα καρπῷ,

τίκτῃ δ' ἔμπεδα μῆλα, θάλασσα δὲ παρέχῃ ἰχθῦς

ἐξ εἰηγεσίης, ἀρετῶσι δὲ λαοὶ ὑπ' αὐτοῦ.

τῷ ἐμὲ νῦν τὰ μὲν ἄλλα μετάλλα σῶ ἐνὶ οἴκῳ, 115

μηδ' ἐμὸν ἐξερέεινε γένος καὶ πατρίδα γαῖαν,

μή μοι μάλλον θυμὸν ἐνιπλήσῃς ὀδυνάων
 μνησαμένω· μάλα δ' εἰμὶ πολύστονος· οὐδέ τί με χρῆ
 οἴκῳ ἐν ἄλλοτρίῳ γοόωντά τε μυρόμενόν τε
 ἦσθαι, ἐπεὶ κάκιον πενθήμεναι ἄκριτον αἰεὶ· 120
 μήτις μοι δμῶν νεμεσήσεται, ἥε σύγ' αὐτῇ,
 φῆ δὲ δακρυπλώειν βεβαρηότα με φρένας οἶνω.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἐπειτα περίφρων Πηνελόπεια
 „ξέν', ἦτοι μὲν ἐμὴν ἀρετὴν εἰδὸς τε δέμας τε
 ὤλεσαν ἀθάνατοι, ὅτε Ἴλιον εἰσανέβαινον 125
 Ἀργεῖοι, μετὰ τοῖσι δ' ἐμὸς πόσις ἦεν Ὀδυσσεύς.
 εἰ κεῖνός γ' ἐλθὼν τὸν ἐμὸν βίον ἀμφιπολεῖναι,
 μεῖζον κε κλέος εἴη ἐμὸν καὶ κάλλιον οὔτως.
 νῦν δ' ἄχομαι· τόσα γάρ μοι ἐπέσσευεν κακὰ δαίμων.
 [ὅσσοι γάρ νήσοισιν ἐπικρατέουσιν ἄριστοι, 130
 Δουλιχίῳ τε Σάμῃ τε καὶ ὑλήεντι Ζακύνθῳ,
 οἳ τ' αὐτὴν Ἰθάκην εὐδείελον ἀμφινέμονται,
 οἳ μ' ἀεκαξομένην μνῶνται, τρύχουσι δὲ οἶκον.]
 τῷ οὔτε ξείνων ἐμπάξομαι οὔθ' ἱκετάων
 οὔτε τι κηρύκων, οἳ δημοεργοὶ ἔασιν· 135
 ἀλλ' Ὀδυσῆ ποθέουσα φίλον κατατήκομαι ἦτορ.
 οἳ δὲ γάμον σπεύδουσιν· ἐγὼ δὲ δόλους τολυπεύω.
 φᾶρος μὲν μοι πρῶτον ἐνέπνευσε φρεσὶ δαίμων,
 στησαμένη μέγαν ἱστὸν, ἐνὶ μεγάροισιν ὑφαίνειν, 139
 λεπτὸν καὶ περίμετρον· ἄφαρ δ' αὐτοῖς μετέειπον
 ἑκοῦροι, ἐμοὶ μνηστῆρες, ἐπεὶ θάνε διὸς Ὀδυσσεύς,
 μίμνετ' ἐπειγόμενοι τὸν ἐμὸν γάμον, εἰσόκε φᾶρος
 ἐκτελέσω — μή μοι μεταμῶνια νήματ' ὀληται —
 Λαέρτη ἥρωϊ ταφήϊον, εἰς ὅτε κέν μιν
 μοῖρ' ὀλοή καθέλῃσι τανηλεγέος θανάτοιο· 145
 μή τίς μοι κατὰ δῆμον Ἀχαιῶδων νεμεσήσῃ,
 αἳ κεν ἄτερ σπείρου κῆται πολλὰ κτεατίσας·
 ὥς ἐφάμην, τοῖσιν δ' ἐπεπεΐθετο θυμὸς ἀνὴνῳ.

ἔνθα καὶ ἡματιή μὲν ὑφαίνεσκον μέγαν ἱστὸν,
 νύκτας δ' ἀλλύεσκον, ἐπεὶ θαΐδας παραθείμην. 150
 ὥς τρίετες μὲν ἔληθον ἐγὼ καὶ ἔπειθον Ἀχαιοὺς·
 ἀλλ' ὅτε τέτρατον ἦλθεν ἔτος καὶ ἐπήλυθον ὦραι,
 [μηνῶν φθινόντων, περὶ δ' ἡματα πόλλ' ἐτελέσθη,]
 καὶ τότε δὴ με διὰ θυμῶς, κύνας οὐκ ἀλεγούσας,
 εἶλον ἐπελθόντες καὶ ὁμόκλησαν ἐπέεσσιν. 155
 ὥς τὸ μὲν ἐξετέλεσσα, καὶ οὐκ ἐθέλουσ', ὑπ' ἀνάγκης·
 νῦν δ' οὔτ' ἐκφυγέειν δύναμαι γάμον οὔτε τιν' ἄλλην
 μῆτιν ἔθ' εὐρίσκω· μάλα δ' ὀτρύνουσι τοκῆς
 γήμασθ', ἀσχαλάα δὲ πάϊς βίοντον κατεδόντων,
 γιγνώσκων· ἦδη γὰρ ἀνὴρ οἶός τε μάλιστα 160
 οἴκου κήδεσθαι, τῷτε Ζεὺς κῦδος ὀπάξει.
 ἀλλὰ καὶ ὥς μοι εἶπε τεδὸν γένος, ὀππόθεν ἐσσί·
 οὐ γὰρ ἀπὸ θρυός ἐσσι παλαιφάτου οὐδ' ἀπὸ πέτρης.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„ὦ γύναι αἰδοίη Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος, 165
 οὐκέτ' ἀπολλήξεις τὸν ἐμὸν γόνον ἐξερέουσα·
 ἀλλ' ἐκ τοι ἐρέω· ἥ μὲν μ' ἀχέεσσί γε δῶσεις
 πλείοσιν ἢ ἔχομαι· ἥ γὰρ δίκη, ὀππότε πάτρης
 ἧς ἀπέησιν ἀνὴρ τόσσον χρόνον ὅσσον ἐγὼ νῦν,
 πολλὰ βροτῶν ἐπὶ ἄστε' ἀλώμενος, ἄλγεα πάσχων.
 ἀλλὰ καὶ ὥς ἐρέω ὃ μ' ἀνείφει ἠδὲ μεταλλάς. 171
 Κρήτη τις γαῖ' ἔστι, μέσῳ ἐνὶ οἴνοπι πόντῳ,
 καλὴ καὶ πείρα, περίρρυτος· ἐν δ' ἀνθρωποὶ
 πολλοὶ, ἀπειρέσιοι, καὶ ἐννήκοντα πόλεις.
 ἄλλη δ' ἄλλων γλῶσσα μεμιγμένη· ἐν μὲν Ἀχαιοὶ, 175
 ἐν δ' Ἑτεόκρητες μεγαλήτορες, ἐν δὲ Κύνδωνες,
 Λαωριέες τε τριχάϊκες δῖοί τε Πελασγοί.
 τῇσι δ' ἐνὶ Κνωσὸς, μεγάλη πόλις, ἐνθα τε Μίνως
 ἐννέωρος βασίλευε Διὸς μεγάλου ὑαριστῆς,

πατρός ἑμοῖο πατήρ, μεγαθύμου Δευκαλίωνος 180
 Δευκαλίων δ' ἐμὲ τίκτε καὶ Ἰδομενῆα ἄνακτα·
 ἀλλ' ὁ μὲν ἐν νήεσσι κορωνίσιν Ἴλιον εἴσω
 ᾤχεθ' ἅμ' Ἀτρεΐδῃσιν, ἑμοὶ δ' ὄνομα κλυτὸν Αἰθῶν,
 ὀπλότερος γενεῇ· ὁ δ' ἄρα πρότερος καὶ ἀρείων.
 ἔνθ' Ὀδυσῆα ἐγὼν ἰδόμην καὶ ξείνια δῶκα. 185
 καὶ γὰρ τὸν Κρήτηνδε κατήγαγε ἰς ἀνέμοιο,
 ἰέμενον Τροίηνδε παραπλάγξασα Μαλειῶν·
 στήσε δ' ἐν Ἀμνισῷ, ὅθι τε σπέος Εἰλεθυΐης,
 ἐν λιμέσιν χαλεποῖσι, μόγισ δ' ὑπάλυξεν ἀέλλας.
 αὐτίκα δ' Ἰδομενῆα μετάλλα ἄστυδ' ἀνελθών· 190
 ξείνῃ γάρ οἱ ἔφασκε φίλον τ' ἔμεν αἰδοῖόν τε.
 τῷ δ' ἦδη δεκάτῃ ἢ ἑνδεκάτῃ πέλεν ἡὼς
 οἰχομένῳ σὺν νηυσὶ κορωνίσιν Ἴλιον εἴσω.
 τὸν μὲν ἐγὼ πρὸς δῶματ' ἄγων εὖ ἐξείνισσα,
 ἐνδυκέως φιλέων, πολλῶν κατὰ οἶκον ἐόντων· 195
 καὶ οἱ τοῖς τ' ἄλλοις ἐτάροις, οἳ ἅμ' αὐτῷ ἔποντο,
 δημόθεν ἄλφριτα δῶκα καὶ αἰθῆπα οἶνον ἀγείρας
 καὶ βοῦς ἰρεύσασθαι, ἵνα πλησαίαιτο θυμόν.
 ἔνθα δυώδεκα μὲν μένον ἤματα δῖοι Ἀχαιοί·
 εἴλει γὰρ Βορέης ἄνεμος μέγας οὐδ' ἐπὶ γαίῃ 200
 εἶα ἵστασθαι, χαλεπὸς δέ τις ὥρορε θαίμων·
 τῇ τρισκαιδεκάτῃ δ' ἄνεμος πέσε, τοὶ δ' ἀνάγοντο·
 ἴσκε ψεύδεα πολλὰ λέγων ἐτύμοισιν ὁμοῖα·
 τῆς δ' ἄρ' ἀκουούσης ῥέε δάκρυα, τήκετο δὲ χρῶς.
 ὥς δὲ χιὼν κατατήκετ' ἐν ἀκροπόλοισιν ὄρεσσιν, 205
 ἦντ' Εὐρος κατέτηξεν, ἐπὴν Ζέφυρος καταχεύῃ·
 τηκομένης δ' ἄρα τῆς ποταμοὶ πλήθουσι ῥέοντες·
 ὥς τῆς τήκετο καλὰ παρήϊα δακρυχεούσης,
 κλαιούσης ἐὼν ἄνδρα παρήμενον. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 θυμῷ μὲν γοόωσαν ἔην ἐλέαιρε γυναικα, 210
 ὀφθαλμοὶ δ' ὥσει κέρα ἔστασαν ἢ ἐσίδηρος

ἀτρέμας ἐν βλεφάροισι· δόλῳ δ' ὄγε δάκρυα κεῦθεν.
ἢ δ' ἐπεὶ οὖν τάρφθη πολυδακρύτοιο γόοιο,
ἐξαυτὶς μιν ἐπεσσιν ἀμειβομένη προσέειπεν

„Νῦν μὲν δὴ σευ, ξείνέ γ', ὅτῳ πειρήσεσθαι, 215
εἰ ἐτεὸν δὴ κελθι σὺν ἀντιθέοις ἐτάροισιν
ξείνισας ἐν μεγάροισιν ἐμὸν πόσιν, ὥς ἀγορεύεις.
εἰπέ μοι ὅπποτ' ἄσσα περὶ χροῖ εἵματα ἔστο,
αὐτός θ' οἷος ἐγὴν, καὶ ἐταίρους, οἳ οἱ ἔποντο.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 220

„ὦ γύναι, ἀργαλέον τόσσον χρόνον ἀμφὶς ἐόντα
εἰπέμεν· ἦδη γάρ οἱ ἔεικοστὸν ἔτος ἐστὶν
ἐξ οὗ κελθεν ἔβη καὶ ἐμῆς ἀπελήλυθε πάτρης·
ἀλλὰ καὶ ὥς ἐρέω ὥς μοι ἰνδάλλεται ἦτορ.
χλαῖναν πορφυρέην οὐλήν ἔχε διὸς Ὀδυσσεύς, 225
διπλὴν· αὐτὰρ οἱ περόνη χρυσοῖο τέτυκτο
αὐλοῖσιν διδύμοισι· πάροιθε δὲ δαίδαλον ἦεν·
ἐν προτέροισι πόδεσσι κύων ἔχε ποικίλον ἑλλὸν,
ἀσπαίροντα λάων· τὸ δὲ θαυμάζεσκον ἅπαντες,
ὥς οἱ χρύσειοι ἐόντες ὁ μὲν λάε νεβρὸν ἀπάγχων, 230
αὐτὰρ ὁ ἐκφυγέειν μεμαῶς ἥσπαιρε πόδεσσιν.
τὸν δὲ χιτῶν' ἐνόησα περὶ χροῖ σιγαλόεντα,
οἷόν τε κρομύοιο λοπὸν κάτα ἰσχαλίοιο.

τῶς μὲν ἔην μαλακὸς, λαμπρὸς δ' ἦν ἡέλιος ὥς·
ἢ μὲν πολλαί γ' αὐτὸν ἐδηθήσαντο γυναικες. 235
ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·
οὐκ οἶδ' εἰ τάδε ἔστο περὶ χροῖ οἶκοθ' Ὀδυσσεύς,
ἢ τις ἐταίρων δῶκε θοῆς ἐπὶ νηὸς ἰόντι,
ἢ τίς που καὶ ξείνος, ἐπεὶ πολλοῖσιν Ὀδυσσεύς
ἔσκε φίλος· παῦροι γὰρ Ἀχαιῶν ἦσαν ὅμοιοι. 240
καὶ οἱ ἐγὼ χάλκειον ἄορ καὶ δίπλακα δῶκα
καλὴν πορφυρέην καὶ τερμιόεντα χιτῶνα,

αἰδοίως δ' ἀπέπεμπον ἐϋσέλμου ἐπὶ νηός.
καὶ μὲν οἱ κῆρυξ ὀλίγον προγενέστερος αὐτοῦ
εἶπετο· καὶ τὸν τοι μυθήσομαι, οἷος ἔην περ. 245
γυρὸς ἐν ᾧμοισιν, μελανόχροος, οὐλοκάρηνος,
Εὐρυβάτης δ' ὄνομ' ἔσκε· τίεν δέ μιν ἔξοχον ἄλλων
ᾧν ἐτάρων Ὀδυσσεὺς, ὅτι οἱ φρεσὶν ἄρτια ἦδη.“

Ὡς φάτο, τῇ δ' ἔτι μᾶλλον ὑφ' ἱμερον ὥρσε γόοιο,
σήματ' ἀναγνούσῃ τὰ οἱ ἔμπεδα πέφραδ' Ὀδυσσεύς.
ἣ δ' ἐπεὶ οὖν τάρφθη πολυδακρύτοιο γόοιο, 251
καὶ τότε μιν μῦθοισιν ἀμειβομένη προσέειπεν

„Νῦν μὲν δὴ μοι, ξείνε, πάρος περ ἐὼν ἔλεινός,
ἐν μεγάροισιν ἐμοῖσι φίλος τ' ἔση αἰδοίός τε·
αὐτὴ γὰρ τάδε εἶματ' ἐγὼ πόρον, οἳ' ἀγορεύεις, 255
πτύξας' ἐκ θαλάμου, περόνην τ' ἐπέθηκα φαεινὴν
κείνῳ ἄγαλμ' ἔμεναι· τὸν δ' οὐχ ὑποδέξομαι αὐτὶς
οἴκαδε νοστήσαντα φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.
τῷ ῥα κακῇ αἵσῃ κοίλῃς ἐπὶ νηὸς Ὀδυσσεὺς
ῥῆκετ' ἐποπόμενος Κακοῖλιον οὐκ ὀνομαστήν.“ 260

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ὦ γύναι αἰδοίη Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος,
μηκέτι νῦν χροά καλὸν ἐναίρεο, μηδέ τι θυμὸν
τῆκε, πόσιν γοόωσα. νεμεσσωμαί γε μὲν οὐδέν·
καὶ γὰρ τίς τ' ἄλλοτον ὀδύρεται ἄνδρ' ὀλέσασα 265
κουρίδιον, τῷ τέκνα τέκη φιλότῃτι μιγείσα,
ἣ Ὀδυσῆ', ὃν φασὶ θεοῖς ἐναλίγκιον εἶναι.
ἀλλὰ γόου μὲν παῦσαι, ἐμεῖο δὲ σύνθεο μῦθον·
νημερτέως γάρ τοι μυθήσομαι οὐδ' ἐπικεύσω
ὥς ἦδη Ὀδυσῆος ἐγὼ περὶ νόστου ἄκουσα 270
ἀγχοῦ, Θεσπρωτῶν ἀνδρῶν ἐν πίονι δήμῳ,
ῥωοῦ· αὐτὰρ ἄγει κειμήλια πολλὰ καὶ ἑσθλὰ
αἰτίζων ἀνὰ δῆμον. αὐτὰρ ἐρήνρας σταίρους

ὤλεσε καὶ νῆα γλαφυρὴν ἐνὶ οἴνοπι πόντῳ,
 Θρινακίης ἄπο νήσον ἰών· ὀδύσαντο γὰρ αὐτῷ 275
 Ζεὺς τε καὶ Ἡέλιος· τοῦ γὰρ βόας ἔκταν ἑταῖροι.
 οἱ μὲν πάντες ὄλοντο πολυκλύστῳ ἐνὶ πόντῳ·
 τὸν δ' ἄρ' ἐπὶ τρόπιος νεὸς ἐκβαλε κῦμ' ἐπὶ χέρσου,
 Φαιήκων ἐς γαῖαν, οἳ ἀγγίθεοι γεγάασιν,
 οἳ δὲ μιν πέρι κῆρι θεὸν ὥς τιμήσαντο 280
 καὶ οἱ πολλὰ δόσαν πέμπειν τέ μιν ἥθελον αὐτοὶ
 οἴκαδ' ἀπήμαντον. καὶ κεν πάλαι ἐνθάδ' Ὀδυσσεὺς
 ἦην· ἀλλ' ἄρα οἱ τόγε κέρδιον εἶσατο θυμῷ,
 χρήματ' ἀγυρτάζειν πολλὴν ἐπὶ γαῖαν ἰόντι·
 ὥς περὶ κέρδεα πολλὰ καταθυνητῶν ἀνθρώπων 285
 οἶδ' Ὀδυσσεὺς, οὐδ' ἄν τις ἐρίσσειε βροτὸς ἄλλος.
 ὥς μοι Θεσπρωτῶν βασιλεὺς μυθήσατο Φεῖδων·
 ὦμνυε δὲ πρὸς ἔμ' αὐτὸν, ἀποσπένδων ἐνὶ οἴκῳ,
 νῆα κατειρῦσθαι καὶ ἐπαρτέας ἔμμεν ἑταίρους,
 οἳ δὲ μιν πέμπουσι φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν. 290
 ἀλλ' ἐμὲ πρὶν ἀπέπεμψε· τύχησε γὰρ ἐρχομένη νηὺς
 ἀνδρῶν Θεσπρωτῶν ἐς Δουλίχιον πολύπυρον.
 καὶ μοι κτήματ' ἔδειξεν, ὅσα ξυναγείρατ' Ὀδυσσεύς·
 καὶ νῦ κεν ἐς δεκάτην γενεὴν ἕτερόν γ' ἔτι βόσκοι,
 ὅσσα οἱ ἐν μεγάροις κειμήλια κεῖτο ἄνακτος. 295
 τὸν δ' ἐς Λαδώνην φάτο βήμεναι, ὅφρα θεοῖο
 ἐκ δρυὸς ὑψικόμοιο Διὸς βουλὴν ἐπακούσαι,
 ὅπως νοστήσειε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν
 ἥδη δὴν ἀπεῶν, ἣ ἀμφοδὸν ἢ κρυφηδόν.
 ὥς ὁ μὲν οὕτως ἐστὶ σόος καὶ ἐλεύσεται ἥδη 300
 ἄγχι μάλ', οὐδ' ἔτι τῆλε φίλων καὶ πατρίδος αἵης
 δηρὸν ἀπεσσεῖται· ἔμπης δέ τοι ὄρκια δώσω.
 ἴστω νῦν Ζεὺς πρῶτα, θεῶν ὕπατος καὶ ἄριστος,
 ἰστίη τ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ἣν ἀφικάνω·
 ἣ μὲν τοι τάδε πάντα τελεῖται ὥς ἀγορεύω. 305

τοῦδ' αἰτοῦ λυκάβαντος ἐλεύσεται ἐνθάδ' Ὀδυσσεὺς,
τοῦ μὲν φθίνοντος μηνὸς, τοῦ δ' ἰσταμένοιο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
„αἶ γὰρ τοῦτο, ξεῖνε, ἔπος τετελεσμένον εἶη·
τῷ κε τάχα γνοίης φιλόττητά τε πολλά τε δῶρα 310
ἐξ ἐμεῦ, ὥς ἂν τίς σε συναντόμενος μακαρίζοι.
ἀλλὰ μοι ᾧδ' ἀνὰ θυμὸν ὀδεῖται, ὥς ἔσεται περ·
οὔτ' Ὀδυσσεὺς ἔτι οἶκον ἐλεύσεται, οὔτε σὺ πομπῆς
τεύξῃ, ἐπεὶ οὐ τοῖσι σημάντορές εἰς' ἐνὶ οἴκῳ
νῖος Ὀδυσσεὺς ἔσκε μετ' ἀνδράσιν, εἶποτ' ἔην γε, 315
ξείνους αἰδοίους ἀποπεμπέμεν ἥδὲ δέχεσθαι.
ἀλλὰ μιν, ἀμφίπολοι, ἀπονίψατε, κάτθετε δ' εὐνήν,
δέμνια καὶ χλαῖνας καὶ ῥήγεα σιγαλόεντα,
ὥς κ' εὖ θαλπιῶν χρυσόθρονον Ἥῳ ἵκηται.
ἠῶθεν δὲ μάλ' ἦρι λοέσσαι τε χρῖσθαι τε, 320
ὥς κ' ἔνδον παρὰ Τηλεμάχῳ δείπνοιο μέδηται
ἥμενος ἐν μεγάρῳ· τῷ δ' ἄλγιον ὅς κεν ἐκείνων
τοῦτον ἀνιάξῃ θυμοφθόρος· οὐδέ τι ἔργον
ἐνθάδ' ἔτι πρήξει, μάλα περ κεχολωμένος αἰνῶς.
πῶς γὰρ ἐμεῦ σὺ, ξεῖνε, θαήσεται εἴ τι γυναικῶν 325
ἀλλάων περίειμι νόον καὶ ἐπίφρονα μῆτιν,
εἴ κεν αὖσταλέος, κακὰ εἰμένος ἐν μεγάροισιν
δαινύῃ; ἄνθρωποι δὲ μινυνθάδιοι τελέθουσιν.
ὅς μὲν ἀπηνῆς αὐτὸς ἔη καὶ ἀπηνέα εἰδῇ,
τῷ δὲ καταρῶνται πάντες βροτοὶ ἄλλγε' ὀπίσσω 330
ζῶῳ, ἀτὰρ τεθνεῶτί γ' ἐφεψιόωνται ἅπαντες·
ὅς δ' ἂν ἀμύμων αὐτὸς ἔη καὶ ἀμύμονα εἰδῇ,
τοῦ μὲν τε κλέος εὐρὺ διὰ ξεῖνοι φορέουσιν
πάντας ἐπ' ἀνθρώπους, πολλοὶ τέ μιν ἐσθλὸν ἔειπον.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 335
„ὦ γύναι αἰδοίη Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος,

ἦτοι ἔμοι χλαῖναι καὶ ῥήγεα σιγαλόεντα
 ἦχθεδ', ὅτε πρῶτον Κρήτης ὄρεα νιφόεντα
 νοσφισάμην ἐπὶ νηὸς ἰὼν δολιχηρέτμοιο,
 κείω δ' ὥς τὸ πάρος περ ἀϋπνους νύκτας ἱανον· 340
 πολλὰς γὰρ δὴ νύκτας ἀεικέλιω ἐνὶ κόλτῃ
 ἄεσα καὶ τ' ἀνέμεινα εὐθρόνον Ἥῳ διαν.
 οὐδέ τί μοι ποδάνιπτρα ποδῶν ἐπιήρανα θυμῷ
 γίγνεται· οὐδὲ γυνὴ ποδὸς ἄψεται ἡμετέροιο
 τάων αἷ τοι δῶμα κάτα δρήσκειραι ἔασιν, 345
 εἰ μὴ τις γρηῦς ἔστι παλαιή, κεδνὰ ἰδυῖα,
 ἥτις δὴ τέτληκε τόσσα φρεσὶν ὅσσα τ' ἐγὼ περ·
 τῇ δ' οὐκ ἂν φθονέοιμι ποδῶν ἄψασθαι ἔμεῖο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „Ξεῖνε φίλ'· οὐ γάρ πώ τις ἀνὴρ πεπνυμένος ὧδε 350
 ξείνων τηλεδαπῶν φιλίων ἐμὸν ἵκετο δῶμα,
 ὥς σὺ μάλ' εὐφραδέως πεπνυμένα πάντ' ἀγορεύεις·
 ἔστι δέ μοι γρηῦς πυκινὰ φρεσὶ μήδε' ἔχουσα,
 ἣ κείνον δύστηνον εὖ τρέφεν ἡδ' ἀτίταλλεν,
 δεξαμένη χεῖρεςσ', ὅτε μιν πρῶτον τέκε μήτηρ, 355
 ἣ σε πόδας νίψει, ὀλιγηπελέουσά περ ἔμπης.
 ἀλλ' ἄγε νῦν ἀνσταῖσα, περίφρων Εὐρύκλεια,
 νίψον σοῖο ἄνακτος ὀμήλικα· καὶ πον Ὀδυσσεὺς
 ἦδη τοιόσδ' ἔστι πόδας τοιόσδε τε χεῖρας·
 αἶψα γὰρ ἐν κακότητι βροτοὶ καταγρηράσκουσιν.“ 360

Ὡς ἄρ' ἔφη, γρηῦς δὲ κατέσχετο χερσὶ πρόσωπα,
 δάκρυα δ' ἐκβαλε θερμὰ, ἔπος δ' ὀλοφυνδὸν ἔειπεν·
 „ὦ μοι ἐγὼ σέο, τέκνον, ἀμήχανος· ἣ σε περὶ Ζεὺς
 ἀνθρώπων ἦχθηρε θεοῦδέα θυμὸν ἔχοντα.
 οὐ γάρ πώ τις τόσσα βροτῶν Διὶ τερπικεραύνῃ 365
 πίονα μηρὶ ἔκῃ οὐδ' ἐξαίτους ἑκατόμβας,
 ὅσσα σὺ τῷ ἐδίδως, ἀρώμενος εἰς ἵκοιο
 γῆράς τε λιπαρὸν θρέψαιό τε παῖδιμον υἷόν·

νῦν δέ τοι οἴῳ πάμπαν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.
 οὕτω που καὶ κείνῳ ἐφεψιόωντο γυναῖκες 370
 ξείνων τηλεδαπῶν, ὅτε τευ κλυτὰ δῶμαθ' ἴκοιτο,
 ὥς σέθεν αἱ κύνες αἶδε καθεψιόωνται ἅπασαι,
 τάων νῦν λῶβην τε καὶ αἵσχεα πόλλ' ἀλεείνων
 οὐκ ἔαας νῖζειν· ἐμὲ δ' οὐκ ἀέκουσαν ἄνωγεν
 κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρων Πηνελόπεια. 375

τῷ σε πόδας νίψω ἅμα τ' αὐτῆς Πηνελοπείης
 καὶ σέθεν εἵνεκ', ἐπεὶ μοι ὀρώρεται ἐνδοθι θυμὸς
 κήδεσιν. ἀλλ' ἄγε νῦν ξυνίει ἔπος, ὅτι κεν εἴπω·
 πολλοὶ δὴ ξεῖνοι ταλαπείριοι ἐνθάδ' ἴκοντο,
 ἀλλ' οὐπω τινά φημι εἰκότα ᾧδε ιδέσθαι 380
 ὥς σὺ δέμας φωνήν τε πόδας τ' Ὀδυσῆϊ ἔοικας.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„ὦ γρη῏, οὕτω φασὶν ὅσοι ἴδον ὀφθαλμοῖσιν
 ἡμέας ἀμφοτέρους, μάλα εἰκέλω ἀλλήλους 384
 ἔμμεναι, ὥς σὺ περ αὐτῇ ἐπιφρονέουσ' ἀγορεύεις.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, γρη῏ς δὲ λέβηθ' ἔλε παμφανόωντα,
 τοῦ πόδας ἐξαπένιζεν, ὕδωρ δ' ἐνεχεύατο πουλὺ
 ψυχρόν, ἔπειτα δὲ θερμὸν ἐπήφυσεν. αὐτὰρ Ὀδυσ-
 σεύς

ἶξεν ἐπ' ἐσχαρόφιν, ποτὶ δὲ σκότον ἐτράπετ' αἶψα·
 ἀντίκα γὰρ κατὰ θυμὸν οἶσατο, μὴ ἔλαβοῦσα 390
 οὐλήν ἀμφράσσαιτο καὶ ἀμφαδὰ ἔργα γένοιτο.
 νῖξε δ' ἄρ' ἄσσον ἰοῦσα ἄναχθ' ἐόν· ἀντίκα δ' ἔγνω
 οὐλήν, τὴν ποτὲ μιν σῦς ἤλασε λεικῷ ὀδόντι
 Παρνησόνδ' ἐλθόντα μετ' Αὐτόλυκόν τε καὶ νῖας,
 μητρὸς ἐῆς πατέρ' ἐσθλὸν, ὃς ἀνθρώπους ἐκέκαστο 395
 κλεπτοσύνη θ' ὄρκῳ τε· θεὸς δὲ οἱ αὐτὸς ἔδωκεν
 Ἑρμείας· τῷ γὰρ κεχαρισμένα μηρία καῖεν
 ἀρνῶν ἠδ' ἐρίφων· ὁ δὲ οἱ πρόφρων ἅμ' ὀπήδει.

Αὐτόλυκος δ' ἔλθων Ἰθάκης ἐς πλοῖνα δῆμον
 παῖδα νέον γεγαῶτα κηγήσατο θυγατέρος ἧς· 400
 τὸν ῥά οἱ Εὐρύκλεια φίλοις ἐπὶ γούνασι θῆκεν
 παυομένῳ δόρποιο, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·

„Αὐτόλυκ', αὐτὸς νῦν ὄνομ' εὖρεο ὅττι κε θῆαι
 παιδὸς παιδὶ φίλῳ· πολυάρετος δέ τοι ἐστίν.“

Τῇν δ' αὖτ' Αὐτόλυκος ἀπαμείβετο φώνησέν τε 405
 „γαμβρὸς ἐμὸς θυγάτηρ τε, τίθεισθ' ὄνομ' ὅττι κεν
 εἶπω·

πολλοῖσιν γὰρ ἐγωγε ὀδυσσάμενος τόδ' ἰκάνω,
 ἀνδράσιν ἠδὲ γυναιξὶν ἀνὰ χθόνα πουλυβότειραν·
 τῷ δ' Ὀδυσσεὺς ὄνομ' ἐστὼ ἐπώνυμον. αὐτὰρ ἐγωγε,
 ὁππότε ἄν ἡβήσας μητρῷον ἐς μέγα δῶμα 410
 ἔλθῃ Παρνησόνδ', ὅθι πού μοι κτήματ' ἔασιν,
 τῶν οἱ ἐγὼ δάσω καὶ μιν χαίροντ' ἀποπέμψω.“

Τῶν ἔνεκ' ἦλθ' Ὀδυσσεὺς, ἵνα οἱ πόροι ἀγλαὰ δῶρα.
 τὸν μὲν ἄρ' Αὐτόλυκός τε καὶ νίεες Αὐτολύκοιο
 χερσὶν τ' ἡσπάζοντο ἔπεσσί τε μελιχίοισιν· 415

μήτηρ δ' Ἀμφιδέη μητρὸς περιφῶς Ὀδυσῆι
 κύσς' ἄρα μιν κεφαλὴν τε καὶ ἄμφω φάεα καλά.
 Αὐτόλυκος δ' νιόισιν ἐκέκλετο κυδαλίμοισιν
 δειπνον ἐφοπλίσσαι· τοὶ δ' ὀτρύνοντος ἄκουσαν,
 αὐτίκα δ' εἰσάγαγον βοῦν ἄρσενα πενταέτηρον· 420
 τὸν δέρον ἀμφὶ θ' ἔπον, καὶ μιν διέχευαν ἅπαντα,
 μίστυλλόν τ' ἄρ' ἐπισταμένως πεῖρᾶν τ' ὀβελοῖσιν,
 ὥπτησάν τε περιφραδέως, δάσσαντό τε μοίρας.

ὥς τότε μὲν πρόπαν ἡμαρ ἐς ἥλιον καταδύντα
 δαίνυντ', οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς ἔτσης· 425
 ἥμος δ' ἥελιος κατέδυ καὶ ἐπὶ κνέφας ἦλθεν,
 δὴ τότε κοιμήσαντο καὶ ὕπνου δῶρον ἔλοντο.

Ἦμος δ' ἡριγένεια φάνη ῥοδοδάκτυλος Ἥως,
 βάν ῥ' ἔμην ἐς θῆρην, ἡμὲν κύνες ἠδὲ καὶ αὐτοὶ

νίεες Ἀντολύκου· μετὰ τοῖσι δὲ δῖος Ὀδυσσεὺς 430
 ἦεν· αἰπὺ δ' ὄρος προσέβαν καταειμένον ὕλη
 Παρνησοῦ, τάχα δ' ἵκανον πτύχας ἠνεμοέσσας.
 Ἡέλιος μὲν ἐπειτα νέον προσέβαλλεν ἀρούρας
 ἐξ ἀκαλαρρεΐταιο βαθυρρόου Ὠκεανοιο,
 οἱ δ' ἐς βῆσσαν ἵκανον ἐπακτῆρες· πρὸ δ' ἄρ' αὐτῶν
 ἰχνὶ ἐρευνῶντες κύνες ἦσαν, αὐτὰρ ὀπισθεν 436
 νίεες Ἀντολύκου· μετὰ τοῖσι δὲ δῖος Ὀδυσσεὺς
 ἦεν ἄγχι κυνῶν, κραδᾶων δολιχόσκιον ἔγχος.
 ἔνθα δ' ἄρ' ἐν λόχμῃ πυκινῇ κατέκειτο μέγας σῦς·
 τὴν μὲν ἄρ' οὔτ' ἀνέμων διάει μένος ὑγρὸν ἀέντων,
 οὔτε μιν Ἡέλιος φαέθων ἀκτῖσιν ἐβαλλεν, 441
 οὔτ' ὄμβρος περάσκει διαμπερές· ὥς ἄρα πυκνὴ
 ἦεν, ἀτὰρ φύλλων ἐνέην χύσις ἥλιθα πολλή.
 τὸν δ' ἀνδρῶν τε κυνῶν τε περὶ κτύπος ἦλθε ποδοῖν,
 ὥς ἐπάγοντες ἐπῆσαν· ὁ δ' ἀντίος ἐκ ξυλόχοιο, 445
 φρίξας εὖ λοφιήν, πῦρ δ' ὀφθαλμοῖσι δεδορκῶς,
 στῆ ῥ' αὐτῶν σχεδόν· ὁ δ' ἄρα πρῶτιστος Ὀδυσσεὺς
 ἔσσυτ' ἀνασχόμενος δολιχὸν δόρυ χειρὶ παχείῃ,
 οὐτάμεναι μεμαῶς· ὁ δέ μιν φθάμενος ἔλασεν σῦς
 γουνὸς ὕπερ, πολλὸν δὲ διήφυσε σαρκὸς ὀδόντι 450
 λικριφὲς αἶψας, οὐδ' ὀστέον ἵκετο φωτός.
 τὸν δ' Ὀδυσσεὺς οὔτησε τυχῶν κατὰ δεξιὸν ὦμον,
 ἀντικρὺ δὲ διῆλθε φαεινοῦ δουρὸς ἀκωκή·
 καὶ δ' ἐπес' ἐν κονίῃσι μακῶν, ἀπὸ δ' ἔπατο θυμός.
 τὸν μὲν ἄρ' Ἀντολύκου παῖδες φίλοι ἀμφεπένοντο,
 ὠτειλὴν δ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος ἀντιθέοιο 456
 δῆσαν ἐπισταμένως, ἐπαοιδῇ δ' αἶμα κελαινὸν
 ἔσχεθον, αἶψα δ' ἵκοντο φίλου πρὸς δῶματα πατρός.
 τὸν μὲν ἄρ' Ἀντόλυκός τε καὶ νίεες Ἀντολύκοιο
 εὖ ἰησάμενοι ἦδ' ἀγλαὰ δῶρα πορόντες 460
 καρπαλίμως χαίροντα φίλην χαίροντες ἐπέμπον

εἰς Ἰθάκην. τῷ μὲν ῥα πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ
 χαῖρον νοστήσαντι καὶ ἐξερέεινον ἕκαστα,
 οὐλὴν ὅτι πάθοι· ὁ δ' ἄρα σφίσιν εὖ κατέλεξεν
 ὣς μιν θηρεύοντ' ἔλασεν σὺς λευκῷ ὀδόντι, 465
 Παρνησόνδ' ἐλθόντα σὺν ὑιάσιν Αὐτολύκοιο.

Τὴν γρηῦς χεῖρεςσι καταπρηνέσσι λαβοῦσα
 γυνὼ ῥ' ἐπιμασσαμένη, πόδα δὲ προέηκε φέρεσθαι·
 ἐν δὲ λέβητι πέσε κνήμη, κανάχησε δὲ χαλκός, 469
 ἄψ δ' ἐτέρωσ' ἐκλίδη· τὸ δ' ἐπὶ χθονὸς ἐξέχυθ' ὕδωρ.
 τὴν δ' ἄμα χάρμα καὶ ἄλγος ἔλε φρένα, τῷ δέ οἱ ὅσσε
 θακρυόφι πλησθεν, θαλερὴ δέ οἱ ἔσχετο φωνή.
 ἀψαμένη δὲ γενείου Ὀδυσσῆα προσέειπεν

„Ἡ μάλ' Ὀδυσσεύς ἐσσι, φίλον τέκος· οὐδέ σ' ἔγωγε
 πρὶν ἔγνω, πρὶν πάντα ἄνακτ' ἐμὸν ἀμπαφάσθαι.“

Ἡ καὶ Πηνελόπειαν ἐσέδρακεν ὀφθαλμοῖσιν, 476
 πεφραδέειν ἐθέλουσα φίλον πόσιν ἐνδον ἔοντα.
 ἡ δ' οὕτ' ἀθρῆσαι δύνατ' ἀντίη οὔτε νοῆσαι·
 τῇ γὰρ Ἀθηναίῃ νόον ἔτραπεν· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 χεῖρ' ἐπιμασσάμενος φάρυγος λάβε δεξιτερῇφιν, 480
 τῇ δ' ἐτέρῃ ἔθεν ἄσσον ἐρύσσατο φώνησέν τε

„Μαῖα, τίη μ' ἐθέλεις ὀλέσαι; σὺ δέ μ' ἔτρεφες αὐτὴ
 τῷ σῶ ἐπὶ μαζῷ· νῦν δ' ἄλγεα πολλὰ μογήσας
 ἥλυθον εἰκοστῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαῖαν.

ἀλλ' ἐπεὶ ἐφράσθης καὶ τοι θεὸς ἔμβαλε θυμῷ, 485
 σίγα, μή τίς τ' ἄλλος ἐνὶ μεγάροισι πύθηται.
 ὦδε γὰρ ἐξερέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται·

εἰ χ' ὑπ' ἐμοιγε θεὸς θαμάσῃ μνηστῆρας ἀγανούς,
 οὐδὲ τροφοῦ οὔσης σεῦ ἀφρέξομαι, ὅπποτ' ἂν ἄλλας
 δμῳὰς ἐν μεγάροισιν ἐμοῖς κτείνωμι γυναῖκας.“ 490

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Εὐρύκλεια
 „τέκνον ἐμὸν, ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων.
 οἴσθαι μὲν οἶον ἐμὸν μένος ἔμπεδον οὐδ' ἐπικτὸν,

ἔξω δ' ὥς ὅτε τις στερεὴ λίθος ἢ σίδηρος.
 ἄλλο δέ τοι ἔρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν· 495
 εἰ χ' ὑπὸ σοίγῃ θεὸς θαμάσῃ μνηστῆρας ἀγανούς,
 δὴ τότε τοι καταλέξω ἐνὶ μεγάροισι γυναῖκας,
 αἷ τέ σ' ἀτιμάξουσιν καὶ αἷ νηλιτεῖς εἰσίν.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„μαῖα, τίη δὲ σὺ τὰς μυθήσεται; οὐδέ τί σε χρή. 500
 εὖ νυ καὶ αὐτὸς ἐγὼ φράσσομαι καὶ εἰσομ' ἐκάστην·
 ἄλλ' ἔχε σιγῇ μῦθον, ἐπίτρεψον δὲ θεοῖσιν.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, γρη῏ς δὲ διέκ μεγάροιο βεβήκει
 οἰσομένη ποδάνιπτρα· τὰ γὰρ πρότερ' ἐκχυτο πάντα.
 αὐτὰρ ἐπεὶ νίψεν τε καὶ ἤλειψεν λίπ' ἐλαίῳ, 505
 αὐτίς ἄρ' ἀσσοτέρῳ πυρὸς ἔλκετο δίφρον Ὀδυσσεὺς
 θερσόμενος, οὐλὴν δὲ κατὰ ρακέεσσι κάλυπεν.
 τοῖσι δὲ μῦθων ἦρχε περίφρων Πηνελόπεια

„ἔειπε, τὸ μὲν σ' ἔτι τυτθὸν ἐγὼν εἰρήσομαι αὐτή·
 καὶ γὰρ θῆ κοιτοιο τάχ' ἔσσεται ἡδέος ὥρη, 510
 ὄντινά γ' ὕπνος ἔλοι γλυκερὸς, καὶ κηδόμενόν περ.
 αὐτὰρ ἐμοὶ καὶ πένθος ἀμέτρητον πόρε δαίμων·
 ἤματα μὲν γὰρ τέρπομ' ὀδυρομένη, γοόωσα,
 ἔς τ' ἐμὰ ἔργ' ὀρόωσα καὶ ἀμφιπόλων ἐνὶ οἴκῳ·
 αὐτὰρ ἐπὴν νῦν ἔλθῃ, ἔλῃσί τε κοῖτος ἅπαντας, 515
 κείμεναι ἐνὶ λέκτρῳ, πυκινὰ δέ μοι ἀμφ' ἀδινὸν κῆρ
 ὀξεῖται μελεδῶνες ὀδυρομένην ἐρέθουσιν.
 ὥς δ' ὅτε Πανδαρέου κούρη, χλωρῆς Ἀηδῶν,
 καλὸν αἰείδησιν ἑαρος νέον ἱσταμένοιο,
 δευδρέων ἐν πετάλοισι καθεζομένη πυκινολῖν, 520
 ἦτε θαμὰ τρωπῶσα χέει πολυηχέα φωνήν,
 παῖδ' ὀλοφυρομένη Ἴτυλον φίλον, ὃν ποτε χαλκῷ
 κτεῖνε δι' ἀφραδίας, κοῦρον Ζήθιοι ἀνακτος,
 ὥς καὶ ἐμοὶ δίχα θυμὸς ὀρώρεται ἐνθα καὶ ἐνθα,

ἥε μένω παρὰ παιδὶ καὶ ἔμπεδα πάντα φυλάσσω, 525
 κτῆσιν ἐμήν, δμῳάς τε καὶ ὑψερεφές μέγα δῶμα,
 εὐνὴν τ' αἰδομένη πόσιος δῆμοιό τε φῆμιν,
 ἣ ἦδη ἄμ' ἔπωμαι Ἀχαιῶν ὅστις ἄριστος
 μνᾶται ἐνὶ μεγάροισι, πορῶν ἀπερείσια ἔδνα.
 παῖς δ' ἐμὸς ἕως μὲν ἔην ἔτι νῆπιος ἡδὲ χαλῖφρων,
 γήμασθ' οὐ μ' εἶα πόσιος κατὰ δῶμα λιποῦσαν· 531
 νῦν δ' ὅτε δὴ μέγας ἐστὶ καὶ ἥβης μέτρον ἰκάνει,
 καὶ δὴ μ' ἀράται πάλιν ἐλθέμεν ἐκ μεγάροιο,
 κτήσιος ἀσχαλόων, τήν οἱ κατέδουσιν Ἀχαιοί.
 ἀλλ' ἄγε μοι τὸν ὄνειρον ὑπόκριναι καὶ ἄκουσον. 535
 χῆνές μοι κατὰ οἶκον εἰίκοσι πυρὸν ἔδουσιν
 ἐξ ὕδατος, καὶ τέ σφιν λαίνομαι εἰσορόωσα·
 ἐλθὼν δ' ἐξ ὄρεος μέγας αἰετὸς ἀγκυλοχείλης
 πᾶσι κατ' ἀνχένας ἦξε καὶ ἔκτανεν· οἱ δ' ἐκέχυντο
 ἀθρόοι ἐν μεγάροις, ὃ δ' ἔς αἰθέρα θίαν ἀέρθη. 540
 αὐτὰρ ἐγὼ κλαῖον καὶ ἐκῶκυσον ἐν περ ὀνείρῳ,
 ἀμφὶ δ' ἐμ' ἠγερέθοντο ἐϋπλοκαμίδεις Ἀχαιοί,
 οἴκτρ' ὀλοφυρομένην ὃ μοι αἰετὸς ἔκτανε χῆνας.
 ἄψ δ' ἐλθὼν κατ' ἄρ' ἔξετ' ἐπὶ προὔχοντι μελάθρῳ,
 φωνῇ δὲ βροτέῃ κατερῆτυε φώνησέν τε, 545
 'θάρσει, Ἰκαρίου κούρη τηλεκλειτοῖο·
 οὐκ ὄναρ, ἀλλ' ὕπαρ ἐσθλόν, ὃ τοι τετελεσμένον ἐσται.
 χῆνες μὲν μνηστῆρες, ἐγὼ δέ τοι αἰετὸς ὄρνις
 ἦα πάρος, νῦν αὖτε τεὸς πόσις εἰλήλουθα,
 ὃς πᾶσι μνηστῆρσιν ἀεικέα πότμον ἐφήσω.' 550
 ὣς ἔφατ', αὐτὰρ ἐμὲ μελιηδὴς ὕπνος ἀνῆκεν·
 παπτήνασα δὲ χῆνας ἐνὶ μεγάροισι νόησα
 πυρὸν ἐρεπτομένους παρὰ πύελον, ἥχι πάρος περ.

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„ὦ γύναι, οὕτως ἔστιν ὑποκρίνασθαι ὄνειρον 555

ἄλλη ἀποκλίναντ', ἐπειὴ ῥά τοι αὐτὸς Ὀδυσσεὺς
πέφραδ' ὅπως τελέει· μνηστῆρσι δὲ φαίνεται ὄλεθρος
πᾶσι μάλ', οὐδέ κέ τις θάνατον καὶ κῆρας ἀλύξει.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
„ξείν', ἦτοι μὲν ὄνειροι ἀμήχανοι ἀκριτόμυθοι 560
γίγνουτ', οὐδέ τι πάντα τελείεται ἀνθρώποισιν.
δοιαὶ γάρ τε πύλαι ἀμενηνῶν εἰδὼν ὀνείρων·
αἱ μὲν γὰρ κεράεσσι τετεύχεται, αἱ δ' ἐλέφαντι
τῶν οἷ μὲν κ' ἐλθῶσι διὰ πριστοῦ ἐλέφαντος,
οἷ ῥ' ἐλεφαίρονται, ἐπεὶ ἀκράαντα φέροντες· 565
οἱ δὲ διὰ ξεστῶν κεράων ἐλθῶσι θύραζε,
οἷ ῥ' ἔτυμα κραίνουσι, βροτῶν ὅτε κέν τις ἴδῃται.
ἄλλ' ἐμοὶ οὐκ ἐντεῦθεν ὄλομαι αἰνὸν ὄνειρον
ἐλθέμεν· ἢ κ' ἀσπαστὸν ἐμοὶ καὶ παιδὶ γένοιτο.
ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν· 570
ἦδε δὴ ἡὼς εἰσι δυσώνυμος, ἦ μ' Ὀδυσῆος
οἴκου ἀποσχήσει· νῦν γὰρ καταθήσω ἄεθλον,
τοὺς πελέκεας, τοὺς κείνος ἐνὶ μεγάροισιν ἔοισιν
ἵστασ' ἐξείης, θρυόχους ὥς, δῶδεκα πάντας·
στάς δ' ὅγε πολλὸν ἄνευθε διαρρίπτασκεν ὀϊστόν. 575
νῦν δὲ μνηστήρεσσιν ἄεθλον τοῦτον ἐφήσω·
ὅς κε ρηϊτὰτ' ἐντανύσῃ βιὸν ἐν παλάμῃσιν
καὶ διοίστευσῃ πελέκεων δυοκαίδεκα πάντων,
τῷ κεν ἅμ' ἐσποίμην, νοσφισσαμένην τόδε δῶμα
κουρίδιον, μάλα καλὸν, ἐνίπλειον βιότοιο· 580
τοῦ ποτὲ μεμνήσεσθαι ὄλομαι ἐν περ ὀνείρῳ.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ὦ γύναι αἰδοίη Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος,
μηκέτι νῦν ἀνάβαλλε δόμοις ἐνὶ τοῦτον ἄεθλον·
πρὶν γάρ τοι πολύμητις ἐλεύσεται ἐνθάδ' Ὀδυσσεὺς,
πρὶν τούτους τόδε τόξον εὖξοον ἀμφαφώωντας 586

νευρήν τ' ἐντανύσαι διοϊστεῦσαί τε σιδήρου.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „εἰ κ' ἐθέλοις μοι, ξεῖνε, παρήμενος ἐν μεγάροισιν
 τέρπειν, οὗ κέ μοι ὕπνος ἐπὶ βλεφάροισι χυθείη. 590
 ἀλλ' οὐ γάρ πως ἔστιν ἀϋπνους ἔμμεναι αἰεὶ
 ἀνθρώπους· ἐπὶ γάρ τοι ἐκάστω μοῖραν ἔθηκαν
 ἀθάνατοι θνητοῖσιν ἐπὶ ξείδωρον ἄρουραν.
 ἀλλ' ἦτοι μὲν ἐγὼν ὑπερώϊον εἰσαναβᾶσα
 λέξομαι εἰς εὐνὴν, ἣ μοι στονόεσσα τέτυκται, 595
 αἰεὶ δ' ἄκρυσ' ἐμοῖσι πεφυρμένη, ἔξ οὗ Ὀδυσσεὺς
 ὥχεται ἐποπόμενος Κακοῖλιον οὐκ ὀνομαστήν.
 ἐνθα κε λεξαίμην· σὺ δὲ λέξο τῷδ' ἐνὶ οἴκῳ,
 ἣ χαμάδις στορέσας ἦτοι κατὰ δέμνια θέντων.“

Ὡς εἰποῦς' ἀνέβαιν' ὑπερώϊα σιγαλόεντα, 600
 οὐκ οἶη, ἅμα τῇγε καὶ ἀμφίπολοι κίον ἄλλαι.
 ἐς δ' ὑπερῷ' ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν
 κλαῖεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα, φίλον πόσιν, ὄφρα οἱ ὕπνον
 ἡδὺν ἐπὶ βλεφάροισι βάλε γλαυκῶπις Ἀθήνη.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Υ.

Τὰ πρὸ τῆς μνησθηροφονίας.

Αὐτὰρ ὁ ἐν προδόμῳ εὐνάζετο διὸς Ὀδυσσεύς·
 καὶ μὲν ἀδέψητον βοήην στόρεσ', αὐτὰρ ὑπερθεῖν
 κῶεα πόλλ' οἶων, τοὺς ἰρεύεσκον Ἀχαιοί·
 Εὐρυνόμη δ' ἅρ' ἐπὶ χλαῖναν βάλε κοιμηθέντι.
 ἐνδ' Ὀδυσσεὺς μνηστῆρσι κακὰ φρονέων ἐνὶ θυμῷ 5
 κεῖτ' ἐργηγορῶν· ταὶ δ' ἐκ μεγάροιο γυναικες

ἦϊσαν, αἱ μνηστῆρσιν ἐμισγέσκοντο πάρος περ,
 ἀλλήλησι γέλω τε καὶ εὐφροσύνην παρέχουσαι.
 τοῦ δ' ὠρίνετο θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι φίλοισιν·
 πολλὰ δὲ μερμήριζε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν, 10
 ἥε μεταΐξας θάνατον τεύξειεν ἐκάστη,
 ἥ ἔτ' ἐῷ μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισι μιγῆναι
 ὕστατα καὶ πύματα, κραδίη δέ οἱ ἔνδον ὑλάκτει·
 ὥς δὲ κύων ἀμαλῆσι περὶ σκυλάκεσσι βεβῶσα
 ἄνδρ' ἀγνοιήσας ὑλάει μέμονέν τε μάχεσθαι, 15
 ὥς ῥα τοῦ ἔνδον ὑλάκτει ἀγαιομένου κακὰ ἔργα·
 στήθος δὲ πλήξας κραδίην ἡνίπαπε μύθῳ·

„Τέτλαθι δῆ, κραδίη· καὶ κύντερον ἄλλο ποτ' ἔτλης.
 ἦματι τῷ ὅτε μοι μένος ἄσχετος ἦσθις Κύκλωψ
 ἰφθίμους ἐτάρους· σὺ δ' ἐτόλμας, ὄφρα σε μήτις 20
 ἐξάγαγ' ἐξ ἄντροιο ὀλοόμενον θανέεσθαι.“

„Ὡς ἔφατ', ἐν στήθεσσι καθαπτόμενος φίλον ἦτορ·
 τῷ δὲ μάλ' ἐν πείσῃ κραδίη μένε τετληυῖα
 νωλεμέως· ἀτὰρ αὐτὸς ἐλίσσετο ἔνθα καὶ ἔνθα.
 ὥς δ' ὅτε γαστέρ' ἀνὴρ πολέος πυρὸς αἰθομένοιο, 25
 ἐμπλείην κνίσης τε καὶ αἵματος, ἔνθα καὶ ἔνθα
 αἰόλλη, μάλα δ' ὠκα λιλαίεται ὀπτηθῆναι,
 ὥς ἄρ' ὄγ' ἔνθα καὶ ἔνθα ἐλίσσετο, μερμηρίζων
 ὅπως δῆ μνηστῆρσιν ἀναιδέσι χεῖρας ἐφήσει
 μοῦνος ἐὼν πολέσι. σχεδόθεν δέ οἱ ἦλθεν Ἀθήνη 30
 οὐρανόθεν καταβᾶσα· θέμας δ' ἦλκτο γυναικί·
 στῆ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς καί μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν·
 „Τίπτ' αὐτ' ἐργήσεις, πάντων περὶ κάμμορε φω-
 τῶν;

οἶκος μὲν τοι ὅδ' ἐστὶ, γυνὴ δέ τοι ἦδ' ἐνὶ οἴκῳ
 καὶ παῖς, οἷόν πού τις ἐέλδεται ἔμμεναι νῖα.“ 35

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„ναὶ δὴ ταῦτά γε πάντα, θεὰ, κατὰ μοῖραν ξειπες·
 ἀλλὰ τί μοι τόδε θυμὸς ἐνὶ φρεσὶ μερμηρίζει,
 ὅππως δὴ μνηστῆρσιν ἀναιδέσι χεῖρας ἐφήσω,
 μῦνος ἐών· οἱ δ' αἶν ἀλλέες ἐνδον ἔασιν. 40
 πρὸς δ' ἔτι καὶ τόδε μείζον ἐνὶ φρεσὶ μερμηρίζει·
 εἶπερ γὰρ κτείναιμι Διὸς τε σέθεν τε ἔκητι,
 πῇ κεν ὑπεκπροφύγοιμι; τά σε φράζεσθαι ἄνωγα.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη
 „σχέτλιε, καὶ μὲν τίς τε χερσίωνι πεῖθεθ' ἐταίρω, 45
 ὅσπερ θνητός τ' ἐστὶ καὶ οὐ τόσα μῆδεα οἶδεν·
 αὐτὰρ ἐγὼ θεὸς εἰμι, διαμπερὲς ἦ σε φυλάσσω
 ἐν πάντεσσι πόνοισι. ἐρέω δέ τοι ἕξαναφανδόν·
 εἶπερ πεντήκοντα λόχοι μερόπων ἀνθρώπων
 νῶτ' περισταῖεν, κτείνειν μεμαῶτες Ἄρηϊ, 50
 καὶ κεν τῶν ἐλάσαιο βόας καὶ ἱφια μῆλα.
 ἀλλ' ἐλέτω σε καὶ ὕπνος· ἀνίη καὶ τὸ φυλάσσειν
 πάννυχον ἐργήσσοντα, κακῶν δ' ὑποδύσειαι ἤδη.“

Ὡς φάτο, καὶ ῥά οἱ ὕπνον ἐπὶ βλεφάροισιν ἔχευεν,
 αὐτὴ δ' ἄψ ἐς Ὀλυμπον ἀφίκετο διὰ θεάων. 55
 εὔτε τὸν ὕπνος ἔμαρπτε, λύων μελεδήματα θυμοῦ,
 λυσιμελῆς, ἄλοχος δ' ἄρ' ἐπέγρετο κεδνὰ ἰδυῖα·
 κλαῖε δ' ἄρ' ἐν λέκτροισι καθεζομένη μαλακοῖσιν.
 αὐτὰρ ἐπεὶ κλαίονσα κορέσσατο ὃν κατὰ θυμόν,
 Ἀρτεμίδι πρῶτιστον ἐπεύξατο δῖα γυναικῶν. 60

„Ἀρτεμι, πότνα θεὰ, θύγατερ Διὸς, αἶθε μοι ἤδη
 ἰὸν ἐνὶ στήθεσσι βαλοῦσ' ἐκ θυμὸν ἔλοιο
 αὐτίκα νῦν, ἣ ἔπειτα μ' ἀναρπάξασα θύελλα
 οἰχοίτο προφέρουσα κατ' ἡρόεντα κέλευθα,
 ἐν προχοῇς δὲ βάλοι ἀψορρόου Ὀκεανοῖο. 65
 ὥς δ' ὅτε Πανδαρέου κούρας ἀνέλοντο θύελλαι·
 τῇσι τοκῆας μὲν φθίσαν θεοὶ, αἱ δ' ἐλίποντο
 ὄρφαναὶ ἐν μεγάροισι, κόμισσε δὲ δὴ Ἀφροδίτη

τυρῶ καὶ μέλιτι γλυκερῶ καὶ ἡδέϊ οἴνῳ·
 Ἥρῃ δ' αὐτῇσιν περὶ πασέων δῶκε γυναικῶν 70
 εἶδος καὶ πινυτήν, μῆκος δ' ἔπορ' Ἀρτεμις ἄγνῃ,
 ἔργα δ' Ἀθηναίῃ δέδασε κλυτὰ ἐργάζεσθαι.
 εὐτ' Ἀφροδίτῃ διὰ προσέστιχε μακρὸν Ὀλυμπον,
 κούρης αἰτήσουσα τέλος θαλεροῦ γάμοιο,
 ἐς Δία τερπικέραυνον — ὁ γάρ τ' εὖ οἶδεν ἅπαντα, 75
 μοῖρᾶν τ' ἄμμορίην τε καταθνητῶν ἀνθρώπων —
 τόφρα δὲ τὰς κούρας Ἀρπυιαὶ ἀνηρείψαντο
 καὶ ῥ' ἔδοσαν στυγερῇσιν Ἑρινύσιν ἀμφικολεύειν·
 ὥς ἔμ' αἰστώσειαν Ὀλύμπια δώματ' ἔχοντες,
 ἥέ μ' εὐπλόκαμος βάλοι Ἀρτεμις, ὅφρ' Ὀδυσῆα 80
 ὀσσομένη καὶ γαῖαν ὑπο στυγερὴν ἀφικοίμην,
 μηδέ τι χείρονος ἀνδρὸς εὐφραίνοιμι νόημα.
 ἀλλὰ τὸ μὲν καὶ ἀνεκτὸν ἔχει κακὸν, ὅπποτε κέν τις
 ἦματα μὲν κλαίῃ, πυκινῶς ἀκαχήμενος ἦτορ, 84
 νύκτας δ' ὕπνος ἔχῃσιν — ὁ γάρ τ' ἐπέλησεν ἀπάντων,
 ἐσθλῶν ἡδὲ κακῶν, ἐπεὶ ἄρ' βλέφαρ' ἀμφικαλύψῃ —
 αὐτὰρ ἐμοὶ καὶ ὀνείρατ' ἐπέσσευεν κακὰ δαίμων.
 τῇδε γὰρ αὖ μοι νυκτὶ παρέδραθεν εἰκελος αὐτῶ,
 τοῖος ἐὼν οἶος ἦεν ἄμα στρατῶ· αὐτὰρ ἐμὸν κῆρ 89
 χαῖρ', ἐπεὶ οὐκ ἐφάμην ὄναρ ἔμμεναι, ἀλλ' ὕπαρ ἦδη·
 Ὡς ἔφατ', αὐτίκα δὲ χρυσόθρονος ἦλυθεν Ἥως.
 τῆς δ' ἄρα κλαιούσης ὅπα σύνθετο δῖος Ὀδυσσεύς·
 μερμήριξε δ' ἔπειτα, δόκησε δὲ οἱ κατὰ θυμὸν
 ἦδη γιγνώσκουσα παρεστάμεναι κεφαλῇφιν.
 χλαῖναν μὲν συνελὼν καὶ κῶεα, τοῖσιν ἐνεῦδεν, 95
 ἐς μέγαρον κατέθηκεν ἐπὶ θρόνου, ἐκ δὲ βοεῖην
 θῆκε θύραζε φέρον, Διὶ δ' εὗξάτο χεῖρας ἀνασχάων·
 „Ζεῦ πάτερ, εἰ μ' ἐθέλοντες ἐπὶ τραφερὴν τε καὶ
 ὕγρην

ἦγετ' ἐμὴν ἐς γαῖαν, ἐπεὶ μ' ἐκακώσατε λίην,

φήμην τίς μοι φάσθω ἐγειρομένων ἀνθρώπων 100
ἐνδοθεν, ἐκτοσθεν δὲ Διὸς τέρας ἄλλο φανήτω.“

Ὡς ἔφατ' εὐχόμενος· τοῦ δ' ἔκλυε μητίετα Ζεὺς,
αὐτίκα δ' ἐβρόντησεν ἀπ' αἰγλήεντος Ὀλύμπου,
ὑπόθεν ἐκ νεφέων· γήθησε δὲ διὸς Ὀδυσσεύς.
φήμην δ' ἐξ οἴκοιο γυνὴ προέηκεν ἀλετρίῃς 105
πλησίον, ἐνθ' ἄρα οἱ μύλαι εἶατο ποιμένι λαῶν,
τῇσιν δώδεκα πᾶσαι ἐπερρώοντο γυναῖκες
ἄλφριτα τεύχουσαι καὶ ἀλείατα, μυελὸν ἀνδρῶν.
αἱ μὲν ἄρ' ἄλλαι εὐδον, ἐπεὶ κατὰ πυρὸν ἄλυσσαν,
ἣ δὲ μὲν οὐπω παύετ', ἀφαιροτάτῃ δ' ἐτέτυκτο· 110
ἣ δ' αὖ μύλην στήσασα ἔπος φάτο, σῆμα ἄνακτι·

„Ζεῦ πάτερ, ὅστε θεοῖσι καὶ ἀνθρώποισιν ἀνάσσεις,
ἣ μεγάλ' ἐβρόντησας ἀπ' οὐρανοῦ ἀστερόεντος,
οὐδέ ποθι νέφος ἐστί· τέρας νύ τεφ τόδε φαίνεις.
κρῆνον νῦν καὶ ἐμοὶ δειλὴ ἔπος, ὅτι κεν εἴπω· 115
μνηστῆρες πύματόν τε καὶ ὕστατον ἥματι τῷδε
ἐν μεγάροις Ὀδυσῆος ἐλοίατο δαῖτ' ἐρατεινὴν,
οἱ δὲ μοι καμάτῳ θυμαλγεί γούνατ' ἔλυσαν
ἄλφριτα τευχούσῃ· νῦν ὕστατα δειπνήσειαν.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, χαῖρεν δὲ κληδόνι διὸς Ὀδυσσεὺς 120
Ζηνός τε βροντῇ· φάτο γὰρ τίσασθαι ἀλείτας.

Αἱ δ' ἄλλαι δμῳαὶ κατὰ δώματα κάλ' Ὀδυσῆος
ἀγρόμεναι ἀνέκαιον ἐπ' ἐσχάρῃ ἀκάματον πῦρ.
Τηλέμαχος δ' εὐνῆθεν ἀνίστατο, ἰσόθεος φῶς,
εἵματα ἐσσάμενος· περὶ δὲ ξίφος ὀξὺ θέτ' ὦμφ· 125
ποσσὶ δ' ὑπὸ λιπαροῖσιν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα,
εἶλετο δ' ἄλκιμον ἔγχος, ἀκαχμένον ὀξεί χαλκῷ·
στῇ δ' ἄρ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν, πρὸς δ' Εὐρύκλειαν εἶπεν
„Μαῖα φίλη, τὸν ξείνον ἐτιμήσασθ' ἐνὶ οἴκῳ
εὐνῇ καὶ σίτῳ, ἣ αὐτως κεῖται ἀκηδής; 130
τοιαύτη γὰρ ἐμὴ μήτηρ, πινυτὴ περ ἐοῦσα·

ἐμπλήρῃσθην ἑτερόν γε τίει μερόπων ἀνθρώπων
χείρωνα, τὸν δὲ τ' ἀρείον' ἀτιμήσας ἀποπέμπει.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Εὐρύκλεια
„οὐκ ἄν μιν νῦν, τέκνον, ἀναίτιον αἰτιόω. 135

οἶνον μὲν γάρ πῖνε καθήμενος, ὄφρ' ἔθελ' αὐτὸς,
σίτου δ' οὐκέτ' ἔφη πεινήμεναι· εἴρετο γάρ μιν.
ἀλλ' ὅτε δὴ κοίτοιτο καὶ ὕπνου μιμνήσκειτο,
ἡ μὲν δέμνι' ἄνωγεν ὑποστορέσαι δμῳῆσιν,
αὐτὰρ ὄγ', ὥς τις ἀμπαν ὀϊζυρὸς καὶ ἄποτμος, 140
οὐκ ἔθελ' ἐν λέκτροισι καὶ ἐν ῥήγεσσι καθεύδειν,
ἀλλ' ἐν ἀδεσπῆτι βοέῃ καὶ κώεσιν οἴων
ἔδραθ' ἐνὶ προδόμῳ· χλαῖναν δ' ἐπέσσαμεν ἡμεῖς.“

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ διὲκ μεγάροιο βεβήκει
ἔγχος ἔχων, ἅμα τῶγε κύνες πόδας ἀργοὶ ἔποντο. 145
βῆ δ' ἴμεν εἰς ἀγορὴν μετ' ἐϋκνήμιδας Ἀχαιοὺς.
ἡ δ' αὖτε δμῳῆσιν ἐκέκλετο διὰ γυναικῶν,

Εὐρύκλει', Ὡπος θυγάτηρ Πεισηνοριδάο

„Ἀγρεῖθ', αἱ μὲν δῶμα κορήσατε ποιπνύσασαι,
ῥάσασατέ τ', ἐν τε θρόνοις εὐποιήτοισι τάπητας 150
βάλλετε πορφυρέους· αἱ δὲ σπόγγοισι τραπέζας
πάσας ἀμφιμάσασθε, καθήρατε δὲ κρητῆρας
καὶ δέπα ἀμφικύπελλα τετυγμένα· ταὶ δὲ μεθ' ὕδωρ
ἐρχεσθε κρήνηνδε, καὶ οἴσετε θᾶσσον ἰοῦσαι.
οὐ γὰρ δὴν μνηστῆρες ἀπέσσονται μεγάροιο, 155
ἀλλὰ μάλ' ἤρι νέονται, ἐπεὶ καὶ πᾶσιν ἑορτή.“

Ὡς ἔφαθ', αἱ δ' ἄρα τῆς μάλα μὲν κλύον ἡδ' ἐπὶ-
θοντο.

αἱ μὲν εἴκοσι βῆσαν ἐπὶ κρήνην μελάνυδρον,
αἱ δ' αὐτοῦ κατὰ δώματ' ἐπισταμένως πονέοντο.

Ἐς δ' ἦλθον δρηστήρες Ἀχαιῶν. οἱ μὲν ἔπειτα 160
εὐ καὶ ἐπισταμένως κέασαν ξύλα, ταὶ δὲ γυναῖκες
ἦλθον ἀπὸ κρήνης· ἐπὶ δὲ σφισιν ἦλθε συβώτης

τρεις σιάλους κατάγων, οἳ ἔσαν μετὰ πᾶσιν ἄριστοι.
καὶ τοὺς μὲν ῥ' εἶασε καθ' ἔρκεα καλὰ νέμεσθαι,
αὐτὸς δ' αὖτ' Ὀδυσῆα προσηύδα μελιχίοισιν 165

„Ἐεὺν', ἧ ἄρ τί σε μᾶλλον Ἀχαιοὶ εἰσορόωσιν,
ἧέ σ' ἀτιμάζουσι κατὰ μέγαρ', ὥς τὸ πάρος περ;“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„αἶ γὰρ δὴ, Εὖμαιε, θεοὶ τισαῖατο λῶβην,
ἦν οἷδ' ὑβρίζοντες ἀτάσθαλα μηχανώονται 170
οἴκῳ ἐν ἄλλοτρίῳ, οὐδ' αἰδοῦς μοῖραν ἔχουσιν.“

Ὡς οἳ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
ἀγχίμολον δέ σφ' ἦλθε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν,
αἰγας ἄγων αἶ πᾶσι μετέπρεπον αἰπολλίοισιν,
δείπνον μνηστήρεσσι· δύω δ' ἅμ' ἔποντο νομῆες. 175
καὶ τὰς μὲν κατέδησεν ὑπ' αἰθούσῃ ἐριδούπῳ,
αὐτὸς δ' αὖτ' Ὀδυσῆα προσηύδα κερτομίοισιν

„Ἐεὺν', ἔτι καὶ νῦν ἐνθάδ' ἀνιήσεις κατὰ δῶμα
ἀνέρας αἰτίζων, ἀτὰρ οὐκ ἔξεισθα θύραζε;
πάντως οὐκέτι νῶϊ διακρινέεσθαι οἶω 180
πρὶν χειρῶν γεύσασθαι, ἐπεὶ σύ περ οὐ κατὰ κόσμον
αἰτίζεις· εἰσὶν δὲ καὶ ἄλλαι δαῖτες Ἀχαιῶν.“

Ὡς φάτο, τὸν δ' οὔτι προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς,

ἀλλ' ἀκέων κίνησε κάρη, κακὰ βυσσοδομεύων. 184

Τοῖσι δ' ἐπὶ τρίτος ἦλθε Φιλοίτιος, ὄρχαμος ἀνδρῶν,
βοῦν στεῖφαν μνηστήρεσιν ἄγων καὶ πίονας αἰγας.
πορθμῆες δ' ἄρα τούσγε διήγαγον, οὔτε καὶ ἄλλους
ἀνθρώπους πέμπουσιν, ὅτις σφέας εἰσαφίκηται.
καὶ τὰ μὲν εὖ κατέδησεν ὑπ' αἰθούσῃ ἐριδούπῳ,
αὐτὸς δ' αὖτ' ἐρέεινε συβῶτην ἄγχι παραστάς 190

„Τίς δὴ ὅδε ξείνος νέον εἰλήλουθε, συβῶτα,
ἡμέτερον πρὸς δῶμα; τέων δ' ἐξ εὐχεται εἶναι

ἄνδρῶν; ποῦ δέ νύ οἱ γενεὴ καὶ πατρὶς ἄρουρα;
 δύσμορος, ἣ τε ἔοικε θέμας βασιλῆϊ ἄνακτι·
 ἀλλὰ θεοὶ θυώσι πολυπλάγκτους ἀνθρώπους, 195
 ὅππότε καὶ βασιλεῦσιν ἐπικλώσωνται ὀϊζύν.“

Ἡ καὶ δεξιτερῇ δειδίσκετο χειρὶ παραστάς,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Χαῖρε, πάτερ ὦ ξεῖνε· γένοιτό τοι ἔς περ ὀπίσσω
 ὄλβος· ἀτὰρ μὲν νῦν γε κακοῖς ἔχειαι πολέεσσιν. 200
 Ζεῦ πάτερ, οὐτίς σεῖο θεῶν ὀλωτέρος ἄλλος·
 οὐκ ἐλεαίρεις ἄνδρας, ἐπὴν δὴ γείνεται αὐτός,
 μισγέμεναι κακότητι καὶ ἄλγεσι λευγαλέοισιν.

Ἰδιον, ὥς ἐνόησα, δεδάκρυνται δέ μοι ὅσσε
 μνησαμένῳ Ὀδυσῆος, ἐπεὶ καὶ κείνον ὁῖω 205
 τοιᾶδε λαίφῃ ἔχοντα κατ' ἀνθρώπους ἀλάλησθαι,
 εἰ που ἔτι ζῶει καὶ ὄρᾳ φάος ἡέλιοιο.

εἰ δ' ἤδη τέθνηκε καὶ εἰν' Αἴδαο δόμοισιν,
 ὦ μοι ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ὅς μ' ἐπὶ βουσὶν
 εἶδ' ἔτι τυτθὸν ἔοντα Κεφαλλήνων ἐνὶ δῆμῳ. 210

νῦν δ' αἶ μὲν γίνονται ἀθέσφατοι, οὐδέ κεν ἄλλως
 ἀνδρὶ γ' ὑποσταχύοιτο βοῶν γένος εὐρυμετώπων·
 τὰς δ' ἄλλοι με κέλονται ἀγινέμεναι σφισιν αὐτοῖς
 ἔδμεναι· οὐδέ τι παιδὸς ἐνὶ μεγάροις ἀλέγουσιν,
 οὐδ' ὅπιδα τρομέουσι θεῶν· μεμάασι γὰρ ἤδη 215
 κτήματα δάσσασθαι δὴν οἰχομένοιο ἄνακτος.

αὐτὰρ ἐμοὶ τόδε θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι φίλοισιν
 πόλλ' ἐπιδινεῖται· μάλα μὲν κακὸν νῖος ἔοντας
 ἄλλων δῆμον ἰκέσθαι ἰόντ' αὐτῇσι βόεσσιν, 219
 ἄνδρας ἔς ἄλλοθαπούς· τὸ δὲ ῥίγιον, αὖθι μένοντα
 βουσὶν ἐπ' ἄλλοτρήσι καθήμενον ἄλγεα πάσχειν.
 καί κεν δὴ πάλαι ἄλλον ὑπερμενέων βασιλῆων
 ἐξικόμην φεύγων, ἐπεὶ οὐκέτ' ἀνεκτὰ πέλονται·
 ἀλλ' ἔτι τὸν δύστηνον ὀλομαι, εἰ ποθεν ἔλθῶν

ἀνδρῶν μνηστήρων σκέδασιν κατὰ δώματα θείη.“ 225

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„βουκόλ', ἐπεὶ οὔτε κακῷ οὔτ' ἄφρονι φωτὶ ξοικας,
 γιννώσκω δὲ καὶ αὐτὸς ὅ τοι πινυτὴ φρένας ἵκει,
 τοῦνεκά τοι ἐρέω καὶ ἐπὶ μέγαν ὄρκον ὁμοῦμαι·
 ἴστω νῦν Ζεὺς πρῶτα θεῶν ξενίῃ τε τράπεζα 230
 ἰστίῃ τ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ἣν ἀφικάνω,
 ἣ σέθεν ἐνθάδ' ἐόντος ἐλεύσεται οἶκαδ' Ὀδυσσεύς·
 σοῖσιν δ' ὀφθαλμοῖσιν ἐπόψει, αἱ κ' ἐθέλῃσθα,
 κτεινομένους μνηστήρας, οἳ ἐνθάδε κοιρανέουσιν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ
 „αἱ γὰρ τοῦτο, ξεῖνε, ἔπος τελέσειε Κρονίων· 236
 γνοίης χ' οἷῃ ἐμὴ δύναμις καὶ χεῖρες ἔπονται.“

ᾧ δ' αὕτως Εὐμαιὸς ἐπεύξατο πᾶσι θεοῖσιν
 νοστήσαι Ὀδυσῆα πολύφρονα ὄνδε δόμονδε.

ᾧ οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον, 240
 μνηστήρες δ' ἄρα Τηλεμάχῳ θάνατόν τε μόρον τε
 ἤρτυον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀριστερὸς ἦλυθεν ὄρνις,
 αἰετὸς ὑψιπέτης, ἔχε δὲ τρήρωνα πέλειαν.

τοῖσιν δ' Ἀμφίνομος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

„ὦ φίλοι, οὐχ ἡμῖν συνθεύσεται ἦδε γε βουλὴ, 245
 Τηλεμάχοιο φόνος· ἀλλὰ μνησώμεθα δαιτός.“

ᾧ ἔφατ' Ἀμφίνομος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος.
 ἐλθόντες δ' εἰς δώματ' Ὀδυσσῆος θείοιο

χλαίνας μὲν κατέθεντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε,
 οἱ δ' ἴφρευον ὅτις μεγάλους καὶ πόνας αἰγας, 250
 ἴφρευον δὲ σύας σιάλους καὶ βοῦν ἀγελαίην·

σπλάγχχνα δ' ἄρ' ὀπτήσαντες ἐνώμων, ἐν δέ τε οἶνον
 κρητῆρσιν κερόωντο· κύπελλα δὲ νεῖμε συβώτης.

οἷτον δὲ σφ' ἐπένειμε Φιλοίτιος, ὄρχαμος ἀνδρῶν,
 καλοῖς ἐν κανέοισιν, ἐφνοχόει δὲ Μελανθεύς. 255

οἱ δ' ἐπ' ὄνειδάθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον.

Τηλέμαχος δ' Ὀδυσῆα καθίδρυε, κέρδεα νωμῶν,
ἐντὸς ἔϋσταθῆος μεγάρου, παρὰ λάϊνον οὐδὸν,
δίφρον ἀεικέλιον καταθείς ὀλίγην τε τράπεζαν·
παρ δ' ἐτίθει σπλάγχνων μοίρας, ἐν δ' οἶνον ἔχευεν
ἐν δέπαϊ χρυσέῳ, καί μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν· 261

„Ἐνταυθοῖ νῦν ἦσο μετ' ἀνδράσιν οἴνοποτάζων·
κερτομίας δέ τοι αὐτὸς ἐγὼ καὶ χεῖρας ἀφέξω
πάντων μνηστήρων, ἐπεὶ οὔτοι δῆμιός ἐστιν
οἶκος ὅδ', ἀλλ' Ὀδυσῆος, ἐμοὶ δ' ἐκτήσατο κείνος. 265
ὑμεῖς δὲ, μνηστήρες, ἐπίσχετε θυμὸν ἐνιπῆς
καὶ χειρῶν, ἵνα μὴ τις ἕρις καὶ νείκος ὄρηται.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ὁδᾶξ ἐν χεῖλεσι φύντες
Τηλέμαχον θαύμαζον, ὃ θαρσαλέως ἀγόρευεν.
τοῖσιν δ' Ἀντίνοος μετέφη, Εὐπείθεος υἱός, 270

„Καὶ χαλεπὸν περ ἐόντα δεχώμεθα μῦθον, Ἀχαιοὶ,
Τηλεμάχου· μάλα δ' ἡμῖν ἀπειλήσας ἀγορεύει.
οὐ γὰρ Ζεὺς εἶασε Κρονίων· τῷ κέ μιν ἦδη
παύσαμεν ἐν μεγάροισι, λιγύν περ ἐόντ' ἀγορητήν.“

Ὡς ἔφατ' Ἀντίνοος· ὁ δ' ἄρ' οὐκ ἐμπάζετο μύθων.
κήρυκες δ' ἀνὰ ἄστνυ θεῶν ἱερὴν ἑκατόμβην 276
ἤγον· τοὶ δ' ἀγέροντο καρηκομόωντες Ἀχαιοὶ
ἄλλσος ὑπο σκιερὸν ἑκατηβόλου Ἀπόλλωνος.

Οἱ δ' ἐπεὶ ὥπτησαν κρῆ' ὑπέρτερα καὶ ἐρύσαντο,
μοίρας δασσάμενοι δαίνυντ' ἐρικυδέα δαῖτα· 280
παρ δ' ἄρ' Ὀδυσσῆϊ μοῖραν θέσαν οἱ πονέοντο
ἴσην, ὥς αὐτοὶ περ ἐλάγχανον· ὥς γὰρ ἀνώγει
Τηλέμαχος, φίλος υἱὸς Ὀδυσσῆος θεῖοιο.

Μνηστήρας δ' οὐ πάμπαν ἀγήνορας εἶα Ἀθήνη
λώβης ἴσχεσθαι θυμαλγέος, ὅφρ' ἔτι μᾶλλον 285
δύη ἄχος κραδίην Λαερτιάδην Ὀδυσῆα.
ἣν δέ τις ἐν μνηστήρσιν ἀνὴρ ἀθεμίστια εἰδὼς,

Κτήσιππος δ' ὄνομ' ἔσκε, Σάμῃ δ' ἐνὶ οἰκίᾳ ναίεν·
 ὃς δὴ τοι κτεάτεσσι πεποιθὼς θεσπεσίοισιν
 μνάσκετ' Ὀδυσσῆος δὴν οἰχομένοιο δάμαρτα. 290

ὃς ῥα τότε μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισι μετηύδα
 „Κέκλυτέ μευ, μνηστῆρες ἀγῆνορες, ὄφρα τι εἰπω·
 μοῖραν μὲν δὴ ξείνος ἔχει πάλαι, ὥς ἐπέοικεν,
 ἴσῃν· οὐ γὰρ καλὸν ἀτέμβειν οὐδὲ δίκαιον
 ξείνους Τηλεμάχου, ὃς κεν τάδε δῶμαθ' ἵκηται. 295
 ἀλλ' ἄγε οἱ καὶ ἐγὼ δῶ ξείνιον, ὄφρα καὶ αὐτὸς
 ἦδ' λοετροχόῳ δῶῃ γέρας ἡέ τῳ ἄλλῳ
 δμῶων, οἷ κατὰ δῶματ' Ὀδυσσῆος θέλοιο.“

Ὡς εἰπὼν ἔρριψε βοὸς πόδα χειρὶ παχείῃ,
 κείμενον ἐκ κανέοιο λαβών· ὁ δ' ἄλεύατ' Ὀδυσσεὺς
 ἦκα παρακλίνας κεφαλὴν, μείδῃσθε δὲ θυμῷ 301
 Σαρδάνιον μάλα τοῖον· ὁ δ' εὐδμητον βάλε τοῖχον.
 Κτήσιππον δ' ἄρα Τηλέμαχος ἠνίπαπε μύθῳ.

„Κτήσιππ', ἡ μάλα τοι τόδε κέρδιον ἐπλετο θυμῷ·
 οὐκ ἔβαλες τὸν ξείνον· ἀλεύατο γὰρ βέλος αὐτός. 305
 ἡ γὰρ κέν σε μέσον βάλον ἔγχει ὀξυόεντι,
 καὶ κέ τοι ἀντὶ γάμοιο πατὴρ τάφον ἀμφεπονεῖτο
 ἐνθάδε. τῷ μὴ τίς μοι ἀεικείας ἐνὶ οἴκῳ
 φαινέτω· ἦδη γὰρ νοέω καὶ οἶδα ἕκαστα,
 ἐσθλά τε καὶ τὰ χέρη· πάρος δ' ἔτι νήπιος ἦα. 310
 ἀλλ' ἔμπης τάδε μὲν καὶ τετλάμεν εἰσορόωντες,
 μῆλων σφαζομένων οἴνοιό τε πινομένοιο
 καὶ σίτου· χαλεπὸν γὰρ ἐρυνακῆειν ἕνα πολλούς.
 ἀλλ' ἄγε μηκέτι μοι κακὰ ῥέξετε δυσμενέοντες·
 εἰ δ' ἦδη μ' αὐτὸν κτεῖναι μενεαίνετε χαλκῷ, 315
 καὶ κε τὸ βουλοίμην, καὶ κεν πολὺ κέρδιον εἴη
 τεθνάμεν ἢ τάδε γ' αἰὲν ἀεικέα ἔργ' ὀράασθαι,
 ξείνους τε στυφελιζομένους δμῶάς τε γυναικάς
 ῥυστάζοντας ἀεικελίως κατὰ δῶματα καλά.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ·
ὄψε δὲ δὴ μετέειπε Λαμαστορίδης Ἀγέλαος 321

„ὦ φίλοι, οὐκ ἂν δὴ τις ἐπὶ ρηθέντι δικαίῳ
ἀντιβίοις ἐπέεσσι καθαπτόμενος χαλεπαῖνοι·
μήτε τι τὸν ξείνον στυφελίζετε μήτε τιν' ἄλλον
δμῶων, οἳ κατὰ δῶματ' Ὀδυσσῆος θεῖοιο. 325

Τηλεμάχῳ δέ κε μῦθον ἔγω καὶ μητέρι φαίην
ἥπιον, εἰ σφῶν κραδίη ἄδοι ἀμφοτέροιν,
ὄφρα μὲν ὑμῖν θυμὸς ἐνὶ στήθεσσιν ἐώλπει
νοστήσειν Ὀδυσῆα πολύφρονα ὄνδε δόμονδε,
τόφρ' οὔτις νέμεσις μενέμεν τ' ἦν ἰσχέμεναί τε 330
μνηστῆρας κατὰ δῶματ', ἐπεὶ τόδε κέρδιον ἦεν,
εἰ νόστησ' Ὀδυσεὺς καὶ ὑπότροπος ἵκετο δῶμα·
νῦν δ' ἤδη τόδε δῆλον, ὅτ' οὐκέτι νόστιμός ἐστιν.
ἀλλ' ἄγε, σῇ τάδε μητρὶ παρεξόμενος κατάλεξον,
γῆμασθ' ὅστις ἄριστος ἀνὴρ καὶ πλεῖστα πόρησιν,
ὄφρα σὺ μὲν χαίρων πατρῷα πάντα νέμῃαι, 336
ἔσθων καὶ πίνων, ἡ δ' ἄλλου δῶμα κομίζῃ.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἠΰδα
„οὐ μὰ Ζῆν', Ἀγέλαε, καὶ ἄλγεα πατρὸς ἐμοῖο,
ὅς που τῇλ' Ἰθάκης ἢ ἐφθιται ἢ ἀλάλγεται, 340
οὔτι διατρίβω μητρὸς γάμον, ἀλλὰ κελεύω
γῆμασθ' ὃ κ' ἐθέλῃ, ποτὶ δ' ἄσπετα δῶρα δίδωμι.
αἰδέομαι δ' ἀέκουσαν ἀπὸ μεγάρουιο δῖεσθαι
μύθῳ ἀναγκαίῳ· μὴ τοῦτο θεὸς τελέσειεν.“

Ὡς φάτο Τηλέμαχος· μνηστῆρσι δὲ Παλλὰς Ἀθήνη
ἄσβεστον γέλω ὥρσε, παρέπλαγξεν δὲ νόημα. 346
οἱ δ' ἤδη γναθμοῖσι γελοίων ἀλλοτρίοισιν,
αἰμοφόροντα δὲ δὴ κρέα ἥσθιον· ὅσσε δ' ἄρα σφέων
δακρυόφιν πίμπλαντο, γόον δ' ὥτετο θυμός.
τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε Θεοκλύμενος θεοειδής 350

„Ἄ δειλοί, τί κακὸν τόδε πάσχετε; νυκτὶ μὲν ὑμέων

εἰλύαται κεφαλῷ τε πρόσωπά τε νέρθε τε γούνα.
οἰμωγὴ δὲ δέσθη, δεδάκρυνται δὲ παρειαί,
αἵματι δ' ἐρράδαται τοῖχοι καλαί τε μεσόδμαι·
εἰδῶλων δὲ πλέον πρόθυρον, πλείη δὲ καὶ αὐλή, 355
λειμένων Ἑρεβόσδε ὑπὸ ζόφον· ἥελιος δὲ
οὐρανοῦ ἔξαπόλωλε, κακὴ δ' ἐπιδέδρομεν ἀχλύς.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπ' αὐτῷ ἡδὺ γέλασσαν.
τοῖσιν δ' Εὐρύμαχος, Πολύβου παῖς, ἦρχ' ἀγορεύειν·
„Ἀφραίνει ξείνος νέον ἄλλοθεν εἰληλουθῶς. 360
ἀλλὰ μιν αἴψα, νέοι, δόμον ἐκπέμψασθε θύραζε
εἰς ἀγορὴν ἐρχεσθαι, ἐπεὶ τάδε νυκτὶ εἴσκει.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε Θεοκλύμενος θεοειδής
„Εὐρύμαχ', οὔτι σ' ἄνωγα ἐμοὶ πομπῆας ὀπάξειν·
εἰσί μοι ὀφθαλμοὶ τε καὶ οὐατα καὶ πόδες ἄμφω 365
καὶ νόος ἐν στήθεσσι τετυγμένος οὐδὲν ἀεικής.
τοῖς ἐξεῖμι θύραζε, ἐπεὶ νοέω κακὸν ὑμῖν
ἐρχόμενον, τό κεν οὔτις ὑπεκφύγοι οὐδ' ἀλέαιτο
μνηστῆρων, οἳ δῶμα κάτ' ἀντιθέου Ὀδυσῆος
ἀνέρας ὑβρίζοντες ἀτάσθαλα μηχανάσθε.“ 370

Ὡς εἰπὼν ἐξῆλθε δόμων εὐναιεταόντων,
ἵκετο δ' ἐς Πείραιον, ὃ μιν πρόφρων ὑπέδεκτο.
μνηστῆρες δ' ἄρα πάντες ἐς ἀλλήλους ὀρόωντες
Τηλέμαχον ἐρέθιζον, ἐπὶ ξείνοισι γελώοντες·
ὥδε δὲ τις εἶπεσκε νέων ὑπερφηγορέοντων 375

„Τηλέμαχ' οὔτις σεῖο κακοξενώτερος ἄλλος·
οἶον μὲν τινα τοῦτον ἔχεις ἐπίμαστον ἀλήτην,
σίτου καὶ οἴνου κεχρημένον, οὐδέ τι ἔργων
ἔμπαιον οὐδὲ βίης, ἀλλ' αὕτως ἄχθος ἀρούρης.
ἄλλος δ' αὐτέ τις οὔτος ἀνέστη μαντεύεσθαι. 380
ἀλλ' εἰ μοί τι πίθοιο, τό κεν πολὺ κέρδιον εἴη·
τοὺς ξείνους ἐν νηὶ πολυκληῖδι βαλόντες
ἐς Σικελοὺς πέμψωμεν, ὅθεν κέ τοι ἄξιον ἄλφοιν.“

Ὡς ἔφασαν μνηστῆρες· ὁ δ' οὐκ ἐμπάζετο μύθων,
 ἀλλ' ἀκέων πατέρα προσεδέεσκετο, δέγμενος αἰεὶ, 385
 ὁππότε δὴ μνηστῆρσιν ἀναιδέσι χεῖρας ἐφήσει.

Ἡ δὲ κατ' ἀντηστιν θεμένη περικαλλέα δίφρον
 κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρων Πηνελόπεια,
 ἑνδρῶν ἐν μεγάροισιν ἐκάστου μῦθον ἄκουεν.
 δαῖπνον μὲν γὰρ τοίγε γελοῖωντες τετύκοντο 390
 ἡδύ τε καὶ μενοεικὲς, ἐπεὶ μάλα πόλλ' ἴφρευσαν·
 δόρπου δ' οὐκ ἂν πως ἀχαρίστερον ἄλλο γένοιτο,
 οἶον δὴ τάχ' ἐμελλε θεὰ καὶ καρτερός ἀνὴρ
 θησέμεναι· πρότεροι γὰρ ἀεικέα μηχανόωντο.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Φ.

Τόξον θέσις.

Τῇ δ' ἄρ' ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ γλανκῶπις Ἀθήνη,
 κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρωνι Πηνελοπίειν,
 τόξον μνηστῆρεσσι θέμεν πολιόν τε σίδηρον
 ἐν μεγάροις Ὀδυσῆος, ἀέθλια καὶ φόνου ἀρχήν.
 κλίμακα δ' ὑψηλὴν προσεβήσετο οἷο δόμοιο, 5
 εἵλετο δὲ κληῖδ' εὐκαμπέα χειρὶ παχείῃ
 καλὴν χαλκείην· κώπη δ' ἐλέφαντος ἐπῆεν.
 βῆ δ' ἵμεναι θάλαμόνδε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν
 ἔσχατον· ἐνθα δὲ οἱ κειμήλια κείτο ἄνακτος,
 χαλκός τε χρυσός τε πολύκμητός τε σίδηρος. 10
 ἐνθα δὲ τόξον κείτο παλίντονον ἡδὲ φαρέτρην
 ἰοδόκος, πολλοὶ δ' ἔνεσαν στονόεντες οἴστοι,
 δῶρα τὰ οἱ ξείνος Λακεδαιμόνι δῶκε τυχήσας

Ἴφιτος Εὐρυτίδης, ἐπιείκελος ἀθανάτοισιν.
 τῷ δ' ἐν Μεσσήνῃ ξυμβλήτην ἀλλήλουιν 15
 οἰκῷ ἐν Ὀρσιλόχοιο δαΐφρονος. ἦτοι Ὀδυσσεὺς
 ἦλθε μετὰ χρεῖος, τό ρά οἱ πᾶς δῆμος ὄφελλεν.
 μῆλα γὰρ ἐξ Ἰθάκης Μεσσήνιοι ἄνδρες ἄειραν
 νηυσὶ πολυκλήϊσι τριηκόσι' ἠδὲ νομῆας.
 τῶν ἐνεκ' ἐξεσίην πολλήν ὁδὸν ἦλθεν Ὀδυσσεὺς 20
 παιδνὸς ἐών· πρὸ γὰρ ἦκε πατὴρ ἄλλοι τε γέροντες.
 Ἴφιτος αὐτ' ἵππους διζήμενος, αἷ οἱ ὄλοντο
 δῶδεκα θήλειαι, ὑπὸ δ' ἡμίονοι ταλαεργοί·
 αἱ δὲ οἱ καὶ ἐπειτα φόνος καὶ μοῖρα γέγοντο, 25
 ἐπειδὴ Διὸς υἱὸν ἀφίκετο καρτερόθυμον,
 φῶθ' Ἡρακλῆα, μεγάλων ἐπίστορα ἔργων,
 ὅς μιν ξεῖνον ἐόντα κατέκτανεν ὧ ἐνὶ οἴκῳ,
 σχέτλιος, οὐδὲ θεῶν ὅπιν ἠδέσασ' οὐδὲ τραπέξαν,
 τὴν δὲ οἱ παρέθηκεν· ἐπειτα δὲ πέφνε καὶ αὐτὸν,
 ἵππους δ' αὐτὸς ἔχε κρατερώνυχας ἐν μεγάροισιν. 30
 τὰς ἐρέων Ὀδυσσῆϊ συνήντετο, δῶκε δὲ τόξον,
 τὸ πρὶν μὲν ῥ' ἐφόρει μέγας Εὐρυτος, αὐτὰρ ὁ παιδί
 κάλλιπ' ἀποθνήσκων ἐν δώμασιν ὑψηλοῖσιν.
 τῷ δ' Ὀδυσσεὺς ξίφος ὄξυ καὶ ἄλκιμον ἔγχος ἔδωκεν,
 ἀρχὴν ξεινοσύνης προσκηδέος· οὐδὲ τραπέξῃ 35
 γνώτην ἀλλήλων· πρὶν γὰρ Διὸς υἱὸς ἐπεφνεν.
 Ἴφιτον Εὐρυτίδην, ἐπιείκελον ἀθανάτοισιν,
 ὅς οἱ τόξον ἔδωκε. τὸ δ' οὐποτε δῖος Ὀδυσσεὺς
 ἐρχόμενος πόλεμόνδε μελαινάων ἐπὶ νηῶν
 ἠρεῖτ', ἀλλ' αὐτοῦ μνηῖμα ξείνοιο φίλοιο 40
 κέσκετ' ἐνὶ μεγάροισι, φόρει δὲ μιν ἥς ἐπὶ γαίης.
 Ἥ δ' ὅτε δὴ θάλαμον τὸν ἀφίκετο διὰ γυναικῶν
 οὐδὸν τε δρῦνον προσεβήσετο, τὸν ποτε τέκτων
 ξέσσειν ἐπισταμένως καὶ ἐπὶ στάθμην ἰθύνεν,
 ἐν δὲ σταθμοὺς ἄρσε, θύρας δ' ἐπέθηκε φαεινὰς, 45

αὐτίκ' ἄρ' ἤγ' ἱμάντα θοῶς ἀπέλυσε κορώνης,
 ἐν δὲ κληῖδ' ἤκε, θυρέων δ' ἀνέκοπτεν ὀχῆας
 ἅντα τιτυσκομένη· τὰ δ' ἀνέβραχεν ἥντε ταῦρος
 βοσκομένος λειμῶνι· τόσ' ἔβραχε καλὰ θύρετρα
 πληγέντα κληῖδι, πετάσθησαν δέ οἱ ὦκα. 50

ἣ δ' ἄρ' ἐφ' ὑψηλῆς σανίδος βῆ· ἐνθα δὲ χηλοὶ
 ἔστασαν, ἐν δ' ἄρα τῇσι θυώδεα εἴματ' ἔκειτο.
 ἐνθεν ὀρεξαμένη ἀπὸ πασσάλου αἰνυτο τόξον
 αὐτῷ γωρυτῷ, ὅς οἱ περὶκίετο φαεινός.

ἐξομένη δὲ κατ' αὐθι, φίλοις ἐπὶ γούνασι θείσα, 55
 κλαῖτε μάλα λιγέως, ἐκ δ' ἤρρε τόξον ἄνακτος.

ἣ δ' ἐπεὶ οὖν τάρφθη πολυδακρύτοιο γόοιο,
 βῆ ῥ' ἱμεναι μέγαφρόνδε μετὰ μνηστῆρας ἀγανούς
 τόξον ἔχουσ' ἐν χειρὶ παλίντονον ἥδὲ φαρέτρην
 ἰοδόκον· πολλοὶ δ' ἔνεσαν στονόεντες ὀϊστοί. 60

τῇ δ' ἄρ' ἅμ' ἀμφίπολοι φέρον ὄγκιον, ἐνθα σίδηρος
 λεῖτο πολὺς καὶ χαλκός, ἀέθλια τοῖο ἄνακτος.

ἣ δ' ὅτε δὴ μνηστῆρας ἀφίκετο διὰ γυναικῶν,
 στῇ ῥα παρὰ σταθμὸν τέγεος πύκα ποιητοῖο,
 ἅντα παρειάων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα. 65

[ἀμφίπολος δ' ἄρα οἱ κεδνὴ ἐκάτερθε παρέστη.]
 αὐτίκα δὲ μνηστῆρσι μετηύδα καὶ φάτο μῦθον·

„Κέκλυτέ μεν, μνηστῆρες ἀγήνορες, οἳ τότε δῶμα
 ἐχράετ' ἐσθιέμεν καὶ πινέμεν ἐμμενὲς αἰεὶ
 ἀνδρὸς ἀποικομένοιο πολὺν χρόνον· οὐδέ τιν' ἄλλην
 μῦθον ποιήσασθαι ἐπισχεσίην ἐδύνασθε, 71
 ἀλλ' ἐμὲ ἰέμενοι γῆμαι θέσθαι τε γυναῖκα.

ἀλλ' ἄγετε, μνηστῆρες, ἐπεὶ τότε φαίνεται ἄεθλον.
 θήσω γὰρ μέγα τόξον Ὀδυσσῆος θείοιο·

ὅς δέ κε ρηῖται ἐντανύσῃ βιὸν ἐν παλάμῃσιν 75
 καὶ διοίστευσῃ πελέκεων δυοκαίδεκα πάντων,
 τῷ κεν ἅμ' ἐσποίμην, νοσφισσαμένη τότε δῶμα

κουρίδιον, μάλα καλόν, ἐνίπλειον βιότοιο,
τοῦ ποτὲ μεμνήσεσθαι ὁδομαι ἐν περ ὀνείρω.“

Ὡς φάτο, καὶ ῥ' Εὖμαιον ἀνώγει, δῖον ὑφορβόν, 80
τόξον μνηστήρεσσι θέμεν πολιόν τε σίδηρον.
δακρύσας δ' Εὖμαιος ἐδέξατο καὶ κατέδηκεν·
κλαῖε δὲ βουκόλος ἄλλοθ', ἐπεὶ ἰδε τόξον ἄνακτος.
'Αντίνοος δ' ἐνένιπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„Νήπιοι ἀγροῖῳται, ἐφημέρια φρονέοντες, 85
ἃ δειλῶ, τί νυ δάκρυ κατεΐβετον ἡδὲ γυναικὶ
θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν ὀρίνετον; ἦτε καὶ ἄλλως
κεῖται ἐν ἄλγεσι θυμὸς, ἐπεὶ φίλον ὦλες ἀκοίτην.
ἀλλ' ἀκέων δαίνυσθε καθήμενοι, ἡὲ θύραζε
κλαίετον ἐξελθόντες, κατ' αὐτόθι τόξα λιπόντες, 90
μνηστήρεσσιν ἄεθλον ἀάατον· οὐ γὰρ οἶω
φηλδίως τόδε τόξον ἐϋξοον ἐντανύεσθαι.

οὐ γάρ τις μετὰ τοῖος ἀνὴρ ἐν τοῖσδεσι πᾶσιν
οἷος Ὀδυσσεὺς ἔσκεν· ἐγὼ δέ μιν αὐτὸς ὅπωπα —
καὶ γὰρ μνημῶν εἰμί — πάϊς δ' ἔτι νήπιος ἦα.“ 95

Ὡς φάτο, τῷ δ' ἄρα θυμὸς ἐνὶ στήθεσσιν ἐώλπει
νευρὴν ἐντανύσειν διοῖσ τεύσειν τε σιδήρον.

ἦτοι οἷστοῦ γε πρῶτος γεύσεσθαι ἐμελλεν
ἐκ χειρῶν Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ὃν τότε ἀτίμα
ἦμενος ἐν μεγάροις, ἐπὶ δ' ὦρνυε πάντας ἐταίρους.
τοῖσι δὲ καὶ μετέειπ' ἱερὴ ἔς Τηλεμάχοιο 101

„ὦ πόποι, ἦ μάλα με Ζεὺς ἄφρονα θῆκε Κρονίων·
μήτηρ μὲν μοί φησι φίλη, πινυτὴ περ ἐοῦσα,
ἄλλω ἅμ' ἐψεσθαι νοσφισσαμένη τόδε δῶμα·
αὐτὰρ ἐγὼ γελῶω καὶ τέρπομαι ἄφρονι θυμῷ. 105
ἀλλ' ἄγετε, μνηστῆρες, ἐπεὶ τόδε φαίνεται ἄεθλον,
οἷη νῦν οὐκ ἔστι γυνὴ κατ' Ἀχαιῖδα γαίαν,
οὔτε Πύλου ἱερῆς οὔτ' Ἀργεὸς οὔτε Μυκῆνης·
[οὔτ' αὐτῆς Ἰθάκης οὔτ' ἠπειροῖο μελαίνης.]

καὶ δ' αὐτοὶ τόδε γ' ἴστε· τί με χρὴ μητέρος αἶνον;
 ἀλλ' ἄγε μὴ μύνησι παρέλκετε μηδ' ἔτι τόξον 111
 δηρὸν ἀποτρῶπασθε τανυστύος, ὄφρα ἰδῶμεν.
 αἰὶ δέ κεν αὐτὸς ἐγὼ τοῦ τόξου πειρησαίμην·
 εἰ δέ κεν ἐντανύσω διοῖσ τεύσω τε σιδήρου,
 οὗ κέ μοι ἄχνημένῳ τάδε δώματα πότνια μήτηρ 115
 λείποι ἅμ' ἄλλῳ ἰούσ', ὅτ' ἐγὼ κατόπισθε λιποίμην
 οἶός τ' ἦδη πατρὸς ἀέθλια κάλ' ἀνελέσθαι.“

Ἡ καὶ ἀπ' ὧμοιιν χλαῖναν θέτο φοινικόεσσαν
 ὀρθὸς ἀναΐξας, ἀπὸ δὲ ξίφος ὅξυ θέν' ὧμων.
 πρῶτον μὲν πελέκεας στήσεν, διὰ τάφρον ὀρύξας 120
 πᾶσι μίαν μακρὴν, καὶ ἐπὶ στάθμην ἴθυνεν,
 ἄμφλ δὲ γαῖαν ἐναξε· τάφος δ' ἔλε πάντας ἰδόντας,
 ὡς εὐκόσμως στήσεν· πάρος δ' οὐ πώποτ' ὀπώπει.
 στή δ' ἄρ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν καὶ τόξου πειρήτιζεν.
 τρὶς μὲν μιν πελέμιξεν ἐρύσσεσθαι μενεαίνων, 125
 τρὶς δὲ μεθῆκε βίης, ἐπιελπόμενος τόγε θυμῷ,
 νευρὴν ἐντανύσειν διοῖσ τεύσειν τε σιδήρου.
 καὶ νῦ κε δῆ ῥ' ἐτάνυσσε βίη τὸ τέταρτον ἀνέλκων,
 ἀλλ' Ὀδυσσεὺς ἀνένευε καὶ ἐσχεθεν ἰεμένον περ.

τοῖς δ' αὐτίς μετέειπ' ἱερὴ ἔς Τηλεμάχοιο 130

„ὦ πόποι, ἦ καὶ ἔπειτα κακὸς τ' ἔσομαι καὶ ἄκιυς,
 ἢ νεώτερός εἰμι καὶ οὐπω χερσὶ πέποιθα
 ἄνδρ' ἀπαμύνασθαι, ὅτε τις πρότερος χαλεπήνῃ.
 ἀλλ' ἄγεθ', οἵπερ ἐμεῖο βίη προφερέστεροί ἐστε,
 τόξου πειρησάσθε, καὶ ἐκτελέωμεν ἄεθλον.“ 135

Ὡς εἰπὼν τόξον μὲν ἀπὸ ἕο θῆκε χαμᾶζε,
 κλίνας κολλητηῇσιν ἐϋξέστης στανίδεσσιν,
 αὐτοῦ δ' ὠκὺ βέλος καλῇ προσέκλινε κορῶνῃ,
 ἅψ δ' αὐτίς κατ' ἄρ' ἕξετ' ἐπὶ θρόνον ἐνθεν ἀνέστη.
 τοῖσιν δ' Ἀντίνοος μετέφη, Εὐπείθεος υἱός, 140

„Ὅρνυσθ' ἐξείης ἐπιδέξια πάντες ἐταῖροι,

αφξάμενοι τοῦ χώρου ὅθεν τέ περ οἴνοχοεύει.“

Ὡς ἔφατ' Ἀντίνοος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος.

Λειώδης δὲ πρῶτος ἀνίστατο, Οἴνοπος υἱὸς,
ὃ σφι θυνοσκόος ἔσκε, παρὰ κρητῆρα δὲ καλὸν 145

ἔξε μυχολίτατος αἰέν· ἀτασθαλῖαι δὲ οἱ οἴῳ
ἐχθραὶ ἔσαν, πᾶσιν δὲ νεμέσσα μνηστήρεσσιν·
ὅς ῥα τότε πρῶτος τόξον λάβε καὶ βέλος ὤκύ.
στῆ δ' ἄρ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν καὶ τόξου πειρήτιζεν,
οὐδέ μιν ἐντάνυσσε· πρὶν γὰρ κάμει χεῖρας ἀνέλκων
ἱτρίπτους ἀπαλὰς· μετὰ δὲ μνηστήρσιν ἔειπεν 151

„ὦ φίλοι, οὐ μὲν ἐγὼ τανύω, λαβέτω δὲ καὶ ἄλλος.
πολλοὺς γὰρ τόδε τόξον ἀριστῆας κεκαδήσει
θυμοῦ καὶ ψυχῆς, ἐπειὴ πολὺ φέρτερόν ἐστιν
τεθνάναι ἢ ζῶντας ἀμαρτεῖν, οὐθ' ἔνεκ' αἰεὶ 155
ἐνθάδ' ὀμιλέομεν, ποτιδέγμενοι ἡμᾶτα πάντα.
νῦν μὲν τις καὶ ἔλπει ἐνὶ φρεσὶν ἡδὲ μενοινᾷ
γῆμαι Πηνελόπειαν, Ὀδυσσεύος παράκοιτιν.
αὐτὰρ ἐπὴν τόξου πειρήσεται ἡδὲ ἰδῆται,
ἄλλην δὴ τιν' ἐπειτα Ἀχαιῶδων εὐπέπλων 160
μνάσθω ἐέδνοισιν διζήμενος· ἡ δὲ κ' ἐπειτα
γῆμαιθ' ὅς κε πλεῖστα πόροι καὶ μόρσιμος ἔλθοι.“

Ὡς ἄρ' ἐφώνησεν καὶ ἀπὸ ἔο τόξον ἔθηκεν,
κλίνας κολλητῆσιν ἐϋξέστης σανίδεσσιν,
αὐτοῦ δ' ὤκν' βέλος καλῇ προσέκλινε κορώνῃ, 165
ἄψ δ' αὐτίς κατ' ἄρ' ἔξετ' ἐπὶ θρόνου ἐνθεν ἀνέστη.
Ἀντίνοος δ' ἐνένιπεν ἔπος· τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„Λειῶδες, ποῶν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων,
δεινὸν τ' ἀργαλέον τε, — νεμεσῶμαι δὲ τ' ἀκούων —
εἰ δὴ τοῦτό γε τόξον ἀριστῆας κεκαδήσει 170
θυμοῦ καὶ ψυχῆς, ἐπεὶ οὐ δύνασαι σὺ τανυσσαι.
οὐ γάρ τοι σέγε τοῖον ἐγείνατο πότνια μήτηρ
οἷόν τε ῥυτῆρα βιοῦ τ' ἔμεναι καὶ οἴστῳ·

ἀλλ' ἄλλοι τανούουσι τάχα μνηστήρες ἀγαυοί·“

Ὡς φάτο, καὶ ῥ' ἐκέλευσε Μελάνθιον, αἰπόλον
αἰγῶν 175

„ἄγρει δὴ, πῦρ κῆον ἐνὶ μεγάροισι, Μελανθεῦ,
πὰρ δὲ τίθει δίφρον τε μέγαν καὶ κῶας ἐπ' αὐτοῦ,
ἐκ δὲ στέατος ἐνείκε μέγαν τροχὸν ἐνδον ἐόντος,
ὄφρα νέοι θάλλποντες, ἐπιχρίοντες ἀλοιφῇ,
τόξον περῶμεσθα καὶ ἐκτελέωμεν ἄεθλον.“ 180

Ὡς φάθ', ὁ δ' αἰψ' ἀνέκαιε Μελάνθιος ἀκάματον
πῦρ,

πὰρ δὲ φέρων δίφρον θῆκεν καὶ κῶας ἐπ' αὐτοῦ,
ἐκ δὲ στέατος ἐνείκε μέγαν τροχὸν ἐνδον ἐόντος·
τῷ ῥα νέοι θάλλποντες ἐπειρῶντ'· οὐδ' ἐδύναντο
ἐντανύσαι, πολλὸν δὲ βίης ἐπιδευέες ἦσαν. 185

Ἀντίνοος δ' ἐτ' ἐπεῖχε καὶ Εὐρύμαχος θεοειδής,
ἄρχοι μνηστήρων· ἄρετῇ δ' ἔσαν ἔξοχ' ἄριστοι.

Τῷ δ' ἐξ οἴκου βῆσαν ὁμαρτήσαντες ἅμ' ἅμφω
ρουκόλος ἡδὲ συφορβὸς Ὀδυσσῆος θείοιο·

ἐκ δ' αὐτὸς μετὰ τοὺς δόμον ἤλυθε δῖος Ὀδυσσεύς.
ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἐκτὸς θυρέων ἔσαν ἡδὲ καὶ αὐλῆς, 191
φθεγξάμενός σφ' ἐπέεσσι προσηύδα μελιχίοισιν

„Βουκόλε καὶ σὺ, συφορβέ, ἔπος τί κε μυθησαίμην,
ἢ αὐτὸς κεύθω; φάσθαι δέ με θυμὸς ἀνώγει.

ποῖοί κ' εἰτ' Ὀδυσσῆι ἀμυνέμεν, εἴ ποθεν ἔλθοι 195
ᾧδε μάλ' ἐξαπίνης καὶ τις θεὸς αὐτὸν ἐνείκαι;
ἢ κε μνηστήρεσσιν ἀμύνοιτ' ἢ Ὀδυσσῆι;
εἰπαθ' ὅπως ὑμέας κραδίη θυμὸς τε κελεύει.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ
„Ζεῦ πάτερ, αἶ γὰρ τοῦτο τελευτήσεας ἐέλδωρ, 200
ὥς ἔλθοι μὲν κείνος ἀνὴρ, ἀγάγοι δέ ἐ δαίμων·
γνοίης χ' οἷη ἐμὴ δύναμις καὶ χεῖρες ἔπονται.“

Ὡς δ' αὐτῶς Εὐμαῖος ἐπέυχετο πᾶσι θεοῖσιν
Homeri Odyssea. 22

νοστήσαι Ὀδυσῆα πολύφρονα ὄνδε δόμονδε.
 αὐτὰρ ἐπειδὴ τῶνγε νόον νημερτέ' ἀνέγνω, 205
 ἔξαυτίς σφ' ἐπέεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπεν
 „Ἐνδον μὲν δὴ ὄδ' αὐτὸς ἐγὼ, κακὰ πολλὰ μογήσας,
 ἦλυθον εἰκοστῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαίαν.
 γιγνώσκω δ' ὥς σφῶν ἐλδομένοισιν ἰκάνω
 οἴοισι δμῶν· τῶν δ' ἄλλων οὗτεν ἄκουσα 210
 ἐυξάμενον ἐμὲ αὐτίς ὑπότροπον οἶκαδ' ἰκέσθαι.
 σφῶν δ', ὥς ἔσεται περ, ἀληθεῖην καταλέξω.
 εἰ χ' ὑπ' ἐμοιγε θεὸς δαμάσῃ μνηστῆρας ἀγανούς,
 ἄξομαι ἀμφοτέροισι ἀλόχοις καὶ κτήματ' ὀπάσσω
 οἰκία τ' ἐγγὺς ἐμεῖο τετυγμένα· καὶ μοι ἔπειτα 215
 Τηλεμάχου ἑτάρῳ τε κασιγνήτῳ τε ἔσεσθον.
 εἰ δ' ἄγε δῆ, καὶ σῆμα ἀριφραδὲς ἄλλο τι δεῖξω,
 ὄφρα μ' εὖ γνῶτον πιστωθῆτόν τ' ἐνὶ θυμῷ,
 οὐλήν, τήν ποτέ με σὺς ἤλασε λευκῷ ὀδόντι
 Παρνησόνδ' ἐλθόντα σὺν νιάσιν Ἀυτολύκοιο.“ 220
 Ὡς εἰπὼν ῥάκεα μεγάλης ἀποέργαθεν οὐλῆς.
 τῷ δ' ἐπεὶ εἰσιδέτην εὖ τ' ἐφράσσαντο ἕκαστα,
 κλαῖον ἄρ' ἀμφ' Ὀδυσῆϊ δαΐφροσι χεῖρε βαλόντε,
 καὶ κύνεον ἀγαπαζόμενοι κεφαλὴν τε καὶ ὦμους
 ὥς δ' αὐτως Ὀδυσσεὺς κεφαλὰς καὶ χεῖρας ἔκυσσεν. 225
 καὶ νύ κ' ὀδυρομένοισιν ἔδν φάος ἡέλλοιο,
 εἰ μὴ Ὀδυσσεὺς αὐτὸς ἐρύκακε φώνησέν τε
 „Πάνεσθον κλαυθμοιο γόοιό τε, μὴ τις ἴδῃται
 ἔξελθὼν μεγάροιο, ἀτὰρ εἴπησι καὶ εἰσω.
 ἀλλὰ προμνηστῖνοι ἐσέλθετε, μηδ' ἅμα πάντες, 230
 πρῶτος ἐγὼ, μετὰ δ' ὕμμες· ἀτὰρ τόδε σῆμα τετύχθω.
 ἄλλοι μὲν γὰρ πάντες, ὅσοι μνηστῆρες ἀγανοί,
 οὐκ ἔασουσιν ἐμοὶ δόμεναι βιὸν ἠδὲ φαρέτρην·
 ἀλλὰ σὺ, δῖ' Εὐμαιο, φέρων ἀνὰ δῶματα τόξον
 ἐν χεῖρεσσιν ἐμοὶ θέμεναι, εἰπεῖν τε γυναιξὶν 235

κληῖσαι μεγάροιο θύρας πυκινῶς ἀραρυίας,
 ἣν δέ τις ἢ στοναχῆς ἢ κτύπου ἐνδον ἀκούσῃ
 ἀνδρῶν ἡμετέροισιν ἐν ἔρκεσι, μήτι θύραζε
 προβλώσκειν, ἀλλ' αὐτοῦ ἀκὴν ἔμεναι παρὰ ἔργῳ.
 σοὶ δέ, Φιλοίτιε δῖε, θύρας ἐπιτέλλομαι αὐλῆς 240
 κληῖσαι κληῖδι, θοῶς δ' ἐπὶ δεσμὸν ἐῖλαι.“

Ὡς εἰπὼν εἰσῆλθε δόμους εὐναιετάρχοντας·
 ἔξετ' ἔπειτ' ἐπὶ δῖφρον ἰὼν, ἐνθεν περ ἀνέστη·
 ἐς δ' ἄρα καὶ τῷ δμῶϊ ἔτην θείου Ὀδυσῆος.

Εὐρύμαχος δ' ἦδη τόξον μετὰ χερσὶν ἐνώμα, 245
 θάλαπῳ ἐνθα καὶ ἐνθα σέλα πυρός· ἀλλὰ μιν οὐδ' ὥς
 ἐντανύσαι δύνατο, μέγα δ' ἔστενε κυδάλιμον κῆρ·
 ὀχθήσας δ' ἄρα εἶπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„ὦ πόποι, ἦ μοι ἄχος περὶ τ' αὐτοῦ καὶ περὶ πάν-
 των·

οὔτι γάμον τοσσοῦτον ὀδύρομαι, ἀχνύμενός περ· 250
 εἰσὶ καὶ ἄλλαι πολλαὶ Ἀχαιῖδες, αἱ μὲν ἐν αὐτῇ
 ἀμφιάλῳ Ἰθάκῃ, αἱ δ' ἄλλῃσιν πολίεσσιν·
 ἀλλ' εἰ δὴ τοσσόνδε βίης ἐπιδευέες εἰμὲν
 ἀντιθέου Ὀδυσῆος, ὅτ' οὐ δυνάμεσθα τανύσσαι
 τόξον· ἐλεγχείῃ δέ καὶ ἐσσομένοισι πυνθέσθαι.“ 255

Τὸν δ' αὖτ' Ἀντίνοος προσέφη, Εὐπείθεος υἱός
 „Εὐρύμαχ', οὐχ οὕτως ἔσται· νοεῖς δέ καὶ αὐτός.
 νῦν μὲν γὰρ κατὰ δῆμον ἑορτὴ τοιοῦτο θεοῖο
 ἀγνῇ· τίς δέ κε τόξα τιταίνοιτ'; ἀλλὰ ἔκηλοι
 κάτθετ'· ἀτὰρ πελέκεάς γε καὶ εἰ κ' εἰῶμεν ἅπαντας
 ἐστάμεν· οὐ μὲν γάρ τιν' ἀναιρήσεσθαι οὔτω, 261
 ἐλθόντ' ἐς μέγαρον Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος.
 ἀλλ' ἄγετ', οἶνοχόος μὲν ἐπαρξάσθω δεπάεσσιν,
 ὄφρα σπείσαντες καταθείομεν ἀγκύλα τόξα·
 ἥῳθεν δέ κέλεσθε Μελάνθιον, αἰπόλον αἰγῶν, 265
 αἰγας ἄγειν, αἱ πᾶσι μέγ' ἔξοχοι αἰπολλοῖσιν,

ὄφρ' ἐπὶ μηρία θέντες Ἀπόλλωνι κλυτοτοξῶ
τόξου πειρώμεσθα καὶ ἐκτελέωμεν ἄεθλον.“

Ὡς ἔφατ' Ἀντίνοος, τοῖσιν δ' ἐπιήνδανε μῦθος.
τοῖσι δὲ κήρυκες μὲν ὕδωρ ἐπὶ χεῖρας ἔχεναν, 270
κοῦροι δὲ κρητῆρας ἐπεστέψαντο ποτοιο,
νώμησαν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπαρξάμενοι δεπάεσσιν.
οἱ δ' ἐπεὶ οὖν σπείσαν τ' ἐπιόν θ' ὅσον ἤθελε θυμός,
τοῖς δὲ δολοφρονέων μετέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„Κέκλυτέ μευ, μνηστῆρες ἀγκλειτῆς βασιλείης· 275
[ὄφρ' εἰπω τά με θυμός ἐνὶ στήθεσσι κελεύει.]
Εὐρύμαχον δὲ μάλιστα καὶ Ἀντίνοον θεοειδέα
λίσσομ', ἐπεὶ καὶ τοῦτο ἔπος κατὰ μοῖραν ἔειπεν,
νῦν μὲν παῦσαι τόξον, ἐπιτρέψαι δὲ θεοῖσιν·
ἡῶθεν δὲ θεὸς δώσει κράτος ᾧ κ' ἐθέλησιν. 280
ἀλλ' ἄγ' ἐμοὶ δότε τόξον ἐϋξοον, ὄφρα μεθ' ὑμῖν
χειρῶν καὶ σθένεος πειρήσομαι, ἥ μοι ἔτ' ἐστὶν
ἴς, οἷη πάρος ἔσκεν ἐνὶ γναμποῖσι μέλεσσιν,
ἣ ἥδη μοι ὄλεσσεν ἄλλη τ' ἀκομιστίη τε.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ὑπερφιάλως νεμέσθησαν,
δείσαντες μὴ τόξον ἐϋξοον ἐντανύσειεν. 286
Ἀντίνοος δ' ἐνένιπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

„Αἰεὶ δὲ ξείνων, ἐνὶ τοι φρένες οὐδ' ἡβαιαί·
οὐκ ἀγαπᾷς ὃ ἔκμηλος ὑπερφιάλοισι μεθ' ἡμῖν
δαίνυσαι, οὐδέ τι δαιτὸς ἀμέρδαι, ἀντάρ ἀκούεις 290
μύθων ἡμετέρων καὶ ρήσιος; οὐδέ τις ἄλλος
ἡμετέρων μύθων ξείνος καὶ πτωχὸς ἀκούει.
οἶνός σε τρώει μελιηδῆς, ὅσπερ καὶ ἄλλους
βλάπτει, ὃς ἂν μιν χανθὸν ἔλῃ μῆδ' αἰσιμα πίνῃ.
οἶνος καὶ Κένταυρον, ἀγκλυτὸν Εὐρυτίωνα, 295
ἅας' ἐνὶ μεγάρῳ μεγαθύμου Πειριθόοιο,
ἔς Λακίθας ἐλθόνθ'· ὁ δ' ἐπεὶ φρένας ἅασεν οἶνω,
μαινόμενος κἀκ' ἔρεξε δόμον κάτα Πειριθόοιο·

ἦρως δ' ἄχος εἶλε, διὲκ προθύρου δὲ θύραζε
 ἔλκον ἀναΐξαντες, ἀπ' οὔατα νηλεῖ χαλκῷ 300
 ῥῖνάς τ' ἀμήσαντες· ὁ δὲ φρεσὶν ἦσιν ἀασθεῖς
 ἦεν ἦν ἄτην ὀχέων ἀεσίφρονι θυμῷ.

ἔξ οὗ Κενταύροισι καὶ ἀνδράσι νεῖκος ἐτύχθη,
 οἱ δ' αὐτῷ πρώτῳ κακὸν εὔρετο οἰνοβαρείων.
 ὥς καὶ σοὶ μέγα πῆμα πιφάνσκομαι, αἶ κε τὸ τόξον
 ἐντανύσης· οὐ γάρ τευ ἐπητύος ἀντιβολήσεις 306
 ἡμετέρῳ ἐνὶ δῆμῳ, ἄφαρ δέ σε νηϊ μελαίνῃ
 εἰς Ἑχέτον βασιλῆα, βροτῶν δηλήμονα πάντων,
 πέμπομεν· ἐνθεν δ' οὔτι σαώσεται· ἀλλὰ ἔκηλος
 πῖνέ τε, μηδ' ἐρίδαινε μετ' ἀνδράσι κουροτέροισιν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 311
 „Ἀντίνο', οὐ μὲν καλὸν ἀτέμβειν οὐδὲ δίκαιον
 ξείνους Τηλεμάχου, ὅς κεν τάδε δῶμαθ' ἵκηται.
 ἔλπεαι, αἶ χ' ὁ ξείνος Ὀδυσσεύς μέγα τόξον
 ἐντανύσῃ χερσίν τε βίηφί τε ἦφι πιθήσας, 315
 οἴκαδ' ἐμ' ἄξεσθαι καὶ ἐὴν θήσεσθαι ἄκοιτιν;
 οὐδ' αὐτός που τοῦτό γ' ἐνὶ στήθεσσιν ἔολπεν·
 μηδέ τις ὑμείων τοῦ γ' εἵνεκα θυμὸν ἀχεύων
 ἐνθάδε δαινύσθω, ἐπεὶ οὐδὲ μὲν οὐδὲ ἔοικεν.“

Τὴν δ' αὖτ' Εὐρύμαχος, Πολύβου παῖς, ἀντίον 320
 ἤΰδα

„κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρον Πηνελόπεια,
 οὔτι σε τόνδ' ἄξεσθαι ὀλόμεθ'· οὐδὲ ἔοικεν·
 ἀλλ' αἰσχυνόμενοι φάτιν ἀνδρῶν ἥδ' ἐ γυναικῶν,
 μή ποτέ τις εἰπῇσι κακώτερος ἄλλος Ἀχαιῶν
 ἢ πολὺ χεῖρονες ἄνδρες ἀμύμονος ἀνδρὸς ἄκοιτιν 325
 μνῶνται, οὐδέ τι τόξον εὐξοον ἐντανύουσιν·
 ἀλλ' ἄλλος τις πτωχὸς ἀνὴρ ἀλαλήμενος ἐλθὼν
 ῥηϊδίως ἐτάκυσσε βιὸν, διὰ δ' ἦκε σιδήρου·
 ὥς ἐρέουσ', ἡμῖν δ' ἂν ἐλέγχεα ταῦτα γένοιτο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 330
 „Εὐρύμαχ', οὐπὼς ἔστιν ἐὺκλείας κατὰ δῆμον
 ἔμμεναι οἱ δὴ οἶκον ἀτιμάζοντες ἔδουσιν
 ἀνδρὸς ἀριστῆος· τί δ' ἐλέγχεα ταῦτα τίθεσθε;
 οὗτος δὲ ξείνος μάλα μὲν μέγας ἦδ' εὐπηγῆς,
 πατὴρ δ' ἐξ ἀγαθοῦ γένος εὐχεται ἔμμεναι υἱός. 335
 ἀλλ' ἄγε οἱ δότε τόξον ἐϋξοον, ὄφρα ἴδωμεν.
 ὦδε γὰρ ἐξερέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται·
 εἰ κέ μιν ἐντανύσῃ, δῶῃ δέ οἱ εὖχος Ἀπόλλων,
 ἔσσω μιν χλαῖνάν τε χιτῶνά τε, εἵματα καλὰ,
 δώσω δ' ὄξυν ἄκοντα, κυνῶν ἀλκτῆρα καὶ ἀνδρῶν,
 καὶ ξίφος ἄμφηκες· δώσω δ' ὑπὸ ποσσὶ πέδιλα, 341
 πέμψω δ' ὀππῃ μιν κραδίῃ θυμός τε κελεύει.“

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἠΐδα
 „μῆτερ ἐμῇ, τόξον μὲν Ἀχαιῶν οὔτις ἐμεῖο
 κρείσσων, ᾧ κ' ἐθέλω, δόμεναί τε καὶ ἀρνήσασθαι, 345
 οὔθ' ὅσσοι κραναὴν Ἰθάκην κάτα κοιρανέουσιν,
 οὔθ' ὅσσοι νήσοισι πρὸς Ἥλιδος ἱπποβότοιο·
 τῶν οὔτις μ' ἀέκοντα βιήσεται, αἰ κ' ἐθέλωμι
 καὶ καθάπαξ ξείνῳ δόμεναι τάδε τόξα φέρεσθαι.
 ἀλλ' εἰς οἶκον ἰοῦσα τὰ σ' αὐτῆς ἔργα κόμιζε, 350
 ἱστόν τ' ἡλακάτην τε, καὶ ἀμφιπόλοισι κέλευε
 ἔργον ἐποίχεσθαι· τόξον δ' ἄνδρεςσι μελήσει
 πᾶσι, μάλιστα δ' ἐμοί· τοῦ γὰρ κράτος ἔστ' ἐνὶ οἴκῳ.“

Ἢ μὲν θαμβήσασα πάλιν οἰκόνδε βεβήκει·
 παῖδός γὰρ μῦθον πεπνυμένον ἐνθετο θυμῷ. 355
 ἔς δ' ὑπερῷ ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν
 κλαῖεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα, φίλον πόσιν, ὄφρα οἱ ὕπνον
 ἦδὺν ἐπὶ βλεφάροισι βάλε γλαυκῶπις Ἀθήνη.

Αὐτὰρ ὁ τόξα λαβὼν φέρε καμπύλα ὄλος ὑφορβός·
 μνηστῆρες δ' ἄρα πάντες ὁμόκλεον ἐν μεγάροισιν·
 ὦδε δέ τις εἶπεσκε νέων ὑπερηνορέοντων· 361

„Πῇ δὴ καμπύλα τόξα φέρεις, ἀμέγαρτε συβῶτα,
πλαγκτέ; τάχ' αὖ σ' ἐφ' ὕεσσι κύνες ταχέες κατέ-
δονται

οἷον ἀπ' ἀνθρώπων, οὓς ἔτρεφες, εἴ κεν Ἀπόλλων
ἡμῖν ἰλήκησι καὶ ἀθάνατοι θεοὶ ἄλλοι.“ 365

Ὡς φάσαν, αὐτὰρ ὁ θῆκε φέρων αὐτῇ ἐνὶ χώρῃ,
δείσας, οὐνεκα πολλοὶ ὁμόκλεον ἐν μεγάροισιν.

Τηλέμαχος δ' ἑτέρωθεν ἀπειλήσας ἐγεγώνει

„Ἄττα, πρόσσω φέρε τόξα· τάχ' οὐκ εὖ πᾶσι πι-
θήσεις·

μή σε καὶ ὀπλότερός περ ἐὼν ἀγρόνδε δίωμαι, 370
βάλλων χειρμαδίοισι· βίηφι δὲ φέρτερός εἰμι.

αἶ γὰρ πάντων τόσσον, ὅσοι κατὰ δῶματ' ἔασιν,

μνηστήρων χερσὶν τε βίηφι τε φέρτερος εἶην·

τῷ κε τάχα στυγερώς τιν' ἐγὼ πέμψαιμι νέεσθαι
ἡμετέρου ἐξ οἴκου, ἐπεὶ κακὰ μηχανόωνται.“ 375

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπ' αὐτῷ ἡδὺ γέλασσαν
μνηστήρες, καὶ δὴ μέθιεν χαλεποῖο χόλοιο

Τηλεμάχῳ· τὰ δὲ τόξα φέρων ἀνὰ δῶμα συβώτης
ἐν χεῖρεσσ' Ὀδυσῆϊ δαΐφρονι θῆκε παραστίας.

ἐκ δὲ καλεσσάμενος προσέφη τροφὸν Εὐρύκλειαν 380

„Τηλέμαχος κέλεται σε, περίφρων Εὐρύκλεια,

κληῖσαι μεγάροιο θύρας πυκινῶς ἀραρυίας,

ἣν δέ τις ἢ στοναχῆς ἢ κτύπου ἔνδον ἀκούσῃ

ἀνδρῶν ἡμετέροισιν ἐν ἔρκεσι, μήτι θύραζε 384

προβλώσκειν, ἀλλ' αὐτοῦ ἀκὴν ἔμεναι παρὰ ἔργῳ.“

Ὡς ἄρ' ἐφώνησεν, τῇ δ' ἄπιτερος ἔπλετο μῦθος,
κληῖσεν δὲ θύρας μεγάρων εὐναιεταόντων.

Σιγῇ δ' ἐξ οἴκοιο Φιλοίτιος ἄλτο θύραζε,

κληῖσεν δ' ἄρ' ἔπειτα θύρας εὐερκέος αὐλῆς.

κεῖτο δ' ὑπ' αἰθούσῃ ὄπλον νεὸς ἀμφιελίσσης 390

βύβλινον, ᾧ ῥ' ἐπέδησε θύρας, ἐς δ' ἦεν αὐτός·

ἔξειτ' ἐπειτ' ἐπὶ δίφρῳ ἰὼν, ἐνθεν περ ἀνέστη,
 εἰσορόων Ὀδυσῆα. ὁ δ' ἤδη τόξον ἐνώμα
 πάντη ἀναστρωφῶν, πειρώμενος ἐνθα καὶ ἐνθα,
 μὴ κέρα ἴπες ἔδοιεν ἀποιχομένοιο ἀνακτος. 395
 ὣδε δέ τις εἶπεςκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον·

„Ἢ τις θηητῆρ καὶ ἐπίκλοπος ἐπλετο τόξῳ·
 ἢ ῥά νύ που τοιαῦτα καὶ αὐτῷ οἰκοδι κεῖται,
 ἢ ὄγ' ἐφορμᾶται ποιησέμεν, ὥς ἐνὶ χερσὶν
 νωμᾷ ἐνθα καὶ ἐνθα κακῶν ἐμπαιος ἀλήτης.“ 400

Ἄλλος δ' αὐτ' εἶπεσκε νέων ὑπερφηροεόντων
 „αἶ γὰρ δὴ τοσσοῦτον ὀνήσιος ἀντιάσειεν
 ὥς οὗτός ποτε τοῦτο δυνήσεται ἐντανύσασθαι.“

Ὡς ἄρ' ἔφην μνηστῆρες· ἀτὰρ πολύμητις Ὀδυσσεὺς,
 ἀντίκ' ἐπεὶ μέγα τόξον ἐβάστασε καὶ ἶδε πάντη, 405
 ὥς ὅτ' ἀνὴρ φόρμιγγος ἐπιστάμενος καὶ αἰοιδῆς
 ῥηϊδίως ἐτάνυσσε νέφ' περὶ κόλλοπι χορδὴν,
 ἄψας ἀμφοτέρωθεν εὖστροφές ἐντερον οἴος,
 ὥς ἄρ' ἄτερ σπουδῆς τάνυσεν μέγα τόξον Ὀδυσσεύς.
 δεξιτερῇ δ' ἄρα χειρὶ λαβὼν πειρήσατο νευρῆς. 410
 ἢ δ' ὑπὸ καλὸν ἄεισε, χελιδόνι εἰκέλη αὐδὴν.
 μνηστῆρσιν δ' ἄρ' ἄχος γένετο μέγα, πᾶσι δ' ἄρα
 χρώς

ἐτράπετο· Ζεὺς δὲ μεγάλ' ἐκτυπε σήματα φαίνων·
 γήθησέν τ' ἄρ' ἐπειτα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς,
 ὅτι ῥά οἱ τέρας ἦκε Κρόνου παῖς ἀγκυλομήτεω. 415
 εἶλετο δ' ὠκὺν οἶστον, ὃ οἱ παρέκειτο τραπέξῃ
 γυμνός· τοὶ δ' ἄλλοι κοίλης ἐντοσθε φαρέτρης
 κείατο, τῶν τάχ' ἐμελλον Ἀχαιοὶ πειρήσεσθαι.
 τὸν ῥ' ἐπὶ πῆχει ἑλὼν ἔλκεν νευρὴν γλυφίδας τε,
 αὐτόθεν ἐκ δίφροιο καθήμενος, ἦκε δ' οἶστον 420
 ἅντα τιτυσκόμενος, πελέκεων δ' οὐκ ἤμβροτε πάντων
 πρώτης στείλειῃς, διὰ δ' ἀμπερὲς ἦλθε θυράζε

ὥς χαλκοβαρής· ὁ δὲ Τηλέμαχον προσέειπεν
 „Τηλέμαχ', οὐ σ' ὁ ξείνος ἐνὶ μεγάροισιν ἐλέγχει
 ἡμενος, οὐδέ τι τοῦ σκοποῦ ἡμβροτον οὐδέ τι τόξον
 δὴν ἔκαμον τανύων· ἔτι μοι μένος ἔμπεδόν ἐστιν, 426
 οὐχ ὥς με μνηστῆρες ἀτιμάζοντες ὄνονται.
 νῦν δ' ὦρῃ καὶ δόρπον Ἀχαιοῖσιν τετυκέσθαι
 ἐν φάει, αὐτὰρ ἔπειτα καὶ ἄλλως ἐψιάσθαι
 μολπῇ καὶ φόρμιγγι· τὰ γάρ τ' ἀναθήματα δαιτός.“
 Ἦ καὶ ἐπ' ὄφρ' ὅσιν νεῦσεν· ὁ δ' ἀμφέθετο ξίφος ὄξυ
 Τηλέμαχος, φίλος υἱὸς Ὀδυσσεύος θεῖοιο, 432
 ἀμφὶ δὲ χεῖρα φίλην βάλεν ἔγχει, ἄγχι δ' ἄρ' αὐτοῦ
 παρ' θρόνον ἐστήκει κεκορυθμένος αἰδοπι χαλκῷ.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ X.

Μνηστροφονία.

Αὐτὰρ ὁ γυμνώθη φακέων πολύμητις Ὀδυσσεύς,
 ἄλτο δ' ἐπὶ μέγαν οὐδὸν, ἔχων βιὸν ἠδὲ φαρέτρην
 ἰῶν ἐμπλείην, ταχέας δ' ἐκχεύατ' οἷστοις
 αὐτοῦ πρόσθε ποδῶν, μετὰ δὲ μνηστῆρσιν ἔειπεν
 „Οὔτος μὲν δὴ ἄεθλος ἀάατος ἐκτετέλεσται· 5
 νῦν αὖτε σκοπὸν ἄλλον, ὃν οὐπω τις βάλεν ἀνὴρ,
 εἰσομαι, αἶ κε τύχωμι, πόρῃ δέ μοι εὖχος Ἀπόλλων.“
 Ἦ καὶ ἐπ' Ἀντινόφῳ ἰδύνετο πικρὸν οἷστόν.
 ἦτοι ὁ καλὸν ἄλειςον ἀναιρήσεσθαι ἔμελλεν,
 χρύσειον ἄμφωτον, καὶ δὴ μετὰ χερσὶν ἐνώμα, 10
 ὄφρα πλοῖο οἴνοιο· φόνος δὲ οἱ οὐκ ἐνὶ θυμῷ
 μέμβλετο· τίς κ' οἶοιτο μετ' ἀνδράσι δαιτυμονεσσιν

μοῦνον ἐνὶ πλεόνεσσι, καὶ εἰ μάλα καρτερός εἴη,
οἷ τεύξειν θάνατόν τε κακὸν καὶ κῆρα μέλαιναν;
τὸν δ' Ὀδυσσεὺς κατὰ λαιμὸν ἐπισχόμενος βάλεν ἰφῶ,
αντικρὺ δ' ἀπαλοτο δι' ἀνχένος ἤλυθ' ἀκωκή. 16
εκκλίνθη δ' ἐτέρωσε, δέπας δέ οἱ ἔκπεσε χειρὸς
βλημένου, αὐτίκα δ' αὐλὸς ἀνὰ ῥίνας παχὺς ἦλθεν
αἵματος ἀνδρομέοιο· θοῶς δ' ἀπὸ εἶο τράπεξαν
ᾧσε ποδὶ πλήξας, ἀπὸ δ' εἶδατα χεῦεν ἔραξε· 20
σιτός τε κρέα τ' ὅπτα φορύνετο. τοὶ δ' ὁμάδησαν
μνηστῆρες κατὰ δῶμαθ', ὅπως ἴδον ἄνδρα πεσόντα,
ἐκ δὲ θρόνων ἀνόρουσαν ὀρνιθέντες κατὰ δῶμα,
πάντοσε παπταίνοντες ἐϋδμήτους ποτὶ τοίχους·
οὐδέ πη ἀσπίς ἔην οὐδ' ἄλκιμον ἔγχος ἐλέσθαι. 25
νεῖκειον δ' Ὀδυσῆα χολωτοῖσιν ἐπέεσσιν·

„Ξεῖνε, κακῶς ἀνδρῶν τοξάζεαι· οὐκέτ' ἀέθλων
ἄλλων ἀντιάσεις· νῦν τοι σῶς αἰπὺς ὀλέθρος.
καὶ γὰρ δὴ νῦν φῶτα κατέκτανες ὅς μὲγ' ἄριστος
κούρων εἰν Ἰθάκῃ· τῷ σ' ἐνθάδε γῦπες ἔδονται.“ 30
Ἴσκεν ἕκαστος ἀνὴρ, ἐπειὴ φάσαν οὐκ ἐθέλοντα
ἄνδρα κατακτείνει· τὸ δὲ νῆπιοι οὐκ ἐνόησαν,
ὥς δὴ σφιν καὶ πᾶσιν ὀλέθρου πείρατ' ἐφῆπτο.
τοὺς δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„ὦ κύνες, οὐ μ' ἔτ' ἐφάσκεθ' ὑπότροπον οἴκαδ' ἰκέ-
σθαι 35

δήμου ἄπο Τρώων, ὅτι μοι κατεκείρετε οἶκον,
δμωῆσιν δὲ γυναιξὶ παρευνάξεσθε βιαίως,
αὐτοῦ τε ζῶντος ὑπεμνάσθε γυναῖκα,
οὔτε θεοὺς δεισάντες, οἳ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν,
οὔτε τιν' ἀνθρώπων νέμεσιν κατόπισθεν ἔσεσθαι· 40
νῦν ὑμῖν καὶ πᾶσιν ὀλέθρου πείρατ' ἐφῆπται.“

Ὡς φάτο, τοὺς δ' ἄρα πάντας ὑπὸ χλωρὸν δῆος
εἶλεν·

[πάπτηνεν δὲ ἕκαστος ὅπη φύγοι αἰπὺν ὄλεθρον·]
 Εὐρύμαχος δέ μιν οἶος ἀμειβόμενος προσέειπεν
 „Εἰ μὲν δὴ Ὀδυσσεὺς Ἰθακῆσιος εἰλήλουθας, 45
 ταῦτα μὲν αἰσιμα εἶπας, ὅσα ῥέξεσκον Ἀχαιοί,
 πολλὰ μὲν ἐν μεγάροισιν ἀτάσθαλα, πολλὰ δ' ἐπ'
 ἄγροῦ.

ἀλλ' ὁ μὲν ἤδη κεῖται ὃς αἷτιος ἐπλετο πάντων,
 Ἀντίνοος· οὗτος γὰρ ἐπῆλεν τάδε ἔργα,
 οὔτι γάμου τόσσον κεχρημένος οὐδὲ χατίζων, 50
 ἀλλ' ἄλλα φρονέων, τὰ οἱ οὐκ ἐτέλεσσε Κρονίων,
 ὃφρ' Ἰθάκης κατὰ δῆμον ἐϋκτιμένης βασιλεύοι
 αὐτὸς, ἀτὰρ σὸν παῖδα κατακτείνειε λοχῆσας.
 νῦν δ' ὁ μὲν ἐν μοίρῃ πέφαιτο, σὺ δὲ φείδεο λαῶν
 σῶν· ἀτὰρ ἄμμες ὀπισθεν ἄρεσσάμενοι κατὰ δῆμον,
 ὅσσα τοι ἐκπέποται καὶ ἐδήδοται ἐν μεγάροισιν, 56
 τιμὴν ἀμφὶς ἄγοντες εἰκοσάβοιον ἕκαστος,
 χαλκὸν τε χρυσὸν τ' ἀποδώσομεν, εἰσόκε σὸν κῆρ
 ἱανθῇ· πρὶν δ' οὔτι νεμεσσητὸν κεχολῶσθαι.“

Τὸν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 60

„Εὐρύμαχ', οὐδ' εἰ μοι πατρώϊα πάντ' ἀποδοῖτε,
 ὅσσα τε νῦν ὑμῖν ἐστὶ καὶ εἰ ποθεν ἄλλ' ἐπιθεῖτε,
 οὐδέ κεν ὥς ἔτι χεῖρας ἐμὰς λήξαιμι φόνοιο
 πρὶν πᾶσαν μνηστῆρας ὑπερβασίην ἀποτίσαι.
 νῦν ὑμῖν παράκειται ἐναντίον ἥ ἐ μάχεσθαι 65
 ἢ φεύγειν, ὅς κεν θάνατον καὶ κῆρας ἀλύξῃ·
 ἀλλὰ τιν' οὐ φεύξεσθαι ὀλομαι αἰπὺν ὄλεθρον.“

Ὡς φάτο, τῶν δ' αὐτοῦ λύτο γούνατα καὶ φίλον
 ἦτορ.

τοῖσιν δ' Εὐρύμαχος προσεφώνεε δεύτερον αὐτίς
 „ὦ φίλοι, οὐ γὰρ σχήσει ἀνὴρ ὃδε χεῖρας ἀάπτους,
 ἀλλ' ἐπεὶ ἔλλαβε τόξον εὐξοον ἥδὲ φαρέτρην, 71

οὔδοῦ ἄπο ξεστοῦ τοξάσσεται, εἰσόκε πάντας
 ἄμμε κατακτείνει· ἀλλὰ μνησώμεθα χάρις.
 φάσγανά τε σπάσσασθε καὶ ἀντίσχεσθε τραπέζας
 ἰῶν ὠκυμόρων· ἐπὶ δ' αὐτῷ πάντες ἔχωμεν 75
 ἀθρόοι, εἰ κέ μιν οὔδοῦ ἀπώσομεν ἡδὲ θυράων,
 ἔλθωμεν δ' ἀνὰ ἄστν, βοή δ' ὤκιστα γένοιτο·
 τῷ κε τάχ' οὔτος ἀνὴρ νῦν ὕστατα τοξάσσαιτο.“

Ὡς ἄρα φωνήσας εἰρύσσατο φάσγανον ὄξν
 χάλκεον, ἀμφοτέρωθεν ἀκαχμένον, ἄλτο δ' ἐπ' αὐτῷ
 σμερδαλέα ἰάχων· ὁ δ' ἀμαρτῇ διῶς Ὀδυσσεὺς 81
 ἰὼν ἀποπροεῖς βάλλε στῆθος παρὰ μαζόν,
 ἐν δέ οἱ ἦπατι πῆξε θυὸν βέλος· ἐκ δ' ἄρα χειρὸς
 φάσγανον ἦκε χαμᾶζε, περιορηθῆς δὲ τραπέζῃ
 κάππεσε δινηθεῖς, ἀπὸ δ' εἶδατα χεῦεν ἔραζε 85
 καὶ δέπας ἀμφικύπελλον· ὁ δὲ χθόνα τύπτε μετώπῳ
 θυμῷ ἀνιάζων, ποσὶ δὲ θρόνον ἀμφοτέροισιν
 λακτίζων ἐτίνασσε· κατ' ὀφθαλμῶν δ' ἔχυντ' ἀχλὺς.

Ἀμφινόμος δ' Ὀδυσῆος εἰείσατο κυδαλίμοιο
 ἀντίος ἄλξας, εἴρυτο δὲ φάσγανον ὄξν, 90
 εἰ πῶς οἱ εἴξειε θυράων. ἀλλ' ἄρα μιν φθῇ
 Τηλέμαχος κατόπισθε βαλὼν χαλκῆρεϊ δουρὶ
 ὤμων μεσσηγὺς, διὰ δὲ στήθεσφιν ἔλασσεν·
 δούπησεν δὲ πεσὼν, χθόνα δ' ἦλασε παντὶ μετώπῳ.
 Τηλέμαχος δ' ἀπόρουσε, λιπὼν δολιχόσκιον ἔγχος 95
 αὐτοῦ ἐν Ἀμφινόμῳ· περὶ γὰρ διέ μή τις Ἀχαιῶν
 ἔγχος ἀνελκόμενον δολιχόσκιον ἢ ἐλάσειεν
 φασγάνῳ ἄλξας ἢ ἐπροπρηνεί τῦψας.

βῇ δὲ θέειν, μάλα δ' ὤκα φίλον πατέρ' εἰσαφίκανιν,
 ἀγχοῦ δ' ἰστάμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 100

„ὦ πάτερ, ἦδη τοι σάκος υἷσω καὶ δύο δοῦρε
 καὶ κυνεην πάγχαλκον, ἐπὶ κροτάφοις ἀραρυῖαν
 αὐτός τ' ἀμφιβαλεῦμαι ἰὼν, δῶσω δὲ συβώτῃ

καὶ τῷ βουκόλῳ ἄλλα· τετευχῆσθαι γὰρ ἄμεινον.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

105

„οἶσε θέων, εἴως μοι ἀμύνεσθαι πάρ' οἷστοι,
μή μ' ἀποκινήσωσι θυράων μοῦνον ἔοντα.“

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ φίλῳ ἐπεπείθετο πατρὶ,
βῆ δ' ἵμεναι θάλαμόνδ', ὅθι οἱ κλυτὰ τεύχεα κειτο.
ἐνθ' ἐν τέσσαρα μὲν σάκε' ἔξελε, δούρατα δ' ὀκτώ 110
καὶ πίσυρας κυνέας χαλκήρεας ἱπποδασειάς·
βῆ δὲ φέρων, μάλα δ' ὤκα φίλον πατέρ' εἰσαφίκανεν,
αὐτὸς δὲ πρώτιστα περὶ χροῖ δύσετο χαλκόν·
ὥς δ' αὐτως τῷ δμῶε δυέσθην τεύχεα καλὰ,
ἔσταν δ' ἀμφ' Ὀδυσῆα δαΐφρονα ποικιλομήτην. 115

Αὐτὰρ ὅγ', ὄφρα μὲν αὐτῷ ἀμύνεσθαι ἔσαν ἰοί,
τόφρα μνηστήρων ἕνα γ' αἰεὶ ᾧ ἐνὶ οἴκῳ
βάλλε τιτυσκόμενος· τοὶ δ' ἀγχιστῖνοι ἐπιπτον.
αὐτὰρ ἐπεὶ λίπον ἰοὶ οἷστεύοντα ἄνακτα,
τόξον μὲν πρὸς σταθμὸν ἐϋσταθέος μεγάρου 120
ἐκλιν' ἐστάμεναι, πρὸς ἐνώπια παμφανόωντα,
αὐτὸς δ' ἀμφ' ὤμοισι σάκος θέτο τετραθέλυμνον,
κρατὶ δ' ἐπ' ἰφθίμῳ κυνέην εὐτυχτον ἔθηκεν,
ἵππουριν, δεινὸν δὲ λόφος καθύπερθεν ἐνευεν·
εἶλετο δ' ἄλκιμα δοῦρε δύω κεκορυθμένα χαλκῷ. 125

Ὀρσοθύρῃ δέ τις ἔσκεν ἐϋδμήτῳ ἐνὶ τοίχῳ,
ἀκρότατον δὲ παρ' οὐδὸν ἐϋσταθέος μεγάρου
ἦν ὁδὸς ἐς λαύρην, σανίδες δ' ἔχον εὐ ἀραρυῖαι.
τὴν δ' Ὀδυσσεὺς φράζεσθαι ἀνώγει δῖον ὑφορβὸν
ἔσταότ' ἄγχ' αὐτῆς· μία δ' οἴῃ γίγνεται ἐφορμή. 130
τοῖς δ' Ἀγέλεως μετέειπεν, ἔπος πάντεσσι πιφανύσκων.

„ὦ φίλοι, οὐκ ἂν δῆ τις ἂν ὀρσοθύρην ἀναβαίῃ
καὶ εἰποι λαοῖσι, βοή δ' ὥκιστα γένοιτο;
τῷ κε τάχ' οὗτος ἀνὴρ νῦν ὕστατα τοξάσσαιτο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν,
 „οὐπῶς ἔστ', Ἀγέλαε διοτρεφές· ἄγχι γὰρ αἰνῶς 136
 αὐλῆς καλὰ θύρετρα καὶ ἀργαλέον στόμα λαύρης·
 καὶ χ' εἰς πάντας ἐρύκοι ἀνὴρ, ὅστ' ἄλκιμος εἴη.
 ἀλλ' ἄγεθ', ὑμῖν τεύχε' ἐνείκω θωρηχθῆναι
 ἐκ θαλάμου· ἔνδον γὰρ, ὄλομαι, οὐδέ πη ἄλλη 144
 τεύχεα κατθέσθην Ὀδυσσεὺς καὶ φαίδιμος υἱός.“

Ὡς εἰπὼν ἀνέβαινε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν,
 ἐς θαλάμους Ὀδυσῆος ἀνὰ ῥῶγας μεγάροιο.
 ἔνθεν δώδεκα μὲν σάκε' ἐξελε, τόσσα δὲ δοῦρα
 καὶ τόσσας κυνέας χαλκήρεας ἱπποδασείας· 145
 βῆ δ' ἵμεναι, μάλα δ' ὦκα φέρων μνηστῆρσιν ἔδωκεν.
 καὶ τότε Ὀδυσσεύς λύτο γούνατα καὶ φίλον ἦτορ,
 ὥς περιβαλλομένους ἶδε τεύχεα χερσὶ τε δοῦρα
 μακρὰ τινάσσοντας· μέγα δ' αὐτῷ φαίνετο ἔργον.
 αἴψα δὲ Τηλέμαχον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 150

„Τηλέμαχ', ἡ μάλα δὴ τις ἐνὶ μεγάροισι γυναικῶν
 νῶϊν ἐποτρύνει πόλεμον κακὸν ἥτε Μελανθεύς.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦνδα
 „ὦ πάτερ, αὐτὸς ἐγὼ τόδε γ' ἤμβροτον — οὐδέ τις ἄλλος
 αἷτιος — ὃς θαλάμοιο θύρην πυκινῶς ἀραρυῖαν 155
 κάλλιπον ἀγκλίνας· τῶν δὲ σκοπὸς ἦεν ἀμείνων.
 ἀλλ' ἴθι, δὴ Εὐμαιε, θύρην ἐπίθες θαλάμοιο
 καὶ φράσαι ἡ τις ἄρ' ἐστὶ γυναικῶν ἡ τάδε ῥέζει,
 ἡ υἱὸς Δολίοιο, Μελανθεύς, τόνπερ ὀίω.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον, 160
 βῆ δ' αὖτις θάλαμόνδε Μελάνθιος, αἰπόλος αἰγῶν,
 οἷσων τεύχεα καλά. νόησε δὲ δῖος ὑφορβὸς,
 αἴψα δ' Ὀδυσσεῖα προσεφώνεεν ἐγγὺς ἔοντα

„Διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Ὀδυσσευ,
 κείνος δ' αὐτ' αἰθελος ἀνὴρ, ὃν ὀλόμεθ' αὐτοί, 165
 ἔρχεται ἐς θάλαμον· σὺ δέ μοι νημερτὲς ἐνίσπες,

ἥ μιν ἀποκτείνω, αἶ κε κρείσσων γε γένωμαι,
ἥε σοι ἐνθάδ' ἄγω, ἵν' ὑπερβασίας ἀποτίσῃ
πολλὰς, ὅσας οὗτος ἐμήσατο σφ' ἐνὶ οἴκῳ.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 170

„ἦτοι ἐγὼ καὶ Τηλέμαχος μνηστῆρας ἀγανούς
σχήσομεν ἐντοσθεν μεγάρων, μάλα περ μεμαῶτας.
σφῶϊ δ' ἀποστρέψαντε πόδας καὶ χεῖρας ὑπερθευ
ἐς θάλαμον βαλέειν, σανίδας δ' ἐκδῆσαι ὀπισθεν,
σειρήν δὲ πλεκτὴν ἐξ αὐτοῦ πειρήναντε 175
κίον' ἀν' ὑψηλὴν ἐρύσαι πελάσαι τε δοκοῖσιν,
ὥς κεν δηθὰ ζωὸς ἐὼν χαλέπ' ἄλγεα πάσχη.“

Ὡς ἔφαθ', οἳ δ' ἄρα τοῦ μάλα μὲν κλύουν ἡδ' ἐπί-
θοντο,

βὰν δ' ἴμεν ἐς θάλαμον, λαθέτην δέ μιν ἔνδον ἐόντα.
ἦτοι ὁ μὲν θαλάμοιο μυχὸν κατά τεύχε' ἐρεύνα, 180
τῷ δ' ἔσταν ἐκάτερθε παρὰ σταθμοῖσι μένοντε.
εὖθ' ὑπὲρ οὐδὸν ἐβαινε Μελάνθιος, αἰκόλος αἰγῶν,
τῇ ἐτέρῃ μὲν χειρὶ φέρων καλὴν τρυφάλειαν,
τῇ δ' ἐτέρῃ σάκος εὐρύ γέρον, πεπαλαγμένον ἄξην,
Λαέρτεω ἦρως, ὃ κουρῖζων φορέεσκεν· 185
δὴ τότε γ' ἦδη κείτο, ῥαφαὶ δὲ λέλυντο ἱμάντων·
τῷ δ' ἄρ' ἐπαῖξανθ' ἐλέτην ἐρυσάν τέ μιν εἰσω
κουρῖξ, ἐν δαπέδῳ δὲ χαμαὶ βάλον ἀχνύμενον κῆρ,
σὺν δὲ πόδας χεῖράς τε δέον θυμαλγεί δεσμῷ
εὖ μάλ' ἀποστρέψαντε διαμπερές, ὥς ἐκέλευσεν 190
υἱὸς Λαέρταο, πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς·
σειρήν δὲ πλεκτὴν ἐξ αὐτοῦ πειρήναντε
κίον' ἀν' ὑψηλὴν ἐρυσαν πέλασάν τε δοκοῖσιν.
τον δ' ἐπικερτομέων προσέφησ, Εὖμαιε συβῶτα,
„Νῦν μὲν δὴ μάλα πάγχυ, Μελάνθιε, νύκτα φυ-
λάξεις, 195

εὐνῇ ἐνι μαλακῇ καταλέγμενος, ὧς σε ἔοικεν·
οὐδὲ σέγ' ἡριγένεια παρ' Ὀκεανοιο ῥοάων
λήσει ἐπερχομένη χρυσόθρονος, ἥνικ' ἀγινεῖς
αἴγας μνηστήρεσσι δόμον κάτα δαῖτα πένεσθαι.“

Ὡς ὁ μὲν αὖθιι λέλειπτο ταθεις ὀλοῶ ἐνὶ δεσμῶ·
τὼ δ' ἔς τεύχεα δύντε, θύρην ἐπιθέντε φαεινὴν, 201
βήτην εἰς Ὀδυσῆα δαΐφρονα, ποικιλομήτην.

ἔνθα μένος πνείοντες ἐφέστασαν, οἳ μὲν ἐπ' οὐδοῦ
τέσσαρες, οἳ δ' ἐντοσθε δόμων πολέες τε καὶ ἐσθλοί
τοῖσι δ' ἐπ' ἀγχίμολον θυγάτηρ Διὸς ἦλθεν Ἀθήνη,
Μέντορι εἰδομένη ἤμην θέμας ἦδὲ καὶ αὐδὴν. 206
τὴν δ' Ὀδυσσεὺς γήθησεν ἰδὼν καὶ μῦθον ἔειπεν·

„Μέντορ, ἄμυνον ἄρην, μνήσαι δ' ἐτάριοιο φίλοιο,
ὅς σ' ἀγαθὰ ῥέξεσκον· ὁμηλικὴ δέ μοι ἔσσι.“

Ὡς φάτ', ὀϊόμενος λαοσσόον ἔμμεν Ἀθήνην. 210
μνηστήρες δ' ἐτέρωθεν ὁμόκλεον ἐν μεγάροισιν·
πρῶτος τήνγ' ἐνέειπε Δαμαστορίδης Ἀγέλαος·

„Μέντορ, μὴ σ' ἐπέεσσι παραιπεπύθησιν Ὀδυσσεὺς
μνηστήρεσσι μάχεσθαι, ἀμυνέμεναι δέ οἳ αὐτῶ.
ᾧδε γὰρ ἡμέτερόν γε νόον τελέεσθαι οἶω· 215

ὁππότε κεν τούτους κτέωμεν, πατέρ' ἦδὲ καὶ υἱόν,
ἐν δὲ σὺ τοῖσιν ἔπειτα πεφήσεται, οἷα μενοινᾷς
ἔρδειν ἐν μεγάροις· σῶ δ' αὐτοῦ κράατι τίσεις.
αὐτὰρ ἐπὴν ὕμεων γε βίας ἀφελώμεθα χαλκῶ,
κτήμαθ' ὀπόσσα τοί ἐστι, τὰ τ' ἐνδοθι καὶ τὰ θύρηφιν,
τοῖσιν Ὀδυσσῆος μεταμύζομεν· οὐδέ τοι υἷας 221
ζῶειν ἐν μεγάροισιν ἔασομεν, οὐδέ θυγάτρας
οὐδ' ἄλοχον κεδνὴν Ἰθάκης κατὰ ἄστνυ πολεύειν.“

Ὡς φάτ', Ἀθηναίη δὲ χολώσατο κηρόθι μᾶλλον,
νείκεσεν δ' Ὀδυσῆα χολωτοῖσιν ἐπέεσσιν· 225

„Οὐκέτι σοίγ', Ὀδυσσεῦ, μένος ἔμπεδον οὐδέ τις
ἄλκῃ,

οἷη ὅτ' ἀμφ' Ἑλένη λευκωλένῳ εὐπατερεΐῃ,
 εἰνάετες Τρώεσσιν ἐμάρναο νωλεμέες αἰεὶ,
 πολλοὺς δ' ἄνδρας ἔπεφνες ἐν αἰνῇ δηϊοτῆτι,
 σῇ δ' ἦλω βουλῇ Πριάμου πόλις εὐρυάγνια. 230

πῶς δὴ νῦν, ὅτε σὸν τε δόμον καὶ κτήμαθ' ἱκάνεις,
 ἅντα μνηστήρων ὀλοφύρεαι ἄλκιμος εἶναι;
 ἀλλ' ἄγε δεῦρο, πέπον, παρ' ἐμ' ἵστασο καὶ ἴδε ἔργον,
 ὄφρ' εἰδῇς οἷός τοι ἐν ἀνδράσι δυσμενέεσσιν
 Μέντωρ Ἀλκιμίδης εὐεργεσίας ἀποτίνειν. 235

Ἥ ῥα καὶ οὐπω πάγχυ δίδου ἑτεραλκέα νίκην,
 ἀλλ' ἔτ' ἄρα σθένεός τε καὶ ἀλκῆς πειρήτιζεν
 ἡμὲν Ὀδυσσεῆος ἡδ' υἱοῦ κυθαλίμοιο.
 αὐτὴ δ' αἰθαλόεντος ἀνὰ μεγάροιο μέλαθρον
 ἔξετ' ἀναΐξασα, χελιδόνι εἰκέλη ἄντην. 240

Μνηστήρας δ' ὥτρυνε Λαμαστορίδης Ἀγέλαος,
 Εὐρύνομός τε καὶ Ἀμφιμέδων Δημοπτόλεμός τε,
 Πείσανδρός τε Πολυκτορίδης Πόλυβός τε δαΐφρων·
 οἱ γὰρ μνηστήρων ἀρετῇ-ἔσαν ἔξοχ' ἄριστοι,
 ὅσσοι ἔτ' ἔξωον περὶ τε ψυχέων ἐμάχοντο. 245

τοὺς δ' ἦδη ἐδάμασσε βιὸς καὶ ταρφέες λοῖοι.
 τοῖς δ' Ἀγέλεως μετέειπεν, ἔπος πάντεσσι πιφάνυσκων,

„ὦ φίλοι, ἦδη σχήσει ἀνὴρ ὅδε χεῖρας ἀάπτους·
 καὶ δὴ οἱ Μέντωρ μὲν ἔβη κενὰ εὐγμᾶτα εἰπὼν,
 οἱ δ' οἷοι λείπονται ἐπὶ πρώτῃσι θύρῃσιν. 250

τῷ νῦν μὴ ἅμα πάντες ἀφίετε δούρατα μακρὰ,
 ἀλλ' ἄγεθ' οἱ ἔξ πρῶτον ἀκοντίσαιτ', αἱ κέ ποθι Ζεὺς
 δαΐῃ Ὀδυσσεῇ βλησθαι καὶ κῦδος ἀρέσθαι.

τῶν δ' ἄλλων οὐ κῆδος, ἐπήν οὕτός γε πέσῃσιν.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκόντισαν ὥς ἐκέλευεν,
 ἰέμενοι· τὰ δὲ πάντα ἐτώσια θῆκεν Ἀθήνη. 256

τῶν ἄλλος μὲν σταθμὸν ἐϋσταθέος μεγάροιο
 βεβλήκει, ἄλλος δὲ θύρην πυκινῶς ἀραρυῖαν·

ἄλλου δ' ἐν τοίῳ μελίη πέσε χαλκοβάρεια.
αὐτὰρ ἐπειδὴ δούρατ' ἀλεύαντο μνηστήρων, 260
τοῖς δ' ἄρα μύθων ἤρχε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς·

„ὦ φίλοι, ἦδη μὲν κεν ἐγὼν εἶπομι καὶ ἄμμιν
μνηστήρων ἐς ὄμιλον ἀκόντισαι, οἳ μεμάασιν
ἡμέας ἐξεναρῖξαι ἐπὶ προτέροισι κακοῖσιν.“

Ὡς ἔφαθ', οἳ δ' ἄρα πάντες ἀκόντισαν ὀξέα δοῦρα
ἅντα τιτυσκόμενοι· Δημοπτόλεμον μὲν Ὀδυσσεύς, 266
Εὐρυάδην δ' ἄρα Τηλέμαχος, Ἐλατον δὲ συβώτης,
Πείσανδρον δ' ἄρ' ἔπεφνε βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ.
οἳ μὲν ἐπειθ' ἅμα πάντες ὁδᾶξ ἔλον ἄσπετον οὐδας,
μνηστήρες δ' ἀνεχώρησαν μεγάροιο μυχόνδε· 270
τοὶ δ' ἄρ' ἐπήτεξαν, νεκύων δ' ἐξ ἔγχε' ἔλοντο.

Αὐτίς δὲ μνηστήρες ἀκόντισαν ὀξέα δοῦρα
ἰέμενοι· τὰ δὲ πολλὰ ἐτώσια θῆκεν Ἀθήνη.
τῶν ἄλλος μὲν σταθμὸν ἐϋσταθέος μεγάροιο
βεβλήκειν, ἄλλος δὲ θύρην πυκινῶς ἀραρυῖαν· 275
ἄλλου δ' ἐν τοίῳ μελίη πέσε χαλκοβάρεια.

Ἀμφιμέδων δ' ἄρα Τηλέμαχον βάλε χεῖρ' ἐπὶ καρπῷ
λίγδην, ἄκρην δὲ ρινὸν δηλήσατο χαλκός.

Κτήσιππος δ' Εὖμαιον ὑπὲρ σάκος ἔγχει μακρῷ
ῶμον ἐπέγραψεν· τὸ δ' ὑπέρπτατο, πίπτει δ' ἔραξε.
τοὶ δ' αὐτ' ἀμφ' Ὀδυσῆα δαΐφρονα ποικιλομήτην, 281
μνηστήρων ἐς ὄμιλον ἀκόντισαν ὀξέα δοῦρα.

ἐνθ' αὐτ' Εὐρυδάμαντα βάλε πτολίπορθος Ὀδυσσεύς,
Ἀμφιμέδοντα δὲ Τηλέμαχος, Πόλυβον δὲ συβώτης·
Κτήσιππον δ' ἄρ' ἔπειτα βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ 285
βεβλήκει πρὸς στῆθος, ἐπευχόμενος δὲ προσηύδα

„ὦ Πολυθερσεΐδη φιλοκέρτομε, μήποτε πάμπαν
εἰκὼν ἀφραδίης μέγα εἶπειν, ἀλλὰ θεοῖσιν
μῦθον ἐπιτρέψαι, ἐπειὴ πολὺ φέρτεροί εἰσιν.
τοῦτό τοι ἀντὶ ποδὸς ξεινήλον, ὃν ποτ' ἔδωκας 290

ἀντιθέω Ὀδυσῆϊ δόμον κάτ' ἀλητεύοντι.“

Ἡ ῥα βοῶν ἐλίκων ἐπιβουκόλος· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
οὔτα Λαμαστορίδην αὐτοσχεδὸν ἐγχεῖ μακρῷ·

Τηλέμαχος δ' Εὐηνορίδην Λειώκριτον οὔτα
δουρὶ μέσον κενεῶνα, διαπρὸ δὲ χαλκὸν ἔλασσεν· 295
ἥριπε δὲ πρηγῆς, χθόνα δ' ἤλασε παντὶ μετώπῳ.
δὴ τότε Ἀθηναίη φθισίμβροτον αἰγίδ' ἀνέσχευ
ὑπόθεν ἐξ ὀροφῆς· τῶν δὲ φρένες ἐπτοίγηεν.

οἱ δ' ἐφέβοντο κατὰ μέγαρον βόες ὥς ἀγελαῖαι·
τὰς μὲν τ' αἰόλος υἱστρὸς ἐφορμηθεὶς ἐδόνησεν 300
ῶρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τ' ἤματα μακρὰ πέλονται.

οἱ δ' ὥστ' αἰγυπιοὶ γαμψώνυχες ἀγκυλοχεῖλαι,
ἐξ ὀρέων ἐλθόντες ἐπ' ὀρνίθεσσι θόρῳσιν·

ταὶ μὲν τ' ἐν πεδίῳ νέφεα πτώσσουσιν ἵενται,
οἱ δέ τε τὰς ὀλέκουσιν ἐπάλμενοι, οὐδέ τις ἀλκή 305
γίγνεται οὐδὲ φυγὴ· χαίρουσι δὲ τ' ἄνδρες ἄγρη·

ὥς ἄρα τοὶ μνηστῆρας ἐπεσσύμενοι κατὰ δῶμα
τύπτον ἐπιστροφάδην· τῶν δὲ στόνος ὦρνυτ' ἀεικῆς
κράτων τυπτομένων, δάπεδον δ' ἅπαν αἵματι θῦεν.

Λειώδης δ' Ὀδυσῆος ἐπεσσύμενος λάβε γούνων,
καὶ μιν λισσόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 311

„Γουνουμαί σ', Ὀδυσεῦ· σὺ δέ μ' αἶδεο καὶ μ'
ἐλέησον·

οὐ γάρ πώ τινά φημι γυναικῶν ἐν μεγάροισιν
εἰπεῖν οὐδέ τι ῥέξαι ἀτάσθαλον· ἀλλὰ καὶ ἄλλους
παύεσκον μνηστῆρας, ὅτις τοιαῦτά γε ῥέξοι. 315

ἀλλὰ μοι οὐ πείθοντο κακῶν ἅπο χεῖρας ἔχεσθαι·
τῷ καὶ ἀτασθαλίῃσιν ἀεικέα πότμον ἐπέδπον.

αὐτὰρ ἐγὼ μετὰ τοῖσι θυοσκόος οὐδὲν ἐοργῶς
κείσομαι, ὥς οὐκ ἔστι χάρις μετόπισθ' εὐεργέων.“

Τὸν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 320

„εἰ μὲν δὴ μετὰ τοῖσι θυοσκόος εὐχεται εἶναι,
πολλάκι πού μ᾽ ἔλλεις ἀρήμεναι ἐν μεγάροισιν
τηλοῦ ἔμοι νόστοιο τέλος γλυκεροῖο γενέσθαι,
σοὶ δ' ἄλοχόν τε φίλην σπέσθαι καὶ τέκνα τεκέσθαι·
τῷ οὐκ ἂν θάνατόν γε δυσηλεγέα προφύγοισθα.“

Ὡς ἄρα φωνήσας ξίφος εἵλετο χειρὶ παχείῃ 326
κείμενον, ὃ ρ' Ἀγέλαος ἀποπροέηκε χαμᾶζε
κτεινόμενος· τῷ τόνγε κατ' αὐχένα μέσσον ἔλασεν·
φθεγγομένου δ' ἄρα τοῦγε κάρη κονίησιν ἐμίχθη.

Τερπιάδης δέ τ' αἰοιδὸς ἀλύσκανε κῆρα μέλαιναν,
Φήμιος, ὅς ρ' ἤειδε μετὰ μνηστῆρσιν ἀνάγκη. 331
ἔστη δ' ἐν χείρεσσιν ἔχων φόρμιγγα λίγειαν
ἄγχι παρ' ὀρσοθύρην· δίχα δὲ φρεσὶ μερμήριζεν,
ἣ ἐκδὺς μεγάροιο Διὸς μεγάλου ποτὶ βωμόν
ἐρκείου ἵζοιτο τετυγμένον, ἐνθ' ἄρα πολλὰ 335
Λαέρτης Ὀδυσσεύς τε βοῶν ἐπὶ μῆρ' ἔκηαν,
ἣ γούνων λίσσοιτο προσαιξας Ὀδυσῆα.

ᾧδε δὲ οἱ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι,
γούνων ἄψασθαι Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος.
ἦτοι ὁ φόρμιγγα γλαφυρὴν κατέβηκε χαμᾶζε 340
μεσσηγὺς κρητήρος ἰδὲ θρόνου ἀργυροήλου,
αὐτὸς δ' αὐτ' Ὀδυσῆα προσαιξας λάβε γούνων,
καὶ μιν λισσόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Γουνουῦμαί σ', Ὀδυσεῦ· σὺ δέ μ' αἶδεο καὶ μ' ἑλέησον·

αὐτῷ τοι μετόπισθ' ἄχος ἔσσεται, εἰ κεν αἰοιδὸν 345
πέφνης, ὅσπε θεοῖσι καὶ ἀνθρώποισιν αἰείδω.
αὐτοδίδακτος δ' εἰμὶ, θεὸς δέ μοι ἐν φρεσὶν οἶμας
παντοίας ἐνέφυσεν· ἔοικα δέ τοι παραεῖδεν
ᾧσπε θεῶ· τῷ μὴ με λιλαίεο θειροτομῆσαι.
καὶ κεν Τηλέμαχος τάδε γ' εἰποι, σὸς φίλος υἱός,
ὥς ἐγὼ οὔτι ἐκὼν ἐς σὸν δόμον οὐδὲ χατίζων 351

πωλευμην μνηστῆρσιν αἰεσόμενος μετὰ δαίτας,
ἀλλὰ πολὺ πλέονες καὶ κρείσσονες ἦγον ἀνάγκη.“

Ὡς φάτο, τοῦ δ' ἤκουσ' ἱερὴ ἴς Τηλεμάχοιο,
αἶψα δ' ἐὼν πατέρα προσεφώνεεν ἐγγὺς ἐόντα 355

„Ἰσχεο μηδέ τι τοῦτον ἀναίτιον οὔταε χαλκῷ·
καὶ κήρυκα Μέδοντα σαώσομεν, ὅσπερ μὲν αἰεὶ
οἴκῳ ἐν ἡμετέρῳ κηδέσκετο παιδὸς ἐόντος,
εἰ δὴ μὴ μιν ἔπεφνε Φιλοίτιος ἢ ἐσβώτης,
ἢ ἐσὶ σοὶ ἀντεβόλησεν ὀρινομένῳ κατὰ δῶμα.“ 365

Ὡς φάτο, τοῦ δ' ἤκουσε Μέδων πεπνυμένα εἰδώς·
πεπτηγὼς γὰρ ἔκειτο ὑπὸ θρόνον, ἄμφι δὲ δέσμα
ἔστο βοὸς νεόδαρτον, ἀλύσκων κῆρα μέλαιναν.
αἶψα δ' ἀπὸ θρόνου ὤρτο, θοῶς δ' ἀπέδυνε βοεῖην
Τηλέμαχον δ' ἄρ' ἔπειτα προσαΐξας λάβε γούνων, 365
καὶ μιν λισσόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„ὦ φίλ', ἐγὼ μὲν ὅδ' εἰμὶ, σὺ δ' Ἰσχεο· εἶπε δὲ πατρὶ
μὴ με περισθενέων δηλήσεται ὅξεί χαλκῷ,
ἀνδρῶν μνηστῆρων κεχολωμένος, οἷ οἱ ἔκειρον
κτῆματ' ἐνὶ μεγάροις, σὲ δὲ νῆπιοι οὐδὲν ἔτιον.“ 370

Τὸν δ' ἐπιμειδίσας προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς
„θάρσει, ἐπειδὴ σ' οὔτος ἐρύσσατο καὶ ἐσάωσεν,
ὄφρα γνῶς κατὰ θυμὸν, ἀτὰρ εἴπησθα καὶ ἄλλῳ,
ὥς κακοεργίης εὐεργεσίῃ μέγ' ἀμείνων.

ἀλλ' ἐξελθόντες μεγάρων ἔξεσθε θύραζε 375
ἐκ φόνου εἰς αὐλήν, σύ τε καὶ πολύφημος αἰοιδὸς,
ὄφρ' ἂν ἐγὼ κατὰ δῶμα πονήσομαι ὅττεό με χρῆ.“

Ὡς φάτο, τῷ δ' ἔξω βήτην μέγαροιο κιόντε,
ἔξέσθην δ' ἄρα τῷγε Διὸς μεγάλου ποτὶ βωμὸν,
πάντοσε παπταίνοντε, φόνον ποτιδεγμένῳ αἰεὶ. 380

Πάπτηνεν δ' Ὀδυσσεὺς καθ' ἐὼν δόμον, εἴ τις ἔτ'
ἀνδρῶν

ῥωος υποκλοπεύτο, ἀλύσκων κῆρα μέλαιναν.

τοὺς δὲ ἶδεν μάλα πάντας ἐν αἵματι καὶ κονίησιν
 πεπτεῶτας πολλοὺς, ὥστ' ἰχθύας, οὖσθ' ἄλιηες
 κοῖλον ἐς αἰγιαλὸν πολιῆς ἔκτοσθε θαλάσσης 385
 δικτύῳ ἐξέρυσαν πολυωπῶ· οἱ δέ τε πάντες
 κύμαθ' ἄλως ποθέοντες ἐπὶ ψαμάθοισι κέχυνται·
 τῶν μὲν τ' Ἥελιος φαέθων ἐξείλετο θυμόν·
 ὥς τὸτ' ἄρα μνηστῆρες ἐπ' ἀλλήλοισι κέχυντο.
 δὴ τότε Τηλέμαχον προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς 390
 „Τηλέμαχ', εἰ δ' ἄγε μοι κάλεσον τροφὸν Εὐρύ-
 κλειαν,

ὄφρα ἔπος εἰπωμι τό μοι καταθύμιόν ἐστιν.“

Ὡς φάτο, Τηλέμαχος δὲ φίλῳ ἐπεπειθέτο πατρὶ,
 κινήσας δὲ θύρην προσέφη τροφὸν Εὐρύκλειαν
 „Δεῦρο δὴ ὄρσο, γρηῦ παλαιγενὲς, ἦτε γυναικῶι
 δμῳᾶων σκοπὸς ἐσσι κατὰ μέγαρ' ἡμετεράων· 396
 ἔρχεο· κικλήσκει σε πατήρ ἐμός, ὄφρα τι εἴπῃ.“

Ὡς ἄρ' ἐφώνησεν, τῇ δ' ἄπτερος ἐπλετο μῦθος,
 ὣϊξεν δὲ θύρας μεγάρων εὐναιεταόντων,
 βῆ δ' ἱμεν· αὐτὰρ Τηλέμαχος πρόσθ' ἡγεμόνευεν.
 εὗρεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα μετὰ κταμένοισι νέκυσσιν, 401
 αἵματι καὶ λύθρῳ πεπάλαγμένον ὥστε λέοντα,
 ὅς ῥά τε βεβρωκὼς βοὸς ἔρχεται ἀγραύλοιο·
 πᾶν δ' ἄρα οἱ στήθός τε παρήϊά τ' ἀμφοτέρωθεν
 αἱματόεντα πέλει, δεινὸς δ' εἰς ὧπα ἰδέσθαι· 405
 ὥς Ὀδυσσεὺς πεπάλακτο πόδας καὶ χεῖρας ὕπερθευ.
 ἦ δ' ὥς οὖν νέκυάς τε καὶ ἄσπετον εἰσίδεν αἶμα,
 ἱθυσέν ῥ' ὀλολύξαι, ἐπεὶ μέγα εἰσίδεν ἔργον·
 ἀλλ' Ὀδυσσεὺς κατέρυκε καὶ ἔσχεθεν ἱεμένην περ,
 καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· 410

„Ἐν θυμῷ, γρηῦ, χαῖρε καὶ ἴσχεο μηδ' ὀλόλυξε·
 οὐχ ὅσῃ κταμένοισιν ἐπ' ἀνδράσιν εὐχετάασθαι.
 τούσδε δὲ μοῖρ' ἐδάμασσε θεῶν καὶ σχέτλια ἔργα·

οὔτινα γὰρ τίεσκον ἐπιχθονίων ἀνθρώπων,
οὐ κακὸν οὐδὲ μὲν ἐσθλὸν, ὅτις σφέας εἰσαφίκοιτο·
τῷ καὶ ἀτασθαλίῃσιν ἀεικέα πότμον ἐπέσπον. 416
ἀλλ' ἄγε μοι σὺ γυναῖκας ἐνὶ μεγάροις κατὰλεξον,
αἷ τέ μ' ἀτιμάζουσι καὶ αἷ νηλιτεῖς εἰσίν.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια
„τοιγὰρ ἐγὼ τοι, τέκνον, ἀληθείην καταλέξω. 420
πεντήκοντά τοί εἰσιν ἐνὶ μεγάροισι γυναῖκες
δμῳαί, τὰς μὲν τ' ἔργα διδάξαμεν ἐργάζεσθαι,
εἰριά τε ξάλνειν καὶ δουλοσύνην ἀνέχεσθαι·
τάων δώδεκα πᾶσαι ἀναιδείης ἐπέβησαν,
οὔτ' ἐμὲ τίουσαι οὔτ' αὐτὴν Πηνελόπειαν. 425
Τηλέμαχος δὲ νέον μὲν ἀέξετο, οὐδέ ἑ μήτηρ
σημαίνειν εἰσκεν ἐπὶ δμῳῇσι γυναιξίν.
ἀλλ' ἄγ' ἐγὼν ἀναβᾶς ὑπερώϊα σιγαλόεντα
εἵπω σῇ ἀλόχῳ, τῇ τις θεὸς ὕπνον ἐπῶρσεν.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 430

„μήπω τήνδ' ἐπέγειρε· σὺ δ' ἐνθάδε εἰπὲ γυναιξίν
ἐλθέμεν, αἵπερ πρόσθεν ἀεικέα μηχανόωντο.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, γρη῏ς δὲ διὲκ μεγάροιο βεβήκει
ἀγγελέουσα γυναιξὶ καὶ ὀτρυνέουσα νέεσθαι.
αὐτὰρ ὁ Τηλέμαχον καὶ βουκόλον ἡδὲ συμβῶτην 435
εἰς ἑ καλεσσάμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Ἀρχετε νῦν νέκυας φορέειν καὶ ἄνωχθε γυναῖκας·
αὐτὰρ ἔπειτα θρόνους περικαλλέας ἡδὲ τραπέζας
ὕδατι καὶ σπόγγοισι πολυτρήτοισι καθαίρειν.
αὐτὰρ ἐπὴν δὴ πάντα δόμον κατακοσμήσησθε, 440
δμῳὰς ἐξαγαγόντες ἔϋσταθός μεγάροιο,
μεισσηγὺς τε θόλου καὶ ἀμύμονος ἔρκεος αὐλῆς,
θεινέμεναι ξίφεσιν τανυήκεσιν, εἰσόκε πασέων
ψυχὰς ἐξαφέλῃσθε καὶ ἐκλελάθουσιν Ἀφροδίτης,

τὴν ἄρ' ὑπὸ μνηστῆρσιν ἔχον μίσγοντό τε λάθρη.“ 445

Ὡς ἔφαθ', αἱ δὲ γυναῖκες ἀολλέες ἦλθον ἅπασαι,
αἶν' ὀλοφυρόμεναι, θαλερόν κατὰ δάκρυ χέουσαι.
πρῶτα μὲν οὖν νέκυας φόρεον κατατεθνηῶτας,
καὶ δ' ὃν ἄρ' ὑπ' αἰθούσῃ τίθεσαν εὐερκέος αὐλῆς,
ἀλλήλοισιν ἐρείδουσαι· σήμαινε δ' Ὀδυσσεὺς 450
αὐτὸς ἐπισπέρχων· ταῖ δ' ἐκφόρεον καὶ ἀνάγκη.
αὐτὰρ ἔπειτα θρόνους περικαλλέας ἠδὲ τραπέζας
ῥῖναι καὶ σπόγγοισι πολυτρήτοισι κάθαιρον.

αὐτὰρ Τηλέμαχος καὶ βουκόλος ἠδὲ συβώτης
λίστροισιν δάπεδον πύκα ποιητοῖο δόμοιο 455
ἔϋον· ταῖ δ' ἐφόρεον δμῳαί, τίθεσαν δὲ θύραζε.
αὐτὰρ ἐπειδὴ πᾶν μέγαρον διεκοσμήσαντο,
δμῳὰς δ' ἐξαγαρόντες ἐϋσταθέος μεγάροιο,
μεσσηγὺς τε θόλου καὶ ἀμύμονος ἔρκεος αὐλῆς,
εἴλεον ἐν στείνει, ὅθεν οὐπὼς ἦεν ἀλύξαι. 460

τοῖσι δὲ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἦρχ' ἀγορεύειν·

„Μὴ μὲν δὴ καθαρῷ θανάτῳ ἀπὸ θυμὸν ἐλοίμην
τάων, αἱ δὲ ἐμῇ κεφαλῇ κατ' ὀνείδεα χεῦαν
μητέρι θ' ἡμετέρῃ παρὰ τε μνηστῆρσιν ἱανον.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, καὶ πείσμα νεὸς κυανοπρώροιο 465
κίονος ἐξάψας μεγάλης περίβαλλε θόλοιο,
ὑψόσ' ἐπεντανύσας, μή τις ποσὶν οὔδας ἴκοιτο.
ὥς δ' ὅτ' ἂν ἢ κίχλαι τανυσίπτεροι ἢ πέλειαι
ἔρκει ἐνιπλήξωσι, τό θ' ἐστήκη ἐνὶ θάμνῳ,
αὐλὴν ἐσιέμεναι, στυγερός δ' ὑπεδέξατο κοῖτος, 470
ὥς αἶγ' ἐξείης κεφαλὰς ἔχον, ἀμφὶ δὲ πάσαις
δειρῇσι βρόχοι ἦσαν, ὅπως οἴκτιστα θάνοιεν.
ἥσπαιρον δὲ πόδεσσι μίνυνθά περ οὔτι μάλα δῆν.

Ἐκ δὲ Μελάνθιον ἦγον ἀνὰ πρόθυρόν τε καὶ αὐλήν·
τοῦ δ' ἀπὸ μὲν ῥῖνᾶς τε καὶ οὔατα νηλεῖ χαλκῷ 475
τάμνον, μήδεά τ' ἐξέρυσαν, κυσὶν ὦμὰ δάσασθαι,

χειράς τ' ἤδ' ἐ πόδας κόπτου κεκοτηότι θυμῷ.

Οἱ μὲν ἔπειτ' ἀπονιψάμενοι χειράς τε πόδας τε
εἰς Ὀδυσῆα δόμονδε κίον, τετέλεστο δὲ ἔργον·
αὐτὰρ ὅγε προσέειπε φίλην τροφὸν Εὐρύκλειαν 480

„Οἶσε θεῖον, γρηῦ, κακῶν ἄκος, οἶσε δέ μοι πῦρ,
ὄφρα θεειώσω μέγαρον· σὺ δὲ Πηνελόπειαν
ἔλθειν ἐνθάδ' ἄνωχθι σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν·
πάσας δ' ὄτρυνον δμῶας κατὰ δῶμα νέεσθαι.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια 485
„ναὶ δὴ ταῦτά γε, τέκνον ἐμὸν, κατὰ μοῖραν εἶπες·
ἀλλ' ἄγε τοι χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἴματ' ἐνείκω,
μηδ' οὕτω ῥάκεσιν πεπνυκασμένος εὐρέας ὦμους
ἔσταθ' ἐνὶ μεγάροισι· νεμεσσητὸν δέ κεν εἴη.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς 490

„πῦρ νῦν μοι πρῶτιστον ἐνὶ μεγάροισι γενέσθω.“

Ὡς ἔφατ', οὐδ' ἀπίδθησε φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια,
ἥνειακεν δ' ἄρα πῦρ καὶ θήϊον· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
εὖ διεθείωσε μέγαρον καὶ δῶμα καὶ αὐλήν.

Γρηῦς δ' αὖτ' ἀπέβη διὰ δῶματα κάλ' Ὀδυσῆος 495
ἀγγελεύουσα γυναιξὶ καὶ ὄτρυνέουσα νέεσθαι·

αἱ δ' ἴσαν ἐκ μεγάροιο δάος μετὰ χερσὶν ἔχουσαι.
αἱ μὲν ἄρ' ἀμφεχέοντο καὶ ἡσπάζοντ' Ὀδυσῆα,
καὶ κύνεον ἀγαπαζόμεναι κεφαλὴν τε καὶ ὦμους
χειράς τ' αἰνύμεναι· τὸν δὲ γλυκὺς ἱμερὸς ἦρει 500
κλαυθμοῦ καὶ στοναχῆς, γίγνωσκε δ' ἄρα φρεσὶ πάσας.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ψ.

Ὀδυσσέως ὑπὸ Πηνελόπης ἀναγνωρισμός.

Γρηῦς δ' εἰς ὑπερῷ' ἀνεβήσето καγχαλώωσα,
 δεσποίνῃ ἐρέουσα φίλον πόσιν ἐνδον έόντα·
 γούνατα δ' ἐρρώσαντο, πόδες δ' ὑπερικταίνοντο..
 ττῇ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς καί μιν πρὸς μῦθον εἶπεν·
 „Ἐγρεο, Πηνελόπεια, φίλον τέκος, ὅφρα ἴδῃαι 5
 ὀφθαλμοῖσι τεοῖσι τάτ' ἐλδεαι ἥματα πάντα.
 ἦλθ' Ὀδυσσεὺς καὶ οἶκον ἰκάνεται, ὅψε περ ἐλθῶν.
 μνηστῆρας δ' ἐκτεινεν ἀγήνορας, οἷτε οἱ οἶκον
 κήδεσκον καὶ κτήματ' ἐδον βιώωντό τε παῖδα.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 10
 „μαῖα φίλη, μάργην σε θεοὶ θέσαν, οἷτε δύνανται
 ἄφρονα ποιῆσαι καὶ ἐπίφρονά περ μάλ' έόντα,
 καί τε χαλιφρονέοντα σαοφροσύνης ἐπέβησαν·
 οἷ σέ περ ἐβλαψαν· πρὶν δὲ φρένας αἰσίμῃ ἦσθα.
 τίπτε με λωβεύεις πολυπενθέα θυμὸν ἐχουσαν 15
 ταῦτα παρὲξ ἐρέουσα καὶ ἐξ ὕπνου μ' ἀνεγείρεις
 ἡδέος, ὅς μ' ἐπέδησε φίλα βλέφαρ' ἀμφικαλύψας;
 οὐ γάρ πω τοιόνδε κατέδραθον, ἐξ οὗ Ὀδυσσεὺς
 ὥχετ' ἐποψόμενος Κακοῖλιον οὐκ ὀνομαστήν.
 ἀλλ' ἄγε νῦν κατάρβηθι καὶ ἄψ' ἐρχεο μέγαρόνδε. 20
 εἰ γάρ τίς μ' ἄλλῃ γε γυναικῶν, αἷ μοι ἔασιν,
 ταῦτ' ἐλθοῦσ' ἡγγεῖλε καὶ ἐξ ὕπνου ἀνέγειρεν,
 τῷ κε τάχα στυγερῶς μιν ἐγὼν ἀπέπεμψα νέεσθαι
 αὐτίς ἔσω μέγαρον· σέ δὲ τοῦτό γε γῆρας ὀνήσει.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε φίλῃ τροφὸς Εὐρύκλεια 25

„οὔτι σε λωβεύω, τέκνον φίλον, ἀλλ' ἔτυμόν τοι
ἦλθ' Ὀδυσσεὺς καὶ οἶκον ἰκάνεται, ὥς ἀγορεύω,
ὁ ξεῖνος, τὸν πάντες ἀτίμων ἐν μεγάροισιν.
Τηλέμαχος δ' ἄρα μιν πάλαι ἤθεεν ἔνδον εόντα,
ἀλλὰ σαοφροσύνησι νοήματα πατρὸς ἔκευθεν, 30
ὄφρ' ἀνδρῶν τίσαιτο βίην ὑπερηνορεόντων.“

Ὡς ἑφαθ', ἡ δ' ἐχάρη καὶ ἀπὸ λέκτροιο θοροῦσα
γρητὶ περιπλέχθη, βλεφάρων δ' ἀπὸ δάκρυον ἦκεν·
καὶ μιν φωνήσας' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Εἰ δ' ἄγε δῆ μοι, μαῖα φίλη, νημερτὲς ἐνίσπες, 35
εἰ ἐτεὸν δὴ οἶκον ἰκάνεται, ὥς ἀγορεύεις,
ὅπως δὴ μνηστῆρσιν ἀναιδέσι χεῖρας ἐφῆκεν
μοῦνος ἐὼν, οἱ δ' αἶεν ἀολλέες ἔνδον ἐμιμνον.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια
„οὐκ ἶδον, οὐ πυθόμην, ἀλλὰ στόνον οἶον ἄκουσα 40
κτεινομένων· ἡμεῖς δὲ μυχῶ θαλάμων εὐπήκτων
ἤμεθ' ἀτυζόμεναι, σανίδες δ' ἔχον εὖ ἀραρυῖαι,
πρίν γ' ὅτε δῆ με σὸς υἱὸς ἀπὸ μεγάροιο κάλεσσεν
Τηλέμαχος· τὸν γάρ ῥα πατὴρ προέηκε καλέσσαι.
εὐρον ἔπειτ' Ὀδυσῆα μετὰ κταμένοισι νέκυσσιν 45
ἑσταόθ'· οἱ δέ μιν ἄμφι, κραταίπεδον οὔδας ἔχοντες,
κειάτ' ἐπ' ἀλλήλοισιν· ἰδοῦσά κε θυμὸν ἰάνθης
[αἵματι καὶ λύθρῳ πεπαλαγμένον ὥστε λέοντα].
νῦν δ' οἱ μὲν δῆ πάντες ἐπ' αὐλείῃσι θύρῃσιν
ἄνθρωποι, αὐτὰρ ὁ δῶμα θεειοῦται περικαλλές, 50
πῦρ μέγα κηάμενος· σὲ δέ με προέηκε καλέσσαι.
ἀλλ' ἔπευ, ὄφρα σφῶν ἐϋφροσύνης ἐπιβῆτον
ἀμφοτέρω φίλον ἦτορ, ἐπεὶ κακὰ πολλὰ πέποσθε.
νῦν δ' ἦδη τόδε μακρὸν ἐέλδωρ ἐκτετέλεσται·
ἦλθε μὲν αὐτὸς ζωὸς ἐφέστιος, εὗρε δὲ καὶ σέ 55
καὶ παῖδ' ἐν μεγάροισι· κακῶς δ' οἵπερ μιν ἔρεξον
μνηστῆρες, τοὺς πάντας ἐτίσατο ᾧ ἐνὶ οἴκῳ.“

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „μαῖα φίλη, μήπω μέγ' ἐπεύχεο καρχαλώσα.
 οἶσθα γὰρ ὥς κ' ἀσπαστὸς ἐνὶ μεγάροισι φανείη 60
 πᾶσι, μάλιστα δ' ἐμοί τε καὶ νιέῃ, τὸν τεκόμεσθα·
 ἀλλ' οὐκ ἔσθ' ὅδε μῦθος ἐτήτυμος, ὥς ἀγορεύεις,
 ἀλλὰ τις ἀθανάτων κτεῖνε μνηστῆρας ἀγανούς,
 ὕβριν ἀγασσάμενος θυμαλγέα καὶ κακὰ ἔργα.
 οὔτινα γὰρ τίεσκον ἐπιχθονίων ἀνθρώπων, 65
 οὐ κακὸν οὐδὲ μὲν ἐσθλὸν, ὅτις σφέας εἰσαφίκοιτο·
 τῷ δι' ἀτασθαλίας ἐπαθον κακόν· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 ὤλεσε τηλοῦ νόστον Ἀχαιῖδος, ὥλετο δ' αὐτός.“

Τὴν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια
 „τέκνον ἐμόν, ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὁδόν-
 των, 70

ἣ πόσιν ἐνδον ἔοντα παρ' ἐσχάρῃ οὔ ποτ' ἐφησθα
 οἴκαδ' ἐλεύσεσθαι· θυμὸς δέ τοι αἶν ἄπιστος.
 ἀλλ' ἄγε τοι καὶ σῆμα ἀριφραδὲς ἄλλο τι εἶπω,
 οὐλήν, τὴν ποτέ μιν σὺς ἤλασε λευκῷ ὁδόντι.
 τὴν ἀπονίζουσα φρασάμην, ἔθελον δὲ σοὶ αὐτῇ 75
 εἰπέμεν· ἀλλὰ με κείνος ἐλὼν ἐπὶ μάστακα χερσὶν
 οὐκ ἔα εἰπέμεναι πολυῖδρείῃσι νόοιο.
 ἀλλ' ἔπεν· αὐτὰρ ἐγὼν ἐμέθεν περιδῶσομαι αὐτῆς,
 αἶ κέν σ' ἐξαπάφω, κτεῖναι μ' οἰκτιστῶ ὀλέθρῳ.“

Τὴν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα περίφρων Πηνελόπεια 80
 „μαῖα φίλη, χαλεπὸν σε θεῶν αἰειγενετάων
 δήνεα εἰρυσθαί, μάλα περ πολυῖδριν ἐοῦσαν·
 ἀλλ' ἐμπης ἴομεν μετὰ παῖδ' ἐμόν, ὅφρα ἴδωμαι
 ἄνδρας μνηστῆρας τεθνηότας, ἦδ' ὅς ἐπεφνεν.“

Ὡς φαμένη κατέβαιν' ὑπερώϊα· πολλὰ δὲ οἱ κῆρ
 ὦρμαιν', ἣ ἀπάνευθε φίλον πόσιν ἐξερεεῖνοι, 86
 ἣ παρστώσα κύσειε κάρη καὶ χεῖρε λαβοῦσα.
 ἣ δ' ἐπεὶ εἰσῆλθεν καὶ ὑπέρβη λάϊνον οὐδὸν,

ἔξειτ' ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἐναντίη, ἐν πυρὸς ἀνγῇ,
 τοίχου τοῦ ἐτέρου· ὃ δ' ἄρα πρὸς κίονα μακρὴν 90
 ἦστο κάτω ὀρόων, ποτιδέγμενος εἰ τί μιν εἰποι
 ἰφθίμη παράκοιτις, ἐπεὶ ἰδεν ὀφθαλμοῖσιν.
 ἦ δ' ἄνεω δὴν ἦστο, τάφος δέ οἱ ἦτορ ἱκάνεν·
 ὅφει δ' ἄλλοτε μὲν μιν ἐνωπαδίως ἐσίδεσκεν,
 ἄλλοτε δ' ἀγνώσασκε κακὰ χροῖ εἴματ' ἔχοντα. 95

Τηλέμαχος δ' ἐνένιπεν ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν·
 „Μῆτερ ἐμῇ, δύσμητερ, ἀπηνέα θυμὸν ἔχουσα,
 τίφθ' οὕτω πατρὸς νοσφίζεαι, οὐδὲ παρ' αὐτόν
 ἐξομένη μύθοισιν ἀνείρεαι οὐδὲ μεταλλάς;
 οὐ μὲν κ' ἄλλη γ' ὥδε γυνὴ τετληότι θυμῷ 100
 ἀνδρὸς ἀφεσταίη, ὅς οἱ κακὰ πολλὰ μογήσας
 ἔλθοι ἐεικοστῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαῖαν·
 σοὶ δ' αἰεὶ κραδίη στερεωτέρη ἐστὶ λίθωιο.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια
 „τέκνον ἐμὸν, θυμός μοι ἐνὶ στήθεσσι τέθιπεν, 105
 οὐδέ τι προσφάσθαι δύναμαι ἔπος οὐδ' ἐρέεσθαι
 οὐδ' εἰς ὧπα ἰδέσθαι ἐναντίον. εἰ δ' ἔτεόν δὴ
 ἔστ' Ὀδυσσεὺς καὶ οἶκον ἱκάνεται, ἣ μάλα νῶϊ
 γνωσόμεθ' ἀλλήλων καὶ λῶϊον· ἔστι γὰρ ἡμῖν
 σήμαθ', ἃ δὴ καὶ νῶϊ κεκρυμμένα ἴδμεν ἀπ' ἄλλων.“

Ὡς φάτο, μείδησεν δὲ πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς, 111
 αἶψα δὲ Τηλέμαχον ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Τηλέμαχ', ἦτοι μητέρ' ἐνὶ μεγάροισιν ἔασον
 πειράζειν ἐμέθεν· τάχα δὲ φράσσεται καὶ ἄρειον.
 νῦν δ' ὅττι θυπόω, κακὰ δὲ χροῖ εἴματα εἶμαι, 115
 τοῦνεκ' ἀτιμάζει με καὶ οὐπω φησὶ τὸν εἶναι.
 ἡμεῖς δὲ φραζώμεθ' ὅπως ὅχ' ἄριστα γένηται.
 καὶ γάρ τις θ' ἔνα φῶτα κατακτείνας ἐνὶ δῆμῳ,
 ᾧ μὴ πολλοὶ ἔωσιν ἀοσσητῆρες ὀπίσσω,
 φεύγει πηοὺς τε προλιπὼν καὶ πατρίδα γαῖαν· 120

ἡμεῖς δ' ἔρμα πόλῃος ἀπέκταμεν, οἳ μὲν ἄριστοι
κούρων εἰν Ἰθάκῃ· τὰ δέ σε φράζεσθαι ἄνωγα.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα
„αὐτὸς ταῦτά γε λεῦσσε, πάτερ φίλε· σὴν γὰρ ἀρίστην
μῆτιν ἐπ' ἀνθρώπους φάσ' ἔμμεναι, οὐδέ κέ τις τοι
ἄλλος ἀνὴρ ἐρίσειε καταθνητῶν ἀνθρώπων. 126

[ἡμεῖς δ' ἔμμεμαῶτες ἅμ' ἐψόμεθ', οὐδέ τί φημι
ἀλκῆς δευήσεσθαι, ὅση δύνاميς γε πάρεστιν.]“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„τοιγὰρ ἐγὼν ἐρέω ὥς μοι δοκεῖ εἶναι ἄριστα. 130

πρῶτα μὲν ἄρ' λούσασθε καὶ ἀμφιέσασθε χιτῶνας,
δμῶας δ' ἐν μεγάροισιν ἀνώγετε εἵμαθ' ἐλέσθαι·

αὐτὰρ θεῖος ἀοιδὸς ἔχων φόρμιγγα λῆγειαν
ἡμῖν ἡγείσθω φιλοπαλμονος ὀρχηθμοιο,

ὥς κέν τις φαίῃ γάμον ἔμμεναι ἐκτὸς ἀκούων, 135
ἢ ἀν' ὁδὸν στείχων, ἢ οἳ περιναιετάουσιν·

μὴ πρόσθε κλέος εὐρὺ φόνου κατὰ ἄστρ' γένηται
ἀνδρῶν μνηστῆρων, πρὶν γ' ἡμέας ἐλθέμεν ἔξω

ἄγρὸν ἐς ἡμέτερον πολυδένδρεον· ἔνθα δ' ἔπειτα
φρασσόμεθ' ὅτι κε κέρδος Ὀλύμπιος ἐγγυαλλέη.“ 140

Ὡς ἔφαθ', οἳ δ' ἄρα τοῦ μάλα μὲν κλύον ἦδ' ἐπί-
θοντο.

πρῶτα μὲν οὖν λούσαντο καὶ ἀμφιέσαντο χιτῶνας,
ὄπλισθεν δὲ γυναικες· ὁ δ' εἴλετο θεῖος ἀοιδὸς

φόρμιγγα γλαφυρὴν, ἐν δὲ σφισιν ἱμερον ὥρσεν
μολπῆς τε γλυκερῆς καὶ ἀμύμονος ὀρχηθμοιο. 145

τοῖσιν δὲ μέγα δῶμα περιστεναχίζετο ποσσὶν
ἀνδρῶν παιζόντων καλλιζώνων τε γυναικῶν.

ᾧδε δὲ τις εἶπεσκε δόμων ἐκτοσθεν ἀκούων·

„Ἡ μάλα δὴ τις ἐγῆμε πολυμνήστην βασίλειαν·
σχετλίῃ, οὐδ' ἐτλη πόσιος οὐ κουριδίοιο 150

εἶρουσθαι μέγα δῶμα διαμπερές, εἰς ἵκοιτο.“

Ὡς ἄρα τις εἶπεςκε, τὰ δ' οὐκ ἴσαν ὥς ἐτέτυκτο.

αὐτὰρ Ὀδυσσῆα μεγαλήτορα ᾧ ἐνὶ οἴκῳ

Εὐρυνόμη ταμὴν λοῦσεν καὶ χρίσεν ἐλαίῳ,

ἄμφι δέ μιν φᾶρος καλὸν βάλεν ἥδ' ἐ χιτῶνα· 155

αὐτὰρ καὶ κεφαλῆς κάλλος πολὺ χεῦεν Ἀθήνη

[μελῖξονά τ' εἰσιδέειν καὶ πάσσονα· καὶ δὲ κάρητος

οὔλας ἦκε κόμας, ὑακινθίνῳ ἄνθει ὁμοίας·

ὥς δ' ὅτε τις χρυσὸν περιχεύεται ἀργύρῳ ἀνῆρ

ἰδρὺς, ὃν Ἥφαιστος δέδαεν καὶ Παλλὰς Ἀθήνη 160

τέχνην παντοίην, χαρίεντα δὲ ἔργα τελεεί·

ὥς μὲν τῷ περιέχευε χάριν κεφαλῇ τε καὶ ὤμοις.]

ἐκ δ' ἀσαμίνθου βῆ δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖος·

ἄψ δ' αὐτίς κατ' ἄρ' ἔξετ' ἐπὶ θρόνου ἐνθεν ἀνέστη,

ἀντίον ἧς ἀλόχου, καὶ μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν· 165

„Δαιμονίη, περὶ σοίγ' ἐ γυναικῶν θηλυτεράων

κῆρ ἀτέραμνον ἔθηκαν Ὀλύμπια δώματ' ἔχοντες·

οὐ μὲν κ' ἄλλη γ' ὥδε γυνὴ τετληότι θυμῷ

ἀνδρὸς ἀφεσταίη, ὅς οἱ κακὰ πολλὰ μογήσας

ἔλθοι ἐεικοσιτῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαίαν. 170

ἀλλ' ἄγε μοι, μαῖα, στόρεσον λέχος, ὄφρα καὶ αὐτὸς

λέξομαι· ἥ γὰρ τῆγ' ἐ σιδήρεος ἐν φρεσὶ θυμός.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια

„δαιμόνι', οὐτ' ἄρ' ἐτι μεγαλίζομαι οὐτ' ἀθερρίζω

οὔτε λῆν ἄγαμαι, μάλα δ' εὖ οἶδ' οἷος ἐησθα 175

ἐξ Ἰθάκης ἐπὶ νηὸς ἰὼν δουλιχρῆτοιο.

ἀλλ' ἄγε οἱ στόρεσον πνικινὸν λέχος, Εὐρύκλεια,

ἐκτὸς ἐϋσταθέος θαλάμου, τὸν ῥ' αὐτὸς ἐποίει·

ἐνθα οἱ ἐκθεῖσαι πνικινὸν λέχος ἐμβάλετ' εὐνήν,

κώεα καὶ χλαίνας καὶ φήγεα σιγαλόεντα.“ 180

Ὡς ἄρ' ἔφη πόσιος πειρωμένη· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς

ὀχθήσας ἄλοχον προσεφώνεε κεδνὰ ἰδυίαν

„ὦ γύναι, ἥ μάλα τοῦτο ἔπος θυμάλγες ἔειπες·
 τίς δέ μοι ἄλλοσε θῆκε λέχος; χαλεπὸν δέ κεν εἴη
 καὶ μάλ' ἐπισταμένῳ, ὅτε μὴ θεὸς αὐτὸς ἐπελθὼν 185
 ῥήϊδίως ἐθέλων θείῃ ἄλλῃ ἐνὶ χώρῃ·
 ἀνδρῶν δ' οὐ κέν τις ζῶος βροτὸς, οὐδὲ μάλ' ἡβῶν,
 ῥεῖα μετοχλίσσειεν, ἐπεὶ μέγα σῆμα τέτυκται
 ἐν λέχει ἀσκητῶ· τὸ δ' ἐγὼ κάμον οὐδέ τις ἄλλος.
 θάμνος ἔφνυτανύφυλλος ἐλαίης ἔρκεος ἐντὸς, 190
 ἀκμηνὸς θαλέθων· πάχετος δ' ἦν ἡὔτε κίων.
 τῷ δ' ἐγὼ ἀμφιβαλὼν θάλαμον δέμον, ὄφρ' ἐτέλεσσα,
 πυκνῆσιν λιθάδεσσι, καὶ εὖ καθύπερθεν ἔρεψα,
 κολλητὰς δ' ἐπέθηκα θύρας, πυκινῶς ἀραρυίας.
 καὶ τότε ἔπειτ' ἀπέκοψα κόμην τανυφύλλου ἐλαίης,
 κορμὸν δ' ἐκ ῥίξης προταμὼν ἀμφέξεσα χαλκῷ 196
 εὖ καὶ ἐπισταμένως, καὶ ἐπὶ στάθμην ἰθυνα,
 ἐρμῖν' ἀσκήσας, τέτρηνα δὲ πάντα τερέτρῳ.
 ἐκ δὲ τοῦ ἀρχόμενος λέχος ἔξεον, ὄφρ' ἐτέλεσσα,
 δαιδάλλων χρυσῷ τε καὶ ἀργύρῳ ἡδ' ἐλέφαντι· 200
 ἐκ δ' ἐτάνυσσα ἱμάντα βοὸς φοίνικι φαεινόν.
 οὕτω τοι τόδε σῆμα πιφανύσκομαι· οὐδέ τι οἶδα,
 ἥ μοι ἔτ' ἔμπεδόν ἐστι, γύναι, λέχος, ἥ εἰ τις ἦδη
 ἀνδρῶν ἄλλοσε θῆκε, ταμὼν ὕπο πυθμέν' ἐλαίης.“ 204
 “ὦς φάτο, τῆς δ' αὐτοῦ λῦτο γούνατα καὶ φίλον ἦτορ,
 σήματ' ἀναγνούσης τά οἱ ἔμπεδα πέφραδ' Ὀδυσσεύς·
 δακρύσασα δ' ἔπειτ' ἰθὺς δράμεν, ἀμφὶ δὲ χεῖρας
 δειρῇ βάλλ' Ὀδυσσῆϊ, κάρη δ' ἔκυσ' ἡδὲ προσηγύδα
 „Μῆ μοι, Ὀδυσσεῦ, σκύζευ, ἐπεὶ τά περ ἄλλα μά-
 λιστα

ἀνθρώπων πέπνυσσο· θεοὶ δ' ὥπαζον ὀϊζύν, 210
 οἱ νῶεν ἀγάσαντο παρ' ἀλλήλοισι μένοντε
 ἦβης ταρπῆναι καὶ γήραος οὐδὸν ἰκέσθαι.
 αὐτὰρ μὴ νῦν μοι τόδε χῶεο μηδὲ νεμέσσα,

οὔνεκά σ' οὐ τὸ πρῶτον, ἐπεὶ ἶδον, ὥδ' ἀγάπησα.
 αἶετ' γάρ μοι θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι φίλοισιν 215
 ἐρρέγει μὴ τίς με βροτῶν ἀπάφοιτ' ἐπέεσσιν
 ἔλθῶν· πολλοὶ γὰρ κακὰ κέρδεα βουλευούσιν.
 [οὐδέ κεν Ἀργεῖη Ἑλένη, Διὸς ἐκγεγαυῖα,
 ἀνδρὶ παρ' ἄλλοδαπῷ ἐμίγη φιλότῃ καὶ εὐνῇ,
 εἰ ἦδη ὃ μιν αὐτίς Ἀρήτοι υἷες Ἀχαιῶν 220
 ἀξέμεναι οἰκόνδε φίλῃν ἐς πατρίδ' ἐμελλον.
 τὴν δ' ἦτοι ῥέξαι θεὸς ὥρορεν ἔργον αἰεκές·
 τὴν δ' αἶψα οὐ πρόσθεν ἔῳ ἐγκάτθετο θυμῷ
 λυγρὴν, ἐξ ἧς πρῶτα καὶ ἡμέας ἵκετο πένθος.]
 νῦν δ', ἐπεὶ ἦδη σήματ' ἀριφραδέα κατέλεξας 225
 εὐνῆς ἡμετέρης, ἣν οὐ βροτὸς ἄλλος ὁπώπει,
 ἀλλ' οἶοι σύ τ' ἐγὼ τε καὶ ἀμφίπολος μία μούνη,
 Ἀκτορίς, ἣν μοι δῶκε πατήρ ἔτι δεῦρο κιούσῃ,
 ἣ νῶϊν εἰρυντο θύρας πυκνινῶν θαλάμοιο,
 πεύθεις δὴ μεν θυμὸν, ἀπηνέα περ μάλ' ἔοντα.“ 230
 “Ὡς φάτο, τῷ δ' ἔτι μᾶλλον ὑφ' ἡμέρον ὥρσε γόοιο·
 κλαῖε δ' ἔχων ἄλοχον θυμαρέα, κεδνὰ ἰδυῖαν.
 ὥς δ' ὅτ' αὖν ἀσπᾶσιος γῆ νηχομένοισι φανήῃ,
 ὦντε Ποσειδάων εὐεργέα νῆ' ἐνὶ πόντῳ
 ῥαῖσῃ, ἐπειγομένην ἀνέμῳ καὶ κύματι πηγῶ· 235
 παῦροι δ' ἐξέφυγον πολιῆς ἁλὸς ἠπειρόνδε
 νηχομένοι, πολλὴ δὲ περὶ χροῖ τέτροφεν ἄλμη.
 ἀσπᾶσιοι δ' ἐπέβαν γαίης, κακότητα φερόντες·
 ὥς ἄρα τῇ ἀσπαστὸς ἦν πύσις εἰσοροώσῃ,
 δειρῆς δ' οὔπω πάμπαν ἀφίετο πήχεε λευκῶ. 240
 καὶ νῦν κ' ὀδυρομένοισι φάνη ῥοδοδάκτυλος Ἥως,
 εἰ μὴ ἄρ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη.
 νύκτα μὲν ἐν περάτῃ δολιχὴν σχέθεν, Ἡῶ δ' αὖτε
 ῥύσαςτ' ἐπ' Ὠκεανῷ χρυσόθρονον, οὐδ' ἔα ἵππους
 ζεύγνυσθ' ὠκύποδας, φάος ἀνθρώποισι φέροντας, 245

Λάμπον καὶ Φαέθονθ', οἷτ' Ἡῶ πῶλοι ἄγουσιν.
καὶ τότε ἄρ' ἦν ἄλοχον προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„ὦ γύναι, οὐ γάρ πω πάντων ἐπὶ πείρατ' ἀέθλων
ἦλθομεν, ἀλλ' ἔτ' ὀπισθεν ἀμέτρητος κόνος ἐσται,
πολλὸς καὶ χαλεπὸς, τὸν ἐμὲ χρὴ πάντα τελέσσαι. 250

ὥς γάρ μοι ψυχὴ μαντεύσατο Τειρεσίαιο

ἤματι τῷ ὅτε δὴ κατέβην δόμον Ἄιδος εἰσω,
νόστον ἐταίροισιν διζήμενος ἦδ' ἐμοὶ αὐτῷ.

ἀλλ' ἔρχεν, λέκτρονδ' ἴομεν, γύναι, ὄφρα καὶ ἦδη
ὑπνω ὑπο γλυκερῷ ταρπώμεθα κοιμηθέντες.“ 255

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια

„εὐνὴ μὲν δὴ σοίγε τότε ἔσσεται ὀππότε θυμῷ

σῶ ἐθέλῃς, ἐπεὶ ἄρ' σε θεοὶ ποίησαν ἱκέσθαι

οἶκον ἐνκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαίαν·

ἀλλ' ἐπεὶ ἐφράσθης καὶ τοι θεὸς ἐμβαλε θυμῷ, 260

εἰπ' ἄγε μοι τὸν ἄεθλον, ἐπεὶ καὶ ὀπισθεν, ὦϊω,

πεύσομαι, ἀντίκα δ' ἐστὶ θαήμεναι οὔτι χέριον.“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„δαιμονίη, τί τ' ἄρ' αὖ με μάλ' ὀτρύνουσα κελεύεις

εἰπέμεν; αὐτὰρ ἐγὼ μυθήσομαι οὐδ' ἐπικεύσω. 265

οὐ μὲν τοι θυμὸς κεχαρήσεται· οὐδὲ γὰρ αὐτὸς

χαίρω, ἐπεὶ μάλα πολλὰ βροτῶν ἐπὶ ἄστει ἄνωγεν

ἐλθεῖν, ἐν χεῖρεσσιν ἔχοντ' εὐῆρες ἐρετμόν,

εἰσόκε τοὺς ἀφίκωμαι οἳ οὐκ ἴσασι θάλασσαν

ἀνέρες, οὐδέ θ'. ἄλεσσι μεμιγμένον εἶδαρ' ἔδουσιν·

οὐδ' ἄρα τοίγ' ἴσασι νέας φοινικοπαρήους, 271

οὐδ' εὐῆρε' ἐρετμὰ, τάτε περὰ νηυσὶ πέλονται.

σῆμα δέ μοι τόδ' ἔειπεν ἀριφραδὲς, οὐδέ σε κευσω·

ὀππότε κεν δὴ μοι ξυμβλήμενος ἄλλος ὁδίτης

φήῃ ἀθηρηλοῖγόν ἔχειν ἀνὰ φαιδίμφ' ὦμφ, 275

καὶ τότε μ' ἐν γαίῃ πῆξαντ' ἐκέλευεν ἐρετμόν,

ἐρξανθ' ἱερὰ καλὰ Ποσειδάωνι ἄνακτι,
 ἄρνηιὸν ταῦρόν τε συῶν τ' ἐπιβήτορα κάπρον,
 οἴκαδ' ἀποστείχειν, ἐρδαιν θ' ἱερὰς ἐκατόμβας
 ἀθανάτοισι θεοῖσι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν, 280
 πᾶσι μάλ' ἐξείης· θάνατος δέ μοι ἐξ ἁλὸς αὐτῷ
 ἀβληχρὸς μάλα τοῖος ἐλεύσεται, ὅς κέ με πέφνη
 γῆρά ὑπο λιπαρῷ ἄρημένον· ἀμφὶ δὲ λαοὶ
 ὄλβιοι ἔσσονται· τὰ δέ μοι φάτο πάντα τελεῖσθαι.“

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 285
 „εἰ μὲν δὴ γῆράς γε θεοὶ τελέουσιν ἄρειον,
 ἔλπωρή τοι ἔπειτα κακῶν ὑπάλυξιν ἔσσεσθαι.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον·
 τόφρα δ' ἄρ' Εὐρυνόμη τε ἰδὲ τροφὸς ἔντυον εὐνήν
 ἐσθῆτος μαλακῆς, δαιδων ὑπο λαμπομενάων. 290
 αὐτὰρ ἐπεὶ στόρεσαν πυκινὸν λέχος ἐγκονέουσai,
 γρη῏ς μὲν κείουσα πάλιν οἰκόνδε βεβήκει,
 τοῖσιν δ' Εὐρυνόμη θαλαμηπόλος ἡγεμόνευεν
 ἐρχομένοισι λέχσδε, δάος μετὰ χερσὶν ἔχουσα·
 ἐς θάλαμον δ' ἀγαγοῦσα πάλιν κίεν. οἱ μὲν ἔπειτα
 ἀσπᾶσιοι λέκτροιο παλαιοῦ θεσμὸν ἱκοντο· 296
 αὐτὰρ Τηλέμαχος καὶ βουκόλος ἠδὲ συβώτης
 παῦσαν ἄρ' ὀρχηθμοῖο πόδας, παῦσαν δὲ γυναικάς,
 αὐτοὶ δ' εὐνάζοντο κατὰ μέγαρα σκιόεντα.

Τῷ δ' ἐπεὶ οὖν φιλόττος ἐταρπήτην ἐρατεινῆς, 300
 τερπέσθην μύθοισι, πρὸς ἀλλήλους ἐνέποντε,
 ἥ μὲν ὅς ἐν μεγάροισιν ἀνέσχετο δῖα γυναικῶν,
 ἀνδρῶν μνηστήρων ἑσορῶσ' αἰδηλὸν ὄμιλον,
 οἳ ἔθεν εἵνεκα πολλὰ, βόας καὶ ἵφια μῆλα,
 ἔσφαζον, πολλὸς δὲ πίδαων ἠφύσσετο οἶνος· 305
 αὐτὰρ ὁ διογενὴς Ὀδυσσεὺς ὅσα κήδε' ἔθηκεν
 ἀνθρώποισι ὅσα τ' αὐτὸς ὀϊζύσας ἐμόγησεν,
 πάντ' ἔλεγ'· ἥ δ' ἄρ' ἐτέρπετ' ἀκούουσ', οὐδέ οἱ ὕπνος

πίπτεν ἐπὶ βλεφάροισι πάρος καταλέξει ἅπαντα.

Ἦρξατο δ' ὥς πρῶτον Κίονας δάμασ', αὐτὰρ
ἔπειτα 310

ἦλθ' ἐς Λωτοφάγων ἀνδρῶν πλείραν ἄρουραν·
ἦδ' ὅσα Κύνκλωψ ἔρξε, καὶ ὥς ἀπετίσατο ποινὴν
ἰφθίμων ἐτάρων, οὓς ἤσθιεν οὐδ' ἐλείαιεν·
ἦδ' ὥς Αἰόλον ἴκεθ', ὃ μιν πρόφρων ὑπέδεκτο
καὶ πέμπ', οὐδέ πω αἶσα φίλῃν ἐς πατρίδ' ἰκέσθαι 315
ἦην, ἀλλὰ μιν αὐτίς ἀναρπάξασα θύελλα
πόντον ἐπ' ἰχθυόεντα φέρειν μεγάλα στενάχοντα·
ἦδ' ὥς Τηλέπυλον Λαιστρυγονίην ἀφίκανεν,
οἳ νῆας τ' ὄλεσαν καὶ ἐϋκνήμιδας ἐταίρους
[πάντας· Ὀδυσσεὺς δ' οἷος ὑπέκφυγε νηὶ μελαίνῃ·]
καὶ Κίρκης κατέλεξε δόλον πολυμηχανίην τε, 321
ἦδ' ὥς εἰς Ἀἶδεω δόμον ἦλυθεν εὐρώεντα,
ψυχῇ χρησόμενος Θηβαίου Τειρεσίαιο,
νηὶ πολυκλήτῳ, καὶ ἐσίδε πάντας ἐταίρους
μητέρα θ', ἣ μιν ἔτικτε καὶ ἔτρεφε τυτθὸν ἔοντα· 325
ἦδ' ὥς Σειρήνων ἀδινάων φθόγγον ἤκουσεν,
ὥς θ' ἴκετο Πλαγκτὰς πέτρας δεινὴν τε Χάρυβδι
Σκύλλην θ', ἣν οὐ πώποτ' ἀκήριοι ἄνδρες ἄλυσαν·
ἦδ' ὥς Ἑλλίοιο βόας κατέπεφνον ἐταῖροι·
ἦδ' ὥς νῆα θοὴν ἔβαλε πολόεντι κεραυνῷ 330
Ζεὺς ὑψιβρεμέτης, ἀπὸ δ' ἐφθιδεν ἐσθλοὶ ἐταῖροι
πάντες ὁμῶς, αὐτὸς δὲ κακὰς ὑπὸ κῆρας ἄλυσεν·
ὥς θ' ἴκετ' Ὀγυγίην νῆσον νύμφην τε Καλυψώ,
ἣ δὴ μιν κατέρυκε, λιλαιομένη πόσιν εἶναι
ἐν σπέεσσι γλαφυροῖσι, καὶ ἔτρεφεν ἠδὲ ἔφασκεν 335
θήσειν ἀθάνατον καὶ ἀγήραον ἥματα πάντα·
ἀλλὰ τῷ οὐποτε θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν ἐπειθεν·
ἦδ' ὥς ἐς Φαίηκας ἀφίκετο πολλὰ μογήσας,
οἳ δὴ μιν περὶ κῆρι θεὸν ὥς τιμήσαντο

καὶ πέμψαν σὺν νηϊ φίλην ἐς πατρίδα γαίαν, 340
 χαλκὸν τε χρυσὸν τε ἄλλῃς ἐσθῆτά τε δόντες.
 τοῦτ' ἄρα δεύτατον εἶπεν ἔπος, ὅτε οἱ γλυκὺς ὕπνος
 λυσιμελὴς ἐπόρουσε, λύων μελεδήματα θυμοῦ.

Ἡ δ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·
 οππότε δὴ ῥ' Ὀδυσῆα ἐέλετο ὃν κατὰ θυμὸν 345
 εὐνῆς ἧς ἀλόχου ταρπήμεναι ἦδὲ καὶ ὕπνου,
 αὐτίκ' ἀπ' Ὀκεανοῦ χρυσόθρονον ἠριγένηϊαν
 ὦρσεν, ἴν' ἀνθρώποισι φόως φέροι· ὦρτο δ' Ὀδυσ-
 σεὺς

εὐνῆς ἐκ μαλακῆς, ἀλόχῳ δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλεν·

„ὦ γύναι, ἦδη μὲν πολέων κεκορήμεθ' ἀέθλων 350
 ἀμφοτέρω, σὺ μὲν ἐνθάδ' ἐμὸν πολυκηδέα νόστον
 κλαίουσ'· αὐτὰρ ἐμὲ Ζεὺς ἄλγεσι καὶ θεοὶ ἄλλοι
 ἰέμενον πεδάσσκον ἐμῆς ἀπὸ πατρίδος αἰῆς·
 νῦν δ' ἐπεὶ ἀμφοτέρω πολυήρατον ἰκόμεθ' εὐνήν,
 κτήματα μὲν τὰ μοι ἔστι, κομιζέμεν ἐν μεγάροισιν,
 μῆλα δ' ἃ μοι μνηστῆρες ὑπερφίαλοι κατέκειραν, 356
 πολλὰ μὲν αὐτὸς ἐγὼ ληϊσσομαι, ἄλλα δ' Ἀχαιοὶ
 δώσουσ', εἰσόκε πάντας ἐνιπλήσωσιν ἐπαύλους.
 ἀλλ' ἦτοι μὲν ἐγὼ πολυδένδρεον ἄγρὸν ἐπειμι,
 ὀψόμενος πατέρ' ἐσθλὸν, ὃ μοι πνικινῶς ἀκάχηται·
 σοὶ δὲ, γύναι, τὰδ' ἐπιτέλλω, πινυτῇ περ ἐούσῃ· 361
 αὐτίκα γὰρ φάτις εἰσιν ἄμ' ἡελίῳ ἀνιόντι
 ἀνδρῶν μνηστῆρων, οὓς ἔκτανον ἐν μεγάροισιν·
 εἰς ὑπερῷ' ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν
 ἦσθαι, μηδέ τινα προτιόσσεο μηδ' ἐρέεινε.“ 365

Ἡ ῥα καὶ ἀμφ' ὥμοισιν ἐδύσετο τεύχεα καλὰ,
 ὦρσε δὲ Τηλέμαχον καὶ βουκόλον ἦδὲ συβώτην,
 πάντας δ' ἔντε' ἄνωγεν Ἀρήϊα χερσὶν ἐλέσθαι.
 οἱ δὲ οἱ οὐκ ἀπίθησαν, ἐθωρήσσοντο δὲ χαλκῷ,
 ὦξαν δὲ θύρας, ἐκ δ' ἦγον· ἦρχε δ' Ὀδυσσεύς. 370

ἦδη μὲν φάος ἦεν ἐπὶ χθόνα, τοὺς δ' ἄρ' Ἀθήνη
 νυκτὶ κατακρύψασα θοῶς ἐξῆγε πόληος.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ω.

Σ π ο ν δ α ί.

Ἑρμῆς δὲ ψυχὰς Κυλλήνιος ἐξεκαλεῖτο
 ἀνδρῶν μνηστήρων· ἔχε δὲ ῥάβδον μετὰ χερσὶν
 καλὴν χρυσεῖην, τῇτ' ἀνδρῶν ὄμματα θέλγει
 ὧν ἐθέλει, τοὺς δ' αὖτε καὶ ὑπνώοντας ἐγείρει·
 τῇ δ' ἄγε κινήσας, ταὶ δὲ τρίζουσαι ἔποντο. 5
 ὥς δ' ὅτε νυκτερίδες μυχῶ ἄντρον θεσπεσίοιο
 τρίζουσαι ποτέονται, ἐπεὶ κέ τις ἀποπέσῃσιν
 ὄρμαθου ἐκ πέτρης, ἀνά τ' ἀλλήλησιν ἔχονται,
 ὥς αἱ τετριγυῖαι ἅμ' ἦλσαν· ἦρχε δ' ἄρα σφιν
 Ἑρμείας ἀκάκητα κατ' εὐρώεντα κέλευθα. 10
 παρ δ' ἴσαν Ὠκεανοῦ τε ῥοὰς καὶ Λευκάδα πέτρην,
 ἠδὲ παρ' Ἑλλίοιο πύλας καὶ δῆμον Ὀνείρων
 ἦλσαν· αἴψα δ' ἴκοντο κατ' ἀσφοδελὸν λειμῶνα,
 ἔνθα τε ναίουσι ψυχαί, εἰδῶλα καμόντων.

Εὐρον δὲ ψυχὴν Πηληϊάδεω Ἀχιλλῆος 15
 καὶ Πατροκλῆος καὶ ἀμύμονος Ἀντιλόχοιο
 Αἰαντός θ', ὃς ἄριστος ἦν εἰδός τε δέμας τε
 τῶν ἄλλων Δαναῶν μετ' ἀμύμονα Πηλεΐωνα.
 ὥς οἱ μὲν περὶ κεῖνον ὁμίλειον· ἀγχίμολον δὲ
 ἦλυθ' ἐπὶ ψυχὴ Ἀγαμέμνονος Ἀτρεΐδαο 20
 ἀχρυμένη· περὶ δ' ἄλλαι ἀγγέραθ', ὅσσαι ἅμ' αὐτῷ
 οἴκῳ ἐν Αἰγίσθοιο θάνον καὶ πότμον ἐπέσπον.

τὸν προτέρη ψυχὴ προσεφώνεε Πηλεΐωνος
 „Ἄτρεΐδῃ, περὶ μὲν σ' ἔφραμεν Διὶ τερπικεραύνῳ
 ἀνδρῶν ἡρώων φίλον ἔμμεναι ἤματα πάντα, 25
 οὔνεκα πολλοῖσιν τε καὶ ἰφθίμοισιν ἀνασσεσ
 δήμῳ ἐνὶ Τρώων, ὅθι πάσχομεν ἄλγ᾽ Ἀχαιοί.
 ἦ τ' ἄρα καὶ σοὶ πρῶτα παραστήσεσθαι ἔμελλεν
 Μοῖρ' ὅλοή, τὴν οὔτις ἀλσύεται ὅς κε γένηται.
 ὥς ὄφελος τιμῆς ἀπονήμενος, ἥσπερ ἀνασσεσ, 30
 δήμῳ ἐνὶ Τρώων θάνατον καὶ πότμον ἐπισπεῖν·
 τῷ κέν τοι τύμβον μὲν ἐποίησαν Παναχαιοί,
 ἡδέ κε καὶ σὼ παιδί μέγα κλέος ἦρ᾽ ὀπίσσω·
 νῦν δ' ἄρα σ' οἰκτίστῳ θανάτῳ εἴμαρτο ἀλῶναι.“

Τὸν δ' αὖτε ψυχὴ προσεφώνεεν Ἀτρεΐδαι 35
 „ὄλβιε Πηλέος υἱέ, θεοῖς ἐπιείκελ' Ἀχιλλεῦ,
 ὅς θάνες ἐν Τροίῃ ἐκὰς Ἄργεος· ἀμφὶ δέ σ' ἄλλοι
 κτείνοντο Τρώων καὶ Ἀχαιῶν υἱες ἄριστοι,
 μαρνάμενοι περὶ σέο· σὺ δ' ἐν στροφάλιγγι κονίης
 κεῖσο μέγας μεγαλωστί, λελασμένος ἱποσυνάων. 40
 ἡμεῖς δὲ πρόπαν ἤμαρ ἐμαρνάμεθ'· οὐδέ κε πάμπαν
 παυσάμεθα πτολέμου, εἰ μὴ Ζεὺς λαίλαπι παῦσεν.
 αὐτὰρ ἐπεὶ σ' ἐπὶ νῆας ἐνείκαμεν ἐκ πολέμοιο,
 κάτθεμεν ἐν λεχέεσσι, καθήραντες χρόα καλὸν
 ὕδατί τε λιαρῷ καὶ ἀλείφατι· πολλὰ δέ σ' ἀμφὶς 45
 δάκρυα θερμὰ χέον Δαναοὶ κείροντό τε χαίτας.
 μήτηρ δ' ἐξ ἁλὸς ἦλθε σὺν ἀθανάτης ἀλήησιν
 ἀγγελίης αἰτούσα· βοή δ' ἐπὶ πόντον ὀρώρει
 θεσπεσίῃ, ὑπὸ δὲ τρόμος ἔλλαβε πάντας Ἀχαιοὺς·
 καὶ νύ κ' ἀναΐξαντες ἔβαν κίλκας ἐπὶ νῆας, 50
 εἰ μὴ ἀνὴρ κατέρυκε παλαιὰ τε πολλὰ τε εἰδὼς,
 Νέστωρ, οὗ καὶ πρόσθεν ἀρίστη φαίνετο βουλή·
 ὅ σφιν εὐφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν
 ἴσχεσθ', Ἀργεῖοι, μὴ φεύγετε, κοῦροι Ἀχαιῶν·

μήτηρ ἐξ ἁλὸς ἦδε σὺν ἀθανάτης ἀλήσιν 55
 ἔρχεται, οὗ παιδὸς τεθνηότος ἀντιώσα.
 ὥς ἔφαθ', οἱ δ' ἔσχοντο φόβου μεγάθυμοι Ἀχαιοί·
 ἀμφὶ δέ σ' ἔστησαν κοῦραι ἄλλοιο γέροντος
 οἴκτ' ὀλοφυρόμεναι, περὶ δ' ἄμβροτα εἴματα ἔσσαν.
 Μοῦσαι δ' ἐννέα πᾶσαι ἀμειβόμεναι ὅπλ' ἀγαθὰ 60
 θρήνηον· ἐνθα κεν οὔτιν' ἀδάκρυτόν γ' ἐνόησας
 Ἀργείων· τοῖον γὰρ ὑπώρορε Μοῦσα λίγεια.
 ἑπτὰ δὲ καὶ δέκα μὲν σε ὁμῶς νύκτας τε καὶ ἡμᾶρ
 κλαίονεν ἀθάνατοί τε θεοὶ θνητοὶ τ' ἀνθρώποι·
 ὀκτωκαιδεκάτῃ δ' ἔδομεν πυρὶ, πολλὰ δέ σ' ἀμφὶς 65
 μῆλα κατεκτάνομεν μάλα πίονα καὶ ἔλικας βοῦς.
 καίεο δ' ἐν τ' ἐσθῆτι θεῶν καὶ ἀλείφατι πολλῷ
 καὶ μέλιτι γλυκερῷ· πολλοὶ δ' ἦρωες Ἀχαιοὶ
 τεύχεσιν ἐρρώσαντο πυρὴν πέρι καιομένοιο,
 πεξοὶ δ' ἱππῆές τε· πολὺς δ' ὀρυμαγδὸς ὀρώρει. 70
 αὐτὰρ ἐπεὶ δὴ σε φλόξ ἤνυσεν Ἥφαιστοιο,
 ἠῶθεν δὴ τοι λέγομεν λεύκ' ὅστέ', Ἀχιλλεῦ,
 οἶνω ἐν ἀκρότῳ καὶ ἀλείφατι· δῶκε δὲ μήτηρ
 χρύσεον ἀμφιφορῆα· Διωνύσοιο δὲ δῶρον
 φάσκει μῆναι, ἔργον δὲ περικλυτοῦ Ἥφαιστοιο. 75
 ἐν τῷ τοι κεῖται λεύκ' ὅστέα, φαίδιμ' Ἀχιλλεῦ,
 μίγδα δὲ Πατρόκλοιο Μενoitιιάδαο θανόντος,
 χωρὶς δ' Ἀντιλόχοιο, τὸν ἔξοχα τίς ἀπάντων
 τῶν ἄλλων ἐτάρων, μετὰ Πάτροκλόν γε θανόντα.
 ἀμφ' αὐτοῖσι δ' ἔπειτα μέγαν καὶ ἀμύμονα τύμβον 80
 χεύαμεν Ἀργείων ἱερὸς στρατὸς αἰχμητῶν
 ἀκτῇ ἐπὶ προῦχούσῃ, ἐπὶ πλατεὶ Ἑλλησπόντῳ,
 ὥς κεν τηλεφανὴς ἐκ ποντοφιν ἀνδράσιν εἴη
 τοῖς οἷ νῦν γεγάασι καὶ οἷ μετόπισθεν ἔσονται.
 μήτηρ δ' αἰτήσασα θεοὺς περικαλλέ' ἔειπα 85
 θῆκε μέσῳ ἐν ἁγῶνι ἀριστήεσσιν Ἀχαιῶν.

ἦδη μὲν πολέων τάφῳ ἀνδρῶν ἀντεβόλησας
 ἠρώων, ὅτε κέν ποτ' ἀποφθιμένον βασιλῆος
 ζώννυνται τε νέοι καὶ ἐπεντύνονται ἄεθλα·
 ἀλλὰ κε κεῖνα μάλιστα ἰδὼν θηήσαο θυμῷ, 90
 οἷ' ἐπὶ σοὶ κατέθηκε θεὰ περικαλλέ' ἄεθλα,
 ἀργυρόπεζα Θέτις· μάλα γὰρ φίλος ἦσθα θεοῖσιν.
 ὥς σὺ μὲν οὐδὲ θανῶν ὄνομ' ὤλεσας, ἀλλὰ τοι αἰεὶ
 πάντας ἐπ' ἀνθρώπους κλέος ἔσσεται ἔσθλόν, Ἀχιλλεῦ,
 αὐτὰρ ἐμοὶ τί τόδ' ἦδος, ἐπεὶ πόλεμον τολύπευσας; 95
 ἐν νόστῳ γάρ μοι Ζεὺς μήσατο λυγρὸν ὄλεθρον
 Αἰγίσθου ὑπὸ χερσὶ καὶ οὐλομένης ἀλόχοιο.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
 ἀγχίμολον δέ σφ' ἦλθε διάκτορος Ἀργειφόντης,
 ψυχὰς μνηστήρων κατὰγων Ὀδυσῆϊ δαμέντων, 100
 τῷ δ' ἄρα θαμβήσαντ' ἰδυὺς κίον, ὥς ἐσιδέσθην.
 ἔγνω δὲ ψυχὴ Ἀγαμέμνονος Ἀτρεΐδαο
 παῖδα φίλον Μελανῆος, ἀγακλυτὸν Ἀμφιμέδοντα·
 ξείνος γάρ οἱ ἔην Ἰθάκῃ ἐνὶ οἰκίᾳ ναίων.
 τὸν προτέρη ψυχὴ προσεφώνεεν Ἀτρεΐδαο 105

„Ἀμφιμέδον, τί παθόντες ἐρεμνὴν γαῖαν ἔδυτε
 πάντες κεκριμένοι καὶ ὁμήλικες; οὐδέ κεν ἄλλως
 κρινάμενος λέξαιτο κατὰ πτόλιν ἄνδρας ἀρίστους.
 ἢ ὕμῃ ἐν νήεσσι Ποσειδάων ἐδάμασσεν,
 ὄρσας ἀργαλέους ἀνέμους καὶ κύματα μακρὰ; 110
 ἢ που ἀνάρσιοι ἄνδρες ἐδηλήσαντ' ἐπὶ χέρσου
 βοῦς περιταμνομένους ἢ δ' οἰῶν πῶεα καλὰ,
 ἢ περὶ πτόλιος μαχεούμενοι ἢ δὲ γυναικῶν;
 εἰπέ μοι εἰρομένῳ· ξείνος δέ τοι εὐχομαι εἶναι.
 ἢ οὐ μέμνη ὅτε κείσε κατήλυθον ὑμέτερον δῶ, 115
 ὀτρυνέων Ὀδυσῆα σὺν ἀντιθέῳ Μενελάῳ
 Ἴλιον εἰς ἅμ' ἐπεσθαι ἐϋσσέλμων ἐπὶ νηῶν;
 μηνὶ δ' ἄρ' οὕλῳ πάντα περήσαμεν εὐρέα πόντον,

σπουδῇ παρπεπιθόντες Ὀδυσσῆα πτολίπορθον.“

Τὸν δ' αὖτε ψυχὴ προσεφώνεεν Ἀμφιμέδοντος 120
 „[Ἀτρεΐδῃ κύδιστε, ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγάμεμνον,]
 μέμνημαι τάδε πάντα, διοτρεφές, ὥς ἀγορεύεις·
 σοὶ δ' ἐγὼ εὖ μάλα πάντα καὶ ἀτρεκέως καταλέξω,
 ἡμετέρου θανάτοιο κακὸν τέλος, οἷον ἐτύχθη.
 μνώμεθ' Ὀδυσσῆος δὴν οἰχομένοιο δάμαρτα· 125
 ἢ δ' οὐτ' ἤρνεϊτο στυγερὸν γάμον οὐτ' ἔτελεύτα,
 ἡμῖν φραζομένη θάνατον καὶ κῆρα μέλαιναν,
 ἀλλὰ δόλον τόνδ' ἄλλον ἐνὶ φρεσὶ μερμήριξεν·
 στησαμένη μέγαν ἰστὸν ἐνὶ μεγάροισιν ὑφαίνειν,
 λεπτὸν καὶ περιμέτρον· ἄφαρ δ' ἡμῖν μετέειπεν 130
 'κοῦροι ἐμοὶ μνηστῆρες, ἐπεὶ θάνε δῖος Ὀδυσσεὺς,
 μίμνεν' ἐπειγόμενοι τὸν ἐμὸν γάμον, εἰσόκε φᾶρος
 ἐκτελέσω — μὴ μοι μεταμῶνια νήματ' ὀληται —
 Λαέρτῃ ἥρωϊ ταφήϊον, εἰς ὅτε κέν μιν
 Μοῖρ' ὀλοὴ καθέλῃσι τανηλεγέος θανάτοιο, 135
 μὴ τίς μοι κατὰ δῆμον Ἀχαιῶδων νεμεσήσῃ,
 αἱ κεν ἄτερ σπείρου κῆται πολλὰ κτεατίσσας·
 ὥς ἔφαθ', ἡμῖν δ' αὖτ' ἐπεπειθέτο θυμὸς ἀγῆνωρ.
 ἔνθα καὶ ἡματίη μὲν ὑφαίνεσκεν μέγαν ἰστὸν,
 νύκτας δ' ἀλλύεσκεν, ἐπεὶ δαΐδας παραθείτο. 140
 ὥς τρίετες μὲν ἔληθε δόλῳ καὶ ἐπειθεν Ἀχαιοὺς·
 ἀλλ' ὅτε τέτρατον ἦλθεν ἔτος καὶ ἐπήλυθον ὦραι,
 [μηνῶν φθινόντων, περὶ δ' ἡματα πόλλ' ἔτελέσθη,]
 καὶ τότε δῆ τις ἔειπε γυναικῶν, ἣ σάφα ἦδη,
 καὶ τήνγ' ἀλλύουσαν ἐφεύρομεν ἀγλαὸν ἰστόν. 145
 ὣς τὸ μὲν ἐξετέλεσσε καὶ οὐκ ἐθέλουσ', ὑπ' ἀνάγκης.
 εὖθ' ἡ φᾶρος ἐδειξεν, ὑφήνασα μέγαν ἰστὸν,
 πλύνας', ἡελίῳ ἐναλίγκιον ἢ σελήνῃ,
 καὶ τότε δῆ ῥ' Ὀδυσῆα κακὸς ποθεὺν ἦγαγε δαίμων
 ἀγροῦ ἐπ' ἐσχατιήν, ὅθι δῶματα ναῖε συβώτης. 150

ἐνθ' ἦλθεν φίλος υἱὸς Ὀδυσσῆος θεῖοιο,
 ἐκ Πύλου ἡμαθόεντος ἰὼν σὺν νηϊ μελαίνῃ·
 τῷ δὲ μνηστήρεσιν θάνατον κακὸν ἀρτύναντε
 ἴκοντο προτὶ ἄστν περικλυτὸν, ἦτοι Ὀδυσσεὺς
 ὕστερος, αὐτὰρ Τηλέμαχος πρόσθ' ἡγεμόνευεν. 155
 τὸν δὲ συβώτης ἦγε κακὰ χροῖ εἵματ' ἔχοντα,
 πτωχῷ λευγαλέῳ ἐναλίγκιον ἡδὲ γέροντι
 [σκηπτόμενον· τὰ δὲ λυγρὰ περὶ χροῖ εἵματα ἔστο]·
 οὐδὲ τις ἡμείων δύνато γυνῶναι τὸν ἔοντα
 ἐξαπίνης προφανέντ', οὐδ' οἱ προγενέστεροι ἦσαν, 160
 ἀλλ' ἐπεσὶν τε κακοῖσιν ἐνίσσομεν ἡδὲ βολῆσιν.
 κύτάρ ὁ τέως μὲν ἐτόλμα ἐνὶ μεγάροισιν εἰσὶν
 βαλλόμενος καὶ ἐνισσόμενος τετληότι θυμῷ·
 ἀλλ' ὅτε δὴ μιν ἔγειρε Διὸς νόος αἰγιόχοιο,
 σὺν μὲν Τηλεμάχῳ περικαλλέα τεύχε' αἰέρας 165
 ἐς-θάλαμον κατέθηκε καὶ ἐκλήϊσεν ὀχῆας,
 αὐτὰρ ὁ ἦν ἄλοχον πολυκερδείησιν ἄνωγεν
 τόξον μνηστήρεσσι θέμεν πολιόν τε σίδηρον,
 ἡμῖν αἰνομόροισιν ἀέθλια καὶ φόνου ἀρχήν.
 οὐδὲ τις ἡμείων δύνато κρατεροῖο βιοῖο 170
 νευρὴν ἐντανύσαι, πολλὸν δ' ἐπιδενέες ἦμεν.
 ἀλλ' ὅτε χεῖρας ἴκανεν Ὀδυσσῆος μέγα τόξον,
 ἐνθ' ἡμεῖς μὲν πάντες ὁμοκλέομεν ἐπέεσσιν
 τόξον μὴ δόμεναι, μῆδ' εἰ μάλα πόλλ' ἀγορεύοι·
 Τηλέμαχος δὲ μιν οἶος ἐποτρύνων ἐκέλευσεν. 175
 αὐτὰρ ὁ δέξατο χειρὶ πολύτλας διὸς Ὀδυσσεὺς,
 ζῆλδ' ἰδὼς δ' ἐτάνυσσε βιὸν, διὰ δ' ἦκε σιδήρου,
 στήθ' ἄρ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν, ταχέας δ' ἐκχεύατ' οἷστοὺς
 δεινὸν παπταίνων, βάλε δ' Ἀντίνοον βασιλῆα.
 αὐτὰρ ἐπειτ' ἄλλοις ἐφίει βέλεα στονόεντα, 180
 ἅντα τιτυσκόμενος· τοὶ δ' ἀγχιστῖνοι ἐπιπτον.
 γνωτὸν δ' ἦν ὃ ῥά τίς σφι θεῶν ἐπιτάροθος ἦεν·

αὐτίκα γὰρ κατὰ δώματ' ἐπισπόμενοι μένει σφῶ
 κτείνου ἐπιστροφάδην, τῶν δὲ στόνος ὤρνυτ' αἰκῆς
 κρᾶτων τυπτομένων, δάπεδον δ' ἅπαν αἵματι θῦεν.
 ὥς ἡμεῖς, Ἀγάμεμνον, ἀπωλόμεθ', ὦν ἔτι καὶ νῦν 186
 σώματ' ἀκηδέα κεῖται ἐνὶ μεγάροις Ὀδυσῆος.
 οὐ γάρ πω ἴσασι φίλοι κατὰ δώμαθ' ἐκάστου,
 οἳ κ' ἀπονίψαντες μέλανα βρότον ἐξ ὠτειλέων
 κατθέμενοι γοοοῖεν· ὃ γὰρ γέρας ἐστὶ θανόντων.“ 190

Τὸν δ' αὖτε ψυχὴ προσεφώνεεν Ἀτρεΐδαο
 „ὄλβιε Λαέρταο παῖ, πολυμήχαν' Ὀδυσσεῦ,
 ἧ ἄρα σὺν μεγάλῃ ἀρετῇ ἐκτήσω ἄκοιτιν.
 ὥς ἀγαθαὶ φρένες ἦσαν ἀμύμονι Πηνελοπεΐῃ,
 κούρη Ἰκαρίου· ὥς εὖ μέμνητ' Ὀδυσῆος, 195
 ἀνδρὸς κουριδίου· τῷ οἱ κλέος οὐποτ' ὀλεῖται
 ἧς ἀρετῆς, τεύξουσι δ' ἐπιχθονίοισιν αἰοιδῇν
 ἀθάνατοι χαρίεσσαν ἐχέφρονι Πηνελοπεΐῃ,
 οὐχ ὥς Τυνδαρέου κούρη κακὰ μῆσατο ἔργα,
 κουριδίον κτείνασα πόσιν, στυγερὴν δέ τ' αἰοιδῇ 200
 ἔσσειτ' ἐπ' ἀνθρώπους, χαλεπὴν δέ τε φῆμιν ὀπασσεν
 θηλυτέρησι γυναιξί, καὶ ἧ κ' εὐεργὸς ἔησιν.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον,
 ἐσταότ' εἰν Ἀἶδαο δόμοις, ὑπὸ κεύθεσι γαίης·
 οἳ δ' ἐπεὶ ἐκ πόλιος κατέβαν, τάχα δ' ἀγρὸν ἵκοντο
 καλὸν Λαέρταο τετυγμένον, ὃν ῥά ποτ' αὐτὸς 206
 Λαέρτης κτεάτισσεν, ἐπεὶ μάλα πόλλ' ἐμόγησεν.
 ἐνθα οἱ οἶκος ἔην, περὶ δὲ κλίσιον θέε πάντη,
 ἐν τῷ σιτέσκοντο καὶ ἱζανον ἠδὲ ἱανον
 δμῶες ἀναγκαῖοι, τοί οἱ φίλα ἐργάζοντο. 210
 ἐν δὲ γυνὴ Σικελὴ γρη῏ς πέλεν, ἧ ῥα γέροντα
 ἐνδυκέως κομέεσκεν ἐπ' ἀγροῦ, νόσφι πόλῃος.
 ἐνδ' Ὀδυσσεὺς δμῶεσσι καὶ νιέει μῦθον εἶπεν·
 „Ἦμεῖς μὲν νῦν ἔλθετ' ἐϋκτίμενον δόμον εἰσω,

δείπνον δ' αἶψα συῶν ἱερεύσατε ὅστις ἄριστος· 215
 αὐτὰρ ἐγὼ πατρὸς πειρήσομαι ἡμετέροιο,
 αἶ κέ μ' ἐπιγνώῃ καὶ φράσσεται ὀφθαλμοῖσιν,
 ἥε κεν ἀγνοίῃσι, πολὺν χρόνον ἀμφὶς ἑόντα.“

Ὡς εἰπὼν δμῳέσσιν Ἀρήϊα τεύχε' ἔδωκεν.
 οἳ μὲν ἔπειτα δόμονδε θοῶς κίον, αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 ἄσσον ἱεν πολυκάρπου ἁλῶης πειρητιζών. 221

οὐδ' εὗρεν Δολίον, μέγαν ὄρχατον ἐσκαταβαίνων,
 οὐδέ τινα δμῶων οὐδ' υἱῶν· ἀλλ' ἄρα τοίγῃ
 αἵμασιὰς λέξοντες ἁλῶης ἔμμεναι ἔρκος
 ᾤχοντ', αὐτὰρ ὁ τοῖσι γέρων ὁδὸν ἡγεμόνευεν. 225

τὸν δ' οἶον πατέρ' εὗρεν ἐϋκτιμένην ἐν ἁλῶῃ,
 λιστρεύοντα φυτὸν· ῥυπόωντα δὲ ἔστο χιτῶνα
 ῥαπτὸν ἀεικέλιον, περὶ δὲ κνήμησι βοεΐας
 κνημίδας ῥαπτὰς δέδετο, γραπτῦς ἁλεείνων,
 χειρὶδὰς τ' ἐπὶ χερσὶ βάτων ἔνεκ'· αὐτὰρ ὕπερθεν
 αἰγείην κυνέην κεφαλῇ ἔχε, πένθος ἄεξων. 231

τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησε πολὺτλῆς διὸς Ὀδυσσεὺς
 γήραϊ τειρόμενον, μέγα δὲ φρεσὶ πένθος ἔχοντα,
 στὰς ἄρ' ὑπὸ βλωθρῇν ὄγχην κατὰ δάκρυον εἶβεν.
 μερμήριξε δ' ἔπειτα κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν 235
 κύσσαι καὶ περιφῦναι ἐὸν πατέρ', ἥδ' ἕκαστα
 εἶπειν, ὥς ἔλθοι καὶ ἴκοιτ' ἐς πατρίδα γαῖαν,
 ἣ πρῶτ' ἐξερέοιτο ἕκαστά τε πειρήσαιο.

ᾧδε δὲ οἳ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι,
 πρῶτον κερτομίοις ἐπέεσσιν πειρηθῆναι. 240

τὰ φρονέων ἰθὺς κίεν αὐτοῦ διὸς Ὀδυσσεύς.
 ἦτοι ὁ μὲν κατέχων κεφαλῇν φυτὸν ἀμπελάχαινεν·
 τὸν δὲ παριστάμενος προσεφώνεε φαιδιμος υἱός

„ὦ γέρον, οὐκ ἀδαημονίῃ σ' ἔχει ἀμφιπολεύειν
 ὄρχατον, ἀλλ' εὖ τοι κομιδῇ ἔχει οὐδὲ τι πάμπαν, 245
 οὐ φυτὸν, οὐ συκὴν, οὐκ ἄμπελος, οὐ μὲν ἐλαίη,

οὐκ ὄρχην, οὐ πρασιή τοι ἄνευ κομιδῆς κατα κῆπον.
 ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δὲ μὴ χόλον ἐνθεο θυμῷ·
 αὐτόν σ' οὐκ ἀγαθὴ κομιδὴ ἔχει, ἀλλ' ἅμα γῆρας
 λυγρὸν ἔχεις ἀνήμεϊς τε κακῶς καὶ ἀεικέα ἔσσαι. 250
 οὐ μὲν ἀεργίης γε ἄναξ ἔνεκ' οὗ σε κομίζει,
 οὐδέ τί τοι δούλειον ἐπιπρέπει εἰσοράσθαι
 εἶδος καὶ μέγεθος· βασιλῆϊ γὰρ ἀνδρὶ ἔοικας.
 τοιούτῳ δὲ ἔοικας, ἐπεὶ λούσαιτο φάγοι τε,
 εὐδέμεναι μαλακῶς· ἡ γὰρ δίκη ἐστὶ γερόντων. 255
 ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον,
 τεῦ θμῶς εἰς ἀνδρῶν; τεῦ δ' ὄρχατον ἀμφιπολεύεις;
 καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὅφρ' εὖ εἰδῶ,
 εἰ ἐτεόν γ' Ἰθάκην τήνδ' ἰκόμεθ', ὥς μοι ἔειπεν
 οὗτος ἀνὴρ νῦν δὴ ξυμβλήμενος ἐνθάδ' ἰόντι, 260
 οὔτι μάλ' ἀρτίφρων, ἐπεὶ οὐ τόλμησεν ἔκαστα
 εἰπεῖν ἢδ' ἐπακοῦσαι ἐμὸν ἔπος, ὥς ἐρέεινον
 ἀμφὶ ξείνῳ ἐμῷ, ἥ που ζῶει τε καὶ ἔστιν
 ἢ ἦδη τέθνηκε καὶ εἰν' Αἴδαο δόμοισιν.
 ἐκ γάρ τοι ἐρέω, σὺ δὲ σύνθεο καὶ μεν ἄκουσον· 265
 ἄνδρα ποτ' ἐξείνισσα φίλῃ ἐνὶ πατρίδι γαίῃ
 ἡμέτερόνδ' ἐλθόντα, καὶ οὔπω τις βροτὸς ἄλλος
 ξείνων τηλεδαπῶν φιλίων ἐμὸν ἵκετο δῶμα·
 εὐχετο δ' ἐξ Ἰθάκης γένος ἔμμεναι, αὐτὰρ ἐφασκεν
 Λαέρτην Ἀρκεισιάδην πατέρ' ἔμμεναι αὐτῷ. 270
 τὸν μὲν ἐγὼ πρὸς δῶματ' ἄγων εὖ ἐξείνισσα,
 ἐνδυκέως φιλέων, πολλῶν κατὰ οἶκον ἐόντων,
 καὶ οἱ δῶρα πόρον ξεινήϊα, οἷα ἐφίκει.
 χρυσοῦ μὲν οἱ δῶκ' εὐεργέος ἐπὶ τὰ τάλαντα,
 δῶκα δὲ οἱ κρητῆρα πανάργυρον ἀνθεμόεντα, 275
 δῶδεκα δ' ἀπλοῖδας χλαίνας, τόσσους δὲ τάπητας,
 τόσσα δὲ φάρεα καλὰ, τόσους δ' ἐπὶ τοῖσι χιτῶνας,
 χωρὶς δ' αὐτὲ γυναικας, ἀμύμονα ἔργα ἰδυίας,

τέσσαρας εἰδαλίμας, ἃς ἤθελεν αὐτὸς ἐλέσθαι.“

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα πατὴρ κατὰ δάκρυον εἰβὼν
 „ξεῖν', ἦτοι μὲν γαῖαν ἰκάνεις, ἣν ἐρεεῖνεις, 281
 ὕβρισταί δ' αὐτὴν καὶ ἀτάσθαλοι ἄνδρες ἔχουσιν·
 δῶρα δ' ἐτώσια ταῦτα χαρίζεο, μυρί' ὀπάζων·
 εἰ γάρ μιν ζῶόν γ' ἐκίχεις Ἰθάκης ἐνὶ δῆμῳ,
 τῷ κέν σ' εὖ δώροισιν ἀμειψάμενος ἀπέπεμψεν 285
 καὶ ξενίῃ ἀγαθῇ· ἥ γὰρ θέμις, ὅστις ὑπάρξῃ.
 ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον,
 πόστιον δὴ ἔτος ἐστίν, ὅτε ξένισσας ἐκείνῳ
 σὸν ξένον δύστηνον, ἐμὸν παῖδ', εἰ ποτ' ἔην γε,
 δύσμορον; ὃν που τῆλε φίλων καὶ πατρίδος αἵης 290
 ἦέ που ἐν πόντῳ φάγον ἰχθύες, ἢ ἐπὶ χέρσου
 θηρσὶ καὶ οἰωνοῖσιν ἔλωρ γένετ'· οὐδέ ἐ μήτηρ
 κλαῦσε περιστείλασα πατὴρ θ', οἷ μιν τεκόμεσθα·
 οὐδ' ἄλοχος πολύδωρος, ἐχέφρων Πηνελόπεια,
 κώκυσ' ἐν λεχέεσσιν ἐὼν πόσιν, ὥς ἐπεφώνκει, 295
 ὀφθαλμοὺς καθελοῦσα· τὸ γὰρ γέρας ἐστὶ θανόντων.
 καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφρ' εὖ εἰδῶ·
 τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἡδὲ τοκῆες;
 ποῦ δὲ νηὺς ἔστηκε θοῇ, ἢ σ' ἤγαγε δεῦρο
 ἀντιθέους θ' ἐτάρους; ἢ ἔμπορος εἰλήλουθας. 300
 νηὸς ἐπ' ἀλλοτρίας, οἳ δ' ἐκβήσαντες ἔβησαν;“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

„τοιγὰρ ἐγὼ τοι πάντα μάλ' ἀτρεκέως καταλέξω.
 εἰμὶ μὲν ἐξ Ἀλύβαντος, ὅθι κλυτὰ δῶματα ναίω,
 υἱὸς Ἀφειδαντος Πολυπημονίδας ἀνακτος· 305
 αὐτὰρ ἐμοίγ' ὄνομ' ἐστὶν Ἐπήριτος· ἀλλὰ με δαίμων
 πλάγξ' ἀπὸ Σικανίης δεῦρ' ἐλθέμεν οὐκ ἐθέλοντα·
 νηὺς δέ μοι ἦδ' ἔστηκεν ἐπ' ἀγροῦ νόσφι πόλης.
 αὐτὰρ Ὀδυσσῆϊ τόδε δὴ πέμπτον ἔτος ἐστίν,

ἐξ οὗ κειθεν ἔβη καὶ ἐμῆς ἀπελήλυθε πάτρης, 310
 δύσμορος· ἥ τέ οἱ ἐσθλοὶ ἔσαν ὄρνιθες ἰόντι,
 δεξιολί, οἷς χαίρων μὲν ἐγὼν ἀπέπεμπον ἐκεῖνον,
 χαῖρε δὲ κείνος ἰών· θυμὸς δ' ἔτι νῶϊν ἐώλπει
 μῖξασθαι ξενίῃ ἢ δ' ἀγλαὰ δῶρα διδώσειν.“

Ὡς φάτο, τὸν δ' ἄχεος νεφέλη ἐκάλυψε μέλαινα·
 ἀμφοτέρησι δὲ χερσὶν ἑλὼν κόνιν αἰθαλόεσσαν 316
 χεύατο καὶ κεφαλῆς πολιῆς, ἀδινὰ στεναχίζων.
 τοῦ δ' ὠρίνετο θυμὸς, ἀνὰ ρίνας δέ οἱ ἦδη
 δριμύ μένος προὔτυψε φίλον πατέρ' εἰσορόωντι.
 κύσσε δέ μιν περιφύς ἐπιάλμενος, ἥδὲ προσηύδα 320
 „Κείνος μὲν τοι ὅδ' αὐτὸς ἐγὼ, πάτερ, ὃν σὺ με-

ταλλᾷς,

ἤλυθον εἰκοστῷ ἔτει ἐς πατρίδα γαῖαν.
 ἀλλ' ἴσχεο κλαυθμοῖο γόοιό τε θακρυνόεντος.
 ἐκ γάρ τοι ἐρέω· μάλα δὲ χρή σπευδέμεν ἔμπης·
 μνηστῆρας κατέπεφνον ἐν ἡμετέροισι δόμοισιν, 325
 λῶβην τινύμενος θυμαλγέα καὶ κακὰ ἔργα.“

Τὸν δ' αὖ Λαέρτης ἀπαμείβετο φώνησέν τε
 „εἰ μὲν δὴ Ὀδυσσεύς γε ἐμὸς παῖς ἐνθάδ' ἱκάνεις,
 σῆμά τί μοι νῦν εἰπὲ ἀριφραδὲς, ὅφρα πεποίθω.“

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς 330

„οὐλήν μὲν πρῶτον τήνδε φράσαι ὀφθαλμοῖσιν,
 τήν ἐν Παρνησῷ μ' ἔλασεν σῆς λευκῷ ὀδόντι
 οἰχόμενον· σὺ δέ με προῖεις καὶ πότνια μήτηρ
 ἐς πατέρ' Ἀντόλυκον μητρὸς φίλον, ὅφρ' ἂν ἐλοίμην
 δῶρα, τὰ δεῦρο μολῶν μοι ὑπέσχετο καὶ κατένευσεν.
 εἰ δ' ἄγε τοι καὶ δένδρε' ἐϋκτιμένην κατ' ἁλώην 336
 εἴπω, ἃ μοί ποτ' ἔδωκας, ἐγὼ δ' ἤτεόν σε ἕκαστα
 παιδνὸς ἐὼν, κατὰ κῆπον ἐπισπόμενος· διὰ δ' αὐτῶν
 ἱκνεύμεσθα, σὺ δ' ὠνόμασας καὶ ἔειπες ἕκαστα.

ὄγχνας μοι δῶκας τρισκαίδεκα καὶ δέκα μηλέας, 340
 συκίας τεσσαράκοντ'· ὄρχους δέ μοι ᾧδ' ὀνόμηνας
 δῶσειν πεντήκοντα, διατρύγιος δὲ ἕκαστος
 ἦην· ἐνθα δ' ἀνὰ σταφυλαὶ παντοῖαι ἔασιν,
 ὅππότε δὴ Διὸς ὦραι ἐπιβρίσειαν ὑπερθεύ.“

Ὡς φάτο, τοῦ δ' αὐτοῦ λῦτο γούνατα καὶ φίλον
 ἦτορ, 345

σῆματ' ἀναγνόντος τά οἱ ἔμπεδα πέφραδ' Ὀδυσσεύς.
 ἀμφὶ δὲ παιδί φίλῳ βάλε πήχεε· τὸν δὲ ποτὶ οἷ
 εἶλεν ἀποψύχοντα πολύτλας ὅτις Ὀδυσσεύς.
 αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἄμπνυτο καὶ ἐς φρένα θυμὸς ἀγέρθη,
 ἔξαυτις μύθοισιν ἀμειβόμενος προσέειπεν 350

„Ζεῦ πάτερ, ἣ ῥα ἔτ' ἔστε θεοὶ κατὰ μακρὸν
 Ὀλυμπον,

εἰ ἐτεὸν μνηστῆρες ἀτάσθαλον ὕβριν ἔτισαν.
 νῦν δ' αἰνῶς δειδοῖκα κατὰ φρένα μὴ τάχα πάντες
 ἐνθάδ' ἐπέλθωσιν Ἰθακῆσιοι, ἀγγελίας δὲ
 πάντη ἐποτρύνωσι Κεφαλλήνων πολίεσσιν.“ 355

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
 σεύς

„θάρσει, μὴ τοι ταῦτα μετὰ φρεσὶ σῆσι μελόντων.
 ἀλλ' ἴομεν προτὶ οἶκον, ὃς ὀρχάτου ἐγγύθι κεῖται
 ἐνθα δὲ Τηλέμαχον καὶ βουκόλον ἡδὲ συβώτην
 προὔπεμψ', ὥς ἄν δειπνὸν ἐφοπλίσσωσι τάχιστα.“ 360

Ὡς ἄρα φωνήσαντε βάτην πρὸς δῶματα καλά.
 οἱ δ' ὅτε δὴ ῥ' ἵκοντο δόμους εὐναιετάρχοντας,
 εὖρον Τηλέμαχον καὶ βουκόλον ἡδὲ συβώτην
 ταμνομένους κρέα πολλὰ κερῶντάς τ' αἰθοπα οἶνον.

Τόφρα δὲ Λαέρτην μεγάλητορα ᾧ ἐνὶ οἴκῳ 365
 ἀμφίπολος Σικελὴ λοῦσεν καὶ χρῖσεν ἐλαίῳ,
 ἀμφὶ δ' ἄρα χλαῖναν καλὴν βάλεν· αὐτὰρ Ἀθήνη
 ἄγχι παρισταμένη μέλε' ἤλδαιε ποιμένι λαῶν,

μείζονα δ' ἢ πάρος καὶ πάσσονα θῆκεν ιδέσθαι.
 ἐκ δ' ἀσαμίνθου βῆ· θαύμαζε δέ μιν φίλος υἱὸς, 370
 ὡς ἰδεν ἀθανάτοισι θεοῖς ἐναλίγκιον ἄντην·
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„ὦ πάτερ, ἣ μάλα τίς σε θεῶν αἰιγενετῶν
 εἰδὸς τε μέγεθός τε ἀμείνονα θῆκεν ιδέσθαι.“

Τὸν δ' αὖ Λαέρτης πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα 375
 „αἶ γάρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίῃ καὶ Ἀπολλων,
 οἷος Νήρικον εἶλον, ἐϋκτίμενον πτολίεθρον,
 ἀκτὴν ἠπείροιο, Κεφαλλήνεσσιν ἀνάσσων,
 τοῖος ἐὼν τοι χθιζὸς ἐν ἡμετέροισι δόμοισιν,
 τεύχε' ἔχων ὤμοισιν, ἐφεστάμεναι καὶ ἀμύνειν 380
 ἄνδρας μνηστῆρας· τῷ κε σφέων γούνατ' ἔλυσα
 πολλῶν ἐν μεγάροισι, σὺ δὲ φρένας ἐνδον ἰάνθης.“

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον.
 οἱ δ' ἐπεὶ οὖν παύσαντο πόνου τετύκοντό τε θαῖτα,
 ἐξείης ἔξοντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε· 385
 ἐνθ' οἱ μὲν δαίπνῳ ἐπεχείρουν, ἀγχίμολον δὲ
 ἦλθ' ὁ γέρον Δολίος, σὺν δ' υἱεὺς τοῖο γέροντος,
 ἐξ ἔργων μογέοντες, ἐπεὶ προμολουῖσα κάλεσσεν
 μήτηρ γρηῖς Σικελή, ἣ σφεας τρέφε καὶ ῥα γέροντα
 ἐνδυκέως κομέεσκεν, ἐπεὶ κατὰ γῆρας ἔμαρψεν. 390
 οἱ δ' ὡς οὖν Ὀδυσῆα ἰδὼν φράσσαντό τε θυμῷ,
 ἔσταν ἐνὶ μεγάροισι τεθηπότες· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
 μελιχλοῖς ἐπέεσσι καθαρπτόμενος προσέειπεν

„ὦ γέρον, ἔπ' ἐπὶ δαίπνον, ἀπεκλεάθεσθε δὲ θάμ-
 βευς·

δηρὸν γὰρ σίτῳ ἐπιχειρήσειν μεμαῶτες 395
 μίμνομεν ἐν μεγάροισι, ὑμέας ποτιδέγμενοι αἰεὶ.“

Ὡς ἄρ' ἔφη, Δολίος δ' ἰθὺς κίε χεῖρε πετάσσας
 ἀμφοτέρας, Ὀδυσσεὺς δὲ λαβὼν κύσε χεῖρ' ἐπὶ καρπῷ,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„ὦ φίλ', ἐπεὶ νόστησας ἐλδομένοισι μάλ' ἡμῖν 400
οὐδ' ἔτ' ὀιομένοισι, θεοὶ δέ σ' ἀνήγαγον αὐτοί,
οὐδέ τε καὶ μάλα χαῖρε, θεοὶ δέ τοι ὄλβια δοῖεν.
καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὅφρ' εὖ εἰδῶ,
ἣ ἦδη σάφα οἶδε περίφρων Πηνελόπεια
νοστήσαντά σε δεῦρ', ἣ ἄγγελον ὀτρύνωμεν.“ 405

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-
σεύς

„ὦ γέρον, ἦδη οἶδε· τί σε χρὴ ταῦτα πένεσθαι;“
Ὡς φάθ', ὁ δ' αὐτίς ἄρ' ἔξετ' ἐϋξέστου ἐπὶ δίφρου.
ὥς δ' αὐτως παῖδες Δολίου κλυτὸν ἀμφ' Ὀδυσῆα
δεικανόωντ' ἐπέεσσι καὶ ἐν χεῖρεσσι φύοντο, 410
ἐξείης δ' ἔξοντο παρὰ Δολίον, πατέρα σφόν.

Ὡς οἱ μὲν περὶ δεῖπνον ἐνὶ μεγάροισι πένοντο·
Ὅσσα δ' ἄρ' ἄγγελος ὦκα κατὰ πτόλιν ὥχετο πάντη,
μνηστήρων στυγερόν θάνατον καὶ κῆρ' ἐνέπουσα.
οἱ δ' ἄρ' ὁμῶς αἰόντες ἐφοίτων ἄλλοθεν ἄλλος 415
μυχμῶ τε στοναχῇ τε δόμων προπάροιθ' Ὀδυσῆος,
ἐκ δὲ νέκυς οἴκων φόρεον καὶ θάπτον ἕκαστοι,
τοὺς δ' ἐξ ἀλλάων πολλῶν οἰκόνδε ἕκαστον
πέμπον ἄγειν ἀλιεῦσι θοῆς ἐπὶ νηυσὶ τιθέντες·
αὐτοὶ δ' εἰς ἀγορὴν κίον ἀθρόοι, ἀχνύμενοι κῆρ. 420
αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἤγερεθεν ὁμηγερέες τ' ἐγένοντο,
τοῖσιν δ' Εὐπείδης ἀνά θ' ἴστατο καὶ μετέειπεν·
παιδὸς γάρ οἱ ἄλαστον ἐνὶ φρεσὶ πένθος ἔκειτο,
Ἀντινόου, τὸν πρῶτον ἐνήρατο διὸς Ὀδυσσεύς·

τοῦ ὅγε δακρυχέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν 425
„ὦ φίλοι, ἣ μέγα ἔργον ἀνὴρ ὅδ' ἐμήσατ' Ἀχαιοὺς·
τοὺς μὲν σὺν νήεσσιν ἄγων πολέας τε καὶ ἐσθλοὺς
ᾤλεσε μὲν νῆας γλαφυράς, ἀπὸ δ' ᾤλεσε λαοὺς·
τοὺς δ' ἐλθὼν ἔκτεινε Κεφαλλήνων ὄχ' ἀρίστους,
ἀλλ' ἄγετε, πρὶν τοῦτον ἣ ἐς Πύλον ὦκα ἰκέσθαι 430

ἤ καὶ ἐς Ἥλιδα δῖαν, ὅθι κρατέουσιν Ἐπειοί,
 ἴομεν· ἥ καὶ ἔπειτα κατηφές ἐσσόμεθ' αἰεὶ·
 λώβῃ γὰρ τάδε γ' ἐστὶ καὶ ἐσσομένοισι πυθέσθαι,
 εἰ δὴ μὴ παίδων τε κασιγνητῶν τε φρονῆας
 τισόμεθ'. οὐκ ἂν ἔμοιγε μετὰ φρεσὶν ἡδὺ γένοιτο 435
 ζώμεν, ἀλλὰ τάχιστα θανὼν φθιμένοισι μετήην.
 ἀλλ' ἴομεν, μὴ φθέωσι περαιοθέντες ἐκείνοι.“

Ὡς φάτο δακρυχέων, οἶκτος δ' ἔλε πάντας Ἀχαιοῦς.
 ἀγχίμολον δέ σφ' ἦλθε Μέδων καὶ θεῖος αἰοιδὸς
 ἐκ μεγάρων Ὀδυσῆος, ἐπεὶ σφας ὕπνος ἀνῆκεν, 440
 ἔσταν δ' ἐν μέσσοισι· τάφος δ' ἔλεν ἄνδρα ἕκαστον.
 τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε Μέδων πεπνυμένα εἰδώς

„Κέκλυτε δὴ νῦν μεν, Ἰθακήσιοι· οὐ γὰρ Ὀδυσ-
 σεὺς

ἀθανάτων ἀέκητι θεῶν τάδ' ἐμήσατο ἔργα·
 αὐτὸς ἐγὼν εἶδον θεὸν ἄμβροτον, ὅς ῥ' Ὀδυσῆϊ 445
 ἐγγύθεν ἐστήκει καὶ Μέντορι πάντα ἐώκει.
 ἀθάνατος δὲ θεὸς τοτὲ μὲν προπάροιθ' Ὀδυσῆος
 φαίνετο θαρσύνων, τοτὲ δὲ μνηστῆρας ὀρίνων
 θῦνε κατὰ μέγαρον· τοὶ δ' ἀγχιστῖνοι ἐπιπτον.“

Ὡς φάτο, τοὺς δ' ἄρα πάντας ὑπὸ χλωρὸν δέος
 ἦρει. 450

τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε γέρον ἥρως Ἀλιδέρσης
 Μαστορίδης· ὁ γὰρ οἶος ὄρα πρόσσω καὶ ὀπίσσω·
 ὃ σφιν εὐφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

„Κέκλυτε δὴ νῦν μεν, Ἰθακήσιοι, ὅττι κεν εἴπω·
 ὑμετέρῃ κακότητι, φίλοι, τάδε ἔργα γέγοντο· 455
 οὐ γὰρ ἐμοὶ πείθεσθ', οὐ Μέντορι ποιμένι λαῶν,
 ὑμετέρους παῖδας καταπαυέμεν ἀφροσυνάων,
 οἳ μέγα ἔργον ἔρεξαν ἀτασθαλίῃσι κακῆσιν,
 κτήματα κείροντες καὶ ἀτιμάζοντες ἄκοιτιν
 ἀνδρὸς ἀριστῆος· τὸν δ' οὐκέτι φάντο νέεσθαι. 460

καὶ νῦν ὥδε γένοιτο· πίθεςθὲ μοι ὥς ἀγορεύω·
μὴ ἴομεν, μὴ πού τις ἐπίσπαστον κακὸν εὖρη.“

Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρ' ἀνήϊξαν μεγάλῳ ἀλαλητῷ
ἡμίσεων πλείους· τοὶ δ' ἀθρόοι αὐτόθι μένον.
οὐ γάρ σφιν ἄδε μῦθος ἐνὶ φρεσὶν, ἀλλ' Εὐπείθει
πείδοντ'· αἴψα δ' ἔπειτ' ἐπὶ τεύχεα ἐσσεύοντο. 466
αὐτὰρ ἐπεὶ δ' ἐσσαντο περὶ χροῖ νώροπα χαλκὸν,
ἀθρόοι ἡγερέθοντο πρὸ ἄστεος εὐρυχόροιο.
τοῖσιν δ' Εὐπείθης ἡγήσατο νηπιέησιν·

φῆ δ' ὄγε τίσεσθαι παιδὸς φόνον, οὐδ' ἄρ' ἔμελλεν
ἄψ ἀπονοστήσειν, ἀλλ' αὐτοῦ πότμον ἐφέψειν. 471
αὐτὰρ Ἀθηναίῃ Ζῆνα Κρονίωνα προσηύδα

„Ὡ πάτερ ἡμέτερε, Κρονίδη, ὕπατε κρειόντων,
εἰπέ μοι εἰρομένη, τί νύ τοι νόος ἐνδοθι κεύθει;
ἢ προτέρω πόλεμόν τε κακὸν καὶ φύλοπιν αἰνὴν 475
τεύξεις, ἢ φιλότητα μετ' ἀμφοτέροισι τίθησθα;“

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς
„τέκνον ἐμόν, τί με ταῦτα διεῖραι ἡδὲ μεταλλᾶς;
οὐ γάρ δὴ τοῦτον μὲν ἐβούλευσας νόον αὐτῇ,
ὥς ἦτοι κείνους Ὀδυσσεὺς ἀποτίσεται ἐλθών; 480
ἔρξον ὅπως ἐθέλεις· ἐρέω τέ τοι ὥς ἐπέοικεν.
ἐπειδὴ μνηστῆρας ἐτίσατο δῖος Ὀδυσσεὺς,
ὄρκια πιστὰ ταμόντες ὁ μὲν βασιλευέτω αἰεὶ,
ἡμεῖς δ' αὖ παιδῶν τε κασιγνήτων τε φόνοιο
ἔκλησιν θέωμεν· τοὶ δ' ἀλλήλους φιλέοντων 485
ὥς τὸ πάρος, πλοῦτος δὲ καὶ εἰρήνῃ ἅλις ἔστω.“

Ὡς εἰπὼν ὥτρυνε πάρος μεμαυῖαν Ἀθήνην,
βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων αἵξασα.

Οἱ δ' ἐπεὶ οὖν σίτοιο μελίφρονος ἐξ ἔρον ἔντο,
τοῖς δ' ἄρα μύθων ἥρχε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς· 490

„Ἐξελθὼν τις ἴδοι μὴ δὴ σχεδὸν ὥσι κιόντες.“
ὥς ἔφατ'· ἐκ δ' υἱὸς Ἀσλίου κίεν, ὥς ἐκέλευεν·

στῇ δ' ἄρ' ἐπ' οὐδὸν ἰὼν, τοὺς δὲ σχεδὸν εἰσίδε
πάντας·

αἶψα δ' Ὀδυσσῆα ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

„Οἶδε δὴ ἐγγὺς ἔασ'· ἀλλ' ὀπλιζώμεθα θᾶσσον.“
ὥς ἔφαθ', οἳ δ' ὠρνυντο καὶ ἐν τεύχεσσι δύνοντο, 496
τέσσαρες ἅμφ' Ὀδυσῇ, ἔξ δ' υἱεὺς οἱ Δολίοιο·
ἐν δ' ἄρα Λαέρτης Δολίος τ' ἐς τεύχε' ἔδυνον,
καὶ πολιοὶ περ ἑόντες, ἀναγκαῖοι πολεμισταί.
αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἔσσαντο περὶ χροῖ νώροπα χαλκόν, 500
ᾧξάν ῥα θύρας, ἐκ δ' ἦγον, ἦρχε δ' Ὀδυσσεύς.

Τοῖσι δ' ἐπ' ἀγχίμολον θυγάτηρ Διὸς ἦλθεν Ἀθήνη
Μέντορι εἰδομένη ἡμὲν δέμας ἡδὲ καὶ αὐδὴν.

τὴν μὲν ἰδὼν γήθησε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς·
αἶψα δὲ Τηλέμαχον προσεφώνεεν ὃν φίλον υἱόν 505

„Τηλέμαχ', ἦδη μὲν τόδε γ' εἶσαι αὐτὸς ἐπελθὼν,
ἀνδρῶν μαρναμένων ἵνα τε κρίνονται ἄριστοι,
μητι κατασχύνειν πατέρων γένος, οἳ τὸ πάρος περ
ἄλκῃ τ' ἠγορέῃ τε κεκάσμεθα πᾶσαν ἐπ' αἶαν.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦ᾽δα 510
„ὄψαι, αἱ κ' ἐθέλησθα, πάτερ φίλε, τῷδ' ἐπὶ θυμῷ
οὔτι κατασχύνοντα τεδὸν γένος, ὥς ἀγορεύεις.“

Ὡς φάτο, Λαέρτης δ' ἐχάρη καὶ μῦθον ἔειπεν·
„τίς νῦ μοι ἡμέρη ἦδε, θεοὶ φίλοι; ἢ μάλα χαίρῳ·
υἱός θ' υἱωνός τ' ἀρετῆς πέρι δῆριν ἔχουσιν.“ 515

Τὸν δὲ παρισταμένη προσέφη γλαυκῶπις Ἀθήνη
„ὦ Ἀρκεισιάδη, πάντων πολὺ φίλταθ' ἐταίρων,
εὐξάμενος κούρη γλαυκῶπιδι καὶ Διὶ πατρὶ,
αἶψα μάλ' ἀμπεπαλὼν προῖει δολιχόσκιον ἔγχος.“

Ὡς φάτο, καὶ ῥ' ἐμπνευσε μένος μέγα Παλλὰς
Ἀθήνης. 520

εὐξάμενος δ' ἄρ' ἔπειτα Διὸς κούρη μέγαλοιο,
αἶψα μάλ' ἀμπεπαλὼν προῖει δολιχόσκιον ἔγχος,

καὶ βάλεν Εὐπείθεια κόρυθος διὰ χαλκοπαρήου.
 ἢ δ' οὐκ ἔγχος ἔρυτο, διαπρὸ δὲ εἴσατο χαλκός,
 δούπησεν δὲ πεσὼν, ἀράβησε δὲ τεύχε' ἐπ' αὐτῷ. 525
 ἐν δ' ἔπεσον προμάχοις Ὀδυσσεὺς καὶ φαίδιμος υἱός,
 τύπτον δὲ ξίφεσίν τε καὶ ἔγχεσιν ἀμφιγύοισιν.
 καὶ νύ κε δὴ πάντας ὄλεσαν καὶ ἔθηκαν ἀνόστους,
 εἰ μὴ Ἀθηναίη, κούρη Διὸς αἰγιόχοιο,
 ἦϋσεν φωνῇ, κατὰ δ' ἔσχεθε λαὸν ἅπαντα. 530

„Ἰσχεσθε πτολέμον, Ἰθακήσιοι, ἀργαλέοιο,
 ὥς κεν ἀναιμωτί γε διακρινθῆτε τάχιστα.“

“Ὡς φάτ' Ἀθηναίη, τοὺς δὲ χλωρὸν δέος εἶλεν·
 τῶν δ' ἄρα δεισάντων ἐκ χειρῶν ἔπατο τεύχεα,
 πάντα δ' ἐπὶ χθονὶ πίπτε, θεᾶς ὅπα φωνησάσης· 535
 πρὸς δὲ πόλιν τρωπῶντο λιλαιόμενοι βιότοιο.
 σμερδαλέον δ' ἐβόησε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς,
 οἴμησεν δὲ ἀλεῖς ὥστ' αἰετὸς ὑψιπετής.
 καὶ τότε δὴ Κρονίδης ἀφίει πολόεντα κεραυνὸν,
 καὶ δ' ἔπεσε πρόσθε γλαυκῶπιδος ὀβριμοπάτρης.
 δὴ τότε Ὀδυσσεῖα προσέφη γλαυκῶπις Ἀθήνη 541

„Διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Ὀδυσσεῦ,
 ἴσχεο, παῦε δὲ νεῖκος ὁμοίου πολέμοιο,
 μήπως τοι Κρονίδης κεχολῶσεται εὐρύνοπα Ζεὺς.“

“Ὡς φάτ' Ἀθηναίη, ὃ δ' ἐπέθτετο, χεῖρε δὲ θυμῷ.
 ὄρκια δ' αὖ κατόπισθε μετ' ἀμφοτέροισιν ἔθηκεν 546
 Παλλὰς Ἀθηναίη, κούρη Διὸς αἰγιόχοιο,
 Μέντορι εἰδομένη ἡμὲν δέμας ἠδὲ καὶ αὐδὴν.

СЛОВАРЬ.

При прилагат. цыра 3 означаетъ, что они трехъ окончаній, а 2, что двухъ окончаній. *D.* = Deponens, *M.* = Medium, *P.* = Passivum, *DP.* = Deponens Passivi, *DM.* = Deponens Medii.

А.

А межд. о! ахъ, увь! ἄδελέ
о несчастный!

ἀάτος 2. неприкосновенный,
ненарушимый; невредный,
невинный, ἄεθλος.

ἀαγής 2. неломкій, крѣпкій,
ρόπαλον.

ἄαπτος 2. недостижимый, не-
приступный, непобѣдимый,
грозный, χεῖρες.

ἄασχετος 2. см. ἄσχετος.

ἄάω, аор. ἄασα и ἄσα, ἀασάμην,
аор. етр. ἀάσθην, врежу,
обманываю; *P.* меня обма-
нываютъ, мнѣ вредятъ;
M. я допускаю себя обма-
нывать, ошибаюсь.

ἀβακίω, аор. ἀβάκησα, не умѣю
говорить, не говорю, не
знаю.

ἀβληχρός 3. слабый, спой-
ный, тихій, θάνατος.

ἀγάσσαι, ἀγάσθαι см. ἄγαμαι.

ἀγαγον, ἀγαγεῖν, ἀγαγεῖσθαι см.
ἄγω.

ἀγαθός 3. хорошій, превос-
ходный, прекрасный, слав-

ный, благородный; полез-
ный, ἀγαθός βίος счастли-
вая жизнь; ἀγαθαὶ φρένες
прекрасный умъ; βοὴν ἀγα-
θός громкоголосый, πύξ
ἀγαθός храбрый въ кулач-
номъ бою.

ἀγαίωμαи (ἄγαμαι) завидую, не-
годую, сержусь.

ἀγακλειτός 3. славный, зна-
менитый; великолѣпный.

ἀγακλυτός 2. знаменитый, слав-
ный; великолѣпный.

ἀγάλλομαι *P.* горжусь; раду-
юсь; пользуюсь.

ἄγαλμα, атог, τό драгоцен-
ность, богатый даръ; обѣт-
ная жертва.

ἄγαμαι *DM.* (ἀγάομαι, ἀγαίωμαи
и ἀγάζομαι) буд. ἀγάσομαι,
аор. 1. ἡγασάμην, ἡγασά-
μην, ἀγασάμην и ἀγασσάμην
удивляюсь, восхищаюсь,
τινά; завидую, отназываю
τινὶ τι; глѣваюсь, негодую,
τινὶ или τί.

Ἀγαμεμνονίδης, ου, ὁ сынъ
Агамемнона = Ὀρέστης.

Ἀγαμέμνων, ονος, ὁ Агаме-

нонъ, с. Атрея, внукъ Пелопса, царь Микенскій, военачальникъ Грековъ въ Троянской войнѣ, по окончании которой онъ возвратился домой и былъ убитъ Эгистомъ. Ἀγαμεμόνεος 3. принадлежащій Агамемнону, Ἀγ. ἄλοχος супруга Агамемнона.

ἀγανός 3. (γάνος, γάνουμαι) ясный, тихій, милый, пріятный, εὐχολαί ἀγαναί пріятная, трогательная молитва. ἀγανοφροσύνη, ης, ἡ (ὄγανός, φρῶν) кротость, любезность.

ἄγαομαι и ἀγαίομαι см. ἄγαμαι.

ἀγαπάω, ἀγαπάομαι и ἀγαπάω, аор. ἠγάπησα и ἀγάπησα радушно принимаю. привѣтствую; я доволенъ.

ἀγαπήνωρ, орос, ὁ (ἀνὴρ) любящій храбрость, храбрый, мужественный.

ἀγαπητός 3. возлюбленный, драгоценный; любимецъ.

ἀράστονος 2. сильно стонающій, воющій; шумный, Ἀμφιτρίτη.

ἀγαυός 3. превосх. ἀγαυότατος, чудный, прекрасный, благородный.

ἀγγεilaми жол. аор. отъ ἀγγέλλω.

ἀγγελία, ης, ἡ извѣстiе, посыланіе; ἀγγελία Ζηνός посланіе Зевса, ἑτάρων извѣстiе о друзьяхъ; посольство.

ἀγγέλλω, буд. ἀγγέλω, аор. ἤγγειλα, аор. общ. ἠγγειλάμην

извѣщаю, объявляю; съ неопр. приказываю.

ἄγγελος, ου, ὁ, ἡ вѣстникъ, посолъ; вѣстница.

ἄγγος, εος, τό сосудъ; обыкн. во мн. τὰ ἄγγεα.

ἄγε, ἄγετε, межд. ну, ну-ка!

ἀγεῖρω, аор. ἤγειρα, ἄγειρα, давнопр. ἀγηγέρμην, 3. л. мн. ἀγηγέρατο, аор. стр. ἠγέρθη, 3. л. мн. ἠγερθεν, ἄγερθεν=ἠγέρθησαν, аор. общ. ἀγερόμην, неопр. ἀγέρεσθαι, прич. ἀγρόμενος собираю; Р. и М. собираюсь.

ἀγেলাῖος 3. принадлежащій къ стаду; βοῦς ἀγελαίη корова изъ стада.

Ἀγέλαος, ου и Ἀγέλεως, ω, ἡ Агелай, с. Дамастора, одинъ изъ жениховъ Пенелопы, убитый Одиссеемъ.

ἀγелαία, ης, ἡ (ἄγω, λεία) приносящая добычу (Аэина).

ἀγέλη, ης, ἡ стадо.

ἀγέμεν=ἄγειν неопр. наст. отъ ἄγειν.

ἀγереῖσθαι см. ἠγереῖσθαι.

ἄγερθεν=ἠγέρθησαν аор. стр. отъ ἀγεῖρω.

ἀγέρθη аор. стр. отъ ἀγεῖρω.

ἀγέροχος 2. гордый, славный, отважный, храбрый, воинственный.

ἄγη, ης, ἡ удивленіе.

ἄγη=ἰόγη аор. стр. отъ ἄγнуй.

ἀγηγέραθ'=ἀγηγέраτο давнопр. отъ ἀγεῖρω.

ἀγήνωρ, орос, ὁ, ἡ (ἄγαν, ἀνὴρ) мужественный, отважный; гордый.

ἀγήραος 2. сокр. ἀγήρως 2. не старѣющійся; вѣчный.

ἀγῆτος 3. чудесный, великолѣпный, отличный.

ἀγίνεσκον пр. нес. отъ ἀγινέω.

ἀγινέω, неопр. ἀγινέμεναι, пр. несов. ἀγίνεσκον, веду, несу, гоню.

ἀγκάς нар. руками, въ объятіяхъ, ἀγκάς λαβεῖν, ἐλεῖν обнять.

ἀγκιστρον, ου, τό удочка.

ἀγκλίνας прич. аор. отъ ἀνακλίνω.

ἀγκοῖνη, ης, ἡ руна, объятія.

ἀγκος, εος, τό долина, ущелье.

ἀνκρεμάσσα прич. аор. отъ ἀνκρεμάννυμι.

ἀγκυλομήτης, εω, ό, ἡ (ἀγκύλος, μῆτις) хитрый.

ἀγκύλος 3. загнутый, кривой.

ἀγκυλοχείλης, ου, ό, кривоносый.

ἀγκών, ώνος, ό сгибъ, согнутая рука, локоть.

ἀγλαΐη, ης, ἡ блескъ, красота, украшеніе, роскошь; во мн. ἀγλαΐαι гордость.

ἀγλαόκαρπος 2. приносящій прекрасные плоды.

ἀγλᾶος 3. свѣтлый; блестящій, прекрасный, великолѣпный.

ἀγνοέω, аор. ἀγνώσασκε сокр. изъ ἀγνοήσασκε, не знаю, не узнаю.

ἀγνοιέω=ἀγνοέω не узнаю.

ἀγνοῖσι сосл. наст. отъ ἀγνοиέω.

ἀγνίς 3. чистый, невинный, святой, Ἄρτεμις.

ἀγνύμι, буд. ἄξω, аор. 1. ἔαξα,

ἤξα, повел. ἄξον, аор. 2. стр. ἐάγην, ἄγην, 3. л. мн.

ἄγην=ἐάγησαν, ломаю, разламываю, уничтожаю; κύματα разбиваю волны.

ἀγνώς, ώτος, ό, ἡ, (γνῶναι) неизвѣстный, тινί.

ἀγνώσασκε см. ἀγνοέω, или ἀγνώσσω не знаю.

ἄγνωστος 2. не узнаваемый; не узнаваемый.

ἀγοράασθε = ἀγοράσθε, отъ ἀγοράομαι.

ἀγοράομαι DM. аор. ἡγορησάμην, 3. л. мн. пр. нес. ἡγορόωντο = ἡγορώντο участвую въ народномъ собраніи, совѣтуюсь; говорю въ народномъ собраніи.

ἀγορεύω говорю въ народномъ собраніи, говорю, возвѣщаю, обнародываю, разсказываю.

ἀγορή, ης, ἡ народное собраніе, совѣщаніе ἀγορὴν τίθεσθαι или καθίζειν созывать собраніе, λύειν распускать; мѣсто собранія, площадь, рынокъ, αἱ ἀγοραί рѣчи.

ἀγορήθεν нар. изъ собранія.

ἀγορήνδε нар. въ собраніе.

ἀγορητής, ου, ό витія, ораторъ.

ἀγορηтύς, ύος, ἡ даръ слова, краснорѣчіе.

ἄγραυλος 2. живущій на полѣ, подъ открытымъ небомъ.

ἄγρει, мн. ἄγρεите, повел. отъ ἀγρέω бери;=ἄγε ну, живо, впередъ!

ἄγρη, ης, ἡ, ловля, охота; добыча.

ἄγριος 3. дикий; грубый, злой, жестокий.

ἀγριόφωνος 2. извѣщающій дикій
голосъ; говорящій варвар-
скимъ, чужимъ языкомъ.

ἀγρόθεν нар. съ полей, изъ
деревни.

ἀγροῖότης, ου, ὁ=ἀγρότης се-
ляннинъ, деревенскій жи-
тель, βουκόλοι ἀγρ. сельскіе
пастухи.

ἀγρόμενος см. ἀγείρω.

ἀγρόνδε нар. въ поле, въ де-
ревню.

ἀγρονόμος 2. живущій въ де-
ревнѣ, деревенскій.

ἀγρός, ου, ὁ поле, пашня.

ἀγρότερος 3. деревенскій, по-
левой, дикій.

ἀγρότης, ου, ὁ деревенскій
житель, земледѣлецъ.

ἀγρώσω = ἀγρεύω охочусь,
ловлю, преслѣдую.

ἀγρωστis, is, ἡ трава.

ἀγυιά, ᾱς, ἡ улица, путь, до-
рога.

ἀγῦρις, is, ἡ=ἀγορά собра-
ніе.

ἀγυρτάζω собираю.

ἄγχι нар. близко; скоро.

Ἀγχιάλος, ου, ὁ Анхiалъ, 1)
отецъ Мента, царя Тавѣ-
евъ, 2) благородный Фе-
акъ.

ἀγχιβᾶδής 2. близкій къ глу-
бинѣ, глубокий.

ἀγχιθεός 2. близкій къ бо-
гамъ, богоподобный.

ἀγχιμόλος 2. подходящій бли-
зко; ἀγχιμόλον нар. близко;
скоро.

ἀγχινοός 2. благоразумный,
проницательный, остроум-
ный.

ἄγχιστα нар. очень близко.

ἀγχιστῆνος 3. близкій.

ἄγχιστον нар. очень близко.

ἀγχιόδι нар.=ἀγχοῦ вблизи,
близко.

ἀγχοῦ нар. вблизи, близко.

ἄγω, буд. ἄξω, аор. 2. ἡγαγον,
аор. 2. общ. ἡγαγόμην, ἀγα-
γόμην, пов. аор. ἄξετε,
неопр. ἄξωμεν и ἄξόμεναι,
аор. 1. общ. ἡγάμην веду,
привожу, привошу, похи-
щаю, доставляю, κύκλον ἄγω
черчу кругъ, κλέος τινας
ἄγω распространяю славу,
λόχον ἄγω устраиваю за-
сѣду; γυναῖκα ἀγαγέσθαι же-
нюсь, γυναῖκά τινα привожу
кому жену.

ἀγών, ὦνος, ὁ собраніе, мѣ-
сто собранія, мѣсто состя-
занія, состязаніе.

ἀδᾶμμονία, ης, ἡ неопытность,
незнаніе.

ἀδᾶμμων 2. не знающій, нео-
пытный, тινός.

ἀδάκρυτος 2. безслезный, не
оплакивающий.

ἀδδηκώς, ἀδδῆσεις см. ἀδείω.

ἄδδην см. ἄδην.

ἄδε аор. отъ ἀνδάνω нра-
вляюсь.

ἀδείης 2., ἀδειής, и ἀδδειής бе-
страшный. отважный; без-
стыдный.

ἀδελφεός и ἀδελφείος, ου, ὁ =
ἀδελφός братъ.

ἀδεουχis 2. непріятный, горь-
кій.

ἀδείψητος 2. невыдѣланный.

(ἀδείω наст. не употребл.)
жел. аор. ἀδήσεις и прич.
пр. сов. ἀδηχότες, насыща-
юсь до тошноты, до уста-

лости; пресыщаюсь, чувствую отвращение.

ἄδην нар. вдоволь, досыта.

ἄδινός 3. плотный, крепкий, хῆρ; многочисленный, μῆλ' ἄδινά; громкий, сильный, γοός; звучный, Σειρῆνες; ἄδινόν, ἄδινά, ἄδινώτερον употребляются как нар.

ἄδμης, ἦτος, ὅ, ἡ необузданный, неукротимый; холостой.

ἄδμητος 3. — ἄδμης.

ἄδον см. ἀνδάνω.

Ἀδρήστη, ης, ἡ = Ἀδράστη Адраста, служанка Елены.

ἄεθλιον, ου, τό состязание, сражение; оружие для состязания; награда за побѣду.

ἄεθλον, ου, τό = ἄεθλον награда за побѣду; состязание.

ἄεθλος, ου, ὁ = ἄεθλος борьба, состязание; сражение; во мн. ἄεθλοι труды.

ἀεί, αἰεὶ и αἰέν, нар. всегда, постоянно.

ἀείδω = ᾄδω, буд. ἀείσομαι, ᾄσομαι, повел. аор. 2. ἀείστο, неопр. аор. ἀείσαι пою, ὅπι καλῶ превраснымъ голосомъ; воспѣваю, νόστον Ἀχαιῶν возвращение Ахейцовъ; звучу, γευρή.

ἀεικείη, ης, ἡ = αἰκία худое обращение, обида.

ἀεικέλιος 3. и 2. неприличный, гадкий, постыдный; невидный, безобразный; презрѣнный, жалкий.

ἀεικέλιως нар. неприлично, постыдно.

ἀεικής 2. — αἰκής неприлич-

ный, постыдный; гадкий, безобразный; жалкий.

ἀεικίζω = αἰκίζω, буд. ἀεικίω, аор. ἀεικίσσα ἀεικισσάμην, аор. стр. ἀεικίσθην, неопр. аор. стр. ἀεικισθήμεναι = ἀεικισθῆναι поступаю дурно, обижаю.

ἄειρω = αἶρω. аор. ἤειρα, ἄειρα, аор. общ. ἄειράμην и ἤράμην (ἦρατο, ἤραμεθα), аор. 2. ἄρόμην, посл. ἄρωμαι, жел. ἄροίμην, неопр. ἄρίσθαι, 3. л. ед. давнопр. ἄωρτε, аор. стр. ἄέρθην, 3. л. мн. ἄερθεν = ἄέρθησαν, прич. ἄερθεῖς и ἄρθεῖς (отъ αἶρω, ἤρθην) поднимаю, χεῖρας руки; беру, схватываю, похищаю, μῆλα мелкий скотъ; уношу, ἄχος тяжесть; М. поднимаюсь; поднимаю для себя; приобретаю, получаю.

ἀεῖσαι неопр. аор. отъ ἀείδω. ἀεκαζόμενος 3. (ἀέκων) принуждаемый, дѣйствующій противъ воли.

ἀέκхτι нар. (ἀέκων) противъ воли, ἀέκхти θεῶν противъ воли боговъ.

ἀέκων, ουσα, ου = ἄκων неохотный, недобровольный, дѣйствующій противъ воли.

ἄελλα, ης, ἡ норывъ вѣтра, буря, вихорь.

ἀεληής 2. неожиданный.

ἀεναῶν, ουσα, ου (ἀεὶ, νάω) вѣчно текущій.

ἀέντων род. мн. отъ ἀεῖς, прич. отъ ἄημι.

ἀέξω = αὖξω умножаю, рождѣ, питаю; Р. умножаюсь, расту,

ἡμᾶρ ἀίξεται день растеть,
χώρα ἀίξεται волна подни-
мается.

ἀργίη, ης, ἡ бездѣйствіе,
праздность, лѣнь.

ἀργός 2. = ἀργός лѣнивый.

ἀερθεῖς, ἀερθεν см. αἶρω.

ἀεσα аор., 1. л. мн. αἶσαμεν =
сопр. ἀσαμεν, неопр. αἶσαι
отдыхаю, сплю.

ἀεσιφροσύνη, ης, ἡ неблагогра-
зуміе, необдуманность.

ἀεσιφρων 2. (ἀάω, φρήν) не-
разумный, необдуманный,
легкомысленный.

ἀξᾶλτος 3. засушенный, су-
хой.

ἄζη, ης, ἡ плѣсень, грязь.

ἄζηχης 2. безпрестанный, не-
прерывный; ἄζηχης нар.
сильно, непрерывно.

ἄζομαι D. благоговѣю, почи-
таю, боюсь.

Ἀηδών, ὄνος, ἡ дочь Панда-
рея; соловей.

ἄημι 3. л. дв. ἄητον, неопр.

ἄηται, ἄημεναι, прич. ἄენტες,

3. л. ед. пр. нес. ἄη, прич.

наст. ἄημενος и пр. нес.

αἴτο, дую, вѣю, αἴμενος καὶ

ἰόμενος во время вѣтра и

дождя.

ἄηρ, род. ἡέρος, д. ἡέρι, в. ἡέρα
воздухъ, туманъ, мракъ.

ἄητης, ου, ὁ (ἄημι) вѣтеръ,
вѣяніе, дуновение.

ἄθανατος 3. и 2. бессмерт-
ный, вѣчный; ἄθανατοι
боги.

ἄταπτος 2. не погребенный.

ἄταί нар. безъ боговъ, безъ
опредѣленія боговъ.

ἀτάκιστος 2. (τάμις) беззакон-

ный, несправедливый, пре-
ступный.

ἀτάκιστος 2. = ἀτάκιστος.

ἀτερρίζω пренебрегаю, не об-
ращаю вниманія, презираю.

ἀτέσφατος 2. невыразимый,
обильный, безпредѣльный,
великій.

Ἀθήναι, ἁών и ἰών, αἱ Аѳе-
ны, главный городъ Ат-
тики.

Ἀθήνη, ης, ἡ = Ἀθήνη.

Ἀθήνη, ης, ἡ и Ἀθηναίη Аѳина
(Minerva), дочь Зевса, бо-
гиня храбрости, благогра-
зумія и прекрасной ра-
боты.

ἀθηρηλαγός, ου, ὁ (ἀθήρ, λα-
γός) истребитель ости, ло-
пата.

ἀθλητήρ, ἥρος, ὁ = ἀθλητής
борецъ.

ἄθλος, ου, ὁ = ἀθλος борьба,
состязаніе.

ἀτρέω, аор. ἤθρησα, смотрю
внимательно, осматриваю.

ἄθροος и ἀθρόος 3. собранный,
частый, соединенный, мно-
гочисленный.

ἄθумος 2. робкій, малодуш-
ный.

ἄθурμα, атос, τέ игра, нарядъ,
игрушка.

αἰ союзъ вм. εἰ; αἶα, αἶ κα-
если, ежели; въ косв. вѣпр.
ли, не-ли.

αἶ γάρ съ жел. если бы.

αἶα, ас, ἡ (γαῖα, γῆ) земля,
страна; πατρίς αἶα отече-
ство.

Αἰαίη, ης, ἡ (νησος) островъ
Эйя (мысль Cigeaum), жи-
лище Цирцеи.

Αἰαίν, ης, ἡ жительница острова Αἰαίν, прозвище Цирцеи. Αἰακίδης, αο, ὁ Эакидъ, внукъ Эака = Ахиллесъ.

Αἶας, αντος, ὁ Аяксъ 1) ὁ Οἰλῆος и ὁ Λοκρός с. Ойлея, царя Локревъ 2) ὁ Τελαμώνιος с. Теламона, царя Саламинскаго.

Αἶγαι, ων, αἱ Эгей, городъ въ Ахаи, съ аnamenитымъ храмомъ Посидона.

αἶγανή, ης, ἡ копые, рогатина. αἶγαιος 3. = αἶγας (αἶξ) козий, сдѣланный изъ козьей шкуры; κυνέη αἶγαιή кожаный племъ.

αἶγειρος, ου, ἡ черный тополь.

αἶγας 3. = αἶγαιος.

αἶγας мн. отъ αἶξ.

αἶγιάλος, ου, ὁ морской берегъ.

αἶγίβοτος 2. питающий козъ; ἡ αἶγίβοτος (γῆ) страна, питающая козъ.

αἶγιοχος, ου, ὁ владѣющій Эгидою, см αἶγίς.

αἶγίς, ίδος, ἡ щить, скованный Гефестомъ Зевсу, поражающій громомъ, молнією и ночью.

Αἶγισθος, οιο, ο Эгистъ, с. Θieste; онъ убилъ Агамемнона и завладѣлъ его царствомъ, а самъ былъ убитъ Орестомъ, сыномъ Агамемнона.

αἶγλη, ης, ἡ блескъ, сіяніе.

αἶγληεις, εσσα, εν блистающій.

αἶγυπιός, ου, ὁ воршунъ.

Αἶγυπιος 3. Египетскій; сущ. Египтянинъ.

Αἶγυπιος, ου, ὁ Эгиптій, отецъ

Антиоа, старикъ на островѣ Итакѣ.

Αἶγυπτος, ου, ὁ Нилъ, рѣка Египта; ἡ Αἶγυπτος Египеть; Αἶγυπτόνδε къ Нилу. αἶδε мн. мн. женск. отъ ὄδε. αἶδε сопр. изъ αἶδεο повел. отъ αἰδέομαι.

αἰδέομαι = αἰδομαι D. буд. αἰδέσομαι и αἰδέσσομαι, аор. 1. ᾔδεσάμην и αἶδεσσάμην, пов. αἶδεσαι, аор. стр. ᾔδεσθην и αἰδέσθην, 3. л. мн. αἰδέσθην = ᾔδεσθηνσιν стыжусь, боюсь; уважаю, благоговѣю.

αἰδῆλος 2. (α, ἰδεῖν) дѣлающій невидимымъ, уничтожающій, пагубный; дерзкій.

Αἰδης, αο, εω и Αἰδος, ὁ = Αἰδης Гадесъ = Плутонъ, богъ подземнаго міра; εἰς Αἶδα или Αἶδεω (δόμους) ἵναи идти въ царство мертвыхъ, умирать; ἐν Αἶδα (δόμοις) въ царствѣ Плутона, ἐξ Αἶδα (δόμων) изъ царства Плутона.

αἰδοίος 3. стыдливый; достойный уваженія, уважаемый. αἰδοίως нар. съ почестью, съ уваженіемъ.

αἰδομαι см. αἰδέομαι.

Αἰδος, Αἶδε (отъ Αἰς) см. Αἰδης.

Αἰδόσδε нар. въ царство Плутона.

αἰδρεία, ης, ἡ неопытность, незнаніе.

αἰδρις, ι, род. ιος и εος, неопытный, не знающій.

αἰδώς, ὅς = οὔς, ἡ стыдъ, стыдливость, скромность,

аор. αἰτῆσαι прошу, молю, требую.

αἰτιάσθαι см. αἰτιάομαι.

αἰτιάομαι DM. 3. л. мн. αἰτιῶνται = αἰτιῶνται, неопр. αἰτιάσθαι = αἰτιάσθαι, 2. и 3. ед. жел. αἰτιόω и αἰτιόωτο = αἰτιόω и αἰτιώτο, 2. и 3. мн. пр. несов. ἡτιάσθε и ἡτιῶντο = ἡτιάσθε и ἡτιῶντο обвиняю, упрекаю.

αἰτίζω = αἰτέω прошу, молю.

αἷτιος 3. виновный.

αἰτιόω и αἰτιόωτο см. αἰτιάομαι.

Αἰτωλός, οὔ, ὁ Этолиецъ.

αἰχμητής, οὔ, ὁ сражающийся копьёмъ, воинственный.

αἶψα нар. скоро, тотчасъ.

αἰψήρως 3. быстрый.

αἰῶ пр. несов. αἶον, понимаю, чувствую, слышу.

αἰών, ὦνος, ὁ вѣкъ, возрастъ, жизнь.

ἀκάκητα = ἀκακῆτης, ου, ὁ (α и κακός) благодѣтель, спаситель.

ακαλαρρέιτης, αο, ὁ текущій тихо.

ἀκάματος 2. неутомимый, безпрерывный.

ἄκανθα, ης, ἡ колючка, терние, терновникъ.

Ακαστος, ου, ὁ Акастъ, царь въ Дулихionъ.

ἀχεῖατο, ἀκαχεῖν, ἀκαχήμε-

ἄκνος, ἀκαχῆσω, см. ἀκαχίζω.

ἀκαχίζω, аор. 2. ἤκαχον, буд. ἀκαχῆσω, аор. 1. ἤκαχησα,

аор. общ. ἤκαχόμην, пр. сов. ἀκάχημαι и ἀκήχεται, 3. л. мн. ἀκηχέδαται, 3. л. мн. давнопр. ἀκαχεῖατο = ἀκά-

χηντο, неопр. пр. сов. ἀκάχησθαι, прич. ἀκαχήμενος мучу, огорчаю, обижаю; М. огорчаюсь, печалюсь.

ἀκαχήμενος 3. заостренный, острый.

ἀκάχοιτο см. ἀκαχίζω.

ἀκείμαι и ἀκείομαι DM. прич. ἀκείμενος, аор. 1. ἤκεσάμην,

пов. ἄκεσαι вылечиваю, помогаю, уἷας чиню корабли.

ἀκείων, женск. ἀκείουσα, прич. и нар. молчаливый, тихій, спокойный.

ἀκηδής 2. беззаботный, безпечный, небрежный; оставленный безъ вниманія, не скороненный.

ἀκήλητος 2. упорный, неутомимый, непобѣдимый.

ἀκήν нар. безмолвно, тихо, σκῆν εἶναι молчать.

ἀκηρᾶσιος 2. не смѣшанный, чистый.

ἀκήρατος 2. не поврежденный, не тронутый, чистый.

ἀκήριος 2. (κῆρ) неповрежденный.

ἀκηχέδαται, ἀκηχέαται, ἀκηχέμην см. ἀκαχίζω.

ἀκιδνός 3. слабый, маловажный, ничтожный.

ἄκιχος, υος, ὁ, ἡ безсильный, слабый.

ἄκλαυτος 2. не оплаканный; безслезный.

ἄκλής и ἀκλήс 2., им. мн. ἀκλήεις, вин. ед. ἀκλέα = ἀκλέα безславный.

ἀκλειῶс нар. безславно.

ἄκληρος 2. не имѣющій своей доли, бѣдный.

ἀκμηνός 2. (ἀκμή) совершенно

взрослый, цвѣтушій, крѣпкій.

ἀκρόθρον, ου, τό мѣсто для наковальни въ кузницѣ, подставка наковальни.

ἄκμων, ονος, ὁ наковальня.

ἄκνηστις, ιος, ἡ хребетъ.

ἄκοίτης, ου, ὁ супругъ.

ἄκοιτις, ιος, ἡ супруга.

ἄκολος, ου, ὁ кусочекъ, отломокъ.

ἀκομιστή, ης, ἡ (κορίζω) недосмотръ, небрежность.

ἄκοντε, ἄκοντες см. ἄκων.

ἄκοντίζω, аор. ἄκοντισα и ἄκοντισσα, бросаю копье, поражаю копьемъ, бросаю ὅξεια δοῦρα.

ἄκοντιστής, ου, ὁ вооруженный копьемъ, бросающій копье.

ἄκος, εος, τό лекарство, средство, исцѣленіе, успокоеніе.

ἀκουάζω и ἀκουάζομαι DM. слышу, слушаю.

κοῦή, ης, ἡ извѣстіе, молва.

ἄκουρος 2. не имѣющій сына, безпотомственный.

ἀκούω, неопр. ἀκούμεν и ἀκούμεναι, буд. ἀκούσομαι, аор. ἤκουσα, ἀκουσα слушаю, слышу, знаю.

ἀκράαντος 2. несовершеннолетний; неисполненный.

ἀκράης 2. (ἄκρος, ἄημι) дующій сильно.

ἄκρη, ης, ἡ вершина горы; мысъ; κατ' ἄκρης сверху.

ἄκρητος 2. (κεράννυμι) не смѣшанный, чистый.

ἄκρις, ιος, ἡ — ἄκρη вершина горы.

ἄκρίτομῦθος 2. говорящій пустяки, необдуманное; ὄνειροι ἄκριт. необъяснимые сны; пустые сны.

ἄκριτος 2. неотдѣленный, запутанный, ἄκριτα πᾶλλ' ἀγορεύειν говорить много какъ попало, необдуманно.

ἄκριτον нар. безпрестанно, бесконечно.

ἄκρον, ου, τό вершина, конецъ; край, мысъ.

Ἀκρόνως, ω, ὁ Акронеосъ, Феакъ.

ἄκρόπολις, ιος, ἡ замокъ, крѣпость.

ἄκροπόλος 2. (ἄκρος, πέλομαι) высокій, возвышенный.

ἄκροπόρος 2. (ἄκρος, πείρω) заостренный, проникающій, пронзающій.

ἄκρος 3. верхній, высочайшій, остроконечный, οὐχίτον ἄκρον конецъ весла, ῥινὸς ἄκρη поверхность кожи.

ἄκτῃ, ης, ἡ морской берегъ, приморская страна.

ἄκτῃ, ης, ἡ полевые плоды; мука; ἀλφίτου ἄκτῃ ячменная мука.

ἄκτῆμων, ονος, ὁ, ἡ (κτῆμα) не имѣющій, бѣдный.

ἄκτις, ἱνος, ἡ, дат. мн. ἄκτινισσιν и ἄκτισιν, лучъ.

Ἀκτορίς, ἰδος, ἡ Акторида, служанка Пенелопы.

ἄκυλος, ου, ἡ желудь, который можно вѣсть.

ἄκωκῃ, ης, ἡ остріе.

ἄκων, онτος, ὁ копье, дротикъ.

ἄκων, ουσα, он см. ἀέκων неохотный, недобровольный.

ἄλαθε нар. къ морю, въ море.

ἀλάλημαι пр. сов. отъ ἀλάομαι.

ἀλάλητος, οὔ, ὁ крикъ; вопль, рыданіе.

ἀλαλκε, ἀλαλκῶν, ἀλαλκεῖν см. ἀλέξω.

ἀλάομαι DP. пов. ἀλώω = ἀλῶ назъ ἀλάεω, ἀλάου, пр. несов. ἡλώμην, аор. 1. ἡλήθην, ἀλήθην пр. сов. ἀλάλημαι, неопр. ἀλάλησθαι, прич. ἀλαλήμενος блуждаю, скитаюсь.

ἀλαός 2. слѣпой.

ἀλαοσκοπή, ης, ἡ не зрящая, бесполезная стража.

ἀλαόω аор. ἀλάωσα ослабляю.

ἀλαπαθής 3. покоряемый, слабый.

ἀλάπαζω, буд. — ξω, аор. ἀλάπαξα источаю, покоряю, уничтожаю.

ἀλαστός 2. (α, λήθω) не забываемый; непрерывный.

ἀλῶτης, ὅς, ἡ ослабление.

ἀλγίω страдаю, хвораю; печалюсь, скорблю.

ἀλγίων 2. сравн. ст., ἄλγιστος прев. ст. къ ἀλγεινός, печальный, тягостный.

ἄλγος, εος, τό страданіе, печаль, нужда, горестъ, работа, несчастіе.

ἀλδαίνω, аор. 2. ἡλδᾶνον питаю, кормлю, укрѣпляю.

ἀλέασθαι см. ἀλέομαι.

ἀλγεινός 3. = ἀλγινός сравн. ст. ἀλγίων, пр. ст. ἄλγιστος печальный, горестный, тяжкій, несчастный, ужасный.

ἀλγεινῶ = ἀλέγω забочусь.

ἀλέγω сохраняю; забочусь,

обращаю вниманіе, узажаю.

ἀλεινῶ избѣгаю, бѣгу; отступаю.

ἀλῆτης, ης, ἡ солнечная теплота.

ἄλειар, ατος, τό мука.

ἄλεις, εῖσα, ἐν см. εἶλω.

ἄλεισον, ου, τό чаша, кубокъ.

ἀλείτης, ου, ὁ = ἀλήτης обманщикъ, обманщикъ, преступникъ.

ἄλειфар, ατος, τό мазь, масло.

ἀλείφω аор. ἡλειψα, аор. общ.

ἡλειψάμην натираю масломъ, намазываю, λίπεши λίπ' ελαίῳ масломъ; намазываю, κηρὸν ἐπ' ὤσιν носкъ на уши.

Ἀλέκτωρ, орос, ὁ Алекторъ, с. Пелопса.

ἄλεν, ἄλέν см. εἶλω.

ἀλεξάμενος, ἀλέξασθαι см. ἀλέξω.

ὀλεξάνεμος 2. защищающий отъ вѣтра, χλαῖνα.

ἀλέξω, неопр. ἀλεξιμέναι, буд.

ἀλεξήσω, 3. л. ед. аор. 1.

жел. ἀλεξήσεις, аор. 2. ἡλαλ-

хон, неопр. ἀλαλκεῖν, ἔμεν,

ἔμεναι, 3. л. ед. сосл. ἀλάλ-

хησι = ἀλάλхη, прич. ἀλαλ-

κῶν, аор. сосл. общ. ἀλεξώ-

μεσθαι, неопр. ἀλέξασθαι

отвращаю, защищаю, по-

могаю; M. защищаюсь.

ἀλέομαι и ἀλέομαι, жел. ἀλέ-

οιτο, пр. несов. ἀλείοντο, аор.

ἡλεύατο и ἀλεύατο, сосл.

ἀλήνται и ἀλείεται (= ἀλεύ-

ηται); желат. ἀλείατο, пов.

ἄλευαι, ἀλέασθε, неопр. ἀλέ-

ασθαι, прич. ἀλεύμενος избѣгаю, уклоняюсь, боюсь.

ἄλεται см. ἄλλομαι.

ἀλετρεύω медю.

ἀλετρίς, ἰδος, ἡ молюшка.

ἀλεύομαι см. ἄλειομαι.

ἀλίω см. καταλίω.

ἄλη, ης, ἡ странствование.

ἀληθείη, ης, ἡ истина.

ἀληθείς, ἀλήθειαν см. ἁλόομαι.

ἀληθής 2. (λήθω) нескр-
тый, искренний; истинный.

ἀληκτος, ἀλλекτος 2. непре-
станный; ἀλλекτον нар.
безпрестанно.

ἀλήμενα, ἀλήνει см. εἴλω.

ἀλήμων, онос, ὁ скиталец,
негодяй, бродяга.

ἄληται см. ἄλλομαι.

ἀλητεύω блуждаю, скитаюсь,
особ. какъ нищій.

ἀλήτης, ου, ὁ скиталецъ, бро-
дяга, нищій, ἄνδρες ἀλήται
нищие.

ἀλιᾶης 2. (ἄλς, ἄημι) дующій
на море.

ἀλίχιος 2. похожий, подоб-
ный.

ἀλίεύς, ἦος, ὁ (ἄλς) рыбакъ;
мореплаватель, ἐρέται ἀλι-
εῖς гребцы.

Ἀλξέειρος, ου, ὁ Галиеерсъ,
с. Местора, старый другъ
Одиссея.

ἀλιμῶρής, εσσα, εν текущій
въ море, впадающій въ
море.

ἄλιος 3. морской, безплодный,
пустой, напрасный.

Ἀλιος, ου, ὁ Галій, с. Али-
ноя.

ἀλιотρεφής 2. воспитанный
моремъ, выросшій въ морѣ.

ἀλιόω, аор. ἀλίωσα дѣлаю
тщетнымъ, обезсильваю.

ἀλιπόρφυρος 2. имѣющій пур-
пуровый цвѣтъ моря.

ἄλῖς нар. обильно, доста-
точно.

ἀλίσκομαι Р. буд. ἀλώσομαι,
аор. 2. ἐάλων, ἦλων, сосл.
ἀλώω = ἄλῳ, жел. ἀλώην,
неопр. ἀλώναι, прич. ἀλούς
попадаю въ руки; бываю
захваченъ, пойманъ, умерщ-
вленъ.

ἀλῖταινω, аор. 2. ἤλῖτον, аор.
общ. ἀλιτόμην, неопр. ἀλιτίσ-
θαι ошибаюсь, оскорбляю,
грѣшу.

ἀλιτῆμενος 3. (прич. пр. сов.
отъ ἀλιταίνω) грѣшный.

ἀλιτήμων, онос, ὁ грѣшный,
преступный.

ἀλιτρός 2. преступный; пре-
ступникъ; хитрецъ.

Ἀλκάνδρη, ης, ἡ Алкандра, су-
пруга Египтинина Полиба.

ἀλκή, ης, ἡ, дат. ἀλκί, сила,
защита, помощь; мужество,
храбрость.

ἀλκί дат. отъ ἀλκή.

Ἀλκίμидης, ου, ὁ Алкимидъ,
с. Алкима—Менторъ.

ἄλκιμος 2. крѣпкій, сильный,
бодрый, мужественный,
храбрый.

Ἀλκίноος, ου, ὁ Алиной, царь
Феаковъ.

Ἀλκίппη, ης, ἡ Алиппа, слу-
жанка Елены.

Ἀλκμαίων, онос, ὁ Алкмеонъ,
с. Амειарая.

Ἀλκμήνη, ης, ἡ Алкмена, су-
пруга Амевтріона, мать
Геркулеса.

ἀλκτῆρ, ἦρος, ὁ защитникъ,
помощникъ.

ἄλλα союзъ: но, однако.

ἄλλη нар. въ другое мѣсто,
въ другомъ мѣстѣ.

ἄλληκτος 2. = ἄληκτος.

ἄλληλων, ἄλληλοιιν (= ἄλλη-
λοιιν) другъ съ другомъ,
другъ друга, другъ другу,
взаимно.

ἄλλογνωτος 2. (ἄλλος, γινώ-
σκω) знакомый другимъ,
неизвѣстный, чужой.

ἄλλοδαπός 3. чужеземный.

ἄλλοειδής 2. имѣющій иной
видъ.

ἄλλοθεν нар. съ другаго мѣ-
ста, ἄλλοθεν ἄλλος одинъ съ
одного мѣста, другой съ
другаго.

ἄλλοθι нар. въ другомъ мѣс-
тѣ, ἄλλοθι πάτρης далеко
отъ отечества.

ἄλλόθροος 2. говорящій инымъ
языкомъ, чужой.

ἄλλοῖος 3. иной, другой.

ἄλλομαι аор. 2. ἤλθον, 3. л.
ед. аор. 2. ἄλσο, ἄλτο, прич.
ἄλμενος прыгаю, скачу, со-
скакиваю, устремляюсь, на-
летаю, ἐπὶ τινι бросаюсь
на к.

ἄλλος 3. иной, другой, раз-
личный; ὁῶς ἄλλος новая
хитрость; οἱ ἄλλοι и ἄλλοι
остальные, ἄλλος — ἄλλος
одинъ — другой.

ἄλλοσε нар. въ другое мѣсто.

ἄλλοτε нар. въ другой разъ,
въ другое время, прежде;
ἄλλοτε μέν = ἄλλοτε δέ το —
то, ἄλλοτε ἄλλος одинъ разъ
тотъ, другой разъ другой.

ἄλλότριος 3. иноземный, чу-
жой, ἄλλότριος φῶς чуже-

странецъ; ἄλλότρ. βίотος
чужое имущество, γελᾶν
γναθμοῦσι ἄλλοτρίοισι смѣ-
яться иснаженнымъ ли-
цомъ.

ἄλλοφρονέω имѣю другое что
на умѣ, и погруженъ въ
размышленія.

ἄλλυδης нар. въ другое мѣсто,
ἄλλυδης ἄλλος одинъ въ ту,
другой въ другую сторону,
ἄλλυδης ἄλλῃ то туда, то
сюда.

ἄλλύσκεν см. ἀναλύω.

ἄλλύουσα см. ἀναλύω.

ἄλλως нар. иначе, другимъ
образомъ; напрасно, безъ
успѣха; въ другомъ слу-
чаѣ, въ другое время.

ἄλμα, ατος, τό, прыжокъ,
прыганіе.

ἄλμη, ης, ἡ морская, соле-
ная вода; грязь, тина.

ἄλμυρός 3. соленый; ὕδωρ
морская вода.

ἄλοιφή, ης, ἡ масло, жиръ,
свиной жиръ.

ἄλοσύδνη, ης, ἡ (ἄλς, ὕδνης)
дочь моря, морская.

ἄλοχος, ου, ἡ супруга; налом-
ница.

ἄλώω, ἄλέωνται см. ἁλάομαι.

ἄλς, ἁλός, ὁ соль; ἡ ἄλς море,
морскія волны.

ἄλσο см. ἄλλομαι.

ἄλσος, εος, τό роща, священ-
ная роща.

ἄλτο см. ἁλλομαι.

Ἀλύβας, αντος, ἡ Алибасъ,
городъ въ Южной Италиі.

ἀλυσκάζω (ἀλύσκω) избѣгаю,
убѣгаю.

ἀλυσκᾶνω = ἀλυσκάζω.

ἀλύσχω (ἀλεύομαι), буд. ἀλύξω
аор. ἤλυξα, удаляюсь, убъ-
гаю, избываю.

ἀλύσσω (ἀλύω) бѣшусь, те-
ряюсь, тревожусь, выхожу
изъ себя.

ἀλύτος 2. неразрушимый, не-
разрывный.

ἀλύω скитаюсь, теряюсь, тре-
вожусь, выхожу изъ себя,
безумствую

ἀλφάνω, аор. ἤλφον, жел. ἄλφωι
приобрѣтаю, получаю; дос-
тавляю.

Ἀλφειός, оу, ὁ Алфей, рѣка
въ Аркадiи; богъ Алфей.

ἀλφειστής, оу, ὁ изобрѣтатель-
ный, промышленный.

ἀλφитон, ου, τό крупная или му-
ка ячменная; во мн. яч-
менный хлѣбъ.

ἄλφωи жел. аор. 2; отъ ἀλφάνω.

Ἀλφειός, ἦος, ὁ Алфей, с. По-
сейдона, отецъ Θетiалта и
Отеса, супругъ Ионимеди.

ἀλωή, ἦς, ἡ поле обсаженное
или обсаженное, виноград-
никъ, садъ, огородъ.

ἀλώη, ἀλώη, ἀλώμενος см.
ἀλίσκομαι.

ἀλώμενος см. ἀλίσκομαι.

ἀλώω см. ἀλίσκομαι.

ἄμ=ἀνά предъ β, π, φ.

ἄм нар. вмѣстѣ, въ одно
время.

ἀμειψάμετος 3. неодолимый,
огромный, ужасный.

ἀμείλιος 3. нѣжный, слабый.

ἄμαξα, ἦς, ἡ=ἄμαξα телега,
колесница, ἄμαξα ἡμικυβή-
телега; колесница запряженная му-
лами; совиѣздіе ἄρхτος.

ἀμαρτάνω, буд. ἀμαρτήσομαι

аор. ἤμαρτον, ἡμβροτον не
попадаю, ἀμφικύλου μὲν
ἄμαρτε она не попала въ
слушании; сбиваюсь, за-
блуждаюсь, οὐχ ἡμαρτανε
μῦθων онъ не сбился въ
словахъ, онъ говорилъ хо-
рошо; теряю, лишаюсь ἐπι-
πτῆς ἐρβῆνiа; грѣшу, оши-
баюсь.

ἀμαρτῇ и ἀμαρτῇ нар. вмѣстѣ,
въ одно время.

ἀματροχάω, прич. ἀματροχόων
= ἀματροχῶν бѣгу вмѣ-
стѣ.

ἀμαυρός 3. темный, неясный.

ἀμάω, аор. ἄμησα, аор. общ.
ἀμυσάμενος жну; М. соби-
раю, соединяю.

ἀμβ=ἀναβ-, ἀμβαίνω, ἀм-
βάλλω, ἀмбатός, ἀμβλήδην
ἀμβολαδην см. ἀναб-.

ἀмбатός 2. доступный.

ἡμβροσίη, ἦς, ἡ амбросiа, пи-
ща боговъ; благовонная
мазь боговъ.

ἀмбросіος, 3. бессмертный;
божескій, священный, пре-
красный.

ἡμβротος, 2. бессмертный; бо-
жескій, священный.

ἀμέγαρτος 2. (α, μεγαίρω) не-
завидный, печальный, не-
отчистный; обильный, силь-
ный.

ἀμείβωи буд. ἀμείψωи, буд. общ.
ἀμείψομαι, аор. 1. ἡμειψά-
μην, мѣняю, противниваю,
вымѣняваю; М. мѣняюсь
съ н., чередуюсь, сѣмѣняюсь;
возражаю, отвѣчаю; воз-
даю добромъ или зломъ.

ἀμείνων 2. ср. ст. къ ἀγαθός

лучшій; болѣе способный, полезный.

ἀμείλω домо.

ἀμενηνός 2. (α, μένος) не имѣющій тѣлесной силы, слабый.

ἀμέρδω (ἀμείρω) аор. ἤμερσα, ἀμερσα, стр. ἀμέρθην лишую; врежу; обираю, Р. лишуюсь, теряю.

ἀμέρδω (μέρδεν — μαρμαίρειν) лишую блеска, ослабляю.

ἀμέτρητος 2. (μετρέω) неизмѣримый, огромный.

ἀμηχανία, ης, ἡ безпомощность, стѣсненіе, нужда.

ἀμηχάνος 2. не умѣющій помочь себѣ, безпомощный, ἀμηχανός εἰμι τινος не знаю что посоветывать, боюсь за к.; трудный, невозможный, ὄνειροι ἀμ. необъяснимые сны.

ἄμμε, ἄμμες, ἄμμι — ἡμᾶς, ἡμεῖς, ἡμῖν.

ἀμμορίη, ης, ἡ несчастье.

ἀμμορός 2. не имѣющій участія, не участвующій; несчастный.

ἄμνιον, ου, τό чаша.

Ἀμνῖς, οὔ, ἡ пристань близъ Кнозы, на островѣ Критѣ.

ἀμύθεν нар. — ἀμύθεν отсюда идибу, τῶν ἀμύθεν ἐκτε καὶ ἡμῖν начинаю съ этого разсказа и пант.

ἀμοιβάς, ἄδος, ἡ для перемѣны (χλαῖνα платье).

ἀμοιβή, ης, ἡ замѣна; вознагражденіе, награда; воздаваніе.

ἀμοιβηδὲς нар. попеременно.

ἀμολγός, οὔ, ὁ время доенія, сумерки, разсвѣтъ; темнота.

ἄμεις 3. и ἄμός — ἡμέτερος нашъ.

ἄμοτον нар. ненасытно, постоянно, безъ отдыха.

ἄμπ — ἀναπ —.

ἀμπелος, ου, ἡ виноградная лоза; виноградица.

ἀμπεκαλὼν см. ἀναπάλλω.

ἀμπερές см. διαμπερές.

ἀμπέχω, пр. несов. ἀμπεχὼν обнимаю, окружаю.

ἀμπνυτο см. ἀναπνέω.

ἄμυδς (ἄμα) нар. вмѣстѣ; въ одно время.

Ἀμυδάων, ονος, ὁ Амвасонъ, с. Креева.

ἀμύμων 2. безпорочный, безукоризненный; хороший, прекрасный, благородный.

ἀμύντωρ, ορος, ὁ защитникъ, покровитель; мститель.

ἀμύνω, буд. ἀμύνω, аор. ἤμυνα, аор. общ. ἡμύνάμην

неопр. наст. ἀμυνέμεναι отвращаю, отражаю, помогаю, защищаю; М. защищаюсь.

ἀμφάγαπάζω обнимаю съ чувствомъ любви, дружбы, принимаю радушно.

ἀμφαδῖος 3. отырытый, явный.

ἀμφάδην нар. отырыто, явно.

ἀμφάδην и ἀμφάδᾳ нар. открыто, явно.

ἀμφασίη, ης, ἡ — ἀφασίη (α, φημί) невозможность говорить, безсловесность.

ἀμφάρω (ἀφάρω) прич. ἀμφαρόων — ἀμφαρών, неопр. наст. общ. ἀμφαράσθαι — ἀμφαράσθαι оцупыкаю кру-

гомъ, дотрогиваюсь; держу, властью, τόξον.

ἀμφέδετο аор. общ. отъ ἀμφιτίθημι.

ἀμφέπω — ἀμφίπω.

ἀμφέρχομαι D. аор. ἀμφήλυτον иду около, вокругъ, окружаю τινά; раздаюсь, μέ ἀμφήλυθεν αὐτῇ прийтъ раздался возлѣ меня, χνίσης αὐτῇ запахъ жира дѣлается ощутительнымъ.

ἀμφέχανε см. ἀμφιχάσχω.

ἀμφέχутъ вн. ἀμφέχουто см. ἀμφιχέω.

ἀμφήκης 2. (ἀμφί, ἀκή) обоюдо-острый.

ἀμφήλυθε см. ἀμφέρχομαι.

ἀμφί нар. съ обѣихъ сторонъ, вокругъ; предл. съ род. о, обѣ, ἀμφί φιλότητος αἰδεῖν воспѣвать любовь; съ дат. около, на, за, ἀμφὶ ὤμοισι за плечами; съ вни. вокругъ, около.

ἀμφιῶλος 2. окруженный моремъ.

Ἀμφιάλος, ου, ὁ, Амфиалъ, Феактъ.

Ἀμφιᾶρας, ου, ὁ Амфиарай, с. Оикла, знаменитый предсказатель.

ἀμφιβαίνω (βαίνω) пр. сов. ἀμφιβέβηκας, -κε, и давиопр. ἀμφιβέβηκει обхожу, μέσον οὐρανόν; окружаю, покрываю, ἄχος φρένας ἀμφιβέβηκεν горе затемняетъ его разумъ; охраняю, защищаю τί.

ἀμφιβάλλω, аор. 2. ἀμφέβαλον, буд. общ. ἀμφιβαλεῖμαι — ἀμφιβαλοῦμαι, аор. 3. ἀм-

φιβάλλωμην наиздываю, надѣваю, облекаю; окружаю; вооружаюсь, одѣваюсь.

ἀμφιγυήεις, εντος, ὁ (γυῖον) властвующій крѣпко руками, сильный.

ἀμφίγυος 2. обоюдо-острый.

ἀμφιδιτνέω, пр. сов. стр. ἀμφιδεδιτνέμαι, владу пругомъ.

ἀμφιδυμος 2. (ἀμφί, δύω) имѣющій два входа, доступный съ двухъ сторонъ.

ἀμφιέλισσα, ης, ἡ (ἀμφιέλιξ, εἶλω) согнутый съ обѣихъ сторонъ.

ἀμφιέννυμι, буд. ἀμφιέσω, аор. ἀμφίεσα, аор. общ. ἀμφισάμην (σσ), пов. ἀμφιέσασθε надѣваю; M. одѣваюсь.

ἀμφίπω и ἀμφίπω обращаюсь вокругъ ч., окружаю; хожу около ч., пежусь, занимаюсь.

Ἀμφιθέη, ης, ἡ Амфетеея, супруга Автолика, бабушка Улисса.

ἀμφιθίω бѣгаю пругомъ κ., окружаю.

ἀμφικάλπτω покрываю, закрываю, принимаю; окружаю, защищаю.

ἀμφικεάσω, прич. аор. ἀμφικεάσας раскалываю съ обѣихъ сторонъ.

ἀμφικύπελλον δέκας двойной кубокъ, двухъдонный кубокъ.

ἀμφιᾶχαινω опаиваю.

Ἀμφιλοχος, ου, ὁ Амфилохъ, с. Амфиарай, братъ Алкинона

(ἀμφιμάμαι) D. (μαίωμα), пов. аор. ἀμφιμάσασθε стираю.

лучшій; болѣе способный, полезный.

ἀμέλγω домо.

ἀμειννός 2. (α, μένος) не имѣющій тѣлесной силы, слабой.

ἀμείρδω (ἀμείρω) аор. ἤμερσα, ἀμερσα, стр. ἀμείρδην лишая; врежу; обнимаю, Р. лишаясь, теряю.

ἀμείρδω (μείρειν = μαρμαίρειν) лишая блеска, ослабляю.

ἀμείρηντος 2. (μετρέω) неизмѣримый, огромный.

ἀμηχανία, ης, ἡ безпомощность, стѣсненіе, нужда.

ἀμήχανος 2. не умѣющій помочь себѣ, безпомощный, ἀμηχανός εἰμι тινος не знаю что посоветывать, боюсь за к.; трудный, невозможный, ὄνειροι ἀμ. необъяснимые сны.

ἄμμε, ἄμμες, ἄμμι = ἡμᾶς, ἡμεῖς, ἡμῖν.

ἀμμορίη, ης, ἡ несчастье.

ἀμμορός 2. не имѣющій участія, не участвующій; несчастный.

ἀμνίον, ου, τό чаша.

Ἀμνίσ'ς, οὔ, ἡ пристань близъ Кнозы, на островѣ Критѣ.

ἀμύθεν нар. = ἀμύθεν отсюда ибуди, τῶν ἀμύθεν εἰπέ καὶ ἡμῖν начиная съ этого разсказа и намѣ.

ἀμειβάς, ἀδес, ἡ для перемѣны (χλαῖνα платье).

ἀμειβή, ης, ἡ замѣна; вознагражденіе, награда; воздаваніе.

ἀμειβηδής нар. попеременно.

ἀμολγός, οὔ, ὁ время дозвѣя, сумерки, разсвѣтъ; темнота. ἀμῖς 3. и ἀμός = ἡμέτερος нашъ.

ἄμοτον нар. немасытно, постоянно, безъ отдыха.

ἀμν = ἀναπ—.

ἀμπελος, ου, ἡ виноградна лоза; виноградиннѣ.

ἀμπεκαλὼν см. ἀναπάλλω.

ἀμπερές см. διαμπερές.

ἀμπέχω, пр. несов. ἄμπεχον обнимаю, окружаю.

ἀμπνυго см. ἀναπνέω.

ἀμυδῖς (ἄμα) нар. вмѣстѣ; въ одно время.

Ἀμυδάων, εως, ὁ Амидеонъ, с. Креева.

ἀμύμων 2. безпорочный, безукоризненный; хорошій, прекрасный, благородный.

ἀμύντωρ, орос, ὁ защитникъ, покровитель; мстителъ.

ἀμύνω, буд. ἀμύνω, аор. ἤμυνα, аор. общ. ἡμυνάμην

неопр. наст. ἀμυνέμεναι отвращаю, отражаю, помогаю, защищаю; М. защищаюсь.

ἀμφάγαπάζω обнимаю съ чувствомъ любви, дружбы, принимаю радушно.

ἀμφαδῖος 3. открытый, явный.

ἀμφάδην нар. открыто, явно.

ἀμφάδον и ἀμφάδα нар. открыто, явно.

ἀμφάσση, ης, ἡ = ἀφασίη (α, φημί) невозможность говорить, безсловесность.

ἀμφάρω (ἀράω) прич. ἀμφαρόων = ἀμφαρόων, неопр. наст. общ. ἀμφαράσσειν = ἀμφαράσσειν ошупываю кру-

гомъ, дотрогиваюсь; держу, владѣю, τόξον.

ἀμφέδετο аор. общ. отъ ἀμφιτιθῆμι.

ἀμφέπω = ἀμφιέπω.

ἀμφέρχομαι *D.* аор. ἀμφήλυτον иду около, вокругъ, окружаю τινά; раздаюсь, μέ ἀμφήλυθεν αὐτῇ приѣхъ раздался возлѣ меня, κνίσσης αὐτῇ запахъ шира дѣблается ощутительнымъ.

ἀμφέχανε см. ἀμφιχάσκω.

ἀμφέχουσ' вл. ἀμφέχουτο см. ἀμφιχίω.

ἀμφήκης 2. (ἀμφί, ἀκή) обоюдо-острый.

ἀμφήλυδε см. ἀμφέρχομαι.

ἀμφί нар. съ обѣихъ сторонъ, вокругъ; предл. съ род. ο, обѣ, ἀμφί φιλότῃτος αἰδεῖν воспѣвать любовь; съ дат. около, на, за, ἀμφ' ὤμοισι за плечами; съ вин. вокругъ, около.

ἀμφιῶλος 2. окруженный моремъ.

Ἀμφιῶλος, ου, ὁ, Амѳіагъ, Феакъ.

Ἀμφιῶρας, ου, ὁ Амѳіарай, с. Опала, знаменитый предсказатель.

ἀμφιβαίνω (βαίνω) пр. сов. ἀμφιβέβηκας, -κε, и давнопр. ἀμφιβεβήκει обхожу, μέσον οὐρανόν; окружаю, покрываю, ἄχος φρένας ἀμφιβέβηκεν горе затемняетъ его разумъ; охраняю, защищаю τί.

ἀμφιβάλλω, аор. 2. ἀμφίβαλον, буд. общ. ἀμφιβάλλομαι = ἀμφιβαλοῦμαι, аор. 3. ἀм-

φιβάλλομην наизываю, надѣваю, облакаю; окружаю; вооружаюсь, одѣваюсь.

ἀμφιγυῖς, εντος, ὁ (γυῖον) владѣющій крѣпко руками, сильный.

ἀμφίγυος 2. обоюдо-острый.

ἀμφιδίνεω, пр. сов. стр. ἀμφιδιδίνημαι, владу кругомъ.

ἀμφιδυμος 2. (ἀμφί, δύω) имѣющій два входа, доступный съ двухъ сторонъ.

ἀμφιέλισσα, ης, ἡ (ἀμφιέλιξ, εἶλω) согнутый съ обѣихъ сторонъ.

ἀμφιέννυμι, буд. ἀμφιέσω, аор. ἀμφιέσα, аор. общ. ἀμφιέσαμην (σσ), пов. ἀμφιέσασθε надѣваю; *M.* одѣваюсь.

ἀμφιέπω и ἀμφιέπω обращаюсь вокругъ ч., окружаю; кому около ч., пеиусь, занимаюсь.

Ἀμφιῒτη, ης, ἡ Амѳіеѳея, супруга Автолика, бабушка Улисса.

ἀμφιῒω бѣгаю кругомъ к., окружаю.

ἀμφικαλίπτω покрываю, закрываю, принимаю; окружаю, защищаю.

ἀμφικεάζω, прич. аор. ἀμφικεάσσας раскалываю съ обѣихъ сторонъ.

ἀμφικύπελλον δέπας двойной кубокъ, двухъдонный кубокъ.

ἀμφιλαχάινω окапываю.

Ἀμφιλοχος, ου, ὁ Амѳілохъ, с. Амѳіарай, братъ Алкинона

(ἀμφιμάμαι) *D.* (μαίομαι), пов. аор. ἀμφιμάσασθε стираю.

Ἀμφιμέδων, οὗτος, ὁ Амѣмедонъ, с. Меланея, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.

ἀμφιμέλας, αἶνα, ἄν кругомъ черный, мрачный, темный.

ἀμφιμῶχάομαι *D.* (μυχάομαι) аор. ἀμφέμυχον, пр. сов. ἀμφιμέμυχα, реву кругомъ, кругомъ раздаюсь.

ἀμφινέμομαι *M.* обитаю, живу.

Ἀμφινόμος, οὗ, ὁ Амѣнномъ, с. Низа, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.

ἀμφιξέω (ξέω) аор. ἀμφέξεσα кругомъ ослабляю, отесываю, полирую.

ἀμφιπέλομαι *D.* нахожусь около к., окружаю, αἰοδῇ ἀκούοντες ἀμφιπέλεται пѣние раздается около слушателей.

ἀμφιπένομαι *D.* занимаюсь прилежно к. или ч., тружусь, забочусь о к. л.

ἀμφιπερί см. ἀμφί.

ἀμφιπεριστέφω окружаю со всѣхъ сторонъ

ἀμφιπεσοῦσα прич. аор. отъ ἀμφιπίπτω.

ἀμφιπίπτω, аор. 2. ἀμφέπεσον, прич. ἀμφιπεσών, падаю; бросаюсь на к., обвиняю кого.

ἀμφιπολεύω хожу около кого, занимаюсь, забочусь, берегу; служу.

ἀμφιπολος, οὗ, ἡ служанка.

ἀμφιπονέομαι *DM.* = ἀμφιπένομαι забочусь о ч. л., τί, для кого τινί.

ἀμφιρύτος 3. = ἀμφίρρυτος окруженный водою.

ἀμφίς нар. кругомъ, по обѣимъ сторонамъ; отдѣльно, особо; предл. съ род.: отъ

дѣльно, дадено отъ к., кругомъ; съ дат.: около; съ вин.: около, вблизи.

ἀμφίστημι обставляю; *M.* и аор. 2. ἀμφίστην, 3. л. ин. ἀμφέστην = ἀμφέστησαν стою вокругъ.

ἀμφιτίθημι аор. 1. ἀμφέθηκα, аор. 2. общ. ἀμφέθημην, пр. аор. стр. ἀμφитеθείς обладываю, обставляю; надѣваю.

Ἀμφιτρίτη, ἡς, ἡ Амѣтриты, дочь Нерее, неренда, морская богиня.

ἀμφιτρομέω дрожу, страшусь за кого.

Ἀμφιτρώων, οὗτος, ὁ Амѣтронъ, с. Алкея, супругъ Алкмены.

ἀμφιφορεύς, ἦος, ὁ = ἀмфорεύς сосудъ съ двумя ручками, сосудъ, кружка.

ἀμφυχέω, аор. 1. ἀμφέχευα, аор. 2. общ. ἀμφεχόμεν (3. ед. ἀμφέχυτο), аор. 1. стр. ἀмфехύθην разливаю кругомъ, распростираю, разстилаю; *M.* разливаюсь; обвиняю, окружаю.

ἀмфичυθείς, ἀмфичυθήναι см. ἀмфичέω

Ἀμφίων, ἰόνος, ὁ Амѣонъ, с. Язия, царь Орхоменскій въ Вiotin; с. Зевса, известный музыкантъ.

ἀмфότερος 3. тотъ и другой, оба.

ἀмфотέρωθεν нар. съ обѣихъ сторонъ.

ἀмфουδῖς нар. съ земли, съ поля.

ἀмφράσσαιτο жел. аор. отъ ἀναφράζομαι.

ἄμρω, τώ, τά, τώ, род. ἄμρωι
тотъ и другой, оба.

ἄμρωτος 2. съ двумя ручками.
ἄμρωι сокр. изъ ἄμρωι сн.
ἄμω.

ἄν поэт. хέ, хέν, выражаетъ
условіе, возможность и т. д.
см. Грам.

ἄν = ἀνά предъ ν и τ; предъ
β, π, ϕ переход. въ ἄμ,
ἄμ-, предъ γ, κ, χ въ ἄγ-;
= ἀνέστη онъ поднялся.

ἀνά предл. съ род.: на, въ;
съ дат.: на, на верху; съ
вин.: по, на, чрезъ, въ,
впродолженіе.

ἄνα ви. повел. ἀνάστηθι вста-
вай; зват. над. отъ ἀναξ.

ἀναβαίνω и ἀμβαίνω, аор. ἀνέ-
βην, сосл. ἀναβῶ, жел. ἀνα-
βαίην, неопр. ἀναβήμεναι =
ἀναβῆναι, прич. ἀναβάς, ἀνα-
βάσα, иду вверхъ, восхожу,
вступаю; ἄ. νῆα вступаю
на корабль, отплываю, εἰς
χωράν приплываю; φάτις
ἀνθρώπους ἀναβαίνει εἰς θλή
хорошая молва распрост-
раняется между людьми;
аор. 1. ἀνέβησα заставляю
идти, ввожу.

ἀναβάλλω и ἀμβάλλω отла-
гаю; M. начинаю, съ неопр.
ἀείδειν.

ἀναβάτος и ἀμβάτος 2. доступ-
ный.

ἀναβήμεναι = ἀναβῆναι неопр.
аор. отъ ἀναβαίνω.

Αναβηστίνως, ω, ὁ Анабези-
неосъ, Феакъ.

ἀναβράχειν, неопр. аор. 2.
ἀνέβραχον раздаюся, зве-
ню, скриплю.

(ἀναβρόχω отъ осн. βροχ)
жел. аор. 1. ἀναβράξειе,
прич. аор. 2. стр. ἀναβρο-
χέν поглощаю опять (объ
отливъ воды на морѣ).

ἀναγιγνώσκω, аор. 2. ἀνέγνω,
жел. ἀναγνοήν, прич. ἀνα-
γνούς узнаю съ точностію,
познаю, различаю.

ἀνάγκη, ης, ἡ необходимость,
необходимость, сила, насн-
ліе; дат. ἀνάγκηφι силою.
ἀνάγκαιος 3. принужденный;
порабощенный; жестокий,
строгий, μῦθος.

ἀνάγκη, ης, ἡ необходимость,
насилие, сила; ἀνάγκη, ὅκ'
ἀνάγκης силою, по необхо-
дмости.

ἀναγνάμπτω аор. 1. ἀνέγραμψа,
аор. 1. стр. ἀνεγράμψην
отгибамъ назадъ; развязыв-
ваю, διαμόν.

ἀναγνοή, ἀναγνούς см. ἀνα-
γιγνώσκω.

ἀνάγω, буд. ἀνάξω, аор. 2. ἀνή-
γαγον веду вверхъ, сопро-
вождаю; веду домой γυναῖκα
δόμονδε; M. и P. пускаюся
въ открытое море, отплы-
ваю.

ἀναδέδρομα см. ἀνατρέχω.

ἀναδέχομαι DM. аор. 1. ἀνε-
δέξαμην, ἀνεδέγμην прини-
маю, принимаю на себя,
выношу, переносу.

ἀναδύομαι (δύω) M. аор. 2.
ἔειπν. ἀνέδυν, неопр. ἀνα-
δύομαι, 3. л. аор. общ. ἀνε-
δύσατο, ἀνεδύσето выныраю,
поднимаюся изъ моря, λίμ-
νης; ухожу, удаляюся, изъ-
гаю, πόλεμον.

ἀνείρω=ἀναίρω (αἶρω) аор.

1. ἀνάειρα поднимая вверхъ, поднимаю.

ἀνάθημα, аτος, τό прибавление, ἀνάθηματα даятос прибавления, украшения пира.

ἀναιδείη, ης, ἡ безстыдство, дерзость.

ἀναιδής 2. безстыдный; безпощадный, λαας ἀναιδής громадный камень.

ἀναιμωγί нар. (α, αἶμα) безъ кровопролитія.

ἀναινομαι, аор 1. ἡγηάμην, ἡγηάμην отъказываюсь, не соглашаюсь, пренебрегаю; отрицаю.

ἀναίρειω, аор. 2. ἀνείλον, прич. ἀνελών, буд. общ. ἀναίρησομαι, аор. 2. ἀνείλομαι, ἀνείλομαι поднимаю вверхъ, возношу, беру; М. беру къ себѣ, поднимаю ἄλειςον; принимаю, получаю ἐπιφροσύνας разумъ; беру на себя, владѣю, αἰθλια πατρός орудіи отца; уволю, похищаю.

ἀνᾶϊσσω (αἶσσω), буд. ἀναίξω, аор. 1. ἀνῆϊξα вскакиваю, вспрыгиваю, быстро поднимаюсь, несусь.

ἀναίτιος 2. невинный, невиновный.

ἀνακαίω зажигаю, тѣ.

ἀνακεράννυμι (κεράννυμι), аор. ἀνέκραςα, ἀνέκραςα смѣшиваю, перемѣшиваю, мѣшаю опять.

ἀνακλίνω (κλίνω) аор. 1. ἀνέκλινα, прич. ἀγκλινας=ἀνακλινας, аор. 1. стр. ἀνγκλίνθην преклоняю, пристав-

ляю τινά πρὸς τι отворю дѣрзну; Р. склоняюсь, наклоняюсь, ложусь, εὐδεν ἀνακλινθεῖσα.

ἀνακόπτω отталкиваю, отодвигаю, ὀχῆας.

ἀνακράζω (κράζω) аор. 2. ἀνέκραγον вскрикиваю, кричу; проговариваюсь.

ἀνακρεμάννυμι аор. ἀνεκρέμασα прич. ἀγκреμάσας вѣшаю.

ἀνακτόριος 3. (ἀνάκτωρ=ἀναξ) принадлежашій царю, господствіи.

ἀναλκис, ιδος, ὁ, ἡ слабый, робкій, трусливый, вин. ἀνάλκισα и ἀναλκιν.

ἀναλγος, 2, ненасытный.

ἀναλύω и ἀλλύω, пр. несов. ἀλλύεσθαι, аор. 1. ἀνέλυσα развязываю, распускаю ἱστόν; освобождаю, τινά ἐκ θεσμών отъ оковъ.

ἀναμάσσω, буд. -ξω стираю, чищу, 3 (μέγα ἔργον) σὺ κεφαλῇ ἀναμάξεις ты заплетишь за это головою.

ἀναμένω (μένω), аор. ἀνέμεινα ожидаю.

ἀναμετρέω опять измѣряю; прохожу черезъ, Χάρυβδι.

ἀναμίγνυμι и ἀναμίσσω (μίγνυμι) аор. 1. ἀνέμιξα, прич. ἀμμίξας мѣшаю, перемѣшиваю.

ἀναμίσσω = ἀναμίγνυμι.

ἀναμормύρω (μормύρω), пр. несов. ἀνεμормύρεσθε возмущаю, киплю съ шумомъ, поднимаюсь съ шумомъ.

ἀνανέομαι и ἀννέομαι DM. восхожу, иду вверхъ.

ἀνανεύω (νεύω) аор. ἀνένευσα закидываю голову назадъ, несоглагошаюсь, отназываю, запрещаю τινὶ κλαίειν.

ἀναξ, αἶτος, ὅ, дат. мн. ἀνάχ-
тесιν, зват. ἀνα царь; вла-
ститель, хозяинъ.

ἀνακállω (πάλλω) прич. аор.
2. ἀμπεκαλὼν вш. ἀναπεκα-
λῶν, потрясаю, замахива-
юсь.

ἀναπετάννυμι (πετάννυμι) аор.
1. ἀνέπετάσα, ἀνέτασσα ра-
спускаю ἱστία.

ἀνακίμπλημι (κίμπλημι) буд.
ἀναплῆσω, аор. 1. ἀνέπλησα
наполняю, переносу ἄλγος
много бѣдъ и т. п.

ἀναπλέω (πλέω) неопр. буд. ἀνα-
πλεύσεσθαι плыву вверхъ,
стеинωπlν по проливу.

ἀναπνέω и ἀμπνέω (πνέω), аор.
1. ἀνέπνευσα, неопр. ἀμπνεύ-
σαι вш. ἀναпνεύσαι, повел.
аор. 2. ἀμπνύε переводу
дыханiе, дышу, отдыхаю;
аор. 1. стр. ἀμπνύνθῃ и
аор. общ. ἀμπнуго.

ἀναπρήθω аор. ἀνέπρησα про-
ливаю, θάκρυα.

ἀνάπτω (ἄπτω), аор. ἀνῆψα,
неопр. ἀνάψαι, пов. пр. сов.
стр. ἀνῆψθω привязываю,
прикрѣпляю; ἀγάλματα ἀνά-
πτω вѣшаю дары богамъ;
πείрата ἀνῆψθω панагги
должны быть привязаны;
μῶμεν ἀνάπτω порицаю.

ἀνάπυστος 2. (ἀναπυνθάνομαι)
исслѣдованный, узанный,
извѣстный, ἀνάπυστα δεῖναι
обнародовать.

ἀναροιβδέω см. ἀναρρόιβδέω.

ἀναρπάζω (ἀρπάζω), аор. 1.
ἀνῆρπασα, прич. ἀναρπαξας
исторгаю, вырываю, уво-
жу, похищаю.

ἀναρρίπτω и ἀναρρίπτω (ρίп-
τω), аор. ἀνέρριψα вскиды-
ваю, ἀλα πῆδω разбиваю
волны рулемъ.

ἀναρρόιβδέω аор. ἀνερρόιβδῃσα
проглатываю, поглощаю
опять, ὕδωρ.

ἀνάρσιος 2. (ἄρω) противный,
враждебный.

ἀνασσε, ης, ῆ (ἀναξ) царица,
повелительница.

ἀνάσσω (ἀναξ), буд. ἀνάξω, вла-
днчествоваю, царствую, по-
ведѣваю, μετ' ἀνδρώποισιν
ἀν. царствовать между или
надъ людьми; ἐν Φαίηξιν ἀν.
у Феаковъ; я хозяинъ, вла-
дѣю, правлю, δῶμασι, κτή-
μασιν; Р. быть управляему
τινὶ вѣмъ; М. неопр. аор.
ἀνάξασθαι царствовать.

ἀναστάς, ἀναστήσας см. ἀνίσ-
τημι.

ἀναστῆ 3. л. сосл. аор. отъ
ἀνίστημι.

ἀναστρέφω, аор. 1. ἀνίστρεψα
обращаю, оборачиваю, о-
прокидываю; М. нахожусь,
обращаюсь, пребываю.

ἀναστρωφάω (στρέφω) оборо-
чиваю, переворачиваю.

ἀνασχεδεῖν, ἀνασχεμεν, ἀνάσ-
χεо см. ἀνίχω.

ἀνασχετός 2. и ἀνσχετός вы-
держиваемый, выносимый,
сносный.

ἀνασχομένος, ἀνασχίσθαι, ἀναс-
χωи см. ἀνίχω.

ἀνατλήναι неопр. аор. 2. ἀνέ-

τλήν, прич. ἀναγλάς, переноси, претерпѣваю, выдерживаю.

ἀνατρέχω (τρέχω), аор. 2. ἀνδραμον, пр. сов. ἀναδίδρομα поднимаюсь, πέτρη ἀναδίδροме скала поднимается. ἀναυδος 2. (αὐδή) не говорящей, нѣмой.

ἀναφαίνω (φαίνω), аор. 1. ἀνέφνηα умножаю свѣтъ, ἀμοιβηδὶς δ' ἀνέφαινον δμῳαὶ поочередно служанки подерживали огонь; показываю, обнаруживаю, открываю τινά; ἐκτεβολίας поднимаю говоръ; Р. показываюсь, являюсь.

ἀναφανθά и ἀναφανδόν нар. открыто, явно, публично.

ἀναφέρω (φέρω) аор. 1. ἀνέεικα, несутъ вверху, приношу Κέρβερον ἐξ Αἵδαο.

ἀναφράσμαι (φράσμαι) аор. 1. ἀνεφράσμαιην, жол. ἀμφράσσαιτο = ἀναφράσαιτο опять примѣчаю, узнаю.

ἀναχάζμαι M. (χάζομαι) аор. 1. ἀνεχάσαιην, прич. ἀναχασσάμενος отступаю, укрожу.

ἀναχέω (χέω) аор. ἀνέχευα наливаю, выливаю.

ἀναχωρέω отступаю, уступаю.

ἀνάψαι неопр. аор. отъ ἀνέκτω. ἀναψύχω (ψύχω) прохладяю, освежаю.

ἀνάσσω, пр. мес. ἡγῶμαι и ἡγήσων, аор. 2. ἔαδον (= ἔαδον) и ἔαδον, пр. сов. 2. ἔαδα правящъ; прич. пр. сов. ἔαδώς правящій.

Ἀνδράμων, онос, ὁ Андромонъ, отецъ Θοаса.

ἀνδραγίας нар. поголовно.

ἀνδραχθής 2. (ἀνὴρ, ἄχθος) обременяющій человека, тяжелый.

ἀνδροκτασίη, ης, ἡ (ἀνὴρ, κτείνω) убійство, умерщвление.

ἀνδρῆμος 3. человѣческій.

ἀνδρῶργος 2. (ἀνὴρ, φαγεῖν) пожирающій человека, человѣческое мясо.

ἀνδραφονής 2. (ἀνὴρ, φόνος) убивающій людей.

ἀνδύεται = ἀναδύεται отъ ἀναδύομαι.

ἀνέβην см. ἀναβαίνω.

ἀνεβήσето 3. л. аор. общ. отъ ἀναβαίνω.

ἀνεγείρω (εγείρω) аор. 1. ἀνέγειρα пробуждаю; возбуждаю; ободряю.

ἀνέγνω см. ἀναγιγνώσκω.

ἀνεδέχμεθα см. ἀναδέχομαι.

ἐνδραмон см. ἀνατρέχω.

ἀνέδον аор. 2. отъ ἀναδύω.

ἀνέμι (εἶμι), прич. ἀνιών, пр. мес. ἀνῆιον восхожу; векожу; пускаюсь въ открытое море; возвращаюсь, ἐκ Τροίης, ἐξ Αἰδιδόπων.

ἀνείμων 2. (α, εἶμα) на нѣтъщій платъ.

ἀνείραμαι (εἶρομαι) = ἀνέρομαι вопрошаю, расспрашиваю.

ἀνέκραγον см. ἀνακράζω.

ἀνεκτός 2. (ἀνέχω) выносимый, сносимый; οὐκ ἐστ' ἀνεκτά κέλευται это болѣе невыносимо.

ἀνεκτῶς нар. сносно.

ἀνελίσθαι неопр. аор. общ. отъ ἀναίρω.

ἀνελθών см. ἀνέρχουμαι.
 ἀνέλκω ἀνα, ἔλκω) тяну
 вверхъ, натягиваю тѣхъ;
 М. вытаскиваю, вырываю.
 ἀνελόμην, ἀνελών см. ἀναι-
 ρέω.
 ἀνέμεινα см. ἀναμίνα.
 ἀνέμνησα см. ἀναμνησκω.
 ἀνεμος, ου, ὁ вѣтеръ.
 ἀνεμώλιος 2. (ἀνεμος) лѣтрен-
 ный, пустой, бесполезный,
 напрасный.
 Ἀνεμύρεια, ας, ἡ и Ἀνεμύλεια
 Анеморея, городъ въ Фо-
 киѣ.
 ἀνένεια см. ἀναφέρω.
 ἀνέξομαι буд. общ. отъ ἀνέχω
 ἀνερεικόμαι IIM. (ἐρείπω) аор.
 1. ἀνηρεψάμην уношу, по-
 ханцаю, увожу тѣхъ.
 ἀνέρες, ἀνέρος см. ἀνὴρ
 ἀνερύω (ἐρύω) танцъ снизу
 вверхъ, распускаю, істиа.
 ἀνέρχουμαι (ἐρχομαι) аор. 2.
 ἀνῆλυθον, прич. ἀνελθών,
 иду вверхъ, поднимаюсь,
 всхожу; возвращаюсь
 ἀνερωτάω (ἐρωτάω), пр. не-
 сов. ἀνθρωπῶν спрашиваю
 опять, разспрашиваю.
 ἀνῆσα см. ἀνίημι.
 ἀνέσει=ἀνῆσει м. ἀνίημι.
 ἀνέστην = ἀνέστησαν см. ἀνίσ-
 τημι.
 ἀνέσχεθον нор. 2. отъ ἀνέχω,
 вм. ἀνίσχον
 ἀνεσχόμην, ἀνέσχον см. ἀνέ-
 χω.
 ἄνεу предл. съ род. безъ, ἄνεу
 κομιδῆς безъ попеченія; ἄνεу
 θεοῦ безъ согласія бога.
 ἄνευθε (ν) нар. далеко; отдале-
 ко; предл. съ род. безъ.

ἀνέρεας 2. (α, νεφέλη) безоб-
 лачный, ясный.
 ἀνέχω (ἔχω), 3 л. сосл. ἀνέ-
 χρσι, буд. ἀνέξω. аор. 2.
 ἀνέσχον, неопр. ἀνασχέμεν,
 прич. ἀνασχών; повт. аор.
 ἀνέσχεθον и неопр. ἀνσχε-
 θεῖν (см. ἔχω); буд. общ.
 ἀνέξομαι и ἀνασχῆσομαι,
 неопр. ἀνσχῆσεται, аор.
 2. общ. ἀνσχήσεται, пов.
 ἀνάσχεο и ἀνσχεο, неопр.
 ἀνασχέσθαι, прич. ἀνασχέ-
 μενος, держу вверхъ, под-
 нимаю χεῖρας; держу, εὐδι-
 κίας правосудіе; поднима-
 юсь вѣтъ волнъ, ὑπὸ κύμα-
 τος ὀρμῆς; М. стою прямо,
 держусь; поднимаюсь χεῖρας;
 переносу, терплю, кηδέα;
 принимаю ξείνους, угощаю;
 ἀνέχομαι ἤμενος охотно
 сию.
 ἄνεу нар. безмолвно, тихо.
 ἀνέργων см. ἀνοίγω.
 ἀνῆγαγον см. ἀνάγω.
 ἀνῆγ=ἀνῆ см. ἀνίημι.
 ἀνῆξα гл. ἀναίτω.
 ἀνῆιον см. ἀνέμι.
 ἀνῆκα см. ἀνίημι.
 ἀνῆλυθον см. ἀνέρχουμαι.
 ἀνῆλκτας 2. (α, ἀνέλγω) не
 доенный.
 ἀνῆλκασθαι см. ἀναίνομαι.
 ἀνῆλυθε 3. л. ед. пр. сов. (осн.
 ἀνά) поднимаюсь вверхъ.
 ἀνῆλυστος 2. (α, ἀνύω)
 не оконченный; безконеч-
 ный.
 ἀνῆνωρ, орос, ὁ (α, ἀνὴρ) тус-
 ливый.
 ἀνὴρ, род. ἀνδρός и ἀνέρος,
 дат. мн. ἀνδράσι и ἀνδρεσ-

σι (ν), мушкетеръ; человѣкъ;
мужъ, супругъ.

ἀνθρώπος 2. (α, ἀρώ) не па-
ханный.

ἀνθρώπος см. ὀυάκτω.

ἀνθήα см. ἀνάκτω.

ἀνθερόεις, εἶσα, εν устланный
цвѣтами; украшенный цвѣ-
тами.

ὀνείω (ἄνθος) аор. 1. ἤνθησα
неопр. ἀνθησαι вырастаю,
цвѣту.

ἄνθινος 3 цвѣтущій, цвѣт-
ной; ἄνθινον εἶδос пища
изъ растеній.

ἄνθος, εἶς, τό цвѣтокъ, цвѣтъ,
ἄνθεα ποίης цвѣтущая тра-
ва.

ἄνθρωπος, ου, ὁ человѣкъ,
ἄνθρωπος ὁδότης путешест-
венникъ.

ἀνιάζω (ἀνία) обижая, оскор-
бляю, беспокою, печалю
τινά; скорблю, скучаю.

ἀνιάω (ἀνία) буд. ἀνιήσω,
прич. аор. стр. ἀνιήσεις
обижаю, печалю, осмѣиваю
τινά; отягощаю; Р. печалюсь,
скучаю, сокрушаюсь.

ἀνιδρωτί нар. безъ пота, безъ
усталости, легко.

ἀνίει, ἀνιέην, ἀνιέμενος см.
ἀνίημι.

ἀνίη, ης, ἡ = ἀνία бѣда, горе,
скорбь, печаль, тягость,
досада.

ἀνιήσεις см. ἀνιάω.

ἀνίημι (ἴημι) 2. л. ед. наст.
ἀνιείς 3. л. ед. пр. нес.
ἀνίει, 2. ед. жел. ἀνιείης,
буд. ἀνιήσω, 3. л. ед. ἀνέσει,
аор. 1. ἀνιῆα и ἀνιῆκα, 3.
л. нн. аор. 2. ἀνέσαν, 3.

ед. сосл. ἀνιῆ—ἀνῆ, жел.
ἀνιέην, прич. нн. ἀνιέτες, по-
сылаю вверхъ, ἀνιέτας' Ὀκεανὸς
ἀνιῆσι Океанъ посыла-
етъ дуновение вѣтра; вы-
пускаю, выбрасываю ὕδωρ;
оставляю, отпускаю; освѣ-
бляю, оставляю, побуждаю, воз-
буждаю, отсылаю; М. снимаю, αἵτας
снимаю поху.

ἀνιήρός 3. тягостный; сравн.
ст. ἀνιήστερος.

ἀνίστημι (ίστημι) буд. ἀναστή-
σω и ἀνστήσω, аор. 1. ἀνέ-
στησα, пов. ἀνστήσου = ἀνά-
στησου, прич. ἀνστήσας,
аор. 2. ἀνίστην, дв. ἀνστή-
την = ἀνέστητην, 3. л. нн.
ἀνίσταν = ἀνίστησαν, прич.
ἀνστάς = ἀναστάς, неопр.
ἀνστήμεναι = ἀναστήμεναι
поднимаю лежащаго, τινά
χεῖρες; поднимаю изъ отече-
ства, поселяю; аор. 2.,
пр. сов. дѣйств. и страд.
встану, поднимаясь, τινί
противъ к.

ἀνίσω см. ἀνιέμι.

ἀνυῖται см. ἀνιέμαι.

ἀνοήμων 2. (α, νοίω) беземы-
сленный, безумный, без-
разсудный.

ἀνοίγω, ἀνοίγω и ἀναίγω,
пр. нес. ἀνέφην и ἀνέ-
φην, ἀναίγεσκον, аор. ἀνέφξα
отворяю, отрываю.

ἀνοκαία нар (α, ὠψ) исцелая
изъ виду.

ἀνέρωμι (ῥωμι) возбуждаю;
3. л. аор. общ. ἀνέρω онъ
поднялся.

ἀνέρωμι (ῥωμι) аор. 1. ἀνέ-

* ρουσα быстро встаю, под-
нимаюсь.

ἀνóστιμος 2. (α, νόστος) не
возвращающийся.

ἀνοστος 2. не возвращающийся.

ἀνούσος = ἀνóσος 2; не боль-
ной, здоровый.

ἀνστάς, ἀνστήσων, ἀνστήσων,

ἀνστήτην, см. ἀνίστημι.

ἀνστρέψειαν см. ἀναστρέφω.

ἀνσχεΐειν, ἀνσχεο, ἀνσχήσε-
σθαι см. ἀνέχω.

ἀνσχετος см. ἀνᾶσχετος.

ἀντα нар. противъ, прямо;

предл. съ род. противъ,

напротивъ, въ-присутствіи.

ἀντάω, пр. нес. ἦντεον; буд.

ἀντήσω, аор. ἦντησα, встрѣ-

чаю, натыкаюсь, нападаю;

иду противъ н., нападаю,

πάντων κούρων на всѣхъ

юношей; δαίτης ант. прихо-

жу на пиръ; ὀκωπῆς ант.

вижу.

ἀντιβόλησα аор. отъ ἀντι-

βόλω.

ἀντίχω (έχω), пов. аор. 2. общ.

ἀντίσχεσθε держу противъ,

М. держу передъ собою,

защищаюсь.

ἀντην=ἀντα нар. напротивъ,

противъ; въ присутствіи

кого, въ глава н. л., от-

крыто, явно.

ἀντί предл. съ род. противъ;

за, вѣсто, для.

ἀντία нар. противъ; напро-

тивъ.

ἀντιάω и ἀντιόω=ἀντιω прич.

ἀντιόων, ἀντιόωσα, буд ант.

τιάσω и ἀντιά, аор. ἀντίασα,

иду на встрѣчу, встреча-

юсь, схожусь; принимаю

участіе, участвую, полу-
чаю.

ἀντίβιος 3. противный, враж-

дебный; ἀντιβίην нар. враж-

дебно, противно.

ἀντιβόλιω (βάλλω), аор. ἀντι-

βόλησα, иду на встрѣчу,

встрѣчаюсь съ н., нападаю,

ищу участіе, присутствую.

ἀντίβιος 3. богоподобный.

ἀντίθυρον, су, τό мѣсто нахо-

дящиеся противъ дверей.

Ἀντίκλεια, ас, ἡ Антиклея,

супруга Лаерта, мать Одис-

сея.

Ἀντίκλος, су, ὁ Антиклъ, одинъ

изъ Греч. героевъ.

ἀντικρύ нар. прямо, совер-

шенно, сквозъ.

Ἀντίλοχος, су, ὁ Антилохъ,

с. Нестора.

Ἀντίноος, су, ὁ Антиной, одинъ

изъ жениховъ Пенелопы.

Ἀντίοκη, ης, ἡ Антиона, дочь

Азона.

ἀντίος 3. противный, проти-

вустоящій, противуполож-

ный, идущій на встрѣчу;

ἀντίον и ἀντίκ нар. противъ,

въ глава, ἀντίον αὐδᾶν τινα

отвѣчать, возражать.

ἀντιόω см. ἀντίκω.

ἀντίσχεσθε см. ἀντέχω.

ἀντίτος 2 (ἀνά, τίνω) отпла-

ченный, отищенный, ἔργα

ἀντίτα отищевіе.

Ἀντιφάτης, ас, ὁ вил. Ἀντιфа-

тѣа Антифеатъ, 1) с. Ме-

ланина, 2) царь Лестриго-

новъ.

ἀντιφέρω (φέρω) сопротивля-

юсь, нѣражусь съ н., иду

на встрѣчу.

Ἀντίφες, ου, ὁ Антифесъ, 1) с. Эгиптіа, товарищъ Одиссея, 2) геронть на остр. Итакѣ, другъ Одиссея.

ἄνγλος, ου, ὁ вода, собирающаяся на дни корабля, морская вода; внутренность корабля.

ἀνταλή, ης, ἡ см. ἀνταλῆ.

ἀντρον, ου, τό пещера.

ἀνύσας, ιος, ἡ (ἀνύω) окончаніе, исполненіе, достиженіе цѣли, успѣхъ.

ἀνύω, буд. ἀνύσω, аор. 1. ἤνυσα, буд. общ. ἀνύσομαι и ἀνύσομαι, 3 л. пр. нес. ἤνυστο — ἤνυστο (ἀνέμι) довершаю, оканчиваю; совершаю, тѣ, совершаю путь, ὅσων νηὺς ἤνυσεν (ὀδοῦ); истребляю, φλόξ ἤνυσεν пламя истребляя.

ἀνω, прош. несов. ἤνων, оканчиваю, совершаю.

ἄνω нар. вверхъ.

ἀνωγα пр. сов. приказываю, требую; 3 л. ед. сасл. ἀνώγει, 1 л. ед. жел. ἀνώγοιμι, повел. ἀνωχθε, ἀνωγέτω — ἀνωχθε, ἀνώγετε и ἀνωχθε, неопр. ἀνωγέμεν вѣ. ἀνωγέαι, давнопр. (пр. нес.). ἠνώγεα, 3 л. ед. ἠνώγει и ἀνώγει.

ἀνώγει см. ἀνώγοιμι.

ἀνώγω наст. отъ ἀνωга приказываю, неопр. ἀνωγέμεν ἀνώγει пр. нес. ἠνώγον буд. ἀνώξω, аор. ἠνώξα, неопр. ἀνώξαι см. ἀνωга. ἀνώξω, прич. аор. ἀνώξας оттапливаю; пускаю въ открытое море, ναῦν ὀπλίζω.

ἀνωϊστί нар. (α, ὀλομαι) не ожиданно.

ἀνώνυμος, 2. (ὄνομα) не имѣющій никакого имени, не наземнованный, не названный. ἀνωχθε, ἀνωχθε, ἀνωχθε см. ἀνωга.

ἄξαστε, ἄξαντες, ἀξέμεν, ἀξέμεναι, ἄξετε, см. ἄγω.

ἄξιος 3. равноцѣнный; достойный, приличный.

ἀοιδή, ης, ἡ, сокр. οἰδή, пѣсня, пѣніе, искусство пѣнія.

ἀοιδέα (ἀείδω) пою, ὅτι καλῶ прекраснымъ голосомъ, καλὸν ἀοιδέα хоромъ пою.

ἀοιδός, ου, ὁ (ἀείδω) пѣвецъ, поэтъ.

ἀλλής, 2. (α, εἰλω) собранный, многочисленный, всѣ вмѣстѣ, всѣ толпою.

ἄор, аорос, τά мечъ, ἀортήρ, ἥρος, ὁ (ἀείρω) ремень, на которомъ держится мечъ, поясъ военный, перевязь.

ἀσσητήρ, ἥρος, ὁ (ἀσσεύω) помощникъ, защитникъ.

ἀπαγγέλλω, пр. нег. ἀπαγγέλλεσκον, аор. 1, ἀπήγγειλα доношу, уведомляю, извѣщаю.

ἀπάγχω (ἀπό, ἄγχω) даваю, душу.

ἀπαγω, буд. ἀπάξω, аор. 2. ἀπήγαγον q. вожу, увожу; привожу, τινά οἶκαδε πλεῖς τι.

ἀπαί см. ἀπέ.

ἀπαίνουμαι и ἀπαίνουμαι D. отнимаю, лишая, похищаю. ἀπαιτίζω (αἰτίζω) — ἀπαίτω требую назадъ.

ἀπάλαλκε, ἀπαλάλκοι: см. ἀπα-
λίξω.

ἀπαλέξω (ἀλέξω) буд. -ξήσω,
аор. 1. жел. ἀπαλεξήσαιοι,
аор. 2. ἀπάλαλκον отращаю,
удаляю, тινὰ κακότητος κ. н.
отъ гнѣбѣли.

ἀπαλός 3. сочный, свѣжій,
крѣпкій, сильный; ἀπαλόν
нар. ἀπαλόν γελᾶν громко
смѣяться, хохотать.

ἀπαμάω (ἀράω) аор. 1. ἀπά-
μῃσα сжинаю, срѣзываю.

ἀπάμειβομαι (ἀμείβω) отβῶчаю,
возражаю тινὰ.

ἀπαμύνω (ἀμύνω), аор. ἀπή-
μῡνα отβращаю, отражаю,
τί тινος; M. защищаюсь,
тинὰ противъ κ.

ἀπαναίνομαι DM. (ἀνάνομαι)
аор. 1. ἀπηνηνάμην совер-
шенно отъказываю.

ἀπάνευθε (ν) нар. вдали, да-
леко; вредл. съ род. вдали;
отдѣльно.

ἀπάντη нар. (ἅπας) вездѣ, по-
всюду.

ἀπάνω (άνω) аор. 1. ἀπή-
νωσα вполнѣ совершаю, ὅθόν
доканчиваю путешествие,
возвращаюсь.

ἄπαξ нар. одинъ разъ, разъ.

ἀπάρχομαι (ἀρχω), DM. аор.
1. ἀπηρξάμην дѣлаю начало
(принимая жертву богамъ);
τρίχας ἀπάρχεσθαι отрѣзать
у животного, обрекавшего
въ жертву, нѣкогдаго го-
ловной шерсти и бросить
ее въ жертвенный котелъ.

ἄπας, ἅπας, ἅπαν (πᾶς) вообще
весь, каждый; но мн. всѣ
вмѣстѣ.

ἄπαστος 2. (α, πατίομαι, πά-
σασθαι) неотвѣданный, ни-
чего не ѣвши, тощій, ἄπασ-
τος ἐδηγύς, ἡδὲ ποτήτος не
ѣвши не пивши.

ἀπάτῶ, буд. ἀπατήσω, аор.
ἀπάτησα обманываю.

ἀπάτη, ης, ἡ обманъ, хит-
рость.

ἀπατήλιος, 2. обманчивый, хит-
рый.

(ἀπαυράω), пр. несов. ἀπηύρω,
ας, α, прич. аор. 1. ἀπούρας,
3. л. мн. буд. ἀπουρήσεσι
отнимаю, исторгаю, похи-
щаю.

ἀπαφίσκω, аор. ἤπαρον, неопр.
ἀπαφίσιν, 3 л. ед. аор. жел.
общ. ἀπάφοιτο обманываю.

ἀπεβήсато см. ἀποβαίνω.

ἀπέειπε см. ἀπείπῶ.

ἀπέρργε см. ἀπείργω.

ἀπέρσιν см. ἀπειμι.

ἀπειλέω, буд. ἀπειλήσω, пр.
несов. дв. ἀπειλήτην, угро-
жаю; хваляю, обещаю.

ἀπειλή, ης, ἡ угроза; только
во мн.

ἀπειμι (εἶμι). буд. ἀπέσομαι и
ἀπέσσομαι, 3 ед. ἀπεσσεῖται,
3 ед. сосл. наст. ἀπέσσι —
ἀπῆ, пр. нес. ἀπῆν, ἀπῆν,
3 л. мн. ἀπεσαν, выхожу
далеко, отсутствую.

ἀπειμι (εἶμι), пов. ἀπιδι, прич.
ἀπιών ухажу, удалюсь.

ἀπείκον (εἶκῶν) недост. аор.
къ ἀπείκη, 3 ед. ἀπέειπε
и ἀπόειπε, сосл. ἀποείπω,
жел. ἀποείποιμι, повел. ἀπό-
ειπε, неопр. ἀπείπειν и ἀπό-
εипε, пр. ἀπακῶν и ἀπο-
εῖκῶν, высказываю, объяв-

лю; отказываюсь, оставляю.

Ἀπειράν, ης, ἡ (вн. Ἠπειράν) женщина из Эпира.

ἀπειρίσιος и ἀπερείσιος 3. — ἀπειρος безпредѣльный, безконечный, неизмѣримый.

Ἀπειρήθεν нар. из Эпира.

ἀπειρήτος 3 = ἀπειράτος (α, πειράω) не испытанный, неопытный.

ἀπειρίτος 2. (α, πειράς) = ἀπειρίσιος, безпредѣльный, безконечный.

ἀπειρών, ονος, ό, ἡ (πειράς) безпредѣльный, безконечный, неизмѣримый; ὕψος продолжительный, глубокій.

ἀπεικλανθάνομαι (λανθάνομαι) М. пов. аор. ἀπεκλεάθεσθε совершенно забываю.

ἀπέκταν см. ἀποκτείνω.

ἀπέλεθρος 2. (πέλεθρον) неизмѣримый; ἀπέλεθρον нар. невыразимо далеко.

ἀπελήλυθε см. ἀπέρχομαι.

ἀπένεικα см. ἀποφέρω.

ἀπεκλάγγχθην аор. отъ ἀποπλάζω.

ἀπέκλω см. ἀποπλώω.

ἀπεπτάμην см. ἀποπέτομαι.

ἀпер среди. мн. отъ ὀσπερ.

ἀπερείσιος см. ἀπειρίσιος.

ἀπερρίγаси см. ἀπορρίγέω.

ἀπερύκω (ίρύκω), буд. ἀπερύξω, удерживаю, отражаю.

ἀπέρχομαι (ίρχομαι) аор. 2. ἀπῆλθον, пр. сов. ἀπελήλυθα уйду, удаляюсь.

ἀπεσαν см. ἀπειμι.

ἀπεσεύεται см. ἀπειμι.

ἀπεσεύμην см. ἀποσεύομαι.

ἀπέστιχον см. ἀποστείχω.

ἀπέτισα см. ἀποτίνω.

ἀπευθής 2. (α, πεύθομαι, πυνθάνομαι) не узнаанный, неизвѣстный; неопытный.

ἀπεφθιζον см. ἀποφθίνω.

ἀπεφθιτο см. ἀποφθίνω.

ἀπεχθαίρω (έχθαίρω), аор. 1.

ἀπέχθηρα дѣлаю ненавистнымъ, τινά τι.

ἀπεχθάνομαι (έχθάνομαι) М.

аор. 2 ἀπηχθίμην, неопр.

ἀπέχθεσθαι становлюсь ненавистнымъ; ненавижу.

ἀπέχω (έχω), буд. ἀφίξω и

ἀποσχήσω, аор. 2. ἀπίσχον,

буд. общ. ἀφίξομαι, аор.

2. ἀπεσχόμην, неопр. ἀπο-

σχίσθαι, удерживаю, отглаго-

наю, отвращаю, защищаю;

отдѣляю, удаляю; М. удерживаюсь, оставляю.

ἀπών см. ἀπειμι.

ἀπίωσι см. ἀπωθίω.

ἀπηλεγίως (ἀπό, λέγω) нар.

открыто, прямо.

ἀπῆμαντος 2. (πημαίνω) невре-

димый, здоровый, цѣлый.

ἀпῆμων 2. (пῆμα) неврединный;

безвредный, безопасный,

полезный, пріятный.

ἀпῆν см. ἀπειμι.

ἀпῆν, ης, ἡ четырехъ-колес-

ная повозка, телега.

ἀпῆνῃναντο см. ἀπαναίνομαι.

ἀпῆνῆς 2. упрямый, грубый,

жестокій.

ἀпῆρων, ас, α, см. ἀкауράω.

ἀпῆωρος 2. (αἰωρίω) висящій,

высокій, далекий.

ἀпῆθίω (πειθω), буд. ἀпῆθῶ,

аор. ἀпῆθησα и непослу-

шенъ, не повинуюсь.

ἀпῆθι см. ἀπειμι.

ἀκύνωσσω (α, κινυτός) не смыслю ничего, поступаю безумно.

ἀκίος 3. отдаленный; ἀκίη γαῖα отдаленная земля.

ἀπιστέω не вѣрю, сомнѣваюсь.

ἀπιστος 2. (πίστις) недověрчивый, подозрѣвающий.

ἀπίσχω = ἀπείχω.

ἀπλοῖς, ἵδος, ἡ простой плащъ.

ἀπνευστος 2. (α, πνέω) не дышашій; бессмысленный, немощный.

ἀπό (ἀπαι) предл. съ род. выражаетъ 1) разстояние, отъ, далеко отъ, изъ, на вопрос. откуда? гдѣ? ἀπό δόξης противъ ожиданія; 2) происхождение, отъ, изъ; 3) часть вѣ. род. раздѣл.

ἀπό—ἀπό поставленное послѣ своего существительнаго.

ἀπαίνουμαι см. ἀπαίνουμαι.

ἀποβαίνω (βαίνω), буд. ἀπεβήσομαι, аор. 2. ἀπέβην, аор. общ. ἀπεβήσατο—ἀπέβην ухажу; схожу, спускаюсь, выхожу.

ἀποβάλλω (βάλλω), аор. 2. ἀπέβαλον иждою отъ себя, снимаю; проливаю слезы δάκρυ παρειῶν, спускаю нѣас изъ контов.

ἀποβᾶς, ἀπεβῆναι см. ἀποβαίνω.

ἀποβρίζω (βρίζω), прич. аор. ἀποβρίζας засыпаю, сиюю.

ἀπογυμνῶ, прич. аор. стр. ἀπογυμνωθεῖς, раздѣваю, обнажаю.

ἀποδειροτομέω (δειροτομέω) обезглавливаю, убиваю.

ἀποδιθράσκω (διθράσκω) прич.

аор. 2 ἀποθράς убиѣаю, унѣс и ex унѣс.

ἀποδίδωμι (δίδωμι) буд. ἀποδώσω, аор. 1. ἀπείδωκα, аор. 2. жел. ἀποδοίην, несопр. ἀποδοῦναι отдаю, возвращаю; воздаю, отплачиваю. ἀποδοχμός (δοχμός), аор. 1. ἀπεδόχμωσα отгибаю восторону.

ἀποθράς см. ἀποδιθράσκω.

ἀποδρύπτω (δρύπτω), аор. 1. ἀπιδρύψα, аор. 1. стр. ἀπεδρύψην обдираю, сцарапываю, растерзываю.

ἀποδρύφω—ἀποδρύπτω.

ἀποδύνω, аор. 2. ἀπέδυν, снимаю съ себя, снимаю.

ἀποδύω (δύω), буд. ἀποδύσω, аор. 1. ἀπέδυσα, аор. 2. ἀπέδυν, аор. 1. общ. ἀπεδύσαμην снимаю; M. снимаю съ себя, раздѣваюсь.

ἀποδῶσι, ἀποδώσω см. ἀποδίδωμι.

ἀποεῖπον—ἀπεῖπον.

(ἀποεργάζω)—ἀπείργω, 3. л. пр. нес. ἀποεργάσθην снимаю, удаляю, τί τιнос.

ἀπείργω—ἀπείργω, прош. нес. ἀπέργον отдалю, удаляю.

ἀποθαυμάζω (θαυμάζω), аор. ἀπεθαύμασα очень удивляюсь, изумляюсь, τί.

ἀπόθειςτος 2. презрѣнный, проклятый (отъ τίθιμι вѣ. ἀπόθειςτος—отъ θέισσαςθαι желать—отъ ποθέω вѣ. ἀπόθηςτος).

ἀποθνήσκω (θνήσκω), прич. пр. сов. ἀπεθνήκως умираю.

ἀποθρῶν см. ἀποθρῶσκω.

ἀποθρῶσκω (θρῶσκω), аор.

2. ἀπέρωρον поднимаясь
вверхъ.

ἀποθύμιος 2. неприятный.

ἀποικίζω (οἰκίζω), аор. 1. ἀπώ-
κισα переселяю.

ἀποίσω см. ἀπερίρω.

ἀποίχομαι DM. (οἶχομαι) от-
сутствую, нахожусь дале-
ко, удаляюсь.

ἀποκαίνωμαι DM. превосхожу,
побиваю, τινά кого τινί
въ ч.

ἀποκινέω (κινέω) аор. 1. ἀπε-
κίνησα и ἀποκινήσασθε, тро-
гаю съ мѣста, отодвигаю;
отгоняю, τινά θυράων к. н.
отъ дверей.

ἀποκλίνω (κλίνω) отклоню,
вывѣгаю.

ἀποκόπτω (κίπτω), буд. ἀπο-
κόψω, аор. 1. ἀπέκοψα от-
сѣкаю, отбываю.

ἀποκοσμέω (κοσμέω) убираю
ἐντεα дαιτίς.

ἀποκρύπτω (κρύπτω), аор. 1.
ἀπέκρυψα скрываю, прячу.

ἀποκτάμεν, ἀποκτάμεναι см.
ἀποκτείνω.

ἀποκτείνω (κτείνω), аор. 1. ἀπέ-
κτεινα, аор. 2. ἀπέκτανον и
ἀπέκταν, ас, а, неопр. ἀπο-
κτάμεν — ἀποκτάναι, аор.
2. общ. (съ знач. стр.) ἀπεκ-
τάμην, ἀποκτάμενος, умерщ-
вляю, убиваю.

ἀπολάμπω (λάμπω) блиещу, бли-
стаю; отсвѣчиваю.

ἀπολείβομαι теку съ ч.

ἀπολείπω (λείπω) оставляю;
не достаётъ.

ἀπολέσμετο см. ἀκόλλωμι.

ἀπολήγω (λήγω), буд. ἀπαλήξω
и ἀπολήξω, аор. 1. ἀπέ-

λήξα, 3. л. мн. жел. ἀπολ-
λήξιναι, соел. ἀπολήξω, от-
стаю отъ ч. л., перестану;
ἀπολήγω ἐξερύουσα перестану
разспрашивать.

ἀκόλλωμι (ἄλλωμι), буд. ἀπολέ-
σω и ἀπολέσσω, аор. 1. ἀπό-
λεσα и ἀπόλεσσα, аор. 2. общ.
ἀπόλωμαι, ἀπολέσμετο, 3. мн.
ἀπόλοντο, 3. мн. жел. ἀπο-
λοίαιτο мн. ἀπόλοιτο пр. сов.
2. ἀπόλωλα, гублю, умерщ-
вляю, разрушаю; лишуюсь,
теряю, θυμόν жизнь, νόστι-
μον ἡμᾶρ день возвращенія,
пр. сов. 2. я погибъ; M.
погибаю, пропадаю, исче-
заю, αἶψον ὄλεθρον ἀπολέ-
σαι умирать ужасной смер-
тію.

Ἀπόλλων, ωνος, ὁ Ἀπόλλωνъ,
с. Зевса и Леты.

ἀπολούω (λούω), аор. 1. ἀπέ-
λουσα, буд. общ. ἀπολούσε-
μαι, аор. 1. ἀπελουσάμην
смываю; M. моюсь.

ἀπολυαντήρ, ἥρως, ὁ (λυμαίνω)
человѣкъ, который присут-
ствиемъ своимъ нарастѣ
хорошее общество, нару-
шитель, возмутитель; или
на другому объясненію:
блудодѣлецъ.

ἀπολύω (λύω) аор. 1. ἀπέλυσα,
буд. общ. ἀπολύσομαι оты-
сываю, снимаю, освобож-
даю.

ἀπόλωλα см. ἀπόλλωμι.

ἀπομηνύω (μηνύω), буд. -ίσω,
аор. 1. ἀπεμηνύσα, питаю
гнѣвъ въ сердцѣ, не пере-
стаю сердиться.

ἀποθύμιος и ἀποθύμιος (θυμός)

3. л. ед. пр. вес. ἀπώμ-
νο и 3. л. мн. ἀπώμνον,
аор. 1. ἀπώμοσα произношу
клятву, клянусь (не дѣлать
что л.).

ἀπομόργνυμι (δμοργνυμι), аор.
1. общ. ἀπομορξάμην сти-
раю, утираю, *М.* обтира-
юсь, утираю δαхро.

ἀπόναιο, ἀποναίατο см. ἀπο-
νυμι.

(ἀποναίω), аор. 1. ἀπένασσα
переселяю; аор. 1. общ.
ἀπενασσάμην переселяюсь.

ἀπονάσσει см. ἀποναίω.

ἀπονόμαι *D.* (νóμαι) отпра-
вляюсь, возвращаюсь, ἐς па-
тρός (δῶμα).

ἀπόνηθ', ἀπονήμενος см. ἀπο-
νυμι.

ἀπονίζω (νίζω) = ἀπονίπτω,
аор. ἀπένιψα, аор. 1. общ.
ἀπενιψάμην смываю, умы-
ваю; *М.* обтираюсь, умы-
ваюсь.

ἀπονί νυμι (όνινυμι) *М.* ἀπο-
νίμαι, буд. ἀπονήσομαι, аор.

2. ἀπωνήμην и ἀπονήμην, 2.
л. ед. жел. ἀπόναιο, прич.
ἀπονήμενος извлекаю поль-
зу, наслаждаюсь, тινός.

ἀπονίπτω см. ἀπονίζω.

ἀπονοστέω (νοστέω) возвраща-
юсь на родину.

ἀπόνοςφι (ν)нар. отдѣльно отъ
другихъ, въ уединеніи,
всторону; предл. съ род.;
отдѣльно отъ, вдали отъ.

ἀποξύω (όξύω), аор. 1. ἀπώ-
ξυνα заостряю; обскабли-
ваю, соскабливаю.

ἀποπαύω (παύω), аор. 1. ἀπέ-
παυσα, буд. общ. ἀποπαύσομαι

заставляю перестать, за-
держиваю, останавливаю;
М. перестая, удерживаюсь,
оставляю.

ἀποπέμπω (πέμπω) буд. πέμψω,
3. л. ед. ἀππέμψει, аор.
ἀπέπεμψα отправляю, отсы-
лаю; провожаю.

ἀποπέσσει см. ἀποκίπτω.

ἀποπέτομαι (πέτομαι), аор.
ἀπεπτάμην, прич. ἀποπτάμε-
νος, отлетаю, улетаю.

ἀποκίπτω (κίπτω), аор. 2. ἀπέ-
πεσον сосл. ἀποπέσσει вм.
ἀποπέση падаю.

ἀποπλάξω (πλάξω), аор. стр.
ἀπεπλάγχθη, прич. ἀπο-
πлагχθεῖς, свожу съ пути,
заблуждаю; *P.* заблуждаюсь,
сбиваю съ пути.

ἀποπλείω = ἀποπλέω (πλείω) аор.
2. ἀπέπλων, отплавываю.

ἀποπλύνω (πλύνω), пр. несов.
ἀποπλύνεσκε, смываю, отмы-
ваю, омываю.

ἀποπλῶнай, ἀπέπλων см. ἀπο-
πλείω.

ἀποπλώω = ἀποπλέω = ἀπο-
πλείω.

ἀποпνεіω = ἀποпнέω (пνέω) ис-
пускаю дыханіе, ὀδμήν ис-
пускаю запахъ, пахну ч.

ἀποпрó нар. далеко; предл.
съ род. вдали отъ.

ἀποπροαίρέω (αίρέω), прич.
аор. 2. ἀποπροελών отдѣляю,
беру.

ἀποπροήηκε см. ἀποπροήημι.

ἀποπροελών см. ἀποπροαίρέω.

ἀπόπροθεν (ἀποпрó) нар. изда-
ли; далеко, отдѣльно.

ἀπόπροσι нар. (ἀποпрó) вдали,
далеко.

ἀποπρόημι (ἴημι), аор. 1. ἀπο-
πρόηκα усылаю, отправляю,
τινὰ πόλινδε; бросаю, пус-
каю, упускаю.

ἀποπρότέμνω (τέμνω), прич,
аор. 2. ἀποπρωταμών, отрѣ-
заю.

ἀποπτάμενος см. ἀποπέτομαι.

ἀπορούω (ορούω), аор. 1. ἀπό-
ρουσα, отскакиваю; выска-
киваю.

ἀπορῥαίω (ραίω), аор. 1. ἀπορ-
ραῖσα отнимаю, лишаю, τι-
νὰ τι.

ἀπορῥήγνυμι (ῥήγνυμι), аор. 1.
ἀπέρρηξα отламываю, от-
рываю, κορυφὴν ὄρεος вер-
шину горы.

ἀπορῥιγέω (ριγέω), пр. сов. 2.
ἀπέρριγα, оставляю изъ бо-
язни, боюсь.

ἀπορῥώξ, ὤγος, ὅ, ἡ (ῥήγνυμι)
оторванный, обрывистый,
крутой; сущ. оторванный
кусокъ, часть, Στυγὸς ὕδα-
τος ἀπορῥώξ рукавъ воды
Стикса: ἀμβροσίης καὶ νέκ-
ταρος ἀπορῥώξ настоящая
амброзія и нектаръ, токъ
амброзія и нектара.

ἀποσεύομαι (σεύω), аор. 2. общ.
ἀπεσέυμην быстро ухожу,
убѣгаю, удаляюсь.

ἀποσχεδάννυμι (σχεδάννυμι),
аор. 1. ἀπεσχέδασα разсы-
паю, разсѣваю, прогоняю,
κῆδεα θυμοῦ заботы души.

ἀποспένδω (спένδω) сливаю,
выливаю, совершаю возлія-
ніе въ честь божества.

ἀποσταῖναι и ἀποσταῖν (ἀπό,
ἵστημι) нар. вдали.

ἀποστείχω (στείχω), аор. 2.

ἀπέστίχον, ухожу, возвра-
щаюсь, εἵκαδε домоу.

ἀποστίλβω (стілβω) даю отъ
себя блескъ, блистаю, ἀπο-
стіλβειν ἀλείφατος блестятъ
какъ масло.

ἀποστρέφω (στρέφω), буд. ἀπο-
στρέψω, аор. 1. ἀπέστρεφα,
3. л. ед. ἀποστρέψασκε за-
ворачиваю, загибаю на-
задъ, поворачиваю, отвра-
щаю, отклоняю.

ἀποστρέψασκε см. ἀποστρέφω.
ἀποσφάλλω (σφάλλω), аор. 1.
ἀπέσφηλα сбиваю съ пути,
отвожу, тινά.

ἀποσχέσθαι см. ἀπέχω.

ἀποσχίσω см. ἀπέχω.

ἀποσχίζω (σχίζω), аор. 1.
ἀπέσχισα откалываю; раз-
рываю, раздѣляю, πέτρην.
ἀποτάμνω=ἀποτέμνω аор. 2.
ἀέταμον отрубая, отсѣ-
каю, отрѣзываю, ρίνα καὶ
οὐατα.

ἀποτίθνασαν см. ἀποθνήσκω.

ἀποτῆλοῦ нар. далеко.

ἀποτίθημι (τίθημι), аор. 1.
ἀπέθηκα, аор. 2. общ. ἀπέθε-
μην, сосл. ἀποθείομαι=ἀπο-
θεῖμαι, неопр. ἀποθέσθαι,
откалываю, M. снимаю съ
себя.

ἀποτίνῃμαι = ἀποτίνομαι за-
ставляю заплатить, на-
казываю, отищаю, тινά
τινος.

ἀποτίνω (τίνω), буд. ἀποτίσω,
аор. 1. ἀπείτισα, буд. общ.
ἀποτίσομαι, аор. 1. общ. ἀπε-
τίσαμην уплачиваю, возна-
граждаю, расплачиваюсь;
M. заставляю заплатить,

ποινήν τινος; наказываю, отпущаю.

ἀποτμήγω (ἀποτέμνω), аор. 1. ἀπέτμηξα отрѣзаю, отрѣкаю.

ἀποτμος 2. (пóτμος) несчастный.

ἀποτρίβω (τρίβω), буд. τρίψω стираю, тру; πολλά οἱ ἀμφὶ χάρη σφέλα πλευραὶ ἀποτρίψουσιν, скамейки брошенные ему въ голову попадутъ по крайней мѣрѣ въ его бока.

ἀποτρεκος 2. удаленный, уединенный.

ἀποτρῶπάω (ἀποτρέπω) отвращаю, мѣшаю, запрещаю; *М.* удаляюсь отъ.

ἀπούρας см. ἀπαυράω.

ἀποφέρω (φέρω), буд. ἀποιίσω, аор. 1. ἀπένεικα уношу, похищаю, увожу.

ἀποφθίω = ἀποφθίνω.

ἀποφθίνω (φθίνω), аор. общ.

ἀπεφθίμην, пов. ἀποφθίσθω,

жел. ἀποφθίμην ви. ἀποφθι-

ίμην, прич. ἀποφθίμενος,

аор. 1. стр. ἀπεφθίτην, 3. л.

ἀπέφθιθεν = ἀπεφθίτησαν

погибаю, умираю.

ἀποφώλιος 2. пустой, νόον ἀπο-

φώλιος съ слабымъ умомъ,

οὐκ ἀποφώλια εἰδώς — умный

человѣкъ; тщетный, без-

успѣшный; слабый, трус-

ливый.

ἀποχάζομαι *DM.* (χάζομαι)

ухожу, отступаю.

ἀποχέω (χέω) аор. ἀπέχευα

выливаю, разливаю.

ἀποφύχω (φύχω) перестаю ды-

шать, прихожу въ изнемо-

женіе.

ἀππέμψει см. ἀποπέμω.

ἀπρηκτος 2. не имѣющій успѣха, пустой, напрасный; неабѣжный, неопѣлимый; ὁδύναи ἀπρηκτος неизбѣжная боль; ἀπρηκτος ἀνὴρ неодолимое бѣдствіе.

ἀπριάτην (α, πρίασθαι) нар. даромъ, безъ выкупа.

ἀπτερος 2. (πτερόν) не имѣющій крыльевъ, μῦθος рѣчь незабвенная, τῇ δ' ἀπτερος ἐπλετο μῦθος рѣчь осталась у ней въ памяти.

ἄπτω, прич. аор. 1. ἄψας,

аор. 1. общ. ἡψάμην и ἡψά-

μην, аор. стр. ἡψάθη завязываю, привязываю, при-

крѣпляю; *М.* касаюсь, хватаю, привязываю что для

себя; загораюсь.

ἀπύργωτος (α, πυργέω) 2. безъ

башни; не укрѣпленный.

ἄπυστος (α, πυνθάνομαι) 2. о

комъ нѣтъ никакой вѣсти;

не знающій.

ἀπωθίω (ώθίω), буд. ἀπώσω,

аор. 1. ἀπέωσα, буд. общ.

ἀπώσομαι, аор. 1. общ. ἀπώ-

σάμην отталкиваю, прого-

няю, удаляю, *М.* отъ себя.

ἀπώλεо, ἀπώλεσο см. ἀπόλλυμι.

ἀπώμυо, ἀπώμωσα см. ἀπέρ-

υμι.

ἀπώσαι, ἀπώσασθαι см. ἀπω-

θίω.

ἄρα, предъ согл. ἄρ, у Го-

мера также ῥά, энкл.: итакъ,

слѣдовательно, именно.

ἀραβίω, аор. 1. ἀράβησα зве-

ню, стучу.

ἀραιός 3. тонкій, узкій, сла-

бый.

ἀράομαι *DM.* пр. нес. ἡρώμην, буд. ἀρήσομαι, аор. 1. ἤρασάμην молю, сильно желаю; призываю.

ἀράρίσκω (осн. ἀρ), аор. 1. ἤρσα, неопр. ἀρσαι, пов. ἀρσον, аор. 2. ἤραρον и ἀράρον, 3. л. ед. ἀρηρευ, прич. ἀρηρώς, ж. р. ἀράρουα, давнопр. ἀρήρειν, аор. 1. стр. 3. л. ед. ἀρθεу, прич. аор. 2. общ. ἀρμενος прилаживаю, соединяю, связываю, прикрѣпляю; сохраняю ἄγγευσιν ἅπαντα; приготавливаю μνηστῆρσιν θάνατον; снабжаю, вооружаю, πόμασιν ἀμφορέας, νῆα ἐρέτρησιν, укрѣпляю θυμὸν ἰδωδῆ; въ пр. сов. и давнопр. я тѣсно соединенъ, плотно прилаженъ, σανάδες, или также σανάδες ἐπὶ τῆς πύλαισιν ἀραρούαι; я снабженъ; соответствую, правлюсь.

ἀраρον см. ἀраρίσκω.

ἀράσσω, буд. ἀράξω, аор. 1. ἀράξα, аор. 1. стр. ἀράχθην бью, стучу.

ἀράχνιον, ου, τό паутина.

ἀργᾶλέος 3. трудный, тяжкій.

Αργεῖος 3. Аргивскій; сущ. Аргивецъ.

Αργεῖφόντης, ου, ὁ Αργουβίица, прозвание Гермеса.

ἀργεννός, 3. = ἀργός серебряный, бѣлый, блестящій.

αργῆς, ἦτος, ὁ, ἡ блестящій, блестящій, свѣтлый.

ἀργιόδους, οντος, ὁ, ἡ бѣлозубый.

ἀρχμα, ατος, τό (ἀρχω) начат-

ки, части убитой жертвы.

* Αργος, ου, ὁ Быстрая, собака Одиссея.

* Αργος, εος, τό Αργοςъ въ Θεσσαλίи, τό Πελασγικόν; Αργοςъ въ Αργοлиδί, τό Ἀχαικόν, гдѣ царствовалъ Διомедης; Αργοςъ, владѣніе Αγαμέμνονα; Αργοςъ = Πελοποννησος.

ἀργός 3. (α, ἔργον) блистающій, бѣлый; быстрый.

* Αργοςδε нар. въ Αργοςъ.

ἀργυρεος 3. серебряный.

ἀργυρόηλος 2. (ἀργυρος, ἦλος) съ серебрянными гвоздями, утыканный серебрянными гвоздями.

ἀργυρέπεζα, ης, ἡ имѣющая серебрянными ноги, съ чистыми, бѣлыми ногами.

ἀργυρος, ου, ὁ, серебро.

ἀργυρότοξος 2. сребролукій.

ἀργυρεος 3. сребристый, блистающій, бѣлый.

ἀργυρος 2 = ἀργυρεος.

Ἀργώ, οὗς, ἡ Αργο, корабль Αργοναυτῶν.

ἀρδμός, οῦ, ὁ мѣсто, гдѣ поить скотъ, водопой.

* Ἀρέθουσα, ης, ἡ Αρεѳуза, источникъ въ Итаλί.

ἀρεῖων, ἀρειον, сравн. ст. къ ἀγαθός лучший, крѣпче, сильнѣе, храбрѣе, вин. ед. ἀρεῖω ви. ἀρεῖονα, им. мн. ἀρεῖους ви. ἀρεῖονες.

ἀρέσχω, въ ол. только въ общ. вал. ἀρέσχομαι; буд. общ. ἀρέσομαι и ἀρέσσομαι, аор. 1. ἤρεσάμην и ἤρεσάμην, возстановляю, улажи-

ваю, воздаю; примиряю,
τινά.

ἀρίσθαι неопр. аор. 2 общ.
отъ αἶρω.

ἀρίσασθαι, ἀρίσσομαι см.
ἀρίσκω.

ἀρετάω (ἀρετή) удаюсь; про-
цвѣтаю.

ἀρετή, ἥς, ἡ способность, год-
ность, достоинство; храб-
рость, мужество, ловкость,
добродѣтель; удача, сча-
стие, красота.

ἀρή, ἥς, ἡ = ἀρά моленіе, моль-
ба, просьба; проклятiе, не-
счастіе, гибель.

ἀρήιος 2. — ἄρειος посвящен-
ный Арею, воинственный,
отважный, храбрый; отно-
сѣщийся къ войнѣ, τεύχεα
ἀρήϊα военныя принадлеж-
ности, оружія.

ἀρηϊφάτος 2. (ἀρης, παφάσ-
θαι) убитый Ареемъ, на
войнѣ.

ἀρηϊφίλος 2. любимый Ареемъ,
воинственный, храбрый.

ἀρήμεναι см. ἀράομαι.

ἀρημένος 3. изнуренный, исто-
щенный, отягощенный,
измученный.

(ἀρήν, ὅ, ἡ) род. ἀρνός, дат.
ἀρνί, вин. ἄρνα; мн. ἄρνες,
ἀρνάσι и ἄρνεσι, дв. ἄρνε
баранъ, агнеенокъ.

ἀρήρειν, ἀρηρῶς см. ἀραρίσκω.

ἀρηρμένος см. ἀρόω.

Ἄρης, род. Ἄρεος и Ἄρηος,
дат. Ἄρεϊ, Ἄρει, Ἄρηι, вин.
Ἄρην, Ἄρηα, зват. Ἄρες и
Ἄρεз Арей, богъ войны
(Мара); война, сраженіе,
гибель.

Ἀρήτη, ἡς, ἡ дочь Ренсенора,
супруга Аликиной.

Ἀρητιάδης, ου, ὁ сынъ Арета,
= Νίσος.

Ἀρητος, ου, ὁ Аретъ, с. Нес-
тора.

ἀρθεῖς см. αἶρω, ἀίρω.

ἄρθεν см. ἀραρίσκω.

ἄρθμιος 3. (ἄρω) соединенный,
связанный узамн дружбы.

ἀρι- не отдѣляемая частица:
очень.

Ἀριάδνη, ἡς, ἡ Ариадна, дочь
Миноса на островѣ Критѣ.

ἀρίγνωτος, 3. (γνώτός) очень
извѣстный, легко узнавае-
мый; пресловутый.

ἀριδείκτος 2. (δείκνυμι) зна-
менитый, очень извѣстный.

ἀριζήλως нар. очень ясно.

ἀριθμῶ (ἀριθμός), неопр. аор.
стр. ἀριθμηθήμεναι = ἀριθ-
μηθῆναι, считаю, своему
счету, διχα ἀριθμεῖν раз-
дѣлять на двѣ части.

ἀριθμός, ου, ὁ (ἄρω) число, ко-
личество.

ἀρικρατής 2. отличающийся
приличіемъ, красотою, бли-
стающий, прекрасный, ве-
ликолѣпный, отличный, зна-
менитый.

ἀριστέρος 3. лѣвый; предвѣ-
щающий несчастіе, ὄρνις.

ἀριστεύς, ἥος, ὁ (ἄριστος) че-
ловѣкъ отличнѣйшій, пре-
восходнѣйшій, храбрѣйшій;
οἱ ἀριστεῖς лучшіе, первые,
знатные.

ἀριστεύω первенствую, отли-
чаюсь.

ἀριστεον, ου, τό завтракъ.

ἀριστος 3. превосх. ст. къ

ἀγαθός лучший, превосходный, отличнейший, храбрый; знатнейший; сохр. съ чл. ἀριστος = ὁ ἀριστος; οἱ ἀριστοι знатные.

ἀρισφᾶλής 2. (σφάλλω) очень скользкий.

αριφραδής 2. (φράζομαι) легко узнаваемый, явный σῆμα; αριφραδέως нар. очень ясно.

Ἀρχισιάδης, ου, ὁ с. Аркесия = Лаврть.

Ἀρχίσαιος, ου, ὁ Аркесий, отец Лаврта.

ἀρκέω, буд. ἀρκέσω, аор. 1. ἤρκεσα отворачиваю, удаляю, удерживаю; защищаю, помогаю.

ἀρκιος 2. (ἀρκέω) надежный, верный.

ἀρктос, ου, ὁ, ἡ медведь; медведица, северное созвездие.

ἄρμα, атос, τό (осн. ἄρ-) двухколесная колесница.

ἀρμενος см. ἀραρίσκω.

ἀρμόζω (ἄρ-), аор. 1. ἤρμισα прилаживаю, присоединяю, принаравливаю; совершенно подхожу, соответствую, соразмеряю; ἀρμόζει хорошо сидеть; М. соединяю для себя, приготавливаю себя.

ἀρμονία, ης, ἡ (ἀρμόζω) связь, сирѣпление, соединеніе.

Ἀρναίος, ου, ὁ первоначальное имя пастыря Ира.

ἀρνιός, ου, ὁ баранъ.

ἀρνίομαι D. аор. 1. общ. ἤρνησάμην отвергаю, отказываю; отказываюсь, отрицаю.

ἄρνες, ἀρνῶν, ἄρνας см. ἀρνῦ.

ἀρνευτήρ, ἦρος, ὁ вырокъ, во-долазъ.

ἄρνος, ἀρνί см. ἀρνῦ.

ἀρνύμαι DM. (αἶρω) стараюсь добиться, получить, добиваю, получаю; сохраняю.

ἀρξάμενος, ἄρξομαι см. ἄρχομαι.

ἀρείμην, ἄροιο, ἄροίτο см. αἶρω. ἄροσις, ιος, ἡ (ἀρόω) пахание; пахатная земля.

ἄροτος, ου, ὁ (ἀρόω) пахание земли; мн. хлѣбопашество.

ἄροτρον, ου, τό (ἀρίω) плугъ.

ἄρουρα, ас, ἡ (ἀρόω) пашня, клочекъ земли, поле; κατρίс ἄр. отечество; земля, — γαῖα.

ἀρόω, 3. л. мн. ἀρόωσι = ἀρούσι, буд. ἀρόσω, прич. пр. сов. стр. ἀρηρομένος обрабатываю землю, пашу.

ἀρπάζω, буд. ἀρπάξω, аор. 1. ἤρπαξα и ἤρπάσα похищаю, уношу, увожу; схватываю быстро.

ἀρπαλίος 3. (ἀρπάζω) похищающий, алчный; κέρδεια ἀρπαλία прибыль, приобретаемая съ алчностью.

ἀρπαλίως нар. съ надностью.

Ἀρπυια, ас, ἡ обычн. мн. αἱ Ἀρπυιαι (ἀρπάζω) Гартыи, неопредѣленные мифическія существа хищнической природы.

ἀρρήκτος 2. (ῥήγνυμι), неразрушимый, несокрушимый.

ἄρρητος 2. (α, ἔρειν) не сказанный, умолчанный.

ἄρσας, ἄρσον см. ἀραρίσκω.

ἄρσην 2. мужескій.

Ἀρτάχιη, ης, ἡ Артанія, не-

точникъ въ странѣ Лестригоновъ.
 ἀρτεμής 2. (ἀρτιος) невредимый, бодрый, здоровый.
 Ἀρτεμις, ιδος, ἡ, вин. ιν, рѣдко ιδα, Артемида (Diana).
 ἄρτι нар. теперь, только что теперь, недавно.
 ἄρτιος 3 (ἀρ-) соразмѣрный, соответственный, приличный, разумный.
 ἀρτίπος = ἀρτίπους, одос, ὁ, ἡ (ἀρτιος, πούς) быстроногий, быстрый.
 ἀρτίφρων, ονος, ὁ, ἡ (ἀρτιος, φρήν) благоразумный, умный.
 ἄρτος, ου, ὁ хлѣбъ (пшеничный).
 ἀρτύνω и ἀρτῶω, буд. ἀρτύνέω, аор. ἤρτυνα, аор. 1. стр. ἀρτύνῃην, аор. 1. общ. ἤρτυνάμην соединяю, составляю, przygotowляю, устраиваю; ψεύδεα ἀρτύνω выдумываю; Μ. прилаживаю, устраиваю.
 Ἀρύβατος, αυτος, ὁ Арибасъ, Финикиянинъ.
 ἀρχή, ἡς, ἡ начало; ἐξ ἀρχῆς сначала, въ древности.
 ἀρχός, οῦ, ὁ вождь, начальникъ.
 ἀρχω, буд. ἀρξω, аор. 1. ηρξα я первый, дѣлаю начало, иду впередъ; начинаю; я начальникъ, начальствую, τινός и τινί, повелѣваю; Μ. начинаю, τινός.
 ἀρωγός 2. (ἀρήγω) помогающий; сущ. помощникъ, защитникъ.
 ἄσπευ см. ἄσπα.
 ἀσάμινθος, ου, ἡ ванна.
 ἄσβεστος 2. (σβέννυμι) неуга-

симый; непрерывный, безконечный, вѣчный, κλέος вѣчная слава, γέλως ἄσβετος неумолкаемый смѣхъ.
 ἄσπε = ἄσπε см. ἄσω.
 ἀσινής 2. (σίνομαι) неповрежденный, нетронутый.
 ἄσιτος 2. (σίτος) не принимающий пищи.
 ἀσκέλες нар. непрерывно, постоянно.
 ἀσκηλής 2. изнуренный, безсильный.
 ἀσκέω, пр. нес. ἤσχοουν, 3 л. ед. ἤσκειν ви. ἤσκειν, аор. 1. ἤσκησα, пр. сов. стр. ἤσκημαι обдѣлываю тщательно и съ искусствомъ.
 ἀσκητής 2. невредимый, здоровый, счастливый.
 ἀσκητός 2. (ἀσκέω) обработанный тщательно, сдѣланный съ искусствомъ.
 ἀσχός, οῦ, ὁ кожаный мѣхъ, мѣшокъ; кожа.
 ἄσμενος 3. (ἡσμένος, прич. пр. сов. отъ ἡδομαι) исполненный радости, очень довольный.
 ἀσπάζομαι DM. (σπάω) встрѣчаю дружески, привѣтствую, радостно принимаю.
 ἀσπαίρω (=σπαίρω) дрягаю, трепещу, бьюсь.
 ἄσπαρτος 2. (σπείρω) непосѣянный, безъ посѣва, незастроенный.
 ἀσπάσιος 3. и 2. (ἀσπάζομαι) желанный, пріятный, радостный, довольный; ἀσπασίως нар. охотно, радостно, съ удовольствіемъ.

- ἀσπαστός 3. — ἀσπάσιος желанный, приятный.
- ἀσπερχές нар. поспѣшно, съ безпрестаннымъ напряженіемъ, безпрестанно.
- ἀσπετος 2. (α, εἰπεῖν) невыразимый; невыразимо большой, неизмѣримый; ἀσπετον нар. весьма, очень, сильно.
- ἀσπίς, ἶδος, ἡ щитъ.
- ἄσσα = ἅτινα см. ὅστις.
- ἄσσα = τινά см. τίς.
- ἄσσον нар. сравн. ст. къ ἄγχι ближе.
- ἄσσοτέρω нар. сравн. ст. къ ἄσσον, ближе.
- ἀστεμφώς нар. твердо, неподвижно.
- Ἀστερίς, ἶδος, ἡ Астерида, небольшой островъ въ Ионическомъ заливѣ, между Самосомъ и Итакою.
- ἀστερόεις, ἴσσα, εν (ἀστήρ) устанный звѣздами; блистающий.
- ἀστήρ, ἶρος, ὁ, дат. мн. ἀστράσι, звѣзда, воздушное явленіе, метеоръ.
- ἄστινας вин. мн. женск. отъ ὅστις.
- ἀστός, οὔ, ὁ (ἄστυ) горожанинъ, гражданинъ.
- ἀστράγαλος, ου, ὁ позвоночная кость въ шеѣ, суставъ въ шеѣ, затылокъ.
- ἄστρον, ου, τό звѣзда, созвѣздіе.
- ἄστυ, ἶος, τό городъ; ἄστυ αὐτῶν ἄνθρωπων жилища людей; ἄστυδε нар. къ городу, въ городъ.
- ἀσφαλώς нар. твердо, неподвижно, безпрестанно, постоянно; вѣрно.
- ἀσφαλής 2. (σφάλω) непоколебимый, твердый, ἔθος ἀσφαλές αἰεὶ непоколебимое т. е. вѣчное сѣдалище; ἀσφαλές нар. постоянно.
- Ἀσφαλίων, ονος, ὁ Ασφαλίонъ, слуга Менелая.
- ἀσφοδελός 2. покрытый растеніемъ ἀσφόδελος (родъ растенія, похотимаго на лилію); λειμών ἀσφοδελός Асфодионскій лугъ, мѣстопробываніе душъ героевъ.
- ἀσχαλάω и ἀσχαλάω, также ἀσχαλώω, 3. л. ед. наст. ἀσχαλάω ви. ἀσχαλᾷ 3. мн. ἀσχαλώωσι ви. ἀσχαλώσι, прич. наст. ἀσχαλῶν ви. ἀσχαλῶν, сержусь, досажую, печалюсь.
- ἄσχετος 2. (σχεῖν) и ἀάσχετος необузданный, неодолимый; ужасный.
- Ἀσωπός, οὔ, ὁ Асопъ, рѣка въ Βιότην.
- ἀτάλαντος 2. (τάλαντον) равновѣсящій, равный.
- ἀталίς 3. нѣжный, молодой, веселый.
- ἀτάρ (αὐτάρ) союзъ: но, да, же, а, между тѣмъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, впрочемъ.
- ἀταρκίτος, ἡ = ἀтракитός тропинка.
- ἀταρκός, ἡ = ἀтрапός (ὁδός) тропинка.
- ἀταρτηρός 3. вредный, пагубный, враждебный.
- ἀτασθάλια, ας, ἡ (ἀτάσθαλος) неразуміе, высокоуміе, дерзость, преступленіе.
- ἀτασθάλω поступаю дерзко, нечестиво.

ἀτάσθαλος 2. дерзкій, преступный, безумный, необузданный, ἀτάσθαλα проступки.

ἄτε вин. мн. отъ ὅστε, что. ἀτειρής 2. (τείρω) несокрушимый, твердый; неодолимый, непобѣдимый.

ἀτέλεστος 2. (τέλειω) не оконченный, не совершенный, не исполненный; безконечный.

ἀτελής 2. (τέλος) не совершенный; = ἀτέλεστος.

ἀτίμβω врежу, обижая; обманываю; Р. я лишёнъ, лишаюсь τιμός.

ἄτερ. предл. съ род. безъ; отдалённо, вдали отъ.

ἀτίραμνος 2. твердый, жестокий, неумолимый.

ἀτέρπης 2. (τέρπω) неприятный, печальный, ужасный.

ἄτη, ης, ἡ (ἀάω) вредъ, несчастье, бѣдствие; повреждение ума, обманъ, заблуждение, безуміе; преступленіе, вина, наказаніе.

ἀτιμάζω и ἀτιμάω пр. несов. ἀτιμάζεσθον, буд. ἀτιμήσω, аор. 1. ἡτίμησα и ἡτίμασε не уважаю, презираю, обхожусь презрительно, обижая.

ἀτιμία, ης, ἡ (τιμή) неуваженіе, презрѣніе, обида.

ἀτίμος 2. (τιμή) неуважаемый, презираемый; безъ цѣны, безъ награды, безъ вознагражденія, не отомщенный.

ἀττάλλω (ἀτάλλω), неопр.

ἀτитаλλόμεναι вв. ἀτитаλλεῖν, аор. 1. ἀτίτηλα, воспитываю, кормлю.

Ἄτλας, αὐτός, ὁ Атласъ, божество, знающее глубину моря и въ рукахъ котораго столпы, поддерживающіе небо и землю.

ἄτος 2. совр. изъ ἄτος (ἄω) ненасытный.

ἀτράπιτός, οὔ, ἡ (τρέπω) = ἀταρπός, тропинка.

Ἀτρείδης, αὐ и εἰω, ὁ Атридъ, с. Атрея = Агамемнонъ или Менелай.

ἀτρεχώς нар. (ἀτρεχής) вѣрно, справедливо, истинно.

ἀτρεχής 2. точный, вѣрный, истинный; δεκάς ἀτρεχέс ровно десять.

ἀτρέμᾱ (предъ гласн. ἀτρέμας) нар. (τρέμω) не шевелясь, безмолвно, тихо.

Ἀτρεύς, ἦος, ὁ Атрей, сынъ Пелопса, отецъ Агамемнона и Менелая.

ἄτριπτος 2. (τρίβω) не истертый, слабый.

ἀτρυγέτος 2. (τρυγάω) безплодный, пустой.

Ἀτρυγώνη, ης, ἡ неутомимая, непобѣдимая (эпит. Паллады).

ἄττα дружеское воззваніе молодого человѣка къ человеку пожилыхъ лѣтъ: батюшка! дѣдушка!

ἀτύχομαι Р., прич. аор. ἀτυχθεῖς прихожу въ смятеніе, изумленіе, я пораженъ ужасомъ; бѣгу въ испугѣ, бѣгаю.

αὖ нар. опять, въ другой

разъ, вторично; съ другой стороны, же, а, далѣе.
 αὐαίνω (αὖω) сушу; прич. аор. 1 стр. αὐανθέν.
 αὐγῇ, ἤς, ἡ лучь, свѣтъ, блескъ, сіяніе.
 αὐθάω, пр. нес. ἡῶδων, аор. 1. ἡῶδησα, αὐθῆσασθε говорю, обращаюсь съ рѣчью, ἀντίον αὐθῶν τινα возражать.
 αὐδῇ, ἤς, ἡ (ᾠω) звукъ, голосъ, рѣчь.
 αὐδήεις, εἶσα, εν (αὐδῇ) одаренный человѣческимъ голосомъ, говорящій; звучный.
 αὐδ', 1) = αὐτε предъ густ. придыханіемъ, 2) = αὐθι предъ гласн.
 αὐθι нар. = αὐτόθι здѣсь, тамъ; сейчасъ.
 αὐλεις 2. принадлежащій двору, αἱ αὐλειαὶ θύραι дверь, ведущая на дворъ.
 αὐλῇ, ἤς, ἡ (ᾠω, ἄημι) дворъ; домъ; стѣна, окружающая домъ.
 αὐλίζομαι (αὐλῇ) D. нахожусь на скотномъ дворѣ, ночью въ стадѣ.
 αὐλิส, ιδος, ἡ мѣсто пребыванія; ночлегъ; жилище, лагерь.
 Αὐλῖς, ιδος, ἡ Авлида, мѣстечко въ Βіοτιᾷ.
 αὐλός, οὔ, ὁ (ᾠω дуя) олейта; труба; отверстіе, αὐλοὶ δίθυμοι двѣ трубочки, въ которыхъ сходились ключики; αὐλὸς αἵματος потокъ крови.
 αὐός 3. (ᾠω αὖω) сухой, высушенный.

ἄϋπνος 2. (ὑπνος) не спящій, безсонный.
 αὖρη, ἤς, ἡ (ἄημι) вѣяніе, вѣтерокъ.
 αὖριον (αὖριος) нар. завтра.
 αὖσαι неопр. аор. отъ αὖω.
 αὖσταλέος 3. (αὖω, αὖστός) изсушенный, загорѣлый, нечистый.
 αὐτάγρετος 2. (ἀγρέω) = αὐθαιρετος подлежащій свободному выбору.
 αὐτάρ союзъ (αὐτ' ἄρ) а, но, однако; потомъ, далѣе.
 αὐτε нар. (αὖ τε) = αὖ опять; но, а, потомъ, далѣе.
 αὐτῇ, ἤς, ἡ (αὖω) крикъ, воинственный крикъ, сраженіе.
 αὐτη женск. отъ οὗτος.
 αὐτῆμαρ нар. (ἡμαρ) въ этотъ же день.
 αὐτίκα нар. (αὐτός) немедленно, тотчасъ.
 αὐтис нар. = αὐθис (αὖ) опять, впередъ.
 αὐτμή, ἤς, ἡ (ᾠω) духъ, дыханіе, вѣтеръ; паръ, дымъ, чадъ; пламя.
 αὐτμήν, ἐνος, ὅ = αὐτμή, дыханіе, вѣтеръ, буря.
 αὐτοδιδάκτος 2. (διδάσκω) самоучка, самъ себя образовавшій.
 αὐτόδιον нар. (αὐτός, ὁδός) тутъ же, на мѣстѣ; вѣстѣ.
 αὐτόετες (ἔτος) нар. въ этотъ же годъ.
 αὐτόθεν нар. (αὐτός) оттуда же.
 αὐτόθι, предъ гласн. αὐτόθ' нар. (αὐτός) тутъ, тутъ же, тамъ.

αὐτοκασιγνήτη, ης, ἡ (касиγνή-
τη) родная сестра.

Αὐτόλυκος, ου, ὁ Автоликъ,
дѣдъ Одиссея.

Ἀυτονόη, ης, ἡ Автоноя, слу-
жанка Пенелопы.

αὐτός 3. самъ; онъ, она, оно;
ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τ' αὐτό
тотъ же самый.

αὐτοσχεδία, ης, ἡ схватка,
рукопашный бой.

αὐτοσχεδόν нар. (σχεδόν) со-
вершенно близко, вблизи.

αὐτοῦ нар. (αὐτός) на этомъ
же мѣстѣ, тутъ, тотчасъ,
немедленно.

αὐτως и αὐτως нар. такъ,
именно такъ; необдуманно,
просто; напрасно.

αὐχίνιος 3. шейный, τένοντες.
αὐχὴν, ἑνος, ὁ затылокъ,
шея.

αὐχμέω (αὐχμή) я весь изсу-
шенъ, — шершавъ, — за-
саленъ.

αὖω сушу, иссушаю; разду-
ваю, развожу огонь, зажигаю.

αὖω, пр. нес. αὖον, аор. 1.
ἤυσα и αὖσα причу; зову.

ἀφ' = ἀπό предъ гласн. съ гу-
стымъ придыханіемъ.

ἀφαιρέω и ἀποαίρέω (αἰρέω),
буд. ἀφαιρήσω, аор. ἀφεί-
λον, прич. ἀφελών, буд.
общ. ἀφαιρήσομαι, аор. 2.
ἀφελόμην и ἀφελόμην, от-
нимаю; уношу; *М.* отнимаю,
лишаю, похищаю.

ἀφανδάνω (ἀνδάνω) не прав-
люсь.

ἄφар нар. немедленно, тот-
часъ, скоро, потомъ.

ἀφαιρός 3. безсильный, сла-
бый.

Ἀρεΐδας, αντος, ὁ Ареидасъ,
с. Полипемона.

ἀρεΐη см. ἀρήμι.

ἀρεΐλε, ἀρεΐλετο см. ἀφαιρέω.
ἀφείλεσθαι см. ἀφαιρέω.

ἀφελών, ἀφελώμαι см. ἀφαι-
ρέω.

ἄφενος, εος, τό запасъ, богат-
ство, изобиліе.

ἀφέξω и ἀφέξομαι см. ἀπέχω.
ἀφεσταίη, ἀφεστήχει см. ἀρί-
στημι.

ἄφθιτος 2. (φθίω) нетлѣнный,
вѣчный.

ἀρήμι (ἴημι), 3. л. мн. пр.
нес. ἀρίουν, буд. ἀρήσω,
аор. 1. ἐρήκα, и ἀρήκα, 3.
дв. аор. 2. ἀρέτην, 3. ед.
соед. ἀρήν вл. ἀφῆ, жел.
ἀφείην, аор. стр. ἀρέτην от-
сылаю, отправляю, отпус-
каю; мечу, бросаю; сбрас-
ываю (ἀνθος); *М.* отстаю
отъ ч., отвязываюсь, отры-
ваюсь; отрываю, δειρῆς οὐ-
πω ἀρίετο πῆχες отъ его
шеи она не могла оторвать
своихъ рукъ.

ἀρικάνω (ἰκάνω), = ἀρικνέομαι.
ἀρικνέομαι *DM.* (ἰκνέομαι), буд.
ἀρίξομαι, аор. ἀρίκλμην, 2.
л. соед. ἀρίκηαι вл. ἀρίκη,
пр. сов. ἀρίγμαι, неопр.
ἀφίχθαι прихожу куда, до-
стигаю.

ἀρίστημι (ἴστημι), аор. 2. ἀπέ-
στην, пр. сов. ἀφίστηκα, 2.
дв. ἀφίστατε и 3. л. мн.
ἀφεστάσι, прич. ἀφεσταώς,
3. л. мн. давнопр. ἀφίστα-
σαν, отставляю; вѣ пр. сов.

- давнопр. и аор. 2., отстою, удаляюсь.
- ἀφνειός 2. (ἀφνεός) богатый.
- ἀφορμάομαι DP., аор. ἀφορμή-
Эην устремляюсь, двигаюсь
съ мѣста, ухожу, отправ-
ляюсь.
- ἀφραδίω поступаю необду-
манно, бессмысленно, го-
ворю необдуманно.
- ἀφραδής 2. (φράζομαι) необду-
манный, бессмысленный;
лишенный чувства (νεκροί);
ἀφροδίτης нар. необдуманно.
- ἀφραδίη, ης, ἡ (φράζομαι) бе-
зуміе, неосторожность, не-
знание, неопытность.
- ἀφραίνω (φρήν) говорю или
поступаю безумно.
- Ἀφροδίτη, ης, ἡ Аеродита
(Venus), дочь Зевса, суп-
руга Геесты; богиня люб-
ви и брака; любовь, на-
слаждение любви.
- ἀφροσύνη, ης, ἡ (ἄφρων), бе-
зуміе, глупость.
- ἄφρων 2. (φρήν) безумный, не-
разумный, глупый.
- ἀφύσσω, буд. ἀφύξω, аор. 1.
ἤφισα и ἤφισσα, аор. общ.
ἤφυσάμην и ἤφυσάμην, чер-
паю, М. наливаю себѣ; со-
бираю, коплю.
- Ἀχαιαί, ὦν, αἱ Ахейяки (см.
Ἀχαιοί).
- Ἀχαιάς, ἄδος, ἡ = Ἀχαιάς
Ахейяки.
- Ἀχαιικός 3. = Ἀχαιός Ахей-
скій.
- Ἀχαιίς, ἰδος, ἡ Ахейская
страна, (γαιᾶ); Ахейяки
(γυνή).
- Ἀχαιοί, ὦν, οἱ Ахейяне; Греки.
- ἄχαριστος 2. (χαρίζομαι) не-
пріятный.
- ἄχερδος, ου, ἡ родъ диваго
терновника, служившаго
выѣсто забора.
- Ἀχέρων, οντος, ὁ Ахеронъ,
рѣка въ подземномъ цар-
ствѣ.
- ἄχεύω (ἄχος) скорблю, печа-
люсь.
- ἄχίω (ἄχος) скорблю; жалѣю
к., тоскую по к.
- ἄχθομαι нагружаюсь (νηύς).
ἄχθος, εος, τό (ἄχθομαι, ἄγω)
бремя; аχθος ἀρούρης бре-
мя земли, т. е. безполез-
ный человѣкъ, негодяй.
- Ἀχιλλεύς и Ἀχιλεύς, ῆος, ὁ
Ахиллесъ, с. Θεσσαλίηςкаго
царя Пелея и Фетиды.
- ἄχλος, ἴος, ἡ тьма, мракъ
покрывающій глаза чело-
вѣкаумирающаго; темнота,
ночь, туманъ.
- ἄχλῳω (ἄχλῆς), аор. ἤχλῳσα,
темнѣю.
- ἄχνη, ης, ἡ пѣна волнъ мор-
скихъ.
- ἄχнуμαι (ἄχ-) D. тоскую, жа-
лѣю о к., скорблю, печа-
люсь; сержусь.
- ἄχολος 2. (χολή) дѣйствующій
противъ желчи (φάρμακον).
ἄχομαι = ἄχнуμαι.
- ἄχος, εος, τό горе, печаль,
тоска, досада; негодование,
гнѣвъ.
- ἄχρειον нар. (ἄχρειος) беспо-
лезно, безъ цѣли; неумѣст-
но, неприлично, глупо.
- ἄχρημοσύνη, ης, ἡ (ἄχρημων)
бѣдность, недостатокъ.
- ἄχρις нар. до, съ родъ:

ἄχρι χνέφαος до вичной темноты.

ἄψ нар. назадъ, всторону; опять, снова.

ἄψας, ἄψασθαι см. ἄπτω.

ἄψόρρρος 2. (ρίω) текущій назадъ, обратно.

ἄψόρρος 2. (ἄψ, ἔρнуμι) идущій назадъ, обратно; ἄψόρρον нар. обратно, назадъ, опять, ἀλλὰ μιν ἄψόρρον προσέφην но я возражалъ ему.

ἄψος, εος, τό (ἄπτω) соединеніе, связь; ἄψα суставы, члены.

ἄωρος 2. (ῶρα), πόδες, безобразный, уродливый (у Скиллы).

ἄωρτο см. ἀείρω.

ἄωτέω храплю, сплю, γλυκύν ὕπνον ἄωτεῖν спать сладкимъ сномъ.

ἄωτος, ου, ὅ и ἄωτον, ου, τό шерсть.

В.

βάζω, пр. сов. стр. βέβαγμαи, божтаю, говорю; δίχα βάζειν противорѣчить, εὖ βάζειν хорошо говорить; πεπνυμένα, ἄρτια βάζειν говорить благоразумно, прекрасно; νήκια βάζειν говорить пустяки, ὀνειδέα β. говорить бранныя слова; ἀπατήλια β. говорить выдумки для обмана; ἀνεμώλια, μεταμώλια β. говорить пустяки.

βάθιστος 3. мн. βαθύς.

βαῦθδίνεις, εσσα, εν и βαῦθδίνης, ου (δίνη) обильный

глубокими пучинами, водоворотами.

βαῦθζωνος 2. (ζώνη) высоко опоясанный; опоясанный прекрасно.

βαῦθρρος 2. (ρίω) текущій въ глубокомъ руслѣ, глубокий.

βαῦθς 3. глубокий, βαθεῖα δίνη глубокий водоворотъ; густой, ὕλη β. густой лѣсъ, ἀῖρ β. густой туманъ; высокий, β. ρημίν высокое море; широкий, обширный, β. αὐλή большой дворъ.

βαίνω (βα-), буд. βήσομαι, аор.

1. ἔβησα, аор. 2. ἔβην и βῆν, 3. л. дв. ἐβήτην и βάτην, 3. л. мн. ἔβησαν, βήτησαν, ἔβαν, βάν, сосл. βῶ и βείω, жел. βαῖν, неопр. βήμεναι и βῆναι, прич. βάς, βάσα, βάν; пр. сов. βέβηκα, 3. л. мн. βεβᾶσι, неопр. βεβᾶμεν, прич. βεβᾶως, βεβαυῖα давнопр. ἐβεβήκειν, 3. л. мн. βέβασαν, аор. общ. ἐβήσετο, βήσετο = ἔβη иду, хожу; прихожу, вхожу, вступаю; отпавляюсь; εἰς εὐνὴν β. ложиться спать, πρὸς δῶμα β. идти домой, ἐπὶ νῆα μέλαιναν β. отправляться къ черному кораблю, ἐπὶ νηὸς β. садиться на корабль; κοίτης ἐνὶ νηυσὶν β. ѣхать въ глубокихъ корабляхъ; аор. 1. имѣть переходн. значеніе: заставляю идти, веду.

βαλανος, ου, ἡ желудь.

βάλλω, буд. βαλέω, βαλῶ, аор.

2. ἔβαλον, 2. л. ед. жел. βάλοισθα, 2. ед. сосл. βά-

λγῶσα, пр. сов. βέβληκα, давнопр. βεβλήκειν, пр. сов. стр. βέβλημαι 3. л. мн. βεβλήγεται = βέβληνται, также βεβόλημαι, прич. βεβλημένος, давнопр. βεβλήμην, 3. л. мн. βεβλήατο = βέβληντο; аор. общ. съзнач. стр. 3. л. ед. ἔβλητο, неопр. βλήσθαι, прич. βλήμενος, 3. л. ед. сосл. βλήεται вм. βλήνται, 2. л. ед. жел. βλειо, буд. βλήσομαι, 2. л. ед. συμβλήσεται бросаю, кидаю; βέλος πόντονδε копье въ море; εὐνάς β. бросать якорь, ὄμματα ἐτέρωσε β. направлять взоры въ другую сторону; ἐς κακόν тина β. бросать к. въ несчастіе, ἐνὶ θυμῷ β. внушать; — раню, поражаю, ἀργῆτι κεραυνῷ β. порожать блестящею молніею, χαλκήρει δοῦρι тина убить к. желѣзнымъ копьемъ; — опускаю, ὕπνον ἐπὶ βλεφάροισι β. набрасывать сонъ на вѣки, δάκρυ ἀπὸ βλεφάρων уронить слезу съ вѣкъ; — кладу, дотрогиваюсь, χεῖρας ποτὶ γούνασι тинос β. обнимать колѣна кого; — поставляю, εὐναὶ βεβλήγεται ложа разостланы; — попадаю, пронзаю τί тини; М. надѣваю, πῆρην ἀμφ' ὤμοισι β. надѣваю сумку на плеча; κλήραυс βαλέσθαι бросать жребій, ἐτέρως β. рѣшать иначе; μετὰ или ἐνὶ φρεσίν, или ἐνὶ θυμῷ β. взвѣшивать, обдумывать.

βάν вм. ἔβαν см. βαίνω.
 βάπτω погружаю.
 βάρδιστος 3. см. βραδύς.
 (βαρέω) = βαρύω, прич. пр. сов. βεβαρηώς отягощенный, οἶνον виномъ, пьяный.
 βάρυνω (βαρύς) я обремененъ; мнѣ тяжело.
 βάρυνω (βαρύς), аор. 1. ἐβάρυνα, прич. пр. сов. βεβαρηώς (βαρέω) обременяю, отягощаю.
 βαρύς εἶα, ὁ тяжелый, тегостный, жестокий, сильный, твердый; βαρὺ и βαρέα нар. сильно, громко.
 βᾶς см. βαίνω.
 βασιλεια, ас, ἡ царица; также: царская дочь.
 βασιλεύς, ἦος, ὁ царь, предводитель, повелитель; знатный, первый; сравн. ст. βασιλευτέρος 3.
 βασιλεύω (βασιλεύς) имѣю достоинство τοῦ βασιλέως, управляю, царствую, повелѣваю.
 βασιλῆος 3. = βασιλείος царскій.
 βαστάζω буд. -σω ношу, тащу.
 βάτην = ἐβήτην см. βαίνω.
 βάτος, ου, ἡ терновникъ.
 βεβάσι, βεβάμεν, βεβασαν, βεβαώς, см. βαίνω.
 βεβαχται см. βάζω.
 βεβαρηώς см. βαρέω.
 βέβηκα, βεβήκειν см. βαίνω.
 βεβλήгатаи, βεβλήατο, βεβλήκει, βεβολήατο, βεβολημένος см. βάλλω.
 βέβριθα см. βρίθω.
 βέβρυχα см. βρύχω.

βεβρώθω = βιβρώσχω пожн-
раю, съѣдаю.

βεβρωχώς, βεβρώσεται см. би-
бρώсхω.

βεβυσμένος см. βύω.

βείω = βῶ см. βαίνω.

βέλος, εος, τό (βάλλω), всякое
метательное оружіе, стрѣ-
ла, копье, камень.

βέλτερος 3. и βελτίων 2. сравн.
ст. въ ἀγαθός лучший.

βένθος, εος, τό = βάθος, τό
глубина обыкн. глубина
моря.

βένθοσδε нар. въ глубину.

βερεθρον, ου, τό = βάραθρον
пропасть.

βῆ вл. ἔβη см. βαίνω.

βῆμεν, βήμεναι см. βαίνω.

βῆσαμεν, βῆσε, βήсето см.
βαίνω.

βῆσσα, ης, ἡ (βαθύς) лощина,
оврагъ.

βητόρμων, онос, ὁ (βαίνω и
ἀρμός) плясунъ.

βιάζω и βιάω принуждаю;
М. наст. 3. л. мн. βιῶν-
ται = βιῶνται, 3. л. мн.
жел. βιώατο = βιῶντο; 3.
л. мн. пр. нес. βιόωντο
= ἔβιῶнто, буд. общ. βιήсо-
μαι, аор. общ. ἐβιησάμην
одолеваю, побуждаю, при-
нуждаю; покоряю.

βίαιος 3. и 2. (βίη) насильст-
венный; βιαίως нар. насиль-
ственно, силою.

βιάω см. βιάζω.

βιβάς, ᾱσα, ἄν (βαίνω), только
μακρὰ βιβάς шагая широко,
выступая гордо.

βιβάω (βαίνω) хожу.

βεβρώсхω, пр. сов. βέβρωха,

буд. стр. βεβρώсομαι съѣ-
даю, пожираю.

βίη, ης, ἡ = βία, дат. βίηφι
сила, вѣрность; βίη Πριά-
μοιο, Ἡρακλῆος сила Приа-
ма, Геркулеса т. е. силь-
ный Приамъ, мощный Гер-
кулесъ; въ мн. насиліе, пре-
ступленіе.

βιήсато, βιήсето см. βιάζο-
μαι

βίος, ου, ὁ жизнь.

βίіς, οὔ, ὁ лукъ, тетива.

βιοτή, ης, ἡ = βίотос жизнь.

βіотос, ου, ὁ (βіόω) жизнь;
средства къ жизни, имѣ-
ніе, имущество, добро.

βіόω (βіос), аор. 2. ἐβіων, по-
вел. βіιώτω, неопр. βіώναι,
аор. 1. общ. ἐβіωсάμην,
живу; М. спасаю жизнь.

βіώατο, βіόωνται, βіόωνто см.
βιάζω.

βλάβομαι = βλάπτομαι, см.
βλάπτω.

βλάπτω, аор. 1. ἐβλαψа,
останавливаю, мѣшаю τινά
τινος; τόνγε θεοί βλάπτοуσι
κελεύθου боги препятству-
ютъ его возвращенію;—ли-
шаю силы, ослабляю, βλά-
βεται γούνατα колѣна осла-
бѣвають, ноги подгибают-
ся;—врежу, ослабляю, ли-
шаю разума, φρένας.

βλείо см. βάλλω.

βλέφαρον, ου, τό (βλέπω)
вѣка.

βλήεται, βλήμενος и βλήсθαι,
см. βάλλω.

βληχή, ης, ἡ блеяніе.

βλωθρός 3. (βλώсхω) вырос-
шіі, высокіі.

βλώσχω, (вм. μλώσχω, осн. μολ-) аор. 2. ἐμόλον, пр. сов. μέμβλωκα (вм. μεμέλωκα) иду, прихожу, (о времени) прохожу.

βοάγριον, ου, τό (βοῦς, ἀγρέω) шить изъ бычачьей кожи.

βοάω (βοή), аор. ἐβόησα, прич. βοήσας, сокр. βώσας, кричу, зову на помощь.

βοέιος и βόеος 3. (βοῦς) бычачий, воловий, сдѣланный изъ воловьей кожи; ἡ βοεή и βοή воловьа кожа; шить изъ воловьей кожи.

βοεύς, ἥος, ὁ ремень изъ воловьей кожи.

βοή, ἥς, ἡ крикъ, воинственный крикъ, плачевный крикъ, вопль, шумъ, гулъ.

Βοηθοῖδης, ου, ὁ с. Воееоя = Етеоней.

βοητός, ὅος, ἡ = βόησις крикъ, шумъ.

βόερος, ου, ὁ ровъ, яма.

βολή, ἥς, ἡ (βέλος) кидание, метаніе; ὀφθαλμῶν βολαί движеніе глазъ, взглядъ.

βόλομαι см. βούλομαι.

βομβέω шумлю, жужжу.

βοός род. отъ βοῦς.

βορέης, εἶα и ἐω, ὁ = βορέας, сѣверный вѣтеръ; сѣверъ.

βόσχω, буд. βοσκήσω, выгоднаю на пастбище, пасу; кормлю, питаю; *М.* пр. нес. βοσκήσικμην, пасусь, питаюсь, живу.

βοτάνη, ἥς, ἡ (βόσχω) кормъ, трава, зелень.

βοτήρ, ἥρος, ὁ (βίσχω) пастухъ.

βούβοτος 2. (βόσχω) изобиль-

ный пастбищами для быковъ, богатый быками.

βουγάτος, ου, ὁ (γαίω) хвастающийся своею силою, хвастунъ, наглець.

βουκολέω (βουκόλος), пр. нес. βουκολέεσκον пасу быковъ; *М.* пасусь.

βουκόλος, ου, ὁ пастухъ.

βουλεύω (βουλή) держу совѣтъ, подаю совѣтъ; забочусь, думаю о комъ; придумываю, рѣшаюсь; *М.* обдумываю, рѣшаюсь на что.

βουλή, ἥς, ἡ совѣтъ; опредѣленіе совѣта, рѣшеніе, воля; собраніе.

βουλευφόρος 2. (φέρω) подающий мнѣніе, совѣтующій, ἀγοραὶ βουλευφόροι народное совѣщаніе; οἱ βουλευφόροι совѣтники.

βούλομαι (также βόλομαι, βόλεσθε, ἐβόλοντο), буд. βουλήσομαι желаю, хочу, съ неопр. или съ вин. и неопр., также съ вин. предмета; — предпочитаю.

βουλῶτόνδε нар. (βουλῶτός, βοῦς и λύω) къ вечеру, подъ вечеръ.

βοῦς, βοός, ὁ и ἡ, дат. мн. βουσί и βοέσσι, вин. мн. βοῦς, быкъ, волъ, корова.

Βωίτης, ου, ὁ (Ἀρχτοῦρος) Арктуръ, созвѣздіе, представляемое Іонійскимъ народомъ въ видѣ пастуха, стерегущаго другое созвѣздіе-медвѣдицу.

βράδύς, εἶα, ὅ, сравн. βράσσων, βάρδιτος тяжелый, медленный.

βράχιον, ἰονος, ὁ рука, плечо.
(βράχω) 3. л. ед. аор. 2. ἔβ-
ραχε и βράχε трещу, шум-
лю, звеню.

βριῖς, εἶα, ὁ (βρίθω) тяже-
лый.

βρίθω, 3. л. сосл. βρίζησι
вм. βρίζη, пр. нес. βριῖτον
вм. ἔβριθον, буд. βρίσω,
неопр. βριστέμεν, аор. 1.
ἔβρισα, пр. сов. 2. βέβριθα,
съ знач. наст. вр.; также
М. я наполненъ, нагру-
женъ, βρίζησι δένδρεα кар-
пῶ и (ἡ ναῖς) βρίζει σάκεσσι
καὶ ἔγχεσιν;—имѣю пере-
нѣсъ, превосхожу чѣмъ л.,
ἐδδνοισι βρίσας.

βροντάω, аор. ἐβρόντησα, гре-
млю.

βροντή, ἦς, ἡ громъ.

βρότεος 3 = βρότειος (βροτός)
смертный, человѣческій,
φωνὴ βροτέη голосъ чело-
вѣка.

βροτολοιγός 2. (βροτός, λοιγός)
убивающій, губящій людей,
гибельный.

βροτός, ὁ, ἡ смертный; сущ.
человѣкъ.

βρίτος, ου, ὁ кровь, вытекшая
изъ раны.

βροτόω прич. пр. сов. стр.
βεβρωμένος (βρότος) окро-
вавляю.

βρόχος, ου, ὁ петля, веревка.
βρυχάομαι DM. пр. сов. съ
знач. наст. βέβρυχα, прич.
βεβρυχώς, давнопр. ἐβεβρύ-
χουν реву, шумлю.

βρώμη, ἦς, ἡ = βρώμα пища.
βρώσις, ιος, ἡ (βιβώσκω) ѣда,
пища.

ODYSSEA.

βρωτός, ὅς, ἡ ѣда, пища.

βύβλινος 3. сдѣланный изъ
папируса (βύβλος).

βύκτης, ου, ὁ (βύζω) бурный,
шумящій (ἄνεμος).

βυσσοδομεύω (βυσσός, δομέω)
строю въ глубинѣ, замы-
шляю втайнѣ χαχὰ φρεσι.

βύω буд. βύσω, пр. сов. стр.
βίβυσμαι набиваю биткомъ,
наполняю.

βῶλος, ου, ὁ (βάλλω) глыба
земли.

βωμός, ου, ὁ (βαίνω) пьедес-
талъ; ступени, жертвен-
никъ, алтарь.

βῶσιν см. βαίνω.

βωστρέω зову на помощь.

βώτωρ, орос, ὁ (βόσχω) па-
стухъ.

Г.

γαῖα, ас, ἡ = γῆ земля, зем-
ной шаръ; страна, πατρίς
γαῖа или πατρίῳι γαῖа оте-
чество; почва, прахъ, пыль;
материкъ.

γαῖήιος 3. земной, происшед-
шій отъ земли, γ. υἱός сынъ
земли = Титій.

γαῖήохος 2. (ἔχω) обхваты-
вающій землю, держащій
землю.

γάλα, ахтос, τό молоко.

γᾶλᾶθηνός 2. сосущій молоко,
грудной, молодой, нѣжный,
νεβροί.

γᾶλήνη, ἦς, ἡ тишина, спо-
койствіе моря, γαλήνη νηνε-
μή безвѣтренная тишина
моря; море спокойное, ἑλασί-

νειν γαλήνην ѣхать по спокойному морю.
 γαμβρίς, οὐ, ὁ (γάμος) зять; шурина.
 γάμέω (γάμος), буд. γαμέσω и γαμέω, аор. 1. ἔγημα, буд. общ. γαμέσ (σ) ομαι, аор. 1. ἔγημάμην женюсь тινά; *М.* выхожу замужъ тινί.
 γαμος, ου, ὁ свадьба, свадебный праздникъ; бракъ.
 γαμφώνυξ, ὕχος, ὁ, ἡ (γαμφός, ὄνυξ) съ кривыми когтями.
 γανᾶα (γάνος) прич. γανόωντες, γανώσαςи. γανῶντες, γανῶσαι, блистаю, цвѣту.
 γανύμαι *DM.* (γαίω) буд. γανύσομαι, радуюсь, тινί.
 γάρ союзъ: такъ какъ, потому что, ибо; τίς γάρ; кто же? εἰ γάρ, αἰ γάρ о если бы!
 γαστήρ, έρος, сокp. γαστρός, ἡ желудокъ, животъ; βόσκειν γαστέρα наполнять желудокъ; голодъ, γαστήρ δέ εἰ χέλεται;—желудокъ, наполненный рубленными мясомъ, жиромъ и кровью, γαστέρες αἰγῶν.
 γαστήρ, ἡς, ἡ выпуклость въ какомъ л. сосудѣ.
 γαῶλος, οὐ, ὁ подойникъ; ведро.
 γέ энкл. по крайней. мѣрѣ, во всякомъ случаѣ, при всемъ этомъ, дѣйствительно, же.
 (γέγαα) γεγάаси, γεγαῶς см. γίγνομαι.
 γέγηθα см. γηθέω.
 γέγωνα пр. сов. съ знач. наст. (3. л. ед. γέγωνε также съ знач. аор.), прич. γεγωνώς,

неопр. γεγωνεῖν (γεγωνέω) и γεγωνέμεν, 1. и 3. л. мн. давн. пр. γεγώνεον кричу, кричу громко, зову; ὅσον те γέγωνε βοήσας на разстояніи звука голоса, οἰμώξας μετὰ θεοῖσι γεγώνεον плача, я громко взывалъ къ богамъ.
 (γεγωνέω) см. γέγωνα.
 γείνομαι (γεν-) аор. 1. ἐγεινάμην, наст. и пр. нес. съ знач. стр. рождаюсь, я рожденъ; аор. 1. общ. произвожу; рождаю, тινά.
 γείτων, ονος, ὁ соседъ; соседній.
 γελαστός 3. (γелάω) возбужденный смѣхъ, смѣшной.
 γелάω, γелῶ и γελῶ, прич. γελῶντες и γελῶντες, также γелоῶντες, аор. 1. ἐγέλασα и ἐγέλασσα, смѣюсь, ἐπὶ τινι надъ ч. л., μάλα ἡδύ γ. смѣюсь отъ души; ἐγέλασσε ἐμὸν κῆρ сердце мое обрадовалось.
 γελοιᾶω = γелάω, прич. наст. γελοιῶν мн. γελοιῶντες, аор. 1. ἐγελοῖησα, 3. мн. пр. нес. γελοιῶν.
 γελοῖωντες см. γелάω.
 γелῶ, γелῶντες, γελῶντες см. γелάω.
 γέλως, ωτος и γέλωθ ου, ὁ дат. γέλῳ или γέλῳи. γέλῳτι, вин. γέλῳτα и γέλῳи или γέλῳ, смѣхъ, хохотъ.
 γενεή, ἡς, ἡ = γενεά происхождение, родъ; племя; порода; потомство, поколѣніе; время жизни человѣка; мѣсто рожденія, родина.

γενέσθαι, ης, ή — γενεά рождёніе, происхождёніе; родъ, племя, порода, потомство, мѣсто рождёнія.

γενειάς, ἄδος, ή борода.

γενειάω (γένειον) прич. аор. γενειήσας, у меня растётъ борода, прихожу въ возмужалый возрастъ.

γένειον. ου, τό подбородокъ.

γενέσθαι см. γίγνομαι.

γενέσχετο см. γίγνομαι.

γενетή, ης, ή рождёніе.

γένος, εος, τό (γεν-) родъ, происхождёніе, γένος εἶναι τινός происходить отъ кого; возрастъ, поколѣніе, племя, порода, βωὼν γένος; время жизни челоуѣка, ἀνδρῶν γένος.

γένυς, υος, ή, вин. мн. γένυας сокр. γένυς, щеки, челюсти.

γераίος 3. сравн. γераίτερος (γέραс, γήρας), престарѣлый; сущ. старецъ.

γераίρω (γέραс) отличаю почетнымъ даромъ, почитаю кого чѣмъ л.

Γεραιστός, ου, ὁ Герестъ, мысъ и городъ съ гаванью на остр. Эвбеѣ.

γέραс, аос, τό, мн. γέρα см. γέραа, род. γεράων, почетный даръ, почетная награда; честь, почетная должность, санъ царя.

Γερήνιος, ου, ὁ Геренійскій (Несторъ), изъ горъ Γερηνία въ Лаконіи, гдѣ Несторъ воспитывался.

γερούσιος, 3. касающійся стариковъ, свойственный,

принадлежащій старикамъ, οἶνος γ. почетное вино.

γέρων, онτος, ὁ, зв. γέρον, старецъ; οἱ γ. старѣйшины, члены верховнаго совѣта; какъ прилагат.: старый.

γεύομαι М. отвѣдываю, вкушаю; пробую, испытываю.

γῆ, γῆς, ή сокр. изъ γέα = γαῖα земля.

γηδέω (γαίω), пр. сов. съ знач. наст. γέγηθα, аор. 1. ἐγήθησα, γήθησα, 3. л. жел. γηθήσειе, радуюсь.

γηδοσύνη, ης, ή радость, γηδοσύνη отъ радости.

γηδόσυνος 3. (γηδέω) обрадованный; веселый.

γήμα см. γαμέω.

γηράс см. γηράσχω.

γήρας, аос, τό старость.

γηράсхω неопр. γηρασκέμεν вл. γηράсхей, аор. 2. ἐγήρα, прич. γηράс старѣюсь; соврѣваю.

γηра́ω, пр. нес. ἐγήρων см. γηράсхω.

Γίγαντες, ων, οἱ Гиганты, дикий народъ, жившій въ Сициліи, истребленный богами.

γίγνομαι (γεν-, γα-) DM. буд.

γενήσομαι, аор. 2. ἐγενόμην,

и γενεσκόμην, 3. мн. жел.

γενοίаτο вл. γένοιγто, пр.

сов. γέγωνα и γέγαα, 3. л.

мн. γεγάασи, 2. л. мн. γε

γάασи, прич. γεγαώς, не

опр. γεγάμεν, прихожу,

рождаюсь, возникаю; бы

ваю, дѣлаюсь, являюсь,

πάντα γίγνεσθαι принимать

всѣ виды, χιὼν γίγνεται

снѣгъ падаетъ, γενέсθαι

ἐπὶ τι достигнуть ч. л.,
χρεώ με γίνεται тινος я
имѣю нужду въ ч. л., τί νύ
μοι μήκιστα γένηται; что
будетъ теперь со мною?

γινώσκω, буд. γνώσομαι, аор.

2. ἔγνων, прич. γνούς, сосл.

γνώ и γνώω, 1. л. мн. γνώ-

ομεν, 3. л. мн. γνώωσι, жел.

γνοῖην, пов. γνώθι, неопр.

γνώναι и γνώμεναι узнаю,

знаю, замѣчаю; испыты-

ваю, вывѣдываю, понимаю

ὁρνίθας.

γλαυκῶπις, ἰδος. вин. ἰδα и εν,

ῆ (γλαυκός, ὦψ) съ свѣт-

лымъ, блистающимъ взо-

ромъ, сѣроглазая; голубо-

глазая (Аэина).

γλαφυρός, 3. выдолбленный,

пустой; ναῦς γλ. глубокий ко-

рабль; πέτρη γλ. висящая

скала.

γλήνη, ης, ῆ зрачекъ.

γλυκερός 3. = γλυκός сладкій,

пріятный.

γλυκός 3. сладкій, пріятный;

сравн. γλυκίων 2.

γλυφίς, ἰδος, ῆ зазубрина на

оконечности стрѣлы.

γλωσσα, ης, ῆ языкъ.

γναθμός, οὔ, ὁ (γνάω, κνάω)

челюсть, щека.

γναμπτός 3. загнутый; гибкій,

мягкій.

γνάμπτω, аор. 1. γνάμψα, сги-

баю.

γνήσιος 3. (γενήσιος, γένος) за-

коннорожденный, закон-

ный.

γνοῖην см. γινώσκω.

γνώ, γνώμεναι, γνώομεν см.

γινώσκω.

γνώριμος 3. (γνωρίζω) знако-

мый, известный.

γνώς 2. л. сосл. аор. отъ ги-

γνώσκω.

γνώσομαι см. γινώσκω.

γνωτός 3. = γνωστός извест-

ный, знакомый.

γνώω, γνώωσι см. γινώσκω.

γοάω, γοόω, 3. мн. жел. γοά-

οιεν, пр. несов. γόων и γοά-

ασκειν, прич. наст. γοών и

γοόων, женск. γοόωσα, ры-

даю, плачу; оплакиваю.

γόμφος, ου, ὁ гвоздь, клинъ.

γονή, ης, ῆ потомство, дѣти.

γόνος, ου, ὁ (γένω) происхо-

ждение, начало, родъ; дитя,

сынъ, потомство.

γόνυ, τό, род. γούνατος и

γουνός, им. мн. γούνατα и

γούνα, род. γούνων, дат.

γούνασι колѣно; θεῶν ἐν

γούνασι κεῖται зависитъ отъ

боговъ.

γόος, ου, ὁ рыдание; плачъ.

γοόω см. γοάω.

Γόργειος 3. (Γοργώ) принадле-

жащій τῇ Γοργοῖ; Γοργεῖη

κεφαλῇ голова Горгоны (оли-

цетворение ужаса въ под-

земномъ мірѣ).

Γόρτυς или Γόρτυν. ὄνος, ῆ

Гортина, городъ на остро-

вѣ Критѣ.

γουνάζομαι (γόνυ) DM. обни-

маю чьи л. колѣна, умо-

ляю.

γούνατα, γούνασι, γούνεσι см.

γόνυ.

γουνόομαι (γούνα, γόνυ) = γου-

νόζομαι умоляю.

γουνός, οὔ, ὁ (γόνυ) холмъ;

γουνὸς Ἀθηναίων; такъ γου-

Δ.

νὸς ἀλῶης холмистый виноградникъ; или (отъ осн. γεν, γένος) земля плодородная, γουὸς ἀλῶης плодородное поле.

γραῖα, ας, ἡ (=γραῦς) старуха.

γραπτύς, ύος, ἡ царапина.

γρηῦς, ἡ = γραῦς, дат. γρηί, зват. γρηῦ и γρηῦ, старуха.

γυῖον, ου, τό членъ; τὰ γυῖα суставы.

γυμνός 3. голый, нагой; обнаженный, γυμνὸν τόξον лукъ вынутый изъ футляра, γυμνός δίςτος стрѣла вынутая изъ колчана.

γυμνώω, обнажаю, снимаю *М.* съ аор. стр. ἐγυμνώθη, обнажаюсь, снимаю съ себя, ῥαχέων ἐγυμνώθη онъ снялъ съ себя лохмотья.

γυναικῆς 3. женскій, свойственный женщинамъ.

γυναιος 3. = γυναικεῖος женскій, γυναια δῶρα подарки дѣлаемые женщинамъ.

γυνή, αἰκός, ἡ, зват. γύναι, женщина; жена, супруга, хозяйка; смертная.

Γύραι, ὦν, αἱ (πέτραι) Гирейскія скалы при островѣ Эвбеѣ въ Эгейскомъ морѣ.

γυρός 3. круглый, загнутый, ἐν ὤμοισιν γυρός горбатый.

γύψ, γυπός, ὁ, дат. мн. γυπесаи, коршунъ.

γυρῶτός, οὔ, ὁ футляръ для хранения лука.

δ' = δέ или δί.

δα-, осн. къ διδάσκω учу и учусь, аор. 2. δέδαε, прич. пр. сов. δεδάως, аор. 2. стр. ἐδάην, сосл. δαῶ и δαίω, неопр. δάηναι и δάήμεναι, прич. δαείς, буд. δαήσομαι, пр. сов. δεδάηκα, прич. пр. сов. стр. δεδάημένος, неопр. наст. общ. δεδάασθαι учу, τινά τι; — учусь, пр. сов. знаю, понимаю; ἐδάην меня учили, знаю; δαήσομαι буду знать, δεδάασθαι узнать, изслѣдовать.

δαίω сосл. аор. стр. см. осн. δα-.

δάμεναι неопр. аор. стр. см. осн. δα-.

δάμων 2. свѣдущій, опытный.

δαίδαλεος 3. искусный; сдѣланный искусно; изящно украшенный.

δαίδαλλω обрабатываю съ большимъ искусствомъ, отдѣлываю изящно, украшаю λέχος χρυσῶ.

δαίδαλον, ου, τό художническая работа, изящное произведение.

δαίζω (δαίω), буд. даίξω, аор. ἐδάίξα, прич. пр. сов. стр. δεδαίγμένος, раздѣляю, разсѣкаю. ἔχων δεδαίγμενον ἦτορ φρεσίν его сердце было истерзано скорбью.

δαιμόνιος 3. происходящій отъ божества, божескій, чудесный; странный; ужасный, преслѣдуемый богами; упо-

требуется только въ зват. пад., когда говорящій не одобряетъ мнѣніе, рѣчь или поведеніе к. л.

δαίμων, ονος, ὅ, ἡ богъ, богиня; божество, судьба, счастье или несчастье.

δαίνυ' вл. ἐδαίνυσο см. δαίνυμι.

δαίνυμι (δαίω), буд. δαίσω, 3. ед. жел. общ. δαίνυτο (вл. -υίτο), 3. мн. δαίνυατο, 2.

ед. пр. нес. δαίνυ' вл. ἐδαίνυσο, дѣлю, раздѣляю; угощаю, д. τάφον даю похоронный обѣдъ, д. γάμον даю свадебный обѣдъ, τινί; *М.* пирую; δαῖτα δ. вл. вѣ.

δαῖς, ἰδος, ἡ (δαίω) факелъ.

δαῖς, τός, ἡ (δαίω) пиръ, столъ.

δαίτη, ης, ἡ = δαῖς; δαΐτηθεν нар. съ пира.

δαитρεύω (δαитρός) разсѣваю на части, раздѣляю мясо; раздѣляю.

δαитρός, οὔ ὅ, (δαίωμα) разрѣзывающій мясо кравчій.

δαитροσύνη, ης, ἡ умѣнье разрѣзывать мясо для стола.

δαιτυμῶν, ονος, ὅ, дат. мн. δαιτυμόνεσι вл. δαιτυμόσι, гость.

δαΐφρων, ονος, ὅ, ἡ (φρήν — δαῆναι) благоразумный, опытный.

δαίω (δα), пр. сов. 2. δέδθα; давнопр. δεδήειν, зажигаю; *Р.* съ пр. сов. δέδθα горю, пылаю, сверкаю, ὅσσε δαίε-ται глаза сверкаютъ.

δαίω, только *М.* δαίωμα (δαΐ-ζω), буд. δάσ(σ)ομαι, аор.

1. ἐδάσ(σ)αμην, пр. сов. δέ-

δάσμαι, 3. мн. δεδαΐαται, раздѣляю, разрѣзаю, растерзываю, δαίεταί ἡτορ. сердце печаливается, ἀμφί τινι.

δάκρυ, υος, τό слеза, = δάκρυον.

δάκρυόεις, εσσα, εν полный слезъ, проливающий слезы.

δάκρυον, ου, τό, род. δακρυό-φιν, слеза.

δακρυπλῶω (πλέω) плаваю въ слезахъ.

δακρήχέων, έουσα (δάκρυ, χέω) проливающий слезы.

δάκρυω, аор. 1. ἐδάκρυσα, пр. сов. стр. δεδάκρυμαι, проли-

ваю слезы, плачу, *Р.* я полную слезъ, δεδάκρυται ὅσσε глаза полные слезъ.

δαλός, οὔ, ὅ (δαίω) головня.

δαμάζω, буд. δαμάσω, δαμάс-σω и δαμάω, 3. ед. δαμάη

и δαμάα, 3. мн. δαμόωσιν вл. δαμῶσιν, аор. 1. ἐδάμασα и

ἐδάμασσα, буд. общ. δαμάσσο-μαι, аор. 1. ἐδαμασάμην,

пр. сов. стр. δέδμημαι, аор. 1. ἐδμήθην и ἐδαμάσθην,

аор. 2. ἐδάμην, 3. мн. δά-μεν = ἐδάμησαν, сосл. δαμ-

είω = δαμῶ, 3. ед. δαμήη =

δαμῆ, жел. δαμείην, прич. δαμείς неопр. δαμήναι и

δαμήμεναι, буд. 3. δεδ-μήσομαι обуздываю, угро-

щаю; выдаю замужъ; по-бѣждаю, покоряю, уничто-

жаю, *М.* обуздываю τί, побѣждаю.

δαμαρ, αρτος, ἡ супруга.

Δαμαστορίδης, ου, ὅ с. Дамас-тора = Агелай.

δαμάω, δαμείς, δαμείω, δάμεν,

- δαμήν, δαμήμεναι см. δαμάζω.
- δαμνάω=δαμάζω, 3 ед. наст. δαμνά, 3. ед. пр. нес. ἐδάμνα и δάμνα, 2. ед. наст. общ. даμνᾶ.
- δάμνημι см. даμάζω.
- δαμόωσιν = даμῶσιν см. даμάζω.
- Δανᾶοι, ὦν, οἱ Данаи, собств. подданные Аргосскаго царя Данаа, у Гом. вообще Греки = Ἀργεῖοι.
- δᾶνός 3. (δαίω) сухой.
- δᾶος, εος, τό головня, факель.
- δάπεδον, ου, τό земля, полъ.
- δαρδάρω (δάπτω) терзаю; истребаю, трачу κτήματα и χρήματα.
- δαρδάνω, аор. 2. ἔδαρδον и ἔδραδον, сплю.
- δάσασθαι см. даίω.
- δάскиос 2. (σκιά) тѣнистый
- δάσομαι буд. отъ даίομαι.
- δασπλήτης, ιδος, ἡ (πελάω или πλήσσω) ужасная, страшная.
- δάσσασθαι см. даίομαι.
- δᾶσῦμαλλος 2. (δᾶсῦς, μαλλός) имѣющій густую шерсть.
- δᾶсῦς 3. густой; волосатый.
- δατέομαι (δαίω), пр. нес. даτεύωто вм. ἐδατεύωто, дѣлю, раздѣляю, κρία.
- δάφνη, ης, ἡ лавровое дерево.
- δέ союзъ: но, однако; же, а; ибо, да.
- δε энкл. приставка 1) къ именамъ для выраженія движенія на вопросъ куда, οἰκόνδε домой, 2) къ мѣстоим. для усиленія указат. значенія ὅδε.
- δέεμαι, только въ 3. л. ед. пр. нес. деаτο, кажусь.
- δέεμενος см. δέχομαι.
- δέδαα, δεδάασι, δεδάηκα, δεδαήμενος, δεδᾶως см. да-
дедаіатаи, дедаастаи см. даіώ.
- дедаіγμένος см. даіζω.
- дедехаται вм. δεδεγμένοι еіси см. δέχομαι.
- δέдге, дедегей см. даіώ.
- дедіа и деідіа см. деіδω.
- дедісχομαι и деідісχομαι (δείκνυμι) привѣтствую, χεірі рукою, δέкаі бокаломъ.
- дедмѣато см. дамᾶω.
- дедмѣμένος прич. пр. сов. стр. 1) отъ дамᾶω, 2) отъ дѣмω.
- деідорка см. дерхоμαι.
- деідекто и деідехаτο=дедекто, дедехаτο см. деіκνυμι.
- деідіа см. деіδω.
- деідісχομαι см. дедісχομαι.
- деідоика см. деіδω.
- деіδω, буд. деісоμαι, аор. ἔдеіса и ἔддеіса, прич. деісας, пр. сов. деідоика и деідоика, пр. сов. 2. деідіа и деідіа, мн. деідіμεν, деідіте, деідіаσι, пов. деідіθι, 3. мн. давнопр. ἔдеідισαν, деідισан, 3 ед. пр. сов. деідеі, неопр. деідіμεν боюсь тινά и ті, страшусь.
- деіелісας (пр. аор. 1. отъ деіеліάω ожидаю до вечера; ужинаю) къ вечеру.
- деіелос 2. (δείλη) вечерній, деіелон ἡμαρ вечеръ.
- δεικνάνομαι DM. 3. мн. пр. нес. деіканῶνто вм. ἔдеіканῶνто (δείκνυμι)=дедісχομαι, принимаю, привѣтствую.

δείκνυμι, буд. δείξω аор. 1. *ἔδειξα*, аор. общ. *ἔδειξάμην*, пр. сов. общ. *δείδεγμαи* ви. *δέδεγμαи*, 3. мн. *δείδεχатаи*, 3. ед. давнопр. *δείδεχτο*, 3. мн. *δείδεχато* показываю; дѣлаю виднымъ, извѣстнымъ; рассказываю, учу; *М.* привѣтствую, тина.

δειλός 3. (*δεῖδω*) боязливый, робкій, трусъ; плохой; жалкій, несчастный.

δείματο, *δείμομεν* см. *δέμω*.

δεινός 3. (*δεῖδω*) страшный, грозный; огромный, великій, могущественный.

δειπνέω завтракаю, ѣмъ.

δειπνηστος, ου, ὁ время обѣда, обѣдъ.

δειπνίζω, прич. аор. *δειπνίσας*, угощаю.

δείπνον, ου, τό обѣдъ; пища.

δείρας см. *δέρω*.

δειρή, ἥς, ἡ шея, затылокъ.

δειροτομέω (*δειρή*, τέμνω) разсѣкаю шею, обезглавливаю, убиваю.

δείσας, *δείσασα*, прич. аор. отъ *δεῖδω*.

δέκα, οἱ, αἱ, τά десять.

δεκάς, ἄθος, ἡ десятокъ.

δέκατος, 3. десятый.

δέκτης, ου, ὁ (*δέχομαι*) нищій.

δέкто см. *δέχομαι*.

δελφίς, ἴνος, ὁ дельфинъ.

δέμας, τό (*δέμω*) построение тѣла, осанка, видъ.

δέμνιον, ου, τί постель, ложе.

δέμω, пр. нес. *δέμων* ви. *ἔδεμον*, аор. 1. *ἔδειμα*, пр. с. в. стр. *δέδμημαι*, аор. 1. общ. *ἔδειμάμην*, строку.

δένδρεον, ου, τί=δένδρον дерево.

δενδρήεις, *εσσα*, εν обильный деревьями, лѣсистый.

δεξάμενος, *δέξασθαι* см. *δέχομαι*.

δεξιός 3. правый, находящійся на правой сторонѣ; благоприятный.

δεξιτερός 3. правый, дат. *δεξιτερῇ* сѣ правой стороны.

δέος, ους, τό страхъ; οὐ τοῖ ἐπι δέος нѣтъ тебѣ причины бояться.

δέπας, аос, τό дат. *δέπαї*, им. мн. *δέπα*, дат. мн. *δεπάεσσι* и *δεπάσσι*, кубокъ, чаша.

δερχέσхто пр. нес. отъ *δέρχομαι*.

δέρχομαι *D.* пр. нес. *δερχέсхто*, пр. сов. *δέдорха*, аор.

2. *ἔδραχον* смотрю, вижу; пр. сов. сѣ знач. наст. *πῦρ ὀφθαλμοῖσι δεдорχώς* глаза сверкаютъ огнемъ.

δέρμα, аτος, τό (*δέρω*) кожа, шкура; мѣшокъ.

δερμάτινος 3. кожаный.

δέρον=ἔдерон см. *δέρω*.

дѣртрон, ου, τό сальникъ, перепонка.

дѣроу, аор. 1. *ἔδειра*, сдираю кожу.

δέσμα, ἄτος, τό=δεσμός (*δέω*) оковы.

δεσμός, ου, ὁ оковы, узы, поводъ, ремень, канатъ.

δέσποινα, ἥς, ἡ хозяйка, повелительница, царица.

δευήσομαι см. *δεύω*.

δείсехон см. *δεύω*.

δευήсехθαι см. *δεύω*.

Δευκαλίων, ωνος, ὁ Девкалионъ,

с. Миноя, отецъ Идоме-
нея, царь Критскій.

δεῦρο нар. сюда; ἄγε δεῦρο
поди сюда.

δευῶτος 3. послѣдній.

δεῦτε нар. сюда.

δεύτερος 3. второй; δεύτερον
нар. вторично, опять.

δεύω, пр. нес. δεύσκον, мочу,
орошаю.

δεύω = δέω, только аор 1.
εδεύησε, недостаетъ; *М.* δεύ-
ομαι, буд. δεύησομαι, нуж-
даюсь, не имѣю; у меня
недостаетъ, тινός.

δέχεται, δέχθαι см. δέχομαι.

δέχομαι *MD.* буд. δέξομαι,
аор. 1. έδεξάμην, пр сов.

δέδεγμαι и δέγμαι, 3. мн.

δέχεται, давнopr. έδεδέγμην

и έδέγμην, прич. δεδεγμένος

и δέγμενος, буд. 3. δεδέξο-

μαι=δέξομαι; аор. έδεχτο

и δέχτο, пов. δέξο, неopr.

δέχθαι принимаю, беру,

χρυσόν άνδρός δ. продать

мужа за золото; принимаю

дружелюбно, угощаю τινά

έν δόμοισιν, переношу χα-

λεπόν μῦθον, жду, ожидаю,

πάντα έλεύσεσθαι.

δέψω, буд. -ήσω, прич. аор.

δεψήσας, дѣлаю мягче.

δέω, аор. έδησα и δῆσα, пр.

сов. стр. δέδεμαι, давнopr.

δεδέμην, вяжу, оковываю;

привязываю; удерживаю,

препятствую, κελεύθου τινά

мѣшаю к. путешествие; со-

единяю, τί; *М.* подвязы-

ваю себѣ.

δή (ἤδη) нар. уже, конечно,

разумѣтся; же, ужь.

δηθά=δῆν нар. долго.

δηθύνω 2. л. сосл. δηθύνησθα

вм. δηθύνης, медлю.

δηιοτής, ἡτός, ἡ (δῆιος) битва,

война, борьба, опасность.

δηіώ сокp. δηώω, буд. δηάσω,

аор. έδηωσα, аор. стр. έδηώ-

σθην поступаю враждебно,

убиваю.

Δηφόρος, ου, δ Деифобъ, с.

Πρίαμα.

δηλέομαι *MD.* (δαίω) врежу,

опустошаю, истребляю, уби-

ваю; нарушаю.

δῆλημα, атос, τό вредъ, ги-

бель.

δηλήμων 2. вредный, гибель-

ный; сущ. губитель, ис-

требитель.

Δῆλος, ου, ἡ Делосъ, островъ

Эгейскаго моря, мѣсторож-

денія Аполлона.

δῆλος 3. ясный, явный.

Δημήτηρ, тегос и тегос, ἡ Це-

рера, сестра Юпитера и

Πлутона.

δημιουργός 2. = δημιουργός

(έργον) трудящійся для на-

рода, полезный народу.

δῆμιος 2. (δῆμος) публичный,

народный, государствен-

ный.

Δημόδοκος, ου, δ Деодокъ,

знаменитый пѣвецъ Фе-

акловъ.

δημόθεν нар. на счетъ госу-

дарства.

Δημοτόλεμος, ου, δ Демото-

лемъ, одинъ изъ жениховъ

Πенелопы.

δημός, οὔ, δ жиръ, тукъ.

δῆμος, ου, δ народъ; область,

земля.

δημός, οὔ, ὁ жиръ, тукъ.

δὴν нар. давно, долго.

δηναιός 3. долго живущій.

δῆνεα, ὦν, τὰ рѣшенія, совѣты, мысли; замыслы, хитрость.

δῆω см. δηϊόω.

δηϊάομαι *DM.* неопр. наст.

δηϊάσθαι, пр. нес. 3. мн.

δηϊόωντο; отъ δηϊομαι аор.

общ. δηϊσάμην, спорю ссоруясь съ к.

δῆρις, ιος, ἡ споръ, ссора, несогласіе.

δηρίς 3. (δὴν) = дηναιός долго продолжающийся, δηρόν нар. долго.

δησάσхето см. δέω.

δῆσε = ἔδησε или ἐδέησε см. δέω.

дῆω (δα-) найду, достигаю, встрѣчаю.

Δία см. Ζεός.

διά предл. съ род.: насквозь, черезъ, по; съ, вин.: впро-долженіе, въ, по; посред-ствомъ, по причинѣ.

διαβαίνω (βαίνω), аор. 2. διέ-βην, прич. διαβάς, неопр. διαβήμεναι, перехожу, пе-реправляюсь, διάλασαν.

διαγλάφω, прич. аор. διαγλά-ψας, вырываю, выкапываю, εὐνάς ἐν ψαμάθοισιν.

διάγω, аор. 2. διήγαγον, пере-вожу, переправляю.

διαδηλέομαι *DM.* повреждаю сильно, растерываю.

διαδράμοι 3. ед. жел. аор. отъ τρέχω.

διάει см. διάημι.

διαειπεῖν = διεειπεῖν см. διεῖ-πον.

διάημι (ἄημι), пр. нес. διάει-ви. διάη, продуваю.

διαθεϊόω окуриваю сѣрой.

διαχεάζω, аор. διεχέασα, неопр. δεαχεάσσαι, раскалываю.

διαχοσμέω, прич. аор. стр. διαχοσμηθεῖς, привожу въ порядокъ, устраиваю; раз-дѣляю; *M.* привожу въ по-рядокъ.

διακρίνω буд. κρινέω, аор. ἐκρί-να, аор. 1. стр. ἐκρίθην и ἐκρίνθην, неопр. κρινθήμ-ναι, прич. κρινθείς разлу-чаю; различаю, узнаю; *P.* съ буд. общ. разойтись.

διάκτορος, ου, ὁ посолъ, вѣст-никъ (эпит. Гермеса).

διαμελείσθι см. μελείσθι.

διαμοιράομαι *DM.* (μοираώ) раздѣляю.

διαμπερές нар. (διά, ἀνά и πεῖρω) проходя насквозь; совершенно, безпрестанно, постоянно.

διανύω, буд. διανύσω, аор. διήνυσα, совершаю, окан-чиваю.

διαπέρθω буд. πέρσω, аор. 1. ἐπερσα, аор. 2. ἐπραθον, неопр. πραθῆειν, аор. 2. общ. ἐπραθόμεν, разру-шаю.

διαπέτομαι *DM.* 3. ед. аор. 1. διέπτατο пролетаю, уле-таю.

διαπραθῆειν см. διαπέρθω.

διαπρήσσω (πρήσσω = πρᾶσσω) совершаю, оканчиваю.

διαπρό (πρό) нар. насквозь.

διαптоиέω пугаю, прогоняю ἐπέεσσι γυναικάς.

διαῤῥαίω (ραίω) разбиваю въ

дребезги, уничтожаю, опустошаю, истребляю.
 διαρρίπτω (ρίπτω), пр. нес. διαρρίπτασθον бросаю про-
 межь ч. л., пускаю.
 διασεύομαι, 3. ед. аор. общ. διέσσυτο, быстро прохожу,
 выхожу, устремляюсь;
 διασχεδάννυμι, буд. σχεδάσω,
 аор. ἐσχεδάσα, 3. ед. жел. аор. σχεδάσειεν развеиваю,
 уничтожаю; прогоняю.
 διασχιζω аор. ἐσχίσα, аор. 1. стр. ἐσχίστην, развеиваю,
 разрываю, ιστία.
 διατινάσσω, аор. ἐτίναξα, по-
 трясаю, разбиваю.
 διατμήγω=διατέμνω, аор. 1. ἐτμήξα, аор. 2. ἐτμάγον,
 аор. 2. стр. ἐτμάγην. 3. л. мн. ἐτμάγην в.м. ἐτμάγησαν,
 развеиваю, дору χαλκῷ раз-
 ськаю волны, переплываю
 ὑχόμενος λαῖτμα διέτμαγον,
 разгоняю, развеиваю ὑἷας;
 P. расстаюсь.
 διατρέχω, аор. 2. ἔδραμον, про-
 бѣгаю, переплываю, ὕδωρ.
 διατρίβω медлю, откладываю,
 мѣшаю, удерживаю.
 διατρύγεις 2. (τρύγη) постоянно
 приносящий плоды.
 διαφαίνομαι M. показываюсь;
 блистаю.
 διαфорέω распространяю.
 διαφράζω, аор. 2. διέπεφραδον,
 говорю определенно, ясно.
 διαφύσσω (ἀφύσσω) аор. 1.
 ἤφυσα и αφυσσα, вычерпы-
 ваю до дна; вырываю.
 διαχέω, 3. мн. аор. διέχευαν
 развеиваю, βούν.
 διδάσκω (δα-) аор. 1. ἐδίδαξα,

учу τινά τι, съ вин. и неопр. δμῶας ἔργα ἐργάζεσθαι.
 διδοῖ, διδοῖσθα, δίδον, διδοῦναι
 см. δίδωμι.
 διδύμος 2. двойной.
 δίδωμι 3. ед. διδοῖ в.м. δι-
 δωσι, 3. мн. διδοῦσι в.м. δι-
 δόаси, пов. διδῶθι в.м. διδου,
 пр. нес. ἐδίδων, δίδων, и
 ἐδίδου, διδου, буд. διδώσω
 в.м. δώσω, неопр. διδώσειν,
 δώσειν и δώσεμέναι, аор. 1.
 ἔδωκα. δῶκα, аор. 2. (ἔδων) и δόσхон, 3. мн. ἔδο-
 сав, и δόσαν, сосл. δῶ, 3. ед.
 δῶх в.м. δῶх, 1. мн. δώо-
 мен в.м. δῶμεν, неопр. δό-
 менαι и δόμεν, жел. δοῖην,
 мн. δοῖμεν, пов. δός, прич. δούс,
 даю, дарю. посвящаю; предаю;
 отдаю замужъ (δυ-
 γατέρα); допускаю, позво-
 ляю.
 δίδου см. δίδωμι.
 διέδραμον см. διατρέχω.
 διείπομεν пр. нес. отъ διέπω.
 διείπον (εἶπον), пов. διείπε,
 неопр. διαιπέμεν = διει-
 пей разсказываю въ подро-
 бности, ἀλλήλοισιν разгова-
 ривать.
 διείρομαι (ἐρομαι) расспраши-
 ваю, τινά τι.
 διέχ (διά, ἐх) черезъ, сквозь.
 διελθόμεν см. διέρχομαι.
 διέπερσα см. διαπέρθω.
 διέπεφραδε см. διαφράζω.
 διέπραθον см. διαπέρθω.
 διέптаго см. διαπέτομαι
 διέπω (ἔπω) пр. нес. διείπον и
 διέπον занимаюсь ч. л., ис-
 полняю; управляю, устраи-
 ваю.

διερέσσω, аор. διήρεσα, гребу.

διερός 3. бодрый, проворный.

διέρχομαι буд. διελεύσομαι,

аор. 2. διήλθον, неопр. δι-

ελθέμεν. п. охожу.

диескѣдаса см. διασκεδάω.

диэссуто см. διασεύω.

διέτμαγεν см. διατμήγω.

διζήμαι D.M. буд. διζήσομαι,

ищу, добиваюсь, стрем-

люсь.

διήγαγον см. διάγω.

διήλθον см. διέρχομαι.

Δίη, ης, ή островъ Никось.

διηνεκής 2. (διήνεγκα, διαφέρω)

пространный, длинный,

большой, νῶτα; непрерыв-

ный, продолжающийся, ἀτρα-

πιτοί, прямой ὤλξ.

διηνεκέως нар. подробно, ясно.

διήρεσα см. διερέσσω.

διήφуса см. διαφύσσω.

διήμι (ιήμι) аор. διήχα, пере-

гоняю; заставляю идти че-

резъ что л.

διπετής 2. (Διός, πέττω) пада-

ющий съ неба по волѣ

Зевса (о дождѣ).

δίκαζω (δίκη) аор. δίκασα ви.

εδίκασα, сузу, рѣшаю; М.

тягаюсь.

δίκαιος 3. справедливый, за-

конный, приличный.

δिकाίως нар. по всеобщему

обычаю, прилично.

δίκαспόλος, ου, ό (πολέω) судья.

δίχη, ης, ή обычай, право,

δίχη βασιλήων; справедли-

вость; τίειν δίχην; право-

судіе, приговоръ, νέκυες

ἀμφі δίκας εἵροντο ἄνακτα

умершіе спросили Миноса

о приговорѣ.

δ.κλῖς, ἴδος, ή (δῖς, κλίνω)
двустворчатая, θύραι, σα-
νίδες.

δίκτυον, ου, τό рыбацья сѣть.

δῖνέω верчу, поворачиваю,

М. верчусь, хожу, кру-

гомъ.

δινεύω верчусь, пляшу; хо-

жу, скитаюсь.

δῖνη, ης, ή водоворотъ;

вихрь.

δινής 3. имѣющий много во-

дворотовъ.

δῖνωτός 3. круглый; искусно

обточенный, кругомъ укра-

шенный.

δῖογενής 2. происходящий отъ

Зевса, божественный, бла-

городный.

διοῖστεύω аор. 1. διοῖστευσα,

2. л. жел. аор. διοῖστεύσεις,

стрѣляю черезъ что, тινός;

достигаю стрѣлою.

Διοκλῆς, ῆος, ό Диоклесь. с.

Орсилоха.

διόλλυμι совершенно гублю;

М. и пр. сов. 2. διόλωλα,

совершенно погубаю.

Διομήδης, εος, ό Диомедъ, с.

Тидея.

δῖον пр. нес. отъ δῖω.

Διόνυσος, ου, έ Діонисъ, с.

Зевса и Семелы.

διорύσσω, прич. аор. διорύζας,

прокалываю.

δῖος, δῖα, δῖον происходящий

отъ Зевса; божественный,

возвышенный, благород-

ный, великій, превосход-

ный.

δῖοτροφής 2 воспитанный

Зевсомъ, божественный.

δίπλαξ, ἄκος, ό двойной; ή

δίπλαξ (χλαῖνα) плащъ,
окидываемый въ два риза.

διπλῶς 3. двойной.

διπτύχος 2. (πτύξ) сложенный
вдвое.

δις нар. дважды.

διςθάνης 2. (θανεῖν) два ра-
за умершій

δίσχέω бросаю дискъ.

δίσκος, ου, ὁ (δίσκῳ) дискъ;
плоскій, каменный кругъ,
служившій для упражненія
въ бросаніи его до извѣст-
ной цѣли

δίφρος, ου, ὁ (δίφρος) мѣсто
для двухъ лицъ въ ко-
лесницѣ; двухмѣстная ко-
лесница, сѣдалище, кре-
сло.

δίχα, διχῶ нар. на двѣ час-
ти, двояко; различно; со-
мнительно.

διψᾶω жажду.

δίω, пр. нес. διέ, διόν боюсь,
убѣгаю; *М.* 3. ед. и мн.
сосл. διήται, διώνται, 3 ед.
жел. διώτε спугиваю, про-
гоняю. преслѣдую.

διώκω (δίω) неопр. διωκόμεναι
вм. διώκειν, гоню, оттал-
киваю. преслѣдую; *Р.* бѣ-
гаю. *М.* отталкиваю, про-
гоняю.

Διώνυσος=Διόνυσος.

Διήτωρ, ορος, ὁ Диекторъ, с.
Изона, царь Кипрскій.

δμηή, ης, ἡ (δαμάω) плѣнни-
ца, раба, служанка.

δμῶς, ὡς, ὁ (δαμάω) плѣн-
никъ, рабъ, слуга.

δοπαλίζω, буд. -ξω потря-
саю, бросаю, надѣваю ῥά-
ха.

δνοφερός 3. (δνόφος) темный,
мрачный.

δοᾶσσάτο недост. аор. общ., 3.
л. сосл. δοᾶσεται казаться.

δοθεῖη, δοίη, см. δίδωμι.

δοίος 3 двойной; дв. δοιῶ,
мн. δοιοί 3.=δύο; δοιᾶ нар.
двойко

δοκέω (δέχομαι) наблюдаю,
слѣжу за ч. л., подстере-
гаю, преслѣдую.

δοκέω аор. δόκησα вм. ἐδόκησα,
кажусь, δοκέι μοι маѣ ка-
жется.

δοκός, οῦ, ἡ (δέχομαι) брев-
но, особ. бревно потолка.

δόλιος 3. (δόλος) лукавый,
хитрый.

Δολίος, ου, ὁ Долий, рабъ
Лаэрта.

δολίχαυλος 2. (δολιχίς, αὐλός)
съ длиннымъ остріемъ.

δολιχῆρεтμος 2. (δολιχός, ἐρε-
тμός) снабженный длинными
веслами, νῆες; занимаю-
щійся мореплаваніемъ, Φαί-
ητες.

δολιχός 3. длинный, долгій,
продолжительный.

δολιχίσκος, 2. (δολιχός, σκιά)
съ длиннымъ наконецни-
комъ.

δόλοεις 3. (δόλος) лукавый;
хитро сдѣланный,

δολόμητις, ι (μητις) ковар-
ный, хитрый.

δόλος, ου, ὁ приманка; ковар-
ство, хитрость.

δολοφρονέων 3. (прич.) придумыва-
ющая хитрости.

δόμεν, δόμεναι см. δίδωμι.

δόμονδε нар. домой; ὄνδε δέ-
μονде въ свой домъ.

- δόμος, ου, ἰ (δέμω) домъ, жилище, храмъ боговъ, дворецъ, зала, комната.
 δόναξ, ἄκος, ὁ камышъ, тростникъ.
 δονέω разгоняю.
 δόντες прич. аор. 2. отъ δίδωμι.
 δόξα, ης, ἡ мѣнѣе, ожиданіе, ἀπὸ δόξης противъ ожиданія.
 δорός, ου, ὁ (δέρω) кошанный мѣшокъ, оляга.
 δорκέω ужинаю.
 δόρπον, ου, τό ужинъ.
 δόρυ, τό род. δούρατος и дούρός, дат. δούρατι и дουρί; дв. δοῦρε, мн. δοῦρατα, δοῦρα, род. δοῦρων, дат. δοῦρασι и δοῦρεσσι стволъ дерева, дерево, бревно; все сдѣланное изъ дерева, κοῖλον δόρυ (о Троянск. лошади); древно копьѣ, копье, дротикъ.
 δός см. δίδωμι.
 δόσαν см. δίδωμι.
 δόσις, ιος, ἡ подарокъ, даръ.
 δόσхон см. δίδωμι.
 δότε, δότω см. δίδωμι.
 δούλειος 3. рабскій.
 δούλη, ης, ἡ рабыня.
 δούλιος 3. рабскій, δούλιον ημερ день рабства.
 Δουλιχίεύς, ἦος, ὁ Дулихіянинъ.
 Δουλιχίον, ου, τό Дулихій, островъ Ионическаго моря.
 Δουλιχίονδε нар. въ Дулихій.
 δουλοσύνη, ης, ἡ рабство.
 δοῦναι см. δίδωμι.
 δουπέω, аор. δοῦπησα, произвожу трескъ, шумъ, падаю.
 δοῦπος, ου, ὁ трескъ, шумъ.
 δοῦρα, δοῦρατα см. δόρυ.
 δουράτεος 3. (δόρυ) деревянный.
 δουρικλειτός и δουρικλυτός 2. знаменитый копьемъ.
 δουροδόκη, ης, ἡ (δέχομαι) хранящее копьевъ.
 дурός, дурі см. δόρυ.
 δοῦσα см. δίδωμι.
 δραχων, ουτος, ὁ (δέχομαι) драконъ, змѣй.
 драмон аор. 2. къ трéχω.
 драῶ, 3. мн. сосл. дрῶωσι, жел. дрῶοιμι, дѣйствую, исполняю, служу.
 дрéпанον, ου, τό коса.
 дрéπω срываю, М. себѣ, для себя.
 Δρῆσος, ου, ὁ Дресъ, Троянецъ.
 дрήστειρα, ας, ἡ (драῶ) работница.
 дрηστήρ, ἦρος, ὁ (драῶ) слуга.
 дрηστοσύνη, ης, ἡ дѣятельность.
 дрíμύς 3. острый, сильный.
 дрíος, ιος, τό, мн. дрíα=друмís лѣсъ, чаша.
 дрóμος, ου, ὁ (δραμεῖν) бѣгъ, бѣгъ; состязаніе въ бѣгу; ристалище.
 дрύεχοι, ων, οἱ (δρῦς, ἔχω) кривыя корабельныя ребра.
 дрíπτω царапаю; М. себѣ.
 дрῦς, υός, ἡ дубъ; οὐκ ἀπὸ дрῦος ἔσσι не дубъ же тебя родилъ.
 дрῶοιμι, дрῶωσι см. драῶ.
 ду=ἔδω, см. дῶω.
 дуάω и дуόω гублю.
 δῶν, ης, ἡ погибель, несчастье.

Δύμας, αὐτός, ὁ Димасть, Феакъ.

δύμεναι см. δύω.

δύναι см. δύω.

δυνάμαι DM. буд. δυνήσομαι, аор. ἐδυνήσασθην и ἐδυνάσθη, могу, имѣю силу; μέγα δυνάμενος ἄνθρωπος очень могущественный мужъ.

δύναμις, ιος, ἡ сила, могущество, богатство.

δύνω=δύομαι, см. δύω.

δύο и δύω два.

δωκαίδεκα = двώδεκα двѣнадцать.

δύω см. дуάω.

δύς см. δύω.

δυσᾶής 2. (ἄημι) дующій сильно, неблагоприятный.

дύσει, δύсето см. δύω.

δύсζηλος 2. вспыльчивый.

δύсζηλης, 2. (λέγω) пагубный; неотвратимый.

δύсκηδής 2. (κῆδος) исполненный заботъ, мучительный.

δύсμενών 3. (μένος) враждебный, только прич. м. р.

δύсμενής 2 (μένος) враждебный; δύсμενέες непріатели.

δύсμήτηρ, ερος, ἡ недобрая мать.

дύсморос 2. несчастный.

дύсπονής 2. исполненный труда, трудный.

дύсστηнос 2. несчастный.

дύсώνυμος 2. (ὄνομα) съ грознымъ именемъ, ненавистный, ужасный.

дύω, аор. 2. ἔδυν, 3. ед. δύ, сосл. δύη, неопр. δύναι, δύμεναι, прич. δύς, пр. сов. дѣδύχα, аор. общ. ἐδυσάμην, 2. и 3. ед. δύσει, δύсето;

наст. дѣйств. и аор. 1. имѣють знач. переходн., общ. зал. и пр. сов., аор. 2. дѣйств. имѣють знач. непереходн.; надѣваю себя χιτῶνα, или τεύχεα, также ἐς τεύχεα δύναι, ἐν τεύχεσσι δύεσθαι вооружаться; — вхожу πόλιν, δόματα; — проникаю, ἄχος κραδίην ἔδω γорѣ овладѣлъ душою; — погружаюсь ὑπὸ или ἐς πόντον; — захожу, ἡέλιος; — освобождаюсь ἐκ τινος.

δύώδεκα=двώδεκα.

δύωδέκατος 3. двѣнадцатый.

δῶ=δῶμα, τό домъ.

δῶδεκα двѣнадцать.

δωδέκατος 3. двѣнадцатый.

Δωδώνη, ης, ἡ Додона, городъ Эпира, славный прорицалищемъ Зевса.

δῶη и δῶρησι=δῶ см. δίδωμι.

δῶха аор. 1. отъ δίδωμι.

δῶμα, аτος, τό (δέμω) домъ, жилище; δῶματα дворецъ. Δωριεῖς, ῆος, ὅ; мн. Δωριεῖς Доряне, одно изъ главныхъ племенъ Эллиновъ.

δῶρον, ου, τό даръ, подарокъ.

δῶσω см. δίδωμι.

δωτήρ, ῆρος, ὁ податель.

δωτήν, ης, ἡ даръ, подарокъ.

δῶτωρ, орос, ὁ податель.

δῶωσι см. δίδωμι.

Ε.

ἔ вин. ед. 1) возвр. мѣст. 3. л., также ἐί, 2) вин. указ. =αὐτόν, αὐτήν.

ἔ=ἕа в. м. ἦν, пр. нес. отъ

εἶμι; = εἶα пр. нес. отъ
 εἶω, также пов. наст.
 εἶα см. εἶος.
 εἶα 3. ед. наст. отъ εἶω.
 εἶαυ=εἶαυ см. εἶω.
 εἶαγην см. ἄγνυμι.
 εἶαθα см. ἀνδάνω.
 εἶαλη см. εἶλω.
 εἶαξα см. ἄγνυμι.
 εἶαρ, εἶαρος и εἶαρος, τί весна.
 εἶαρινός 3. весенний.
 εἶασι=εἶσι см. εἶμι.
 εἶαται, εἶατο см. ἦμαι.
 εἶω и εἶαω, пр. нес. εἶων,
 εἶων и εἶασκον, 3. ед. εἶа вш.
 εἶа, буд. εἶасω, аор. 1. εἶаса
 и εἶаса, 3. ед. жел. аор.
 εἶασεи, допускаю, позволяю;
 оставляю, не обращаю вни-
 мания, ὄρχον, прекращаю
 χόλον; перестаю; οὐχ εἶω
 запрещаю.
 εἶων см. εἶος.
 εἶβαν=εἶβησαν см. βαίνω.
 εἶβδόματος=εἶβδομος седьмой.
 εἶβδομος 3. седьмой.
 εἶβλητο см. βάλλω.
 εἶγγεγάασι см. ἐγγίγνομαι.
 εἶγγίγνομαι, пр. сов. 3. мн.
 εἶγγεγασιν нахожусь гдѣ л.,
 живу.
 εἶγγυαλίζω, буд.—ξω, вручаю,
 даю.
 εἶγγυάομαι, неопр. ἐγγυάασθαι
 вш. ἐγγυᾶσθαι, М. руча-
 юсь
 εἶγγυῆ. ης, ἡ (γυῖον) порука.
 εἶγγυθεν нар. (ἐγγύς) съ ближ-
 няго мѣста, вблизи.
 ἑγγυδι нар. (ἐγγύς) вблизи.
 ἐγγύς нар. близко; скоро.
 ἐγγεγώνει см. γεγωνα.
 ἐγείρω аор. 1. ἤγειρα и ἔγειρα,

аор. общ. ἠγρόμην и ἐγρόμην,
 жел. ἐγροίμην, пов. ἔγρεо
 неопр. ἐγρέσθαι и ἔγρεσθαι,
 прич. ἐγρόμενος бужу, воз-
 буджаю; М. пробуждаюсь,
 встаю, бодрствую.
 ἔγημα см. γαμέω.
 ἐγκατα, ων, τὰ внутренности.
 ἐγκαταπήγνυμι, аор. ἐπηξα (ἐν,
 κατά и πηγνυμι) втыкаю:
 вкладываю.
 ἐγκατατίθημι, 3. ед. аор. 2.
 общ. ἐγκάτθετο, (ἐν, κατά,
 τίθημι), вкладываю, доумѣ
 обдумываю; — искусно об-
 дѣлываю.
 ἐγκατθεо пов. аор. отъ ἐγκα-
 таτίθημι.
 ἐγκέφαλος, ου, ó (ἐν, κεφαλῇ)
 мозгъ.
 ἐγκονέω (κόνις) дѣлаю про-
 ворно, спѣшу.
 ἐγκοσμέω устриваю, привожу
 въ порядокъ.
 ἐγκρύπτω скрываю, прячу.
 ἐγγων см. γιγνώσκω.
 ἔγρεо, ἔγρεσθαι, ἐγρόμενος, ἐγ-
 роίμην см. ἐγείρω.
 ἐγρηγορών и ἐγρηγορών (отъ
 ἐγρηγοράω) бодрствующий.
 ἐγρήσσω бодрствую.
 ἐγχεῖη, ης, ἡ=ἔγχος копьё.
 ἐγχεῖη=ἔγχη см. ἐγχεώ.
 ἐγχεσῖμωρος 2. опытный въ
 бросаніи копья, храбрый,
 воинственный.
 ἐγχέω, 3. ед. сосл. ἐγχεῖν=
 ἐγχέη, аор. 1. ἐνέχευа и
 ἐνέχεια, 3. мн. ἐνέχεαν, на-
 ливаю, насыпаю.
 ἐγχος, εος, τό копьё, дротикъ.
 ἐγώ и ἐγών я; род. ἐμέω,
 ἐμεῖо, ἐμεῦ, μευ, ἐμέθεν, дат.

ἐμοί и μοι, вин. ἐμέ (и
 ме).
 ἔγωγε я же, я по крайней мѣрѣ.
 ἐγών см. ἐγώ.
 ἐδάην см. да.
 ἐδάμην см. даμάω.
 ἐδασάμην см. даίομαι.
 ἐδάφος, οὐς, τό (ἐδος) основа-
 ние, земля, полъ.
 ἐδδειςα, ἐδειδιμεν, ἐδειδισαν
 см. δεῖδω.
 ἐδέγμην см. δέχομαι.
 ἐδέδμετο см. δέμω.
 ἐδειμα см. δέμω.
 ἐδεκτο см. δέχομαι.
 ἐδηδотαι, ἐδηδώς см. ἔδω.
 ἐδηтύς, ύος, ἡ (ἔδω) кушанье.
 ἐδμεναι см. ἔδω.
 ἔδνον, ου, τό; мн. ἔδνα, ἔδνα
 брѣнные подарки; приданное.
 ἔδομαι см. ἔδω, ἐσθίω.
 ἔδος, εος, τό (ἔζομαι) сѣд-
 алище, мѣстопробываніе,
 жилище; Ἰθάκης ἔδος вѣ.
 Ἰάκη.
 ἔδρᾶδον = ἔδαρδον см. дар-
 дᾶνω.
 ἔδραμον см. τρίχω.
 ἔδρη, ης, ἡ = ἔδρα (ἔδος) сѣ-
 далище.
 ἐδριάμαι DM. неопр. ἐδριά-
 ασθαι вѣ. ἐδριᾶσθαι, пр.
 нес. ἐδριοωντο вѣ. ἐδριῶντο,
 сажусь.
 ἔδυν, ἐδυσάμην, см. δύω.
 ἔδω, неопр. ἐδμεναι, буд. ἔδο-
 май, прич. пр. сов. ἐδηδώς,
 пр. сов. стр. ἐδήδομαι, пр.
 нес. ἔδεσκε, ѣмъ; пожираю,
 трачу.
 ἐδωδῆ, ῆς, ἡ пища.
 ἔδωκα см. δίδωμι.
 ἐί=ἔ себя см. οὐ.

ἔδνα, см. ἔдνα.
 ἐδνόομαι, жел. аор. 1. ἐδνω-
 саίμην (ἐδνον) даю преда-
 ное, θυγάτρα дочери.
 ἐεικοσάβοιος 2. (βοῦς) стоящій
 двадцати быковъ.
 εἰκοσι см. εἴκοσι двадцать.
 εἰκοσόροος 2. управляемый
 двадцатью веслами.
 εἰκοστός 3. двадцатый.
 εἶπον см. εἶπον.
 εἰσάμενος, εἰσάμην, εἰσαο .
 см. εἶδω.
 ἐέλδομαι, ἐέλδωρ см. ἔλδομαι,
 ἔλδωρ.
 ἐέλμεθα, ἐέλμενος, ἐέλσαι см.
 εἴλω.
 ἐέλπομαι см. ἔλπομαι.
 ἐεργε, ἐεργμένος, ἐέργω см. ἔργω.
 ἐεργνῶμι см. κατεεργνῶμι.
 ἐεργμένος см. εἶρω.
 ἐέρση, см. ἔρση.
 ἐерто см. εἶρω.
 ἐέρχато см. ἔργω.
 ἐέссато, ἐεστο см. ἐνнуμι.
 ἐέссато см. εἶσα.
 ἔζομαι DM. (ἔδ-) сажусь, си-
 жу.
 ἔη=ῆ, сосл. отъ εἰμί.
 ἐή, женск. отъ εἶς=ός.
 ἐηке=ῆке см. ἔημι.
 ἐην=ῆн см. εἰμί.
 ἐήνθανε см. ἀνδάνω.
 ἐῆος см. εἶς.
 ἐῆς=ῆς, род. отъ ὅς кото-
 рынъ.
 ἐῆς род. отъ εἶς, ῆς свой.
 ἐησθα=ῆсθa см. εἰμί.
 ἐηси=ῆ сосл. отъ εἰμί.
 ἔθ'=ἔτι еще.
 ἔθανον аор. 2. отъ ἐθνήσκω.
 ἐθέλхсθa вѣ. ἐθέλхс см. ἐθίλω.
 ἐτελοντήρ, ῆρος, ὅ = ἐτεлон-

της охотникъ; доброволь-
ный.

εἰλεχθεν см. εἰλεω.

εἰλεω, буд. εἰλεήσω, пр. нес.
ἤλεον и εἰλεον, хочу, мо-
гу; εἰλεων добровольный,
охотный.

εἰлен=οὐ.

εἰλεσαν см. τίθημι.

εἰлето см. τίθημι.

εἰলেখа см. τίθημι.

εἰলেখμεθα см. εἰλεομαι.

εἰленος, εος, τό стадо, рой, тол-
па, народъ.

εἰлорон см. εἰρώσκω.

εἰлреψа см. τρέφω.

εἰω, пр. сов. 2. εἰωθα, εἰωθα
имѣю обыкновение.

εἰ союзъ, также αἰ, если, если
бы; въ косв. вопрос.: ли.

εἰα см. εἰάω.

εἰанός=εανός.

εἰар, рос, τό=εар весна.

εἰарίνος 3. весенний.

εἰаса, εἰаскон см. εἰάω.

εἰхται, εἰато см. ἤμαι.

εἰато=ἦντο см. εἰμί.

εἰβω=λείβω лью, проливаю.

εἰ γάρ ибо если; о если бы.

εἰ γε вѣдь если; но если.

εἰ γοῦν см. γοῦν.

εἰ δ' ἄγε ну!

εἰδαλίμος 3. (εἶδος) красивый.

εἰдар, атос, τό (εἶω) пища;
приманка.

εἰ де но если.

εἰδέω вл. εἰδῶ, сосл. къ οἶδα,
см. εἶδω.

εἰδησίμεν см. εἶδω.

εἰ δὴ но если, если дѣйстви-
тельно; положимъ что; въ
косв. вопрос.: дѣйствительно
ли.

Εἰδοθέη, ης, ἡ Эдофея, дочь
Протея.

εἶδομαι, εἶδον см. εἶδω.

εἶδος, εος, τό (εἶδω) видъ, на-
ружность.

εἶδω, (осн. ιδ-) вижу, знаю,

1) аор. εἶδον и ἶδον, неопр.

ἰδεῖν и ἰδέειν, прич. ἰδών,

сосл. ἰδω и ἰδωμι жел. ἰδο-

μι, аор. общ. εἰδόμην и ἰδο-

μην, пов. ἰδοῦ, неопр. ἰδίσ-

θαι, сосл. ἰδωμαι, вижу,

смотрю, наблюдаю, замѣ-

чаю, узнаю; Р. и М. εἶδο-

μαι, аор. 1. εἰσάμην и εἰσα-

μην, прич. εἰσάμενος и εἰσα-

μενος показываюсь, нахуюсь;

принимаю видъ, уподобля-

юсь, похожъ; 2) пр. сов.

οἶδα 2. л. ед. οἶσθα и οἶδας.

мл. ἰδμεν, ἴστε, ἴσασι, сосл.

εἰδῶ и ἰδέω, мл. εἰδομεν ил.

εἰδῶμεν, εἰδετε вл. εἰδηте,

3. л. мл. εἰδῶσι, жел. εἰδείη,

пов. ἴσθι, неопр. ἰδμεναι и

ἰδμεν вл. εἰδέναι, прич. εἰδώς,

οἶα, ос, дат. ж. ἰδούησιν,

давнопр. 1. л. ἤδεα вл. ἤδειν,

2. ἠείδης, ἠείδεις, ἤδησα

вл. ἤδεις, 3. ἠείδη, ἠείδει,

ἤδесен, ἤδεε, ἤδη вл. ἤδει,

3. мл. ἴσαν вл. ἤσαν, буд.

εἴσομαι и εἰδήσω, неопр. εἰδη-

σίμεν знаю, понимаю, узнаю;

прич. пр. сов. εἰδώς знаю-

щий, понимающий, опыт-

ный.

εἰδωλον, ου, τό видъ, образъ,
привидѣніе.

εἶεν см. εἰμί.

εἶδε нар. съ жел. о ежел бы!

εἰ καί хотя; въ косв. вопрос.
не — ли.

εἰ χέ, εἰ κέν если = ἴάν.

εἶχε 1) пр. нес. отъ εἶχω, 2) см. εἶχα.

εἶκελος 3. (εἶκος) подобный, похожий.

εἶκοσι (ν) и εἶκοσι двадцать.

εἰκοστός 3. и εἰκοστός двадцатый.

εἶκτο, εἶκτον, εἶκτην, εἶκυα см. εἶοικα.

εἶχω см. εἶοικα.

εἶχω, буд. εἶξω, аор. εἶξα и εἶξασκε, отступаю; уступаю, πενίη; слѣдую, предаюсь, ἀφραδίης, θυμῷ; я слабѣе кого въ ч.

εἰλαπινάζω пирую.

εἰλαπίνη, ης, ῆ торжественный столъ, пиръ.

εἰλαρ, τό (εἶλω) защита.

εἰλατίνος 3. = ἐλάτινος еловый.

εἶλε см. αἰρέω.

Εἰλαΐθυαι, ὦν, αἱ Илиѳи, дочери Зевса и Геры, божества помогающія родильницамъ.

εἶλεω см. εἶλω.

εἰλήλουθα, εἰλήλουθμεν см. ἔρχομαι.

εἰλίπους, одος, ῆ, ῆ εἶλω, πούς) кривоногій (о быкахъ).

εἰλίσσω см. ἐλίσσω.

εἶλον и εἶλόμην см. αἰρέω.

εἶλάται см. εἶλύω.

εἶλύμα, ατος, τό покровъ, одѣяніе.

εἶλύω вл. εἶλύω, пр. сов. стр.

εἶλύμαι, 3. мн. εἶλύαται вл.

εἶλονται, давнopr. εἶλύμην, обвиваю, одѣваю, покрываю.

εἶλω, εἶλέω вл. εἶλέω, аор. 1.

ἔλσα, неopr. ἔλσαι и ἐέλσαι,

прич. ἔλσας, пр. сов. стр.

ἔλμαι прич. ἐέλμένος. аор.

2. стр. ἐάλην, 3. мн. ἄλεν вл.

ἄλησαν, неopr. ἀλῆναι и ἀλή-

μεναι, прич. ἀλείς тѣсно,

сгоняю; заключаю, окру-

жаю, удерживаю; Р. сги-

баюсь; прячусь.

εἶμα, ατος, τό (ἐννομι) платье.

εἶμαι см. ἐννομι.

εἶμαρται, εἶμαрто см. μέρομαι.

εἶμέν вл. ἐσμέν см. εἶμι.

εἶμένος см. ἐννομι

εἶμι (осн. εἶω), 2. л. наст. εἶς

и εἶσι, 1. мн. εἶμέν, 3. мн.

ἔασι, сосл. εἶω и εἶω, 3. ед.

ἔησι, ῆσι, 3. мн. ἐωσι, ωσι,

жел. εἶην, 2. и 3. εἶς, εἶ,

неopr. ἔμεναι, ἐμμεναι, ἔμεν,

ἐμμεν, прич. ἐών; пр. нес.

1. л. ἔα, ῆα, ἐон, ἔσхон, 2.

л. ἦσθα, ἐησθα, 3. л. ἦν,

ἔην, ῆην, ἦεν, ἔске, 2. дв.

ῆστην, 2. мн. ῆτε, 3. мн.

ἦσαν, ἔσαν; пов. общ. ἔσσο

вл. ἔсо, пр. нес. общ. ἦμην,

3. мн. εἶατο вл. ἦν-то, буд.

ἔσομαι, ἔσσομαι, 2. ед. ἔσσεαι,

ἔσαι, 3. ед. ἔσται, ἔσσειται,

1. мн. ἐσόμεσθα, 3. мн. ἐσ-

сονται существую, прич. ут-

ствую; живу; ἔστι съ неopr.

возможно, позволено, οὐκ

ἔστιν, οὐπως ἔστι невозможно

чтобы; ἔστι μοι имѣю;

εἶμι съ род. выражаетъ

принадлежность, происхож-

деніе, матерію; εἶμι ἐκ тινος

происхожу отъ к.; οἱ ἐσσο-

μενοι потомки.

εἶμι (осн. εἶω) наст. 2. л. ед.

ἔσθα, пов. ἴθι, сосл. εἶω,

2. л. ἔης, ἔхσθα, 3. ἔхσι,

далеко стрѣляющій (Аполлонъ).
 ἐκατόμβη, ης, ἡ (ἐκατόν, βοῦς) гегаτοмба жертва изъ ста быковъ; жертва.
 ἐκβαίνω, аор. 1. ἐξέβησα, аор. 2. ἐξέβην выхожу; аор. 1. и буд. высаживаю.
 ἐκβάλλω, аор. 2. ἐξέβαλον и ἐκβαλον, выбрасываю, выкидываю, τί; — выбиваю, заставляю уронить κύπελλα χειρῶν; — срубаю δεῦρα; — говорю ἔπος; — проливаю δάκρυα.
 ἐκβάσις, ιος, ἡ высадка; мѣсто привала, пристань.
 ἐκγεγάμεν, ἐκγεγάτην, ἐκγεγάως, ἐκγεγαυῖα см. ἐκγίγνομαι.
 ἐκγελάω, аор. ἐξεγέλασα, громко смѣюсь.
 ἐκγίγνομαι DM. аор. 2. ἐξεγενόμην, пр. сов. ἐκγέγαα, 3. дв. давнопр. ἐκγεγάτην, неопр. ἐκγεγάμεν, прич. ἐκγεγάως, рождаюсь, происхожу отъ в.
 ἐκγονός 2. потомокъ; сынъ, дочь.
 ἐκδέω привязываю, запираю.
 ἐκδύνω =
 ἐκδύω аор. 1. ἐξεδῦσα, аор. 2. ἐξεδύν, прич. ἐκδύς снимаю; M. и аор. 2. снимаю съ себя, раздѣваюсь; выхожу, μεγάρω.
 ἐκεῖδε нар. тамъ.
 ἐκεῖνος 3. тотъ.
 ἐκέαστο см. καίνομαι.
 ἐκέλετο см. κέλωμαι.
 ἐκέλιτο см. κλίνω.
 ἐκелса см. κέλλω.

ἐέχοντο см. χέω.
 ἔκха см. καίω.
 ἔκηλος 2. спокойный, беззаботный.
 ἐκῆτι предл. съ род. по волѣ Ἀπόλλωνος.
 ἐκθεῖσαι см. ἔτιθημι.
 ἐκθνήσκω, аор. ἐκθανον вы. ἐξέθανον, умираю.
 ἐκθορον см. ἐκθρώσκω.
 ἐκθρώσκω, аор. 2. ἐξέθορον, ἐκθορον, выскакиваю, выпрыгиваю.
 ἐκхάλέω вызываю; M. вызываю въ себѣ.
 ἐκхάλύπτομαι M. открываюсь.
 ἐκλανθάνω, аор. 2. ἐκλέλανθον, аор. 2. общ. ἐξελάσθον и ἐκλελάνθον, заставляю совершенно забыть; M. совершенно забываю.
 ἐκλέω см. κλείω, κλέομαι.
 ἐκληθάνω = ἐκλανθάνω.
 ἐκλήσις, εως, ἡ (λήθω) совершенное забвение.
 ἐκλίθην см. κλίνω.
 ἐκλίσθη см. κλύω.
 ἐκλύω, буд. общ. ἐκλύσομαι, освобождаю.
 ἐκμείρομαι D. пр. сов. ἐξέμμερα получаю въ удѣлъ, участвую въ ч. л.
 ἐχορέσθην см. χορέννυμι.
 ἐκπαγλος 2. (πλήσσω) страшный, ужасный; нар. ἐκπαγλον, ἐκπαγλα, ἐκπάγλως ужасно, страшнымъ образомъ, очень.
 ἐκπάτάσσω выталкиваю; P. φρένας ἐκπεπαταγμένος растерявшійся, безумный.
 ἐκπέμω высылаю, отсылаю; M. прогнанию.

ἐκπέπεται см. ἐκπίνω.

περάω, 3. л. мн. наст. ἐκπερώωσι, аор. 1. ἐξέπερῃσα, перехожу; выхожу, прохожу, проникаю.

ἐκπεσεῖν см. ἐκκίπτω.

ἐκπίνω, аор. 2. ἐκπῖον, пр. сов. стр. ἐκπέπομαι, выпиваю.

ἐκκίπτω, аор. 2. ἐξέπεσον, ἐкпесон, неопр. ἐκπεσεῖν, выпадаю, упадаю.

ἐκπλήσσω, устрашаю, поражаю.

ἐκπροαῖλώ вызываю, зову к себе.

ἐκπρολείπω, прич. аор. 2. ἐκπρολῖπών, выхожу, оста-
вляю.

ἐκπῖω, аор. ἐξέπτωσα, выплевываю.

ἐκρίω (ἐκ, ῥίω) вытекаю.

ἐκσαώω, аор. ἐξέσαώσα, спасаю.

ἐκσεύω выгоняю; *М.* 3. л. аор. ἐξέσεύτο и *Р.* аор. 1. ἐξέσεύθην спѣшу, устремляюсь, ивдаюсь, быстро выхожу.

ἐκτα, ἐκταθεν см. κτείνω.

ἐκταме см. ἐκτάμνω.

ἐκτάμνω = ἐκτέμνω, аор. 2. ἐξέτᾱμον, ἐκτᾱμον вырѣз-
ываю, вырубаю.

ἐκταν = ἐκтаσαν см. κτείνω.

ἐκτανύω, аор. 1. ἐξετάνυσα, вытягиваю, протягиваю.

ἐκτελέω, ἐκτελείω, буд. ἐκτελέω и ἐκτελῶ, буд. ἐξέτελεσ(σ)α, пр. сов. стр. ἐκτετέλεσμαι,

аор. стр. ἐξετετέλεσθην оканчиваю, совершаю, исполняю.

ἐκτήсато см. κτάομαι.

ἐκτίθῃμι, прич. аор. 2. ἐκθεῖς, **выставляю.**

ἐκτοθεν нар. = ἐκτοςθεν внѣ, снаружи, далеко, отдѣльно.

ἐκτός нар. внѣ; особо, далеко, отдѣльно.

ἐκτοσε нар. внѣ, изъ.

ἐκτοσθε(ν) нар. внѣ.

ἐκτοκε аор. 2. κτ̑ κтупію.

ἐкус(σ)α см. κυνέω.

ἐκφαίνω, буд. φᾶνῶ аор. 1. стр. ἐφᾶάνθην = ἐφάνθην,

аор. 2. ἐφάνην выказываю, показываю; *Р.* показываюсь, являюсь.

ἐκφέρω, пр. нес. ἐκφερον вл. ἐξέφερον, буд. ἐξείσω, выношу, уношу.

ἐκφεύγω, аор. 2. ἐκφύγον, вл. ἐξέφυγον, убѣгаю, ухожу, избѣгаю.

ἐκφημι *М.* ἐκφамαι, неопр. ἐκφάσθαι, выговариваю, говорю.

ἐκφθίνω уничтожаю, истребляю; 3. давнопр. стр. ἐξέφθίτο οἶνος νηῶν вино на кораблѣ выпито

ἐκφορέω выношу.

ἐκφυγε см. ἐκφεύγω.

ἐκχέω, ἐκχεύω, аор. 1. общ.

ἐκχευᾶμην, давнопр. стр. ἐξεκχυμένη, аор. 2. ἐξέχυτο и ἐкхυτο, прич. ἐкхύμενος вы-
ливаю; *Р.* выливаюсь, разли-
ваюсь, распространяюсь, выхожу.

ἐκών, ἐκοῦσα, ἐκόν добровольный; наивѣренный.

ἐλάαν см. ἐλαύνω.

ἐλαίη, ης, ἡ масляна.

ἐλαῖνος и ἐλαῖνος 3. оливковый.

ἐλαιον, ου, τό оливковое ма-
сло.

ἔλασα, ἔλασσα, ἐλάσαι, ἐλάσσαι,
ἐλασσάμενος см. ἐλαύνω.

ἐλάττη, ης, ἡ пихта, ель; еловое весло.

*Ἐλάτος, ου, ὁ Элатъ, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.

Ἐλατρεύς, ἑως, ἱ Элатрей, городской Феакъ.

ἐλαύνω, ἐλάω, неопр. ἐλαύνεμεν

и ἐλάαν, пр. нес. ἔλων,

буд. ἐλάσω, ἐλῶ, 3. мн.

ἐλώσι, аор. ἤλασα, ἔλασα,

ἐλασσα, ἐλάσασκε, 2. ед.

сосл. ἐλάσθησα, аор. 1. общ.

ἤλασ(σ)άμην, пр. сов. стр.

ἐλήλαμαι, давнопр. ἤλη-

λάμην, 3. мн. ἐληλάδατο,

ἐληλέδατο, гоню, привожу

въ движение; νῆα ἐλ. плыть,

ἄρμα ἐλ. вѣхать, ἵππον ἐл.

вѣздить верхомъ;—отвожу,

прогоняю; тѣсню; пронзаю,

раню, σταυροῦς ἐл. ста-

вить палисады; ἐλαύνω

(ἐαυτόν) вѣду, иду, бѣгу; *М.*

гоню для себя, беру себѣ.

ἐλαφος, ου, ὁ, ἡ олень.

ἐλαφρός 3. легкий, скорый,

проворный; ἐλαφρῶς нар.

легко, безъ труда.

ἐλαχον см. λαγγάνω.

ἐλαχύς 3. малый, короткий.

ἐλάω см. ἐλαύνω.

ἐλδομαι, ἐέλδομαι *D.* желаю,

хочу.

ἐλδωρ и ἐέλδωρ, τό желаніе.

ἐλε см. εἶλε см. αἰρέω.

ἐλεαίρω=ἐλείω, пр. нес. ἐлеаί-

рескон, имѣю состраданіе.

ἐλεγχείη, ης, ἡ порицаніе, у-

прекъ, безчестіе, позоръ.

ἐλεγχής 2. постыдный, гнус-

ный.

ἐλεγχος, εος, τό порицаніе,
упрекъ, позоръ.

ἐλέγχω стыжу, срамяю, пре-

зираю.

ἐλέειν=ἐλεῖν см. αἰρέω.

ἐλεεινός 3. жалкій, несчастный;
сострадательный, жалост-

ный.

ἐλείω, аор. ἤλέησα, ἐλέησα пов.

ἐλέησον, прич. ἐλέησας, сма-

ливаюсь, оказываю сожа-

лѣвіе, состраданіе, тѣла.

ἐλεήμων 2. сострадательный.

ἐλεητός, ύος, ἡ=ἐλεος состра-

даніе.

ἐλεκτο см. λέγω.

ἐλελίξω, аор. ἐλέλιξα, аор. стр.

ἐλελίχθην колеблю, потря-

саю, заставляю дрожать;

P. дрожу.

*Ἐλένη, ης, ἡ Елена, жена

Менелая, увезенная Парисомъ.

ἐλεός, οὔ, ὁ поварской, хозяй-

скій столъ.

ἐλεσχον см. αἰρέω.

ἐλευ = ἐλου, 2. л. пор. аор.

2. общ. отъ αἰρέω.

ἐλεφαίρομαι *DM.* прич. аор. 1.

ἐλεφηράμενος обманываю пу-

стыми надеждами.

ἐλέφας, αὐτος, ὁ слоновая кость.

ἐληλάδατο, ἐλήλαται, ἐλήλατο,

ἐληλέατο, ἐληλέδατο, см.

ἐлаύνω.

ἐληλουθώς, ἐλθέμεν, ἐλθέμεναι

см. ἐρχομαι.

ἐλιξ, ικος, ὁ, ἡ витой, кривої,

загнутый.

ἐλικон см. λέπω.

ἐλίσσω, оборачиваю, поворачи-

ваю, направляю; *М.* обо-

рачиваюсь, верчусь.

ἐλκέω тяну, тащу; терзаю; мучу, обижаю.

ἔλκω, неопр. ἐλκόμεναι и ἐλκόμεν вв. ἔλκειν, пр. нес. εἴλκον, ἔλκον, тяну, тащу, тинά; натягиваю νεурήν, поднимаю, распускаю παρυσά ιστία, выпускаю νῆας εἰς ἄλλα; *М.* тащу для себя.

ἔλλαβε = ἔλαβε см. λαμβάνω.

Ἑλλάς, ἄδος, ἡ Эллада, городъ въ Φеіотидѣ; Эллада т. е. Греція.

Ἑλλησποντος, ου, ὁ Теллеспонтъ, море Геллы (Дарданельскій проливъ).

ἐλλισάμην, ἐλλίσσето см. λίσσομαι.

ἐλλιτάνευεν см. λιτανεύω.

ἐλλός, οὔ, ὁ молодой олень.

ἐλόεун см. лоіѡ.

ἔλοιμι, ἔλον, ἐλόμην см. αἰρέω.

ἔλος, оος, τό лугъ, низкое мѣсто, болото.

ἐλόωσι см. ἐλαύνω.

Ἑλпῆνωρ, оρος, ὁ Элпеноръ, сопутникъ Улисса.

ἐλπís, íδος, ἡ надежда.

ἔλπω обнадеживаю; *М.* ἔλπομαι и ἐέλπομαι, пр. нес. ἐλπόμην, пр. сов. ἐόλπα, давнопр. ἐώλπειν надѣюсь, ожидаю, полагаю, боюсь.

ἐλπωρή, ῆς, ἡ = ἐλπís надежда.

ἔλσαι, ἔλσας см. εἶλω.

ἔλω (ἐλώω) аор. 1. стр. ἐλύσθην гну, привлю; *Р.* наклоняюсь, ἐλυσθείς наклоненный, нагибаюсь.

ἔλχ' вв. ἔλκε см. ἔλκω.

ἔλων вв. ἔлаон см. ἐλαύνω.

ἔλωρ, τό добыча, ловля.

ἐμβαίνω, аор. 2. ἐνέβην, ἐμβην, вхожу, вступаю, сажусь; аор. 1. вношу, ввожу.

ἐμβάλλω, аор. 2. ἐνέβαλον, ἐμβαλον, неопр. ἐμβαλέειν, вбрасываю, τί τινι или ἐν τινι; кладу, χιτῶνα γραίης χερσίν платъ на руки старухи; ἐμβ. φάρμακα χρητῆρι ядъ въ чашу, ἀκρήκτους ὀδύνας τινι ἐμβ. Συμῶ причинять к. неизлечимое горе; ἐμβ. κώπης (χείρας) положить руки на весла т. е. быстро грести.

ἐμβᾶστέω царствую.

ἐμβην см. ἐμβαίνω.

ἐμβρύον, ου, τό (βρύω) молодой деньскій аггенокъ.

ἐμέθεν, ἐμπε, ἐμετό, ἐμεύ см. ἐγώ.

ἐμέμηκον см. μηκάομαι.

ἐμερύκει см. μυκάομαι.

ἔμεν и ἔμεναι см. εἰμί.

ἔμεν и ἔμεναι см. ἴημι.

ἐμήσατο см. мῆδομαι.

ἐμίγη, ἐμικто, ἐμίχθη см. мίγνυμι.

ἔμμαθε см. μαυνθάνω.

ἐμμάπτεως нар. тотчасъ, быстро.

ἐμμεμᾶώς, υῖα; ὅς (μέμαα) стремящійся, сильно желающій.

ἔμμεν, ἔμμεναι вв. εἶναι см. εἰμί.

ἔμμενες нар. (ἐν, μένω) постоянно, непрерывно.

ἔμμορα см. μείρομαι.

ἔμμερος 2. (μείρομαι) участвующій.

ἐμνήσα см. μιμνήσχω.

ἐμός 3. мой.

ἐμκάζομαι *D.* забочусь тινός о ч. л., обращаю внима-

ние, τινά на кого, ува-
жаю.

ἐμπαιος 2. опытный, свѣдущій.
ἐμπεδος 2. (ἐν, πέδον) твердый,
непоколебимый, неизмѣн-
ный; постоянный; ἐμπεδον
нар. твердо, постоянно.

ἐμπεσεῖν, ἐμπεσον см. ἐμπίπτω.
ἐμπης = ἐμπας нар. (ἐν πᾶσι)
во всякомъ случаѣ; все та-
ки, однако; съ частицею пер:
какъ ни.

ἐμπίπλημι, неопр. буд. ἐμπλησέ-
μεν вм. ἐμπλήσειν, аор. ἐνέπ-
λησα, пов. ἐμπλήσον, прич.
ἐμπλήσας, аор. 1. стр. ἐνεπ-
λήσθην, аор. 2. общ. съ
знач. стр. ἐμπλήτο, напоя-
нью, преисполняю, насы-
щаю; Р. напояюсь, насы-
щаюсь; М. напояю себѣ.

ἐμπίπτω, аор. ἐνέπεσον, ἐμπε-
σον, нападаю, бросаюсь προμάχοις,
проникаю κακόν μοι ἐμπεσεν
οἴκῳ несчастье посѣтило
мой домъ; ἔπος μοι ἐμπεσε
ἔμφ' мнѣ пришло на умъ
слово.

ἐμπλεις 2. наполненный.

ἐμπλήγῃ нар. необдуманно.

ἐμπλήσατο, ἐμπλήτο, ἐμπλήντο
см. ἐμπίπλημι.

ἐμπλήσσω см. ἐνιπλήσσω.

ἐμπνέω, ἐμπνέω, аор. ἐνέπνευ-
σα, ἐμπνευσα, внушаю, τί
τινι.

ἐμπολόομαι М. 3. мн. пр. нес.

ἐμπολώωτο, покупаю.

ἐμπορος, ου, ὁ путешеству-
ющій по морю, пассажиръ.

ἐμφορέομαι Р. несусь.

ἐμφύλος 2. (ἐν, φύλον) при-

надлежащій тому же пле-
мени.

ἐμφύω, аор. 1. ἐνέφυσα, аор.
2. ἐνέφυν, пр. сов. 3. мн.
ἐμπεφύασι, прич. ж. ἐμπεφυ-
οῖα насаждаю, внушаю; М.
аор. 2. и пр. сов. дѣйств.
расту; твердо держусь.

ἐν, ἐνί, ἐν, ἐνί предл. съ дат.
въ, на, при; между; нѣ, во
время; сообразно.

ἐν, ἐν δέ нар. внутри.

ἐν средн. р. отъ εἰς.

ἐναίρω, неопр. ἐναίρεμεν, М.
аор. 1. ἐνηράμην, истреб-
ляю, убиваю.

ἐναίσίμος 2. (ἐν, αἶσα) пред-
знаменующій; справедли-
вый, правый, приличный,
полезный.

ἐνάλιχιος 2. (ἐν, ἀλίχιος) рав-
ный, подобный.

ἐνάλιος 2. = εἰνάλιος морской.

ἐναμέλω дою.

ἐναντίβιον нар. (ἐναντίος, βίη)
противъ, враждебно.

ἐναντίος 2. напротивъ стоя-
щій; враждебный; ἐναντίον
нар. напротивъ; на встрѣчу.

ἐναξε см. νάσσω.

ἐναργής 2. (ἐν, ἀργής) види-
мый, ясный, очевидный.

ἐνάρηρως, οὔα, ὅς (αρ-) вло-
женный, укрѣпленный.

ἐναρίθμιος 2. причисленный.

ἐνδεκα одиннадцать.

ἐνδέκατος 3. одиннадцатый.

ἐνδέξιос 3. на правой сторо-
нѣ; ἐνδέξια нар. на правой
сторонѣ.

ἐνδία привязываю, τί ἐν τιμ.

ἐνδιος 2. (ἐν, διός) полуден-

ный, ἔνδιος ἤλθεν онъ пришелъ въ полдень.
 ἔνδοθεν нар. изнутри; внутри.
 ἔνδοθι нар. внутри.
 ἔνδον нар. внутри, дома, у себя.
 ἔνδοупέω, аор. ἔνδοупήσα, падаю съ шумомъ.
 ἔνδοχέως нар. старательно, прилежно, внимательно.
 ἐνέηκα = ἐνῆκα см. ἐνίημι.
 ἐνεика, ἐνεикаί, ἐνείκω см. φέρω.
 ἐνεими, 3. ед. пр. нес. ἐνῆεν, 3. мн. ἐνεσαν, нахожусь, тині въ ч. л.; ἐνι = ἐνεσσι.
 ἐνεῖσα см. ἐνίημι.
 ἐνεка, ἐνεкеν, ἐνεка предл. съ род. для, ради, за, по причинѣ.
 ἐνένιπον, ἐνένипте см. ἐνίπτω.
 ἐνέπλησα см. ἐμπίπλημι.
 ἐνέπω и ἐννέπω, пов. ἐννεπε, жел. ἐνέποιμι, пр. нес. ἐννεπον, аор. ἐνίσκον, пов. ἐνίσке, неопр. ἐνίσκειν, буд. ἐνίψω и ἐνίσκήσω, рассказываю, говорю, сообщаю.
 ἐνερείδω, аор. ἐνέρεισα, вонзаю, вталкиваю.
 ἐνερθε(ν) нар. снизу; внизу, внизъ.
 ἐνεσαν см. ἐνεими.
 ἐνέσταхται см. ἐνστάζω.
 ἐνεύδω сплю въ ч., на ч.
 ἐνεύнаιος 2. (ἐν, ευνή) относящійся къ ложу, въ постели; мн. постель; одѣяло.
 ἐνέφρσεν см. ἐμφύω.
 ἐνῆēs 2. (ἐν, εὐς) кроткій, дружескій, благожелательный.
 ἐνῆκα см. ἐνίημι.
 ἐνημαι (ῆμαι) снжу въ ч. л.
 ἐνήрато см. ἐναίρω.

ἐνήσει см. ἐνίημι.
 ἐνθά нар. тамъ; ἐνθα καὶ ἐνθα туда и сюда; тогда.
 ἐνθάδε нар. здѣсь, тамъ; сюда; теперь.
 ἐνθεν нар. оттуда; откуда.
 ἐνθήμεναι см. ἐντίθημι.
 ἐνθένδε нар. отсюда; съ этого времени, потомъ.
 ἐνθεо, ἐνθεго см. ἐντίθημι.
 ἐνθήσω см. ἐντίθημι.
 ἐνθράσκω, аор. 2. ἐνθорон, впрыгиваю; λάξ ἐνθорен онъ ударилъ ногою его въ бокъ.
 ἐνθύμιος 2. близкій сердцу, составляющій предметъ заботы.
 ἐνί см. ἐν.
 ἐνι см. ἐνεими.
 ἐνίαύσιος 2. годовалый.
 ἐνιαυтис, оὔ, ὁ годъ.
 ἐνιαύω сплю въ ч.; обитаю.
 ἐνίημι, буд. ἐνήσω, аор. ἐнῆκα, ἐнῆка, прич. аор. 2. ἐνεіс, женск. ἐνεіса, посылаю, вбрасываю, выпускаю νῆα εὐρεί πόντω, выпускаю μένος.
 Ἐνίкеύс, ἦс, ὁ Ὀнипей, рѣка въ Θεσσαλίи.
 ἐνίпῆ, ἦс, ἡ (ἐνίπτω) упрекъ, порицаніе, угроза.
 ἐνίπλειος 2. см. ἐμπλειος.
 ἐνιπίπλημι см. ἐμπίπλημι.
 ἐνιπλήσασθαι см. ἐμπίπλημι.
 ἐνιπλήсσω = ἐμπλήсσω, аор. ἐнῆплῆξα, сосл. аор. ἐнῆплῆξω, впадаю.
 ἐνίπτω, аор. 2. ἐнῆνῖпте и ἡνῖпаке, строго обращаюсь къ к., порицаю; увѣщаваю, возвращаю.
 ἐνίσκον см. ἐνέπω.

ενίσσω=ἐνίπτω порицаю, браню, обижая.

ἐνίψω см. ἐνέπω.

ἐννέα девять.

ἐννεάπηχυς, ο (ἐννέα, πήχυς) имѣющій длины 9 локтей.

ἐννεон вл. ἔνεон см. νέω.

ἐννεόργυιος 2. (ἐννέα и ὀργυιά) имѣющій длины 9 сажень.

ἐννέπω см. ἐνέπω.

ἐννέωρος 2. (ἐννέα, ὥρα) девятилѣтній.

ἐννῆκοντα = ἐννῆκοντα девяносто.

ἐννῆμαρ нар. (ἐννέα, ἡμαρ) продолженіе девяти дней.

ἐννοσίγαιος, ου, ἰ (ἐνοσις, γαῖα) потрясатель земли (Ποσειδών).

ἐννῶμι (έω), буд. ἔσω, ἔσσω, аор. 1. ἔσα, ἔσσα, аор. 1. общ. ἔσάμην, ἔσάμην и ἔσασάμην, неопр. ἔσασθαι, пр. сов. стр. εἶμαι, 3. мн. давнопр. εἶατο, 2. ед. пр. сов. ἔσσαι, 2. ед. давнопр. ἔσσο, 3. ед. ἔστο и ἔεστο, 2. дв. ἔσθην одѣваю; *М.* и *Р.* одѣваюсь; надѣваю, покрываю себя.

ἐννύχιος 3. ночной, ночью.

ἐνοינוχοῦντες прич. наст. мн. ἐνοינוχοῦντες (ἐν, οἶνοχεῖω) наливаю вино.

ἐνοπή, ῆς, ῆ звукъ, голосъ.

ἐνώρνυμι, аор. 1. ἐνώρσα, аор. 2. общ. 3. ед. ἐνώрто возбуждаю; *М.* поднимаюсь.

Ἐννοσίχθων, ονος, ὅ (ἐνοσις, χθών) потрясающій землю (Ποσειδών).

ἐνστάζω, пр. сов. стр. ἐνέσ-

ταχται лью по каплѣ; вношаю.

ἐντανύω=ἐντείνω, буд. -ύσω, аор. 1. ἐντανύσα напругаю, натягиваю; *М.* то же.

ἐνταυθοῖ нар. здѣсь.

ἐντεα, ων, τὰ оружія, вооруженіе, панцырь; снаряды, утварь.

ἐντερον, ου, τό внутренности; струны.

ἐντεῦθεν нар. оттуда.

ἐντίθημι, 3. ед. пр. нес. ἐντίθει, буд. ἐνθήσω, аор. 1. ἐνέθηκα, неопр. аор. 2. ἐνθήμεναι, аор. 2. общ. ἐνεθέμην, 3. л. ἐνθετο, пов. ἐνθεο вкладываю, вставляю, влагаю; *М.* помѣщаю, кладу себѣ, χόλον или κότον τινί ἐντιθ. θυμῷ сержусь на кого; обдумываю μῦθον θυμῷ.

ἐντο аор. 2. общ. отъ ἵημι; см. ἐξίημι.

ἐντός нар. внутри; предл. съ род. вѣ.

ἐντοσθεν нар.=ἐντός внутри.

ἐντρέπω обращаю, оборачиваю; трогаю; *М.* оборачиваюсь, трогаюсь.

ἐντύνω и ἐντῶω приготавлию ἀοιδὴν ἐντ. начинаю пѣніе *М.* приготавлиюсь, снаряжаюсь; приготавливаю себѣ δαίτα.

ἐνύпνιος 2. (ἐν, ὕπνος) являющійся во снѣ; ἐνύπτιον нар. во снѣ.

ἐνωπᾶδως нар. (ἐν, ὦψ) вѣ глаза, очевидно.

ἐνώπια, ων, τὰ стѣны стѣней. ἐνώрто см. ἐνώρνυμι.

ἔξ предл. см. ἐκ.

ἕξ шесть.

ἔξαγυμι аор. 1. ἔξαξα, аор.

2. стр. ἔξαγην, срываю; выламываю.

ἔξαγορεύω высказываю, рассказываю, сбываю.

ἔξαγω пр. нес. ἔξηγον,

ἔξαγον, аор. 2. ἔξηγαγον,

ἔξαγαγον, вывожу, увожу.

ἔξαγετες нар. впродолженіе шести лѣтъ.

ἔξαίνυμαι D. вынимаю.

ἔξαίρετος 2. выбранный.

ἔξαιρέω, аор. 2. ἔξειλον, ἔξε-

лон, неопр. ἔξελεῖν, аор. общ.

ἔξειλόμην, ἔξελόμην выни-

маю, выбираю; M. отни-

маю, лишаю; избираю, вы-

бираю.

ἔξαιρώ поднимаю; 3. л. аор.

1. общ. ἔξηρατο уношу для

себя, завладеваю, приобретаю.

ἔξαισιος 2. (ἔξ, αἴσια) неспра-

ведливый, неприличный,

преступный; сущ. преступ-

никъ.

ἔξαιτος, 2. (ἔξ, αἰτέω) избран-

ный, отличный.

ἔξαίεσθαι DM. аор. 1. жел.

ἔξαχεσάμην излечиваю;

смягчаю, примираю.

ἔξᾱλᾱίω, буд. -ώσω, ослабляю.

ἔξᾱλᾱπάξω, буд. -έω, аор. ἔξα-

λάπαξα опорожняю, дѣлаю

пустымъ, граблю, разру-

шаю; опустошаю.

ἔξανάδύομαι, аор. 2. ἔξανέδυν,

прич. ἔξανადύς, выныряю,

выплываю.

ἔξανᾶφρανδόν нар. явно, от-

кровенно, публично.

ἔξαπάτᾱω аор. ἔξαπάτησα,

совершенно обманываю.

ἔξαπάφισκω, аор. 2. ἔξηπάφον,

сосл. ἔξαпάφω, совершен-

но обманываю.

ἔξᾱπίνης нар. — ἔξᾱφίνης вне-

запно.

ἔξᾱποβαίνω аор. 2. ἔξαπέβην,

выхожу, схожу.

ἔξᾱποδύνω снимаю.

ἔξᾱπόλλυμι, совершенно уни-

чтожаю; пр. сов. 2. ἔξαп-

όλωλα я совершенно по-

гибъ, исчезъ.

ἔξαπονίζω вымываю.

ἔξᾱπτω, аор. 1. ἔξηψα, привязы-

ваю τί τινος.

ἔξᾱράσσω, аор. ἔξᾱραξα, вы-

бываю.

ἔξᾱρπάζω, аор. 1. ἔξᾱρπαξα

вырываю, вытаскиваю τινά

νός.

ἔξᾱρχω и M. начинаю.

ἔξᾱυτις нар. опять, снова;

обратно.

ἔξᾱφαιρέω, аор. 2. общ. ἔξαφει-

λόμην, беру для себя, похи-

щаю, отнимаю.

ἔξᾱφύω вычерпываю.

ἔξει см. ἔχω.

ἔξείης нар. вм. ἔξᾱς, по по-

рядку.

ἔξειλόμην см. ἔξαιρέω.

ἔξειμι (εἶμι) 2. ед. наст. ἔξεισ-

θα, вм. ἔξεις, 2. мн. пов.

ἔξίτε, неопр. ἔξίμεναι, вм.

ἔξίναι, 3. ед. пр. нес. ἔξᾱει,

выхожу.

ἔξεῖπον, аор. къ ἔκφημι, вы-

сказываю, обтъявляю.

ἔξείρομαι выспрашиваю.

ἔξεισθα см. ἔξειμι.

ἔξεχοντο см. ἐκχέω.

ἐξελκύνω, буд. ἐξελάσω и ἐξελῶ
неопр. ἐξέλααν аор. 1. ἐξή-
λασα сосл. ἐξέλᾱσω; жел.
ἐξελάσαιμι, неопр. ἐξελάσαι,
выгоняю, отгоняю; вытѣз-
жаю, ἄρμα.
ἐξελεῖν см. ἐξαιρέω.
ἐξελεῖσθαι, ἐξελεῖσθαι, ἐξελεῖσθαι
см. ἐξέρχομαι.
ἐξέλκω вытаскиваю.
ἐξελον см. ἐξαιρέω.
ἐξέμεν вл. ἐξείναι см. ἐξίημι.
ἐξέμεν вл. ἐξείναι см. ἔχω
ἐξέμεν 3. ед. жел. аор. ἐξε-
μέσειе (ἐξ, ἐμέω) изрыгаю,
извергаю.
ἐξέμωρε см. ἐκμείρομαι.
ἐξενарίζω, буд. -ξω, снимаю
допѣхѣ; убиваю.
ἐξεπέρησε см. ἐκπαράω.
ἐξέπτουσα см. ἐκπτύω.
ἐξερесεῖν и М. разспрашиваю,
вывѣтываю.
ἐξерέω=ἐξерῶ буд кь ἐξεῖπον.
ἐξерέω = ἐресεῖν разспраши-
ваю, вывѣтываю.
ἐξерύω, аор 1. ἐξείρυσα, ἐξерύ-
σα, ἐξерύσασθε вытаскиваю.
ἐξέρχομαι D. аор. 2. ἐξήλῃθον
и ἐξήλθον, неопр. ἐξελεῖ-
σθαι вл. ἐξελεῖσθαι, прич.
ἐξελεῖσθαι выхожу.
ἐξεσάωπεν см. ἐκταόω.
ἐξεσῆν ης. ή (ἐξίημι) посоль-
ство ἐξεσῆν ἐλθεῖν. идти
посломъ.
ἐξέσσυτο см. ἐκσεύομαι.
ἐξέταμον см. ἐκτάμνω.
ἐξετέλεσσα см. ἐκτελέω.
ἐξέτι предл. съ род. съ того
времени. съ, отъ.
ἐξεφχάνθη см. ἐκφάνω.
ἐξεφθιτο см. ἐκφθίνω.

ἐξέχυτο см. ἐκχέω.
ἐξήκοντα шестьдесятъ.
ἐξήλασα см. ἐξελκύνω.
ἐξήλθον см. ἐξέρχομαι.
ἐξήμαρ нар. (ἐξ, ἡμαρ) впро-
долженіи: шести дней.
ἐξημοιβός 2. (ἐξ, ἀμείβω), по-
ремѣнный; для перемѣны
(εἵματα).
ἐξήκαφον см. ἐξακαφίσκω.
ἐξήρατο см. ἐξαιρώ.
ἐξῆς, ἐξείης, аор. по порядку,
одинъ за другимъ.
ἐξіέναι см. ἐξіеіμі.
ἐξіημі. неопр. аор. 2. ἐξіеіμν
и ἐξіеіμναι, жел. ἐξіеіην, 3.
мн. аор. 2. общ. ἐξεντο вы-
смылаю, выпускаю; М. от-
смылаю, удаляю отъ себя,
ѣрон πόσιος καі іδηγύος ут-
оляю жажду и голодъ.
ἐξіκνέομαι DM. аор. 2. ἐξіхі-
μην достигаю, прихожу.
ἐξіμναι см. ἐξіеіμі.
ἐξісхω выставляю.
ἐξісіω см. ἐκφіρω.
ἐξіόλλυμі, аор. 1. ἐξіώλεσα, 3.
ед. жел. аор. 1. ἐξіолέσειе,
уничтожаю.
ἐξіονομάξω выговариваю, вы-
сказываю
ἐξіονομαіνω, 2. ед. аор. 1. сосл.
ἐξіονομήνης, неопр. ἐξіονομή-
ναι называю, упоминаю.
ἐξіονομκλήδην, нар. по име-
ни.
ἐξіοκίсхω нар. сзади; впе-
редъ, въ будущее время.
ἐξіορμάω выхожу, выступаю,
спѣшу, бѣгу куда.
ἐξіορούω высказываю, выры-
ваюсь.
ἐξіορέλλω весьма увеличиваю.

ἔξοχα и ἔξοχον нар. преимущественно, отлично.

ἔξοχος 2. (ἐξέχω) выдающийся; отличный, превосходный.

ἔξω нар. внѣ; изъ.

ἔξω см. ἔχω

ἔο, εἰ см. οὐ, οἶ.

ἔοι см. ἐός.

ἔοι = εἴη см. εἰμί.

ἔοικα, пр. сов. съ знач. наст.

(εἶκω), 3. дв. εἶκτον, прич.

εἰκοῦς ж. р. εἰκοῖα, мн.

εἰκοῦται, давнопр. ἐφικειν,

дв. ἐίκτην, 3. мн. εἰκισαν,

3. л. давнопр. стр. εἶκτο,

ἦκτο я подобенъ, равня-

юсь; кажусь; εἰκει прилич-

но, принадлежить; прич.

εἰκῶς приличный, справед-

ливый.

ἐόο = ἐοῦ см. ἐός.

ἔοις = εἴης см. εἰμί.

ἔολπα см. ἔλπω

ἔου = ἦν см. εἰμί.

ἔοργα см. ἔρδω.

ἔορτή, ἡς, ἡ праздникъ, тор-

жество.

ἐός 3. = ὅς свой; его, ея.

ἐοῦσα женск. р. отъ εἶν.

ἐπαγγέλλω объявляю.

ἐπαγείρω собираю.

ἐπάγην см. πῆγνυμι.

ἐπάγω, аор. 2. ἐπήγαγον, при-

вожу, веду противъ к.;

склоняю.

ἐπαίξω см. αἰξω.

ἐπαθον см. πάσχω.

ἐπαιγίζω (ἐπί, αἰῶσω) свирѣп-

ствую, бушую.

ἐπαινέω похваляю, одобряю,

соглашаюсь.

ἐπαινός 3. страшный, ужа-

сый.

ἐπαίτσω, аор. 1. ἐπήιξα, ἐπῆ-

ξασκε, бросаюсь, нападаю.

на к. или на что, нападаю.

ἐπακούω слушаю, слышу

ἐπακτήρ, ἦρος, ὁ (ἐπάγω) охот-

никъ.

ἐπαλάμαι DP. прич. аор. ἐπα-

λῃθεῖς скитаюсь, достигаю

блуждая.

ἐπάλαστέω (ἀλαστέω) него-

дую, гнѣвняюсь.

ἐπάλμενος см. ἐφάλλομαι.

Ἐπάλτης, αο, ὁ Эпальтъ, Ли-

конецъ.

ἐπᾶλто см. ἐφάλλομαι.

ἐπαμάομαι DM. (ἀμάω) аор.

ἐπαμυσάμην собираю, на-

сыпаю для себя.

ἐπαμοιβῶδες нар. взаимно;

ἀλλήλοισιν ἔφον ἐπαμοιβαδῖς

(дерева) срослись между

собою.

ἐπαμύντωρ, орос, ὁ (ἐπαμύνω)

защитникъ, покровитель.

ἐπαοιδή, ἡς, ἡ (ἐπαεῖδω) вол-

шебное заклинание.

ἐπαπειλέω угрожаю.

ἐπαρήγῃ помогаю.

ἐπαρκέω, аор. 1. ἐπήρκεσα, от-

вращаю, удаляю, защищаю.

ἐπαρούρος 2. (ἄρουρα) прожи-

вающий въ деревнѣ, посе-

лянинъ.

ἐπαρτής 2. (ἄρτέω) готовый,

вооруженный.

ἐπαρτω и -ύνω прилаживаю,

при-являю; πῆμα κακοῦ

назначаю наказание за

преступления.

ἐπαρχομαι M. начинаю воз-

лияние, δεπάσσειν наливаю

въ чашу.

ἐπαρωγός, οὔ, ὁ помощникъ.

ἐκάσαντο см. πατέομαι.

ἐκασκίω, пр. сов. стр. ἐπήσκη-
μαι, тщательно отдѣлываю,
строю; въ пр. сов. стр. я
тщательно снабженъ.

ἐκασσῶτερος 3. (ἄσσον) нахо-
дящийся близко другъ отъ
друга, частый.

ἐκαυλος, ου, ὁ скотный дворъ,
конюшня, загородка.

ἐκαυρίσκω, аор. 2 сосл. ἐκάρη,
неопр. ἐκαυρεῖν, ἐκαυρέμεν;
буд. общ. ἐκαυρήσομαι, аор.
ἐκαυρόμην, 2. ед. сосл. ἐκάρ-
ηται и ἐκαύρη, 3. мн. ἐκαύ-
ρωνται, получаю, наслажда-
юсь, вкушаю.

ἐκαφύσσω, аор. 1 ἐπήφῶσα,
черпаю; еще лью къ ч.

ἐπέβαν, ἐπεβήσето см. ἐπι-
βαίνω.

ἐπεγείρω пробуждаю; *М.* про-
буждаюсь, аор. ἐπέγρετο,
прич. ἐπεγρόμενος.

ἐπέδησε см. πεδάω.

ἐπέδραμον см. ἐπιτρέχω.

ἐπέην пр. нес. отъ ἐπειμι (εἶμι).

ἐπεῖ (ἐπί) союзъ: послѣ того
какъ, съ тѣхъ поръ какъ,
когда; потому что, ибо.

ἐπεῖγω тѣсно, притѣсняю, пре-
слѣдую; гоню, привожу въ
движеніе, ускоряю; *М.* спѣ-
шу; стремлюсь, желаю;
ускоряю, ἐπεγόμενος по-
спѣшный, быстрый.

ἐπειδὴ союзъ: съ тѣхъ поръ
какъ, послѣ того какъ;
потому что.

ῥεῖ=ἐπεῖ ἢ потому что.

ἐπειμι (εἶμι) пр. нес. ἐπέην, 3.
ед. ἐπῆεν, 3. мн. ἐπεσαν
буд. ἐπέσομαι нахожусь,

пребываю при ч. л., въ ч.
л., на ч. л., присутствую;
остаюсь.

ἐπειμι (εἶμι) 3. ед. пр. нес.
ἐπῆεν, 3. мн. ἐπῆσαν, ἐπῆ-
σαν, буд. ἐπεῖσομαι, при-
хожу, приближаюсь; от-
правляюсь куда, посѣщаю,
нападаю.

Ἐπειοί, ὧν, οἱ Эпейе, народъ
въ Элидѣ.

Ἐπεῖς, οὗ, ὁ Эпей, с. Панопеа,
строитель деревянной ло-
шадки.

ἐπεῖ-пер союзъ: потому что.
ἐπειτα нар. (ἐπί, εἶτα) послѣ,
потомъ, впередъ, тогда; и
такъ.

ἐπέκλεσα см. ἐπικέλλω.

ἐπέκλωσα см. ἐπικλώω.

ἐπελεύσομαι, ἐπελθεῖν см. ἐπέρ-
χομαι.

ἐπεμάσσато см. ἐπιμαίομαι.

ἐπένειμε см. ἐπινέμω.

ἐπενήνοδε, 3. ед. пр. сов. (отъ
неупотреб. ἐνέθω) былъ,
находился; οἷα θεοὺς ἐπε-
νήνοδε какъ прилично бо-
гамъ.

ἐπενταυνῶ = ἐπεντείνω напри-
гаю, натягиваю, прикрѣп-
ляю.

ἐπεντύω и -τῶ приготавливаю,
вооружаю; *М.* приготавли-
юсь.

ἐπέοικε, давнопр. ἐπεφίκει, при-
лично.

ἐπέπιθμεν см. πεῖθω.

ἐπέπληγον см. πλήσσω.

ἐπέπλωε см. ἐπικλώω.

ἐπεποιθεи см. πεῖθω.

ἐπεπόνθει см. κάσχω.

ἐπέταρε см. ἐπιπταίρω.

ἐπέτατο см. ἐπιπέτομαι.
 ἐπέυστο см. πυνθάνομαι.
 ἐπέρασαν см. περάω.
 ἐπερείδω направляю; опираюсь,
 употребляю ἵν' ἀπέλεθρον.
 ἐπερρώσαντο см. ἐπιρρώομαι.
 ἐπερύω, аор. ἐπερύσα, ἐπέρσ-
 са притягиваю θύρην ко-
 раύην, воздвигаю стήλην.
 ἐπέρχομαι, буд. ἐπελεύσομαι,
 аор. 2. ἐπήλθον, ἐπήλυθον,
 пр. сов. ἐπελήλυθα прихо-
 жу, приближаюсь; отпра-
 вляюсь куда, посвящаю;
 возвращаюсь; наступаю, на-
 падаю.
 ἐπεσαν см. ἔπειμι.
 ἐπεσβολή, ης, ἡ (ἔπος, βάλλω)
 держан болтовня.
 ἐπεσον см. πίπτω.
 ἐπέσπον см. ἐρέπω.
 ἐπίσsetai см. ἔπειμι (εἰμί).
 ἐπεσσύμενος 3. бурный.
 ἐπίσσεται см. ἐπιστεύω.
 ἐπίστη см. ἐφίστημι.
 ἐπέσχον см. ἐπέχω.
 ἐπετεῖλατο см. ἐπιτέλλω.
 ἐπετήσιος 2. (ἔτος) продолжаю-
 щийся во весь годъ.
 ἐπετράπετο см. ἐπιτρέπω.
 ἔπευ=ἔπου см. ἔπομαι.
 ἐπεύχομαι DM. буд. ἐπεύξομαι,
 аор. 1. ἐπευξάμην, молюсь,
 дѣлаю обѣтъ, прошу; гор-
 жусь, хвалюсь, радуюсь.
 ἐπεφνον см. φεν-.
 ἐπέφραδον см. φράζω.
 ἐπεχεύατο см. ἐπιχέω.
 ἐπέχω пр. нес. ἐπεῖχον, аор.
 2. ἐπέσχον, прич. ἐπισχών,
 аор. 2. общ. ἐπεσχόμεν,
 держу, кладу, ставлю на
 ч. л.; доставляю, подаю;

ODYSSEA.

направляю, обращаю, напа-
 даю на к.; удерживаю, оста-
 навливаю, мѣшаю; удержи-
 ваюсь, медлю; M. прицѣл-
 ваюсь; подаю ὤνον.
 ἐπήβολος 2. (βάλλω) владѣю-
 щій, участвующій.
 ἐπήγαγον см. ἐπάγω.
 ἐπηκενίδες, ων, αἱ (ἐνεκαῖν)
 боковыя бревна корабли;
 доска, составляющая стѣну
 корабля.
 ἐπήεν=ἐπήν см. ἔπειμι (εἰμί).
 ἐπηετανός 3. (ἐπί, ἔτος) доста-
 точный, изобильный, ἐπη-
 танόν нар. всегда, изобиль-
 но, богато.
 ἐπήεν см. ἔπειμι (εἰμί).
 ἐπήϊξα см. ἐπαίσσω.
 ἐπήισαν см. ἔπειμι.
 ἐπήλθον, ἐπήλυθον см. ἐπέρ-
 χομαι.
 ἐπημοιβός 2. (ἀμείβω) смѣняю-
 щійся, попеременный; χι-
 τῶνες ἐπημ. платья для пе-
 ремѣны.
 ἐπήν (ἐπεῖ, ἄν) союзъ: послѣ
 того какъ, когда, какъ
 скоро; если.
 ἐπήνεον см. ἐκαινέω.
 ἐπηξα см. πήγνυμι.
 ἐπήρατος 2. (ἐράω) любовный,
 пріятный, прелестный.
 ἐπήρεтμος 2. (ἐρεтμός) правя-
 щій весломъ, гребущій;
 снабженный веслами.
 ἐπηρεφής 2. (ἐρέφω) нависшій,
 покрывающій, выдающійся.
 'Επήρητος, ου, ό Эперить, с.
 Аонда.
 ἐπήσαν см. ἔπειμι (εἰμί).
 ἐπητής, ου, ό (ἐπητός) тихій,
 кроткій; (ἐκαίειν) разумный.

ἐπητής, ὅς, ἡ кротость, милость.

ἐπήφυσεν см. ἐκαφύσσω.

ἐπί предл. съ род.: на, при, у, въ, во время; съ дат.: на, при, возлѣ; противъ; сверхъ того, кромѣ; для, ради, изъ, по, за; во время; съ вин.: къ, на, со стороны, противъ, до, около.

ἐπί предл. вм. ἐπί послѣ своего падежа.

ἐпи вм. ἐπεστι, см. ἐπειμι.

ἐπιάλλω (ιάλλω), аор. 1. ἐπῆλα, посылаю, бросаю, произвожу ἔργα, налагаю δεσμὸν, χεῖρας τινα простираю руки; захватываю.

ἐπιάλλμενος см. ἐφάλλομαι.

ἐπιανδάνω см. ἐφандάνω.

ἐπίβαθρον, ου, τό плата за перевозъ.

ἐπιβαίνω. буд. ἐπιβήσω, аор.

1. ἐπέβητα, аор. 2. ἐπέβην,

3. мн. ἐπέβαν вм. ἐπέβησαν,

1. мн. сосл. ἐπιβείμεν вм.

ἐπιβῶμεν, неопр. ἐπιβήμεναι

вм. ἐπιβῆναι, буд. общ. ἐπι-

βήσομαι, аор. 1. ἐπεβησάμην

3. ед. ἐπεβήσето, повел. ἐπι-

βήσεо вступаю, вхожу; са-

жусь (ἵππων); дохожу, при-

хожу; достигаю; иду про-

тивъ, нападаю; буд. и аор.

1. дѣйств. возвожу, сажаю,

кладу, привожу.

ἐπιβάλλω, аор. 2. ἐπέβαλον,

бросаю, кладу, возлагаю

на ч. л.; двигаюсь, стрем-

люсь, направляюсь, νηὺς

Феа́ς.

ἐπιβείμεν, -βῆναι, -βήμεναι

см. ἐπιβαίνω.

ἐπιβήτωρ, орос, ὁ (ἐπιβαίνω) всадникъ; самецъ.

ἐπιβοάω, буд. общ. ἐπιβόωμαι, кричу; *М.* призываю на помощь.

ἐπιβουχίλος, ου, ὁ пастухъ.

ἐπιβρίθω 3. мн. аор. жел.

ἐπιβρίσειαν, тяжело падаю,

обрушаюсь на ч. л., дѣй-

ствую, ὀπότε Διὸς ωραι

ἐπιβρίσειαν ὕπερθεν.

ἐπιβωσάμεθα см. ἐπιβοάω.

ἐπιβώτωρ, орос, ὁ пастухъ.

ἐπιγιγνώσκω, аор. 2. ἐπέγνων,

3. ед. сосл. ἐπιγνώх, 3. мн.

сосл. ἐπιγνώωσι, жел. ἐки-

γνοίην, узнаю; опять узнаю,

признаю.

ἐπιγνοίη, -γνώх, -γνώωσι см.

ἐπιγιγνώσκω.

ἐπιγουνίς, ίδος, ἡ (ἐπί, γόνυ)

бедро.

ἐπιγράφω царапаю.

ἐπιδέδρομε см. ἐπιτρέχω.

ἐπιδέξις нар. съ правой сто-

роны, на правой сторо-

нѣ.

ἐπιδευής 2. имѣющій недоста-

токъ, нуждающійся βίη;

ἐπιδευής слабый.

ἐπιδεύομαι *DM.* нуждаюсь,

имѣю недостатокъ.

ἐπιδημέω нахожусь въ сво-

емъ народѣ, дома.

ἐπιδήμιος 2. (δῆμος) домашній,

присутствующій въ наро-

дѣ, дома.

ἐπιδίνω кручу, верчу, бросаю;

P. верчусь; *M.* разсуждаю,

думаю.

ἐπιδίφριος 2. (ἐπί, δίφρος) на-

ходящійся на сѣдалищѣ

колесницы.

ἐπιδραμεῖν, ἐπιδραμέτην см.
ἐπιτρέχω.

ἐπιείκελος 2. подобный, похожий.

ἐπεικής 2. (εἶκα) приличный.

ἐπεικτός 3. (εἶκω) уступчивый, уступающий; ἔργα οὐκ ἐπεικτά несносныя дѣла.

ἐπειμένος 3. см. ἐπιέννυμι.

ἐπείσομαι см. ἔπειμι (εἶμι).

ἐπέλπομαι DM. (ἐλπω) надѣюсь.

ἐπιέννυμι, аор. 1. ἐπίεσσα, прич. пр. сов. ἐπειμένος, надѣваю поверхъ, ἐπειμένος облеченный, вооруженный, ἀλκὴν вооруженный силою, *М.* одѣваюсь, вооружаюсь.

ἐπιζᾶφελος 2. сильный, горячий; ἐπιζᾶφελος нар. сильно.

ἐπήλε см. ἐπιάλλω.

ἐπήρα см. ἦρα.

ἐπήρανος 2. (ἄρ-) приятный.

ἐπιθεῖη, -θεῖναι, -θεῖτε см. ἐπιτίθημι.

ἐπιτόμην см. πείθω.

ἐπιτόω стремлюсь, нападаю.

ἐπίστωρ, орос, ὅ, ἡ свѣдущий, опытный, знающий.

ἐπικαίω, аор. 1. ἐπέκηα, развожу огонь, сожигаю.

ἐπικάρσιος 3. (хάρ) нагнутый впередъ, стремглавъ.

Ἐπικάστη, ης, ἡ (= Ἰοκάστη) Эпикаста, дочь Менекея, супруга Лаия, мать Эдипа.

ἐπικεῖμαι DM. буд. ἐπικείσομαι, лежу на ч. л., я поставленъ, нахожусь; θύραι δ' ἐπείκειντο φαίνει двери были заперты.

ἐπικέλλω, аор. 1. ἐπέκελσα, пригоняю, ναῦν ἡπεῖρψ; при-

чаливаю, νηὺς ἡπεῖρψ ἐπικέλλει корабли пристаётъ къ берегу.

ἐπικεράννυμι, неопр. аор. 1. ἐπικρῆσαι см. ἐπικεράται при-мѣшиваю.

ἐпикерτομέω ругаю, обезчещиваю, подшучиваю.

ἐπικεύθω скрываю.

ἐπικλείω прославляю.

ἐπικλήσις, ιος, ἡ (ἐπί, καλέω) прозвание; ἐπικλήσιν по прозванію.

ἐπικлоπος 2. (κλέπτω) хитрый, лукавый, обманчивый; сущ. хитрецъ, обманщикъ.

ἐπικλώω слушаю; слышу.

ἐпикλώω пряду; даю въ удѣлъ, налагаю, назначаю.

ἐпикέπτω бью, поражаю сверху, убиваю.

ἐпикраіаίνω, ἐпикраίνω, пр. сов. стр. ἐпикεκράαμαι, давнопр. ἐпикεκράάμην, совершаю, исполняю.

ἐпикрᾶтῶ владычествую, властвую.

ἐпикрῆται см. ἐпικεράνнуμι.

ἐпикρίон, ου, τό (ἐπί, κρία) райна.

ἐпικρίβω совершаю возліяніе.

ἐпиклῆθος 2. заставляющийъ за-быть.

ἐпиклῆθω, аор. ἐπέλησα, буд. общ. ἐпиклῆσομαι, аор. 2. общ. ἐπελαθόμεν заставляю забыть; *М.* забываю.

ἐпиклῆέω (λῆέω) произвожу шумъ, хлопаю.

ἐпикλίζω (ἰλλίζω) мигаю гла-зѣми.

ἐпикλωβέώ насмѣхаюсь.

ἐпимаίωμαι DM. буд. ἐπιμάσο-

μαι, ἐπιμάσσομαι, аор. ἐπε-
μασσάμην, ἐπιμασάμην тро-
гаю, касаюсь, осязваю;
стремлюсь къ ч. л., ста-
раюсь достигнуть.
ἐπιμάρτυρος, ου, ὁ свидѣ-
тель.

ἐπιμαστος, ου, ὁ (ἐπιμαίομαι)
искомый, принятый ἀλήτης
или нищій ищущій пропита-
нія.

ἐπιμειδάω (μειδάω) усмѣха-
юсь, презрительно улыба-
юсь.

ἐπιμέμφομαι *DM.* порицаю;
гнѣваюсь, я недоволенъ.
ἐπιμένω, аор. ἐπέμεινα, неопр.
ἐπιμεῖναι, повел. ἐπίμεινον,
остаюсь, ожидаю.

ἐπιμνήσκει *DM.* выдумываю.
ἐπιμνήσκει, аор. 1. ἐπεμ-
νήσάμην и ἐπεμνήσθην, жел.
аор. ἐπιμνήσαιμην, вспоми-
наю, помню, думаю о ч. л.
ἐπιμύνω остаюсь при ч. л.,
ожидаю.

ἐπιμίξ нар. (ἐπιμίσγω) смѣ-
шанно, безъ разбора.
ἐπιμίσσομαι *M.* обращаюсь,
имѣю отношенія.

ἐπιμνησάμεθα, ἐπιμνησθεῖς см.
ἐπιμνήσκει.

ἐπινέμω, аор. 1. ἐπένειμα, раз-
дѣляю, дѣлю.

ἐπινεύω киваю въ знакъ со-
гласія, ὁφρῶσι.

ἐπιον см. πίνω.

ἐπίουρος, ου, ὁ (οὔρος) надзи-
ратель, стражъ.

ἐπίουρα, τὰ см. οὔρον.

ἐπίφομαι см. ἐφοράω.

ἐπιπείθομαι *P.* буд. ἐπιπείσο-
μαι, повинуюсь.

ἐπιπέλομαι *DM.* прич. ἐπιπλό-
μενος вл. ἐπιπελόμενος, при-
хожу, приближаюсь.

ἐπιπέτομαι *DM.* аор. 1. ἐπεκ-
τάμην, аор. 2. ἐπεκτόμην,
неопр. ἐπιπτέσθαι, приле-
таю.

ἐπιπλανάμαι *DM.* приближа-
юсь.

ἐπιπλάζομαι, прич. аор. стр.
ἐπιπλαγγθεῖς, свитаюсь.

ἐπιπλεῖω и ἐπιπλέω плыву
по ч. л.

ἐπιπλόμενος см. ἐπιπέλομαι.

ἐπιπλώω=ἐπιπλέω, прич. наст.

ἐπιπλώνω, 2. ед. аор. 2.

ἐπέπλω, прич. ἐπιπλώς, аор.

1. ἐπιπλώσας плыву по ч. л.

ἐπιπνέω, πνείω, аор. 1. ἐπέπνευ-
σα, 3. ед. сосл. наст. ἐπι-
πνέουσιν вл. ἐπιπνέω дую,

вѣю на ч. л.

ἐπιποιμήν, ἐнос, ἡ пастушка.

ἐπιπρέπω выказываюсь, по-
казываюсь.

ἐπιπροέμεν см. ἐπιπροΐημι.

ἐπιπροΐημι, 3. ед. аор. 1. ἐπι-
προέηκε, неопр. аор. 1. ἐπι-
προέμεν посылаю; направ-
ляю ναῦν, плыву къ ч. л.

ἐπιπταίρω, аор. 2. ἐπέπταρον,
чихаю при ч. л.

ἐπιπτέσθαι см. ἐπιπέτομαι.

ἐπιρρέζω пр. нес. ἐπιρρέζεσκον,
приношу жертву.

ἐπιρρίπτω, аор. 1. ἐπέρριψα,
кидаю, бросаю противъ к.

ἐπιρρώομαι *DM.* усердно дви-
гаюсь, напрягаюсь.

ἐπισ(σ)εύω, аор. 1. ἐπέσσευα,
пр. сов. стр. ἐπέσσῳμαι съ

знач. наст., прич. ἐπεσσό-
μενος, давнопр. и аор. 2.

ἐκισσοῦμην, возбуждаю противъ к., наспосылаю; *P.* спѣшу, устремляюсь; бросаюсь, кидаюсь.

ἐπίσκοπος, ου, ὁ соглядатай; надзиратель, блюститель, защитникъ.

ἐπισκοῦμαι *DM.* гнѣваюсь, негодную на ч. л.

ἐπισμυγέρως нар. печально, страшно.

ἐπισπαστος 3. навлеченный на себя по собственной винѣ.

ἐπισπένω см. ἐρέπω

ἐπισπέρχω ускоряю, понуждаю; возбуждаю; усиливаюсь, ἀελλαι.

ἐπισπένθαι, -σπόμενος, -σπω см. ἐρέπω.

ἐπισσεύω см. ἐπιστεύω.

ἐπιστάδον нар. (ἐφίστημι) приступающая, подходя.

ἐπιστάμαι *D.*, буд. ἐπιστήσομαι умѣю, понимаю, могу, знаю; ἐπιστάμενος 3. знающій, свѣдущій, разумный.

ἐπισταμένως нар. умно, искусно.

ἐπιστάτης, ου, ὁ (ἐφίστημι) приступающій и просящій, нищій.

ἐπιστεφής 2. наполненный до края οἶνου

ἐπιστέφομαι *M.* наполняю до края χρητήρας ποτοῦ, наливаю.

ἐπιστήμων 2. (ἐπιστάμαι) разумный, опытный.

ἐπιστιον, ου, τό сладочное мѣсто; навѣсъ, подъ которыми стояли на берегу вытасканные корабли.

ἐπιστορένυμι аор. ἐπιστίρεσα, распространяю, растилаю.

ἐπιστροφάδην нар. (ἐπί, στρέφω) обращаясь во всѣ стороны.

ἐπιστροφος 2. имѣющій сношенія, ἀνθρώπων съ людьми.

ἐπιστροφάω посѣщаю.

ἐπισχεσθή, ης, ἡ (ἐπέχω) предлогъ; отговора.

ἐπισχεσις, ιος, ἡ (ἐπέχω) удержаніе, умеренность.

ἐπισχόμενος см. ἐπέχω.

ἐπίσχω удерживаю, θυρόν ἐν πῆς.

ἐπιάνυω аор. ἐπεάνυσσα, натягиваю, растягиваю, задвигаю κληῖδα.

ἐπιάρροδος, ου, ὁ, ἡ помощникъ, помощница.

ἐπιτείω пр. сов. стр. ἐπιτέταμαι натягиваю, растягиваю, *P.* распространяюсь, растягиваюсь.

ἐπιτέλλω аор. 1. ἐπέτειλα, пр. сов. стр. ἐπιτέταμαι давнопр. ἐπετετάλην поручаю, приказываю; *M* приказываю.

ἐπιτέρπομαι *M.* радуюсь, наслаждаюсь.

ἐπιτηδής нар. 1) для этой цѣли; для этого; 2) достаточно, довольно, тщательно.

ἐπιτήρημι, буд. -θήσω, аор. 1.

ἐπέθηκα, аор. 2 (ἐπέθην) неопр. ἐπιθεῖναι, пов. ἐπιθεῖς, прич. ἐπιθεῖς, накладываю, поставляю, полагаю, прибавляю; запираю, затыкаю; налагаю на кого, назначаю.

ἐπιτιμήτωρ, ορος, ὁ защитникъ, покровитель.

ἐπιτολμάω выдерживаю, переносу.

ἐπίτονος, ου, ὁ (τείνω) канатъ, прикрѣпляющій райну на мачтѣ.

ἐπιτρέπω, аор. 2. ἐπέτραπον, аор. 2. общ. ἐπετραπέμην передаю, предоставляю, ввѣряю; уступаю, оставляю; *М.* склоняюсь, хочу.

ἐπιτρέχω аор. 2. ἐπέδραμον, пр. сов. ἐπίδεδρομα, прибѣгаю; въ пр. сов. (о блескѣ или мракѣ) распро-стираюсь надъ ч. л.

ἐπιτροχάδην нар. набѣгая, поспѣшно, вкратцѣ, ἐπιτροχάδην ἀγορεύειν говорить вкратцѣ.

ἐπιφέρω, буд. ἐποίσω, наношу, налагаю; χεῖρας τινι, оскорбляю; нападаю; ἤρα ἐπιφέρειν тини угодить кому, оказывать благосклонность.

ἐπιφθονέω завидую, отказываю, запрещаю.

ἐπιφράζομαι аор. 1. ἐπεφρασάμην, аор. 1. стр. ἐπεφράσθην обдумываю, рассуждаю; замѣчаю, узнаю; придумываю.

ἐπιφρονέω имѣю умъ, разумъ.

ἐπιφροσύνη, ης, ἡ разумъ, благоразуміе.

ἐπίφρων, 2. (φρήν) разумный, осмотрительный.

ἐπιχειρέω (ἐπί, χεῖρ) принимаюсь за ч. л.

ἐπιχειῦαι см. ἐπιχέω.

ἐπιχέω, аор. 1. ἐπέχευα, несопр.

ἐπιχειῦαι, аор. 1. общ. ἐπε-

χεύαμην, лью на ч. л., наливаю; насыпаю; ἀνέμων αὐτμένα возбуждаю дуновение вѣтровъ; *D.* насыпаю для себя

ἐπιχθόνιος 2. (χθών) находящійся на землѣ, земной, смертный; сущ. жители земли.

ἐπιχράω, пр. несопр. ἐπέχρᾶον, нападаю.

ἐπιχρίω намазываю, нагираю; *М.* намазываю себя.

ἐπιψάωω трогаю, касаюсь, пра-πίδεσσιν сердцемъ, т. е. имѣю чувство.

ἐπίωγαί, ὦν, αἱ (ὠγή) бухта.

ἐπιών см. ἐπειμι (εἶμι).

ἐπλάγχθη см. πλάζομαι.

ἐπλε=ἐπελε см. πῖλω.

ἐπλεо или ἐπλευ вм. ἐπέλου, и ἐπлето вм. ἐπέлето см. πέλο-μυ.

ἐπλησεν, см. πῖμπλημι.

ἐποίητο 3. мн. жел. см. ἐπομαι.

ἐποίηω см. ἐπιφέρω.

ἐπιόχομαι, пр. нес. ἐπιωχόμην подхожу, приближаюсь; обхожу; нападаю; присту-паю къ дѣлу, ἔργον, при-нимаюсь за дѣло; δόρπον отаравлиюсь ужинать.

ἐπομαι *М.* см. ἐπω.

ἐπομῦμι, ἐπομυνώ, пр. нес.

ἐπώμυον, буд. ἐπομῶμαι, аор. ἐπώμοσα, клянусь при ч. л. или чѣмъ л.

ἐποπίζομαι *D.* уважаю, боюсь.

ἐποπτάω пр. нес. ἐπώπτωω (ἐπτάω) жарю на ч. л.

ἐποπτεύω, пр. нес. ἐποпτεύε-хон, смотрю за к. л., имѣю надзоръ.

ἐπόρнυμι, ἐπόρнυω, аор. 1. ἐπώρ-
σα, пов. ἐπόρσον, аор. общ.
ἐпώрто возбуждаю, насы-
лаю, посылаю ὕπνον: Р. подни-
маюсь, устремляюсь.

ἐπορου см. πέρου.

ἐπορούω устремляюсь про-
тивъ и., бросаюсь, напа-
даю; вскакиваю.

ἐпорсон см. ἐπόρνυμι.

ἐπος, еос, τό слово, рѣчь, со-
вѣтъ, приказъ, изреченіе;
пѣсня, рассказъ, желаніе,
содержаніе.

ἐποτρύνω аор. 1. ἐпώτρυна,
сосл. ἐποτρύνω, неопр. ἐпо-
τρύναι, пов. ἐпóτρυнын, 3.
л. жел. ἐποτρύνειе, прич.
ἐποτρύνας, возбуждаю, по-
ощрю; ἀγγελάς τινι ἐποтр.
отправляю посольство; М.
ускоряю πομπήν.

ἐπουράνιος 3. небесный.

ἐπόρομαι см. ἐфорάω

ἐκραθον см. πέρθω.

ἐπτά смь.

ἐπτάετες нар. впродолженіе
семи лѣтъ.

ἐπτάπυλος 2. семивратный.

ἐπταρον см. птаίρω.

ἐптаго см. πέτομαι.

ἐπτάχх нар. семь разъ, на
семь частей.

ἐπτηξαν см. πτήσσω.

ἐптоίηθεν см. πтоіέω.

ἐπω, пр. нес. εἶπον, ἐπον зани-
маюсь ч. л., М. ἔπομαι пр.
нес. εἰпóμην, ἐпóμην, буд.
ἔφομαι, аор. 2. ἐспі́μην,
пов. σπεῖо, ἐспі́сθω, сосл.
ἔσπωμαι вм. σπῶμαι жел.
ἐспоίμην, вм. σποі́μην, неопр.
σπέсθαι, ἐспі́сθαι, прич.

ἐспόμενος слѣдую, иду выѣ-
стѣ; могу слѣдовать, успѣ-
ваю.

ἐπώνυμος 2. (ὄνομα) назван-
ный, прозванный, много-
значительный.

ἐπωρεи см. ἐπόρνυμι.

ἐραζε нар. на землю.

ἐραμαι, ἐράομαι DM., пр. нес.
ἡράμην, аор. 1. ἡρασάμην,
люблю.

ἐρанныός 3. (ἐράω, ἐраμαι) ми-
лый, пріятный.

ἐράνος, ου, ὁ сладчина на
пирѣ, пизиникъ.

ἐράτεινός 3. пріятный, милый.

ἐργάζομαι DM. пр. нес. еір-
γάζομην, ἐργάζομην (ἐργον)
тружусь, работаю, совер-
шаю; обрабатываю.

ἐργον, ου, τό дѣло, дѣйстви-
е, поступокъ; занятіе, рабо-
та, ремесло; плодъ труда,
произведеніе; земледѣліе,
воздѣланная земля, поля;
вещь, предметъ.

ἐργω, ἐέργω, аор. 1. ἐрξα, пр.
сов. стр. ἐерγμαι, 3. мн. ἐр-
χатаи, давнопр. 3. мн. ἐер-
χато, ἐрχато, прич. аор. стр.
ἐрχθεіс; еіргω аор. ἐργαθον,
ἐерγαθον, включаю, заклю-
чаю, запираю; исключаю,
отдѣляю, удаляю τινά ἀπὸ
τιμῆс гоню, выгоняю хύμα-
τος ἐхтос νῆα.

ἐрδω, пр. нес. ἐрδισхон, буд.
ἐрξω, аор. ἐрξα, пр. сов.
ἐорγα, давнопр. ἐώργειν, прич.
пр. сов. ἐорγώς, дѣлаю,
совершаю, ἐργа βίαιа ἐрδειν
совершаю насильство, φίλα
τινι ἐрδειν оказывать рас-

- положение, дѣлаю пріятное кому; ἀτάσθαλόν τινα ἔρδειν поступать преступно, надменно съ н.; приношу жертвы, ἐρὰ θεῶν.
- ἔρεβος, εὖς, τό, род. ἐρέβους, царство мрака, подземное царство.
- ἐρεβόσδε нар. во мракъ, въ подземное царство.
- ἐρεῖνω (ἔρομαι) спрашиваю, *М.* то же.
- ἐρεθίζω раздражаю, побуждаю.
- ἐρέθω раздражаю, возбуждаю, беспокою.
- ἐρεῖδω, аор. 1. ἔρεσα, пр. сов. стр. ἐρήρεισμαι, 3. мн. ἐρηρέδεται, 3. ед. давнопр. ἡρήρεστο, 3. мн. ἐρηρέδατο, аор. 1. стр. ἡρείσθην ставлю твердо, утверждаю, упираю, наклоняю; наклоняюсь, упираюсь *М.* опираюсь, упираюсь, напругаюсь.
- ἔρειо ви. ἔρου см. ἔρομαι.
- ἐρείομεν ви. ἐρίωμεν см. ἐρίω.
- ἐρείπω, аор. 2. ἡρίπον, низвергаю, разрушаю; аор. 2. падаю, ниспровергаюсь.
- Ἑреμβοи, ων, οἱ Эрембы, неизвестный народъ (Арабы?).
- ἐρεμνός 3. черный, темный, мрачный, страшный.
- ἐρεξα см. ῥίζω.
- ἐρείομαι=ἔρομαι, пр. нес. ἐре-онто, сосл. ἐρέωμαι, неопр. ἐρείσθαι, спрашиваю.
- ἐρίπτομαι *DM.* рву, щиплю, пожираю, питаюсь.
- ἐρεσίη см. ἐρεσίη.
- ἐρίσσω гребу, правлю веслами.
- ἐρέτης, ου, ὁ гребецъ.
- Ἐретмеύς, ἦος, ὁ Эретмей, Феакъ.
- ἐретμόν, οὔ, τό весло.
- ἐρεύγομαι *DM.* аор. 2. ἡρύγον, изрыгаю, выплевываю, ἐρεύγεται его рветъ, ἐρεύγето οἶνοβαρείων пьяного вырвало; разбиваюсь, κύματα ἡπειρόνδε волны разбиваются о материкъ.
- ἐρευνάω изслѣдываю, развѣдываю, отыскиваю.
- ἐρέψω, аор. ἐρεψα, покрываю крышею, крою.
- Ἐρεχθεύς, ῥος, ὁ Эрехтеей, сынъ земли, древній царь Аѳинскій.
- ἐρέχθω терзаю, мучу.
- ἐреψα см. ἐρέψω.
- ἐρίω ви. ἐρῶ см. ἔρω и φημί.
- ἐρίω ви. ἔρομαι спрашиваю, ищущу, сосл. ἐρείομεν=ἐρίωμεν.
- ἐρήμος 3. (ἔρημος 3.) уединенный, оставленный, пустой.
- ἐρηρέδεται, ἐρηρέδατο см. ἐреῖδω.
- ἐρητύω, аор. 1. ἐρύτуса, ἐρητύσασκε, удерживаю.
- ἐρίβῳλαξ, ахос, ὁ, ἡ и ἐρίβωλος 2. (βῳλαξ, βῳλος) съ большими глыбами, плодородный.
- ἐρίγδουπος 2. и ἐρίδουπος 2. громко звучащій, шумящій, гремящій (Зевсъ).
- ἐρίδαίνω, ссорюсь, спорю; состязаясь, борюсь.
- ἐρίδουπος 2. см. ἐρίγδουπος.
- ἐρίζεσхон ст. ἐρίζω.
- ἐρίζω, пр. нес. ἐρίζεσхон, неопр. ἐρίζεμεν ви. ἐρίζειν, буд.

общ. ἐρίσσομαι, аор. 1. сосл. ἐρίσω, 3. ед. аор. жел. ἐρίσσειе (ἐρις) спорю, ссorioсь; состязуюсь, оспариваю.

ἐρίηρος 2., мн. ἐρίηρες, приятный, любимый.

ἐρίχϋδής, 2. (χϋδос) весьма знаменитый, славный; великозвѣстный, блестящій.

ἐρίμυχος 2. (μυχάομαι) громко мычащій, ревушій.

ἐρινός, οὗ, ὁ дикая смоковница.

Ἐρινός, ὅς, ἡ, мн. αἱ Ἐρινύες, Эринія, одна изъ оурій, богиня мщенія, мн. оурія; проклятіе.

ἐριον, ου, τό и εἶριον, τό шерсть.

ἐριούνης, ου и ἐριοῦνος, ὁ весьма полезный, помогающій, благодѣтель (Гермесъ).

ἐρις, ἶδος, ἡ ссора, споръ, несогласіе; состязаніе, соревнованіе.

ἐρισθενής 2. (σθένος) очень сильный, могучій.

ἐριστάφυλος 2. имѣющій большія виноградныя кисти, приготовленный изъ большихъ виноградныхъ кистей.

ἐρίφος, ου, ὁ молодой козель. Ἐρίφυλη, ης, ἡ Эривила, дочь Талая, супруга Амѳіарая.

ἐρικтос 2. покровитель и защитникъ дома (Зевсъ).

ἐρίκον, ου, τό ограда, дворъ.

ἐρкос, εος, τό ограда, дворъ, защита.

ἔрма, атос, τό (ἐρείδω) подпора, подставка; опора, крѣпость, сила; τὰ ἔρματα подвѣски, серги (εἶρω).

Ἐρμαῖος 3. посвященный Гермесу.

Ἐρμῆς, и Ἐρμείας, ὁ, род. Ἐρμείαο, Ἐρμείω и Ἐρμείω, дат. Ἐρμῇ, Ἐρμείᾳ, Ἐρμείᾳ, Ἐρμείῳ, вин. Ἐρμῆν, Ἐρμείαν, зват. Ἐρμῆ, Ἐρμείа Гермесъ (Mercurius), с. Зевса.

Ἐρμίουη, ης, ἡ Герміона, дочь Менелая.

ἐρμῖς или ἐρμῖν, ἱνος, ὁ подпора, ношна кровати,

ἐρνος, εος, τό отрасль, вѣтвь.

ἐρξαι, ἐρξω, ἐρξον см. ἐρδω.

(ἐρομαι), εἶρομαι, ἐρέομαι и ἐρέω,

аор. ἤρομην, сосл. ἐρώμεθα,

жел. ἐροίτο, неопр. ἐρεσθαι,

пов. ἐρείо ви. ἐρεо, ἐρου, спрашиваю, вопрошаю.

ἐрос, ου, ὁ см. ἐρως.

ἐρπετιν, οὗ, τό животное.

ἐррүзω (ἐррω) ползаю.

ἐррω, пр. нес. εἶррω, ползаю;

медленно хожу, хожу, иду.

ἐррᾶδатаи см. раίνω.

ἐррῆξε см. рῆγνυμι.

ἐррῆγα см. ріγέω.

ἐррῆζωται см. ріζόω.

ἐррῆсато см. рύομαι.

ἐрση, ης, ἡ и ἐέρση, ης, ἡ роса,

ἐрσαι ягнята.

ἐруῒρός 3 красный, темно-красный.

ἐрухаχέιν, ἐрухаχον см. ἐρύκω.

ἐруχᾶνάω, ἐруχᾶνω удерживаю.

ἐρύκω буд. ἐρύξω, аор. 1.

ἐруξᾶ, аор. 2. ἤрухаχον и ἐрухаχον, неопр. ἐрухаχέιν держу, удерживаю, задерживаю, останавливаю, мѣшаю, отвращаю; М. остаюсь, пребываю..

Ἐрῦμανθос, ου, ὁ Эрیمانѣъ

гора въ Аркадіи.

ἔρυто см. ἐρύω.

ἐρύω, εἰρίω, буд. ἐρύσ(σ)ω, ἐρύω, аор. εἶруσα, ἔруσα, ἐруσσα, сосл. ἐρύσσω, εἶρύσσω, пр. сов. стр. и общ. εἶруμαι, 3. мн. ἐρύαται, 3. мн. давнopr. εἶрунτο, εἶруατο, неopr. ἐруσθαι, εἶруσθαι влеку, тащу; вытаскиваю, натягиваю, вырываю, таскаю; М. извлекаю, обнажаю, тащу, вытаскиваю, натягиваю, снимаю; исторгаю, спасаю, защищаю, освобождаю, сторожу, оберегаю; вывѣдываю, узнаю; отращаю, удаляю, удерживаю.

ἐρχαται, ἐρχατο см. ἐργω.

ἐρχατάω (εἶργω) 3. мн. пр. нес. стр. ἐρχατόωντο вл. ἐρχατῶнτο, зашираю.

ἐρχεο и ἐρχεу вл. ἐρχου пов. отъ ἐρχομαι.

ἐρχθεῖς см. ἐργω.

ἐρχομαι D., буд. ἐλεύσομαι, аор. ἦλθον, ἔλθον, неopr. ἐλθεῖν, ἐλθέμεναι, пр. сов. εἰλήλουθα, 1. мн. εἰλήλουθμεν. прич. εἰλήλουθώς, ἐλήλουθώς иду, прихожу, ѡду.

ἐрѡ, ἐрѣω см. εἶρω.

ἐρωέω (рѣѡ) вытекаю, бью ключемъ; иду назадъ, отступаю.

ἐρω вл. ἐρωτι см. ἐρωс.

ἐρωс, ѡтос, ѡ дат. ἐρω, любовь, склонность, желаніе, стремленіе.

εἰс см. εἰс.

ἐσαγεῖρω аор. 1. общ. ἐσαγειράμην, собираю; М. собираюсь.

ἐσάγω см. εἰσάγω.

ἔσαν=ἦσαν см. εἰμί.

ἔσας см. εἶσα.

εἰσάντα нар. см. εἰσάντα.

ἐσβαίνω см. εἰσβαίνω.

ἔσβη см. σβέννυμι.

ἐσδέркоμαι, D. аор. ἐσέδραχον, смотрю, взираю, вижу.

ἐсέδραχон см. ἐсдѣркоμαι.

ἔσειμι см. εἴσειμι.

ἐσελεύσομαι см. εἰσέρχομαι.

ἐсерύω см. εἰсеріѡ.

εἰсέρχομαι см. εἰсѣрχομαι.

ἔσεσθαι см. εἰμί.

ἔσγηε см. саіνω.

ἔσθην см. ἔνнуμι.

ἐсθής, ἦтос, ἦ платье, одежда; одѣяно, коверъ.

ἐсθіѡ, неopr. ἐсθіемен вл.

ἐсθіеи, буд. ἔδομαι, аор.

ἔφαγον, пр. сов. ἔδηδα, пр.

сов. стр. ἔδηδομαι, ѡмъ.

ἐсθλός 3. хороший, прекрасный, благородный; οἱ ἐсθλοῖ вятные;—ἐсθλή ἄμαξα прекрасная колесница, ἐсθλά φάρμαка полезное лѣкарство;—благοпріятный, счастливый, ὄρνιθες, ὕπαρ; τὸ ἐсθλόν счастіе.

ἔсѡ неopr. ἐсѣμεναι вл.

ἔсѣи, пр. нес. ἦсѡн,

ѡмъ.

εἰсίδεῖν см. εἰсείδον.

εἰсіеμεναι см. εἰсіημι.

ἐсκατάβαίνω схожу, нисхожу.

ἔскон пр. нес. отъ εἰμί.

ἔσομαι см. εἰμί.

ἐσόψομαι см. εἰсοράω.

ἐспѣριος 3. вечерный, ἐспѣριος ἦλθεν онъ пришелъ вечеромъ; западный, ἐспѣριοι ἄνθρωποι.

ἔсперос, 2. вечерный; ὁ ἔспе-

ρος вечеръ; τὰ ἑσπερα вечерніе часы.

ἵσπεте, пов. вл. εἶπατε, отъ εἶπον.

ἱσπείσθαι, ἱσπόμεν см. ἱπομαι.

ἱσσ' пов. общ. κῶ εἰμί.

ἱστα, ἱσσαι, ἱσταμένοι см. ἔνυμι.

ἱσσεῖται, ἱσσί см. εἰμί.

ἱσσεύοντο см. σεύω.

ἱσσο см. ἔνυμι.

ἱσσομαι, ἱσσύμενος см. σεύω.

ἱσσύμενος нар. поспѣшно, быстро.

ἱστάθῃ, ἱσταθι, ἱστάμεν, ἱστάμεναι, ἱσταμεν, ἱстан, ἱστασхан, ἱστασαν, ἱστηκх, ἱστήκειν см. ἱστημι.

ἱστο см. ἔνυμι.

ἱστόρεσεν, ἱστρωто см. στραίνυμι.

ἱσραγμένα см. σφάζω.

ἱσχ' = ἱσхе см. εἰμί.

ἱσφέρω и ἱσφορέω вношу, М. уношу.

ἱσχάρη, ης, ἡ род. и дат. ἱσχαρόφιν очагъ.

ἱсхагіη, ης, ἡ край, берегъ, конецъ, граница.

ἱсхатос 3. послѣдній, крайній, отдаленнѣйшій; ἱсхата нар. въ концѣ.

ἱсхеθον, ἱсхон, ἱсхόμεν см. ἔχω.

ἱσω см. εἶπω.

ἱταίρη, и ἱтάρη, ης, ἡ подруга, спутница, помощница.

ἱтаῖρος, ἱтάρос, ου, ὁ товарищъ, соучастникъ, помощникъ.

ἱтарпήτην см. тέρπω.

ἱтѣдпто см. ἑάπτω.

ἱтеθῆκα см. θар.

ἱτεкон см. τίκτω.

Ἑτεῖκρητες, ων, οἱ первые жители Крита.

ἑτεός 3. истинный, действительный; ἑтеον нар. въ самомъ дѣлѣ, дѣйствительно.

ἑτεραλχής 2. (ἑτερος, ἀλήη) дающій силу и побѣду одной изъ двухъ составляющихся сторонъ, вѣхя рѣшительная побѣда.

ἑτερήμερος 2. (ἑτερος, ἡμέρα) смѣняющійся черезъ день; ἑтер. ζῆν жить попеременно черезъ день.

ἑτερος 3. одинъ изъ двухъ, другой; ἑτέρη χειρί другой рукою т. е. лѣвой рукою; ἑτερος — ἑτερος, или ὁ μὲν — ὁ δ' ἑτε рос одинъ — другой.

ἑτέρωθεν нар. съ другой стороны; на другой сторонѣ.

ἑτέρωθι нар. на другой сторонѣ.

ἑτέρως нар. другимъ образомъ, иначе.

ἑτέρωστε нар. въ другую сторону.

ἑτέαλто см. ἐπιτέλλω.

ἑτετεύχαго см. τεύχω.

ἑтетμον, тетмон (осн. тм-), сосл. тетμη; встрѣтилъ; достигъ.

ἑτέτοхто см. τεύχω.

Ἑτεωνεῖς, ης, ὁ Этеоней, слуга Менелая.

ἑται, ων, οἱ друзья.

ἑтѣтѣмос 2. истинный, дѣйствительный; ἑтѣтѣмоу нар. истинно, дѣйствительно.

ἑтѣ нар. еще теперь; впередъ, μηδ' ἑтѣ и οὐκ ἑтѣ бо лѣ не; ἡ ἑтѣ или также.

ἑтѣса см. τίνω.

ἑтлѣн см. τλήναι.

ἑτοιμάζω буд. — ἄσ(σ)ω, приготавливаю, доставляю *М.* тоже.

ἑτοῖμος 3. действительный, верный; готовый, приготовленный.

ἔτος, εὖς, τό годъ.

ἔτραπον см. τρέπω.

ἐτράφην, ἔτραφον см. τρέφω.

εὐτυχῆ см. εὐχῶ.

ἔτυμος 3. истинный, действительный; ἔτυμον нар. истинно, действительно.

εἰώσιος 2. напрасный, пустой, безуспешный.

εὖ, εὖ нар. хорошо, справедливо, дѣльно, приятно, счастливо, благополучно.

εὐαγγέλιον, ου, τό (ἄγγελος) награда за хорошую вѣсть.

εὐαδὲ ви. ἄδε, ἔαδε см. ἀνδάνω.

εὐανδής 2. (ἄνδρος) хорошо растущий, прекрасно цвѣтущий.

Εὐάνδης, εὖς, ὁ Эванѣъ, отецъ Марона.

Εὐβοία, ας, ἡ Эвбея, островъ Эгейскаго моря.

εὐβοτος 2. (βόσκω) имѣющий хорошія пастбища, богатый стадами.

εὐγένειος и ἡγένειος 2. съ большою бородою; λέων левъ съ большою гривною.

εὐγма, аτος, τό (εὐχομαι) хвастовство.

εὐγναμπτος 2. хорошо согнутый.

εὐδαίελος 2. (δῆλος) весьма видный, издали замѣчаемый.

εὐδυσθα см. εὐδω.

εὐδίκιη, ης, ἡ правосудіе.

εὐδμητος 2. (δέμω) прекрасно выстроенный.

εὐδω, 2. л. сосл. εὐδυσθα ви.

εὐδης, неопр. εὐδέμεναι, буд.

εὐδήσω сплю, отдохну.

εὐεργесіη, ης, ἡ доброе дѣло, хорошій поступокъ, честность; благодареніе.

εὐεργής 2. хорошо отдѣленный; τὰ εὐεργέα = εὐεργесіαι благодаренія.

εὐεργός 2. хорошо поступающий

εὐερхής 2. (ἔρχος) хорошо оговоренный, запертый, укрѣпленный.

εὐζύγος и εὐζύγος 2 крѣпкій; съ прекрасными скамьями.

εὐηгесіη, ης, ἡ (ἡγεομαι) хорошее правленіе.

Εὐηνоріδης, ου, ἰ с. Эвенора = Λεіокритъ.

εὐήνωρ, орос, ὅ, ἡ (ἀνήρ) укрѣпляющий мужа, оівος, или приличный мужу, украшающий мужа.

εὐήρης 2. (ἄρω) хорошо устроенный, прилаженный, крѣпкій, удобный.

εὐθρονος и εὐθρονος 2. имѣющий прекрасный престолъ.

εὐθύμος 2. благосклонный.

εὐχαμπής 2. хорошо согнутый.

εὐχάгας 2. легко расскалываемый; хорошо расколаный.

εὐхηλος 2. спокойный, безъ помѣхи.

εὐхлеής, εὐхлеіης и εὐхληής 2. ви. мн. εὐхлеіας, ви. εὐхлеās славный, знаменитый.

εὐкνήміс, τδς, ὅ, ἡ пышнопоножный, вооруженный поножами, хорошо вооруженный.

εὖχομος, ἡέχομος 2. съ прекрасными волосами.

εὖχοσμως нар. въ хорошемъ порядкѣ.

εὐκτιμένος 3. (κτιζω) хорошо выстроенный, хорошо обработанный.

εὐκυκλος 2. снабженный хорошими колесами.

εὐλείμων 2. богатый лугами. Εὐμαιος, ου, ὁ Эвмей, свинкопастъ Одиссея.

εὐμενέτης 2. (μένος) добροжелательный, благосклонный; другъ.

εὐμηλος 2. (μῆλον) богатый овцами.

Εὐμηλος, ου, ὁ Эвмелъ, с. Адмета, царя Ферейскаго въ Θεσσαλίи.

εὐμμελής, ὁ род. εὐμμελίω ви. -іѣω, -іѣо, вооруженный пиккою, храбрый.

εὐνάζω = εὐνάω, буд. -άσω, аор. εὐνήσα, ставлю въ засаду; *М.* ложусь, ложусь спать.

εὐναιετάων, ωσα, ου удобно обитаемый, населенный.

εὐναιόμενος 3. удобно обитаемый, населенный.

εὐνάω ставлю въ засаду; укладываю, успокоиваю; *Р.* ложусь спать, сплю, успокоиваюсь.

εὐνή, ἡ, род. εὐνήφι, ложе, кровать, подушка; логовище; αἱ εὐναί камни, придерживающіе корабли у береговъ.

εὐνήθεν нар. изъ постели.

εὐνήφι(ν) см. εὐνή.

εὐνѣ, ιος, ἔ лишенный.

εὐννητος 2. (νέω) хорошо спряженный, сотканный.

εὐνομία, ης, ἡ (νόμος) законный порядокъ, благоустройство.

εὐξατο см. εὐχομαι.

εὐξεστος 3. и 2 (ξίω) хорошо выполированный, чисто отдѣланный.

εὐξоος 2. (ξίω), род. εὐξου, см. εὐξεστος.

εὐормос 2. (ὄρμος) съ хорошою пристанью.

εὐπατέρεια, ας, ἡ дочь благороднаго отца.

Εὐπειθης, εος, ὁ Эвпиеъ, отецъ Антиноя, одного изъ жениховъ Пенелопы, убитый Лаертомъ.

εὐπεπλος 2. прекрасно одѣтый.

εὐπηγής 2 (πήγνυμι) хорошо сложенный, плотный, крѣпкій.

εὐπηктос 2. (πήγνυμι) хорошо составленный, выстроенный, крѣпкій.

εὐπλειος 2. (πλείος) хорошо наполненный, полный.

εὐπλοχαμѣ, ίδος, ἡ и

εὐπλόχαμος 2. съ прекрасно заплетенными кудрями; кудрявый.

εὐπλυνής 2. (πλύνω) хорошо вымытый, чистый.

εὐποίητος 3. и 2. хорошо сдѣланный, прекрасно отдѣланный.

εὐπωλος 2. (πῶλος) богатый лошадьми.

εὐρίσκω, аор. εὕρον, неопр. εὐρέμεναι ви. εὕρεῖν, выдумываю, открываю; случайно нахожу, встрѣчаю; *М.* доставляю себѣ, выдумываю.

Еѹрос, оу, ѓ шгозосточный
вѣтеръ.

εὐρος, εος, τό ширина.

εὐρῥαφής 2. (ῥάπτω: хорошо шить и, связанный.

εὐρρέιτης, ου, δ, ἡ (ῥέω) пре-
красно текущій.

εὐρύχθεια, ἡ (εὐρύς, ἄχθεια) съ
широкими улицами.

Εὐρύκλῆς, οὐ, ὁ Ἐвриадъ, же-
нихъ Пенелопы, убитый
Телемахомъ.

Εὐρίαλος, су, ὁ Эвриалъ, молодой Феакъ.

Εὐρύβατος, οὐ, ὁ Ἐврибать
глашатай Улисса.

Εὐρύδαμας, αὐτός, ὁ Ἐβριδα-
μας, одинъ изъ жениховъ
Πηνελόπης.

Евродѣхъ, ѣс, ѣ Евродика, дочь
Климена, жена Нестора.

Εὐρύκλεια, ας, ἡ Ἐвриклея, дочь
Опея, ключница Улисса.

εὐρυκρείων, οὗτος, ὁ (εὐρύς, κρείων) широко и далеко владычествующій, могущественный.

Εὐρύλοχος, οὐ, ὁ Ἐвриλοχъ,
товарищъ Улисса.

Εὐρύμαχος, οὐ, ὁ Ἐβριμαχъ, с.
Полиба, женихъ Пенелопы.

Εὐρυμέδουσα, ης, ἡ Ἐβριμε-
дуза, раба Алкиной.

Εὐριμέδων, οὗτος, ὁ Ἐβριμε-
δωνъ, царь гигантовъ въ
Эпирѣ.

εὐρυμέτωπος 2 (μέτωπον) ши-
роколобый.

Εὐρύκμη, ης, ἡ Ἐвринома,
ключница Улисса.

Еврѣевоу, оу, ѡ Евриноу,
женихъ Пемелоты.

ἐὺρύνω (ἐὺρύς) ἡ αὐτὴ ἔκτελλω.

εὐρύθδεα, ἢ (εὐρύς, ἰδός). съ
широкими дорогами.

εὐρύοπα, вш. εὐρύοπης, ὁ (ὄπτ-) далеко видящий; (ὄψ) широко звучащий, гремящий.

εὐρίπρος 2. (πρός) съ широкими путями, широкій, обширный.

εὐρύπυλῆς 3. (πύλη) широко-
вратный.

Εὐρύπυλος, ου, ὁ Ἐβίπυλος
с. Телефа, племянникъ Прі-
ама.

εὐρύς 3., фин. εὐρέα вл. εὐρύ, широкій, обширный.

εἰρυσθενής 2. (σθένος) вссыча
могущественный.

Εὐρυτίδης, ου, ὅ, с. Эвритъ,
= Иѣтъ.

Εὐρύτιον, ωνος, ὁ Ἐвритіонъ
кентавръ.

Еѣрѣѣтъ, оу, ѣ, Эвѣитѣ с. Ме-
ланея.

εὐρύφους 2. (φύω) широко расту́щій, хрї.

εὐρύχωρος 2. (χωρος) простор-
ный, обширный.

εὐρώεις, εσσα, εу (εὐρώς) мрач-
ный, темный.

εὖς, εὖ, ἡῦς, ἡῦ, род. ἡῶς,
вин. εὔν, ἡῡν хорошій, доб-
рый, благородный; род. мн.
ср. εἰῶν блага.

ΕΠΙΣΤΑ Μ. ΕΠΙΩ.

ὁμοσχοπος 2. (σχοπός) хорошо
целящийся, метко попадаю-
щий; (σχοπέω) хорошо ви-
дящий, предостерегающий.

ἑὺσελμος 2. (σίλμα) снабжен-
ный скамьями для греб-
цовъ; палубный.

εὐσταθής 2. (ἴσχυμι) твердый,
на твердыхъ основаніяхъ.

εὐστέφανος 2. прекрасно увѣн-
чанный.

εὐστρεφτός. 2., εὐστρεφής 2.,
εὐστροφός 2. (στρέφω) хорошо
скрученный, хорошо спле-
тенный, витой.

εὐτε союзъ: когда; εὐτ' ἄν вм.
тогда въ случаѣ что, лишь
только, всякій разъ когда.

εὐτρεφής 2. (τρέφω) хорошо
вскормленный, тучный.

εὐτροχός 2. (τροχός) съ хо-
рошими колесами.

εὐτοχτός 2 (τοχτός) хорошо
сдѣланный, отдѣланный.

εὐφραδέως нар. краснорѣчиво.

εὐφραίνω, буд. -ἄνέω, аор. εὐφ-
ρηνα (φρήν) развеселяю,
утѣшаю; *М.* радуюсь.

εὐφρονέων, оуσα, оу благомы-
слящій, благосклонный,
благоразумный.

εὐφροσύνη, ης, ἡ радость, ве-
селіе.

εὐφρων 2. (φρήν) веселый.

εὐχαλκός 2. изъ прекрасной
мѣди, хорошо отдѣланный
мѣдью.

εὐχετάομαι = εὐχομαι, неопр.
εὐχετάσθαι, пр. нес. εὐχε-
τόωντο, хвалюсь, горжусь;
молюсь, прошу; благода-
рю.

εὐχή, ης, ἡ просьба, желаніе,
обѣтъ, молитва.

εὐχομαι *DM.* увѣряю, хва-
люсь, горжусь, рассказы-
ваю; молюсь, дѣлаю обѣтъ,
общаю.

εὐχος, еος, τό просьба, жела-
ніе; слава, честь.

εὐχροής 2. (χρία) ииѣющій
хорошій цвѣтъ, красивый.

εὐχολή, ῆς, ἡ обѣтъ; мо-
литва.

εὖω обжигаю, палю.

εὐώδης 2. (ὀδωδα) благово-
нный.

εὐώπης, ιδος, ἡ (ὠψ) съ пре-
красными глазами; мило-
видный.

ἐφαγον см. φαγεῖν.

ἐφάλλομαι *DM.* 3. ед. аор.
ἐπᾶλτο, прич. ἐπάλμενος и
ἐπιάλμενος; насканиваю, на-
падаю.

ἐφάμην, ἐφάν см. φημί.

ἐφандάνω, ἐπιандάνω нрав-
люсь.

ἐφάνη см. φαίνω.

ἐφάπτομαι *М.* касаюсь; *Р.* пр.
сов. ἐφήπται, 3. давнопр.
ἐφήπτο, назначено, опредѣ-
лено.

ἐφέζομαι *DM.* сажусь, сижу
на ч. л. δίφρω.

ἐφέηκα, ἐφείην см. ἐφήμι.

ἐφεῖσα (εῖσα) недост. аор. 1.,
неопр. ἐφέσσαι, аор. общ.
ἐφεισάμην, пов. ἐφεσαι, прич.
ἐφεσσάμενος, неопр. буд.
ἐφέσσεσθαι сажая, помѣ-
щаю; *М.* кладу себѣ, са-
жаю себѣ γούνασιν тина.

ἐφέλκω (ἐλκω) притягиваю,
привлекаю; тяну за собою;
М. влеку къ себѣ.

ἐφέννυμι см. ἐπιέννυμι.

ἐφέπεσхон см. ἐρέπω.

ἐρέπω, пр. нес. ἐреπον, ἐφέπεс-
хон, буд. ἐρέψω, аор. ἐπέс-
хон, сосл. ἐπίсπω, неопр.
ἐπισπεῖν, прич. ἐπισπών, пре-
слѣдую, прохожу хорυράς
ὁρέων, занимаюсь ревностно
ч. л., ἄγρην; ускоряю ἔργον;

достигаю, навлекая на себя
πότμον; *М.* слѣдую, сопут-
ствую, повинуюсь
ἐρέσαι, ἐφесσαι, ἐφέσσεσθαι,
ἐφесσάμενος см. ἐφείσα.

ἐφесτάμεν см. ἐφίστημι.
ἐφέστιος 2. (ἐστία) при очагѣ,
около очага; домашній.

ἐφετμή, ἥς, ἥ (ἐφήμι) род.
мн. ἐφετμέων, порученіе,
приказаніе.

ἐφευρίσκω, аор. 2. ἐφεῦρον,
сосл. ἐφεύρω, нахожу, по-
падаю, открываю.

ἐφεψιάομαι *DM.* шучу, осмѣи-
ваю.

ἐφήκα см. ἐφήμι.

ἐφήμαι *D.* сижу на ч. л. при ч. л.
ἐφημέριος 2. (ἡμέρα) впродол-
женіе одного дня; ἐφημέρια
φρονεῖν позаботиться о бу-
дущемъ.

ἐφημοσύνη, ἥς, ἥ=ἐφετμή по-
рученіе, приказаніе, со-
вѣтъ.

ἐφηγε см. φαίνω.

ἐφησθαι см. φημί.

ἐφήσω см. ἐφήμι.

ἐφθην см. φθάνω.

ἐφθίαθ' см. ἐφθιάτο см. φθίω.

Ἐφιάλτης, ου, ὁ Эфιάлъ с.
Алея, гигантъ.

ἐφίζω, пр. нес. ἐφίζεσκεν, са-
жусь при ч. л., сижу.

ἐφήμι, буд. ἐφήσω, аор. 1.
ἐφήκα, аор. 2. сосл. ἐφείω,
жел. ἐφείην, пов. ἐφες, буд.
общ. ἐφήσομαι, посылаю,
присылаю; побуждаю, под-
стрекаю; *М.* приказываю.

ἐφίστημι, 3. мн. пр. сов. ἐφε-
στάσι, неопр. ἐφесτάμεν, и
ἐφесτάμεναι см. ἐφестάναι

или ἐφестηκίμαι, давн. пр.
ἐφестήκειν, 3. мн. ἐφестάσαν,
аор. 2. ἐφестην, въ пр.
сов. давн. пр. и аор. 2.:
ступаю, становлюсь, стою
гдѣ н., па ч. н.; присту-
паю, приближаюсь.

ἐφολκαιον, ου, τό (ἐλκω) кор-
милло, руль.

ἐφοπλίζω буд. ἐφοплίσσω, аор.
сосл. ἐφοплίσσω снаряжаю,
приготавливаю, вооружаю.

ἐφοράω, буд. ἐπόφομαι, аор.
ἐπέιδон, смотрю, надсмат-
риваю, посѣщаю; буд. ἐπι-
ψομαι я выберу.

ἐφορμάω возбуждаю, подни-
маю; *P.* желаю; нападаю.

ἐφορμή, ἥς, ἥ входъ.

ἐφрасάμην, ἐφράσθην см.
φράζω.

ἐφυδρος 2. (ὑδωρ) влажный,
приносящій дождь.

ἐφύπερθε(ν) нар сверху.

Ἐφύρη, ἥς, ἥ Эфира городъ въ
Элидѣ.

ἐχᾶδον см. χανδάνω.

ἐχάρην см. χαίρω.

ἔχεа см. χέω.

ἐχέδυμος 2. имѣющій умъ;
οὐκ ἐχ. легкомысленный.

ἐχέμεν см. ἔχω.

Ἐχένος, ου, ὁ Эченей, Феакъ.

ἐχεσхон см. ἔχω.

Ἐхетос, ου, ὁ Эхетъ, с. Эвхе-
нора, жестокий царь въ
Эпирѣ.

ἐχευα, ἐχευάμην см. χέω.

ἐχέφρων 2. (φρήν) разумный,
мудрый.

Ἐхέφρων, онос, ὁ Эхефронъ,
с. Нестора.

ἔχρσθαι см. ἔχω.

ἐχθαίρω, аор. ἤχθηρα, ненавижу, преслѣдую.

ἐχθιστος 3. превосх. ст. отъ ἐχθρός.

ἐχθομαι я ненавижимъ.

ἐχθος, εος, τό ненависть, неприязнь.

ἐχθρός 3. ненавистный, противный.

ἐχθρὸν см. χέω.

ἐχω (ἐχ-), 2. ед. сосл. ἐχρησθα; пр. нес. εἶχον, ἔχον, ἔχουσιν, буд. ἐξω, σχήσω, аор. ἔσχον, неопр. σχεῖν, σχέμεν, буд. общ. ἐξομαι, σχήσομαι, аор. общ. ἐσχόμην, 3. ед. схέτο, пов. схέο, σχοῦ, неопр. схέσθαι, прич. σχόμενος, имѣю, владѣю, обитаю, ἔργα ἔχειν обрабатывать поля; χλαῖναν ἔχειν носить плащъ, τιμὴν ἔχειν имѣть царское достоинство, ὕβριν ἔχειν быть надменнымъ, ὕπνος ἔχει τινα сонъ овладѣлъ к., σέβας μ' ἔχει я изумленъ; — держу, удерживаю; — под-держиваю; — направляю нѣа; ἔχειν ἐπὶ τινα идти на кого; — нахожусь, есмь, εὖ ἔχει хорошо; — удерживаюсь, молчу; — выдаюсь, простираюсь; *М.* держу для себя, держусь, удерживаюсь, твердо держусь; за-вишу, τινός, ἐκ τινος; отстаю; задерживаюсь, останавли-ваюсь.

ἐψάμαι *DM.* играю, весе-люсь.

ἐψομαι см. ἐπομαι.

ἔω, ἐώ см. ἔάω.

ἔωθα см. ἔθω.

ἐώκει см. εἶκα.

ἐώλποι см. ἔλπω.

ἐῷμι см. ἔάω.

ἔων см. εἰμί.

ἐφνοχόει см. οἶνοχοέω.

ἐώργει см. ἔρδω.

ἔως, εἰως союязъ: до того вре-мени пока, между тѣмъ какъ, чтобы; нар.: нѣкото-рое время, покамѣсть.

ἔωσι см. εἰμί.

ἔωσι см. ἔάω.

Z.

ζαῆς 2. (ἄημι), вин. ζαῆν, сильно дующій, бурный. Ζάκυνθος, ου, ἡ Закинѣъ, островъ Ионическаго мо-ря.

ζατρεφής 2. (τρέφω) весьма тучный.

ζάω сокр. ζῶ см. ζῶω.

ζεά, ἄς, ἡ полба.

ζεῖδωρος, 2. (ζεά, δῶρον) да-ющийъ хлѣбъ, надѣляющийъ плодами, плодоносный.

ζέσσει см. ζέω.

ζεῦγνυμι и ζευγνύω, неопр.

ζευγνύμεναι, ζευγνύναι, аор.

1. ἐζευξх, ζεῦξα, пр. сов.

стр. ἐζεугμαι впрягаю, за-прягаю; соединяю; *М.* для себя.

Ζεὺς, ó, зват. Ζεῦ; род. Διός, дат. Δί, вин. Δία, и Ζηνός, Ζηνί, Ζῆνα, Зевсъ, с. Кро-носа, отецъ боговъ и лю-дей.

ζεφύρη, ης, ἡ (т. е. πνοή) западный вѣтеръ.

ζεφύρος, ου, ó зевиръ, запад-ный вѣтеръ.

ζέω, 3. ед. пр. нес. ζέε, аор.

1. ἔζεσα, ζέσσα, кипяю.

Ζῆθος, ου, ὁ Зееъ, с. Зевса.

ζηλήμων 2. (ζηλέω) завистливый, завидующий, ревнивый.

Ζηνός, Ζηνί. Ζῆνα см. Ζεός.

ζόφος, ου, ὁ мракъ, темнота; мракъ подземнаго міра, подземной міръ;—западъ.

ζυγόν, ου, τό ярмо; ὑπὸ ζυγόν ἄγειν запрягать; — скамьи для гребцовъ.

ζωάγρια, ων, τὰ (ζωός, ἀγρέω) награда за спасеніе жизни.

ζωή, ἥς, ἡ (ζάω) имущество, состояние.

ζῶμα, аτος, τό (ζώννυμι) нижнее платье=χιτῶν.

ζώνη, ης, ἡ поясъ.

ζώννυμι. буд. ζώσω, аор. ἔζωσα, опоясываю; *М.* опоясываюсь, вооружаюсь.

ζωός 3. сокр. ζώς, живой.

ζωστήρ, ἥρος, ὁ (ζώννυμι) поясъ.

ζῶστρον, ου, τό поясъ.

ζῶω=ζάω неопр. наст. ζώμεναι и ζώμεν *вм.* ζώειν живу.

Н.

ἦ, ἡέ частица раздѣлит., вопрос. и сравнит.; разд.; или—или также, или даже; вопрос.; ли, или; сравн.: какъ, нежели, чѣмъ.

ἦ нар. въ самомъ дѣлѣ, навѣрно, право.

ἦ пр. нес. отъ εἰμί; пр. нес. отъ ἦμι.

ἦ дат. ж. отъ ὅς, ἡ, ὅ; какъ нар. гдѣ; какъ.

ἦа см. εἰμί.

ἦα, τὰ см. ἦα.

ἡβαιός 2. малый небольшой; τρίχες οὐδ' ἡβαιаί безъ волосъ, ἡβαιόν нар. мало, ἡβαιὸν ἀπὸ σκείους недалеко отъ пещеры.

ἡβάω, ἡβῶω, жел. ἡβῶοιμι, прич. ἡβῶν, ἡβῶων, прич. аор. ἡβήσας, нахожусь въ цвѣтущемъ возрастѣ, цвѣту.

ἡβη, ης, ἡ цвѣтущій возрастъ, юность, крѣпость юности.

Ἥβη, ης, ἡ Геба, дочь Зевса. ἡβῶμι, ἡβῶοιμι см. ἡβάω.

ἡγάασθε см. ἄγαμαι.

ἡγάγον, ἡγαγόμεν см. ἄγω.

ἡγάθεος 3. весьма божественный, священный.

ἡγάσσατο см. ἄγαμαι.

ἦγε см. ἄγω.

ἦγε см. ὄγε.

ἡγεμονεύω веду, иду впередъ, провожаю, указываю; предводительствую.

ἡγεμών, ὄνος, ὁ проводникъ; предводитель.

ἡγέομαι *DM* (ἄγω) веду; иду впередъ, начинаю; предводительствую, начальствую.

ἡγείσομαι (ἀγείρω) собираюсь. ἡγέρθεν см. ἀγείρω.

ἡγηλάζω (ἡγέομαι) веду; переносу, κακὸν μῆρον ἡγηλάζειν вести печальную жизнь.

ἡγήτωρ, орос, ὁ (ἡγέομαι) вождь, предводитель.

ἡγοράασθε, ἡγορώμεντο см. ἄγοράομαι.

ἡδέ союзъ: и, и также.

ἦδε см. ὄδε.

ἦδεα, ἦδη, давнопр. къ οἶδα,
см. εἶδω.

ἦδη нар. теперь, тотчасъ, уже.

ἦδησθαι см. οἶδα.

ἦδομαι DM. аор. ἠσάμην, ра-
дуюсь.

ἦδος, εος, τό удовольствие,
радость, прибыль.

ἠδύποτος 2. (πίνω) приятный
для питья.

ἠδύς 3. и 2. сладкій, приятный,
веселый.

ἦ (ἦε) вм. ἦ (ἦ).

ἦе см. εἶμι.

ἠεῖδѣιν, ἠεῖδѣи, ἠεῖδѣиς см. εἶδω.

ἦεи см. ἀραρίσκω и εἶρω.

ἠέλιος, ου, ὁ = ἥλιος солнце;
Гелиосъ, богъ солнца.

ἦεν см. εἶμι.

ἦεи нар. см. ἦпер.

ἦεи, ἦеи см. ἠήр.

ἠеиос 3. (ἠήр) въ утреннемъ
туманѣ, на разсвѣтѣ; ран-
ній, утренній.

ἠеиосидής 2. (ἠήр, εἶδος) ту-
манный, мрачный, воздухо-
подобный, воздушный.

ἠеиосѣи, εσσα, ен, туманный,
мрачный, темный.

ἠеиос см. ἠήр.

ἦи см. εἶμι.

ἦи, ἠеиос, см. ἠήр.

ἠеиос 3. вѣрный, милый,
приятный, любезный, какъ
сущ. другъ, старшій братъ.

ἦдос, εος, τό жительство, жи-
лище; хлѣвъ.

ἦи и ἦи, он, тѣ съѣстные
припасы на дорогу, пища;
машина, шедуха.

ἦе см. εἶμι.

ἠиѣос, ου, ὁ юноша, холостой.

ἦикто см. εἶκα.

ἦиѣ см. αἶσσω.

ἦион см. εἶμι.

ἦиѣи см. εἶμι.

ἦиχѣи см. αἶσσω.

ἦиѣи, онос, ἦ морской берегъ,
песчаный берегъ.

ἦи нар. слабо, тихо, слегка,
незамѣтно, медленно.

ἦи см. εἶμι.

ἦиѣи см. ἀκαχίζω.

ἦиѣсѣио см. ἀέρομαι.

ἦи я пришелъ.

ἦиѣѣи, он, тѣ шерсть, нит-
ки.

ἦиѣѣи, иѣ, ἦ прялка.

ἦиѣи см. ἐλαύνω.

ἦиѣиѣѣи (ἀλάομαι) избѣгаю,
уклоняюсь.

ἦиѣио см. ἀλάομαι.

ἦиѣиѣи см. ἀλδαίνω.

ἦиѣиѣи, он, тѣ и ἦиѣиѣи,
он, ὁ, ἦ янтарь; электронъ,
блестящій металлъ, со-
ставъ изъ золота и се-
ребра.

ἦиѣиѣи 3. (ἀλάομαι) сумасшед-
шій, безумный; сводящій
съ ума.

ἦиѣиѣио см. ἐλαύνω.

ἦиѣиѣиѣи 2. крутой, высокій.

ἦиѣиѣи нар. (ἄλις) достаточно,
довольно.

ἦиѣи, иѣос, ὁ, ἦ одинаковыхъ
лѣтъ, сверстникъ.

ἦиѣи, иѣос, ἦ, вин. ἦиѣиѣи,
Элида, область въ Пело-
поннѣѣ.

ἦиѣи см. ἀλιταίνω.

ἦиѣиѣи см. ἐλκίω.

ἦиѣиѣи см. ἐρχομαι.

ἦиѣиѣи см. ἀλύσκω.

ἦиѣиѣиѣиѣи, тѣ Элисей-

ское поле, жилище блажен-
ныхъ.

ἡλφον см. ἀλφάνω.

ἡλω см. ἀλίσκομαι.

ἡλώμην см. ἀλάομαι.

ἡμαθόεις 3. (ἄμαθος) песча-
ный.

ἡμαι (пр. гов. отъ осн. ἑ-),
2. ед. ἦσαι, 3. ед. ἦσται,
3. мн. ἦνται, ἔσται, εἴσται,
пов. ἦσο, 3. мн. пр. нес.
ἦντο, ἔατο, εἴατο сижу, лежу;
пребываю, живу.

ἡмар, атос, τό день, судьба,
νόστιμον ἡмар день возвра-
щения, αἰσίσιμον, μόρσιμον ἡм.
день смерти; δέιελον ἡм.
вечеръ, ἐπ' ἡματι еже-
дневно, ἡματα πάντα всегда.
ἡμάτιος 3. дневной; днемъ,
въ день.

ἡμβратон см. ἀμαρτάνω.

ἡμεῖς, ἄμμεз, род. ἡμέων, ἡμείων,
дат. ἡμῖν, ἡμιν, вин. ἡμέας,
ἄмме мы.

ἡμείων вл. ἡμέων, ἡμῶν.

ἡμέν союзъ: и, равно какъ;
ἡμέν—ἡδέ не только—но и.

ἡμέρη, ης, ἡ день.

ἡμερίς, ἰδος, ἡ благородная
виноградная лоза.

ἡμερος 2. кроткій, ручной.

ἡμέτερος 3. нашъ; ἡμετερόνδε
нар. домой.

ἡμί=φημί, 3. ед. пр. нес. ἦ=

ἔφη сказавъ.

ἡμίεινος 3. муловый, ἄμαξα
ἡμιονεῖη колесница запря-
женная мулами.

ἡμίονος, ου, ὁ, ἡ мулъ.

ἡμίσιος 3. половинный, ἡμί-
σιος λαοί половина наро-
довъ, τὸ ἡμισυ половина.

ἡμος нар. какъ, когда, послѣ
того какъ, между тѣмъ
какъ.

ἦν=ἔάν союзъ: если; ли.

ἡναίνετο см. ἀναίνομαι.

ἡνεика, ἡνείκανто см. φέρω.

ἡνεμόεις 3. (ἄνεμος) вѣтре-
ный, воздушный, подвер-
женный вѣтрамъ, высокий.

ἡνία, ων, τὰ (ἡμι) вожи.

ἡνία нар. когда, въ то вре-
мя когда.

ἡνιοχεύω (ἡνία, ἔχω) правлю
лошадьми, держу вожи.

ἡνίπαπε см. ἐνίπτω.

ἡνις, ιος, ἡ (ἑνος), вин. мн.
ἡνις, годовалая.

ἡνον см. ἄνω.

ἡνорέη, ης, ἡ, дат. ἡνорέηφι
(ἡνωρ=ἀνήρ) мужество, от-
вага, сила.

ἡνοψ, опос, ὁ, ἡ блестящій.

ἡνпер см. ἦν.

ἦνто см. ἡμαι.

ἦνυто см. ἀνύω.

ἡνάγεια, ἡνώγει см. ἄνωγα.

ἦξε вл. ἔαξε, см. ἄγνυμι.

ἡοῖος 3. (ἡώς) утренний, ран-
ний; восточный.

ἡпар, атос, τό печень.

ἡπαфе см. ἀκαφίσχω.

ἡπεδᾶνός 3. слабый, хилый,
немошный.

ἡπειρος, ου, ἡ твердая земля.

ἡπερόνδε нар. къ твердой
землѣ.

ἡпер, ἡпер нежели.

ἡпер см. ὀσπερ.

ἡперопεύς, ἡος, ὁ обманщикъ,
обольститель.

ἡперопεύω обманываю, оболь-
щаю.

ἡπιος 3. кроткій, вѣжрый;

благосклонный, милостивый; ἡπια εἰδέναι τινί бытъ благосклоннымъ къ к.

ἡπόω громко взываю; звучу. ἡρ, ἡρος, ἡρι см. ἔαρ.

ἡρα, только ἡρα φέρειν τινι угождать к. л.

Ἡρακλῆης, ἦος, ὁ Геркулесъ, с. Зевса и Алкмены.

Ἡρακλήϊος 3. принадлежащій Геркулесу, βίη Ἡρ.=сильный Геркулесъ.

ἡραре см. ἀραρίσκω.

ἡрато см. αἶρω.

ἡрато см. ἀράομαι.

Ἡρη, ης, ἡ Гера, дочь Кроноса, супруга Зевса.

ἡρήρει см. ἀραρίσκω.

ἡρήρειστο см. ἐρείδω

ἡρήσαντο см. ἀράομαι.

ἡρι нар. рано, рано поутру.

ἡριγένεια, ас, ἡ (γίγνομαι) рожденная утромъ, изъ утреннихъ сумерекъ, утренняя; богиня утра.

ἡριке см. ἐρείπω.

ἡριге см. ἐρεύομαι.

ἡρῶ, 2. ед. пр. нес. отъ ἀράομαι.

ἡρώησαν см. ἐρωέω.

ἡρως, ωος, ὁ свободный человекъ, благородный, герой.

ἡσαι, ησο см. ἡμαι.

ἡсато см. ἡδομαι.

ἡсеин см. ἱημι.

ἡсѣа см. εἰμί.

ἡскеин см. ἀσхέω.

ἡсо см. ἔμαι.

ἡсσω 2. сравн. къ καχός меньше, хуже, слабѣе.

ἡстαι см. ἡμαι.

ἡстην см. εἰμί.

ἡσύχῃ, ης, ἡ спокойствіе, покой, досугъ.

ἡσχυρμένος см. αἰσχύων.

ἦте или также, или даже.

ἦте, ἦ те навѣрно, см. ἦ.

ἦте см. ὅστε.

ἦтис см. ὅστις.

ἡτιάσθε, ἡτιδωνто см. αἰτίαομαι.

ἦτοι дѣйствительно, конечно, однако.

ἦтор, орос, τό сердце, мужество, душа.

ἡυγένειος, ἡυγενής см. εὐγ.

ἡυδα см. αὐδάω.

ἡύξωνος, ἡυθέμεθλος, ἡύκομος,

ἡύς, ἡу см. εὐξ. εὐθ. εὐх. εὐς.

ἡυсе см. ἡуо.

ἡύте нар. какъ, равно какъ, подобно тому, когда.

Ἡραιστος, ου, ὁ Гефестъ, с. Зевса.

ἦρι вл. ἦ.

ἡхῇ, ἡс, ἡ гулъ, отголосокъ, шумъ.

ἡхῆис 3. звучащій, шумящій, гремящій; оглашающійся.

ἡхѣто см. ἄхѣομαι и ἔхѣομαι.

ἡхи нар. вл. ἦ гдѣ.

ἡωθεν нар. (ἡώς) съ утра; рано поутру.

ἡωди нар. (ἡώς) утромъ; ἡωди прѳ до утра, до разсвѣта.

ἡών, ὄνος, ἡ см. ἡϊών.

ἡώς, ἡ, род. ἡούс, дат. ἡοῖ, вин. ἡώ, заря, разсвѣтъ; утро; свѣтъ; востокъ.—Заря, какъ божество (аурога).

Θ.

Ἐ=ге предъ густ. придыханіемъ.

θαάσσω (Ἐίσσω), неопр. θαασσέμεν, снжу.

Θάλαμη, ης, ή логовище, нора.
 Θαλαμηπόλος, ου, ή слѣжанка.
 Θάλαμος, ου, і спальня, чер-
 тогъ невѣсты; жилище хо-
 зяйки, теремъ; комната;
 кладовая.

Θάλασσα, ης, ή море, въ особ.
 Средиземное море.

Θάλασσιος 2. морской; Θαλάσ-
 сия ἔργα мореплаваніе; рыб-
 ная ловля.

Θαλέω (Θάλλω) цвѣту.

Θάλεια, ή (т. е. θαῖς) роскош-
 ный, богатый пиръ.

Θαλѣρός 3. цвѣтущій, крѣп-
 кій, богатый, прекрасный;
 изобильный, текущій.

Θάλη, ης, ή (Θάλλω) цвѣ-
 тущее счастье, радость, удо-
 вольствіе; пиръ.

Θαλλός, οὔ, ὁ вѣтвь, отпрыскъ,
 листья.

Θάλλω и θηλέω, аор. 2. ἔθα-
 λον, ἔθalon, пр. сов. τέθηλα,
 прич. τεθηλώς, ж. τεθαλυῖα,
 вм. τεθηλυῖα, давнопр. τε-
 θήλει зеленѣю, цвѣту, изо-
 билую; прич. пр. сов. τε-
 θηλώс роскошный, пышный.

Θάλος, εος, τό вѣтвь, отрасль.

Θαλπιάω нагрѣваюсь, дѣлаюсь
 теплымъ, прич. Θαλπιόων.

Θάλλω согрѣваю.

Θαλπωρή, ης, ή укрѣпление,
 утѣшеніе, радость.

Θαμά нар. часто, постоянно.

Θαμβέω удивляюсь, изумля-
 юсь, ужасаюсь.

Θάμβος, εος, τό (Θάομαι), род.
 Θάμβους, вм. Θάμβους, изу-
 мленіе, удивленіе, ужась.

Θάμιες (Θαμά) только во мн.
 частый, густой.

Θάμιζω (Θαμά) часто прихо-
 жу, часто бываю, нахожусь.

Θάμνος, ου, ὁ кустарникъ,
 кустъ, вѣтвь, дерево.

Θάνατος, ου, ὁ смерть, убиѣ-
 ство; οἰκτίστω θανάτῳ θνήσ-
 кειν умереть самымъ жал-
 кимъ образомъ; во мн. ро-
 ды смерти.

Θανέειν θанέεσθαι, θάνον см.
 θνήσκω.

Θάομαι=Θεάομαι, θηέομαι DM.
 буд. θήσομαι 3. мн. жел. аор.
 θησάιат' вм. θήσαιντο, удив-
 ляюсь.

Θάπτω погребаю.

Θарσάλεος 3. отважный, хра-
 брый; смѣлый, дерзкій; θар-
 салέως нар. смѣло.

Θарсіω смѣю, отваживаюсь,
 дерзаю.

Θάρσος, εος, τό увѣренность,
 отвага, смѣлость; дерзость.

Θарσύω, пр. нес. Θάρсуνον,
 одушевляю, ободряю.

Θάσσων 2. см. таχύς.

Θаῦμα, аτος, τό чудо; удив-
 ление, изумление.

Θаυμάζεσθον см. θαυμάζω.

Θаυμάζω пр. нес. θαύμαζον,
 аор. сосл. θαυμάσσω, буд.

θαυμάσ(σ)ομαι, . (θαύμα)
 изумляюсь, удивляюсь.

θαφ-, θαп- или таф-осн. пр.
 сов. съ знач. наст. τέθηκα,
 давнопр. ἐτέθηκα, аор. 2.
 ἔταφον, прич. таφών, уди-
 вляюсь, изумляюсь.

θάω, M. θάομαι, неопр. θήσ-
 θαι, вм. θάεσθαι, дою.

θείа, ἄς, ή богиня.

θείαινα, ή=θείа

θείον, ου, τό см. θεῖον.

ἑσιόω см. ἑσιόω.

ἑεῖν вм. ἑεῖν, ἑεῖν.

ἑεῖν см. τίθημι.

ἑεῖλον, οὐ, τό сушильня,
мѣсто для сушенія на солн-
цѣ.

ἑεῖν, ἑεῖν см. τίθημι.

ἑεῖω, неопр. ἑεῖν, вм.

ἑεῖν, бью, ударяю, раню.

ἑεῖω=ἑεῖω см. τίθημι.

ἑεῖω, οὐ, τό сѣра.

ἑεῖω 3. божественный, свя-
щенный; прекрасный, ве-
ликодушный, великій.

ἑεῖω журю сѣрою, очищаю
сѣрою.

ἑεῖω вм. ἑεῖω.

ἑεῖω вм. ἑεῖω, ἑεῖω см. τίθημι.

ἑεῖω пр. нес. отъ ἑεῖ-
ω.

ἑεῖω обворожая; чарую, у-
смыляю, обманываю; ослѣ-
пляю.

ἑεῖω, οὐ, τό обаяніе,
обворожение, очарованіе,
удовольствіе.

ἑεῖω, ἑεῖω см. τίθημι.

ἑεῖω, ἡ, род. ἑεῖω (τίθη-
μι) законъ, справедливость,
право; ἑεῖω ἐστὶν прилич-
но, позволено; ἑεῖω за-
коны, уставы, законная
власть, изреченіе оракула,
приговоръ боговъ; Θεмида
(богиня).

ἑεῖω сузу.

ἑεῖω принуждаю.

ἑεῖω пов. вм. ἑεῖω см. τίθημι.

ἑεῖω 2. богоподобный.

ἑεῖω 2. богоподобный.

ἑεῖω нар. отъ боговъ.

ἑεῖω, οὐ, ὁ Θεοκλι-
менъ, предсказатель.

ἑεῖω пророчествую,
предсказываю.

ἑεῖω, ἡ, пророчество,
оракулъ; приговоръ, воля
боговъ.

ἑεῖω, οὐ, ὁ предсказатель.

ἑεῖω, οὐ, ὁ, ἡ, род. мн. ἑεῖω,
богъ, божество; богиня.

ἑεῖω 2. (ἑεῖω, ὁ) бого-
боязненный, набожный,
благочестивый.

ἑεῖω см. ἑεῖω.

ἑεῖω служу.

ἑεῖω, οὐ, ὁ слуга.

ἑεῖω вм. ἑεῖω см. ἑεῖω.

ἑεῖω согрѣваю, грѣю, Р.
дѣлаюсь жаркимъ, горя-
чимъ.

ἑεῖω 3. теплый, горячій.

ἑεῖω согрѣваю, нагрѣваю;
Р. дѣлаюсь жаркимъ.

ἑεῖω, εὐ, и εὐ, τό лѣто.

ἑεῖω см. ἑεῖω.

ἑεῖω согрѣваю; Р. ἑεῖω,
буд. ἑεῖω, аор. 2. ἑεῖω,
аор. сосл. ἑεῖω, со-
грѣваюсь.

ἑεῖω, ἑεῖω, ἑεῖω см. τίθημι.

ἑεῖω 2.=ἑεῖω бого-
подобный, сверхъестест-
венный, изумительный; нар.
ἑεῖω удивительно.

ἑεῖω, οὐ, ὁ постановление,
законъ, нравъ, обыкновеніе.

ἑεῖω 3. (ἑεῖω, εἰπεῖν) бо-
гомъ только выражаемый,
божескій; прекрасный, пре-
восходный; сильный, страш-
ный, удивительный.

ἑεῖω 2. (ἑεῖω, δαίω)
возженный богомъ, силь-
ный.

ἑεῖω, εὐ, ὁ, ἡ боговдохно-

- венный; божественный, прекрасный, сильный.
- Θεσπρωτοί, ὧν, οἱ Θεσπρωτοί, народъ въ Эпирѣ.
- Θεσφαῖτος 2. (Θεός, φημί) сказанный, возвыщенный богъ; Θεσφατον, ου, τό рѣшеніе боговъ.
- Θέτις, ιδος, ἡ Тетидѣ, нимфѣ, супруга Пелея, мать Ахиллеса; дат. Θέτι, вин. Θέτιν, зват. Θέτι.
- Θέτο, см. τίθημι.
- Θέω, θεῖω, буд. θεύσομαι, пр. нес. θέεσκον, бѣгу, спѣшу.
- Θέωμεν вм. θώμεν см. τίθημι.
- Θεώτερος 3. сравн. отъ θεός.
- Θήβαι, ὧν, αἱ и Θήβη, ης, ἡ Оивы, 1) семивратный городъ въ Βιότια, 2) стовратный городъ въ Египтѣ.
- Θηβαῖος 3. Оиванскій; сущ. Оиванецъ.
- Θηβαῖος, ου, ὁ Оивей, Троянецъ.
- Θηέομαι = θεάομαι, 2. ед. жел. Θηοῖο, 1. мн. пр. нес. ἐθηεύμεσθα вм. ἐθηούμεθα, 3. мн. пр. нес. θηεῖντο вм. ἐθηοῦντο, аор. 1. ἐθηησάμην, 3. мн. жел. θησαιάτο, смотрю, съ удивленіемъ разсматриваю, изумляюсь.
- Θήης = θῆς см. τίθημι.
- Θηητήρ, ἥρος, ὁ смотритель, знатокъ.
- Θήιον, ου, τό см. θεῖον.
- Θήκα аор. 1. отъ τίθημι.
- Θήλας вин. мн. отъ θῆλος.
- Θηλέω = θάλλω цвѣту, зеленею.
- θῆλος 3. и 2. женскій, женскаго рода; оплодотворяющій, ἐέρση.
- θηλύτερος 3. сравн. отъ θῆλος, женскій, нѣжный.
- θημών, ὦνος, ὁ (τίθημι) куча.
- θήν энкл. право, навѣрно.
- θηοῖο см. θηέομαι.
- θήρ, θηρός, ὁ звѣрь.
- θήρη, ης, ἡ охота; добыча охоты.
- θηρεύω охочусь.
- θηρίον, ου, τό звѣрь.
- θήс, θητός, ὁ наемникъ.
- θησαιάто см. θηέομαι.
- θήσατο, θῆσθαι см. θέομαι.
- θητεύς, ἥος и ἑως, ὁ Тезей, с. Эгея, царь Аѳинскій.
- θητεύω слышу, работаю за плату.
- θίς, θιός, ὁ куча, холмъ, песчаный холмъ, морской берегъ.
- θλάω, аор. ἐθλασ(σ)α, толчу, раздавливаю, разбиваю.
- θλίβω жму, давяю, М. тру себѣ, ὠμούς.
- θνήσκω (θαν-), буд. θανοῦμαι. неопр. θανέεσθαι, аор. 2. ἐθανον. θάνον, пр. сов. τέθνηκα, мн. τέθναμεν, τεθνᾶσι, жел. τεθναίην, пов. τέθναθι, неопр. τεθνάμεν и τεθνᾶμεναι, прич. τεθνεώς, τεθνηώς, род. τεθνηότος, дат. τεθνεῶτι, ж. τεθνηῖα, умираю, погибаю; пр. сов. я умеръ; τεθνηκώς умершій.
- θνητός 3. (θνήσκω) смертный.
- θόας, αὐτός, ὁ Θοась, с. Андромона, царь Калидонскій въ Этоліи.

Θεινάω неопр. аор. стр. *Θει-
νηθήναι*, *вѣтъ*, *пирую*.

Θόλος, *оу*, *о* куполъ, круглое
зданіе для сохраненія до-
маши. *утвари*.

Θόος 3. быстрый, скорый; о-
стрый, *νῆσοι* *Θοαί* острова
съ острыми скалами.

Θόω остро, заостряю.

Θόρε *вм.* *ἔθορε* см. *Θρώσχω*.

Θороῦσα прич. аор. женск.
отъ *Θρώσχω*.

Θόρωσι *сосл.* аор. 2. отъ
Θρώσχω.

Θούρος, *оу*, *о*, *ж.* *Θοῦρις*, *идос*,
ή (*Θρώσχω*) нападающій, не-
штовый, мужественный.

Θώχος, *о* см. *Θώχος*.

Θών, *ωνος*, *о* *Θоонъ*, моло-
дой *Феакъ*.

Θώγ нар. быстро, скоро, тот-
часъ.

Θώσα, *ης*, *ή* *Θоова*, мать По-
лифема, нимфа.

Θράσυμένων 2. (*Θрасύς* *μένω*)
смѣло выдерживающій, от-
важный.

Θрасυμήδης, *ους*, *о* *Θразимедъ*,
с. *Нестора*.

Θράсýς 3. смѣлый, отважный,
храбрый.

Θρέψа *вм.* *ἔθρεψа* см. *τρέφω*.

Θρήκη, *ης*, *ή* *Θракія*, область,
въ сѣверной Греціи, *Θρή-
κηνδε* во *Θракію*.

Θρηένω плачу, оплакиваю.

Θρήνυς, *υος*, *о* скамейка.

Θρήχός, *оῦ*, *о* карнизъ, зу-
бецъ.

Θρήχόω окружаю карнизомъ,
зубцами.

Θρήναιή, *ης*, *ή* *Θринакія*, о-
стровъ (*Sicilia?*).

Θρίξ, *τρίχός*, *ή* волосъ, шерсть,
щетина.

Θρόνος, *оу*, *о* сѣдалище, крес-
ло.

Θρώσχω, аор. 2. *ἔθορον*, *θόρον*,
3. *мн.* *сосл.* *θόρωσι*, *скачу*,
прыгаю; *нападаю*, *броса-
юсь*.

Θυάτηρ, *ή*, *род.* -*τέρος* и -*тρός*
дочь.

Θυέσσιν *дат.* *мн.* отъ *θύος*.

Θύελλα, *ης*, *ή* буря, бурный
вихорь.

Θύεστης, *оу*, *о* *Θиестъ*, с. Пе-
лопса, отецъ *Θгиста*.

Θυεστιάδης, *оу*, *о* с. *Θиеста*,
= *Эгистъ*.

Θυήεις 3. дышущій благово-
ніями, благовонный.

Θυμалγής 2. (*Θυμός*, *ἄλγος*) пе-
чальный.

Θυμάρης 2. (*Θυμός*, *ἄρω*) при-
ятный, милый, дорогой
сердцу; *ἄλοχος* *Θυμαρής* воз-
любленная, милая жена.

Θυμηγереώ (*ἀγείρω*) собира-
юсь съ духомъ, съ силами.

Θυμηδής 2. (*ῥδος*) пріятный.

Θυμηρεις нар. пріятно.

Θυμοδάχης 2. (*δάχνω*) грызу-
щій сердце.

Θυμολών, *οντος* (*λέων*) со льви-
ною душою, храбрый.

Θυμός, *оῦ*, *о* душа; жизнь,
жизненная сила; сердце,
желаніе, страсть, муже-
ство, гнѣвъ; *вм.* *υός* об-
разъ мыслей, умъ, намѣ-
реніе, рѣшеніе, мысль.

Θυμορθόρος 2. (*φθίρω*) снѣ-
дающій, терзающій душу;
убійственный, гибельный.

Θύνω пр. нес. *Θύνον*, стрем-

люсь, спѣшу, бросаюсь
κατὰ μέγαρον.
Ἰόν, ου, τό благовонное де-
рево (thyia cypressoides).
Ἰος, εος, τό курение, жертва.
Ἰσοσκός, ου, ὁ (Ἰύος, καίω)
жрецъ, предсказатель, про-
рицатель.
Ἰύραζε нар. за двери, внѣ.
Ἰυεός, οὔ, ὁ огромный ка-
мень, который служилъ вѣ-
сто дверей.
Ἰύρετρα, ων, τὰ дверь.
Ἰύρη, ης, ἡ дверь, входъ (пе-
щеры); Ἰύρησι, Ἰύρητι, Ἰύρ-
ηφι нар. внѣ, на дворѣ.
Ἰύω, аор. Ἰύσα, курю, жерт-
вую, сожигаю жертвы.
Ἰύω, пр. нес. Ἰύον, свирѣ-
ствую, ярюсь, рвусь; сви-
шу; δάπεδον δ' ἅπαν αἵματι
Ἰύεν весь полъ былъ по-
крытъ кровью.
Ἰυώδης 2. благовонный.
Ἰωή, ης, ἡ наказаніе, денеж-
ная пеня.
Ἰωχος, ου, ὁ засѣданіе; кре-
сло; Ἰωκόνδε нар. въ засѣ-
даніе.
Θών, ὦνος, ὁ Θонъ, Египтя-
нинъ.
Ἰωρήσσω вооружаю панцы-
ремъ, вооружаю; *P.* воору-
жаюсь.

I.

Ἰα, ἱῆς вл. μία см. ἱος.
ἰαίνω, аор. 1. ἱῆνα, аор. стр.
ἰάνθην нагрѣваю, согрѣваю;
χαλκὸν ἀμφὶ πυρὶ; смягчаю,
увеселяю, радую, Ἰυμόν;
M. радуюсь.

ἰάλλω, аор. ἱῆλα, бросаю, пус-
каю; χεῖρας простираю; τινά
ἀτιμίησι ἰάλλειν обезчестить
кого, презирать.

ἰάνθην см. ἰαίνω.

ἰάομαι *DM.*, буд. ἰήσομαι, аор.
ἰησάμην, излечиваю, лечу.
ἰάπτω посылаю, бросаю; съ
предл. κατὰ касаюсь, вре-
жу, порчу.

Ἰάρδανος, ου, ὁ Иарданъ, не-
большая рѣка на остр.
Критѣ.

ἰаси см. εἶμι.

Ἰασίδης, ου, ὁ с. Iasia 1) =
Амеіонъ царь Орхоменс-
кій, 2) = Диекторъ, царь
Кипрійскій.

Ἰασίων, ωνος, ὁ Iasionъ, с.
Зевса.

Ἰασον Ἄργος, τό Iasійскій Ар-
госъ (о Пелопоннесѣ).

ἰάυσκον пр. нес. отъ ἰαύω.

ἰαύω сплю, провожу ночь.

ἰάχη, ης, ἡ крикъ, шумъ.

ἰάχω громко кричу, шумлю,
звучу, свишу, гремлю.

Ἰαωλκός, οὔ, ἡ Иолкъ, городъ
въ Магнесіи.

ἰδέ=ἡδέ союзъ: и.

ἰδε, ἰδέιν, ἰδεσκον см. εἶδω.

ἰδῆαι см. εἶδω.

ἰδίος 3. собственный, част-
ный, πρῆξις ἰδίῃ частное
дѣло.

ἰδίω=ἰδρώω потѣю.

ἰδμεν, ἰδμεναι см. εἶδω.

ἰδνύω сгибаю, кривлю, гну;
P. сгибаюсь.

ἰδοίате вл. ἰδοιντε см. εἶδω.

Ἰδομενεύς, ἦος и ἱος, ὁ Идоме-
ней, с. Девкалиона, царь
Критскій.

ἶδον=εἶδον см. εἶδω, ὁράω.
 ἴδρις, ι, род. ιος (εἰδέναι) свѣ-
 душій, опытный, разум-
 ный.
 ἰδρώ, прич. ἰδρώων, ἰδρώσα,
 потѣю.
 ἰδρύω, аор. ἰδρυσα, сажая,
 помѣщаю.
 ἰδρώς, ὤτος, ὅ, вин. ἰδρῶ,
 дат. ἰδρῷ, потѣ.
 ἰδυῖα, ἶδω, ἶδωμι см. εἶδω.
 ἱε, ἱεν, ἱειή см. εἶμι.
 ἱεи, ἱεμαι см. ἱημι.
 ἱεμαι *М.*, пр. нес. ἱέμην, идю,
 спѣшу.
 ἱέμεναι, ἱεν см. ἱημι.
 ἱέναι см. εἶμι.
 ἱερεύω и ἱερεύω, пр. нес. ἱερεύων
 и ἱερευον, ἱερέσхον (ἱερός)
 убиваю жертвы, жертвую.
 ἱερήιον, ου, τό жертвенное жи-
 вотное.
 ἱερόν и ἱρόν, ου, τό даръ,
 жертва; ἱερά ρέζειν принести
 жертву.
 ἱερός 3. сильный, бодрый, ἱς
 Τηλεμάχοιο, μένος Ἀλκινόοιο;
 божественный, священный
 ποταμοί, δώματα.
 ἱζάνω (ἱζω) сижу, сажусь.
 ἱζω сижу, сажусь, ἐπὶ λίθοις,
 ἱς Ἐρόνον, ἐπὶ δειπνον; рас-
 полагаюсь лагеремъ, са-
 жусь въ засаду, сажусь.
 ἱηλα, ἱηλαι см. ἱάλλω.
 ἱημι, 3. л. ин. ἱέσι., неопр.
 ἱέμεναι, прич. ἱείς, пов. ἱеи,
 пр. нес. ἱηи, и ἱουν, 3. ед.
 ἱеи, буд. ἡσω, аор. ἦκα,
 ἱηка, посылаю, высылаю,
 бросаю, мечу; (о голосѣ)
 издаю, испускаю, звучу;
 (о водѣ) выливаю, разли-

ваю, теку; *М.* прихожу въ
 сильное движеніе, стрем-
 люсь, сильно желаю.
 ἱηναι см. ἱάνω.
 ἱήσασθαι см. ἱάομαι.
 ἱησι вм. ἱη см. εἶμι.
 ἱήσομαι см. ἱάομαι.
 Ἰήσων, ονος, ὁ Ιάωνъ (Явонъ),
 с. Эвона, знаменитый Арго-
 навтъ.
 ἱητήρ, ἦρος, ὁ и ἱητρός, ου, ὁ
 (ἱάομαι) врачъ, лекаръ.
 Ἰαιγενής 2. (ἱεύς, γένος) за-
 коннорожденный, благо-
 родный.
 Ἰθάκη, ης, ἡ Итака, островъ
 Ионическаго моря, владѣ-
 ніе Улисса; городъ Итака.
 Ἰθάκηνδε нар. въ Итаку.
 Ἰακήσιος, ου, ὁ Итакіаниъ,
 житель острова Итаки.
 Ἰάχος, ου, ὁ Итакъ, с. Пте-
 релая.
 ἱεи, пов. отъ εἶμι, ступай;
 какъ нар. ну.
 ἱεύω (ἱεύς) дѣлаю примыкъ,
 направляю, правлю; *М.* на-
 правляю, правлю.
 ἱεύς, ἱεу нар. прямо, βῆ
 δ' ἱεύς μεγάροιο онъ прямо
 вошелъ въ закъ.
 ἱεύς, ὅς, ἡ направление, же-
 ланіе, склонность, пред-
 пріятіе, ἀν' ἱεу прямо,
 высоко.
 ἱεу бросаюсь, стремлюсь,
 желаю.
 ἱқанω (ἱқω) неопр. наст. ἱқанέ-
 мен вм. ἱқанειν прихожу,
 достигаю.
 Ἰκάριος, ου, ὁ Икаріѣ, отецъ
 Пенелопы.

ἵκελος 3. = εἵκελος подобный; похожий.

ἵκετεύω прошу, умоляю.

ἵκeτης, ου, ὁ (ἵκω) умоляющий.

ἵκετήσιος, ου, ὁ покровитель умоляющихъ (Зевсъ).

ἵκετο, ἵκηαι см. ἵκνέομαι.

Ἰκμάλιος, ου, ὁ Икмалий, плотникъ въ Итакѣ

ἵκμενος, ὁ т. е. οὖρος благоприятный вътеръ.

ἵκνέομαι *DM.* буд. ἵξομαι, аор. 2.

ἵκωμαι, сосл. ἵκωμαι, ἵκηαι

вм. ἵκη, 3. мн. жел. ἵκοίαιτο,

вм. ἵκοιντο, пов. ἵκω, ἵκου

и ἵκω, неопр. ἵκeσθαι и

прич. ἵκόμενος, иду, прихожу, достигаю; прихожу

съ просьбою, умоляю; на-

стигаю.

ἵκρια, τά, род. и дат. мн. ἵκρίοφιν, палуба.

ἵκρίοφιν вм. ἵκρίων и ἵκρίοις.

ἵκω, пр. нес. ἵκω, аор. ἵξων

прихожу, достигаю.

ἱλάσκομαι *DM.* (ἱλάω), буд.

ἱλάσ(σ)ομαι, аор. ἱλάс(σ)άμην

умилостивляю, примиряю,

дѣлаю благосклоннымъ.

ἱλῆμι (ἱλάω), пов. ἱλῆθι, пр.

сов. сосл. ἱλήκησι, жел. ἱλή-

κοι я милостивъ.

Ἰλιόθεν нар. изъ Иліона.

Ἰλιόθι нар. въ Иліонѣ; Ἰλιόθι

πρό предъ Иліономъ.

Ἴλιος, ου, ἦ и Ἰλίον, τό Илі-

онъ, главн. городъ въ Троя-

дѣ.

Ἴλος, ου, ὁ Илъ, с. Мермера.

ἱμάς, άντος, ὁ ремень, веревка,

поясъ.

ἱμάσθλη, ης, ἡ плоть, кнутъ.

ἱμάσσω, аор. ἱμασ(σ)α, бью, ударяю бичемъ.

ἱμείρω и *M.* тоскую о ч. л., желаю.

ἱμεν и ἱμεναι см. εἶμι.

ἱμερόεις 3. (ἱμερος) возбуждающийъ желаніе, пріятный,

прелестный, привлекательный.

ἱμερος, ου, ὁ желаніе, страсть.

ἱμμεναι см. εἶμι.

ἴνα нар. гдѣ, куда; союзъ: чтобы.

ἰνδαλλόμεαι (εἶδος) являюсь,

кажусь, ἀθάνατος ἰνδάλλε-

ται онъ является, какъ

бессмертный, ἀθανάτοισι ἰν-

δάλλεται онъ похожъ на

бессмертныхъ, ὥς μοι ἰνδάλ-

λεται ἦτορ какъ мнѣ ка-

жется.

ἱνεσι см. ἱς.

Ἰνώ, ὅς, ἡ Ино, дочь Кадма, какъ морская богиня=Левкоген.

ἱξων см. ἵκω.

ἱξός, ὅος, ἡ поясница, станъ.

ἰοδνεφής 2. (ἶον, δνόφος) имѣю-

щий фиалковый, темный

цвѣтъ.

ἰοδόκος 2. (ἶος, δέχομαι) за-

ключающийъ въ себя стрѣлы,

φάρετρον.

ἰοειδής 2. (ἶον, εἶδος) фиалко-

ваго цвѣта; темно-синій.

ἱομεν, ἰόντα см. εἶμι.

ἶον, ου, τό фиалка.

ἰονθάς, ἄδος, ἡ косматая.

ἶος 3. вм. εἶς, μία, ἓν.

ἶος, οὔ, ὁ (ἦμι), мн. οἱ ἰοί и

τά ἰά стрѣла.

ἰότης, ητος, ἡ воля, рѣшеніе,

приказаніе.

ἵουλος, ου, ὁ первый пушокъ на бородѣ.

ἰοχέαιρα, ας, ἡ (ἰός, χέω) стрѣляющая (Артемиды).

ἰπες см. ἵψ.

ἵππειος 3. конный, лошадинъ, κάπη ἵπκ. ясли для лошадей.

ἵππεύς, ῆος, ὁ, мн. ἵππηες, ἵππεῖς, возница, вѣдокъ на колесницѣ.

ἵππηλάτα, ὁ=ἵππηλάτης (ἵππος, ἐλαύνω) возница.

ἵππηλάτος 2. (ἵππος, ἐλαύνω) годный въ верховой вѣдѣ, удобопровѣзшій.

ἵππιохάρμης, ου, ὁ (ἵππος, χάρμη) сражающійся на колесницѣ.

ἵππόβοτος 2. (ἵππος, βόσχω) питающій лошадей; имѣющій хорошія пастбища для лошадей.

ἵπποδάμεια, ας, ἡ Гипподамія служанка Пенелопы.

ἵπποδάμος 2. (δαμάω) укротитель лошадей.

ἵπποδασус, εια, υ (ἵππος, δασύς) украшенный густою гребвою, κόρυς.

ἵππόθεν нар. изъ лошади.

ἵππος, ου, ὁ и ἡ конь, лошадь; ἵππος ἄρσην жеребецъ, ἵππος θήλεια кобыла; οἱ ἵπποι упряжь, и также: колесница.

ἵπποσύνη, ης, ἡ искусство править колесницей, сражаться на колесницѣ.

ἵππίτα, ὁ=ἵππότης возница; сражающійся на колесницѣ.

ἵπποτάτης, αο, ὁ с. Гиппота = Эолъ.

ἵππουρις, ιδος, ἡ съ конскою гривой.

ἱρά=ἱερά см. ἱερόν.

ἱρεύεσθον пр. нес. отъ ἱερεύω.

ἱρεύς см. ἱερεύς.

ἱρεύω см. ἱερεύω.

ἱρηξ, ηκος, ὁ=ἱέραξ ястребъ, соколъ.

ἱρόν, τό см. ἱερόν.

ἱρίς 3. см. ἱερός.

Ἴρος, ου, ὁ (отъ Ἴρις) нищій Арней въ Итакѣ, вѣстникъ жениховъ.

ἶς, ἰνός, ἡ дат. мн. ἶνσι жила, мускулъ, тѣлесная сила, крѣпость, ἶς Τηλεμάχοιο сила Телемаха, сильный Телемахъ.

ἶσα нар. (ἵσος) подобно.

ἶσαν 1) 3. мн. пр. нес. отъ εἶμι, 2) вж. ἦδεσαν см. εἶδω.

ἶσασι см. εἶδω.

ἶσθι см. εἶδω.

ἶσθμιον, ου, τό ожерелье.

ἶσχω (ἶχ, εἶχω) дѣлаю равнымъ, подобнымъ, уподобляю, подражаю, φωνήν ἰσχοῦς ἄλόχοισιν вж. φωνήν ἰσχοῦσα φωναῖς ἀλόχων подражая голосу супругъ; ἶσχε ψεύδεα πολλὰ λέγων ἐτύμοισιν ὁμεία говоря много лжи онъ выдавалъ ее за истину.

Ἰσμάρος, ου, ἡ Исмаръ, городъ во Θρακίи.

ἰσόθεος 2. богоподобный.

ἵσος 3. равный, подобный, одинаковый, ἵση τ. е. μοῖρα одинаковая часть; ἵσα ἔσσεται будетъ отомщенье; ἵσον, ἵσα нар. равно, одинаково.

ισοφόρος 2. равно несущій, равносильный.

ἰσῶω уподобляю; *М.* ἰσοῦμαι, жел. аор. ἰσῶσαίμην сравниваюсь τινί.

ἰστασθον см. ἰστημι.

ἴστε см. εἶδω.

ἰστημι, пр. нес. ἴστην, 3. ед.

ἴστασθε, буд. στήσω, аор. 1.

ἔστησα, 3. мн. ἔστασαν, аор. 2.

ἔστην, 3. мн. ἔσταν, стάν,

сосл. στῶ, жел. σταίην,

пов. στήθε, неопр. στήναι

στήμεναι, пр. сов. ἕστηκα,

давнопр. ἕστηκειν; дв. и мн.

пр. сов. ἕστατον, ἕσταμεν,

ἕστατε, (ἕστητε), ἕστασι, сосл.

ἕστω, жел. ἐσταίην, неопр.

ἐστάμεναι, ἐστάμεν, прич.

ἕσταότος, ἕστεώτες; дв. дав-

нопр. ἕστατον, мн. ἕστατε,

ἕστασαν; общ буд. στήσο-

μαι, аор. ἔστησάμην, аор.

стр. ἐστάθην, ставлю τί

πρός τι; поднимаю, возбуж-

даю, ἔριν; удерживаю, оста-

навливаю, νέας; *Р.* и аор.

2., пр. сов. и давнопр.

дѣйств.: стою, встаю, под-

нимаюсь, останавливаюсь,

удерживаюсь; ἰσταμένοιο

μηνός, ἔαρος съ начала

мѣсяца, весны.

ἰστή, ης, ἡ=ἑστία очагъ.

ἰστίον, ου, τό (ἰστός) полотно,

парусъ.

ἰστοπέδη, ης, ἡ отверстие на

днѣ корабля, въ которомъ

укрѣпляется мачта.

ἰστός, οὔ, ὁ (ἰστημί) мачта;

тканый станокъ; ткань.

ἴτω см. εἶδω.

ισχάλεος 3. сухой.

ἰσχάνω (ἰσχω) прич. ἰσχανῶν вв. ἰσχανῶν удерживаю, останавливаю; стремлюсь, желаю; *Р.* удерживаюсь, медлю.

ἰσχάνω (ἰσχω) удерживаю; препятствую,

ἰσχίον, ου, τό бедра.

ἰσχω (ἔχω) удерживаю, останавливаю; *М.* удерживаюсь, останавливаюсь; также: молчу.

ἰτέη, ης, ἡ ива.

ἴτην пр. нес. ἴτῃ.

Ἰγυλος, ου, ὁ Итиль, с. Зева.

ἴτω см. εἶμι.

ἰύζω кричу.

Ἰφθίμη, ης, ἡ Ифеима, дочь Икарія, супруга Евмела, сестра Пенелопы.

ἰφθίμος 3. и 2. (ἴφι) могучій, сильный, храбрый, знатный, достойный.

ἴφι нар. могущественно, храбро.

Ἰφικλήеος 3. относящійся къ Ионилу, βίη Ἰφικληίη сила Ионикла вв. Иониклъ, царь Θεσσαλійскій.

Ἰφимέδεια, ας, ἡ Ифимедея, дочь Триопса, супруга Алоей, мать Отоса и Эфиалта.

ἴφιος 3. (ἴφι) крѣпкій, сильный; тучный, хорошо вскормленный.

Ἰφίτος, ου, ὁ Ифитъ, с. Эврита, Аргонавтъ.

ἰχθιάω 3. л. ед. ἰχθυάω-вв.

ἰχθυῶ, пр. нес. ἰχθυάσθον, ловлю рыбу.

ἰχθυόεις 3. обильный рыбою.

ἰχθύς, ἴος, ὁ рыба.

ἰχθυον, ου, τό (ἰχθυος) слѣдъ.

ἔχνος, εος, τό (ἔχω) слѣдъ.
 ἔψ, ἐπός, ὁ червь, точашій
 древо.
 ἔω см. εἶμι.
 ἰωγή, ἦς, ἡ защита, прикры-
 тие.
 ἰωή, ἦς, ἡ звукъ.
 ἰών прич. отъ εἶμι.

Κ.

κ' = χέ; = καί.
 κάββαλε вл. κατέβαλε, см. ка-
 таβάλλω.
 κάγ вл. κατ' предъ γ: κάγ
 γόνυ вл. κατὰ γόνυ.
 κάγκανος 2. (κάγκω, κάω) су-
 хой.
 καγχαλάω прич. женск. р.
 καγχαλόωσα вл. καγχαλώσα,
 громко смѣюсь; радуюсь.
 κάδ вл. κατὰ предъ δ: κάδ
 δώματα.
 καθδραθέτην см. καταδαρθάνω.
 καθδῦσαι см. καταδύω.
 Καδμεῖος 3. происходящій отъ
 Кадма; мн. οἱ Καδμεῖοι Ти-
 ванцы.
 Κάδμος, ου, ὁ Кадмъ, с. Фи-
 никійскаго царя Агенора,
 основатель крѣпости въ Ти-
 вахъ.
 καήμεναι см. καίω.
 καθαιρέω, аор. 2. κατέϊλον, 3.
 ед. сосл. κατέλθῃ снимая,
 спускаю ἱτία паруса; нис-
 провергаю, убиваю, унич-
 тожаю τινά; похищаю, о-
 владѣваю; ὅσσε закрытъ
 глава.
 καθαίρω, аор. κάθηρα, чищу,
 очищаю, стираю, украшаю.
 καθάπαξ нар. совершенно.

καθάπτομαι DM. касаюсь, шу-
 паю; обращаюсь съ рѣчью,
 браню, порицаю; увѣще-
 ваю.
 καθάρως 3. чистый, εἴματα;
 честный, θάνατος καθαρὸς
 честная, благородн. смерть.
 καθέζομαι DM. сажусь, сижу,
 пребываю.
 κατέηκα см. καθίημι.
 κατείλομεν, κατέλθῃ см. ка-
 таίρειω.
 κατεῖσα (εῖσα) недост. аор. 1.
 я помѣстилъ, посадилъ; по-
 ставилъ τινά σκοπόν кого
 лазутчикомъ.
 κατέλθῃ см. καθαιρέω.
 κατέννυμι см. κατέννυμι.
 κατέξει см. κατέχω.
 κατεύθω, пр. нес. κατεύθων,
 сплю.
 κατεψιάομαι DM. 3 мн. κατε-
 ψιῶνται вл. κατεψιῶνται,
 насмѣхаюсь, тинός.
 κάθημαι (ἤμαι), пр. нес. ἐκάθη-
 μην, 3. ед. καθήστο, ἐκά-
 θετο, сижу, сажусь; пре-
 бываю, спокойно остаюсь.
 κάθηρα см. καθαίρω.
 κατιδρύω сажаю, помѣщаю.
 κατιζάνω сажусь.
 κατίζω пр. нес. ἐκάθιζον, κα-
 θίζον или καθίζον сажаю;
 сажусь, сижу.
 καθίημι, аор. κατέηκα, неопр.
 аор. 2. κατέμεν, спускаю,
 опускаю внизъ, низвергаю.
 καθιχνέομαι, аор. 2. καθιχνό-
 μην, настагаю, достигаю.
 καθίστημι повел. καθίστα, аор.
 1. κατέστησα, пов. аор. 1.
 κατάρτησον, поставляю, по-
 мѣщаю, νῆα причаливаю;

καθίστημι τινα веду кого куда.

καθ' ὑπερθε(ν) нар. сверху, сверху вниз; выше, Χίος на сѣверъ отъ Χіоса.

καί союзъ: и; а, но; также, даже; καὶ γὰρ δὴ ἢбо дѣйствительно, καὶ γὰρ ῥα по-нятно, естественно; καὶ δὴ только что, именно теперь, καὶ τοι и въ самомъ дѣлѣ; καὶ εἰ даже если, εἰ καὶ хотя; καὶ предъ причаст. = хотя, какъ ни; предъ сравнит. степ. еще, а именно.

καίνυμαι D. пр. сов. κέκασμαι, давнопр. ἐκεχάσμην, превосхожу, побѣждаю; отличаюсь.

καίπερ, καί — пер союзъ: хотя.

καιροίεις, εἶσα, εν, род. мн. ж. καιροσίων вв. καιροεσσών, хорошо сотканный.

καίω, аор. 1. ἐκῆα, κῆα 1. мн. сосл. κῆομεν, 3. ед. и мн. жел. κῆαι, κῆαιεν, неопр. κῆαι, аор. 1. общ. ἐκῆάμην, прич. κῆάμενος, аор. стр. ἐκάην, неопр. καήμεναι зажигаю; P. горю, пылаю; M. зажигаю.

κάκ = κατὰ предъ κ.

κάκιστος 3. превосх. отъ κακός.

κακίων 2. сравнит. отъ κακός.

κακκεῖται см. κατακαίω.

κακκεῖοντες см. κατακαίω.

κακκῆται см. κατακαίω.

κακοεῖμω 2. (κακός, εἶμα) худо одѣтый.

κακοεργία, ης, ἡ худой поступокъ, злодѣяніе.

κακοεργός 2. худо поступаю-

щій, γαστήρ плохой желу-докъ.

Каκοῖλιος, ἡ несчастный Иліонъ.

κακομήχανος 2. причиняющий несчастье, гибельный, лукавый.

κακόξεινος 2. имѣющий неудачу съ гостями.

κακοῤῥαφία, ης, ἡ (ῥάπτω) коварство, хитрость.

κακός 3. худой, низкій, пошлый, бѣдный, неспособный, безполезный, трусливый, дурной, несчастный, бѣдственный; κακόν и κακά зло, бѣдствіе, несчастье; κακῶς нар. худо, дурно, стыдно; сравн. κακώτερος 3, κακίων 2., превосх. κάκιστος 3.

κακότης, ητος, ἡ низость, подлость; трусость; несчастье, бѣдствіе, страданіе.

κακῶ дѣлаю худое, причиняю несчастья, обижая, угнетаю.

κάκτανε см. κατακτείνω.

κακώτερος см. κακός.

καλᾶμη, ης, ἡ соломина, калѣбный стебель; жниво, остатокъ.

καλεῖντες вв. καλοῦντες см. καλέω.

καλέω, пр. нес. ἐκάλουν, κάλεον, буд. καλέσ(σ)ω, καλέω, прич. буд. καλέων вв. καλέσων, аор. 1. ἐκάλεσ(σ)α, пр. сов. стр. κέκλημαι, зову, называю, призываю, приглашаю; M. призываю къ себѣ.

καλλεῖπω см. καταλείπω.

καλλιγύναιξ, только вин. καλ-

λιγύναικα (καλός, γυνή) богатый красавицами.

καλλιζωνος 2. (καλός, ζώνη) хорошо опоясанный.

καλλιθριξ, τρίχος, ὁ, ἡ имѣющій прекрасную гриву, прекрасную шерсть

καλλίκομος 2 (καλός, κόμη) съ прекрасными кудрями.

καλλικρήδεμνος 2. (κρήδεμνον) имѣющій прекрасную повязку на челѣ.

καλλίμος 2. = καλός.

καλλιον см. καλός.

καλλιπάρης 2. (παρεία) краснощекий, румяный.

καλλιπε, καλλιπέειν см. καταλείπω.

καλλιπλόκαμος 2. имѣющій прекрасныя косы.

καλλιρέεθρος 2. (ρέεθρον) прекрасно текущій

καλλιρός и καλλιρρός 2. (καλός, ρίος) хорошо текущій.

καλλίστος 3. см. καλός.

καλλισφύρας 2. (σφυρόν) имѣющій прекрасныя ножки.

καλλιτριχες см. καλλιθριξ.

καλλιφ' см. κατέλιπε см. καταλείπω.

καλλιχорος 2. просторный для хороводовъ; имѣющій прекрасныя поля.

κάλλος, εος, τό красота.

κάλос 3, сравн. καλλίων, прев. κάλλιστος, прекрасный, красивый, пріятный, милый, годный, хорошій, отличный; καλόν, καλά, καλῶς нар. хорошо, прекрасно, прилично.

κάλος, ος, ὁ, атт. κάλως, ка-вать.

ODYSSEA.

κάλεις, ιδος, ἡ, вин. κάλιν, кружка, кувшинъ.

καλύπτρη, ης, ἡ (καλύπτω) покрывало.

καλύπτω закутываю, покрываю, окружаю; Μ. покрываюсь.

Καλυψώ, οῦς, ἡ Калипсо, дочь Атласа, на островѣ Огигии.

κάμ = κατά предъ μ.

κάρατος, ου, ὁ (κάμνω) трудъ, удрученіе; изнуреніе, усталость; плодъ труда, ἄλλοι

δ' ἡμέτερον κάματος νήπιον ἐδούσιν другіе же истребляютъ плодъ нашего труда.

κάμε ви. ἔκαμε см. κάμνω.

καμίνω, οῦς, ἡ (κάμινος), приложеніе къ слову γρη῏ς: истопница, болтливая женщина.

κάμμος 2. (κατάμμος) несчастный, жалкій.

κάμνω, буд. κάμῶμαι, аор. ἔκαμον, 3 ед. κάμει, сосл. κεκάμω, аор. общ. ἐκαμόμην, пр. сов. κέκμηκα, прич. κέκμηώς, род. -ῶτος, вин. мн. -ότας устаю, утомляюсь, напрягаюсь, οἱ καμόντες умершіе; работаю съ усиліемъ, приготавливаю тщательно; Μ. νῆσον обрабатываю.

κάμπω сгибаю, нагибаю, гну. καμπύλος 3. (κάμπω) кривой, согнутый.

κανάχησα, аор. 1. κανάχησα, шумлю, звеню.

καναχή, ης, ἡ шумъ, звукъ. κανάχίζω = καναχέω.

κάνειον, ου, τό корзина, корбка; блюдо.

καυνεύσας см. κατανέω.

κάπ вм. κατά предъ π и φ.

κάπη, ης, ἡ (κάπτω) ясли.

καπνός, οὔ, ὁ дымъ, паръ.

κάππεσον см. καταπίπτω.

κάпрос, ου, ὁ кабанъ, дикая свинья.

καρδίη и καρῑή, ης, ἡ сердце; умъ.

κάρη, τό, род. κάρητος, также род. κρατός, κράτος, дат. κρατί, κράτι, вин. κῆτα, род. мн. κῆτων, дат. κρασί, κῆτεσι, вин. κῆτα, голова; вершина, ἐπὶ κρατός λιμένος у края пристани.

καρηχομόωντες, οἱ носившіе длинные волосы, кудрявые.

κάρηνον, ου, τό голова; вершина.

κάρητος см. κάρη.

καρπαλιμῶς нар. быстро.

καρκός, οὔ, ὁ плодъ, μῆλωψ карпός желтоватый плодъ, т. е. пшеница; кисть ручная.

καρρέζουσα см. καταρρέζω.

καρτερόθυμος 2. крѣпкій, отважный духомъ.

καρτερός 3. (κάρτος) сильный, твердый, могущественный.

κάρτιστος 3. (κράτιστος) прев. отъ κρατός самый могущественный, сильнѣйшій; самый безопасный, лучшій.

κάρτος, еос, τό=κράτος сила, крѣпость, могущество.

καρφαλέος 3. сухой, изсохшій.

κάρφω, аор. κάρφα, сушу, засушаю.

каσιγνήτη, ης, ἡ (κάσις, γενέσθαι) родная сестра.

каσιγνήτος, ου, ὁ (κάσις, γενέ-

σθαι) родной братъ, близкій родственникъ.

Κασσάνδρη, ης, ἡ Кассандра, дочь Приама.

касторνύσα см. καταсторέννυμι.

Κάστωρ, орос, ὁ Касторъ 1) с.

Тиндарея или с. Зевса, 2) с.

Гилака, царь Критскій.

κατά предл. съ род. и вин.;

съ род.: сверху внизъ, съ, изъ; внизъ на, на; къ; подъ; въ, сквозъ; съ вин.: чрезъ, по, сквозъ, въ; внизъ по; противъ, къ, на; за, для; сообразно, согласно, по.

καταβαίνω, буд. καταβήσομαι,

аор. 2. κατέβην, пов. κατα-

βηθι, неопр. καταβήμεναι

ви. καταβῆναι, аор. 1. общ.

κατεβησάμην, каτεβήτετο, 3.

сосл. καταβήσεται, пов.

καταβήσεο схожу внизъ,

нисхожу.

καταβάλλω, аор. 2. κατέβαλον

3. ед. κάββαλε, сбрасываю,

ниспровергаю; опускаю,

οὐατα κάββαλε (собака) опу-

стила уши.

καταβῆναι см. καταβαίνω.

καταβλώσκω прохожу, ѣмъ.

καταβρόξις, аор. жел. отъ

καταβρόχω (βροχ), проглатываю,

φάρμακον.

καταγυράσκω, καταγυράω стар-

рюсь.

καταγινέω (κατά, ἀγινέω) нис-

вожу, свожу внизъ.

κατάγνυμι, буд. κατάξω, аор.

κατέαξα, κατήξα, сокрушаю,

разбиваю, ломаю.

κατάγω, буд. κατάξω, неопр.

καταξέμεν, аор. 2. κατήγα-

γον свожу внизъ, приношу,

φρόνῳ извѣстіе, *М.* причаливаю, пристаю къ берегу.

καταδάπτω растерзываю, разрываю, пожираю.

καταδάρῳ, аор. 2. κατέδαρθον, κατέδραθον, 3. дв. καθδραθέτην вм. κατέδραθέτην, сосл. καταδραθῶ засыпаю, сплю.

καταδέχομαι смотрю сверху внизъ, смотрю на ч. л.

καταδέω, аор. κατέδησα (κατά, δέω) привязываю, связываю, удерживаю, мѣшаю, огораживаю.

καταδραθῶ см. καταδάρῳ.

καταδύω, аор. 2. κατέδυν, прич. καταδύς, буд. общ. καταδύσομαι, 3. ед. аор. κατέδυσσε, погружаюсь, захожу, закатываюсь; вхожу, проникаю, πόλιν въ городъ, ὄμιλον μνηστῆρων въ толпу жениховъ; одѣваю, одѣваюсь.

καταειμένος, καταείνου см. κατένυμι.

κατένυμι, аор. 1. καταείνυσα, прич. пр. сов. стр. καταειμένος, одѣваю, покрываю.

κατάζαίνω, аор. καταζήνασκε, сушу, высушиваю.

καταδεῖναι см. κατατίθημι.

καταδέλλω колдую, чарую, очаровываю.

καταδέυτες, καταδέσθαι см. κατατίθημι.

καταδνήσκω, аор. κατέθανον, пр. сов. κατατέθηκα, жел. κατατεθναίην, неопр. κατατεθνάαι, κατατεθνάμεν, прич. κατατεθνηώς, умираю.

καταδυνής 3. смертный.

καταδύμιος 2. лежащій въ душѣ, на душѣ; желанный, пріятный.

καταίβατος 3. (καταβαίνω) ведущій внизъ, θύραι καταβαταὶ ἀνδρώποισιν, двери черезъ которыми люди ходятъ внизъ.

κατακίζω, пр. сов. стр. κατήκισμαι безобразую, обижаю. καταίσχύνω безчещу, посрамляю, унижаю.

καταίσχω = κατέχω занимаю, обитаю.

κατακαίω, аор. 1. κατέκηα, неопр. аор. κατακῆαι, κακῆαι, аор. 2. стр. κατεκάην сожигаю.

κατακαλύπτω покрываю, *М.* покрываюсь.

κατάκειμαι, *DM.* лежу, нахожусь.

κατακείρω пожираю, истребляю.

κατακείω, прич. κακκείοντες, хочу лечь, спать; отдыхаю.

κατακῆαι, см. κατακαίω.

κατακλάω, аор. 1. стр. κατεκλάσθη, ломаю, сокрушаю, мну.

κατακλίνω наклоняю, кладу. Κατακλώδες, аі см. Κλώδες.

κατακοιρανέω см. хоранέω.

κατακοσμέω привожу въ порядокъ, устраиваю.

κατακρεμάννυμι, аор. κατεκρέμασα, завѣшиваю, вѣшаю.

κατάκρηθεν нар. сверху внизъ. κατακρύπτω скрываю, прячу.

κατακτάμεν см. κατακτείνω.

κατακτείνω, буд. κατακτενώ, κατακτανέω, аор. 1. κατέκ-

- τεινα, аор. 2. κατέκτανον, κατέκταν, неопр. κατακτάμεν и κατακτάμεναι, прич. κατακτάς, аор. 1. стр. κατεκτά-θην, аор. 2. общ. съ знач. стр. κατεκτάμην, буд. общ. κατακτανέομαι, прич. аор. κατακτάμενος, убиваю, умерщвляю.
- καταλαμβάνω, аор. 2. κατέλαβон, схватываю.
- καταλέγω, 3 ед. аор. общ. κατέλεκτο разсказываю; *М.* ложусь спать, сплю, повоюю.
- καταλείπω, καλλείπω, буд. καλλείψω, аор. 2. κατέλιπον, 3. ед. κάλλιπε, неопр. καλλιπέειν, оставляю, покидаю, бросаю.
- καταλέχθαι см. καταλέγω.
- καταλέω, аор. κατάλεσσα (κατά, αλέω) разбиваю, раздробляю, мелю πυρόν.
- καταλοφάδεиа нар. на спинѣ.
- καταλύω развязываю, выпрягаю (ἵππους).
- καταμάρπτω схватываю, настигаю.
- καταμικαλύπτω совершенно покрываю.
- καταнеύω, буд. καταнеύσομαι, прич. аор. каннеύσας, даю знакъ согласія, киваю головой, соглашаю, общаю.
- κατάνομαι *Р.* (χτά, άνύω) совершаюсь, издерживаюсь, истрачиваюсь.
- κατάντηστιν нар. см. άντηστις.
- καταντikh нар. прямо вынзъ.
- καταπαύω прекращаю, ованчиваю; удерживаю, успокоиваю, укрощаю.
- καταπεδάω связываю.
- καταπεφνεῖν, καταπεφνών см. κατέπεφνον.
- καταπίπτω, аор. 2. κατέπεσον, κάππεσον, падаю, упадаю.
- καταπλέω приплываю, причаливаю.
- καταπρηνής 2. протянутый, наклоненный; χειρί καταπρηνεί ладонью.
- καταπτήσσω, аор. 1. κατέπτηξα, аор. 2. κατέπτην, причусь отъ страха, скрываюсь.
- καταράομαι *DM.* желаю ч. л. худаго, τιμί αλγεια.
- καταρρίγηλος 3. (κατά, ρίγω) ужасный.
- καταρρέζω и καταρέζω, аор. 1. κατέρεξα, глажу, ласкаю.
- καταρρέω теку, стекаю.
- καταρχομαι *М.* аор. κατηρξάμην, начинаю, приступаю къ жертвоприношеніямъ.
- κατασchiάω бросаю тѣнь на ч. л.
- κοταστήσι см. καθίστημι.
- καταστορέννυμι и ктаσtόρνυμι, прич. καστορνύσα, аор. 1. καгестόρεσα, разстилаю, покрываю.
- καταστυγέω, аор. 2. κατέστυγον, ужасаюсь, страшусь, боюсь.
- κατάσχη см. κατέχω.
- κατατεθναίη, -τεθνηώς см. καταθνήσχω.
- κατατήκω аор. 1. κατέτηξα, плавлю, растопляю, *Р.* растаиваю; (ήτορ) изнуряюсь, унываю.
- κατατίθημι, буд. καταθήσω, аор. 1. κατέθηκα, аор. 2. мн. κάτθεμεν, κάτθετε, κάτθεσαν, сосл. καταθείμεν, неопр. κατθέμεν, *М.* аор.

2. мн. κατ'έμεθα, κατ'έσθην, 3. мн. κατέθεντο, сосл. καταθείομαι, неопр. καταθέσθαι, полагаю, поставлю, кладу; оставляю, берегаю; *М.* снимаю съ себя; сохраняю; погребаю.

κατατρίχω изнуряю, утомляю; уничтожаю.

καταῦθι и κατ' αὐθι нар. тамъ.

καταφαγεῖν см. κατέσθιω.

καταφθίω, пр. сов. стр. κατέφθιμι, аор. общ. κατεφθίμην, гублю, уничтожаю, убиваю; *Р.* и *М.* гибну, погибаю, умираю; прич. аор. καταφθίμενος умершій, мертвый.

καταχέω, аор. 1. κατέχευα, аор. общ. κατέχυτο и κατέχυντο разливаю, выливаю; посыпаю, бросаю внизъ; изливаю, распространяю вокругъ кого, окружаю ἀχλὺν τινι, χάριν τινί; аор. общ. имѣть значеніе страд.

κατέαξα см. κατάγυνμι.

κατέδραθρον см. καταδαρθάνω.

κατέδω, буд. κατέδομαι, пр. сов. κατέδηθα ѣмъ, съѣдаю; истребляю βίοντον, κτῆσιν.

κατεέρυνμι и κατεέρω, аор. κατέερξα, запираю.

κατέθεντο см. κατατίθημι.

κατεῖβω=καταλείβω лью; *М.* теку, протекаю.

κάτειμι (εἶμι), пр. нес. κατήϊα, прич. наст. κατιών, аор. общ. καταισάμην см. εἶμι, схожу, плыву внизъ, причаливаю, возвращаюсь.

κατεῖρυσθαι см. κατερύω.

κατέκταθεν см. κατακτείνω.

κατέκτανον см. κατακτείνω.

κατεναίρω, аор. общ. κατενηράμην, убиваю.

κατέπεφνον (φεν-) аор. убиваю.

κατερητύω задерживаю, удерживаю.

κατερύκω задерживаю; удерживаю, мѣшаю; *Р.* пребываю.

κατερύω, аор. 1. κατεῖρυσα, пр. сов. стр. κατεῖρυσμαι стаскиваю, спускаю (въ море).

κατέρχομαι *D.* буд. κατελεύσομαι, аор. κατήλθον, κατήλυθον, неопр. κατελθέμεν вѣ. κατελθεῖν, схожу, нисхожу; ниспадаю.

κατέσθιω, аор. κατέφαγον, съѣдаю, пожираю.

κατέσχευ, κατέσχετο см. κατέχω.

κατευνάω кладу спать, *Р.* ложусь спать, сплю.

κατέχυντο см. καταχέω.

κατέχω, буд. καδέξω, аор. 2. κατέσχευ, аор. 2. общ. κατέσχομην, прич. κατασχύμενος, удерживаю, задерживаю, останавливаю; держу, удерживаю за собою, обладаю; *М.* покрываюсь, держу предъ собою.

κατήϊεν см. κάτειμι.

κατήκισται см. καταικίζω.

κατήλθον, κατήλυθον см. κατέρχομαι.

κατηρεφής 2. (ἐρέφω) покрытый, осѣненный.

κατηρέω нахожусь въ уныніи, печалюсь, скорблю.

κατηρής, 2. (κατά, φάος) оне-

чаленый, унылый, присты-
женный.

κατάρμεν вл. καταδείναι, кат-
армеу вл. κατέδεμεν, кат-
арете, кат.арсау см. κατατί-
θημι.

κατίμεν вл. κατιέναι см. кá-
теми.

κατιόντα, каτιούσα см. кáтеми.
κατισχάνω=κατίσχω удержи-
ваю, укрошаю.

κατίσχω, катаίσχω (ίσχω, ἔχω),
неопр. κατισχέμεναι вл.
κατίσχειν направляю уñа.

κατέπισθε(ν) нар. позади, сза-
ди; потомъ, послѣ.

κατω нар. (κατά) внизъ,
внизу.

κάτωρυξ, υχος; ἱ, ἡ дат. мн.
καρωρυχέεσαι (κατορύσσω)
вкопанный.

Καύκωνες, ων, οί Кавконы,
народъ въ Трифили, юж-
ной части Элиды.

καφ- основа отъ котор. прич.
пр. сов. κεκαφηῖτα (θυμόν)
тяжело дышущий.

κέ, кén, энкл =άν бы, вѣро-
ятно, см. Грам.

κεάζω (κεῖω), аор. 1. ἐκέασ(σ)α,
кeасa, жел. κεάσαιμι, пр.
сов. стр. κεκέασμαι, аор.
стр. ἐκέασθην, раскалы-
ваю, разрубая.

κέαται, кeато вл. κεῖνται, ἐκειν-
то отъ кеῖμαι.

κεδόννυμι = σκεδάννυμι, аор.
ἐκέδασ(σ)α, аор. стр. ἐκέδασ-
θην, рассыпаю, разгоняю,
разбрасываю.

κεδνός 3. (κῆδος) тщательный,
старательный, хороший,

прекрасный, достойный,
дорогой.

κέδρος, ου, ἡ кедръ.

кейáρμενος, кейáντες, см. καίω.

кейáται, кейáто см. кеῖμαι.

кейéμεν вл. кеῖειν см. кеῖω.

кеῖθεν нар. оттуда.

кеῖθε нар. тамъ.

кеῖμαι, 2. ед. кеῖσαι, кейai, 3.

мн. кеῖνται, кeаται, кейáται

и кеόνται, соел. кeώμει, 3.

ед. кῆται, неопр. кеῖσθαι,

пр. нес. ἐκειμην, кеῖμην, 3.

мн. ἐκειντο, кeато, кейáто, 3.

ед. кeсхето, буд. кеῖσομαι,

лежу, сплю, покоюсь; ле-

жу, нахожусь, стою.

кеῖμήλιον, ου, τό сокровище,
драгоценность.

кеῖνος 3. тотъ; кеῖνυ т. е. ὁδῶ
тамъ.

кеῖρω, буд. керω, неопр. ке-
реῖν, аор. 1. ἐкерσα, аор. 1.

общ. ἐкеираμην, стригу,

остригаю; сѣвдаю, пожн-

раю; истребляю; М. стри-

гусь, отстригаю себѣ во-

лоса.

кеῖσε нар. туда; тамъ.

кеῖω и кeώ (буд. отъ осн. кeω)

хочу лежать, спать.

кеῖω (кеάζω) раскалываю.

кекаδῆσομαι см. кῆδω.

кекаδῆσω, кекаδoнго, кекаδών

см. χάζομαι.

кекáμω см. кáμνω.

кекаσμαι см. каίνυμαι.

кекаφηώς см. каф-.

кеκлето см. κέλομαι.

кеκλήγα см. κλάζω.

кеκλήατο см. καλέω.

кеκλίαται см. κλίνω.

кеκλόμενος см. κέλομαι.

κέκλυθι, κέκλυτε см. κλύω.

κέκμηκα см. κάμνω.

κεκοπώς см. κόπτω.

κεκόρημαι, κεκορήτε см. хорέν-
νυμι.

кекоруθμένος см. κορύσσω.

кехотηώς см. хотέω.

кекράνται, кекράντο см.
κράίνω.

кекύθωσι см. кεύθω.

κελάδew и κελάδω шумлю.

κέλαδος, ου, ό шумъ, крикъ.

κελαινεφής 2. (νέφος) окружен-
ный черными тучами, по-
крывающий небо черными
тучами (Зевсъ); черный.

κελαινός 3. = μέλας черный,
темный.

κελάρύζω шумлю, журчу.

κέλευθος, ου, ή, мн. αί кέλευ-
θοι и τά кέλευθα, дорога,
путь, путешествие; ходъ,
шествіе; ὅγρa кέλευθα влаж-
ный путь т. е. море.

κελεύω (κέλομαι), неопр. буд.
κελεύσμεναι вм. κελεύσειν по-
буждаю, приказываю, тре-
бую, желаю, прошу.

κέλης, ητος, ό (κέλλω) скакунъ,
бѣгунъ, скаковая лошадь.

κέλλω, аор. 1. έκελσα, неопр.
κέλσαι, прич. кέλσας, гоню,
пригоняю; пристаю, при-
чаливаю, ναύν.

κέλομαι, 2. ед. кέλει, буд. κε-
λήσομαι, аор. 2. έκεχλόμην,
кехλόμην, прич. кехλόμενος,
возбуждаю, обоощряю, обод-
ряю, приказываю; призы-
ваю, зову.

κέσαι см. кέλλω.

κέν см. кέ.

κενός 3. = κενός пустой, на-
прасный.

Κένταυροι, ων, οί Кентавры,
дикий народъ въ Θεσσα-
λίи.

κέομαι вм. κεῖμαι лежу.

κεραίζω (кеῖρω) разрушаю, о-
пустошаю, граблю.

κεραίω, κεράω см. κεράννυμι.

κεράννυμι, κεράω, κεραίω, кир-
νάω и кирνήми, аор. 1. έκε-
ρασ(σ)α, аор. 1. общ. έκερα-
σάμην; пов. κεράσασθε, 3. мн.
пр. нес. керόωντο, смѣши-
ваю, разбавляю.

κεράός 3. (кέρας) рогатый.

кέρας, аος, τό рогъ, рога;
рогъ какъ матеріалъ, все
сдѣланное изъ рога; рогъ
укрѣпляющий крючекъ въ
удѣ.

κεραυνός, οὔ, ό громъ, молнія
поражающая.

κεράω = κεράννυμι.

κερδαλέος 3. (кέρδος), полез-
ный; коварный, лукавый,
хитрый, умный.

κερδίων 2.1 сравн. отъ кέρδος,
полезныѣ, прибыльныѣ.

кέρδος, εος, τό прибыльъ, вы-
года, польза; во мн. κέρδεα
хитрыя мысли, полезный
планъ, хитрость, уловка.

κερδοσύνη, ης, ή хитрость,
только дат. κερδοσύνη хит-
ро, умно.

κερχίς, ίδος, ή набитая, чел-
нокъ ткачей.

κερόωντο см. κεράνнυμι.

кέρσας см. кеῖρω.

κεртоμέω (кέρτομος) насмѣха-
юсь, браню, обижаю; драз-
ню.

κερτομίνη, ης, ἡ насмѣшка, обидѣ.

κερτόμιος 2. насмѣшливый, ругательный, обидный.

κερῶνται, κερῶντας, κερῶντο см. κεράννυμι.

κέσхεται, кέсхето см. кеῖμαι.

κευθμών, ὠνος, ὁ (κευθω) пещера, нора, хлѣвъ.

κεῦθος, εος, τό подземная бездна, только въ дат. ὑπὸ κεῦθεσι γαίης въ глубинѣ земли.

κευθω, аор. 2. ἐκυθου, κύθου, и кέκυθον, сосл. κекυθω, пр. сов. кέκευθα, скрываю, умалчиваю, утаиваю.

κεφαλή, ῆς, ἡ, голова; жизнь: Κεφαλλήν, ἦνος, ὁ, мн. Κεφαλῆνες Кефаллены, жители Итаки, Самоса, Закиноа и Дулихiona, подданные Улисса.

κέχανθα см. χανθάνω.

кеχαρησέμεν, χεραρήσεται, κεχαρηίς, κεχαροίατο, κεχαροντο см. χαίρω.

кеχαρισμένος 3. см. χαρίζομαι.

кехηνώς см. χαίνω.

кехόλωμαι, кехολώατο, кехολώσθαι и кехολώσεται см. χολόω.

кехρημένος см. χράομαι.

кéchυμαι, кéchунται, кéchυτο см. χέω.

кéω см. кеῖω.

кῆαι, кῆαι, κῆάμενος см. καίω.

кῆδεαхон и кῆδεαхομην см. κῆδω и κῆδομαι.

кῆδιστος 3. достойнѣйшій, милѣйшій.

кῆδος, εος, τό забота, скорбь, печаль; несчастіе, бѣдствіе.

кῆδω, буд. κηδήσω, буд. общ.

кекаδήσομαι, пр. нес. κηδέσхето озабочиваю, огорчаю, обижаю; врежу, тѣсню; М. забочусь, огорчаюсь.

кῆεν вм. ἐкῆεν см. καίω.

κηκίω истекаю, теку.

кῆлеος и κῆλειος 2. горящій, пылающій.

κηληθμός, οὔ, ὁ (κηλέω) обво-роженіе, удовольствіе, во-сторгъ.

кῆξ, κός, ἡ = кῆυξ морская чайка.

кῆόμεν вм. κῆώμεν см. καίω.

кῆπος, ου, ὁ садъ.

Кῆρ, Κηρός, ἡ богиня смер-ти, смерть, насильственная смерть; судьба.

кῆρ, кῆρος, τό = кῆар сердце.

кῆρόθι нар. (кῆρ) въ сердцѣ.

кῆρίς, οὔ, ὁ воскъ.

кῆρυξ, υκος, ὁ глашатай, ге-рольдъ.

кῆρύσσω провозглашаю, объ-являю; созываю ἀγορήνδε въ собраніе.

кῆται вм. κένται см. кеῖμαι.

Кῆταιοι, ων, οἱ Кетеи, народъ въ Мизіи.

кῆτος, εος, τό (χα-, χάσχω) чу-довище, каждая огромная морская рыба.

кῆτῶεις 3: (кῆτος) богатый уцельными, пропастями.

кῆῶεις 3. благовонный.

киθᾶρις, ιος, ἡ кивара, цитра; игра на цитрѣ.

киклῆσхω (καλέω) зову, призы-ваю; называю, обращаюсь съ рѣчью; Р. называюсь.

Κίχονες, ων, οἱ Киконы, на-родъ во Θρακίи.

κίχως, υος, ἡ сила.
 Κιμμέριοι, ων, οἱ Киммерин,
 баснословный народъ на
 крайнемъ западѣ.
 κινέω (κίω) аор. 1. κίνησα,
 привожу въ движеніе, дви-
 гаю, прогоняю.
 κινῶμαι Р. (κίνуμι) двигаюсь,
 хожу.
 Κίρκη, ης, ἡ Цирцея, дочь
 Геліоса, волшебница.
 κίρκος, ου, ὁ ястребъ.
 κίρναω и κίρνημι (κεράνнуμι)
 смѣшиваю, пр. нес. ἐκίρνα,
 3. ед. κίρνη, прич. κίρνας.
 κισσῶβιον, ου, τό кубокъ.
 κίστη, ης, ἡ ящикъ.
 κίχάνω и κίχаномаί (κίχημι),
 сосл. κίχῶ, κίχείω, 1. мн.
 κίχείομεν, жел. κίχέην, не-
 опр. κίχῆναι, κίχήμεναι,
 прич. κίχείς, пр. нес. ἐκί-
 χᾶνον, 2. ед. ἐκίχεις, 3. дв.
 ἐκίχήτην. 1. мн. ἐκίχημεν,
 буд. κίχῆσομαι, аор. 2. ἐки-
 χон, аор. общ. ἐκίχῆσατο,
 прич. наст. общ. κίχήμενος
 достигаю, прихожу; попа-
 даю; нахожу, встрѣчаю.
 κίχείη, κίχείς, κίχῆναι см. ки-
 χάνω.
 κίχλη, ης, ἡ дроздъ.
 κίω (εἶμι, іω), пр. нес. ἐκίον
 прич. κίων, иду, ухожу;
 прихожу.
 κίων, онос, ἡ и ὁ столбъ, ко-
 лонна.
 κλαγγή, ης, ἡ (κλάζω) звукъ,
 гулъ, шумъ, крикъ.
 κλάζω, аор. 1. ἐκλαγῆα, пр. сов.
 съ знач. наст. κέκληγα, прич.
 κекληγώς, мн. κекλήγοντες,
 аор. 2. ἐκλαγον звучу, шу-

млю, кричу, свищу; (о со-
 бакѣ) лаю.
 κλαίω, буд. κλαύσομαι, аор. 1.
 ἐκλαυσα, κλαῦσα, пр. нес.
 κλαίεσκον плачу, жалуюсь;
 оплакиваю.
 κλαυθμός, οὔ, ὁ (κλαίω) плачъ.
 κλαῦσε вм. ἐκλαυσε см. κλαίω.
 κλάω, аор. 1. κλάσας, ломаю,
 отламываю.
 κληιδών и κληηδών, ὄνος, ἡ
 (κλέω, κλέος) слухъ, молва,
 вѣсть: предзнаменованіе,
 предвѣщательный звукъ.
 κλειτός 3. (κλείω) славный, зна-
 менитый; великолѣпный.
 Κλειτός, ου, ὁ Клитъ, с. Ман-
 тія, внукъ Мелампа.
 κλείω = κλέω, прославляю, Р.
 κλέομαι, я извѣстенъ, зна-
 менить.
 κλείω см. κληίω.
 κλέος, εος, τό молва, извѣстіе;
 честь, слава; мн. славныя
 дѣла, подвиги, κλέα ἀνδρῶν.
 κλεπτοσύνη, ης, ἡ (κλέπτω) во-
 ровство; обманъ, хитрость.
 κλέω, Р. κλέομαι см. κλείω.
 κληηδών см. κληηδών.
 κληῖθη, ης, ἡ ольха.
 κληίζω см. κλείω, аор. 1. κλη-
 ῖσσα (κληίς) запираю.
 κληίς, ἱδος, ἡ (κλείς) ключъ,
 замокъ, запоръ, засовъ;
 лавки на корабляхъ для
 гребцовъ.
 κληίστός 3. = κλειστός запи-
 раемый.
 κληίω вм. κλείω (κληίς) запи-
 раю, замыкаю.
 κληῖρος, ου, ὁ жребій; удѣлъ,
 наслѣдство, владѣнія.
 κλητός 3. (καλέω) званный, при-

званный, приглашенный, пригнанный.
 κλίσθηναι см. κλίνω.
 κλίμαξ, ἀχος, ἡ (κλίνω) лестница.
 κλιντήρ, ἥρος, ὁ (κλίνω) кресло, ложе.
 κλίνω аор. 1. ἐκλίνα, κλῖνα, пр. сов. стр. κέκλιμαι, 3. мн. κελίεσθαι, аор. 1. ἐκλίσθην и ἐκλίνθην наклоняю, сгибаю, обращаю въ бѣгство; Р. наклоняюсь, падаю, опираюсь, лежу, нахожусь; М. прислоняюсь.
 κλίσιν, ης, ἡ (κλίνω), хижина, шатеръ, палатка; кресло, ложе.
 κλίσινδε нар. въ палатку.
 κλίσιον, ου, τό строение вокругъ дома для прислуги.
 κλισμός, ου, ὁ кресло со спинкою.
 κλίτης, ὅος, ἡ холмъ, пологость, наклонность.
 κλόπιος, 3. (κλώψ) скрытный, тайный; обманчивый.
 κλύδων, κλύδωνος, ὁ волна, ударъ волнъ.
 κλύζω, бѣд. κλύσ(σ)ω, аор. стр. ἐκλύσθην бьюсь въ берегъ, омываю, орошаю; Р. волнуюсь.
 κλύει см. κλύω.
 Κλυμένη, ης, ἡ Климена, супруга Филака, мать бѣстроногого Поника.
 Κλύμενος, ου, ὁ Клименъ, с. Пресбона, царь Орхоменскій, отецъ Евридики, супруги Нестора.
 Κλυταιμνήστρη, ης, ἡ Клитем-

нестра, дочь Тиндарея, супруга Агамемнона.
 κλύτε пов. отъ κλύω.
 Κλυτῖδης, ου, ὁ с. Клитія = Пирей.
 Κλυτίος, ου, ὁ Клитій, сынъ Агамеона, отецъ Пирея.
 κλυτοεργός, 2. (κλυτός, ἔργον) славный своими произведеніями.
 Κλυτόνιος, ου, ὁ Клитоней, с. Алкиноя.
 κλυτός 3. и 2. славный, знаменитый, превосходный, прекрасный.
 κλυτοτέχνης, ου, ὁ (κλυτός, τέχνη) славный произведеніями; знаменитый художникъ.
 κλυτοτοξός 2. (κλυτός, τοξόν) славный лукомъ (Аполлонъ).
 κλύω, пр. нес. съ знач. аор. ἐκλύον, пов. аор. 2. κλύει, κλύте и съ удвоен. κέκλυθι, κέκλυте слышу, узнаю; выслушиваю; исполняю чью просьбу; повинуюсь.
 κνέφας, αος, τό мракъ, тьма, сумерки.
 κνήμη, ης, ἡ голень, лодыжка, икра.
 κνημῖς, ἱδος, ἡ поножи, родъ латъ покрывающихъ голени, наколѣнники.
 κνημός, οὔ, ὁ оврагъ, лощина; бокъ горы, покрытый лѣсомъ.
 κνίσση, и κνίσση, ης, ἡ жиръ, тукъ; дымъ, запахъ отъ сжигаемаго жира.
 κνίσσηεις и κνισήεις 3. полный

дыма, запаха отъ сожигаемаго жира.
κνυζηθμός, оу, ѳ ворчаніе собакъ.
κνυζώ, аор. 1. κνύζωσα, дѣлаю темнымъ, мутнымъ; омрачаю.
κνώδαλον, оу, τό дикий, опасный, ядовитый звѣрь, вредное наѣдомое, чудовище.
Κνωσσός и Κνωσός, оу, ἡ Кнозось, городъ на остр. Критѣ.
κνώσσω силу крѣпко.
κοῖλος 3. выдолбленный; пустой, глубокий.
κοίμαι, аор. 1. κοίμησα(κεῖμαι) укладываю въ постель, въ логовище; усыпляю; успокоиваю; Р. ложусь спать, сплю.
κοιράνέω властвую, владычествую, управляю.
κοίρανος, оу, ѳ властелинъ, владыка, вождь, предводитель.
κοίτη, ης, ἡ (κεῖμαι) ложе, кровать.
κοῖτος, оу, ѳ (κεῖμαι) ложе; ходить ко сну, сонъ.
κολεόν и κουλεόν, оу, τό, ножны.
κολλητός 3. (κολλάω) твердо соединенный, крѣпкій.
κίλλοψ, опος, ѳ колокъ, которымъ натягивались струны лиры.
κολούω обрѣзываю, отсѣкаю; уничтожаю, уменьшаю.
κόλπος, оу, ѳ нѣдро, лоно; пазуха; заливъ, бухта.
κομέεσθον пр. нес. отъ κομέω.
κομέω пекусь, забочусь, присматриваю.

κόμη, ης, ἡ волосъ, волоса на головѣ; листья.
κομιδή, ης, ἡ (κορίζω) забота, попеченіе, присмотръ.
κορίζω, буд. κομιῶ, аор. ἐκομί(σ)α, забочусь, пекусь; кормлю, угощаю; отношу, приношу; М. угощаю.
κόμπος, оу, ἰ шумъ, звукъ.
κονάβέω звучу, оглашаюсь.
κοναβίζω = κονάβέω.
κόναβος, оу, ѳ шумъ.
κονίη, ης, ἡ пыль, прахъ; песокъ.
κόνис, ιος, ѳ, дат. κίνῃ см. κονίη.
κοντός, оу, ѳ шесть, весло.
κοπρέω унавоживаю.
κόπρος, оу, ἡ навозъ; стойло, хлѣвъ, скотный дворъ.
κόπτω, пр. сов. 2. κέκοπα, прич. κεκοπώς, бью, рублю, отрубаю, отсѣкаю; чеканю, кую.
Κόρακος πέτρη, ἡ Воронова гора на остр. Итакѣ.
κορέννυμι, буд. κορέσω, корέω, аор. ἐκίρεσ(σ)α, аор. общ. корεσσάμην, сосл. корέσωμαι, жел. корεσαίμην, 3. мн. корεσαίατο, прич. корεσσάμενος, пр. сов. κехίρημαι, прич. пр. сов. съ знач. стр. κехορηώς, аор. стр. ἐκορέσθην насыщаю; М. насыщаюсь.
корέω, пов. аор. κόρησον, мету, вычищаю, убираю.
κόρη, ἡ см. κοῦρη.
κορμός, оу, ἰ (κεῖρω) пень.
κόρος, оу, ѳ (κορέννυμι) сытность, насыщеніе; пресмыщеніе, отвращеніе.
κόρος, ѳ см. κοῦρος.

κόρυς, ὕθος, ἡ племѣ.

κορύσσω, прич. аор. общ. κορυσαίμενος, пр. сов. стр. кехоруθμένος вм. кехаруσμένος, вооружаю, Р. и М. вооружаюсь.

κορυφή, ἡς, ἡ (κόρυς) темя, макушка; вершина горы.

κορώνη, ἡς, ἡ все кривое, согнутое; кольцо для запиранія двери; конецъ лука; ворона.

κορωνίς, ἰδος, ἡ (κορώνη) согнутый, кривой.

κοσμέω строю, ставлю въ строй, привожу въ порядокъ, украшаю.

κοσμητός 3. устроенный, приведенный въ порядокъ.

κοσμήτωρ, орос, ὁ вождь, предводитель.

κόσμος, ου, ὁ порядокъ, устройство, приличіе, украшеніе, κατὰ κόσμον въ порядокъ, по порядку, какъ слѣдуетъ.

κοτέω и κοτέομαι, прич. пр. сов. кехотηώς, пр. нес. общ. коτέοντο, 3. ед. буд. коτέσεται, аор. 1. коτέσασατο, 3. ед. сосл. коτέσεται вм. коτέσσηται, гнѣваюсь.

κότος, ου, ὁ гнѣвъ, ненависть.

κοτύλη, ἡς, ἡ чаша, чашка.

κοτύληδών, ὄνος, ὁ, дат. мн. κοτυληδονόφιν вм. κοτυληδόσι, каждое углубленіе; чашечка въ волокнахъ полиповъ, которыми они цѣпляются къ скаламъ.

κουλέον, τό см. колеόν.

κοῦρη, ἡς, ἡ (κόρη) дѣвица, дочь; молодая женщина.

κουρίδιος 3. (κοῦρος) брачный, законный, ἄλοχος х. законная супруга, ἀνὴρ или πόσις х. законный супругъ, δῶκα х. домъ супруговъ.

κουρίζω (κοῦρος) я молодъ, нахожусь въ цвѣтущемъ возрастѣ.

κουρίζ нар. (κουρά) за волосы. κοῦρος, ου, ὁ (хѳрос) мальчикъ, юноша; сынъ.

κουρότερος 3., сравн. отъ κοῦρος, моложе, сильнѣе.

κουροτρόφος 2. (κοῦρος, τρέφω) воспитывающій юношей, дѣтей, κουρότροφος, ἡ т. е. γῆ земля питающая юношей (Итака).

κοῦφος 3. легкій.

κράατα, κράаτι, κράατος см. хѳρη.

κράδᾶω трясу, потрясаю.

κράδιη, ἡς, ἡ см. καρδίη.

κραινώ, κραιαίνω (хѳρη), аор.

1. ἐκρηνα, ἐκρήνηα, пов. κρήνον и κρήνον, мн. κρήνηατε, неопр. κρήνηαι, κρήναι, пр. сов. стр. кехрѳаυται, давноопр. кехрѳаυто, совершаю, исполняю; владычествую.

κραιπνός 3. быстрый, порывистый, сильный; κραιпνώс, κραιпνά нар. быстро, сильно.

κράνᾶός 3. твердый, шероховатый, каменистый.

κράνεια, ас, ἡ дерень.

κράта, κραті см. хѳρη.

κράταις, ἡ (κράτος) сила, жесть; Κραταίς, ἡ Сильная, мать Скиллы, нимфа.

κράταιός 3. (κράτος) сильный, κрѳпкій, мощный.

κραταίπεδος 2. (κραταίος, πέ-
δον) съ твердою почвою,
землею.

κράτερός 3. (κράτος) сильный,
могучій; жестокий; κρατε-
ρῶς нар. сильно, твердо.

κρατερόφρων 2. (κρατερός, φρήν)
твёрдый, храбрый, отваж-
ный, непоколебимый.

κράτερονυξ, υχος, ὅ, ἥ (κρα-
τερός, ονυξ) крѣпкокопы-
тый, имѣющій крѣпкіе
когти.

κράτεσι см. χάρη.

κρατέω (κράτος) имѣю могуще-
ство, силу, власть; управ-
ляю, владычествую.

κράτιστος 3. хартістос.

κράτος, εος, τό сила, крѣпость,
твёрдость; власть, могу-
щество; владычество, вер-
ховная власть, побѣда.

κράτος см. χάρη.

κράтѣс, ὅ (κράτος) = κρατερός
сильный, могучій.

κρέας, аτος, τό им. и вин. мн.
крѣа, род. κρεάων, креῶν, и
креῖων, дат. κρέασι, мясо,
куски мяса.

κρείσσω 2. сравн. къ ἀγαθός
(κράтѣс, κράτος) сильный
могущественный.

κρείων, онтос, ὅ (κρα, κραс) вла-
стелинъ, владыка, царь.

Креῖων, онтос, ὅ Креонъ отецъ
Мегаары, царь Фивскій.

κρεάννυμι, буд. κρεάσω, кре-
мѣ, аор. 1: ἐκρέμασα, вѣ-
шаю, завѣшиваю.

κρείων см. κρέας.

κρήδεμνον, ου, τό (хάρη, δέω)
головная повязка; покры-

вало; крышка (сосуда); во
мн. стѣна, зубцы стѣнъ.

κρηῖναι вм. κρήναι см. κραίνω.
κρήθεν см. κατακρήθεν.

Κρηδεύς, ἦος, ὁ Крееей, с.
Эола.

κρηναίος 3. (κρήνη) ключевой,
принадлежащій источни-
камъ, υῤῥμαί κρηναῖαι ним-
фы источниковъ.

κρήνη, ης, ἡ источникъ, κρή-
νηνδε нар. къ источнику.

Κρήс, Κρητός, ὁ Критянинъ.

Κρήτη, ης, ἡ и αἱ Κρήται
островъ Критъ.

Κρήτηνδε нар. въ Критъ.

κρητήρ, ἦρος, ὁ (κεράννυμι)
сосудъ, въ которомъ мѣ-
шали вино съ водою.

κρί, τό = кри.Э. ячмень.

κρί.Э.η, ἦς, ἡ ячмень.

κρίνω, аор. 1. ἐκρίνα, аор. общ.

ἐκρίναμην, пр. сов. стр. хе-

крімаи, аор. стр. ἐκρί.Э.ην,

прич. кри.Э.εις и кри.Э.εις

• отдѣляю, раздѣляю, отлу-

чаю; избираю, выбираю;

рѣшаю, произношу приго-

воръ, сужу; М выбираю;

спору, мѣряюсь съ кѣмъ.

кріός, оῦ, ὁ баранъ.

крітós 3. (κρίνω) избранный.

κρέμμον, ου, τό лукъ (расте-
ніе).

Κρονίδης, ου, αο и εω, ὁ Кро-

нилъ = с Кроноса = Зевсъ.

Κρονίδων, іωνος и іονος, ὁ

сынъ Кроноса, Зевсъ.

Κρόνος, ου, ὁ Кроносъ, с. Ура-

на, отецъ Зевса.

κρόταφος, ου, ὁ високъ.

Κρουνοί, ὦν, οἱ Круны, источ-

никъ въ Элидѣ.

κρίβδην нар. (κρύπτω) тайно, скрытно.

κρύερος 3. (κρύος) холодный, леденящий, страшный.

κρυπτός 3. скрытный, тайный.

κρύπτω прич. пр. сов. стр. κερυμμένος, прячу, скрываю; умалчиваю, утаиваю.

κρύσταλλος, ου, ἑ (κρύος) ледъ.

κρύφδόν нар. (κρύπτω) тайно, скрытно.

κτάμεν, κτάμεναι, κτάμενος см. κτείνω.

κταίνω вл. ἔκτανον см. κτείνω.

κτάομαι аор. 1. ἔκτησάμην, κτησάμην, пр. сов. ἔκτημαι, неопр. ἔκτησθαι, приобретаю для себя, доставляю себѣ, получаю во владѣніе, покупаю; пр. сов. влѣю.

κτέαρ, аτος, τό, дат. мн. κτέατεσσι вл. κτέаσι, приобретаемое состояние, имущество.

κτεатίζω, аор. κτεатίσσα, прич. κτεатίσσας, приобретаю, доставляю себѣ.

κτείνω, сосл. κτείνωμι, буд. κτενῶ, κтенέω, аор. 1. ἔκτεινα, κτεῖνα, аор. 2. ἔκτανον, κτάνου 3. мн. ч. аор. 1. стр. ἔκταθεν см. ἔκταθῆσαν аор. 2 дѣйств. ἔκταν, 3. мн. ἔκταν, сосл. κτῶ, 1. мн. κτέωμεν, неопр. κτάμεν, κτάμεναι, аор. 2. общ. ἔκταμην съ знач. стр., неопр. κτάσθαι, прич. κτάμενος, убиваю, умерщвляю.

κτέρεα, он, τὰ похороны.

κτερίζω, κτερίζω, буд. κτε-

ρείζω, неопр. аор. κτερείξαι, сосл. аор. κτερείξω, погребаю со всѣми погребальными почестями.

κτῆμα, аτος, τό-(κτάομαι) приобретённое, состояние, имущество; сокровища, драгоценности.

Κτήσιος, ου, ὁ Ктезий, с. Ормена, отецъ Эвмея.

Κτήσιππος, ου, ὁ Ктезиппъ, с. Полиерса, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.

κτῆσις, ιος, ἡ приобретаемое, состояние, имущество.

κτίζω, аор. ἔκτισα, κτίσσω, основываю, строю; населяю.

κτίλος, ου, ὁ ручной; сущ. баранъ.

Κτιμένη, ης, ἡ Ктимена, дочь Лаэрта, сестра Одиссея.

κτύπέω, аор. 2. ἔκτυπον, шумлю, гремлю.

κτύπος, ου, ὁ (τύπτω) шумъ, трескъ, ударъ.

κυῖανος 3. (κύανος) темносиній; черносиній, темный.

κυῖανόπρωρος и κυῖανοπρώριος 2. (κύανος, πρῶρα) съ темносинимъ носимъ (о кораблѣ).

κύανος, ου, ὁ сталь.

κυῖανοχαίτης, ου, и κυῖανοχαῖτα (κύανος, χαίτη) съ черными кудрями (Посидонъ), черно-волосый.

κυῖανῶπις, ιδος, ἡ (κύανος, ὤψ) съ темными, черными глазами, черноглазый.

κυβερνάω управляю рулемъ, правлю кораблемъ, вѣж.

κυβερνήτης, ου, ὁ и κυβερνήτης, ἡρος, ὁ кормчій.

κύβιστητήρ, ἦρος, ὁ кувыркающійся. плясунъ.

κύδαινω (κύδος), буд. кудᾶνω, аор. ἐκύδῃνα, неопр. кудῆναι прославляю, возвышаю. почитаю; радую, εὐμένεος. κύδ' αἰμος 2. (κύδος) славный, знаменитый, благородный. кудίστος 3. превосх. въ куд-ρός (κύδος) славнѣйшій.

κύδος, εὐς, τό слава, честь, похвала; сила, могущество, счастье.

κύδρός 3. (κύδος) славный, прекрасный.

Κύδωνες, ων, οἱ Кидоны, народъ на остр. Критѣ.

κύε см. кεύω.

Κυθήρεια, ας, ἡ Киоерская (Афродита), см. Κύθηρα.

Κύθηρα, τά Киоера, островъ Эгейскаго моря.

κύκω, прич. κύκων, аор. κύκῃσα, аор. стр. κύκῃτην смѣшиваю, размѣшиваю; приношу въ безпорядокъ, волну, смущаю.

κύκεων, ὠνος, ὁ, вин. κύкеω, вм. κύкеῶνα, смѣсь, напитокъ составленный изъ ячменя, меда, сыра и вина.

κύκλος, ου, ὁ, мн. οἱ κύκλοι и τὰ κύκλα, окружность, кругъ. κύκλωτης 2. (κύκλος, τρεῖρω) круглый.

Κύκλωπες, ων, οἱ Циклопы, дивнй народъ, исполины на берегу Сициліи, въ ед. ч. ὁ Κύκλωψ = Полифемъ.

κύλινδω, катаю, прикатываю, причиняю, πῆμά τι; Р. катаюсь.

Κυλλήνιος, ου, ὁ Килленскій

Гермесь, который родился и воспитывался на горѣ Κυλλήνη въ Аркадіи.

κύμα, аτος, τό волна.

κύμαινω (κύμα) волнуясь.

κυνέη, ης, ἡ (κύων) собачья кожа; кожаный или металлическій шлемъ.

κυνέω, аор. 1. ἐκύσα, ἐκυσσх, κύσσα, κύσα 3. ед. жел.

κύσει, неопр. κύσαι цѣлую.

κύνηγέτης, ου, ὁ (κύων, ἡγεῖμαι) охотникъ.

κύνорαιστής, ου, ὁ (κύων, ῥαίω) собачій клещъ.

κύντερος 3. сравн. и кύντατος 3. превосх. отъ κύων дерзче, безстыднѣе.

κύνῳπις, ιδος, ἡ (κύων, ὤψ) съ собачьимъ взглядомъ, безстыдный, наглый.

κυπάρισσινος 3. кипарисный.

κυπάρισσος, ου, ἡ кипарисъ.

κύπερον, ου, τό киперь, растение водяное и луговое.

κύπελλον, ου, τό бокалъ, чаша.

Κύπρος, ου, ἡ Кипръ, остр. Средиземнаго моря.

κύπτω наклоняюсь, нагибаюсь.

κύρμα, аτος, τό (κυρέω) на-ходка, ловля, добыча.

куртῶω прич. аор. стр. куртῶθεις кривлю, сгибаю, образую сводомъ.

κύσσει и κύσει см. кυνέω.

κύφός 3. (κύπτω) впередъ согнутый, согбенный.

κύων, ὁ, ἡ род. κύνός, дат. мн. κύσι, κύνεσσι, собака, песъ, безстыдникъ, безстыдница.

κῶας, τό, мн. κῶεα, дат. κῶε-σιν руно, овечья шкура.

Κώκυτος, ου, ὁ Коцитъ, рѣка въ подземномъ царствѣ.
 κωκίω, аор. κώκυσα, рыдаю, плачу, вопію; оплакиваю.
 κῶμα, аτος, τό (κοιμάω) глубокой сонъ.
 κῶπη, ης, ἡ рукоятка меча; весло; ручка въ ключѣ.
 κωρύκος, ου, ὁ (χωρεῖν) мѣшокъ, карманъ.

Λ.

λάας, ὁ, род. λάος вм. λάαος, дат. λαῖ, вин. λαῶν, род. мн. λαών, дат. λάεσι, камень, скала, утесъ; каменный дискъ.
 λαβεῖν, λάβон см. λαμβάνω.
 λάβρος 2. сильный, порывистый, неистовый.
 λαγγάνω, аор. 2. ἔλαχον, сосл. λάχω, λελάχω, пр. сов. λέλογχα вм. εἴληχα, 3. мн. λελόγχασι получаю по жребію и по волѣ боговъ, получаю, достаю въ удѣлъ; дѣлаюсь участникомъ; опредѣляюсь жребіемъ.
 λαγώς, ου, ὁ (λαγώς) заяцъ.
 λάε см. λάω.
 Λαέρκης, ους, ὁ Лаэръкъ, художникъ въ Пилосѣ.
 Λαэргης, αο, ὁ Лаэрътъ, отецъ Улисса.
 Λαερτιάδης, ου, ὁ с. Лаэрта = Улиссъ.
 λάζομαι D. (λαμβάνω) беру, схватываю, πάλιν μῦθον взять слово обратно, говорить противоположное.
 λάθον, λαθών см. λανθάνω.

λάθρη (λάθρα) нар. (λανθάνω) тайно, скрытно, лукаво.
 λάιγξ, ιγγος, ἡ (λάας) камешекъ.
 λαῖλαψ, аπος, ἡ буря, вѣтеръ, вихрь.
 λαιμός, ου, ὁ горло, шея.
 λαῖνος 2. (λάας) каменный.
 Λαιστρυγόνες, ων, οἱ Лестригоны, людоеды въ Сициліи.
 Λαιστρυγόνιος 3. Лестригонскій.
 λαῖτρα, τό (λαιμός) пропасть, глубина; глубина моря, глубокое море.
 λαῖφος, εος, τό старое платье, лохмотье.
 λαψηρά нар. быстро.
 λάχε вм. ἔλαχε см. λάσχω.
 Λαкеδαίμων, онос, ἡ Лаконія, царство Менелая въ Пелопоннесѣ; главный городъ Лаконіи.
 λαχτίζω (λάξ) толкаю пятой, лягаю.
 λαμβάνω, аор. 2. ἔλαβон, ἔλλαβон, λάβон, 3. ед. сосл. λάβησι, аор. 2 общ. ἐλλάβόμεν, неопр. λελάβεσθαι, беру, обнимаю, схватываю γούνων τινα; θυμὸν λαβεῖν быть мужественнымъ, не терять мужества; достигаю, получаю; захватываю, овлаждаю; принимаю, угощаю; M. держусь за ч. л., придерживаюсь τινός; схватываю, ловлю кого τινα.
 Λάμος, ου, ὁ Ламъ, царь Лестригоновъ.
 λαμπεῖω=λάμπω, прич. λαμπεῶν, блистаю, сію.

Λαμπετή, ης ή, Лампетія, дочь Гелиоса, нимфа.

Λάμπος, ου, Лампъ, конь богини Нώς.

λαμπρός 3. (λάμπω) сияющий, блистающий, свѣтлый.

λαμπτήρ, ηρος, ό (λάμπω) под-свѣчникъ, свѣточъ, свѣ-тильня.

λανθάνω, λήθω, пр. нес. έλάνθαναν, έληθον и λήθον, буд. λήσω, аор. 2. έλэхον, λάθον, сосл. λελάθω; *М.* λήθομαι, аор. 2. έλэхόμην, λελαθόμην, пр. сов. έλεασμαι, скрываюсь, прячусь, оста-юсь незамѣтнымъ; λήθω τινα παριών подхожу къ кому не-замѣтно, πάντας έλάνθανε δάκρυα λειβων онъ неза-мѣтно плакалъ; *М.* забы-ваю, тινός.

λάξ нар. пятою, наступивши ногою; ногою, трогая но-гою.

Λαοδάμας, αντος, ό, зв. Λαο-δάμα, Лаодамасъ, старшій сынъ Алкиноя.

λαός, ου, народъ; войска, войны.

λαοσσός 2. (λαός, σεύω) воз-буждающий, воспаменяю-щий народъ.

Λαπίδαι, ων, оі Лапиды, ди-кий, воинственный народъ въ Θεσσαλίи, сражавшійся съ Кентаврами.

λάρος, ου, ό чайка, морская птица.

λαρός 3. пріятный, сладкій, вкусный, лакомый.

λασιος 3. косматый, волни-стый.

ODYSSEA.

λάσχω, аор. 2. έλэхон, лэхон, пр. сов. лелэхα, прич. лелη-κώς, ж. лελυκῖα, звучу, трещу, звеню, оглашаюсь звукомъ; лаю, кричу, виз-жу.

λαύρη, ης, ή улица, дорога.

λάχε, вм. έλαχε см. λαγχανώ.

λάχεια, ή (λαχαίνω) удобный для вспахиванія; рыхлый, мягкій; = έλάχεια малый.

λάχνη, ης, ή кудрявые воло-са, шерсть.

λάχνος, ου, ί=λάχνη шерсть.

λαχών см. λαγχανώ.

λάω, 3. ед. пр. нес. λάε, пр. λάων, взираю, смотрю съ жад-ностію, желаю, захваты-ваю.

λέβης, ητος, ό (λείβω) котелъ; кувшинъ, умывальница, тазъ.

λέγω, аор. общ. έλέγμην, 3. ед. λέκτο и έλεκτο, пов. λέξο, λέξεο, аор. стр. 'λέχθη — (осн. λεχ) кладу, уклады-ваю въ постель, въ ложе; усыпляю; *М.* ложусь, лежу, сплю; — (осн. λεγ) склады-ваю, собираю, причисляю, считаю, рассказываю, го-ворю, повѣствую; *М.* со-бираю для себя, избираю, выбираю; бесѣдную.

λειαίνω = леаίνω (λειός), буд. леианέω, аор. έλείηνα, леіηνα, глажу; равняю.

λείβω, пр. нес. леіβον, лью, разливаю, выливаю; δάκρυα проливаю слезы; совершаю возлиянія.

λειμών, ωνος, ό лугъ, паст-бище.

- λειος 3. гладкій, пустой; ровный.
- λείπω, аор. 2. ἔλιπον, λίπον пр. сов. λέλοιπα, аор. общ. ἐλιπόμην, λιπόμην (съ зн. стр.), пр. сов. стр. λέλειμαι, прич. λελειμένος, давн. пр. ἐλελείμην оставляю, покидаю; недостаетъ, ioi λίπον ἀναχτα у царя не достало стрѣлъ; Р. и М. аор. остаюсь; отстаю.
- Λειόδης, ου, ὁ Леодъ, с. Энопса, предсказатель и одинъ изъ жениховъ Пенелопы.
- Λειώκριτος, ου, ὁ Леокритъ, с. Эвенора, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.
- λέκτο ви. ἔλεκτο см. λέγω.
- λέκτρον, ου, τό ложе; λέκτρον-δε нар. въ ложе.
- λελαβέσθαι, λελάβησι см. λαμβάνω.
- λελάθην, λελάθοντο см. λανθάνω.
- λελαχυῖα см. λάσκω.
- λέλασμαι см. λανθάνω.
- λελάχητε, λελάχωσι см. λαγχάνω.
- λεληκώς см. λάσκω.
- λέλογχα см. λαγχάνω.
- λέξео и λέξо см. λέγω.
- λέξομαι см. λέγω.
- λεπτός 3 (λέπω) тонкій, нѣжный, мягкій; малый, узкій.
- Λέσβος, ου, ἡ Лесбось, остр. Эгейскаго моря.
- λέσχη, ης, ἡ (λέγω) гостиница, трактиръ.
- леуγᾶλέος 3. печальный, несчастный, жалкій, гибельный; леуγαλѣои ἐσόμεθα мы погибнемъ.
- леуγᾶλέως нар. печально, несчастно.
- Λευκάς, ἄθος, ἡ, πέτρη Бѣлая Скала, въ противоположность подземному миру.
- Λευкоῖη, ης, ἡ Левкоѣя = Ино, дочь Кадма.
- λευκός 3. (λεύσσω) блистающій, свѣтлый, ясный; бѣлый, бѣловатый.
- λευκώλενος 2. (λευκός, ὠλένη) бѣлорукій.
- λευρός 3. (λειος) гладкій, ровный.
- λεύσσω смотрю, вижу.
- λέχος, εος, τό (λέχ-, λέγω), дат. мн. λέχεσσι и λεχέεσι, ложе, постель.
- λέων, онτος, ὁ левъ.
- λήγω, аор. ἔληξα, λῆξα, жел. аор. λήξαιμι, 3. ед. λήξειεν, прекращаю, удерживаю; перестаю, оканчиваю.
- Λήδη, ης, ἡ Леда, дочь Θεетіа, жена Тиндара.
- ληθάνω (λανθάνω) см. ἐκληθάνω.
- λήθω см. λανθάνω.
- ληιβότειρα ας, ἡ, ж. отъ ληισ-βοτήρ (λήιον, βόσκω), съѣдающая, опустошающая посѣвы.
- ληίζομαι DM. (ληίς) буд. ληίσσομαι ви. ληῖσομαι, аор. 1. ἐληισάμην, 3. ед. ληίσσατο, получаю въ добычу, увожу въ плѣнъ, приобрѣтаю, захватываю.
- λήιον, ου, τό посѣвъ.
- ληіς, іδος, ἡ = λεία (λα-, λάω) добыча, военная добыча.
- ληϊστήρ, ῆρος, ὁ (ληίς) грабитель, разбойникъ, пиратъ.

ληιστός 3. (ληίζομαι) добытый грабежомъ, похищенный.
 ληιστωρ, орос, ὅ=ληιστήρ.
 λήκυθος, ου, ὅ сосудъ для деревяннаго масла
 Λήμνος, ου, ἡ Лемность, остр. Эгейскаго моря; также городъ Лемность.
 λήσω, λήσομαι см. λανθάνω.
 Λητώ, οὐς, ἡ, зв. Λητοῖ, Латона, дочь титана Кея, мать Аполлона и Дианы.
 λιάζομαι DP. аор. 1. ἐλιάσθην, λιάσθην, удаляюсь въ сторону, отхожу, убѣгаю; исchezаю.
 λιᾱρός 3. (χλιαίνω, ιαίνω) теплый; пріятный, нѣжный, тихій.
 Λιβύη, ης, ἡ Ливія, земля въ Африкѣ.
 λιγᾱ нар. (-λιγέα отъ λιγύς) звучно, громко.
 λιγδην нар. царапая.
 λιγέως нар. см. λιγύς.
 λιγυπνεῖων, онτος, ὅ (λιγύς, πνέω) громко дующій, пронзительно свистящій.
 λιγυρός 3. звонкій, громкій, пронзительный, свистящій.
 λιγύς 3. = λιγυρός; λιγέως нар. громко.
 λιγυφογγος 2. (λιγύς, φογγή) имѣющій звонкій, громкій голосъ.
 λίην=λίαν нар. весьма, очень; и дѣйствительно.
 λιᾱ=λιτα см. лис.
 λιᾱξ, ακος, ὅ, ἡ (λιᾱος) каменистый, утесистый, твердый.
 λιᾱς, ἄδος, ἡ=лиᾱος, дат. мн.

λιᾱδεσσι в.м. лиᾱси, камень, скала.
 λιᾱος 3. каменный.
 λιᾱος, ου, ὅ, ἡ камень; скала; каменный дискъ.
 λικρίφῖς нар. съ боку, со стороны.
 λιλαίομαι D. (λάω, λῶ) сильно, страстно желаю, стремлюсь къ ч. л., тоскую.
 λιμήν, ἑνος, ὅ, (λείβω) дат. мн. λιμένεσσι, пристань, гавань, бухта.
 λίμνη, ης, ἡ (λείβω) озеро, прудъ; болото; море.
 λιμός, οὐ, ὅ голодъ.
 λίνον, ου, τό ленъ, нитка, нить жизни; полотно, льняная одежда.
 λιπο нар. жирно, блестяще; или сокращ. дат. п. в.м. λίπα отъ τὸ λίπα, род. λίπαος, дат. λίπαῖ, λίπα, масло; поэтому λίπ' ἐλαίῳ масломъ.
 λιπαρός 3. (λίπα) жирный, намазанный; лоснящійся; блестящій, прекрасный, здоровый, богатый, благословенный; нар. λιπαρώς.
 λιπάω = λιπόω я жиренъ, блещу.
 λῖς, ἡ (λίσσῃ) гладкая, πέτρη гладкая скала.
 (λῖς) дат. λιτί, мн. λιτα, гладкая ткань, полотняное покрывало.
 λίσσομαι и λιτομαι DM. аор. 1. ἐλίσάμην, ἐλλίσάμην, 2. ед. сосл. λίση, аор. 2. ἐλιτόμην, жел. λιτοίμην, прошу, умоляю, заклиная.
 λισσός 3. = λείος гладкій.
 λιστρεύω (λίστρον) обманиваю;

обрываю землю вокруг растений.
 λίστρον, ου, τό лопата.
 λίτα см. λис.
 λιτάνεύω аор. 1. ἐλλιτάνευσα, прошу, умоляю.
 λιτή, ἥς, ἥ (λίτομαι) просьба, молитва.
 λιτοίμην см. λίσσομαι.
 λό' вм. лосе см. лούω.
 λόγος, ου, ό слово, рѣчь; изреченіе.
 лосе, λοέσσαι, лоесσάμενος см. лούω.
 лоетρόν, ου, τό = лутрόν купанье, баня, ванна.
 лоетроχός 2. (лоетρόν, χέω) выливающий воду для мытья, для ванны, τρίπους л. котелъ для согрѣванія воды; лоетроχός, ἡ банщица.
 лоѣω = лούω.
 λοιβή, ἥς, ἥ (λείβω) воздѣіаніе.
 лопός, ου, ό (λέπω) кора, кожа.
 лоуσθαι вм. лούεσθαι неопр. наст. отъ лούομαι.
 лούω и лоѣω, пр. нес. лоеон, неопр. аор. лоэссαι, прич. аор. лоэσσας, 3. ед. аор. общ. лоэссаго, прич. лоесσάμενος, буд. общ. лоэссоμαι; отъ осн. лѣω 3. пр. нес. лосе; отъ лούω буд. лούσω, аор. ἐλουσα, лоуса, пр. сов. стр. λέλουμαι купаю, мою; *М.* купаюсь, моюсь.
 лофиή, ἥς, ἥ грива, щетина.
 лѣφος, ου, ό шея, выя; султанъ изъ конскихъ волосъ, гребень; перо на шлемѣ; холмъ.
 лохάω 3. мн. наст. лохόωσι, прич. лохόωντες, прич. аор.

λοχήσας (λόχος); буд. общ. лоχήσομαι, прич. аор. лоχησάμενος, строю засады; сажу въ засады; подстерегаю; *М.* сажусь въ засаду.
 λόχη, ἥς, ἡ чаща, кустарникъ; логовище.
 лохонде нар. въ засаду.
 λόχος, ου, ό (λεχ-, λέγω) мѣсто засады, засада; подсматриваніе; люди, застѣвшіе въ засады; отрядъ вооруженныхъ.
 λύγος, ου, ἡ гибкая вѣтвь, лыко.
 лыгρός 3. (λύζω, λυγρός) печальный, бѣдственный, несчастный, гибельный; трусливый; лыгρῶς нар. жалко, гибельно, несчастно.
 λύθεν вм. ἐλύθησαν см. лѣω.
 λύθρον, ου, τό и λύθρος, ό кровь текущая изъ раны, кровь съ пылью.
 λύαβας, αντος, ό годъ (λύκη, βαινῶ).
 λύκος, ου, ό волкъ.
 лыпрός 3. (λυπηρός) печальный, жалкій, бѣдный.
 лысимелής 2. (λύω, μέλος) развязывающій члены, усыпляющій.
 λύσις, ιος, ἡ освобожденіе.
 лыхнос, ου, ό подсвѣчникъ, лампа, свѣтильникъ.
 лѣω аор. 1. ἐλουσα, лыса, 3. ед. жел. лыσειен, пр. сов. стр. λέλουμαι 3. ед. жел. пр. сов. λελυτο вм. λελυίτο, давнопр. ἐλελύμην, λελύμην, аор. 1. ἐλύθην, λύθην 3. мн. λύθεν вм. λύθησαν, аор. 2. общ. ἐλύμην, λύμην,

3. ед. λύτο съ знач. страд. развязываю, освобождаю, τὰ προμνήσια λύειν развязывать канаты т. е. отплыть, ἔκπους λύειν выпрягать лошадей, τινὰ κακότητος λύειν спасать кого отъ гибели; — прекращаю, оканчиваю, уничтожаю, ἀγορὴν λύειν распускать собрание, νεῖκεα λύειν прекратить ссоры; μένος βοῶς λύειν уничтожить силу быка т. е. убить, зарѣзать быка, γυῖα, γούνατά τινος λύειν умертвить кого; *М.* освобождаюсь; освобождаю, выкупаю.

λωβεύω осмѣиваю.

λώβη, ης, ἡ посрамление, осмѣяние, позоръ, обида.

λωῖτερος 3. и λωῖων 2. сравн. ст. кτ̄ ἀγαθός лучший.

λώπη, ης, ἡ (λέπω) оболочка, платье, плащъ.

λωτός, οὔ, ὁ лотосъ, трава, родъ клевера; лотосъ (rhampnus lotus), сладкими плодами котораго питались Лотофаги.

Λωτοφάγοι, ων, οἱ Лотофаги, жители сѣверной Африки.

λωφάω (λόφος) отдыхаю.

М.

μ' 1) вм. μέ, 2) вм. μοί.

μά утверд. частица съ вин.

μά Δία клянусь Зевсомъ.

μαζίς, οὔ, ὁ, грудъ.

μαῖα, ας, ἡ кормилица, матушка.

Μαῖα, ας, ἡ, и Μαῖάς, ἄδος, ἡ Мая, мать Гермеса.

μαίνομαι *DP.* (μα-) бвшусь, неистовствую, ярюсь.

μαίομαι, буд. μά(σ)ομαι, аор. ἐμασάμην, *DM.* стремлюсь, ищу, желаю.

Μαῖρα, ας, ἡ Маира, дочь Пройта, царя Аргоса.

μάχαρ, арос, ὁ, ἡ, превосх. μακάργατος, блаженный; счастливый, богатый; οἱ μάχαρες, блаженные, т. е. боги.

μαχαρίζω считаю блаженнымъ, счастливымъ, прославляю.

μάχεδνός 3. вм. μηκεδανός (μηχος) длинный, высокій.

μακρός 3. (μάχος, μήχος), сравн. μακρότερος и μάσσων 2. превосх. μήκιστος, длинный, широкій, высокій, большой, долгій, продолжительный, μακρά и μακρόν нар. далеко.

μακρῶν см. μακρόμαι.

μάλα нар. очень, весьма, сильно; конечно, дѣйствительно; μάλα πάντες все въ мѣстѣ, μάλα πάγχι совершенно, μάλ' αὐτίκα немедленно. μάλ' αἰεὶ постоянно; μάλ' ὥδε совершенно такъ, ἀλλὰ μάλα но; ἡ μάλα, ἡ μάλα δὴ дѣйствительно; сравн. μάλλον больше, лучше, сильнѣе; превосх. μάλιστα больше всего, особенно, преимущественно. μάλαχος 3. мягкій, нѣжный; тихій, кроткій; μαλακῶς нар. мягко, нѣжно.

Μάλεια, ας, ή, вм. Μαλέα, также Малѣиαι, Мален, мысь въ Лаконіи.

μάλιστα, μῶλλον см. μάλα.

μᾶν вм. μὴν утверд. част.: въ самомъ дѣлѣ, право.

μανθάνω (μαθ-) аор. 2. ἐμάθον, μάθον и ἐμμαθον учусь; аор. знаю.

μαντεύομαι *DM.* пророчествую, предсказываю.

μαντήιον, ου, τό (μαντεῖον) орაკуль, пророчество, предсказаніе.

Μάντιος, ου, ὁ Μανтіій, с. Мелампа.

μάντις, ιος, ὁ (μαίνομαι) предсказатель, прорицатель, пророкъ.

μαντοσύνη, ης, ή (μάντις) искусство, даръ прорицанія.

(μάομαι) см. μαίομαι.

Μᾶρᾶθων, ὦνος, ὁ и ή Мараонъ, мѣстечко въ Аттикѣ.

μάρως 3. глупый, безумный, неистовый; жадный, прожорливый.

μάρμαρος (μαρμαίρω) блестящій, сущ. камень.

μαρμαρυγή, ης, ή (μαρμαίρω) блескъ, быстрое движеніе, μαρμαρυγαὶ ποδῶν быстрыя движенія ногъ (танцующихъ).

μάρναμαι *DM.* сражаюсь, дерусь.

μάρπτω схватываю, обнимаю, держу; достаю, достигаю, касаюсь.

μαρτύριον, ης, ή свидѣтельство.

μάρτυρος, ου, ὁ=μάρτυς, υρος, ὁ свидѣтель.

Μάρων, ὠνος, ὁ Маронъ, с. Эванеа, жрецъ Аполлона.

μάσχαθαι неопр. аор. отъ μαίομαι.

μάσσω 2. сравн. къ μακρός, μάσταξ, ахос, ή ротъ.

μαστιίζω, аор. μάστιξα, бичую, возбуждаю плетью.

μάστιξ, ἱγος, ή и μάστις, дат. μᾶστί, μᾶστι, вин. μᾶστιν бичъ, плеть.

Μαστορίδης, ου, ὁ с. Мастора, Галиверсъ.

ματή, ης, ή=μάτη отъ ματάω безуспѣшное усиліе, тщетное предпріятіе.

μαχειόμενος, μαχεούμενος см. μάχομαι.

μάχη, ης, ή сраженіе, битва, бой; споръ, ссора.

μαχητής 3. преодолеваемый.

μάχομαι и μαχέομαι *MD.* прич.

μαχειόμενος и μαχεούμενος, буд. μαχήσομαι и μαχέσσομαι, аор. ἐμαχησάμην, неопр.

μαχέσασθαι, 2. ед. жел. μαχέσαιο, сражаюсь, воюю;

спору, ссорюсь; противорѣчу.

μάψ нар. послѣшно, необдуманно; дерзко.

μαψιδίως нар. (μάψ) необдуманно, безъ причины, дерзко, безуспѣшно.

μέ см. ἐγώ.

μεγᾶθυμος 2. (μέγας, θυμός) благородный, храбрый.

μεγαίρω (μέγας), аор. 1. ἐμέγηρα, сосл. аор. μεγήρω завидую, отказываю, мѣшаю.

μεγαλήτης 2. (μέγας, κήτος)

очень большой, обширный, пространный, глубокий.

μεγάλητωρ, ορος, ὅ, ἡ (μέγας, ἥτωρ) великодушный, благородный, храбрый, воинственный.

μεγαλίζομαι *М.* возвышаюсь, горжусь.

μεγάλως нар. (μέγας) сильно, весьма.

μεγάλωστί нар. въ большомъ пространствѣ, занимающая большое мѣсто; μέγας μεγάληστί большой и длинный.

Μεγαπένδης, εος, ὅ Мегалпепѣъ, незаконный сынъ Менелая.

Μεγάρη, ης, ἡ Мегара, дочь Креона, супруга Геракла.

μέγαρον, ου, τό большая зала, столовая, гостинная; женская половина, спальня; кладовая; домъ, чертогъ.

μεγαρόνδε нар. въ залу; домой.

μέγας, μεγάλη, μέγᾱ, сравн. μέζων 2. превосх. μέγιστος 3. большой, великій, высокій, длинный, широкій, обширный; сильный, могучій; μέγας и μέγαλα нар. очень, весьма, сильно.

μέγεθος, εος, τό величина, высота, ростъ, осанка.

μεγήμερς см. μεγαίρω.

μέγιστος см. μέγας.

μέδομαι *Д.* 2. ед. сосл. μέδηαι вк. μέδῃ, забочусь, думаю о ч. л.

μέδων, οντος, ὅ правитель, царь.

Μέδων, οντος, ὅ Медонъ, глашатай.

μεθαίρεω (μετά, αἰρέω) аор.

μεθέλεσхон, перехватываю.

μεθέηхе см. μεθήμι.

μεθείω вк. μεθᾶ см. μεθήμι.

μεθέλεσхе см. μεθαίρεω.

μεθέμεν вк. μεθεῖναι см. μεθήμι.

μεθέπω (ἔπω), прич. аор. 2. μετασπών преслѣдую, слѣдую; посѣщаю.

μεθήкен см. μεθήμι.

μεθήμαι (ἤμαι) сижу между.

μεθήμων 2. (μεθήμι) нерадивый, небрежный, лѣнивый.

μεθησέμεναι см. μεθήμι.

μεθίεν вк. μεθίσαν см. μεθήμι.

μεθήμι (ἤμι) 2. и 3. ед. наст.

μεθίεις, μεθίει, и μεθίεις,

μεθίει, пр. нес. 3. мн. μεθί-

εν=μεθίσαν, неопр. наст.

μεθιέμεναι и μεθιέμεν, буд.

μεθήσω, аор. 1. μεθήха,

μεθέηха; сосл. аор. 2. μεθᾶ,

μεθείω, жел. μεθείην, неопр.

μεθέμεν = μεθεῖναι, выпу-

скаю, отпускаю; оставляю,

покидаю; —утомляюсь, не-

радѣю, медлю; —перестаю.

μεθίστημι (ἵστημι), буд. μετα-

στήσω, переставляю, измѣ-

няю.

μεθормάομαι *Р.* преслѣдую,

стремлюсь къ ч. л., у-

стремляюсь на ч. л.

μέθυ, υος, τό всякій хмель-

ной напитокъ, вино.

μεθύω (μέθυ) я пью, упо-

иваюсь.

μειδάω, аор. μείδησα, улыба-

юсь.

μέζων 2. сравн. къ μέγας.

μέλιγμα, ατος, τό (μελίσσω)

смягчительное, успокоительное, примирительное средство; *μειλίγματα* *Θυμοῦ* лакомый кусокъ, который хозяинъ бросаетъ соба-
кѣ.

μειλινος 3. *ви.* *μείλινος*.

μειλίσσω (*μέλι*) упокою; дѣлаю приятнымъ, *М.* *μειλίσσομαι*, пов. наст. *μειλίσσο*, употребляю ласковыя, успокоительныя слова.

μειλίχιος 3. и *μειλιχος* 2. сладкій, кроткій, приятный, ласкательный.

μείναι см. *μένω*.

μείρομαι, отсюда 3. ед. пр. сов. *ἔμμορε*, пр. сов. стр. *εἴμαρται* и давнopr. *εἴμαρτο*, получаю свой удѣлъ, свою долю; *ἔμμορα* дѣлаюсь участникомъ; *εἴμαρται* определено судьбою.

μελαγχροῖς 2. (*μέλας*, *χρόα*) темный, черноватый.

μέλαθρον, *ου*, τό крыша, кровля, потолокъ; домъ, жилище.

μελαθρόφιν *ви.* *μελάθρου*.

Μελάμπος, *οδος*, ὁ *Μελαμποδῆς*, с. Амиваона, предсказатель.

Μεῶννεύς, *ῆος*, ὁ *Μελανεύς*, отецъ Амфимедона.

Μελανθεύς, *ῆος*, ὁ, *зват.* *Μελανθεῦ*; и *Μελάνθιος*, *ου*, ὁ *Μελανθίης*, с. Доля, козій пастухъ Улисса.

Μελανθώ, *οὔς*, ἡ *Μελανθεο*, дочь Доля.

μελανόχροος 2. *ви.* *μελάγχροος* (*χρόα*), = *μελαγχροῖς*.

μελανοδρος 2. (*μέλας*, *ὄδωρ*)

имѣющей черную, темную воду.

μέλας, *μέλαινα*, *μέλαν*, род. *μέλανος*, *μελαίνης*, *μέλανος*, также *μεῖλας*, дат. *μείλανι*, сравн. *μελάντερος*, темный, черный; мрачный, ужасный; τό *μέλαν δρῶς* кора дуба.

μελέθημα, *ατος*, τό (*μέλω*) забота, горе.

μελεδώνη, *ης*, ἡ = *μελέθημα*.

μέλει см. *μέλω*.

μελέεσσι *ви.* *μέλεσι* см. *μέλος*.

μελεῖστί нар. (*μέλος*) по членамъ, по кускамъ.

μέλεος 3. напрасный, безуспѣшный.

μελέσθω см. *μέλω*.

μέλεσσι *ви.* *μέλεσι* см. *μέλος*.

μελήσει см. *μέλω*.

μέλι, *ίτος*, τ' медъ.

μελίγηνρος, *υ* (*γῆρος*) сладкозвучный, приятный.

μελή, *ης*, ἡ *ясень*; *ясенное* копье.

μελίηδής 2. (*μέλι*, *ῆδύς*) сладкій какъ медъ, сладкій, приятный.

μελίητρον, *ου*, τ' (*μέλι*, *κεράνυμι*) напитокъ изъ молока смѣшаннаго съ медомъ.

μελῖνος 3. и *μειλινος* 3. *ясенный*.

μέλισσα, *ης*, ἡ (*μέλι*) пчела.

μελίφρων 2. (*μέλι*, *φρήν*) радостный, приятный.

μέλλω намѣреваюсь, собираюсь, хочу; долженствую, могу; часто у Гомера *μέλλω* употребляется для выраженія вѣроятности: *μέλλω*

μέν ποτε οἶκος οὐδ' ἀφνειὸς
καὶ ἀμύμων ἔμμεναι βῆροισι
этого дома былъ нѣ-
когда богатъ и уважаемъ;
καὶ πατέρων τάδε μέλλετ'
ἀκούμεν это вы слышали
вѣроятно отъ вашихъ от-
цовъ.

μέλος, εὐς, τό дат. мн. μέλεσ-
σι и μελέεσσι членъ.

μέλπω пою, воспѣваю; *DM.*
пою, пою и пляшу въ хо-
роводѣ.

μέλω, обыкнов. 3. л. ед. и
неопр., буд. μελήσει, пр.
сов. μέμηλε, прич. μεμῆλως,
давнопр. μεμήλει; неопр.
наст. μελέμεν, неопр. буд.
μελησέμεν, составляю пред-
метъ заботы, лежу на ду-
шѣ; μέλει μοί τι составля-
етъ предметъ моихъ за-
ботъ, забочусь.

(μέμαα) пр. сов. съ знач.
наст. отъ осн. μα-, 2. дв.
μέματον, 1. 2. 3. мн. μέμα-
μεν, μέματε, μεμάασι, пов.
μεμάτω, прич. μεμάως, (ме-
мᾶως), род. μεμάωτος, 3. мн.
давнопр. μεμάσαν, сильно
стремлюсь, очень спѣшу,
рвусь впередъ; сильно же-
лаю, хочу, намѣреваюсь,
γαστήρ μεμαυῖα жадный же-
лудокъ.

• μέμβλομαι, пр. нес. μέμβλετο
составляю предметъ за-
боты.

μέμβλωκα см. βλώσχω.

μέμηλα см. μέλω.

μεμιγμένος см. μίσγω.

μέμνημαι, μεμνέωτο см. μιμ-
νήσκω.

Μέμνων, ονος, ὁ Мемнонъ, с.
Тивона, царь Θеіопіа.

μέμονα (μα, μέμαα) пр. сов.
съ знач. наст. хочу, думаю.
μεμορυμένα см. μορύσσω.

μέμουκα см. μοχάομαι.

μέν (собств. μὴν) утвердит.
част. конечно, право, дѣй-
ствительно; часто въ соед.
съ δέ, μέν—δέ, то—то.

μενεαίνω, неопр. μενεαίνεμεν,
аор. μενέαινα (μένος) силь-
но желаю, хочу; гнѣва-
юсь.

Μενέλαος, ου, ὁ Менелай, с.
Атрея, братъ Агамемнона,
мужъ Елены, царь Лакеде-
монскій.

μενεπτόλεμος, 2. (μένω, πτόλε-
μος) твердый въ войнѣ,
храбрый.

μενοεικής 2. (μένος, εἶχω) удо-
влетворяющій, достаточ-
ный, богатый; пріятный,
желанный.

μενοινάω, аор. 1. μενοίνησα
(μένος) намѣреваюсь, же-
лаю, хочу,

Μενοιτιάδης, ου, ὁ с. Менетія
= Патроклъ.

μένος, εὐς, τό сила, крѣпость,
тѣлесная сила; — сила ду-
шевная, мужество, храб-
рость, гнѣвъ, страсть, же-
ланіе; μένος Ἀλκινόοιο сила
Алкиноя=Алкиной.

Μέντης, ου, ὁ Ментъ, с. Анхіа-
ла, царь Тафосскій.

μέντοι нар. конечно; и такъ,
ἢ μέντοι дѣйствительно.

Μέντωρ, ορος, ὁ Менторъ, с.
Алкима, другъ Одиссея.

μένω, неопр. μενέμεν вм. μέ-

νειν, буд. *μενέω*, аор. 1. *ἔμεινα* и *μεῖνα*, остаюсь, пре-
бываю, нахожусь; стою
твёрдо, овидаю; пр. сов.
μέμονα желаю.

Μερμερίδης, ао, *ὁ* с. Мермера
= Илосъ.

μερμηρίζω, буд. *μερμηρίζω*
аор. 1. *μερμήριξα*, обдумы-
ваю, *δίχα* и *διάνδιχα* *μερμ.*
колеблюсь, медлю; выду-
мываю, рѣшаю.

μέρμις, *ἱδός*, *ῥ* нитка, веревка.
μέροψ, *οπος*, *ὁ* бранный, смерт-
ный.

Μεσαύλιος, *ιου*, *ὁ* Мезавлій,
слуга Эвмея.

μέσαυλος, *ου*, *ὁ* и *τὸ μέσαυλον*
дворъ; скотный дворъ.

μεσηγύς нар. въ срединѣ,
между, въ этомъ проме-
жуткѣ, между тѣмъ.

μεσόδμη, *ης*, *ῆ* (*μέσος*, *δέμω*)
перекладина въ зданіи; пе-
рекладина на кораблѣ, на
которой утверждалась мач-
та.

μέσον и *μέσσον*, *τό* см. *μέσος*.
μέσος и *μέσσος* 3. въ срединѣ,
средній, *μέσον ἡμᾶρ* полдень;
τὸ μέσον середина; *μέσον* нар.
въ срединѣ.

μέσσαυλος, *ὁ*, см. *μέσαυλος*.

μεσσηγύς см. *μεσηγύς*.

Μεσσήνη, *ης*, *ῆ* Мессена, земля
въ Пелопоннесѣ.

Μεσσηνίος 3. Мессенскій.

μέσος см. *μέσος*.

μετά предл. съ род. дат. и
вин.: съ род.: между, съ;
съ дат.: между, среди; съ
вин.: среди, въ; къ, на,
противъ; по, позади, пос-

лѣ; согласно; *μετά* нар.
промѣ, притомъ; потомъ.

μέτα 1) вм. *μετά* послѣ сво-
его сущ., 2) вм. *μέτεστι*.

μεταβαίνω, буд. *μεταβήσομαι*,
аор. 2. *μετέβην*, пов. *μετά-
βηθι*, пр. сов. *μεταβέβηκα*
перехожу, захожу; продол-
жаю (пѣть).

μεταβουλεύω рѣшаю послѣ,
перемѣняю рѣшеніе.

μεταδαίνυμαι *Μ.* буд. *μεταδαί-
σομαι*, участвую въ пиру,
въ жертвоприношеніяхъ.

μεταδήμιος 2. (*δῆμος*) въ на-
родѣ; домашній, дома.

μεταδóρπιος 2. (*δóρπον*) послѣ
ужина.

μεταίζω вм. *μεθίζω* (*ἰζω*) си-
жу около к. л., съ к. л.

μεταίσσω (*αἰσσω*), прич. аор.
μεταίξας, устремляюсь, бы-
стро слѣдую за к., броса-
юсь на к. л., нападаю.

μετακίάω (*μετά*, *κίω*) иду
позади, преслѣдую; отпра-
вляюсь куда ниб., посѣщаю
кого.

μεταλλάω, неопр. аор. *μεταλ-
λῆσαι*, развѣдываю, разув-
наю, разспрашиваю.

μεταμίγνυμι, буд. *μίξω*, примѣ-
шиваю, также *μεταμίγω*.

μεταμώνιος 2. пустой; напрас-
ный, безполезный.

μετανίσσομαι перехожу, за-
хожу.

μεταρέπω отличаюсь между
другими.

μετασπόμενος, *μετασπών* см.
μεθέπω.

μέτασσαι, *ᾧν*, *αἱ* (*μετά*) сред-
нія т. е. ягнята среднія

между πρόγονοι и ἔρσαι, между весенними и осенними.
 μεταστένω (μετά, στένω) сопровождаю стопами, оплакиваю.
 μεταστρέφω, сосл. аор. μεταστρέψω (μετά, στρέφω) обращаю, оплакиваю
 μετατίθημι, аор. μετέθηκα полагаю, ставлю между; произвожу χίλαδον шумъ.
 μεταυδάω, 3. ед. пр. нес. μετηύδα, 1. ед. μετηύδων говорю (многимъ), обращаюсь съ рѣчью ко многимъ.
 μετάφημι, пр. нес. μετέφην, аор. 2. μετέειπον, говорю (многимъ).
 μεταφρενον, ου, τό (μετά, φρήν) спина, хребетъ.
 μεταφυνέω говорю многимъ.
 μετάσι вл. μέτεσι см. μέτεμι.
 μετέειπον см. μετάφημι.
 μέτεμι (εἶμι), неопр. μετέμεναι, буд. μετέσσομαι (μετά, εἶμι) нахожусь между многими, живу, обращаюсь.
 μέτεμι (εἶμι), прич. аор. 1. общ. μετείσάμενος, иду, прохожу между многими; иду позади к. л., подхожу.
 μετείπον аор. къ μετάφημι говорю многимъ, между многими.
 μετέμεναι см. μέτεμι.
 μετέλθοιμι, μετελθών см. μετέρχομαι.
 μετέπειτα нар. потомъ, послѣ.
 μετέρχομαι DM. буд. μετελεύσομαι, аор. 2. μετήλυθον, μετήλυθον, жел. μετέλθοιμι,

прич. μετελθών, прихожу, хожу; слѣдую, преслѣдую, нападаю; обхожу ἔργα поля, μετέρχομαι χλῆος πατρός отправляюсь, чтобы имѣть извѣстiе объ отцѣ, τὰ πράγματα занимаюсь.
 μετέσσομαι см. μέτεμι.
 μετηύδων см. μεταυδάω.
 μετοίχομαι DM. пр. нес. μετωχόμην (μετά, οἰχομαι) прохожу; иду за к. л.; сопровождаю.
 μετόπισθεν нар. (μετά, ὀπισθε) позади, послѣ, потомъ.
 μετοχλίζω, 3. ед. аор. жел. μετοχλίσσεις (μετά, ὀχλός) отодвигаю силою.
 μετρέω мѣрю, измѣряю.
 μέτρον, ου, τό мѣтра ἀλφίτου пшеницы; мѣренное, пространство, длина, μέτρα κελεύθου длина дороги, ὄρμου μέτρον мѣсто для причаливанiя; μέτρον ἡβης полная мѣтра жизни, т. е. цвѣтущая жизнь, цвѣтущiй возрастъ.
 μέτωπον, ου, τό (μετά, ὤψ) чело, лобъ; передняя часть плеча.
 μευ вл. μοῦ см. ἐγώ.
 μετῳχοτο см. μετοίχομαι.
 μή отрицат. част.: нѣтъ, не; союзъ: чтобы не; вопросит. част.: не — ли.
 μηδέ нар. но не, также не, и не; даже не, μηδέ-μηδέ ни-ни.
 μήδομαι DM., буд. μήσομαι, аор. ἐμνήσαμην μνησάμην думаю, совѣтую; выдумываю, придумываю, готовлю.

μῆδος, εος, τό (μῆδομαι) рѣ-
шеніе, совѣтъ, планъ, за-
мысль, хитрость; забота.
μῆδος, εος, τό только во мн.
стыдливый части.

μῆχομαι *М.*, прич. аор. μαχών,
пр. сов. μέμηχα съ знач.
наст., и пр. нес. ἐμέμηχον,
блею, каркаю; кричу.

μηχάς, ἄδος, ῆ (μῆχομαι) бле-
ющей.

μηκέτι нар. больше не.

μηκίστος *З.* превосх. къ μα-
ρός очень большой, очень
длинный, μηκίστον и μηκι-
στα нар. наконецъ; τί νο-
μοι μήκιστα γένηται что на-
конецъ будетъ со мною?

μήκος, εος, τό длина, вышина,
высокій ростъ.

μήκων, ωνος, ῆ макъ.

μηλέη, ης, ῆ (μῆλον) яблоня.

μῆλον, ου, τό мелкій скотъ,
овца, коза.

μῆλον, ου, τό яблоко.

μῆλωψ, οπος, ὁ ῆ (ῶψ) имѣю-
щій видъ яблока, желтаго
яблока, красноватый, жел-
товатый, καρπός *μ.* пше-
ница.

μῆν утверд. част. да, точно,
конечно, въ самомъ дѣлѣ.

μῆν, μηνές, ὁ мѣсяцъ.

μῆνιμα, ἄτος, τό (μῆνις) по-
водъ, причина гнѣва.

μῆνις, ιος, ῆ продолжительный
гнѣвъ.

μηνίω гнѣваюсь.

μή ποτε нар. никогда; союзъ:
чтобы никогда.

μή ποω союзъ: чтобы слу-
чайно не, чтобы какъ ни-
будь не.

μή πω нар. еще не; союзъ:
чтобы какънибудь не.

μή πως союзъ: чтобы какъ
нибудь не.

μῆρα, ων, τὰ мн. къ μηρίον.

μηρίον, ου, τό только мн. μη-

ρία, рѣдко μῆρα, бедро.

μηρός, οῦ, ὁ бедро, голень.

μηρούμαι *DM.* аор. 1. μηρου-
σάμην свертываю, спускаю
τὰ ἱστία.

μήστωρ, ωρος, ὁ (μῆδομαι) со-
вѣтникъ, вождь.

μήτε нар. и не, μήτε — μήτε
ни—ни; союзъ: чтобы не.

μήτηρ, μητέρος, ῆ, сокр. μητρός,
мать.

μήτῃ средн. отъ μήτις.

μήτῃ см. μήτις.

μητιάω (μήτις), *З.* мн. наст.

μητιώωσι, прич. μητιώωσα,

μητιώωντες, *2.* мн. наст. общ.

μητιάασθε, неопр μητιάασ-

θαι, хитро выдумываю,

придумываю, приготавливаю.

μητιστα, ου, ὁ=μητιέτης (μη-
τιάω, μήτις) мудрый совѣт-
никъ (Зевсѣ).

μητιόεις *З.* богатый мудрыми
совѣтами; φάρμακα μητιόεν-
τα остроумныя средства.

μητιόμαι *DM.* (μήτις) выдумываю,
приготавливаю.

μητιώωσα, μητιώωσι см. μητιάω.

μήτις, ιος, ῆ, дат. μήτῃ, му-
рость, разумъ; совѣтъ, рѣ-
шеніе, замыселъ.

μήτις, μήτι, также μή τις, μή τι
никто; союзъ: чтобы никто,
чтобы ни одинъ.

μητρῷος *З.* материнскій.

μητρως, ωος, ὁ материнъ братъ.

μηχανάω (μῆχος) прич. μῆ-

χανώνοντας; обыкнов. *Μ. μηχανάομαι*, 3 мн. *μηχανώνται* вм. *μηχανῶνται*, 3. ед. жел. *μηχανήσῃτο* вм. *μηχανῶτο*, неопр. *μηχανάσθαι* вм. *μηχανᾶσθαι*, пр. нес. общ. *μηχανῶντο* вм. *ἐμηχανῶντο* художески строю, приготавливаю; хитро выдумываю, замышляю противъ к. л. *μηχος*, εος, τό средство, по-собіе, совѣтъ.

μῖα, *μῖας* см. *εἰς*.
μῖγάζομαι вм. *μίγνυμαι*, *Μ. μίγδαι* нар. смѣшано; между. *μῖγνυμι* и *μίσγω* (*μῖγ*), буд. *μῖξω*, аор. *ἐμίξα*, буд. общ. *μῖξομαι* съ знач. стр., аор. общ. *ἐμίχτο*, *μίχτο*, *μῖχτο*, пр. сов. стр. *μῖμιγμαι*, аор. 1, *ἐμίχθην*, аор. 2. *ἐμίγην*, *μῖγην*, жел. *μῖγείην*, неопр. *μῖγῆναι*, буд. *μῖγῆσομαι*; отъ *μίσγω*, неопр. *μίσγεμαι*, *μίσγεσθαι*, наст. *μίσγεται*, пр. нес. *μίσγέσхето*, мѣшаю, смѣшиваю; соединяю; *Р.* смѣшиваюсь, соединяюсь, касаюсь; прихожу, имѣю съ к. л. обращеніе.

μικρός 3. малый, небольшой, короткій.

μίχτο, *μῖχτο* см. *μίγνυμι*.
μῖλτοπάρης 2. (*μῖλτος*, *παρειά*) краснощекій, краснобокій (о кораблѣ).

Μῆμας. *αυτος*, ὁ Мимасъ, мысъ въ Малой Азіи, на востокѣ отъ Хіоса.

μῖμνήσκω (*μῖνα-*), буд. *μνήσω*, аор. 1. *ἐμνησα*, буд. общ. *μνήσομαι*, аор. 1. *ἐμνησάμην*, *μνησάμην*, *μνησάσхето*, пов.

μνῆσαι, пр. сов. общ. съ знач. наст. *μῖμνημι*, 2 ед. *μῖμνη*, буд. 3. *μῖμνήσομαι*, неопр. *μῖμνήσεσθαι*, неопр. аор. 1. стр. *μνῆσθῆναι*; отъ *μνάομαι* прич. наст. *μνωμένος*, пр. нес. *ἐμνώοντο* напоминаю; *Μ.* вспоминаю, помню; припоминаю.

μῖμνω = *μένω* остаюсь; ожидаю.

μῖν вин. ед. мѣстоим. 3. л. вм. *αὐτόν*, *αὐτήν*, *αὐτό*; *μῖν* аὐτόν его самого, *αὐτόν* *μῖν* самого себя.

Μινύτιος, 3. Минійскій, эпит. города Орхоменз, отъ народа Миніевъ.

μῖνύσхον пр. нес. отъ *μινύθω*. *μῖνύθω* (*μινύς* = *μικρός*) уменьшаю, ослабляю; уменьшаюсь, уничтожаюсь, исчезаю.

μῖνυνθα нар. (*μινύς*) мало, немного; не долго.

μῖνυνθάδιος 2. не долго живущій, недолговѣчный, не долго продолжающійся.

μῖνυρίζω пишу, вою, жалуюсь. *Μῖνως*, *ωος*, ὁ вин. *Μίνωα* и *Μίνω*, Миносъ, с. Зевса, царь и законодатель Критскій.

μίσγεσхόμην пр. нес. отъ *μίσγωμαι* см. *μίγνυμι*.

μίσγω см. *μίγνυμι*.

μισθός, οὔ, ὁ награда, плата, жалованье.

μιστῶλλω разсѣкаю, разрѣзываю на части.

μῖχθεις см. *μίγνυμι*.

μνάομαι см. *μῖμνήσκω*.

μνάομαι *DM.* 2 л. ед. *μνάα*,

- вм. *μνᾶ*, неопр. наст. *μνάσθαι*. вм. *μνάσθαι*, 3. мн. пр. нес. *μνώοντο* вм. *ἐμνώοντο*, сватаюсь.
- μνασκόμην* пр. нес. отъ *μνάομαι* сватаюсь.
- μνήμα*, атос, τό (*μινμήσχω*) память, памятникъ, *μνήμων* 2. (*μινμήσχω*) памятливый, помнящій.
- μνήσαι*, *μνησάσхето*, *μνήσασθαι* см. *μινμήсхω*.
- μνηστεύω* сватаюсь.
- μνηστήρ*, ἦρος, ὁ женихъ.
- μνήστις*, ιος, ἡ (*μινμήсхω*) память, воспоминаніе.
- μνηστός* 3. (*μνάομαι*) помолвленный, сочетавшійся законнымъ бракомъ.
- μνηστός*, ὅος, ἡ сватовство, исканіе жены.
- μνώμενος*, *μνώμενος*, *μνώοντο* см. *μνάομαι*.
- μωγέω* (*μώγος*) напрягаюсь, тружусь, переносу горе, терплю, устаю.
- μώγης* нар. съ усиліемъ, съ трудомъ, едва.
- μοῖρα*, ας, ἡ (*μείρομαι*) часть; οὐδ' αἰδοῦς *μοῖραν* ἔχειν во все не стыдиться; — доля, участь; судьба, жребій, опредѣленіе; *Моῖρα* богиня судьбы; *κατὰ μοῖραν* εἰπεῖν говорить какъ слѣдуетъ, *παρά μοῖραν* противъ приличія, не какъ слѣдуетъ.
- μοιχάγρια*, ων, τὰ (*μοιχός*, *ἀγρέω*) наказаніе прелюбодѣевъ.
- μολεῖν* см. *βλώсхω*.
- μολοβρός*, οὔ, ὁ нищій; приживалка.
- μолпῆ*, ἤс, ἡ (*μέλπω*, *μέλπομαι*) пѣніе съ пляской; хороводъ, игра, удовольствіе.
- μολών* прич. аор. см. *βλώсхω*.
- μόνος* и *μοῦνος* 3. одинъ, единственный; одинокій, оставленный.
- μονῶω* и *μονοῦω* отдѣляю, оставляю одного, *γενεήν* продолжаю поколѣніе чрезъ одного сына.
- μορίεις* 3. (*μόρον*) темный; тщательно отдѣланный (*μέρος*), или — блистающій (*μαῖρω*),
- μόρος*, ου, ὁ (*μείρομαι*) жребій, участь, несчастная судьба, смерть, *ἐπὲρ μόρου* противъ судьбы.
- μόρσμος* 3. (*μόρος*) роковой, опредѣленный судьбою, предназначенный на смерть.
- μόρούσσω* прич. пр. сов. стр. *μεμορυμένος* мараю, пятаю.
- μορφῆ*, ἤс, ἡ наружность, наружный видъ, привлекательность, красота, *μορφῆ* ἐπέων красота словъ.
- Μούλιος*, ου, ὁ Мулій, глашатай и слуга Амеинома, одного изъ жениховъ Пенелопы.
- μουνάξ* нар. (*μοῦνος*) особо, отдѣльно, порознь.
- μοῦνος* 3., *μουνόω* см. *μίνος*, *μονῶω*.
- Μοῦσα*, ης, ἡ Муза, богиня пѣнія, поэзіи и музыки.
- μοχλός*, οὔ, ὁ рычагъ, шесть.
- μῦελός τις* 3. мозговой.

μῦελος, οὐ, ὁ мовгъ.

μυθεῖται и μυθεῖται см. μυθέομαι.

μυθέομαι *DM.*, 2. ед. μυθεῖται и μυθεῖται, говорю, повѣствую, рассказываю, объясняю, называю; обдумываю.

μυθολογέω рассказываю подробно.

μῦθος, ου, ὁ слово, рѣчь; разговоръ, бесѣда; приказаніе; порученіе, совѣтъ; рѣшеніе; намѣреніе.

μυχάομαι *D.*, аор. ἔμυχον, пр. сов. μέμυχα, мычу, реву.

μυκηθμός, οὐ, ὁ мычаніе, ревъ.

Μυκηνή, ης, ἡ Микена, 1) дочь Инаха, 2) въ ед. и мн. городъ въ Арголидѣ, гдѣ царствовалъ Агамемнонъ.

μύχον см. μυκάομαι.

μύλη, ης, ἡ ручная мельница.

μυλήφατος 2. (μύλη, φάω) смолотый въ мельницѣ.

μῦνη, ης, ἡ предлогъ, отговорка, медленность.

μυρίος 3. безчисленный; очень большой, безконечный, безпредѣльный.

Μυρμιδόνες, ων, οἱ Мирмидоны, народъ въ Фѳіотидѣ, подвластный Ахиллесу.

μύρομαι *M.* плачу, рыдаю, оплакиваю.

μυχμός, οὐ, ὁ (μύζω) стонъ.

μυχοίτατος 3. превосх. ст. къ μύχιος (μυχός) самый внутренній, μυχοίτατος ἔζε онъ сидѣлъ въ самомъ отдаленномъ уголкѣ.

μυχόνδε нар. въ самое внутреннее мѣсто, въ самый уголокъ.

μυχός, οὐ, ὁ самое внутрен-

нее мѣсто, самый удаленный уголокъ.

μῶλος, ου, ὁ трудъ, усиліе, борьба.

μῶλυ, τ' моли, баснословное растеніе; чеснокъ.

μωμεύω порицаю, браню.

μῶμος, ου, ὁ порицаніе, насмѣшка, позоръ.

μῶνυξ, υχος, ὁ, ἡ (μένος, ὄνυξ) однокопытный; быстрый.

N.

ναί утвердит. част. да, право, точно такъ, въ самомъ дѣлѣ, конечно.

ναίετᾶν (ναίω), пр. нес. ναίε-τάσθων, прич. ж. ναίετᾶσα живу ἐπὶ χθονί на землѣ; обитаю; лежу, нахожусь.

ναῖον см. νάω.

ναίω, аор. 1. ἔνασσα, νάσσα вм. ἔνασα, живу ἐπὶ Θήβῃ въ Оивахъ; обитаю; въ аор. 1. поселяю, помѣщаю въ жилище, даю жилище πόλιν.

ναίω см. νάω.

νάκη, ης, ἡ волнистая шкура.

ναρχάω цѣпеню.

νάσσα см. ναίω.

νάσσω, аор. 1. ἔναξα топчу.

Ναυβολίδης, ου, ὁ Навболидъ, молодой Феакъ.

ναύλοχος 2. (ναῦς, λόχος, λέχος) имѣющій безопасное якорное мѣсто, удобный λιμήν.

Ναυσίθοος, ου, ὁ Навсиѳеой, с. Посидона, отецъ Алкиноя, царь Феаковъ.

Ναυσικάα, ας, ἡ Навсикая, дочь Алкиноя, царя Феакковъ.

ναυσικλειτός 3. (ναῦς, κλειτός) прославившійся мореплаваніемъ.

ναυσικλυτός 3. = ναυσικλειτός.

Ναυτεῖς, ἦος, ὁ Навтей, молодой Феакъ.

ναύτης, ου, ἐ, род. мн. ναυτῶν и ναυτέων, мореплаватель, корабельщикъ.

ναυτίλιν, ης, ἡ мореплавание.

ναυτίλλομαι D. ἔδω по морю.

ναῦφι(ν) см. νηῦς.

νάω и ναίω, пр. нес. ναῖον, теку.

Νέαιρα, ας, ἡ Неира, нимфа.

νεβρός, ου, ὁ молодой олень.

νέες, νέεσσι см. νηῦς.

νέхай вм. νέρ см. νέομαι.

νεηγενής 2. (νέος, γίγνομαι) новорожденный.

νεηνίης, ου, ὁ = νεανίας юный, молодой, юноша.

νεῦνις, ιδος, ἡ = νεῶνις юная; какъ сущ. двѣца.

νεῖται вм. νέεαι см. νέομαι.

νεῖαιρα, ἡ сравн. ст. ж. κτ νέος послѣдній, вѣшній; нижній; νεῖαιρα γαστήρ внизу живота.

νεῖατος 3. вм. νέατος, крайній, послѣдній.

νεῖκῶ и νεῖκίω, буд. νεῖκέσω, аор. 1. νεῖκεσσα и νεῖκεσα вм. ἐνεῖκεσα, спорю, ссорюсь; обижая, порицаю, браню.

νεῖκος, εος, τό ссора, споръ, брань; борьба.

νεῖμα вм. ἐνεῖμα см. νέμω.

νειός, ου, ἡ (т. е. γῆ) паро-

вое поле; вновь вспаханный паръ.

νεῖται вм. νέεται см. νέομαι.

νεκρός, ου, ὁ мертвое тѣло, трупъ; мертвый, умершій.

νέктар, арос, τό нектаръ, питье боговъ.

νέκος, ὅος, ὁ = νεκρός, дат. νέκοι, дат. мн. νεκύεσσι, νέ-

кусσι, вин. мн. νέκῳς, мертвое тѣло, трупъ; умершій.

νεμεσάω, νεμεσάω (νέμεσις), пов. наст. νεμέσσα, прош.

нес. νεμέσσω вм. ἐνεμέσσω, аор. 1. νεμέσησα вм. ἐνεμέ-

σησα; буд. общ. νεμεσήσομαι, аор. 1. стр. νε-

μεσσήσῃν негодую, гнѣваюсь; M. негодую на са-

мого себя, стыжусь, считаю неприличнымъ; мщу,

наказываю.

νεμεσ(σ)ητός 3. достойный негодования, гнѣва; порицательный, неприличный.

νεμεσίζομαι DM. = νεμεσάω гнѣваюсь; считаю непри-

личнымъ, стыжусь, боюсь.

νέμεσις, ιος, ἡ, справедливое негодование, заслуженное

порицание; предметъ справедливаго негодования; чувство чести, честолюбіе.

νεμεσάω, νεμεσσητός см. νεμεσάω, νεμεсσητός.

νέμω, аор. ἐνεῖμα, νεῖμα, раздѣляю; M. владѣю, наслаждаюсь, пользуюсь, обитаю;

—пасу, кормлю стада, гоню на пастбище; M. пасусь,

иду на пастбище, пожираю.

νένιπται см. νίζω.

неογίλος 2. новорожденный.

νεόδαρτος 2 (νέος, δέρω) недавно содранный.

νέομαι D., сокр. νεῦμαι, 2. и 3. ед. наст. νεῖται, νεῖται, неопр. νεῖσθαι, 2. ед. сосл. νέηαι, иду, прихожу, ухожу, возвращаюсь, настоящ. имѣть обыкнов. значеніе будущего.

νέон нар. см. νέος.

νεοπενθής 2. (νέος, πένθος) вновь опечаленный.

νεόπλυτος 2. (νέος, πλύνω) вновь помытый, чистый.

νεόπριστος 2. (νέος, πρίω) недавно распиленный, разрываемый.

Неопτόλεμος, ου, ὁ Неоптолемъ. с. Ахиллеса.

νέος 3. свѣжій, новый; молодой, юный; οἱ νέοι юноши; νέον нар. недавно, только что, теперь.

νεός в.м. νηός, νεώς, см. νηῦς.

νέποδες, ων, αἱ (νέω, πούς) плавающие ногами; или (=ἀπόγονοι) потомки.

νέρθε(ν) нар. = ἔνερθε снизу; внизу.

Νεστορίδης, ου, ὁ с. Нестора.

Νέστωρ, ορος, ὁ Несторъ, с. Нелея, царь Пилосскій.

νεῦμαι = νέομαι.

νευρή, ἡ, дат. νευρήφι(ν), тетива.

νεοστάζω киваю, дѣлаю знакъ наклоненіемъ головы.

νεύω, аор. νεῦσα, киваю; склоняюсь, общаю.

νεφέλη, ης, ἡ облако, туча, туманъ.

νεφέληгерета, αο, ὁ в.м. νε-

φέληгерέτης (ἀγείρω) туче-собираатель (Зевсъ).

νέφος, εος, τό облако, туча, туманъ, мракъ.

νέω, пр. нсс. ἔννεον, плаваю, плыву.

νέω, 3. мн. аор. 1 общ. νήσαντο пряду.

νῆα, νῆαδε см. νηῦς.

νήγρετος 2. (νη, ἐγείρω) ὕπνος крѣпкій сонъ; νήγρετον нар. εὔδειν спать безъ просыпа.

νήδυμος 2. глубокий; сладкій ὕπνος.

νηῦς, ὅς, ἡ брюхо, чрево, желудокъ.

νῆες, νῆεσαι см. νηῦς.

νῆω в.м. νέω, аор. 1. νῆσα, неопр. аор. общ. νήσασθαι наваливаю, накладываю, нагружаю, наполняю.

νῆσομαι, аор. 1. νησάμην, пряду.

Νηιάς, ἄδος, ἡ Русалка.

Νήιον, τό гора на остр. Игакъ.

νήιος 3. (νηῦς) корабельный, морской, δόρυ корабельный строевой лѣсъ.

νῆις, ἴδος, ὁ, ἡ (νη-, εἰδέναι) не знающій, несвѣдующій.

νηκερδής 2. (νη, κέρδος) безъ выгоды, бесполезный.

νηλής и νηλής, 2. (νη, ἔλεος), дат. νηλεί, вин. νηλέα, немилосердый, безжалостный, жестокий; νηλέες ἡμᾶρ день смерти.

νηλειτής 2. см. νηλιτής.

Νηλεύς, ἦος, ὁ, вин. Νηληῆα и Νηλέα, Нелей, с. Посидона, отецъ Нестора.

Νηληιάδης, ου, ὁ с. Нелея = Несторъ.

Νηλήιος 2 и 3. принадлежа-
щій Нелею.

νηλής 2. = νηλεής.

νηλίτης 2 (νη-, ἀλιτεῖν) без-
винный.

νημα, ἄτος, τό (νέω) напря-
денное, нитка, пряжа.

νημερτής 2. (νη-, ἀμαρτάνω)
безошибочный, истинный;

νημερτές и νημερτέα нар.
εἰπεῖν говорить правду; νη-

μερτέως нар. истинно.

νηνεμία, ης, ἡ (νη-, ἀνεμος)
безветрие, тишина.

νήχομαι см. νύχω.

νηός, οὔ, ὅ = ναός (ναίω) жи-
лище, храмъ.

νηόν род. отъ νηῦς.

νηπενθής 2. (πένθος) смягчаю-
щій скорби, грусть.

νηπιάς см. νηπιέη.

νηπιέη, ἡ, дат. ед. νηπιέῃ, мн.

νηπιέῃσι, вин. мн. νηπιάς
дѣтство, ребячество, без-
разсудность.

νηπίος 3. (νη-, εἰπεῖν) дѣтскій,
юный, молодой, слабый,
глупый.

νηποινος 2. (νη-, ποινή) без-
наказанный, не отомщен-
ный; νηποινον нар.

Νήριχος, ου, ἡ Нерикъ, глав-
ный городъ Акарнаніи, на
остр. Λεύκας

Νήριτον, ου, τό лѣсистая гора
на остр. Итаκѣ

Νήριτος, ου, ὁ Нерить, с. Пте-
релая.

νησος, ου, ἡ островъ.

νηττις, ιος, ὅ, ἡ (νη-, ἔδω) не
влящій, не вѣшій.

νητός 3. (νέω) накопленный,
собранный.

νηῦς = ναῦς, род. νηός, νεός,
дат. νηί, вин. νῆα, νέα, мн.

νῆες, νέες, род. νηῶν, νεῶν,
ναῦφιν, дат. νηυσί, νήεσσι,

νέεσσιν, ναῦφιν, вин. νῆας,
νέας корабль, судно; νηᾶδε

нар. въ корабль.

νήχω и нύχομαι DM. (νάω),
неопр. наст. νηχέμεναι ви.

νήχειν, пр. нес. νύχον, буд.
νήξομαι. плыву.

νίζω, буд. νίψω (νίπτω), аор.

νίψα, мою, смываю, очи-
щаю; M. моюсь, купаюсь.

νικάω, одерживаю побѣду;
имѣю преимущество, пере-

вѣсь; побѣждаю, превос-

хожу.

νίκη, ης, ἡ побѣда.

νίπτω см. νίζω.

Νίσος, ου, ὁ Нисъ, с. Арета,
отецъ Амфинома.

νίσσομαι = νέομαι, иду, при-
хожу; возвращаюсь, ὄϊκαδε.

νίφετός, οὔ, ὁ снѣжная вьюга,
метель.

νιφόεις 3. (νίφα) полный снѣ-
га, снѣжный.

νίφα ви. ἐνίφα см. νίζω.

νοέω (νόος, замѣчаю, вижу, у-
знаю; думаю, задумываю,

взвѣшиваю, обдумываю, вы-
думываю; намѣреваюсь.

νόημα, ατος, τό мысль; планъ,
намѣреніе, рѣшеніе, рассу-

докъ, разумъ.

νοήμων 2. мыслящій, рассу-
дительный, разумный.

Νοήμων, ουος, ὁ Ноемонъ, с.
Фронія.

νομεύς, ἦος, ὁ (νέμω) пастухъ.
νομεύω пасу, стравливаю.

νομόνδε нар. на пастбище.

νομός, οὐ, ὁ пастбище.
 νόος, ου, ὅ, сокр. νοῦς, разумъ,
 разсудокъ, умъ, мудрость;
 душа, сердце; мнѣніе, на-
 мѣреніе, рѣшеніе.
 νόσος, ου, ἡ см. νοῖσος.
 νοστῶ возвращаюсь.
 νόστιμος 2. относящійся къ
 возвращенію, в. ἡμᾶρ день
 возвращенія; νόστιμος кото-
 рый можетъ возвратиться,
 спасенный, живой.
 νόστος, ου, ὁ возвращеніе.
 νόσφι(ν) нар. особо, отдѣльно;
 предл. съ род.: далеко отъ,
 безъ, кромѣ.
 νοσφίζομαι М. аор. νοσφισ(σ)ά-
 μην, прич. аор. стр. νοσφι-
 σθείς оставляю, покидаю,
 удаляюсь; отвращаюсь.
 νότιος 3. мокрый, влажный,
 сырой; τὸ νότιον вода вдоль
 береговъ.
 νότος, ου, ὁ южный вѣтеръ.
 νοῦς, ὁ см. νόος.
 νοῦσος, ου, ἡ=νόσος болѣзнь.
 нῦ (νῦν) энкл. теперь; по-
 томъ, тогда, и такъ, же.
 νυκτηρίς, ίδος, ἡ (νύξ) летучая
 мышь.
 νύμφη, ης, ἡ. зват. νύμφη,
 невѣста; молодая жена.
 Νύμφη, ης, ἡ нимфа, имя вто-
 ростепенныхъ богинь, жи-
 вущихъ въ лѣсахъ, въ во-
 дахъ, на горахъ.
 νυμφίος, ου, ὁ (νύμφη) женихъ,
 молодой супругъ.
 νῦν нар. теперь; νῦν δὲ ибо
 теперь, и такъ, καὶ νῦν ἤτοι
 и именно теперь.
 νύξ, κτός, ἡ ночь; νῆαξ, тем-
 нота; Νύξ богиня ночи.

νύός, οὐ, ἡ невѣстка; свояче-
 ница.
 νύσσω, ης, ἡ столпъ на кон-
 цѣ ристалища; загородка
 въ началѣ ристалища.
 νύσσω, аор. νύξα, толкаю.
 νῶ см. νῶϊ.
 νῶϊ им. дв. отъ ἐγώ; род. и
 дат. νῶϊν, вин. νῶϊ и νῶ,
 мы оба, намъ обоимъ.
 νωίτερος 3. (νῶϊ) принадлежа-
 щій навъ двоимъ.
 νωλεμές нар. непрерывно.
 νωλεμέως нар. непрерывно;
 твердо.
 νωμάω (νέμω) раздѣляю, вы-
 дѣляю; двигаю, обращаю;
 правлю, управляю; имѣю
 въ душѣ, обдумываю.
 νῶνυμ(ν)ος 2. (δνομη) безымен-
 ный, неизвѣстный, безслав-
 ный.
 νῶροψ, οπος, ὁ, ἡ ослабитель-
 ный, ослабляющій блес-
 комъ, блистающій.
 νῶτος, ου, ὁ и τὸ νῶτον, мн.
 τὰ νῶτα спина, тылъ, плос-
 кая поверхность, простран-
 ство, νῶτα θαλάσσης ши-
 рокое море.

Ξ.

ξάινω (ξάω, ξέω) гляжу, чешу,
 чешу шерсть, εἶρα.
 ξανθείς 2. желтый, золотистый,
 свѣтлорусый, блондинъ.
 ξεινήιον, ου, τό = ξένιον го-
 стиница, подарокъ хозяина
 на память гостю, подарокъ
 гостя на память хозяину;
 угощеніе.
 ξεινήιος 3. = ξείνιος.

ξεινίζω (ξεῖνος) = ξενίζω, бѣд.
 ξείνισ(σ)ω, аор. ἐξείνισ(σ)α,
 ξείνισσα; радушно принимаю чужеземца, угощаю.
 ξείνιος 3. = ξένιος гостеприимный; Ζεὺς ξείνιος Зевсъ, кровитель гостеприимства;
 ξείνια т. е. δῶρα дары хозяина гостямъ; угощение, ξεινήϊα φαγεῖν принимать участие въ угощеніи, ξείνια παρατιθέναι, διδόναι тині угощать кого.

ξεῖνοδόκος, ου, ὁ (ξεῖνος, δέχομαι) принимающій гостей; хозяинъ.

ξεῖνος 3. = ξένος чужой, чужеземный; суш. чужестранецъ; гость, другъ.

ξεῖνοσύνη, ης, ἡ гостеприимство, право гостеприимства.

ξενίη, ης, ἡ гостеприимство.

ξένιος 3. см. ξείνιος.

ξηρός 3. = ξηρός сухой, τό ξερόν, материкъ.

ξέσσε = ἔξεσε см. ξέω.

ξεστός 3. (ξέω) соскобленный, тесанный, построенный; полированный, хорошо отшлифованный.

ξέω, аор. ξέσσα, скоблю, обтесываю; обрублю, полирую.

ξίφος, εος, τό мечъ.

ξύλον, ου, τό дерево, полѣно.

ξύλοχος, ου, ἡ (ξύλον, ἔχω) лѣсная глашъ.

ξύμβλημαι, ξυμβλήτην, ξύμβλητο, ξύμβλητο см. συμβάλλω.

ξύμπαρ, ασα, αν см. σίμπαρ.

ξύν = σύν.

ξυναγείρω = συναγείρω собираю.

ξυνέαξε см. συνάγνυμι.

ξυνείκοσι = συνείκοσι двадцать вмѣстѣ.

ξυνέηκα см. συνήμι.

ξύνειμι см. σύνειμι.

ξυνελαύνω см. συνελαύνω.

ξύνεσις, ιος, ἡ соединеніе.

ξύνето см. συνήμι.

ξύω (ξέω) пр. нес. ξύον скоблю, глашю, очищаю, δάπνουν, λίστροισιν.

Ο.

ὁ, ἡ, τό, род. τοῦ, им. мн. τοί, таί, род. ж. τῶν, дат. τοῖσι, τῇσι, τῇς, род. и дат. дв. τοῖν; сей, этотъ, онъ; ὁ μέν — ὁ δέ одинъ — другой, сей — тотъ, частью — частью, τό по этому.

ὁ, ἡ, τό относит. мѣст. род. τοῦ, τῇς, τοῦ, им. мн. τῶ, таί, тᾶ, который.

ὁ 1) средн. отъ ὁς 2) союзъ ὅτι.

ὁριστής, οὔ, ὁ собесѣдникъ, товарищъ.

ὀβελός, οὔ, ὁ (βέλος) вертель. ὀβρίμοπατρη, ἡ (ὀβριμος, πατήρ) дочь сильнаго отца (Аѳина).

ὀβριμος 2. (βρίθω) сильный, крѣпкій, тяжелый.

ὀγδόατος 3. осьмой.

ὀγδοος 3. осьмой.

ὄγε, ἤγε, τόγε этотъ именно, этотъ по крайней мѣрѣ, вотъ этотъ, онъ; τότε по этому.

ὄγκιον, ου, τό ларчикъ.

ὄγχνη, ης, ἡ грушевое дерево, груша.

ὁδαιος 3. дорожный, путевой;
τὰ ὁδαῖα товары, грузъ.

ὁδαῖ нар. (ὁδαῖω, ὁδοῦς) ку-
сая, зубами.

ὁδε, ἦδε, τόδε мѣст. указат.

дат. мн. τοῖσι, τοῖσδε(σ)ι,
вотъ этотъ; τῇδε здѣсь,
тамъ, τόδε сюда; по этому.

ὁδῖτης, ου, ὁ (ὁδός) путникъ,
странникъ.

ὁδμή, ἦς, ἡ вл. ὁσμή (ὄζω)
запахъ, благовоніе; вонь,
зловоніе.

ὁδοιπόριον, ου, τό плата за пу-
тешествіе; запасъ съест-
ныхъ припасовъ.

ὁδός и οὐδός, ου, ἡ дорога,
прѣзжая дорога; шествіе,
ходъ, путь; отъѣздъ.

ὁδοῦς, ὁδόντος, ὁ (ἔδω) зубъ.

ὁδύνη, ἦς, ἡ боль, печаль,
скорбь.

ὁδύρομαι DM., рыдаю, плачу;
оплакиваю.

Ὀδυσῆος 3. = Ὀδύσσειος от-
носящійся къ Одиссею.

Ὀδυσσεύς и Ὀδυσεύς, ὁ, род.

Ὀδυσσῆος, Ὀδυσῆος, Ὀδυс-
сіеос, Ὀδύсеυς, дат. Ὀδυσῆι

и Ὀδυσεῖ, вин. Ὀδυссῆα,

Ὀδυссіеа и Ὀдусῆ, зват.

Ὀдуссеῦ Одиссей, с. Ла-
эрта, супругъ Пенелопы,

отецъ Телемака, царь Ита-
ки.

(ὁδύσσομαι) DM., аор. ὠδύσα-

μην, 3. мн. ὁδύσαντο, прич.

ὁдуссάμενος, пр. сов. ὁдω-

дусμαι, гнѣваюсь, негодую,

сержусь; сержу кого.

ὁδωδα см. ὄζω.

ὁдωδусμαι см. ὁдύσσομαι.

ὄεσι см. ὄις.

ὄζος, ου, ἑ вѣтърь, отрасль, по-
томокъ.

ὄζω, пр. сов. ὁδωδα, дивнопр.

ὁδωδεῖν, пахну, распрост-

раняю запахъ.

ὄθεν нар. откуда.

ὄθι нар. гдѣ, тамъ гдѣ.

ὁθόνη, ἦς, ἡ тонкое полотно.

οἱ также энкл. οἱ (οἱ) дат. ед.

3. л. мѣст. личн. себѣ,

ему.

οἱ им. мн. отъ ὁ.

οἱ им. мн. отъ ὄς.

οἶα нар. (см. οἶος), какъ.

οἶγνυμι, аор. 1. ὠῖξα и ὠῖξα,

прич. οἶζας, пр. нес. ὠῖγνυτο,

отпираю, отворяю; οἶνον

раскупорить бочку съ

виномъ.

οἶδα, ας, ε, см. εἶδω.

οἶδέω вл. οἶδάω, 3. ед. пр. нес.

ὠδέε вдуваюсь, пухну.

Οἰδῖπος, одос, ὁ, род. Οἰδι-

πόδαο, Эдипъ, с. Лаия.

οἶται, 2. ед. отъ οἶομαι вл.

οἶομαι.

ὄиες; οἶε(σ)и см. ὄиς.

ὄξυρός 3. превосх. ὄξυρώта-

τος, бѣдственный, несчаст-

ный, жалкій, печальный.

ὄιζός. ὄиς, ἡ горе, бѣда, не-

счастіе.

ὄиζω (ὄиζω) жалуюсь, горюю;

терплю, переношу горе,

несчастія.

ὄиῖон, ου, τό рукоятка руля,

руль, кормило.

ὄиχαде нар. домой, на родину.

ὄиχός, ἦος, ὁ (ὄиχος) домаш-

ній, слуга, невольникъ.

ὄиχέω (ὄиχος) живу, обитаю.

ὄиχίон, ου, τό домъ, жилище.

Ὀиκλείης, εἶους, ὁ, вин. Ὀиκλήа,

Эклей, с. Антифата, отецъ Амѳіарей.

οἶκος нар. = οἶκος дома; у себя.

οἶκος нар. дома, у себя.

οἰκίνδε нар. = οἶκαδε домой, на родину, въ отечество.

οἶκος, ου, ὁ домъ, жилище, комната; хозяйство, имущество, достояніе; семья.

οἰκτιστος 3. см. οἰκτρός.

οἰκτος, ου, ὁ (οἰζω) сожалѣніе, состраданіе.

οἰκτρός 3. превосх. οἰκτρότατος и οἰκτιστος жалкій, несчастный; οἰκτρά нар. жалко.

οἰκωφελія ης, ἡ (οἶκος, ὠφελίω) хозяйственность, забота о домѣ.

οἰμάω, аор. οἰμησα, стремительно нападаю, бросаюсь.

οἰμη, ης, ἡ разсказъ, пѣснь, пѣніе.

οἰωγή, ης, ἡ (οἰμάω) жалоба, вопль, гореваніе.

οἰμάω, аор. 1. ὤμοξα, прич. οἰμάξας, воплю, плачу, горюю.

οἶνοβρέω, прич. οἶνοβρεῖων, (οἶνος, βάρυς) я пьянъ.

οἶνόπεδος 2. (οἶνος, πέδον) богатый виномъ, виноградниками; ἄλωη οἶνόπεδος виноградникъ.

οἶνοπληθής 2. (οἶνος, πλήθω) полный вина, богатый виноградниками.

οἶνοποτάω (οἶνος, πίνω) часто пью вино.

οἶνοποτήρ, ἡρος, ὁ пьющій вино.

οἶνος, ου, ὁ вино.

οἶνοχοέω и οἶνοχοεῶ, пр. нес. οἶνοχόουν и οἶνοχόουν, (οἶνο-

χόος) разливаю, наливаю вино.

οἶνοχόος, ου, ὁ виночерпецъ. οἶνοψ, οπος, ὁ, ἡ темный, черныи.

Οἶνοψ, οπος, ὁ Энопезъ, отецъ Леиода, благородный Итакиянинъ.

οἶνώω угощаю виномъ; Р. опьяняю, пр. аор. οἶνωθεις.

οἶξασα см. οἶγνυμι.

οἶο вл. οἶ см. οἶς.

οἶομαι=οἶομαι D., οἶω и οἶω, 3. л. жел. οἶοιτο, 3. ед. пр. нес. ὥϊετο, аор. ὤϊσάμην, вл. ὤϊσάμην, аор. стр. ὤϊσθην, думаю, полагаю, предчувствую, подозреваю, надѣюсь, боюсь, намѣреваюсь; ожидаю; θυμός οἶσσο μοι сердце предчувствовало, и γόον δ' ὥϊετο θυμός сердце превидѣло горе; οἶομαι τινα ожидаю кого, надѣюсь на кого, οἶεταί μοι κατὰ θυμόν мнѣ кажется.

οἶον нар. какъ, подобно тому какъ.

οἶόλος 2. (πέλομαι) одинокий, уединенный, пустынный.

οἶος 3. одинъ; единственный.

οἶος 3. (ῥς) какой; послѣ τοῖος: какъ; οἶος съ неопр. я могу, я въ состояніи; οἶον и οἶа нар. какъ, подобно какъ; οἶον δὲ потому что.

οἶός и οἶος см. οἶς.

οἶοχίτων, ωνος, ὁ, ἡ (οἶος, χίτων) одѣтый въ одинъ хитонъ, легко одѣтый.

οἶς, ὁ, ἡ=οἶς, род. οἶος, οἶός, влн. οἶν, им. мн. οἶες, род.

οἶων, дат. οἶσι, οἶεσι, вин.
οἶς овца; баранъ.

οἶσατο см. οἶομαι.

οἶσε, οἶσέμεν, οἶσέμεναι см.
φέρω.

οἶσθα см. εἶδω.

οἶστεύω (οἶστός) пускаю стрѣ-
лу, стрѣляю изъ лука.

οἶστός, οὐ, ὁ стрѣла.

οἶστρος, ου, ὁ оводъ.

οἶσύνος 3. ивовый.

οἶσω см. φέρω.

οἶτος, ου, ὁ жребій, судьба,
участь, несчастіе, смерть.

Οἶχαλιεύς, ἦος, ὁ Эхалининъ,
житель города Эхалии въ
Θεσσαλίи.

οἶχνέω, 3. мн. наст. οἶχνεῖσιν,
вм. οἶχνοῦσιν (οἶχομαι) иду,
прихожу.

οἶχομαι DM. иду, ухожу; уда-
ляюсь; исчезаю; οἶχόμενος
отсутствующій, умершій;
часто съ причастіемъ: οἶ-
χεται φεύγων онъ убъ-
жалъ.

οἶω, οἶω см. οἶομαι.

οἶωνός, οὐ, ὁ птица, хищная
птица; предзнаменованіе
показываемое птицами, сти-
цегаданіе.

οἰκράω (ἥρις) сержу кого;
P. сержусь; 3. л. мн. пр.
нес. οἰκράωντο.

οἰκρίεις 3. неровный, шерохо-
ватый, острый.

οἰκτώ восемь.

οἰκτωκαίδεκατος 3. восемнадца-
тый.

ὀλβιος 3. (ὄλβος) счастливый,
блаженный, богатый; τὰ
ὄλβια блага, богатство,
счастіе.

ὄλβος, ου, ὁ блаженство, сча-
стіе, богатство, состояніе.

ὀλέσθαι, см. ἄλλομι.

ὄλεθρος, ου, ὁ (ὄλλομι) гибель,
несчастіе, смерть.

ὀλεῖται см. ἄλλομι.

ὀλέκω=ὄλλομι гублю, разру-
шаю, убиваю.

ὀλέσαι, ὀλέτας, ὀλέσται, ὀλέ-
σας, ὀλέσθαι см. ἄλλομι.

ολίγηπελέω (ὀλίγος, πέλομαι) я
слабъ, я не въ состоя-
ніи.

ολίγηπελή, ης, ἡ слабость,
изнеможеніе.

ὀλίγος 3. не многій, малый,
короткій; ὀλίγου, почти,
ὀλίγον нар. мало, немного.

ὄλλομι (ὄλλ-), буд. ὀλέσω,
ὀλέσσω, аор. ὤλετα, ὤλεσα,
ἐλεσσα, буд. общ. ἐλοῦμαι,
неопр. ὀλέσθαι, аор. 2.
ὠλόμην, ὀλόμην, неопр.
ὀλέσθαι, пр. сов. 2. ὄλωλα,
уничтожаю, истребляю,
убиваю, гублю; теряю,
лишаюсь; M. гибну, поги-
баю.

ὀλούζω, аор. 1. ὀλόλυσα,
громко кричу, вопию.

ὀλόμην вм. ὠλόμην см. ἄλλομι.

ὀлоός 3. (ὄλλομι) гибельный,
пагубный, жестокий.

ὀλοόφρων, ονος, ὁ, ἡ (ὀлоός,
φρήν) думающій о гибели,
полный вредныхъ мыслей,
вредный, враждебный, жест-
токій.

ὀλοφδνός 3. жалобный, пе-
чальный.

ὀλοφύρομαι DM. аор. 1.
ὀλοφυράμην, плачу, жалу-
юсь, вопию; оплакиваю не-

счастье, чувствую сострадание, сожалѣю.
 ὀλοφώιος 2. пагубный, вредный, страшный; τὰ ὀλοφώια хитрости, коварство.
 ὀλωώτατος, ὀλωώτερος см. ἰλούς.
 Ὀλύμπιος 3. Олимпійскій, живущій на Олимпѣ.
 Ὀλυμπος, ου, ὅ и Οὐλυμπος Олимпъ, гора въ Θεσσαλίи.
 ὀλωλα, ὀλωμαι см. ὄλλωμι.
 ὀμφᾶδέω шумлю.
 ὀμφᾶδος, ου, ὅ (ὀμός) шумъ, смятение, суматоха.
 ὀμφᾶλος 3. ровный, гладкій.
 ὀμαρτέω 3. ед. жел. аор. 1. ὀμαρτήσκειν, прич. аор. 1. ὀμαρτήσας (ὀμός, ἀρτάω) схожусь, встрѣчаюсь; дѣйствую въ согласіи, иду вмѣстѣ, имѣю равную быструю.
 ὀμαρτῇ см. ἀμαρτῇ.
 ὀμβριμοπάτρη, ὀμβριμος см. ὀβριμοπάτρη, ὀβριμος.
 ὀμβρος, ου, ὅ дождь, ливень.
 ὀμεῖται см. ὀμνυμι.
 ὀμηγερῆς 2. (ὀμοῦ, ἀγεῖρω) собранный вмѣстѣ.
 ὀμηγυρίζομαι DM. собираю.
 ὀμηλικία, ης, ἡ одинаковый возрастъ; сверстники, ровесники.
 ὀμηλῖξ, ἱκος, ὅ, ἡ (ὀμοῦ, ἡλῖξ) ровесникъ, сверстникъ.
 ὀμηρέω (ὀμός, ἄρω) схожусь, иду вмѣстѣ, встрѣчаюсь съ к.
 ὀμῖλέω обращаюсь, имѣю съ к. 1. обращеніе; нахожусь, собираюсь: вступаю въ бой съ к. 1., сражаюсь.

ὀμίλος, ου, ὅ толпа, собраніе; отрядъ войска; шумъ.
 ὀμμα, ατος, τό (ὀφθαλμοι) глаза, взоръ, τὰ ὀμματα лицо.
 ὀμνυμι, буд. ὀμοῦμαι, неопр. ὀμεῖσθαι, аор. 1. ὤμοσα, ὀμοσα, ὀμοσσα, отъ ὀμνύω 3. ед. пр. нес. ὤμνους, клянусь, божусь; даю клятвенное обѣщаніе.
 ὀμόθεν нар. (ὀμός) съ того же самаго мѣста, отъ одного ствола.
 ὀμοῖος и ὀμοῖος 3. подобный, похожій, равный; тотъ же самый; общій.
 ὀμοῖω, неопр. аор. стр. ὀμοιω-θῆμεναι сравниваю; Р. сравниваю себя, сравниваюсь.
 ὀμοκλέω, ὀμοκλάω, аор. 1. ὀμόκλησα, вмѣстѣ кричу, призываю, приказываю, возбуждаю, браню.
 ὀμοκλή, ης, ἡ (ὀμοῦ, καλέω) всеобщій крикъ, приказаніе, угроза.
 ὀμόργνυμι, аор. общ. ὤморξάμην стираю, отираю (слезы).
 ὀμός 3. подобный, равный; общій.
 ὀμόσαι, ἰμόσσαι см. ὀμνυμι.
 ὀμοῦ нар. на томъ же мѣстѣ, вмѣстѣ.
 ὀμοῦμαι см. ἔμνυμι.
 ὀμοφρονέω соглашаюсь.
 ὀμοφροσύνη, ης, ἡ (ὀμόφρων) согласіе, единодушіе.
 ὀμφᾶλόεις 3. (ὀμφᾶλος) снабженный круглою выпуклостью.
 ὀμφᾶλος, οὔ, ὅ пупокъ; выпуклость, возвышеніе, средина, θαλάσσης.

ὄραξ, ἄκος, ἡ незрѣлый виноградъ.

ὄμφη, ἦς, ἡ голосъ, звукъ.

ὅμας нар. вмѣстѣ; равнымъ образомъ, равно, подобно.

ὅμως союзъ: все таки, однако, хотя.

ὄναρ, τό сонъ, сновидѣнiе; во мн. τὰ ὄνειρατα

ὄνειар, ἄτος, τό (ὄνιημι) помощъ, пособiе, спасенiе; укрѣпленiе, пища; хорошее кушанье.

ὄνειδεиς 2. (ὄνειδος) бранный, порицательный.

ὄνειδιζω порицаю, упрекаю, браню.

ὄνειδος, εος, τό брань, упрекъ, позоръ; предметъ упрековъ.

ὄνειρατα, τὰ см. ὄνειρος.

ὄνειρεиς 3. принадлежащiй къ сновидѣнiямъ, ἐν ὄνειρείησι πύλῃσι при дверяхъ сна.

ὄνειρος, ου, ὁ (ὄναρ) и τὸ ὄνειρον, им. мн. ὄνειρατα и ὄνειροι, сонъ, сновидѣнiе.

ὄνημενος, ὄνησα, см. ὄνιημι.

ὄνησις, ιως, ἡ польза, счастье.

Ὁνητορίδης, ου, ὁ с. Онетора = Фронтисъ.

ὄνιημι, неопр. ὀνιᾶναι, буд. ὀνήσω, аор. ὤνησα, ὄνησα,

буд. общ. ὀνήσομαι, аор. 2. ὤνήμην, пов. ὄνησο, прич.

ὀνήμενος приношу пользу, помогаю, пособляю; М. имѣю пользу, наслаждаюсь.

ὄνομα, аτος, τό и οὖνομα имя; слава.

ὀνομάζω, аор. 1. ὠνόμασα

(ὄνομα) называю по имени, зову; считаю.

ὀνομαι D. неопр. буд. ἰνόςσασθαι, ругаю, браню, поношу, порицаю; презираю, отвергаю.

ὀνομαίνω, аор. 1. ὀνόμηνα называю по имени, рассказываю, говорю; сѣщаю.

ὀνομακλήδην нар. (ὄνομα, καλέω) по имени.

ὀνομαστός 3. выражаемый; выражимый; οὐκ ὀνομαστός страшный, ужасный.

ὀνομῆνω сосл. аор. отъ ἰνομαίνω.

ὀνόσσεσθαι см. ὀνομαι.

ὄνυξ, χος, ὁ, дат. мн. ὀνύχασσι, когти, ноготь.

ὀξύεις 3. острый.

ὀξύς 3. острый; проникающий, пронизательный, жестокий; чувствительный, пылкий, ὀξύ и ὀξέα нар. остро, зорко.

ὄου ви. οὐ см. ὄς, ἦ, ὅ.

ὀπάζω (ἔπω), буд. ὀπάσ(σ)ω, аор. ὤпас(σ)α, аор. общ. ὤπασάμην даю спутникомъ, товарищемъ; даю, удѣляю, М. выбираю себѣ товарищемъ.

ὀπερ ви. ὀπερ.

ὀπη и ὀππῃ нар. гдѣ, куда; какимъ образомъ.

ὀπηδέω сопровождаю, слѣдую.

ὀπί см. ὀψ.

ὀπίζομαι D. (ὀπις) обращаю взоры, вниманiе; уважаю, боюсь.

ὀπίθε(ν) см. ὀπισθεν.

ὀπίπτεω (ὀπωπα) выглядываю, высматриваю, γυναίκα

страстно смотрѣть на женщинъ.
 ὅπῃς, ἴδος, ἡ, вин. ὅπῃν и ὀπίδα, наказание, мщеніе боговъ.
 ὀπισθε(ν), ἐπισθε(ν) нар. сзади, позади; потомъ, послѣ; οἱ ὀπισθεν оставшіеся.
 ὀπίσσω см. ὀπίσω.
 ὀπίσω, ὀπίσσω нар. назадъ; потомъ, послѣ, вперёдъ.
 ὀπλίω = ὀπλίζω запрягаю.
 ὀπλίζω (ὄπλον) аор. 1. ὤπλισ-(σ)α, аор. общ. ὤπλισ(σ)άμην, 1. мн. сосл. ὀπλισόμεθα, аор. стр. ὤπλισθην, 3 мн. ὀπλισθεν = ὤπλισθησαν, приготовляю, готовлю, запрягаю ἄμαξαν, снаряжаю; Р. и М. приготовляюсь, вооружаюсь; приготовляю себя.
 ὄπλον, ου, τό орудіе, снарядъ, ὄπλα χαλκήϊα орудія кузнеца; корабельныя снасти, канаты.
 ὀπλότερος 3. и ὀπλότατος 3. младшій, самый младшій.
 ὀπόθεν и ἐπὶόθεν нар. откуда.
 ὀπίθι и ὀπρόθι нар. гдѣ.
 ὀποῖος 3. и ὀπποῖος 3. какой.
 ὀпός см. ὄψ.
 ὀпότε и ὀппότε нар. куда.
 ὀпόσος ὀппόсος и ὀпόσσος 3. какъ великій, сколькій.
 ὀпότε, ὀппότε союзъ: когда, если; такъ какъ, потому что; нар. когда.
 ὀпότερος и ὀппότερος 3. который изъ двухъ.
 ὀпou нар. гдѣ.
 ὀпкότε, ὀппότε, ὀппоῖος, ὀппосе, ὀппόсος, ὀппότε, ὀппως см. ὀпότεν, ὀпόθι и т. д.

ὀπτάλεος 3. (ὀπτάω) жареный.
 ὀпτάω пр. нес. ὀпτων, жарю.
 ὀпτήρ, ἥρος, ὁ (ἔпωπα) лазутчикъ.
 ὀпτός 3. (ὀпτάω) жареный.
 ὀпυῖω, неопр. наст. ὀпυιέμεν и ὀпυιέμεναι, женюсь.
 ὀпωπα см. ὄраω.
 ὀпωпή, ἡς, ἡ лицо, зрѣніе, видъ.
 ὀпώρη, ἡς, ἡ осень.
 ἔпωρινός 3. осенній.
 ὀпως и ὀппως нар. какъ, какимъ образомъ; союзъ: когда, потому что. чтобы.
 ὄраω, ὄρώ, 2. л. ὄраας вл. ὄρας, прич. наст. ὄρών вл. ὄρων, пр. нес. ὄρων, аор. εἶδον, буд. ὄψομαι, пр. сов. ὄпωπα, давнопр. ὀпάπειν, 2. ед. наст. общ. ὄρηαι = ὄраη вижу, смотрю, замѣчаю.
 ὄργуіа, аς, ἡ пространство между двумя распростертыми руками, сажень.
 ὄρέγω, ἐρέγνυμι, буд. ὀρέξω, аор. ὤρεξα, аор. общ. ὤρεξάμην, ὄреξάμην, пр. сов. общ. ὀρώреγμαі, 3. мн. ὀωреχатаі, 3. мн. давнопр. ὀωреχато, распростираю, протягиваю, подаю, даю; М. простираюсь, протягиваю руку, достигаю, попадаю.
 ὀресітрос 2. вскормленный, выросшій въ горахъ.
 ὀресχῶος 2. (ὄρος, χεῖω) живущій на горахъ.
 Ὀрестης, аο, ὁ Орестъ, с. Агамемнона.
 ὀреіστερος 3. (ὄρος) живущій на горѣ.

ὄρηαι 2. л. наст. общ. отъ ὀράω.

ὄρηται 3. л. ед. сосл. аор. общ. отъ ὀρύμι.

ὀρθόχραιρος 3. (χέρας), род. мн. ὀρθόχραιράων, съ прямыми и высокими рогами.

ὀρθός 3. прямой.

ὀρίνω, аор. ὤρινα, ὄρινα, аор. стр. ὠρίνθην, ὀρίνθην, возбуждаю, привожу въ движение, въ смятеніе, οἱ ὄρινθίντες испуганные.

ὄρκιον, ου, τό клятва, жертвы при заключеніи торжественной присяги; договоръ.

ὄρκος, ου, ὁ (ἔρκος) лице, предметъ, которымъ клянемся; свидѣтель клятвы; клятва.

ὀρμάθός, ου, ὁ рядъ, цѣпь.

ὀρμαίνω, аор. ὤρμηνα, двигаю, φρεσί, ἐνὶ φρεσίν, хггὰ φρένα, ἀνὰ θυμὸν обдумываю; выдумываю, намѣреваюсь.

ὀρμάω привожу въ движение, возбуждаю; устремляюсь, быстро поднимаюсь, приготавлиаюсь; *М.* съ аор. общ. и стр. спѣшу, бросаюсь, нападаю.

Ὀρμενίδης, ου, ὁ с. Ормена = Аминторъ.

ὀρμή, ης, ἡ стремление, порывъ, сильный натискъ, нападеніе; намѣреніе, планъ.

ὀρμίζω ставлю на яворѣ; причаливаю.

ὄρμος, ου, ὁ пристань.

ὄρμος, ου, ὁ (εἶρο) цѣпь, ожерелье

ὄρνις, ἱδως, ὁ и ἡ птица; птица служащая предзнаменованіемъ, предзнаменованіе.

ὀρνύμι и ὀρνύω, пов. ὀρνύθι;

неопр. ὀρνύμεν и ὀρνύμεναι, буд. ἔρσω, аор. 1. ὠρσα,

аор. 2. ὠρорε = ὠρσα, сосл. ὠρῶρη, давнопр. ὠρῶρει,

ὠρῶρει; *М.* ὀρνύμαι, буд. ὀροῦμαι, 3. ед. ὀρεῖται, аор. 2

ὠρόμην, 3. ед. ὠρετο, ωрто, 3. мн. ὀρονто, сосл. ὄρηται,

жел. ἔροτο, пов. ὄρσο, ὄρseo, ὄρseu; пр. сов. общ. ὀρώρεται,

возбуждаю, побуждаю, привожу въ движение,

пробуждаю, поднимаю, заставляю идти, гоню, произвожу; *М.* и пр. сов. 2.

ὄρῶра возбуждаюсь, прихожу въ движение, спѣшу,

поднимаюсь, нападаю; происхожу, двигаюсь.

ὀροθύνω возбуждаю, привожу въ движение, поднимаю.

ὀρομαι *D.* пр. нес. ἐρόμην, стерегу, смотрю за ч. л.

ὄρος и οὐρος, εος, τό гора.

ὀρός, ου, ὁ сыворотка.

ὀρούω (ὀρύμι) быстро поднимаюсь, вскакиваю, устремляюсь, бросаюсь, нападаю.

ὀροφή, ης, ἡ (ἐρέφω) потолокъ, кровля.

ὀρώω *тм.* ὀρώ *см.* ὀράω.

ὄρσας, ὄрseo, ὄрseu, ὄрso *см.* ὀρύμι.

Ὀρσιλόχος, ου, ὁ Орсилохъ, 1) с. Алфеія, 2) с. Идомеен.

ὄρσοθύρη, ης, ἡ дверь вверху.

Ὀρτυγία, ης, ἡ Ортигія, баснословная земля около Συρίη.

ὀρυμαγδός, ου, ὁ шумъ, смятеніе.

ὀρύσσω, аор. ὀρυξα, копаю.

ἰρφᾶνός 3. осиротѣлый, сирота.
 ἰρφᾶνός 3. (ἰρφῶν) темный,
 мрачный.

ἰρχάμος, ου, ὁ вождь, началь-
 никъ.

ἰρχάτος, ου, ἑ садъ, виноград-
 никъ.

ἰρχέομαι *DM.*, прыгаю, пля-
 шу.

ἰρχηθμός, ου, ὁ пляска.

ἰρχητός, ὅς, ἡ = ἰρχησις —
 пляска.

Ἰρχομενίς, ου, ὁ Орхомень,
 Μινυήιος городъ въ Βιότηι.

ἰρχος, ου, ὁ виноградникъ.

ἰρῶρε, ἰρῶρεται см. ἰρῶρι.

ἰρῶρει см. ἰρῶри и ἰρῶμαι.

ἰρῶρέχεται и ἰρῶρέχато см.
 ἰρῶρω.

ἰξ, ἡ, ὁ. род. οἷ, ὅου, ἡς, ἑης,
 дат. мн. ἡς, ἡσι, который,
 ая, ое; ἡ, ἡχι, гдѣ; ὅ что,
 потому что, ὅ те такъ какъ,
 ἐξ оῦ съ тѣхъ поръ какъ;
 какъ указат. мѣстоим. —
 οὗτος, сей, оный.

ος, ἡ, ὅν, род. οἷο, мѣстоим.
 притяж. вл. ἐός, ἐή, ἐόν.

ὅσῃ и ὅσαῃ нар. сколько
 разъ.

ὁσίη, ης, ἡ божеское, есте-
 ственное право; οὐδ' ὁσίη
 грѣшно, не позволено.

ὅσος и ὅσος 3. какой, сколь
 великій, сколь продолжи-
 тельный; мн. сколько бы
 ни, всѣ; ὅσον и ὅσοον нар.
 какъ много, какъ далеко;
 такъ много, такъ далеко;
 только; почти, приближи-
 тельно.

ὁскер и ὁкер, ἡкер, ὁкер, дат.
 τῇкер, им. мн. τοίкер, имен-

но тотъ же, тотъ же са-
 мый; который; ἡкер нар.
 какимъ путемъ, какъ.

οσσα, ης, ἡ голосъ, слухъ,
 молва.

Ὀσσα, ης, ἡ Осса, гора въ
 Θεσσαλίи.

ὄσα, οσαῖα, см. ὄσα и т. д.
 ὄσσε, τῶ (отъ дв. ὄσσε, или
 мн. ὄσσεα) очи, глаза.

ὄσομαι *DM.* предвижу, пред-
 чувствую; представляю се-
 бѣ въ умѣ; предвѣщаю,
 угрожаю.

ὄσος см. ὄσος.

ὄστε, ἡτε, ὅ те (ὅς те), мн. ср.
 тᾶτε, который, кто.

ὄστεον, ου, τό, род. и дат.
 мн. ὄστεόν, кость.

ὄστις, ἡτις, ὅ те мѣстоим.,
 также ὅτις, ср. ὅ, тti, род.
 ὄτεо, ὄттеу вл. ὄтоу вл.
 οὔτινος, дат. ὄтτω, влн. ὄτινα,
 род. мн. ὄтеων, влн. οὔτινων,
 который, который бы ни,
 кто бы то ни; какой.

ὄταν = ὅτ' ἄν см. ὅте когда.

ὄте влн. ὄтте.

ὄте союзъ: когда, послѣ того
 какъ, съ тѣхъ поръ какъ;
 каждый разъ когда; такъ
 какъ; ὄте μὴ влн. εἰ μὴ кро-
 мѣ, тогда когда, πρίν γ' ὄте
 ὀῖ пока, εἰς ὄте хе для вре-
 мени, когда.

ὄтеу, ὄттеу, ὄттео, ὄттеω см.
 ὄттиς.

ὄтi, ὄтti союзъ: что, потому
 что; съ превосх. ст. ὄтi
 τᾶχιστα какъ можно спо-
 рѣе.

ὄ, ti, — ὄ, тti см. ὄттиς.

ὄτινα, ὄτινας, ὄтис см. ὄттиς.

ἱτραῖλος нар. поспѣшно, скоро, быстро.

ὀτρηρίς 3. (τρέω) быстрый, проворный

ὀτρύνω, буд. ὀτρυνέω, ὀτρυνῶ, аор. ὤτρυνα, возбуждаю, поощряю, воспаменяю; ускоряю; *М.* спѣшу.

ὅττι вл. ὅτι, и ὅ, тти вл. ὅ, тт см. ὅστις.

οὐ, οὐχ, οὐχ, οὐκί и οὐχί нар. не, нѣтъ.

οὐ род. ед. мѣст. 3. л., у Гом. εἶο, εἶο, εἶο, εἶεν себя, его.

οὐας, аτος, τό см. οὐς.

οὐδας, εος, τό полъ; почва, земля; οὐδάσδε нар. на полъ, на землю.

οὐδέ нар. но не, а не; и не, οὐδέ те также не, οὐδέ γάρ οὐδέ совсѣмъ не, никакъ не.

οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν, род οὐδενός, ни одинъ, никто; οὐδέν нар. никакъ, ни сколько.

οὐδέ ποῖ нар. также нигдѣ. οὐδέποτε или οὐδέ ποτε нар. никогда.

οὐδέπω или οὐδέ πω нар. еще не, вовсе не.

οὐδός, οὐ, ὅ = ὀδός порогъ.

οὐδός, οὐ, ἥ = ὀδός дорога.

οὐθαρ, аτος, τό вымя.

οὐх предъ гласн. вл. οὐ.

οὐхѣтѣ нар. болѣе не.

οὐкі нар. вл. οὐх не.

οὐλαί, ὦν, αί крупно смолотый ячмень, которымъ съ солью посыпали жертву и жертвенникъ.

οὐλαμός, οὐ, ὅ войско, толпа, шумъ.

οὐλε см. οὐλω.

οὐλή, ἧς, ἥ рана, рубецъ.

οὐλοκάρηνος 2. (οὐλος, κάρηνον) съ роскошными волосами, кудрявый.

οὐλόμενος 3. (ὀλλομι) гибельный, пагубный, несчастный.

οὐλος 3. = ὀλος цѣлый, весь, ἄρτος οὐλος цѣлый хлѣбъ, μὴν οὐλος цѣлый мѣсяць; густой, частый, крѣпкій (εἶλαι) οὐλαί хѳмаи густые волосы.

οὐλόχῳται, ὦν, αί = οὐλαί.

Οὐλομπος см. Ὀλομπος.

οὐλω (οὐλος) я здоровъ; οὐλε будь здоровъ, счастливъ.

οὐν част. и такъ, слѣдовательно, дѣйствительно; ἐπεὶ οὐν, ὡς οὐν какъ только.

οὐνεχα = οὐ ἐνεχα за то что, потому что; иногда οὐνεχα = ὅτι что, особенно послѣ гл. εἰδέναι, νοεῖν, γινώναι.

οὐνομα см. ὄνομα.

οὐпер и οὐ пер нар. вовсе не.

οὐπῃ и οὐ пῃ нар. нигдѣ, ни какимъ образомъ.

οὐ ποῖ нар. нигдѣ.

οὐποτε и οὐ поте нар. никогда.

οὐπω и οὐ πω нар. еще не; никакимъ образомъ.

οὐ πώποτε см. πώποτε.

οὐ πως нар. никакимъ образомъ, вовсе не; οὐ πως εἶσ- τίν невозможно.

οὐρα, τᾶ см. οὐρον.

οὐρανῖων, ὠνος, ὅ небесный; живущій на небѣ; θεοὶ οὐρανῖωνες небесные боги.

οὐρανόθεν нар. съ небесъ.

οὐρανομήκης 2. (οὐρανός, μήκος) поднимающийся до небесъ, очень высокій.

οὐρανός, οὐ, ὅ небо, сводъ не-

бесный, жилище боговъ;
Οὐρανός, ὁ Уранъ, с. Эреба.

οὐρεα, τὰ вв. ὄρεα см. ὄρος.
οὐρή, ἡς, ἡ вв. οὐρά хвостъ.
οὐρον, ου, τό (ἵρнуμι) пространство, разстояние, граница, предѣлъ.

οὐρος, ου, ὁ (ὄρνυμι) попутный, благоприятный вѣтеръ.
οὐρος, ου, ὁ (ὄρομαι, ὀράω) стражъ.

οὐρος, εος, τό вв. ἶρος гора.
οὐς, τό род. ὠτός, и οὐας, ἄτος, τό ухо.

οὐσα прич. ж. р. отъ εἰμί.

οὐστίνας см. οὐτίς.

οὐτάζω и οὐτάω, буд. -άσω, -ήσω, аор. οὐτήσα, οὐτάσα, прич. пр. сов. стр. οὐτάσμενος, οὐτάμενος, кромѣ того 3. л. ед. аор. 2. или пр. нес. οὐτά, неопр. οὐτάμεν, раню, поражаю, повреждаю.

οὔτε нар. и не; οὔτε — оуте ни — ни.

οὔτι см. οὔτις.

οὐτίδανός 3. ничего не стоящій, негодный, слабый, трусливый.

οὔτις, οὔτι или οὔ τις, οὔ τι никто; οὔτι нар. вовсе не.

Οὔτις, ὁ, вин. Οὔτιν, Утисъ, т. е. Никто, имя, которое даетъ себѣ Одиссей, чтобы обмануть Полифема.

οὔτοι или οὔ τοι нар. право не, однако не.

οὔτος, αὕτη, τοῦτο мѣст. указ. этотъ, сей.

οὕτω(ς) нар. такъ, такимъ образомъ.

οὐχ предъ густ. придых. вв.
οὐх см. οὐ.

οὐχί = οὐх не.

ὀφείλω и οφέλλω, аор. 2. ὤφελον, ὀφελον, ὀφέλλον и ὤφελον я долженъ, я въ долгу; я обязанъ; аор. 2. ὤφελον я долженъ-былъ бы; аор. 2 съ частиц. αἴθε, εἴθε, ὥς = о если бы.

ὀφέλλω см. ὀφείλω.

ἰφέλλω, жел. аор. ὀφέλλειν, умножаю, увеличиваю, усиливаю, возвышаю.

ὀφθαλμός, οὔ, ὁ (ὀп-, ἰφθῆναι) глазъ.

ὄφρα союзъ: пока, между тѣмъ какъ, чтобы.

ὄφρυς, ὕος, ἡ бровь; холмъ.

ὄχα нар. очень; гораздо.

ὀχέεσκον см. ὀχέω.

ὄχεσφι дат. мн. отъ ὄχος.

ὄχους, ἡος, ὁ ремень; састежка; запоръ у дверей.

ὄχέω, несу, переносу, терплю; занимаюсь, νηπιάας ὄх. заниматься пустяками, ребячиться; Р. несусь, χούμασιν.

ὄχθεώ удручаюсь, скорблю, печалюсь, негодую.

ὄχθη, ἡς, ἡ (ἔχω) холмъ, берегъ.

ὄχλίζω, 3. мн. жел. аор. ὄχλίσσειαν, поднимаю, отодвигаю, удалю.

ὄχος, εος, τό (ἄγω), дат. мн. οὔχεσσιν и ὄχεσφιν, повозка, колесница.

ὄχος, ου, ὁ (ἔχω) хранилище; гавань защищающая (морабли).

ὄψ, ὀπος, ἡ (ἔπος), вин. ὄκα,

голосъ; ολίγη ἐπὶ тихимъ голосомъ.

ὁψέ нар. поздно; спустя долгое время.

ὄψεσθαι неопр. буд. отъ ἐράω.

ὀψίγονος 2. (ὀψέ, γίγνομαι) потомокъ.

ὄψεις, ιος, ἡ (ὀπ-, ὄψομαι) зрѣніе, взоръ; ὄψει ἰδεῖν видѣть глазами.

ὄψομαι см. ἐράω.

ὄψον; ου, τό (ἔψω) мясо, закуска.

Π.

πάγος, ου, ὁ (πήγνυμι) скала, гора.

παγχάλκεος 2. (пᾶς, χαλκός) весь мѣдный.

παγχαλκος 2. = παγχάλκεος.

παγχῶ нар. (пᾶς) совершенно, вовсе, конечно.

πάθει, παθεῖν см. πάσχω.

παιδνός 3. (παῖς) дѣтскій; ὁ п. дитя.

παίζω (παῖς), пов. аор. παίσα-те, играю, забавляюсь, шучу; пляшу.

Παιῶν, ονος, ὁ вм. Παιάν, Παιών Пеонъ, врачъ, боговъ.

каипαλός 3. крутой, стремительный; излучистый.

παῖς, παιδός, ὁ, ἡ дитя; мальчикъ, дѣвушка; сынъ, дочь; παιδός παῖς внукъ.

παῖλαι нар. давно, прежде, нѣкогда.

παλαιγενής 2. (πάλαι, γίγνομαι) давно родившійся, престарѣлый.

παλαιός 3. (πάλαι) старый; древній.

παλαισμοσύνη, ης, ἡ (παλαίω) искусство бороться, борьба.

παλαιστής, ου, ὁ борецъ, боецъ.

παλαίφρων 2. (πάλαι, φημί) сказанный въ старину, старинный, древній; баснословный.

παλαίω (πάλη) борюсь.

παλάμη, ἡ, род. и дат. παλάμηι ладонь, рука.

παλάσσω, буд. -ξω, неопр. буд. παλαξέμεν вм. παλάξην пр. сов. стр. πεπάλαγμα неопр. πεπαλάχθαι, прич. πεπαλαγμένος, дабнопр. πεπαλάγην, забрызгиваю, обогрязю, оскверняю, пятнаю αἵματι οὐδας; М. забрызгиваюсь; пр. сов. πεπάλαχθαι κλήρῳ рѣшаю по жребію.

πάλη, ης, ἡ борьба.

παλιμπетίς нар. (πάлин, πίπτω) назадъ.

παλιμπλάξομαι, прич. аор. стр. παλιμπλαχθεῖς, блуждаю туда и сюда, возвращаюсь блуждая.

πάлин нар. назадъ, обратно, опять, снова.

παλιντῆτος 2. (πάлин, τίνω) отпаченный, отомщеный, наказанный.

παλίντονος 2. (πάлин, τείνω) натягиваемый и опускаемый.

παλινρόδιος 2. (πάлин, ρόδος) съ шумомъ текущій назадъ.

παλλάξις, ίδος, ἡ наложница.

Παλλάς, άδος, ἡ Паллада (Афина).

πάλλω потрясаю, мечу. бро-
саю.

παλύνω сыплю, усыпаю.

παμμέλας. αἶνα, ἄν (пᾶς, μέλας;
очень черный, совершенно
черный).

πάμπαν нар. (пᾶς, совершен-
но, совсѣмъ, вовсе).

παμποίκιλος 2. (пᾶς, ποικίλος)
очень испещренный.

πάμπρωτος 2. (пᾶς, πρῶτος)
самый первый; πάμπρωτον
и πάμπρωτα нар.

παμφανόων, род. ωντος, ж. пам-
фанόωσα, блистающий, сия-
ющий.

πανάπαλος 2. (пᾶς, ἀπαλός)
молодой, крѣпкій.

πανάργυρος 2. (пᾶς, ἄγυρος)
серебрянный.

Παναχαιοί, ὦν всѣ Ахейне,
см. Ἀχαιοί.

πανδᾶμάτωρ, орос, ὅ (пᾶς, δα-
μάω) укротитель, смири-
тель всѣхъ (ὑπνος).

Πανδάρεος, ου, ὅ Пандарей, с.
Меропса.

πανδήμιος 2. (пᾶς, δῆμος) все-
народный, всеобщій.

πανῆμα нар. (пᾶς, ἡμαρ) во
весь день.

πανημέριος 3. (пᾶς, ἡμέρα) про-
должающийся во весь день,
дѣлающий ч. л. во весь
день.

πανδῦμᾶδόν, нар. (пᾶς, δυ-
μός) очень гнѣвно.

παννύχιος 3. (νύξ) во всю ночь.

πάννυχος 2 = παννύχιος.

Πανοπέυς, ἥς, ὅ Панопея, го-
родъ въ Фокидѣ.

πάνωρμος 2. (пᾶς, ὄρμος) удоб-
ный для пристани.

πάντη и παντῇ нар. (пᾶς) по-
всюду, вездѣ

πάντοθεν нар. (пᾶς) отовсюду,
со всѣхъ сторонъ.

παντοῖος 3. (пᾶς) всяческій,
различный, всевозможный.

πάντοσε нар. (пᾶς) всюду, во
всѣ стороны.

πάντως нар. (пᾶς) вовсе, со-
вершенно, всячески.

πάνυπέρτατος, 3 (ὑπέρτατος) вы-
сочайшій, верхній.

πάνύστατος 3. (пᾶς, ὕστατος)
самый послѣдній.

πάππας, ου, ὅ, зв. πάππᾶ, папа.

παπταίνω, аор. 1. πάπτηνα, бо-
язливо оглядываюсь, озир-
раюсь.

παρ = παρά предъ ὅ, π и
ν, рѣдко предъ γ, ζ, ξ, σ, τ,
также предъ χ и μ

παρά, παρὰ и παρ предъ сь
род., дат. и вин.; сь род.:
отъ; сь дат.: при, возлѣ,
у; сь вин.: къ, по, вдоль
по, противъ.

πάρα = 1) παρὰ послѣ сущ.;
2) πάρεστι, πάρεσι.

παραβάλλω, аор. 2. παρέβαλον
(παρά, βάλλω) подбрасы-
ваю, прибрасываю, бро-
саю предъ к. л.

παραγίγομαι присутствую, на-
хожусь при ч. л., даіті.

παραδαρᾶνω (дарᾶνω), аор.
παρέδαρθον, παρέδραῖθον, не-
опр. παραδράῃσειں сплю воз-
лѣ к. л.

παραδραῖειν см. παραδαρ-
ᾶνω.

παραδράω 3. мн. наст. παρα-
δρῶσι ви. παραδρῶσι, слу-
жу к. л.

παρείδω (αἰίδω) пою у к. л. παραδεῖν, παραδείμην, παραδεῖς см. παρατίθημι.

παραι см. παρὰ.

παραιπεπίθησιν, -δών см. παρὰπειδω.

παράκειμαι (κειμαι) пр. нес. παρὰκείσθετο, лежу, стою возлѣ.

παρακλίδόν нар. (κλίνω) склоня, отклоня, отвращая, ἄλλα παρὲξ εἰπεῖν παρακλίδόν говорить противъ истины.

παρακλίνω склоняю, наклоняю, отклоняю.

παράχοιτις, ιος, ή, дат. παραχοίτῃ, (παρὰ, κοίτῃ) сугруга.

παρὰλέγομαι *М.* 3. ед. аор. παρὲλεξατο, ложусь возлѣ к. л.

παρὰμειβομαι *М.* (ἀμείβω) проѣзжаю, прохожу мимо кого.

παρὰμῖνω, остаюсь; стою, держусь твердо.

παρὰνῆναι = παρὰνῆω накладываю, наваливаю.

παρὰνῆχομαι *DM.* буд. παρὰνῆξομαι (παρὰ, νῆχω, νῆχομαι) плыву мимо.

παρὰκαφίσχω (ἀπαφίσχω) аор. παρήκαφον, обманываю, увлекаю, обольщаю.

παρὰπειδω, παραιπείδω, аор. 2. παραιπέιδον, сосл. παραιπεπίθησι см. παραπίθη прич. παρπεπιδών, ж. παραιπεπιδούσα, убѣждаю, склоняю; уговариваю, смягчаю.

παρὰπέμπω посылаю мимо, провожу, сопровождаю.

παρὰπλάζω, аор. 1. παρὲπλάγυ-
ODYSSEA.

ξω, аор. стр. παρὲπλάγγην, заново, своему съ прямого пути, составляю заблудиться; сбиваю, смущаю, запутываю νόημα.

παρὰπλήξ, ἤγος, δ, ή (παρὰ, πλήσσω) отлогий, низкий (берегъ).

παρὰπλώω см. παρὰπλέω, 3. ед. аор. παρὲπλω, плыву мимо.

παρὰπνέω, 3. ед. аор. сосл. παρὰπνεύσῃ, вѣю возлѣ, дую мимо.

παρὰσταδόν нар. (παρίστημι) подходя; близко.

παρὰσταῖν, παρὰστάς, παρὰστήσεσθαι см. παρίστημι.

παρὰσχεῖν, παρὰσχέμεν см. παρὲχω.

παρὰτανύω, аор. 1. παρὲτανύσσα, расправляю, ставлю возлѣ кого.

παρὰτεκταίνομαι *М.* (τεκταίνω) аор. 1. παρὲτεκτηνάμην, худо передѣлываю, ἔπος лгу.

παρὰτίθημι, 3. ед. наст. παρὰτιθεῖ см. παρὰτίθησι буд. παρὰθήσω, аор. 1. παρὲθήκα, 3. мн. аор. 2. παρὲθεσαν, сосл. аор. 2. παρὲθείω, 3. мн. жел. παρὰδεῖν, пов. παρὰδεῖς, прич. παρὰδεῖς аор. 2. общ. παρὲδεῖμην жел. παρὰδεῖμην, пр. παρὲδεμενος, ставлю возлѣ, предлагаю, даю; *М.* ставлю предѣ собою; жертвую, рискуя, ψυχὴν жизнь.

παρὰτροπέω см. παρὰτρέπω

уклоняюсь.

παρὰυδάω уговариваю, утѣшаю; внушаю кому что.

παρφεύγω, неопр. аор. 2. παρφυγέειν, убѣгаю, ухожу. παράφημι, аор. παρείπον, прич. общ. παρφάμενος и παραιφάμενος, неопр. παρφάσθαι, уговариваю, совѣтую; обманиваю.

παρέασι см. πάρειμι.

παρέδραθον см. παραδαρθάνω.

παρέζομαι DM. сию, сажусь возлѣ к. л.

παρέθηκα см. παρατίθημι.

παρείά, ἄς, ἡ щека.

πάρειμι (εἰμί), 3. мн. наст. παρέασι вл. πάρεισι, прич. παρέων, неопр. παρέμμεναι вл. παρείναι, буд. παρέσ(σ)ομαι, 3. ед. пр. нес. παρήεν вл. παρήν, присутствую, помогаю; нахожусь подъ рукою, въ запасѣ; τὰ παρίοντα запасъ.

πάρειμι (εἰμί), прич. παριών прохожу, иду мимо; прихожу.

παρέх, предъ гласн. παρέξ предл. съ род.: вѣдъ, возлѣ, мимо, предъ; съ виа.: возлѣ, мимо, чрезъ, за, νόον Διὸς παρὲς ἐλθεῖν дѣйствовать противъ рѣшенія Зевса; нар.: возлѣ, мимо, близко; уклоняюсь отъ истины, противъ истины.

παρεχέσθето см. παράκειμαι.

παρελαύνω, буд. παρελάσω, аор. παρήλασα, παρέλασα(σσ), ѣду мимо, плыву мимо.

παρελθεῖν см. πατέρχομαι.

παρέλκω оттягиваю къ сторонѣ, медлю, отлагаю; M. похищаю.

παρέμμεναι см. πάρειμι.

παρενήνεον см. παρανήνέω.

παρέξ см. παρέх.

παρεξέρχομαι DM. неопр. аор.

2. παρεξελθεῖν, выхожу, иду мимо, прохожу; переступаю, нарушаю.

παρέξω см. παρέχω.

παρεόντων род. мн. прич. отъ πάρειμι.

παρέπλω см. παραπλώω.

πατέρχομαι DM. буд. -ελεύσομαι, аор. 2. -ἔλυσθον и -ἔλθον, неопр. παρελθέμεν, иду мимо, прохожу; обгоняю, опережаю; превосхожу, обманиваю, перехитряю.

παρέσσομαι буд. отъ πάρειμι.

παρεστάμεναι вл. παρεστάναι неопр. пр. сов. отъ παρίστημι.

παρευνάζομαι P. сию, лежу возлѣ к. л.

παρέχω, буд. -ξω, аор. 2. παρέσχον, παρέσχεθον, сосл. παρασχῶ, неопр. παρασχήμεν, держу предъ к. л., держу въ готовности, даю, доставляю.

παρήεν вл. παρήν см. πάρειμι.

παρήιον, ου, τό (παρείά) щека.

παρήλασε см. παρελαύνω.

παρήλθε см. πατέρχομαι.

παρήμαι DM. (ἔμαι) сию возлѣ

ч. л., при к. л.; пребываю, живу.

παρήπαφε см. παρακαφίσκω.

παρήσθα 2. л. пр. нес. отъ πάρειμι.

παρθέμενος см. παρατίθημι.

παρθενική, ἥς, ἡ дѣвица.

παρθένιος 3. дѣвичій.

παρθέнос, ου, ἡ дѣвушка, дѣвица; молодая жена.

παρθεσιν см. παρατίθημι.

παριᾶύω (ἰαύω) сплю возлѣ к. л.
 παρίζω (ἰζω) сажусь возлѣ к. л.
 παρίστημι, аор. 2. παρέστην,
 2. л. дв. сосл. παρστήτεον,
 вч. παραστήτον, жел. пар-
 σταίην, прич. παρστάς, пр.
 сов. παρίστηκα, неопр. па-
 ρεστάμεναι, +м. παρεστάναι
 3. мв. давнопр. παρίστᾱ-
 сιν, буд. общ. παρστήσο-
 μαι, (у Гом. только общ.
 заг. и неперех. вр. дѣй-
 ств. зал.) становлюсь во-
 злѣ к., помогаю; пр. сов.
 давнопр. и аор. 2 и М-
 стою близко, присутствую;
 предстою.

παριῶν см. πάρεμι.

Παρνησός, οὗ, ὅ = Парнаσσός
 Парнассъ, гора въ Фокидѣ;
 Παρνησόνδε нар. на Пар-
 нассъ.

παροιθεῖν(ν) нар. (пáρος) спере-
 де; прежде; предл. съ род.:
 предъ.

пáρος нар. прежде; οὐ пáρος,
 пáρος οὐ съ прὶν γε = не
 прежде чѣмъ.

παρκεκιδῶν см. παρκείδω.
 παρσταίην, παρστάς, παρστήτεον
 см. παρίστημι.

παρτιθεῖ см. παρατίθημι.

παρφαμαι, παρφάμενος, παρφάσ-
 ζαι см. παράφημι.

παρφυγείν вч. παραφυγεῖν см.
 παραφεύγω

пᾶς, пᾶσα, пᾶν, род. παντός,
 πάσης, παντός, дат. мн. πάν-
 τεσσι, род. ж. πασίων, па-
 сάων, весь, каждый; мн.
 все; = παντοῖος разный;
 πάντα нар. совершенно.

πάσαντο, πάσασθαι см. πατέ-
 оμαι.

πᾶσιμέλουσα, ἡ (пᾶς, μέλω) со-
 ставляющій заботу всеѣхъ,
 всеизвѣстный (о кораблѣ
 Αργο).

πάσσᾱλος, ου, ὅ, род. πασσα-
 λόφι (пῆγνυμι) колокъ,
 гвоздь.

πάσσεσθαι см. πατέομαι.

πάσσων 2. см. παχύς.

πάσχω, буд. πείσομαι, аор. 2.
 ἔπαθον, πάθον, пр. сов. πέ-
 понθα, 2. л. мн. πέποσθε =
 πεπόνθατε, прич. женск. р.
 πεπαυῖα, давнопр. ἐπεκόν-
 θειν терплю, переношу,
 кахᾶ, πῆματα, ἄλγεα; τί
 πάθω; что со мною слу-
 чается? что мнѣ дѣлать?

πατίομαι D M. (πάομαι), аор.
 ἐπασάμην, παссάμην, вку-
 шаю, ѣмъ, пожираю.

πάτηρ, ὅ, род. и дат. πατρός,
 πατρί и πατέρος, πατέρι, род.
 мн. πατρῶν. отецъ, πατρός
 πατήρ дѣдъ.

πάτος, ου, ὅ хожденіе.

πάτρη, ης, ἡ (πατήρ) отече-
 ство; родина.

πατρίς. ίδος, ἡ отечественная
 (γαῖα); отечество.

πατροκᾱσίγνητος, ου, ὅ (πατήρ,
 κασίγνητος) братъ отца, дя-
 дя.

Πάτροκλος, ου, ὅ, также род.
 Πατροκλῆος, вин. -κλῆα, зв.
 -κλεις Патроклъ, другъ и
 товарищъ Ахиллеса.

πατροφονεύς, ῆος, ὅ (πατήρ,
 φόνος) отцеубійца.

πατρώιος 3 = πατρῷος (πατήρ)
 отцовскій, наследованный

отъ отца; γαῖα πατρῷη
отечество, πατρῷα наслед-
ство отъ отца.

καῦρος 2. малый, малочислен-
ный.

καύω, неопр. καυόμεναι, пр.
нес. καύσχω, аор. ἔκαυσα,
кауса, пр. сов. общ. πέκαυ-
μαι, прекращаю, привожу
къ спокойствію, оканчи-
ваю; смягчаю, удерживаю;
М. прекращаюсь, перестаю.

Πάρος, ου, ἡ Παρὸς, городъ
на остр. Кипрѣ.

καχεῖρ дат. ж. отъ καχύς.

κάχτος 2. очень толстый.

κάχιστος 3. превосх. отъ
καχύς.

κάχνη, ης, ἡ (πήγνυμι) иней.

κάχος, εος, τό, толщина.

καχύς 3 сравн. κάστων 2.
прев. κάχιστος 3. толстый,
тучный, мясистый, силь-
ный.

κεδάσχω пр. нес. отъ κεδάω.

κεδάω, 3. ед. наст. κεδάω, κεδᾶ
аор. κέδησα, пр. нес. ке-
δάσχω, связываю, оста-
навливаю, удерживаю, за-
путываю.

κέδῃλον, ου, τό подошва, сан-
далій.

κεδῖον, ου, τό равнина, поле;
κεδῖονδε нар. на равнину,
въ поле.

κεδόθεν нар. съ земли, съ
основанія; сначала, съ на-
логѣства.

κεδονδε нар. на землю.

κεζός, οῦ, пѣшій.

κείω, буд. κείσω, аор. жел.

κείσεις, аор. 2. κέπειθον, сосл.

κέπειθω, жел. κέπειθαι, не-

опр. κέπειθαι, прич. κέ-
πειθων; аор. 2. общ. ἐκείθην,
κείθην, неопр. κείσεσθαι,
жел. κέπειθαι убождаю уго-
вариваю, упрашиваю, смяг-
чаю; М. убождаюсь, слуша-
юсь, повинуюсь; доврѣяю,
вѣрю; пр. сов. 2. κέπειθα,
сосл. κέπειθω, 1. мн. κέπει-
θόμεν, давнопр. κέπειθα,
1. мн. ἐπέπειθμεν доврѣяю,
надѣюсь, полагаюсь.

κείω см. κέω.

κείναι, неопр. κεινόμεναι, вл.

κείνην (κείνα) я голоденъ.

κείνη, ης, ἡ (πένομαι) го-
лодъ.

κείράω (κείρω) пытаюсь,
испытываю.

κείραίνω, аор. ἐκείρηναι, пр. сов.
стр. πεκείραμαι совершаю,
оканчиваю (κείраίνω); при-
вязываю (κείραρ).

Πείραιος, ου, ὁ Пирей, сынъ
Клитія, товарищъ Теле-
маха.

κείραρ, ἄτος, τό канатъ, ве-
ревка; ὁλέθρου сѣти гибе-
ли; = πέρας граница, пре-
дѣлъ; конецъ, цѣль, ис-
ходъ; κείρατα τέχνης орудія
искусства.

κείράω, буд. κείρήσω, аор. 1.
ἐκείρῃσα, буд. общ. κείρη-
σμαι, аор. ἐπειρησάμην, пр.
сов. κεκείρημαι, аор. стр.
ἐκείρηθην, неопр. κείρηθί-
μεναι вл. κείρηθῆναι, пы-
таюсь, стараюсь; испыты-
ваю; М. и Р. пытаюсь,
предпринимаю; вывѣды-
ваю.

πειρηтίζω (κείράω) пытаюсь.

Πειρίδοος, ου, ὁ Πиреодой, с. Иксиона, царь Лапиеовъ.

(πείρινς), ινδοος, ἡ кузовъ.

πείρω, аор. ἔπειρα, πεῖρα, пр. сов. стр. πέπαρμαι прона- лываю, пронзаю; κρέα ὀβε- λοῖσιν надѣть на вертелъ; прорѣзываю, κύματα, χέλευ- δον проѣзжаю, совершаю путь.

πεῖσα, ἡ (πεῖσω) = πεῖσω по- винование.

Πείσανδρος, ου, ὁ Пизандръ, с. Поликтора, женихъ Пе- нелопы.

πεῖσις 3 ед. жел. аор. отъ πεῖσω.

πεῖσσεσθαι неопр. буд. 1) отъ πάσχω, 2) отъ πεῖδομαι.

Πεισηνορίδης, ου, ὁ с. Пизе- нора = Опсъ.

Πεισηνωρ, орос, ὁ Пизеноръ, глашатай въ Итакѣ.

Πεισίστρατος, ου, ὁ Пизистратъ, с. Нестора.

πεῖσμα, аτος, τό ванать, ве- ревка.

πεῖσομαι см. πάσχω и πεῖσω.

πέκω, πεῖω чешу.

πέλαγος, еос, τό море.

πελάζω (πέλας), аор. ἐπέλασα, πέλασα и πέλασσα, аор. общ. ἐπλήμην, πλήτε, πλήντε, пр. сов. стр. πεκλημένος, при- ближаю, придвигаю; при- ближаюсь, прихожу; Р. при- ближаюсь; М. приближаю, веду.

πέλας нар. близко.

Πελασγοί, ὧν, οἱ Πελασγοί-пер- вобытныя жители Греціи, переселившіеся въ Критъ и Малую Азію, гдѣ они

были союзниками Троян- цевъ.

πελάσσαι см. πελάζω.

πέλεθρον, ου, τό = πλέθρον 100 греч. футовъ; 10000 квадр. фут., десятина.

πέλεια, ас, ἡ дикий голубь.

πελεκάω, аор. πελέκχησα, руб- лю, отесываю.

πέλεκυς, еос, ὁ, дат. мн. κλέ- хεσαι, топоръ, сѣкира.

πελερίζω, аор. -ξα, колеблю, потрясаю, привожу въ сильное движеніе.

Πελής, ου, ὁ = Περίας Пелій, с. Креея.

πέλω, πέλομαι DM. движусь, поднимаюсь, приближаюсь; обращаюсь, нахожусь.

πέλωρ, τό чудовище.

πελώριος 3. (πέλωρ) огромный, гигантскій, страшный.

πέλωρον, ου, τό = πέλωρ.

πέλωρος 2. = πελώριος.

πεμπάζομαι M., 3. сосл. аор. πεμπάσσεται вл. πεμπάσεται

(πέμπε вол. вл. кέντε) счи- таю по пальцамъ, считаю.

πεμπταῖος 3. пятидневный, на пятый день.

πέμπτος 3. пятый.

πέμπω, аор. πέμψα, посылаю, отправляю; несу, вожу; отсылаю; сопровождаю.

πεμπώβολον, ου, τά (кέντε, ὀβερός) пятизубецъ.

πενθερός, оу, ὁ тесть.

πενθείω, неопр. πενθήμεναι вл. πενθεῖν (πένθος) скор- блю.

πένθος, еос, τό скорбь, горе.

πενія, ης, ἡ бѣдность.

πενυχρός 3. бѣдный.

πένομαι *D.* (πόνος) тружусь, работаю, забочусь, приготавливаю.

πεντάετηρος *2.* пятилѣтній.

πεντάετες нар. (пέντε, έτος) въ теченіе пяти лѣтъ.

пέντε пять.

πεντήκοντα пятьдесятъ.

πεντηχόσιοι *3.* пятьсотъ.

πεπαυῖα см. πάσχω.

πεπαλάγμαι, πεπαλάχθαι см. παλάσσω.

πεπειρανται см. πειραίνω.

πεπειρημαι см. πειράω.

πεπιθεῖν, πέπιθμεν, πεπιθήσω см. πείθω и πιθέω.

πέπληγον, πεπληγώς см. πλήσσω.

πεπλημένος см. πελάζω.

πέπλος, ου, ό покрывало, коверъ; платье.

πέπνυμαι см. πνέω.

πέποιθα, πεποίθεа см. πείθω.

πεποιθόμεν вм. πεποίθωμεν *3.*

1. мн. сосл. отъ πέποιθα.

πέπονθα, πέποσθε см. πάσχω.

πεπρωμένος, πέпρωто см. пор-.

πέπταμαι см. πετάννυμι.

πεπτεῶτα см. πίπτω.

πεπτηώς см. πτήσσω.

πεπύδοιτο, πέπυσμαι см. πυν-
θάνομαι.

πέπων, оnos, ό, ή (πέσσω) милый, дорогой; ω πέπον о другъ.

πέρ энкл. придаетъ болѣе выразительности тому слову, къ которому она относится: очень, совершенно, именно, по крайней мѣрѣ; даже; вм. καίπερ хотя.

περάσσκον, περάαν см. περάω.

περαιόομαι *P.* (περαιός, περάω)

переправляюсь, перехожу на другую сторону.

περάτη, ης, ή крайній небо-
склонъ, западъ въ протавопол. съ ήώς.

περάω (πέρας), неопр. περάαν

вм. περάν, пр. нес. περάσσει,
буд. περήσω, аор. πέρησα,

прохожу, пролетаю, про-
ѣзжаю; проникаю, вхожу.

περάω (πέρα), неопр. περάан,
аор. іπεράσα, іπερασσα, πέ-
раса, продаю.

κέρθω, аор. *1.* έперса, κέρσα,
аор. *2.* έπράθον, буд. общ.

(съ знач. стр.) κέρσομαι,
неопр. аор. *2.* κέρθαι, опу-
стошаю, разрушаю.

περί предл. съ род. около,
вокругъ; за, объ; съ дат.:

около, вокругъ, за, о, объ;
съ вин.: около, вокругъ;

нар.: кругомъ, вокругъ,
очень, преимущественно.

περί = περί *1)* послѣ своего
падежа, *2)* какъ нар., *3)* =

περίεστι.

περιάω обвожу.

περιβάλλω, адр. *2.* περιέβαλον,
аор. *2.* общ. περιεβαλόμην,

обношу, окружаю, одѣваю;
превосхожу; *M.* одѣваюсь,

вооружаюсь.

Περίβοια, аς, ή Перибоя, дочь
Эвримедона, цари гиган-

товъ, мать Навзинеоя.

περιγίγνομαι, аор. περιγενόμην
превосхожу, побѣждаю.

περιγνάπτω обѣзжаю.

περιδίδωμι, буд. общ. περιδώ-
σομαι, держу пари.

περίδρομος *2.* бѣгущій кру-
гомъ; круглый; обѣгаемый,

стоящий на открытой равнине.

περίειμι (εἰμι) 2. л. ед. περίεσο ви. περίει, превосхожу. περιελελίξω потрясаю кругомъ. περιέρχομαι. аор. 2. περιήλθον, обхожу, окружаю.

περιέχομαι М. аор. 2. перίσχомην, пов. перίσχεο, окружаю, защищаю.

περιήδη см. περίοιδα.

περιθίω бѣгу вокругъ.

περιστήμι, аор. 2. περιστήν, 3. мн. жел. περισταίην, аор. стр. περιστάθην, обставляю; становлюсь вокругъ; окружаю.

περικαλλής 2. (περί, κάλλος) прекрасный.

περικαλύπτω покрываю, окружаю.

περίκειμαι DM. лежу около ч. л.; окружаю.

περικηδομαι М. очень забочусь о к. л.

περίκηλος 2. (περί, καίω, κήλον) очень сухой.

Περικλύμενος, ου, ό Периклимень, с. Нелея.

περικλυτός 2. знаменитый, славный.

περικτιόες, ων, οί (περί, κτίζω) сосѣди.

περικτίται, ων, οί = περικτιόες.

περιμαιάω, прич. женск. р. περιμαιώσα, ви. περιμαιώσα (μαιάω) оглядываюсь, смотрю вокругъ.

περίμετρος 2. очень великій. Περιμήδης, εος, ό Перимедъ, товарищъ Одиссея.

περιμήκετος 2. (μήκος) очень длинный.

περιμήκης 2. очень длинный, очень высокій.

περιμηχανάομαι DM., 3. мн. -ύονται, очень хитро выдумываю, готовлю.

περιναίεταίω живу вокругъ ч. л.; лежу около ч. л.

περιξεστός 2. (περί, ξίω) обрубленный, отесанный, гладкій.

περίοιδα, глаголь. пр. περίηδην, 3. ед. περιήδη, лучше понимаю, хорошо знаю.

περιπέλομαι DM. прич. περιπλόμενος ви. περιπλόμενος двигаюсь, обращаюсь вокругъ.

περιπλέκομαι Р. окружаю, обнимаю.

περιπληθής 2. весьма полный, очень населенный.

περιπλόμενος, см. περιπέλομαι.

περιρρέω, 3. ед. пр. нес. περιρρέε, теку вокругъ ч. л.

περιρρήδης 2. шатающийся, падающий.

περιρρύτος 2. окруженный водою.

περισαίνω ласкаюсь къ к. л.

περισθενέω преобладаю могуществомъ, свирѣпствую.

περίσκεπτος 2. лежащий на открытомъ мѣстѣ, высокій.

περισσαίνω, περισσεύω см. перисаίνω, περισείω.

περιστάθην, περισταίην см. περιστήμι.

περιστείχω, 2. ед. аор. 1. περιστείχας, обхожу.

περιστείλλω, прич. аор. περιστείλας, одѣваю, покрываю.

περιστεναχίζω оглашаюсь.

περιτίφω окружаю.

περιστήσαντο см. περιστήμι.
 περιστρέφω верчу, кружу.
 περισχέω см. περίεχω.
 περισχόμεθα 1. 1. аор. 2. общ.
 . отъ περίεχω.
 περιτάμνομαι *М.* отсѣкаю; от-
 нимаю, похищаю.
 περιτέλλομαι *DM.* иду, бѣгу
 вокругъ; совершаю круго-
 вое теченіе.
 περιτίθημι, 3. 3. мн. аор. 2 жел.
 περιτίθεν, аор. 2. общ. ке-
 ри. τίθημι кладу, ставлю кру-
 гомъ, δυναμίν τιτι окрѣпаю
 кого силою, снабжаю си-
 лою, надѣваю; *М.* надѣваю;
 кладу, ξύλα.
 περιτρέπω аор. 2. περίτραπον,
 обращаю, переворачиваю.
 περιτρέφομαι *Р.* замерзаю, по-
 крываюсь льдомъ.
 περιτρεῖομαι *DM.* (τρομέω,
 трéμω) очень дрожу.
 περιτροπέω обращаюсь, совер-
 шаю круговое обращеніе.
 περιφαίνομαι *Р.* я вижу со
 всѣхъ сторонъ, показыва-
 юсь ясно; ἐν περιφαινομένῳ
 (χώρῳ) на высокомъ; от-
 крытомъ мѣстѣ.
 περιφραδέως нар. разумно, ос-
 торожно.
 περιφράζομαι *М.* обдумываю.
 περίφρων 2. (περί, φρήν) очень
 разумный.
 περίφύω, неопр. аор. 2. пери-
 φύναι, прич. περίφης, расту;
 крѣпко держу, обнимаю.
 περιχέω, аор. 1. περιχέω ви.
 περίχεα, 3. ед. сосл. аор.
 1. общ. περιχέεται ви. ке-
 ри. χέεται наливаю, насы-
 паю вокругъ, χρυσὸν ἀργύ-

ρῳ поводячиваю серебро,
 ἤρα τιτι пер. окружаю кого
 ракомъ; *М.* разливаю се-
 бя.
 περιώπη, ἤс, ἡ (ὄψ) мѣсто,
 съ котораго можно обозрѣ-
 вать всю страну, дозорная
 башня, высота.
 περιώσιος 2. — περιούσιος (εἰμί)
 чрезвычайно большой; ке-
 ри. ώσιον нар. весьма, слиш-
 комъ.
 περόνη, ηс, ἡ (πεῖρω) прыжка,
 застѣжка.
 περόσι 3. 3. мн. отъ περάω.
 πέρσα ви. ἱκέρσα см. πέρθω.
 πέрсαντες см. πέρθω.
 Περсеύς, έως и ἦος, ὁ Персей
 с. Нестора.
 Περсеφόνεια, ас, ἡ ви. Περсе-
 фόνη, Персефона, дочь Зев-
 са, супруга Гадеса.
 Πέρση, ηс, ἡ Перса, дочь
 Океана, супруга Гелиоса.
 πεσσός, οὔ, ὁ, 'круглый на-
 мешекъ въ шахматной
 игрѣ; οἱ πεσσοί игра въ
 шахматы.
 πέσσω, неопр. πεσσέμεν, смят-
 чаю, заставляю созрѣвать.
 πεσών, см. πίπτω.
 πέταλον, ου, τό листъ.
 πετάννυμι, аор. ἐπέτασα, пі-
 таσα, прич. πετάσας, пр.
 сов. стр. πέπταμαι, аор.
 стр. ἐπέτασθην, распрости-
 раю, развертываю, κύλας
 отпираю, θυμὸν возвышаю
 духъ, одушевляю, радую
 кого.
 πετηνός, 3. — πεταινός крн-
 латыи; сущ. πετηνά птицы.
 πέτομαι *DM.* аор. ἐπτάμην,

прич. πτάμενος, летаю, устремляюсь, спѣшу.

πετραῖος 3. (πέτρη) каменный, живущій на скалахъ, Σκύλλη.

πέτρη, ης, ἡ скала, утесъ.

πετρήεις 3. (πέτρη) утесистый, каменнстый.

πέθομαι = πυνθάνομαι.

πέσομαι см. πυνθάνομαι.

περάσθαι, πέφαται см. φεν.

περήσομαι буд. стр. отъ φεν.

περιδοίμην жел. аор. 2. отъ φείδομαι.

πίφρον вл. ἔπιφρον см. φεν.

πίφραδον, πεφραδίειν, πεφρα-
δέμεν, πέφραδα см. φράζω.

πίφρικα см. φρίσσω,

πεφύασι см. φύω.

πεφυγμένος, см. φεύγω.

πεφυῖται см. φύω.

πίφυρμαι см. φύρω.

πῆ или πῆ куда? какинъ об-
разомъ? почему?

πῆ или πῆ ὅπου. куда нибудь,
какъ нибудь.

πηγή, ης, ἡ источникъ.

πήγνυμι, буд. πῆξω, аор. ἔπη-
ξα, пр. сов. 2. πῆκῃα,
укрѣпляю, вбиваю, втыкаю,
вонзаю; трою; М. строю
себѣ.

πηγός 3. (πήγνυμι) большой
стѣльный, κύμα.

πηγύλις, ίδος, ἡ (πήγνυμι) ле-
денной, холодный, νύξ.

πηδάليون, ου, τό (πηδόν) руль,
воринго.

πηδόν, οὔ, τό (поῦς) плоская
часть весла, весло.

πηκτός 3. (πήγνυμι) сколочен-
ный, κρήνιξ.

Πηλείδης, Πηλείδης, αο и εω,

ὁ и Πηληιάδης, αο, Πηλιδъ,
с. Пелея = Ахиллѣсъ.

Πηλείων, ωνος, ὁ = Πηλείδης.

Πηλεύς, ῆος и ἑός, ὁ Пелей,

с. Эака, отецъ Ахиллеса.

Πηληιάδης см. Πηλείδης.

πήληξ, ηκος, ἡ шлемъ.

Πήλιον, ου, τό Пеліонъ, гора
въ Θεσσαλίи.

πῆμα, аτος, τό (πάσχω) стра-
даніе, несчастіе, гибель,
бѣдствие.

πημαίνω, буд. пημανέω, аор.

ἐπήμῃνα, аор. стр. пημάνθην

(пῆμα) врежу, причиняю
горе, гублю.

Πηνελόπεια ας, ἡ = Πηνελό-

πη, Пенелопа, супруга

Одиссея, мать Телемаха.

пῆξαι см. πῆγνυμι.

πηός, οὔ, ὁ родственникъ.

πήρη, ης, ἡ дорожная сума.

Πηρώ, οὔς, ἡ Перо, дочь Пелея.

пῆχυς, εος, ὁ локоть, рука;

рукоятка по срединѣ лука.

πῆар, τό жиръ; плодородіе.

πίε, πίειν см. πίνω.

πιέζω, пр. нес. πίεζон, аор. стр.

ἐπιέσθην жму, даблю; дер-

жу, стѣсняю.

πίεира, ἡ ж. р. къ πίνω.

πιέμεν вл. πиеῖν см. πίνω.

Πιηρία, ης, ἡ Пьерія, земля

Македоніи, къ сѣверу отъ

горы Олимпа.

πίθεσθαι см. πείθω.

(πιθέω) буд. πιθήσω, капиθή-

σω, повинуюсь, слѣдую; до-

вѣряю; πιθήσας полагаюсь

на что л.

πιθόμην вл. ἐπιθόμην см.

πείθω.

πίθος, ου, ἡ винный сосудъ.

πικρόγαμος 2. несчастный въ супружеской жизни.

πικρός 3. и 2. острый, горькій.

πίμπλημι, 3. мн. πίμπλησι, буд. πλήσω, аор. πλήσα, аор. общ. ἐπλησάμην, 3. мн. жёл. πλησαίате, аор. стр. ἐπλήσθη, 3. мн. πλήσθεν, аор. 2. ἐπλήμην, 3. ед. πλήτε, 3. мн. πλήτε наполняю; аор. стр. и аор. 2. наполняюсь; *М.* наполняю себя, насыщаюсь.

πίναξ, ἄκος, ὁ доска; столъ, тарелка.

πίπυτή, ἤс, ἡ разумъ, мудрость.

πίпυτός 3. разумный, мудрый.

πίνω, неопр. πινέμεναι, вл. πίνειν, буд. πίωμαι, аор. 2. ἔπιον, пов. πие, неопр. πиеίν, пи́емен вл. πие́ιν пью.

πίωμαι см. πίνω.

πίπτω (πετ-), пр. нес. πίπτον вл. ἔπιπτον, аор. ἔπεσον, πέσον. 3. ед. сосл. πέσῃσι, неопр. πεσείειν, прич. пр. сов. πεπτεώς, вин. мн. πεπτεώτας, падаю, упадаю; бросаюсь, ἐκ νηός, ослабѣваю (о вѣтрѣ).

πίσος, εος, τό (πίνω) долина, дугъ.

πιστός 3. (πείθω) вѣрный, надёжный.

πιστώ аор. стр. πιστώθην, неопр. πιστωθήναι, внушаю доверіе и дѣлаю кого вѣрнымъ себя; *Р.* вѣрю, *М.* обязываюсь, утѣряю, обѣщаю.

πίσυνος 3. (πείθω) довѣряющій.

πίσυρες, α=τέσσαρες, α, четыре.

πιτνάω и πίτνημι прич., πिटνάς, простираю.

πίτς, υος, ἡ дат. мн. πίτυσσιν, сосна.

πιφαύσκω и πιφαύσκομαι *DM.* являю, показываю; возвѣщаю, объявляю, разсказываю.

πίω сосл. аор. 2. отъ πίνω. πίων 2. род. πίονος, жирный, плодоносный, богатый.

Πλαγхται, αί, πिटραι двѣ силы, которые сдвигаются вѣстрѣ, чтобы раздавить корабль.

πλαγхτός 3. (πλάζω) блуждающій, безумный, глупый.

πλαγхτοσύνη, ηс, ἡ (πλάζω) странствование.

πλάχθῃ см. πλάζω.

πλάζω, аор. ἐπλαγξα, буд. общ.

πλάγξομαι, аор. стр. πλάγхθην отвожу съ пути, заставляю блуждать; ввожу въ заблужденіе; *Р.* съ буд. общ. блуждаю, странствую.

πλατύс 3. гладкій, широкій; широко распростертый.

πλείος 3. = πλέος (πίμπλημι) полный, наполненный.

πλείότερος 3. сравн. отъ πλείος.

πλείστος 3. самый многочисленный; самый большой, величайшій.

πλείω=πλέω плыву.

πλείων 2. и πλέων 2. сравн. ст. къ πολυс, мн. πλείους, πλείοσιν, πλείονεσσιν, большій, болѣе; οί πλείονες большинство народа.

πλεκτός 3. (πλέκω) сплетенный.

πλέκω плету, кручу.

πλευρή, ἥς, ἡ бокъ, ребра.
 πλεύσασθαι см. πλέω.
 πλέω, πλείω и πλώω, буд. πλεύ-
 сомαι, плыву, плыву на ко-
 раблѣ.
 πλέων 2. см. πλείων.
 πληγεῖσα, πληγέντα см. πλήσσω.
 πληγή, ἥς, ἡ, род. мн. πληγῶν,
 ударъ, поражение.
 πληθῦς, ὅς, ἡ дат. πληθυῖ,
 множество, толпа, народъ.
 πληθῶ я наполненъ, напо-
 няюсь.
 Πληιάδες, ων, αἱ вм. Πλειάδες,
 Плеяды, сем. дочерей Ат-
 ласа (созвѣздіе).
 πλημύρις, ἰδός, ἡ волна.
 πλην предл. съ род. кроме.
 πληντο 1) = 3. мн. аор. стр.
 отъ πίμπλημι, 2) = 3. мн. аор.
 отъ πελάζω.
 πληῖα см. πλήσσω.
 πλησάμενος, πλησεν см. πίμ-
 πλημι.
 πλησιος 3. (πελάζω) близкій,
 соседній; ὁ пл. соседъ;
 πλησίον нар. близко.
 πλησιςτιος 2. (πληθῶ, ἰστίον)
 надувающий парусъ, ὄρος.
 πλήσσω, аор. πληῖα, аор. 2.
 πέπληγον, επέπληγον, неопр.
 πεπληγέμεν, пр. сов. πέπλη-
 γα, прич. πεπληγώς; аор. общ.
 ἐπληξάμην, аор. 2. πεπλή-
 γετο, аор. стр. ἐπλήγην, прич.
 πληγείς, бью, рублю, пора-
 жаю, ударяю, раню.
 πληнто 1) аор. отъ πίμπλημι,
 2) отъ πελάζω.
 πλίσσομαι M. иду, бѣгу рысью.
 πλόος, ου, ὁ (πλέω) плаваніе.
 πλοῦτος, ου, ὁ изобиліе, бо-
 гатство.

πλῦνός, ου, ὁ мойня, яма для
 мытья.
 πλύνω, буд. πλύνέω вм. πλυνῶ
 аор. πλῦνα вм. ἐπλυνα мою.
 πλωτός 3. (πλώω) плывущій.
 πλώω = πλείω плыву.
 πνέω и πνείω вѣю, дую; пахну;
 дышу, живу; пр. сов. общ.
 πέπνυμαι, неопр. πεπνῦσθαι,
 прич. πεπνυμένος, 2. ед.
 давнопр. πέπνυσο, я имѣю
 разумъ, πεπνυμένος 3. ра-
 зумный.
 πνοή, ἥς, ἡ (πνοή) вѣяніе,
 дуновеніе, вѣтеръ, воздухъ.
 ποδάνιπτρον, ου, τό (πούς, νίζω)
 вода для омовенія ногъ.
 ποδός род. отъ пούς.
 ποδάκης 2. (πούς, ὠκός) быс-
 троногій.
 πόθεν нар. откуда?
 ποθεν энкл. нар. откуда ни-
 будь.
 ποτέω, неопр. ποθήμεναι вм.
 ποθεῖν, аор. πόθισα, неопр.
 ποθέσαι, мнѣ недостаетъ,
 желаю, тоскую.
 ποθή, ἥς, ἡ желаніе, тоска,
 недостатокъ.
 πόθι нар. = ποῦ гдѣ?
 ποθί энкл. нар. гдѣ ни-
 будь, οὐδέ ποθι нигдѣ;
 когда нибудъ, наконецъ
 когда нибудъ, какъ нибудъ.
 πόθος, ου, ὁ = ποθή.
 Ποιάντιος 2. происходящій отъ
 Певаса, υἱός Π. = Филоктетъ.
 ποιέω дѣлаю, приготовляю,
 строю, творю, произвожу;
 съ двойн. вйн. дѣлаю ного
 чѣмъ, βασιλῆα тина; M.
 дѣлаю, приобретаю для се-
 бя.

ποίη, ης, ἥ=πῶα трава, пастбище.

ποιήεις 3. (ποίη) травистый.

ποιητός 3. сдѣланный, приготовленный, построенный.

ποιкіλια, ἄτος, τό украшение, узоры.

ποικιλομήτης, ου, ὁ (ποιкіλος, μήτις) хитрый; мудрый.

ποιкіλος 3. пестрый; испещренный, разукрашенный.

ποιμαίνεσθον пр. нес. отъ ποιμαίνω.

ποιμαίνω (ποιμήν) пасу, выгоняю на пастбище.

ποιμήν, ἑνος, ὁ пастухъ, пастырь, вождь, предводитель.

ποιμνῆ, ης, ἥ (ποιμήν) стадо.

поινή, ης, ἥ возмездіе, удовлетвореніе, окупъ за пролитую кровь.

ποιός, 3. какой?

ποικνύω спѣшу, тороплюсь; забочусь о ч. л.

πολέας, πολέες вв. πολλούς, πολλοί см. πολύς.

πολέεσσι вв. см. πολύς.

πολείς см. πολύς.

πόλις вв. мн. отъ πόλις.

πολεμήιος 2. враждебный, военный.

πολεμίζω, воюю, сражаюсь.

πολεμιστής и πτολ., οὐ, ὁ воинъ.

πολεμόνδε и πтол., нар. на войну.

πόλεμος и πτόλ., ου, ὁ (πέλω, πέλομαι, πελεμίζω) война, сраженіе.

πολέος род. ед. отъ πολύς.

πολείσι дат. мн. отъ πολύς.

πολεύω пребываю, живу.

πολέων=πολλῶν см. πολύς.

πόληας, πόληες см. πόλις.

πολέεσσι вв. πόλεσι вв. см. πόλις.

πόλινδε нар. въ городъ, къ городу.

πολίς 3. и 2. сѣрый, бѣлый.

πόλις и πτόλις, род. ιος, ης, дат. ει, ει, η; мн. ηες, ιες, род. іων, дат. іεσσι, вв. ιεις, ιας, ηας городъ.

πολίτης, ου, ὁ гражданинъ, горожанинъ.

Πολίτης, ου, ὁ Политъ, товарищъ Одиссея.

πολλάκι(ς) нар. часто.

πολλός 3. см. πολύς.

πολύαινος 2. (αἰνέω) славный.

πολύαιξ, ἱκος, ὁ, ἥ (αἶσσω) бурный, тяжелый.

πολύανθής 2. (ἀνθέω) весьма цвѣтущій.

πολυάρητος 2. (ἀράομαι) многожеланный.

πολύβενθής 2. (βένθος) весьма глубокий.

Πόλυβος, ου, ὁ Полибъ, богатый Египтянинъ.

Πόλυβος, ου, ὁ Полибъ, отецъ Эврипида, одного изъ жениховъ Пенелопы; — Полибъ, женихъ Пенелопы.

πολύβουτρα и πολυῦβ., ас, ἥ (βοτήρ, βίσκω) плодовосный.

πολύβουλος 2. (βουλή) очень, мудрый.

πολυδαΐδαλος 2. художественный; искусно сдѣланный.

πολυδάκρυτος 2. сильно оплакиваемый; богатый слезами.

Πολυθαμνα, ης, ἥ Полидамна, супруга Θона.

πολυδένδρεος 2. (δένδρεον) богатый деревьями.

πολυδεσμος 2. (δεσμός) много-связный, крепко соединенный.

Πολυδεύκης, ους, ὁ Полаукъ, с. Зевса.

πολυδωρος 2. (δῶρον) очень одаренный, съ большимъ приданымъ.

πολυήρατος 2. (ἔραμαι) много-любимый, очень малый, приятный.

πολυηχής 2. (ἦχη) многозвучный, гремучій, шумный.

πολυθαρσής 2. (θάρσος) весьма смѣлый, мужественный.

Πολυθερσειδης, ου, ὁ с. Поли-еерса = Ктевишъ, одинъ изъ жениховъ Пенелопы.

πολυδρείη, ης, ἡ мудрость.

πολυδρις, ιος, ὁ, ἡ (ἴδρις) многознающій, весьма свѣдущій, мудрый, хитрый.

πολυκαρπος 2. (καρπός) много-плодный, плодоносный.

Πολυκάστη, ης, ἡ Поликаста, дочь Нестора.

πολυκέρδεια, ας, ἡ великая хитрость.

πολυκερδής, 2. (κέρδος) очень хитрый.

πολυκηδής 2. (κῆδος) озабоченный, обремененный заботами, печальный.

πολυκληίς, ἴδος, ἡ (κληίς) со многими скамьями для гребцовъ.

πολυκληρος 2. (κληρος) съ большимъ состояніемъ, очень богатый.

πολυχлустος 2. (χλῦζω) сильно

волнующійся, очень шумный.

πολύμητος 2. (κάμνω) сдѣланный съ трудомъ, заботливо отдѣланный.

Πολυκτορίδης, ου, ὁ с. Поликтора = Пизандръ.

Πολύκτωρ, ορος, ὁ Поликторъ 1) с. Птерелая, 2) отецъ Пизандра.

πολύλλιστος 2. (λίσσομαι) вымаливаемый, желанный.

πολύμητις, ιος, ὁ, ἡ (μῆτις) очень мудрый,

πολύμηχανή, ης, ἡ изобрѣтательность, мудрость.

πολύμηχανος 2. (μηχανή) изобрѣтательный, разумный, мудрый.

πολυμνήστη, ἡ (μνάομας) некая многими женихами.

πολυμῦθος 2. (μῦθος) болтливый, хвастливый.

Πολύνηος, ου, ὁ Полиней, Феакъ.

πολυπαίπαλος 2. (παίπαλος, παικάλη) весьма лукавый, хитрый.

πολυπενθής 2. (πένθος) очень грустный, скорбный.

Πολυπημονίδης, ου, ὁ с. Полипемона = Афидаъ.

πολυπικρος 2. (πικρίς) весьма горькій, очень печальный.

πολύπλαγхτος 2. (πλάζω) далеко блуждающій, странствующій.

πολίπους и πολύπους, одос, полипъ.

πολύπυρος 2. (πυρός) изобилующій пшеницей.

πολύρρήνος, 2. (ἄρην) богатый стадами овецъ.

πολύς, πολλή, πολύ, и πολύς, πολύ, род. πολέος, вин. πολύν; ии. мн. πολέες и πολείς, род. πολέων, πολλάν, πολέων, дат. πολέσι, πολέεσσι, и πολέσσι, вин. πολίας; также πολλός, όν; сравн. πλείων 2., превосх. πλείστος 3. многой, большой, многочисленный; сильный, крѣпкій; великій, огромный, широкій; долгій, продолжительный; πολύ, πολλόν нар. много, далеко, гораздо, сильно; πολλά нар. часто.

πολυπερής 2. (σπείρω) очень разсѣянный, многочисленный.

πολύστονος 2. (στένω) несчастный.

πολύτλας, ό (τλήναι) испытавший много бѣдствій, многоопытный, страдалецъ.

πολυτλήμων, онос, ό, ή (τλήμων) много переносящій, твердый.

πολύτλητος 2 = πολύτλας.

πολυτρήρων, онос, ό, ή обильный голубями.

πολυτρήτος 2. со многими дырами, новдреватый, скόγ-γος.

πολύτροπος 2. много странствовавший.

πολύφάρμακος 2. (φάρμακον) обладающій многими лекарствами.

Πολύφειδης, оус, ό Полифидъ, с. Мантія, предсказатель.

πολύφημος 2. (φήμη) много говорящій, богатый пѣснями; оглашающійся голосами, шумный.

Πολύφημος, ου, ό Полифемъ, с. Посидона, циклопъ.

πολύφλοισβος 2. (φλοῖσβος) многошумный.

πολύφρων, онос, ό, ή (φρήν) очень умный.

πολύχαλκος 2. (χαλκός) богатый мѣдью, мѣдный.

πολύχρῦσος 2. (χρῦσός) богатый золотомъ.

πολυωπός 2. (ὀπή) со многими отверстиями, петлями.

πομπεύς, ής, ό = πομπός.

πομπεύω веду, сопровождаю.

πομπή, ής, ή (πέμπω) сопровождение, покровительство; отправление.

πομπές, οῦ, ό, ή (πέμπω) спутникъ, вожатый.

πονέομαι, буд. πονήσομαι, аор.

πονησάμην работаю, тружусь, дѣлаю усилія, занимаюсь τω; произвожу, дѣлаю съ трудомъ, приготавливаю, τί.

πόνος, ου, ό трудъ, работа, мука, горе, бѣда; несчастье.

Ποντεύς, έως, ό Понтей, Феавъ.

πόντονδε нар. въ море.

Ποντόνος, ου, ό Понтоной, глашатай Феаковъ.

ποντοπορεύω и понтоπορέω, неопр. понтоπορεύεμεναι ви. понтоπορεύειν, плыву по морю.

ποντοπóρος 2. (πόντος, πείρω) переплывающій моря.

πόντος, ό, род. понтѣйн, открытое море.

πόποι междом. изумления, негодованія, гнѣва, печали:

увы, о горе, о ужасъ, удивительно!

пор-, аор. ἔπορον, πόρην, сосл. πόρῳ, жел. πείρειμι, прич. πορών, пр. сов. стр. πέπρωται, прич. πεπρωμένος, составляю, даю, дарю; πέπρωται определено судьбою. πόρδ' αἰς, ιος, ὅ, ἡ барель, павтера.

порέω (пéρω) разрушаю, опустошаю, граблю.

порέμεύς, ἦος, ὅ перевозчикъ.

порέμός, οὔ, ὅ (пéρος) переправа, морской проливъ.

пóрис, ιος, ἡ = πόρις.

пóрос, ου, ὅ (пéρω) бродъ, морская переправа, путь.

порσύνω приготавливаю.

пóрт'ις, ιος, ἡ и πόρις теленокъ, молодая корова.

порφύρεος 3. (порφύρα) пурпуровый, темный, мрачный.

порφύρῳ волнуясь.

пéρω сосл. аор. см. пор-.

пóсе нар. куда?

Ποσειδάων, ωνος, ὅ, зв. Ποσειδάων, Посидонъ, с. Броноса, братъ Зевса.

ποσί дат. мн. отъ ко́ус.

Ποσίδηιον, ου, τό храмъ Посидона.

пóσις, ιος, ἡ (пίνω) питье.

пóσις, ιος, ὅ, дат. πόσει, πόσει, мужъ, супругъ.

ποσσί см. по́ус.

пóστος 3. который?

ποταμένδε нар. въ рѣку.

ποταμός, οὔ, ὅ рѣка; Ποταμός богъ рѣки.

ποτάομαι и ποτίομαι, 3. мн. пр. сов. πεποτήγатаи, летаю.

пóте нар. когда?

ποτέ энкл. нар. когда нибудь, иногда, однажды.

ποτίομαι = ποτάομαι.

ποτή, ἦς, ἡ летъ, полетъ.

ποτής, ἦτος, ἡ. (пίνω) питье.

ποτητός 3. (ποτάομαι) летающий, крылатый; та ποτητά птицы.

ποτί = πρόσ; ποτι- см. προσ-.

ποτιδέγμενος см. προσδέχομαι.

ποτιδέρομαι см. προσδέρομαι.

ποτιδóрпос см. προσδóрпос.

ποτιέχл'ιται см. προσχλίνω.

ποτιεκп'ηυ'ια см. προσп'ήσσω.

пóтмос, ου, ἔ (пíπτω) жребіѣ, участь, несчастье, смерть.

пóтν'ια, ἡ, зв. пóтн'а, владѣтельница; достойная уваженія, уважаемая, почтенная.

пéт'он, οὔ, τό (пίνω) питье.

по́ нар. гдѣ? куда?

по́ энкл. нар. куда нибудь; какъ нибудь, можетъ быть. πολυβότεια, πολύπους, πολύς, πολύ см. пол

по́с, ποδός, ὅ, дат. мн. ποσί, ποσσί, πόδεσσι, дв. ποδοῖν, в.м. ποδοῖν, нога, когти; стопа, шагъ, быстрота ногъ; канатъ укрѣпленный для свиванія и распусканія парусовъ.

Πράμνιος, οῖνος, ὅ Прамніе-ское вино (отъ горы Пр. на остр. Икаріи).

πράп'ίδες, ων, αἱ = φρένες перепонка; разумъ, умъ.

πράσιή, ἦς, ἡ гряда.

πρέπω отличаюсь.

πρέσβ'а ж. п'ъ πρέσβυς, старая, уважаемая, достойная.

πρίσβυς, δ старый, достойный уваженія, почтенный; сравн.

πρίσβυτερος 3. прев. πρίσβυτατος и πρίсβιστος 3.

πρήζω, аор. πρήσα, надуваю.

πρηκτήρ, ἥρος, δ купецъ.

πρηγής 2. — πρανγής наклоненный впередъ, стремглавъ.

πρηξίς, ιος, ἡ дѣло, занятіе; уснѣхъ, прибыль.

πρήσσω = πράσσω, проплываю ἄλλα, ἔδω δόω, оканчиваю, совершаю, достигаю.

Πριάμος, ου, δ Πριάμъ, с. Лаомедона, царь Троянской.

πρίατο недост. аор., купилъ.

πρίν нар. прежде, нѣкогда; союзъ: прежде — нежели, пока.

πρίστις 3. (πρίω) распиленный.

πρί предл. съ род. предъ, до, за, изъ; нар.: впереди, спереди; прежде.

προβαίνω, пр. сов. проβίβηκα, давнопр. проβεβήκει, прич. наст. проβιβάς и проβιβών, иду впередъ, хожу.

προβάλλω, аор. πρόβαλον, проβάλεσκε, жел. аор. 2. общ. проβαλοίμην бросаю; М. бросаю, разсѣваю.

прόβαςις, ιος, ἡ (βαίνω) стадо, скотъ (движимое имущество).

προβιβάς, -βιβών см. проβαίνω.

προβλής, ἥτος, δ, ἡ (βάλλω) выдавшійся впередъ, торчащій.

προβλώσχω, неопр. προβλώσκειν ви. προβλώσκειν аор. πρόμολο, выхожу.

πρόβολος, ου, δ (βάλλω) скала, выдавшійся впередъ, πέτρη.

προγενής 2. (πρό, γενέσθαι) прежде рожденный; старшій; сравн. προγενέστερος 3.

πρόγονος, ου, δ (πρό, γίγνομαι) прежде рожденный; старшій; οἱ πρόγονοι (ἄμνοι) весеннія ягнята.

προδαίς прич. аор. отъ προδᾶναι узнаю прежде; знаю впередъ.

πρόδομος, ου, δ передняя часть дома (до μέγα ρον), передняя.

προίηκα см. προίημι.

προϊδών, аор. къ προοράω, 3. мн. сосл. προϊδῶσιν, прич. προϊδών, 3. мн. аор. сосл. общ. προϊδωνται, гляжу вдаль, вижу вдаль.

προϊχον недост. аор. предсказываю.

προίμεν см. προίημι.

προερίσσω, аор. προέρεσ(σ)α, (ίρεσσω) гребу дальше, впередъ.

προερύω, аор. προέρυσσα, (έρύω) тащу дальше, впередъ.

прόες, πρόεσαν, см. προίημι.

проίχω, 3. мн. προύχουσι, прич.

проύχων, 3. ед. пр. нес.

прόεχε, 3. мн. пр. нес. общ.

проύχοντο выдаюсь; М.

держу предъ собою, итѣю

предъ собою.

προήκης 2. (ἀκή) острый

спереди.

προθήσκειν пр. нес. отъ

προθίω.

προθήω, пр. нес. προθήσι,

(θήω) бѣгу впередъ.

πρόθυρον, ου, τό (θύρη) пе-

редняя дверь или ворота

дома; мѣсто передъ дворями, дворъ.
 προϊάλλω высылаю, посылаю.
 προϊήμι, пр. нес. προϊεῖν, εἰς, аор. 1. προϊήκα, προϊήκα, 3. мн. аор. 2. προϊέσαν, пов. πρόσ, προϊτω, неопр. προϊμεν ви. προϊναι (ἴημι) посылаю, высылаю, отсылаю, отпускаю; бросаю, мечу; выпускаю.
 προϊκτης, ου, ὁ (проиξ) нищій.
 проиξ, проиχός, ἡ даръ, подарокъ; проиχός нар. даромъ, безвозмездно.
 προκαλέομαι *М.*, аор. προκαλέσάμην, пов. аор. προκαλέσσαι (καλέω) вызываю, пригласаю.
 προκαλίζομαι, пр. нес. προκαλίζετο, пов. προκαλίζεο, (προκαλέω) вызываю.
 прохас вин. мн. см. πρόξ.
 прохιμαι *DM.* лежу предъ ч. л.
 Прόχрис, ιδος, ἡ дочь Аенискаго царя Эрехея, супруга Кеэала.
 проλείπω, прич. аор. проλιπών, неопр. пролиπειν, пр. сов. проλειποκα, оставляю, пропидываю; μητίς σε проλείπειν благоразуміе тебя покинуло.
 πρόμαχος, ου, ὁ (про, μάχη, μάχομαι) сражающийся въ первыхъ рядахъ.
 проμνηστῖνος 3. одинъ за другимъ, по одиночѣ.
 проμολών см. проβλώσκω.
 πρόμος, ου, ὁ первый, передній—πρόμαχος.
 проνείω, прежде обдумываю, выдумываю.

ODYSSEA.

проξ, прохός, ἡ серна.
 пропᾶροι.3ε(ν) нар. впереди, въ присутствіи; прежде; предл. съ род.: предъ.
 пропᾶς, ᾱσα, ἄν (пᾶς) весь.
 проπίπτω, аор. προῦπεμψа, высылаю впереди, отсылаю, посылаю.
 прокесών см. проκίπτω.
 проκίпанται см. проφαίνω.
 проκίπτω, прич. аор. прокесών, наклоняюсь напередъ, прокесόντες ἔρυσσον они гребли, нагнувшись впереди, т. е. съ напряженіемъ силъ.
 проκρηνής 2. наклоненный, согнутый напередъ.
 пропрохυλίνδομαι *М.* начинаю, валяюсь предъ в. л.; блуждаю.
 проріеω протекаю, вытекаю.
 прорός, протί и ποτί предл. съ род.: отъ, съ, къ, около, на, со стороны, по приказанію, подъ покровительствомъ; съ дат.: при, возлѣ, у, на, къ, за; кроме, сверхъ; съ вин.: къ, въ, на, противъ, нар. сверхъ того.
 проσάγω, аор. 2. προσήγαγον, привожу, приношу.
 проσαῖσσω, прич. аор. проσαῖξας, прискакиваю, поспѣшаю.
 проσαλείφω намазываю.
 проσαυδάω, говорю в. л., обращаюсь съ рѣчью къ в. л.
 προσβαίνω, аор. 2. προσέβην, 3. мн. προσέβαν, прич. προσβάς, 3. ед. аор. общ. προσ-

- βήσето восхожу, прихожу, иду къ к. л.
 προσβάλλω, प्रतिβάλλω, аор. 2. προσέβαλον, прибрасываю, ήέλιος προσέβαλλεν άρούρας солнце поразило пашни своими лучами.
 προσδέχομαι, ποτιδ. DM. гляжу, смотрю на к. л.
 προσδέχομαι, ποτιδ. DM. прич. ποτιδέγμενος, ожидаю; дождаюсь.
 προσδέρπιος, 2. и πέτιδ. (δέρπον) принадлежащій полдняку.
 πρόσειμι (εἶμι) прихожу, наступая.
 προσεῖπον, προσέειπον и ποτιεῖπον обращаюсь съ рѣчью.
 προσέλεкто см. προσλέγω.
 προσείστιχε см. προσστείχω.
 προσήγαγε см. προσάγω.
 προσήδων см. προσαιδάω.
 πρόσθε(ν), πρόσθ' нар. предъ, впереди, впередъ; прежде.
 προϊών прич. отъ πρόσειμι.
 πρόσκειμαι лежу, нахожусь при ч. л.
 προσκηδής 2. (хῆδος) заботливый.
 προσκλίνω, ποτικλ. пр. сов. отр. ποτικέλλμαι, наклоняю, прислоняю.
 προσλέγομαι M. 3. ед. аор. προσέλεкто ложусь возлв.
 προσμύθεομαι, ποτιμυθ. DM. обращаюсь съ рѣчью.
 προσπελάζω приближаю.
 προσπίνωμαι M. быстро приближаюсь.
 προσπλάζω приближаюсь, достигаю.
 προσπτήσω прижимаюсь, наклоняюсь, прич. пр. сов. ποτιπептῶς.
 προσπτύσσομαι, ποτιπτ. M. буд. -ξομαι, аор. -ξато обнимаю, приживѣтствую; умоляю.
 πρόσσω см. πρόσω.
 προσστείχω, 3. ед. аор. 2. προσείστιχε, восхожу.
 προστίθημι, аор. 1. προσέθηκα, прикладываю.
 προσφάσθαι см. πρόσφημι.
 πρόσφημι, пр. нес. προσέφην, аор. προσεῖπον, неопр. общ. προσφάσθαι, говорю к. л., обращаюсь съ рѣчью.
 προσφύης 2. (προσφύω) приросшій; висящій, прикрѣпленный.
 προσφύω, прич. аор. 2. προσφύς, приросшій, висящій, прикрѣпленный.
 προσφωνέω обращаюсь съ рѣчью.
 προσφωνήας 3. и ποτιφ. способный говорить.
 πρόσω, πρόσω нар. впередъ.
 πρόσωπον, ου, τό (ὄψ), шн. προσώπакта, дат. προσώπакσι, лице, наружность.
 προτάμνω, прич. аор. 2. προταμών, жел. аор. общ. προταμοίμην. прежде разрѣзываю; разрѣзываю передъ собою; провожу боровду, διηνεκέα ὄλκα.
 πρότερος 3. нижній, старшій; πρότεροι άνερες люди прежнихъ временъ, πρότεροι καῖδες дѣти предыдущаго браня; τῇ προτέρῃ (ἡμέρᾳ) наканунѣ; — передній, πρότεροι переднія ноги.

протέρω нар. дальше, впередъ.
протί см. прός.

протίδημι, 3. мн. пр. нес.
протίδेम вм. протίδησαν,
аор. проῦδηκα, предлагаю,
ставлю предъ в. л., М.
ставлю предъ собою.

потίμωδήσασθαι см. проσμο-
δεῖσθαι.

протίσσομαι смотрю на к.;
предвижу.

прότονος, ου, ὁ (τείνω) канать,
натянутый съ верху мачты
къ обоимъ концамъ ко-
рабля.

протρέπω, аор. 2. общ. протра-
πέμην, склоняю; обраща-
юсь, хожу, отправляюсь.

протύπτω, аор. проῦτυψα, бро-
саюсь впередъ.

проῦδηκε см. протίδημι.

проῦπεμψε см. проπέμψω.

проῦτυψε см. протύπτω.

проῦφαίνε см. проφαίνω.

проῦχω см. προέχω.

проφαίνω, пр. нес. проῦφαίνον,
3. мн. пр. сов. стр. проφέ-
φανται, прич. аор. 2. стр.
профанείς, показываю, по-
казываюсь, освѣщаю; М.
съ аор. стр. являюсь;
свѣчусь.

προφέρης 2. (проφέρω) сравн.
-ίστερος 3. и прев. -ίστατος
3. превосходный, сильный.

проφέρω уношу; показываю,
обнаруживаю ἔριδα сорев-
нованіе, М. проφέρομαι ἔριδα
ἀέθλων τινί вымываю кого
на борьбу; упрекаю, обна-
руживаю.

проφεύω, 2. ед. аор. 2. жол.
проφύγοισθα, прич. профу-

γών, бѣгу, впередъ, убѣгаю;
избѣгаю.

проφρασσα, ἥ, ж. р. къ про-
φρων благосклонная; отъ
души.

проφρων, ονος, ὁ, ἡ (прό, φρήν)
благосклонный, располо-
женный, отъ души; про-
φρονέως, нар. благосклонно,
охотно, отъ души.

проχύω нар. (прό, γόνυ) на
колѣна, на колѣнахъ, пр.
ἀπολέσθαι хажѣ несчаст-
нымъ образомъ погибнуть.
проχού, ἥς, ἡ, (прό, χίω),
обыкн. во мн. устье.

проχόος, ου, ὁ (χίω) сосудъ,
кувшинъ, кружка.

Примνέος, έως, ὁ Принней,
молодой Феакъ.

прύμνη, ἥ, т. е. νηῦς, кор-
ма.

примνήσια, ων, τά, (прύμνη)
канаты, которыми привязы-
вали корабль къ берегу;
пр. λῦσαι поднять якорь,
отплыть.

примνός, 3. крайній, послед-
ній, пр. ὤμος верхняя
часть плеча.

прωθήβης, ου, ὁ, (πρώτος,
ἥβη) возмужалый, взро-
слый, въ первой молодости;
ж. прωθήβη.

Прωρεύς, έως, ὁ Прорей, мо-
лодой Феакъ.

прώρη, ης, ἡ носъ корабля.

прῶτα см. πρώτος.

Прωτεύς, έως, ὁ Протей, мор-
ской богъ, слуга Поси-
дона.

πρωτίστος 3. самый первый;
πρωτίστον, πρωτίστα, нар.

прежде всего, особенно, отлично; сперва.

πρωτόπλοος 2. (πλέω) въ первый разъ плывущій.

πρώτος 3. (κρίατος, πρό) самый передній, первый; ἐνί πρώτῃσι Δύρῃσι передъ дверью, у дверей, οἱ πρώτοι (πρόμαχοι) сражающійся въ первыхъ рядахъ, οἱ πρώτοι знатные, πρώτον, πρώτα, нар. сперва, первый разъ; ἐπεὶ и ἐπειδὴ πρώτον, или πρώτα, или τὸ πρώτον, τὰ πρώτα, послѣ того какъ, какъ скоро.

πταίρω, аор. 2. ἐπτάρον, чихаю.

πτάμενος, πτάτο, см. πέτομαι.

πτερόεις 3 (πτερόν) крылатый, быстрый, легкий.

πτερόν, οὖ, τό перо, крыло.

πτέροξ, ὕψος, ἡ, (πτερόν) дат. мн. πτερόγεσσι, перо, крыло; быстрота.

πτῆσσω, аор. ἐπτήξα, прич. пр. сов. πεπτηώς, ὤτος, прижимаюсь, боюсь.

πτοέω, πτοιέω, 3. мн. аор. стр. ἐπτοίηθεν страху, пугаю, Р. боюсь.

πτόλεμος см. πόλεμος.

πτολίεθρον, ου, τό городъ.

πτολίπδρδιος, ου, ὁ =

πτολίπδρδος, ὁ, ἡ разрушитель городовъ ('Οδυσσεύς).

πτόλις, ιος, ἡ см. πόλις.

πτόρδος, ου, ὁ побѣгъ, отпрыскъ, вѣтвь.

(πτύξ), род. πτύχης, ἡ складка; ущелье, лощина.

πτύξασα см. πτύσσω.

πτύσσω, аор. ἐπτύξα, складываю.

πτώσσω прячусь, боюсь; бѣгу отъ страха, избѣгаю; прошу милостыни.

πτωχεύω прошу милостыни.

πτωχίς 3. нищій.

πυγμάχος, ου, ὁ (пύξ, μάχομαι) кулачный боецъ.

πυγούσιος 3. длиною въ локоть.

пύλος, ου, ἡ корыто.

πύθεσθαι см. συνθάνομαι.

πυθμήν, ἐνος, ὁ основаніе, дно, подножіе, корень.

πυθόμην аор. 2. отъ συνθάνομαι.

πύθω привожу въ гнѣвие; Р. гнѣю.

Πυθώ, οὔς, и Πυθών, ὦνος, ἡ Писонъ, древнее названіе Фокиды, земли у подошвы Парнасса, Πυθώδης нар. въ Писонъ.

πύχα нар. (πυχνός) плотно, крѣпко; тщательно, заботливо.

πυκάζω, аор. πύκασα, прич. пр. сов. стр. πεπυκασμένος (пύχα) тѣсно привязываю; покрываю крѣпко, совсѣхъ сторонъ; стѣснаю.

πυκίμηδής 2. (пύκα, μήθος) заботливый, разумный.

πυκινά, πυκινός см. πυκνός.

πυκνός 3., πυκνός 3. густой, крѣпкій, сжатый, частый; крѣпко сплоченный (δέμος); сильный, великій, разумный; πυκνόν, πυκνά, πυκνίν, πυκινά и πυκινώς нар. густо, часто, крѣпко; разумно.

πυλάρτης, ας, ὁ (πύλη, ἄρως, ἀραρίσκω) сторожъ, крѣпко запирающій двери ада, привратникъ (Πлутонъ).

πύλη, ης, ἡ двери, ворота;
Ἄϊδαο πύλαι ворота Гадеса
вм. смерть.

Πύλιος 3. Пилосский, из Пи-
лоса; οἱ П. Пилосцы.

Πύλῳθεν нар. изъ Пилоса.

Πύλῳνδε нар. въ Пилосъ.

Πύλος, ου, ἡ Пилосъ, городъ
и область въ Мессениі;
царство Нестора.

πῦματος 3. самый крайній,
последній; πύματος, πύματα
нар. наконецъ; въ послед-
ній разъ.

πυνθάνομαι (пунθ-) и πύνθομαι
DM. буд. πύνσμαι; аор.
ἐπύνθω, пр. сов. πέπυσ-
μαι, 2. ед. πέπυσσαι, дав-
нопр. ἐπεπύσμεν спраши-
ваю, вывѣдываю, узнаю,
слышу.

пύξ нар. кулакомъ, въ ку-
лачномъ бою.

πῦρ, πῦρος, τό огонь.

πυράγηρ, ης, ἡ (πῦρ, ἀγρεύω)
щипцы.

πυρακτέω (πῦρ, ἄγω) верчу
въ огнѣ, закалываю.

пύργος, ου, ὁ башня; оплотъ,
укрѣпленіе, защита.

пυργέω, (пύργος) окружаю
башнями, укрѣпляю.

πῦρῃ, ης, ἡ (πῦρ) костеръ.

πυρηφόρος 2. = πυροφόρος.

πυρήνης 2. (πῦρ, ἀκμή) съ
огненнымъ остриемъ.

Πυριφλεγέθων, ουτος, ὁ (πῦρ,
φλέγω) Пиривелегетонъ, рѣка
въ подземномъ мірѣ.

πύρνον, ου, τό пшеничный
хлѣбъ.

πῦρος, ου, ὁ пшеница.

πυροφόρος, 2. (πυρίς, φέρω)
производящій пшеницу.

πυρπολέω (πυρπόλος, πῦρ, πο-
λέω) развожу огонь.

πῶ энкл. еще, когданибудь,
какънибудь, оὔπω, μήπω
еще не; οὔ πο никогда
образомъ.

πῶσα, πῶσι см. πῶυ.

πῶλε' = πωλείαι вм. πῶλῃ 2. ед.
отъ πωλέομαι.

πωλέομαι DM. 2. ед. наст.
πῶλε' = πωλείαι, прич. πω-
λεύμενος, пр. нес. πωλεύμεν
и πωλεσχύμην, буд. πῶλήσο-
μαι, обращаюсь, нахожусь,
пребываю, посѣщаю.

πῶλος, ου, ὁ, ἡ жеребенокъ.

πᾶμα, атос, τό крышка.

πῶποτε нар. когданибудь, οὔ
πῶποτε никогда.

πῶς нар. какъ, какимъ обра-
зомъ?

πῶς энкл. какънибудь.

πῶυ, ιος, τό, дат. мн. πῶσι,
стадо (овецъ).

Р.

ῥ', ῥα = ἄρα.

ῥάβδος, ου, ἡ розга, пруть,
жезлъ, чародѣйская розга;
удилище.

Ραδάμανθους, υος, ὁ Рада-
мантъ, с. Зевса, братъ
Миноса.

ῥαίω, поѣ. аор. ῥάσασατε, 3.
мн. пр. сов. стр. ἐρῥάσθαι,
(ῥέω) обрызгиваю.

ῥαίω, неопр. буд. ῥαίσιμεναι,
аор. 1. ἐρῥαίσα, аор. стр.
ἐρῥαίσθην разрушаю, раз-
биваю, сокрушаю; Р. сок-

рушаюсь, разлетаюсь въ
куски, гибну, *ῥαϊβμενος* 3.
претерпѣвшій кораблекру-
шеніе.

ῥάκος, εὖς, τό (ῥήγνυμι) обор-
ванное платье, лохмотье.

ῥαπτός 3. (**ῥάπτω**) сшитый,
починенный.

**ῥάπτω, аор. ῥάψα, сшиваю;
хитро готовлю, выду-
мываю.**

ῥάσσετε см. ῥαίνω.

ῥᾶψή, ῥις, ῥι (ῥάπτω) ШОВЪ.

ῥέεθρα, ων, τὰ волны, токи,
теченіе, ρῥα.

ῥέξω, буд. ῥέξω, аор. ἔρεξα;

ῥῥεξα, неопр. аор. стр.
 ρεχθῆναι, прич.

дѣлаю. совершенствую; поступаю съ к. л. хакѡ; дурно; приношу жерт-

Рѣѣ нар. легко, безъ труда.
Рѣѣ, со, то гавань въ
Итакъ.

ῥέξαι см ῥέξω.
 -ρυπώμενος см. ῥυπόω.

ῥέχθεις cm. ῥέζω.
ῥέω, 80D. ῥέω, 80D. ῥέω, 80D.

ρῆν, τεку; спадаю.
(ρῆναι), ἵνα, (ρηγνυσι)

Получивъ волю къ бере-
гамъ: берегъ.

ρήγνυμι, ῥήσσω, βυλ. ῥήξω
800. ῥήξω, 800

общ. ἐρρηξάμην, ρηξάμην
рву, ломаю, разбиваю, про-
биваю, топчу.

ῥήγος, εος, τό (ῥήγνυμι) ко-
веръ, покрывало, одеяло.

ῥηθεὶς прич. аор. стр. къ εἶρω
ясно сказанный.

ρήϊδιος З. сравн. **ρήϊτερος**,
прев. **ρήϊτατος** З. и **ρήϊατος**
З. легкий, не трудный; **ρή-
ϊδίως** нар. легко, безъ
труда.

ρῆξηγορίη, ης, ἡ (ρῆξηγῶσα)
сила сокрушающая ряды
вооруженныхъ мужей, му-
жество, храбрость.

ῥήξηνωρ, ορος, ὁ (ῥήγνυμι, ῥήσσω, ἀνήρ) сокрушитель рядовъ (Ὁδυσσεύς).

Ῥεξιγυνωρ, ορος, ὁ Рексеноръ,
братъ Алкиновъ.

ῥῆσις, ιος, ῆ ρѣчь, сказаніе,
молва.

ῥήσσω CM. ῥήγνυμι.

ῥήτο- ... η (ῥηθεῖς, ἐρω)
условіе, договоръ.

сов. *ἔρριχα*. 3. *κταίνω*.
ἐρριχάμαι, страшусь, боюсь.

ρίσιον, сравн. отъ ῥίγος, стра-
шнѣе. *εἰς* *ῥίγος* *ῥίγος*.

ῥίγος, εὐς τ' ἄλλοις.
ω, неопр. буд. общ. ῥίγω-

σέμεν ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴

ρίζα, ης, ἡ κορηνъ. по мт.
мускулы глазъ.

стр. ῥῥίζωμαι (ρίζα) ВКО-

решаю, насаждаю; укрѣп-
ляю.

1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 2581. 25

ρίν cm. ρίς.

ῥῖνα, ῥῖνας см. ῥίς.
ῥῖνός, οὐ, ἡ ἢ τὸ ῥινόν, нос;

снятая шкура, щитъ сдѣ-
ланный изъ кожи.

ῥίου, οὐ, τὸ вершина горы;
скала, мысль.

ударъ, стремленіе, сила, напоръ, порывъ.

ρίπτασθον пр. нес. отъ ρίπτω, пр. нес. ρίπτασθον, аор. ἔρριψα, ρίψα, брослю, мечу. ρίς, ρίνος, ῥινοςъ; ρίνες ноздри.

ῥί, ρίπός, ῥ, дат. мн. ρίπασσι, тростникъ; плетенка изъ тростника.

ροδοδάκτυλος 2. (ρόδον, δάκτυλος) розоперетый.

ροή, ῥή, ῥ (ῥέω) токъ, теченіе, волна.

ρόδιος 3. (ρόδος) шумящій, бурный.

ροιά, ῥα, ῥ глотательная молонь.

ροισέω 3. ед. жел. аор. ροιβδήσειν (ροῖβδος = ροῖβος) поглотить.

ροῖβος, ῥ, ῥ визгание. ροῖβος, ῥ, ῥ, теченіе, рѣка.

ρόπαλον, ῥ, τό булава.

ροχθέω шумлю, реву.

ρύατο см. ῥύμαι.

ρύδιν нар. (ῥέω) потокомъ, изобильно; ρυδὸν ἀφνειός очень богатый.

ρύη = ἔρρύη см. ῥέω.

ρύη ви. ἔρρύη см. ῥέω.

ρύμαι M. аор. ἔρρυσάμην и русάμην, пов. ῥύσαι, неопр. наст. ῥύσθαι, 3. мн. пр. нес. ῥύατ' = ἔρρύντο; спасаю, избавляю; защищаю; удерживаю.

ρύπος, ῥ, ῥ, мн. τὰ ῥύπα, грязь, нечистота.

ρύπώ мараю, прич. пр. сов. стр. ῥερυπωμένος замаранный.

ῥύσθαι см. ῥύμαι.

ῥυσ-ίζω (ἔρύω, ῥύμαι) таскаю; обижаяю.

ῥυστακτός, ῥος, ῥ (ῥυστάζω) обида, оскорбленіе.

ῥυτήρ, ῥρος, ῥ (ἔρύω) натягивающій, βίου; пускающій ὀιστῶν, ремень; (ῥύμαι) защитникъ, стражъ σταθμῶν.

ῥυτός 3. (ἔρύω, ῥύμαι) притащенный.

ῥωγάλος 3. (ῥώξ) разорванный.

ῥώξ, ῥωγός, ῥ, ῥ (ῥήγνυμι) отверстие; боковая дверь. σκαπτός.

ῥύμαι DM. аор. 1. ἔρρυσάμην сильно, быстро двигаюсь, спѣшу, стремлюсь.

ῥωπήιον, ῥ, τό (ῥωπήιον, ῥωψ) кустарникъ.

ῥωψ ῥωпός, ῥ хворостъ.

Σ.

σ' = σέ, σοί, σά.

σάινω, аор. 1. ἔσηνα (σεῖω) машу хвостомъ.

σάκος, εος, τό дат. мн. σακέεσσι, σακέεσσιν и σάκεσιν (σάττω) щить.

Σαλμωνεύς, ῥος, ῥ Салмоней, с. Эола.

Σάμη и Σάμος, ῥ Самось, остр. близъ Итаки.

Σάμος, ῥ, ῥ = ῥ Σάμη.

σανίς, ἰδος, ῥ дат. мн. σανίδεσσιν ви. σανίδιν доска; дверь, σανίδες половинки дверей; каеэдра.

σαφροσύνη, ῥ, ῥ ви. σωφροσύνη (σαφρῶν) благоразуміе.

σαόφρων, ονος, ό, ή разумный.

σαόςω, σώνω, σώνω, буд. σαώσω, аор. σάωσα, аор. стр. έσαώθην 3. мн. έσαώθεν вл. έσαώθησαν (σάος); отъ σώνω прич. σώνοντες, спасаю; Р. не я спасаю, остаюсь живыми.

Саpδάνιον нар. насмѣшливо, ядовито.

σάρξ, σархός, ή, дат. мн. σάρκεσι, мясо.

σάφα нар. ясно, точно, вѣрно. σάω, σάωσαι, см. саόςω.

σβέννυμι, аор. έσβεσα, неопр. σβέσσαι, аор. 2. έσβην погашаю; смираю, угрожаю; пр. сов. и аор. 2. гасну; перестаю.

σέβας, τό (σέβω, σέβομαι) страхъ, стыдъ, уваженіе, благоговѣніе; удивленіе.

σέθεν=τοῦ см. сѹ.

σει=σειо см. сѹ; сѣто=сѹ.

σειρή, ή, ή веревка, канатъ.

Σειρήνες, ων, αі Сирены, мифолог. дѣвицы, на южномъ берегу Италіи, пѣніемъ своимъ привлекавшія къ себѣ и убивавшія плывшихъ мимо ихъ.

σειώ, аор. сеіσα, пр. нес.

сеіон. трасу, потрясаю.

сіλας, άος, τό, дат. сіλαі и сіла, свѣтъ, блескъ, лучъ.

σελήνη, ης, ή мѣсяцъ, луна.

σέλινον, ου, τό петрушка.

сеі, σευ, σευ=сѹ, сѹ, см. сѹ.

сеіα, έσσεα см. сеіώ.

сеіώ, пр. нес. сеіон вл.

έσσευон, аор. έσσευα, сеіα,

аор. общ. έσσευάμην, сеυά-

μην, пр. сов. стр. έσсѹμαι, давнопр. έссѹμην, гоню, прегоняю, преслѣдую; Р. сѣшну, устремляюсь; сильно желаю; прич. έссѹμενος сильно желающій.

сѣ ш. р. отъ сѹс.

σηκεόρος, ου, ό (σηкός, κορέω) коноухъ.

σηкός, ου, ό хлѣвъ, стойло.

сѣμα, атос, τό знакъ, при- знакъ, предзнаменованіе; памятникъ, могила; цѣль, мета.

σημαίνω, буд. σημαίνω, аор. сѣμνηα (сѣμα) обозначаю, подаю знакъ, приказываю, показываю.

σημάντωρ, орос, ό (σημαίνω) повелитель, властелинъ; правитель.

сѣμερον нар. сегодня.

сѣнес, еос, τό сила, крѣ- поость.

сѣалос, ου, ό отпориленная свинья.

сѣяλдеис 3. блестящій, пре- красный.

сѣγάω молчу.

сѣγѣ нар. молча, тихо.

сѣдѣреос и сѣдѣреос 3. (сѣдѣ- рос) желѣзный; твердый, крѣпкій.

сѣдѣрос, ου, ό желѣзо, мечъ.

Σιδώνιος 3. Сидонскій; ή Σιδωνία Сидонія, земля въ Финикіи; ό Σιδώνιος Сидонининъ.

Σιδών, ώνος, ή Сидонъ, городъ въ Финикіи.

сѣζω шиплю.

Σίχανή, ης, ή первоначаль- ное имя остр. Сидонія.

Σικελός 3. Сицилійскій; οἱ Σικελοὶ Сициλίјцы.

σινεσκόμην пр. нес. отъ σίνεμα.

σίνεμαι *DM.*, 3. пр. нес. σινεσκοντο, похощаю, отнимаю, врежу, нападаю.

Σίντιες, ων, οἱ Синтійцы, первые жители Лемноса.

Σίσυφος, ου, ὁ Сизифъ, с. Эола. σιστόμαι *M.* пр. нес. σιστεσκόμην, питаюсь, ѣмъ.

σίτος, ου, ὁ пшеница, хлѣбъ, пища.

σίτοράγος 2. (σίτος, φαγεῖν) ѣдущій хлѣбъ.

σίωπάω, 3 мн. жел. аор. σιωπήσειαν, молчу.

σῶπῃ нар. молча, тихо, тайно.

σхαιός 3. лѣвый, западный.

σхаίρω прыгаю, пляшу.

σхаφίς, ίδος, ἡ сосудъ для молока.

σхеδάνῳμι, аор. σхедаσα, пов.

σхедаσον, разгоняю.

σхедаσις, εως, ἡ развѣianie.

σхедаσιν εἶναι=σхедаσαι.

σхекарυον, ου, τό сѣкира.

σхекас, атос, τό (σхеπάω) прикрытiе, покрывало, защита.

σхеπάω 3. мн. наст. σхеπόωσι, прикрываю, защищаю.

σхеπτομαι *DM.* осматриваюсь; смотрю; рассматриваю, наблюдаю.

σхеπτοῦχος 2. (ἔχω, σхеπτον=σхеπτρον) сипитроносецъ.

σхеπτρον, ου, τό посохъ, жезлъ, сипитръ; царское достоинство.

σхеπτόμαι *M.* опираюсь.

σхеρίπτομαι *M.* опираюсь.

σхiάω только *P.* покрываюсь тѣнью; пр. нес. σхiόωτο.

σхiδναμαι *P.* распространяюсь, разсѣиваюсь; расходиться.

σхiερός 3. (σхiή) тѣнистый.

σхiή, ἡς, ἡ тѣнь.

σхiόεις 3. тѣнистый; темный.

σхiолоψ, опос, ὁ волъ, часто-поль.

σхiόkelos, ου, ὁ утесъ, скала.

σхiοπάζω (σхiοπή) подсматриваю, подстерегаю.

σхiοπή, ἡς, ἡ (σхiокός, σхiεπτομαι) высокое мѣсто, съ котораго можно смотрѣть, холмъ, скала; ἔχειν σхiοπήν=σхiοπάζειν.

σхiокός, οὔ, ὁ, ἡ (σхiεπτομαι) смотритель, стражъ, лазутчикъ; цѣль, планъ, намѣренiе.

σхiотомήνιος 2. (σхiотос, μήνη) безлунный, мрачный.

σхiотос, εος, τό тьма, мракъ.

σхiύομαι *D.* пов. σхiύεу вл.

σхiύου гнѣваюсь, негодую.

σхiύαξ, ахос, ἡ щенокъ.

Σхiύλλα, ης, ἡ Схiулла, морское чудовище.

Σхiүρος, ου, ἡ Схiүросъ остр. Эгейскаго моря.

σхiүтос, εος, τό кома.

σхiүφος, ου, ὁ чаша, бокалъ.

σхiүψ, σхiүпός, ὁ сова, филинъ.

σмерδαλίос 3. страшный, ужасный.

σмерδαλίον, σмерδαλία нар. ужасно.

σμήχω тру, натираю.

Σόλομος, ων, οἱ Соломы, народъ въ Ликии, Σόλομα ὄρεα горы между Ликиею и

Панфиліею въ Малой Азии.

σός 3. (σῶς) здоровый, цѣ-
лый, неповрежденный.

σός 3. род. σῶος.

Σοῦν, οὐ, τό Суніонъ, мысъ
въ Аттикѣ.

Σπάρτη, ης, ἡ Спарта, городъ
въ Лаконіи; Σπάρτηθεν нар.
изъ Спарты, Σπάρτηνδε нар.
въ Спарту.

σπάω, аор. ἔσπασα, σκάσα,
аор. общ. σκασ(σ)άμην, пов.
σκάσασθε, аор. 1. стр.
ἔσπασθην вытаскиваю, вы-
нимаю; *М.* влеву, вырываю.

σπεῖо см. ἔκпор...

σπεῖος=σπέ...

σπεῖρος, οὐ, τό полотно, по-
крышникъ; σπείρω.

σπεῖσαι, σπείσασθε см. σπένδω.
σπένδεσθαι, пр. нес. σπένδω.

σπένδω, 2. ед. соел. σπένδω, 2. ед.
отъ σπένδω.

σπένδω, 2. ед. соел. σπένδω, 2. ед.
пр. нес. σπένδεσθαι, буд.
σπεῖσω, аор. ἔσπεισα, σπείσα,
σπείσασθε, пов. σπεῖσον вы-
ливаю, совершаю возлѣваніи.

σπέος и σпейος, τό род.
σпейоус, дат. σпейѣ, дат. мн.
σпейси, σпейсσι нещера.

σπέρμα, ἄτος, τό сѣмя, по-
сѣвъ.

σπέρχω бѣгу, спѣшу; σπερχό-
μενος поспѣшный, быстрый.

σπέσθαι см. ἔκпорαι.

σπέсси дат. мн. отъ σпейос.

σπεύδω спѣшу; ускоряю, у-
сердно хлопочу о ч. л.

σпейѣ, σпейсси см. σпейос.

σπέλας, ἄδος, ἡ скала, утѣсь.

σπλάγχνον, οὐ, τό, только во
мн. внутренности живот-

ного, особ. сердце, легкія
и печень.

σπότης, οὐ, ὁ губка.

σποδίη, ης, ἡ куча золя.

σποδός, οὐ, ἡ золя, пепелъ.

σπουδή, ἥς, ἡ (σπεύδω) по-
спѣшность, быстрота, за-
бота, вниманіе, σπουδῇ
нар. поспѣшно; съ тру-
домъ, едва.

στάθμη, ης, ἡ (ἵστημι) стѣ-
пня, (сѣнотникъ), отвѣсъ.

στάθμός, οὐ, ὁ (ἵσταται) ста-
ція, хлѣвъ, пастушья за-
куща; στάθμόνδε нар. въ
хлѣвъ; — столбъ, дверной
косякъ.

σταῖн 3. д. жел. аор. 2. отъ
ἵστημι.

σταῖν, 3. ед. жел. аор. 2. отъ
ἵστημι.

στάμιν, ἵνος, ὁ (ἵστημι) ребра
корабля, дат. мн. стами-
ν.

σταν см. ἵστημι.

στάς см. ἵστημι.

σταυρός, οὐ, ὁ частоколъ.

σταφυλή, ης, ἡ виноградь.

στέар, ἄτος, τό сало, жиръ.

στέιβω топчу, растапываю.

στέλα вл. ἔστελα см. στέλλω.

στέλειη, ης, ἡ отверстие, въ
которое всаивается то-
порщце.

στείлейόν, οὐ, τό тонорщце.

στείνος, ης, τό тѣснина; тѣс-
нота, давна.

στείνω = στένω дѣлаю тѣс-
нымъ, стѣсняю; *Р.* дѣла-
юсь тѣснымъ, наполняюсь,
обрабываюсь.

στενωπός 2. (στείνος) тѣсный;

ἡ στ. ὁδός тѣснина; ὁ στ. (πόντος) проливъ.

στείομεν=στώμεν см. ἴστημι.

στεῖρη, ης, ἡ киль.

στεῖρη, ἡ (ж. р. кτ στερεός) бесплодная.

στεῖχω, аор. 2. ἔστίχον, шествую, иду, прохожу.

στέλλω, буд. στελέω, аор. ἔσται-
ла, στέλλα, ставлю, ставлю
въ строй, въ порядокъ, во-
оружаю, снаряжаю; посы-
лаю; подбираю ἰστία.

στεναχίζω стону.

στεναχῶ стону, шумлю; опла-

каюсь.

στένω, στένω, стону.

στερεός 3. крѣпкій, твердый;
στερεός, жестокий; στερεῶς
нар. крѣико, твердо, по-
стою.

στεреω, аор. аор. στερέσαι
лишить, лишить.

στέρνων, ου, то грудь.

στεроπή, ης, ἡ блескъ, свѣтъ.

στεύμαι, στεύται, пр. нес. στεύ-
то ἴσταναι; являю видъ,
показываю; обѣщаю, ут-
верждаю; угрожаю.

στεφανῶ, пр. сов. стр. ἐστε-
φάνωμαι, окружаю, опоясы-
ваю.

στέφω окружаю, μορφήν ἐπεσι

στέωμεν, στῆ, στῆ см. ἴστημι.

στήθεσιν вх. στηθέων род.
мн. отъ στήθος.

στήθος, εος, τό грудь, род. и
дат. στηθέσιν.

στήλη, ης, ἡ столбъ, гробовой
столпъ, памятникъ.

στήμεναι, στήναι см. ἴστημι.

στηρίζω, аор. 1 ἐστήριξα, стῆ-

риξα, упираю, утверждаю;
стою твердо; опираюсь.

στήσαι, στήσασθαι см. ἴστημι.

στίβᾶρός 3. (στείβω) плотный,
сильный, крѣпкій.

στίβη, ης, ἡ (στείβω) иней.

στίβω блистаю, сияю.

(στίξ, ἡ) στιχός, рядъ, строй,
порядокъ.

στόμα, ἄτος, τό ротъ, уста,
пасть; отверстие, устье.

στοναχή, ης, ἡ стонъ.

στοναχίζω = στεναχίζω.

στονός 3. (στόνος) обильный
стонами. повальный, ма-

жистый.

στόνος, ου, ὁ (στένω) стонъ.

στορένυμι, аор. ἐστόρεσα, στό-
ρεσα, пр. сов. стр. ἔστρω-
μαι, разстилаю, πόντον ус-
порожаю.

Стратіός, ου, ὁ Стратій, с.
Нестора.

στратός, ὁ, род. στρατόν, ла-
герь, войско.

στρεύομαι DP. обстрелива-
юсь, изнуряюсь.

στρέφω, аор. στρέψα, прич.
аор. στρέψας, верчу,
обращаю, направляю; об-
рацаюсь; P. поворачива-
юсь.

στρόγγυλος, γγος, η вихрь.

строφαλίζω верчу, пряду.

στροφός, ου, ὁ веревка, поясъ.

στροφάω кручу, пряду.

στυγρός 3. ужасный, страш-
ный; стугерῶς нар. страшно.

сτούγω, аор. 2. ἐστούγον, аор.

1. ἐστούξα, ненавижу, боюсь;
аор. 1. δέλω страшимымъ.

Στύξ, Στύγος, ἡ Стиксъ, рѣка
въ подземномъ мірѣ.

στίξαιμι см. στυγίω.
 στυφέλιζω, буд. -ξω, аор. -ξα
 бью, толкаю, тѣсню, гоню,
 прогоняю; обнижаю, поношу.
 σύ, род. σέο, σεῦ, σεῖο, σέθεν,
 дат. σοί, τοί, τειν, вин. σέ,
 ты.
 σύβόσιον, су, τό (сүс, βόсхω)
 стадо свиней.
 σύβώτης, ао, ó (сүс, βόсхω)
 свинопасъ.
 σύγε см. σύ.
 συγκαλύπτω скрываю, прикрываю.
 συγχέω, аор. 1. συνέχευα, не-
 опр. συγχέομαι, прич. συγ-
 χέας, сливаю вмѣстѣ, смѣ-
 шиваю; смущаю, беспокою.
 σύκη, суκῆ, ἥс, ἡ смоковница.
 σύκον, су, τό смоква.
 συλλέγω собираю.
 συμβάλλω я ξυμβ., аор. 2. су-
 νέβαλον, σύμβαλον, аор. общ.
 συνεβαλόμην, неопр. ξυμβλή-
 μенаи; аор. общ. 3. ед. съ
 знач. стр. ξύμβλητο, 3 мн.
 ξύμβληντο, сосл. ξύμβληται,
 прич. ξυμβλήμενος, бросаю
 вмѣстѣ, встречаюсь; М. по-
 падаю на встрѣчу, сталки-
 ваюсь.
 συμμάρπτω, прич. аор. συμ-
 μάρψας, схватываю вмѣстѣ.
 σύμπας и ξύμπας, аса, аъ, мн.
 всѣ вмѣстѣ.
 συμπίπτω, аор. συνέπεσον, стал-
 киваюсь, вступаю въ бой.
 συμφράζομαι аор. 1. συμφрас-
 сάμην, совѣщаюсь, обдумываю.
 σύν, ξύν предл. съ дат. съ,
 вмѣстѣ съ, вмѣстѣ.
 συναγείρω, συναγ. аор. 1. ξυ-

νάγειρα, аор. 1. общ. συνα-
 γείρατο, прич. аор. 2. общ.
 συναγρόμενος собираю, М.
 собираю для себя.
 συναγῶ, ξυναγῶ, пр. нес.
 σύναγον, аор. 2. συνήγαγον,
 συνάγαγον, сношу, собираю.
 συναίειρω, прич. аор. 1. су-
 ναίирас, поднимаю вмѣстѣ;
 схожусь съ к.
 συναирέω, аор. 2. συνεῖλον,
 σύνελон, собираю.
 συναντάω, іω, пр. нес. дв.
 συναντήτην, встречаюсь съ
 к. я.
 συνάντομαι=сυναντάω.
 συναράσσω, аор. 1. συνάραξα,
 аор. стр. συναράχθην, раз-
 биваю, сокрушаю.
 συνδέω, ξυνδ. связываю, ско-
 вываю, вяжу.
 συνείργω (сυναίргω), связы-
 ваю, соединяю, окружаю.
 συνείκοσι, ξυνеих. всѣ двадцать
 вмѣстѣ.
 σύνειμι (εἰμί), ξυν. неопр. буд.
 ξυνέσειςθαι, вмѣстѣ нахо-
 жусь, живу съ к.
 συνελεύω, ξυνел. буд. ξυνε-
 λάσσω, аор. συνήλασα, неопр.
 ξυνелάσ(σ)αιсгоняю, σ. ὀδόν-
 тас стискиваю; ἔριδι сво-
 дить на ссору; сойтись на
 споръ.
 σύνελон=сυνεῖлон см. συναирέω.
 συνερείδω сжимаю.
 συνέριθος, су, ó, ἡ сотру-
 дникъ, сотрудница.
 συνέρρηχται см. συβῆρηνυμι.
 συνεχίς нар. постоянно.
 συνέχω, ξυνέχω соединяю,
 соединяюсь.
 συνήρος 2. (αίρω) соединен-

ный, ή συνήρος собесѣд-
ница.
σύνθετο, σύνθετο см. συντίθημι.
συνθίω, буд. συνθεύσομαι, сча-
стливо удаюсь.
συνήμι, ξυν. пов. ξυνίει, аор.
1. ξυνήκα, ξυνέτηκα, 3. ед.
аор. 2. общ. ξύνετο, своему,
сталкиваю; слышу, внимаю;
М. замѣчаю.
συντίθεμαι, аор. 2. σύνθετο,
пов. σύνθεο, σύνθεσθε, за-
мѣчаю, слышу; обращаю
вниманіе.
сυντρίεις, τρία трое выстрѣ;
по три.
Συρίη, ης, ή, мнѣнч. острова
на крайнемъ востокѣ.
συρρήγνυμι, буд. συρρήξω, пр.
сов. стр. συνέρρηγμαι, со-
крушаю, разбиваю, κακοῖσιν
συνέρρηγται онъ разбитъ
несчастіемъ.
σῦς, σύς, ό, ή, дат. мн. σύεσ-
σι и συσίν, вин. мн. σύς и
σῶας, свинья, дикій кабанъ.
сυτό см. ἱσσυτο см. σεύω.
σῦφείος и суφείος, οὔ, ό (сῦς)
свинярня; суφείνδε нар. въ
свинярню.
суφορβός, οὔ, ό (сῦς, φέρβω)
свинопасъ.
σφ' = σφί, σφί см. σφεῖς.
σφάζω, аор. ἔσφαξα, σφάξα,
пр. сов. стр. ἔσφαγμαι зака-
лываю, приношу въ жер-
тву, убиваю.
σφαῖρα, ας, ή шаръ, мячъ.
σφάλλω, аор. σφῆλα, неопр.
σφῆλαι, валяю, повергаю на
землю; низвергаю, убиваю.
σφαράγιόμαι М. 3. мн. пр.
нес. σφαραγίσουντο ви. ἔσφα-

ραγίσουντο, трещу, шиняю;
надуваюсь, наполняюсь.
σφάς, σφί ви. σφεῖς.
σφεῖς, род. σφῶν, σφείων, σφεί-
ων. дат. σφίσι(ν), σφίν, вин.
σφίεας, σφάς, σφείας, σφεί,
они.
σφέλας, αος, τό, мн. σφέλα,
скамеечка.
σφέτερος 3. свой, ихъ.
σφηλε ви. ἱσφηλε см. σφάλλω.
σφί, σφίν см. σφεῖς.
σφοδρῶς нар. сильно, не-
стово, быстро.
σφός 3. ихъ.
σφῦρα, ας, ή молотъ.
σφωί, σφώ, σφωίν дв. они
оба.
σφῶи, σφώ, σφῶιν, σφῶν дв.
вы оба.
σχεδὴ, ης, ή ладья, плоть.
σχεδόν нар. вблизи, близко.
σχεδόν нар. близко, вблизи.
σχέδον, σχεδεῖν, σχεδεῖν см.
ἔχω.
σχεῖν, σχέμεν, σχέω см. ἔχω.
Σχερίη, ης, ή островъ Феа-
ковъ, на сѣверѣ отъ Итаки.
σχέσθε, σχέθαι см. ἔχω.
σχέτλιος 3. (ἔχω, σχεῖν) силь-
ный; твердый, сильный, дере-
внй, местокій, ужасный.
σхίго ви. ἱσхίго см. ἔχω.
σχήσω см. ἔχω.
σχίζη, ης, ή (σχίζω) полѣно.
σχοῖνος, ου, ό сита, ситникъ,
тростникъ; мѣсто заросшее
ситомъ.
σχοῖατο ви. σχοῖντο см. ἔχω.
σχομένος 3. см. ἔχω.
σхῶν см. ἔχω.
σхῶνται 3. мн. согл. аор. 2.
отъ ἔχω.

σώζω и σώω сохраняю, спасаю, защищаю.
 σώμα, ατος, τό тѣло, трупъ.
 σῶς сокp. изъ σώος здоровый, неповрежденный; вѣрный, неизбѣжный.
 σώω см. σαώω.

Т.

τ' в м. тѣ или в м. τοί=σοί.
 τάγε, τάδε ср. м. отъ ὅγε, ὅδε.
 ταθεῖς, τάθη см. τείνω.
 ταί им. мн. ж. отъ ὅ и отъ ὅ, слѣдуют. в м. αἱ или αἶ.
 τᾶλαεργός 2. (τλῆναι, ἔργον) переносящій работу, терпливый.
 τάλαντον, ου, τό вѣсы, вѣсовыя чаши; талантъ, опредѣленный вѣсъ.
 τάλαιπεριος 2. (τλῆναι, περιόμαι) много испытывающій, несчастный.
 τᾶλαπενθής 2. (τλῆναι, πένθος) переносящій горе, терпливый.
 τάλαιρος, ου, ὅ корзина.
 τάλαις, αйна, ἄν (τλῆναι), несчастный, жалкій.
 τᾶλασίφρων, ονος, ὅ, ἡ (τλῆναι, φρήν) твердый, терпливый.
 τᾶλλα, τᾶλλα сокp. изъ τὰ ἄλλα см. ἄλλος.
 τάμε, ταμέειν см. τάνω.
 ταμίη, ης, ἡ ключница.
 ταμίης, ου, ὅ управляющій, надзиратель, распорядитель.
 τάνω (τέμνω), буд. таμῶ, аор. 2. τάμων, неопр. таμεῖν, таμέειν, сосл. τάμω, жел.

τάμειμι, прич. таμών, аор. 2. общ. ἐταμόμην, неопр. таρέσθαι, пр. сов. стр. τέτμημαι, разрѣзываю, рублю, разрубаю, вырубаю, раню; отрѣзываю, отдѣляю, ἐρκια πιστά τ. заключать договоръ, πέλαγος τ. пересѣкать море; Μ. разрѣзываю, отрѣзываю для себя.
 ταναήκης 2. (ταναός, ἀκή) острый; съ длинными остріемъ.
 ταναοίπους, ποδος, ὅ, ἡ (ταναός, πούς) съ расprostертыми ногами, длинноногий.
 τανηλέγης 3. (ἀλέγω) мучительный; (λέγω) простирающій члены.
 Τάνταλος, ου, ὁ Танталъ, с. Зевса, отецъ Пелопса, Фригійскій царь.
 τανύγλωσσος 2. (τανύω, γλῶσσα) съ длиннымъ языкомъ.
 τανυήκης 2. = ταναήκης.
 τανυπέπλος 2. (τανύω, πέπλος) съ длиннымъ платьемъ.
 τανυσίπτερος 2. (τανύω, πτερόν) съ расprostертыми крыльями.
 τανυστός, ὅος, ἡ (τανύω), τόξου натягиваніе.
 τάνυται см. τανύω.
 τανύφυλλος 2. (τανύω, φύλλον) съ длинными листьями.
 τανύω, буд. τανύσσω, таμῶ, аор. 1. ἐτάνυσσα, τέτυσα, танусса, аор. общ. тахυσσάμην, пр. сов. стр. τετάνυσμαι, давн. неопр. τετανυσμένη, 3. мн. аор. стр. τάνυσθεν, в м. ἐτάνυσθησαν, натягиваю,

напрягаю τόξον или βιάν, простираю, поставляю гра-
πεζαν, ἔγχοc, бросаю ного
на землю τινὰ ἐπὶ γαίῃ; Р.
растягиваюсь; распрости-
раюсь; М. растягиваюсь;
бросаюсь, сплѣшу.

τάπηс, ητος, ὁ коверъ, по-
крывало.

ταπηῶτα нар. см. πρῶτοc.

τᾶρ, τᾶρ=τέ ᾶρ см. ᾶρα.

τᾶράσσω, аор. ἐτάραξα, вол-
ную, смущаю, тревожу.

ταρβέω боюсь, страшусь.

ταρβοσύνη, ηс, ἡ (ταρβέω)
страхъ, боязнь.

ταρκήμεναι, таρπήναι см. τέρπω.

ταρπόμεθα 1. мн. сосл. аор.
2. общ. отъ τέρπω.

ταρσός, οῦ, ὁ (τέρσσομαι) пле-
тень, оушеніе.

ταρφέе, οί, αί, тарфеа, τά
(τάρφος) частый, густой;

тарфеа нар. часто.

τάρφθεν, тарφθη см. τέρπω.

τάс вин. мн. ж. отъ ὁ и
отъ ὅ.

ταῦρος, ου, ὁ волъ, быкъ.

τᾶφήιος 3. вл. тафеіος (таφή,
θάπτω) погребальный.

Τάφιοι, ων, οί Таѳіи, народъ
на западномъ берегу Акар-

наніи и на остр. Таѳосѣ.

Τάφος, ου, ἡ Таѳосъ, остр.
на западѣ отъ Акарнаніи.

τάφος, ου, ὁ (θάπτω) похоро-
ны; пиръ похоронный;

τάφονδαινύναи приготовить
похоронный пиръ.

τάφος, τό (θαρ-, тафών, τέθνηκα)
удивленіе.

τάρφος, ου, ἡ (θάπτω) ровъ.
тафών см. θар-.

τάχα нар. быстро, скоро
тотчасъ.

τάχιcтoс 3. см. таχύс.

τάχύс 3., сравн. θάσσων 2.,
прев. τάχιcтoс 3. (θίω)
быстрый, скорый; θάσσων
нар. скорѣе; τάχιcта нар.
очень скоро, ὅττι τάχιcта
вѣкъ можно скорѣе.

τάχιτης, ητος, ἡ быстрота.

τάων вл. τῶν, род. мн. отъ
ῥ, ἡ, τό.

τέ вл. и, же; τέ-τέ и-и,
τέ-καί, τέ-ἡδέ не только
—но и.

τέγoc, εoc, τό вл. стέγoc отъ
στέγω) кровля, крыша; кон-
ната, зала.

τεῖο см. σύ.

τή см. теός.

τεθαλυία, τέθληа см. θάλλω.

τεθῆλει см. θάλλω.

τέθνηа см. θар-.

τέθναθι, τεθναіήν, τεθνάμεναι,
τεθνάμεν, τεθναіси, τέθνηκα,
τεθνεώс, τεθνηώс, τεθνειώс
см. θνήσκω.

τεῖν вл. σοί см. σύ.

τείνω, пр. сов. стр. τέταμαι,
давнopr. тетάμην, 3. ед.

тэтаго, аор. 1. стр. ἐτάθην,
τάθην. тяну, натягиваю;

простираю, распростираю;
τοіσι δὲ δρόμοс τέταго предъ

ними растиалось риста-
лище, іcтіа τέταται паруса

распущены, νύξ τέταται
βροτοіси ночь распротра-

нилась надъ смертными.

тѣіос = тѣіос.

Τειρεσίης, ου, ὁ Тирезіи, слѣ-
пой предсказатель гор.

Θиъ.

τείρω ослабляю, утомляю, мучу, удручаю.

τείχιον, ου, τό стѣна, ограда. τεύχος, εος, τό стѣна (особ. городская).

τείως нар. см. тѣως.

τέκνα, τέκναιν τέκνσθαι, τέκνети см. τίκτω.

τεκμαιρόμαι *DM.* аор. τεκμηράμην (τέκμαρ, τέκμωρ), постановляю, определяю; возвѣщаю, предсказываю. τέκμωρ, τό цѣль, граница, конецъ; признакъ, предзнаменованіе.

τέκνον, ου, τό (τίκτω) дѣтя; дѣтенышъ.

τεκόμην, τέκον см. τέκω.

τέκος, εος, τό = τέκνον; дат. мн. τέκωσι и τεκίωσι.

Τεκτονίδης, ᾧο, ὁ с. Тектона, Феакъ.

τεκτοσύνη, ης, ἡ (τίκτω) искусство строенія.

τίκτων, ονος, ὁ (τίκτω, τεύχω) работникъ, художникъ; плотникъ, строитель.

τίκω сосл. и τεκῶν прич. аор. 2. отъ τίκτω.

τελαμών, ὄνος, ὁ (τλήναι) ремень; перевязь.

Τελαμών, ὄνος, ὁ Теламонъ, с. Эака, царь Саламинскій, отецъ Аякса, и Тевира.

Τελαμωνιάδης, ου, ὁ с. Теламона = Аяксъ.

τελέω (τέλλω) дѣлаюсь, рождаюсь; есмь.

τελείω = τελείω.

τελέσαι, τελέσσαι. неопр. аор. отъ τελείω.

τελεσφόρος 2. (τέλος, φέρω) оканчивающій, совершаю-

щій, телеσφόρον εἰς ἐνιαυτὸν впродолженіе года.

τελευταῖω совершаю, оканчиваю; исполняю ἐτέλωρ т. исполнять желаніе, κακὸν ἡμάρ τινι т. приготовить кому несчастье; ὄρκον т. дать клятву, γάμον т. совершать бракъ; Р. съ буд. общ. совершаюсь, исполняюсь.

τελευτή, ης, ἡ окончаніе, конецъ; цѣль.

τέλω, τελείω, буд. τελέσω, аор. ἐτέλεσ(σ)α, τέλεσα, пр. сов. стр. τετέλεσμαι, аор. ἐτέλεσθην, 3. л. буд. общ. τελεῖται вим. τελεῖται (τέλος) совершаю, оканчиваю, исполняю, удовлетворяю; плачу, вношу, даю; Р. совершаюсь, исполняюсь, прич. пр. сов. τετελεσμένος исполненный.

τελής 3. превосходный; успѣшный.

τέλλω см. ἐκτέλλω.

τέλος, εος, τό (τέλλω) совершеніе, исполненіе; конецъ, цѣль; срокъ; θανάτου τέλος смерть, νόστοιο τέλος цѣль возвращенія т. е. возвращеніе.

τέμενος, εος, τό (τέμνω) участокъ земли; посвященная роща, храмъ.

Τεμίσση, ης, ἡ городъ на островѣ Кипрѣ.

τέμνω, τέμω см. τέμνω.

Τένεδος, ου, ἡ Тенедось, остр. Эгейскаго моря недалеко отъ Троянскаго берега.

τένων, οντος, ὁ (τείνω) жила;
мн. шен; затылокъ.

τέξω и τέξομαι см. τίκτω.

τέο, τεο вм. тίνος, тινός см.
тис и тис.

теοιο см. σύ.

τέος 3. = σός твой.

τέρας, ἄτος, аτος, τό, им. мн.

τέραα, род. τεράων, дат.
τεραέσσι знакъ, предзнаме-
нованіе, чудо; чудовище.

τέρетρον, ου, τό (терέω) бу-
равъ, сверло.

τέρην, εινα, εν (теірω) нѣж-
ный, мягкій.

τέρμα, аτος, τό граница, цѣль;
мета.

терμίδεις 3. покрывающій все
тѣло (χιτών), длинный.

Τερπιάδης, ου, ὁ с. Терписа
= Фемій.

τερπичέραυнос, ου, ὁ (τέρπω,
хераυνός) радующійся мол-
ніи; громовержецъ.

τερπνίς 3. (τέρπω) пріятный,
милый.

τέρπω, аор. 2. общ. ἐταρπόμεν,
тетαρπόμεν, сосл. тетαρπώ-
μεσθα; нор. 1. стр. ἐτέρφ-
θην, (3. мн. ἐτερφθεν),
ἐτάρφθην (3. мн. τάρφθεν
вм. ἐτάρφθησαν), аор. 2.
ἐτάρпην (3. мн. τάρпησαν),
неопр. тарпῆναι, тарпῆме-
ναι, сосл. тракеіομεν вм.
тарпώμεν, насыщаю, ожив-
ляю, улаждаю; увеселяю,
радую; утѣшаю; М. насы-
щаюсь, наслаждаюсь, ра-
дуюсь.

тарпωλή, ἥς, ἡ (τέρπω) удо-
вольствіе.

τέρσομαι, аор. 2. ἐτέρσην, неопр.

ODYSSEA.

τερσῆναι, терсῆμεναι (теірω)
сушусь, сохну.

τερψίμβροτος 3. (τέρπω, бро-
тос) радующій людей.

τεσσαράκοντα сорокъ.

τεσσαράκυχλος 3. = τετράку-
χλος.

τέσσαρες, α, четыре.

τέταθ' т. е. τέτατο см. τείνω.

τέταμαι см. τείνω.

тетάρπετο, тетαρпώμεσθα, те-
тарпόμενος см. тέρπω.

τέταρτος и τέτρατος 3 четвер-
тый, τέταρτον, τό т. нар.
въ четвертый разъ.

τέταται, τέτατο см. τείνω.

τετελεσμένος см. τελέω.

τετεύξομαι, τετεύχεται, τετεύ-
χетоу см. τεύχω.

τετευχῆσθαι, неопр. пр. сов.
стр. быть вооруженнымъ.

τετιῆμαι пр. сов. стр. съ знач.
наст., прич. τετιημένος и
τετιηώς (осн. тіеω неупотр.)
и смущенъ, опечаленъ.

τέτλαθι, тетлаіην, тетлāμεν,
τέτληκα, тетлῆμεναι, тетлῆώς
см. тлῆναι.

тетμημένος 3. см. τάρνω.

τέτμον, τέτμης, η см. ἐтетμον.

тетрāγυος 2. (τέтра=тессара,
γύη) еостоящій изъ четы-
рехъ десятицѣй.

тетрāθίλυμος 2. (тессара, θέ-
λυμος) четырехсложный.

тетраіνω, аор. τέτρηνα, пробу-
равливаю.

тетрāкис нар. четыре раза.

тетрāкυχλος 2. (күхλος) четырех-
колесный.

тетрамμένος см. трéπω.

тетрāροι ἱπποι, ων, οί (ἄρω) чет-
верня.

τηλικος 3. (ηλιξ) такого воз-
раста.

τηλικοῦ нар. издавна, вдали.

τηλικοῖ нар. далеко, вдали.

τηλογαγῶ нар. превосх. къ
τῆλῳ.

τηλὸν нар. далеко, вдали.

τηλυγενὸς 3. (τῆλυ=τῆλε, γυ-
γόμεν) поздно рожденный,
возлюбленный.

τῆμος нар. тогда.

τῇ пер=ῆпер, гдѣ.

τῆς, τῆσι, τῆσιν вл. τὰς, дāt.
мн. ж. отъ ὅ.

τῆς ὄρους, οὗ, τοῦ вл. Табуге
τον, Таигеть, гора въ Та-
коніи.

τῆς οἰας 3. пустой, напрасный.

τῆς οὐκ см. τῶ.

τῇ = τῇ почему?

τῆς αἰσῶσθαι στροβὶ καὶ γινώσκω
(ὅς περὶ αὐτῶν).

τῆς ημι и τῆς ω, 2. ед. τῆς ης, 3.
вл. τῆς, 3. ед. τῆς, 3.

мн. τῆςαι, неопр. τῆςαι, пр. аес.
τῆςαι 3. ед.

εἰς, τῆς, буд. ἔσται,
неопр. ἔσται, вл. ἔσται,

аор. 1. ἔστη, ἔστη, есс. 1.
ἔστω, ἔστω, мн. ἔστω, жел.

ἔστω, 1. мн. ἔστω, 3. мн.
ἔστω, пов. ἔστω, неопр. ἔστω,

вл. ἔστω, прич. ἔστω, прич.
ἔστω, М. прич. наст. τῆς ης,

аор. 2. ἔστη, ἔστω,
ἔστω, 3. ед. жел. ἔστω,

пов. ἔστω, неопр. ἔστω, прич.
ἔστω, кладу, полагаю,

показываю, предлагаю,
доставляю, даю, εἰς, ἐπὶ

φρσ. т. или εἰς τῆς ης т.
внушаю, совѣтую, εἰς χρσ.

т. даю т. тин; основываю,
εἰς т. мн. тад т. т. т.

учреждаю, поставляю
εἰς τινι т. называю к.,

воздвигаю, посвящаю; дѣ-
лаю кого чѣмъ, тин εἰς

εἰς τινι вшаю возвращению
к. и., тин εἰς τινι не даю

спать, εἰς тин т. превра-
щаю въ сванью; произно-

жу, εἰς τινι т. произвожу
шумъ, εἰς τινι т. разсе-

ваю; представляю; назна-
чаю; М. кладу себѣ, при-

готовляю, причиняю, даю
себѣ εἰς, εἰς.

τῆς ης вл. τῆς см. τῆς.

τῆς ης, εἰς, ὅ τῆς ης, с.
Лакедона, братъ Приамъ.

τῆς ης (т. к.), буд. τῆς ης, τῆς ης,
неопр. τῆς ης, аор. 2.

εἰς, т. к., неопр. τῆς ης,
т. к., аор. 2. общ. εἰς, т. к.,

т. к., рождая, производя.

τῆς ης, вырываю; М. вы-
рываю себѣ.

τῆς ης, почитаю, ува-
жаю, чту; М. = τῆς ης.

τῆς ης, ἥ (τῶ) вознаграж-
деніе, удовлетвореніе, на-

казаніе; честь, почтеніе,
уваженіе; санъ, знаніе.

τῆς ης 3. еср. τῆς ης, срави.
τῆς ης, 3. превосх. -ε-

т. т. 3., достойный ува-
женія, уважаемый; дѣнный,

драгоценный, дорогой.

τῆς ης 3. чтимый, уважаемый.

τῆς ης, аор. εἰς, М. εἰς,
εἰς, Р. εἰς, колеблю,

потрясаю, опрокиды-
ваю, разсеваю; М. махаю.

τῆς ης, наказываю, ищу.

τῆς ης, буд. τῆς ης, аор. εἰς,
неопр. τῆς ης, плаваю, отпла-

чиваю; подвергаюсь наказанію, отдаю, вношу долгъ; **М.** наказываю, мщу.

τίπτε, предъ густымъ придых. τίφθ' = τί ποτε что же наконецъ, почему же?

τίς, τί энкл. мѣст. неопр., род. теу, тео, дат. τινί, τεφ, τφ, им. мн. средн. ἄσσα, вѣкто, вѣкоторый, одинъ, кто нибудь, иной, съ прилагат. (или существ.) для усиленія значенія: достаточно, довольно, очень, τίς Ἐαρσαλέος.

τίς, τί вопрос. мѣст., род. τίνος, τέο, теу, род. мн. τέων, кто? который? τί почему? какъ? τίσασθαι неопр. аор. общ. отъ τίνω.

τίσις, ιος, ἡ (τίω) вознагражденіе, наказаніе, мщеніе.

τίταινω (ταίνω), аор. ἐτίτηνα, натягиваю, напругаю; тяну, распростираю; **М.** растягиваюсь, напругаюсь; натягиваю τίξα.

τιτρώσκω, сосл. аор. τρώσω, раяю.

Τίτυός, οὔ, ὁ Титій, великанъ.

τίτύσκομαι (τεύχω) цѣлю, прицѣливаюсь, стремлюсь, ἄντα τίτυσόμενος прямо.

τίφθ' = τίπτε почему?

τίω, неопр. τίεμεν, пр. нес. τίεσхон, τίεсхете, аор. ἔτισα и τίσα, цѣню, чту, починаю.

τλήναι (тал, гла) буд. τλήσομαι, аор. 2. ἔτλην, 3. ед. τλή, 1. мн. τλήμεν, 3. мн. ἔτλαν, ж.-л. τλαίην, 3. мн. тлаієν, пов. τλήθι, тλήτω,

τλήτε, аор. 1. ἐτάλασα, ἐτάλασσα, сосл. ταλάσσω, пр. сов. τέτληκα, τέτλαμεν, пов. τέτλαθι, тетлѣτω, жел. τετлаієн, неопр. тетлѣμεναι, тетлѣμεν, прич. тетлѣως, терплю, переносу; отваживаюсь на ч. л., предиринмаю.

τό вин. средн. отъ ὅ, ἡ, τό: поэтому.

τόγє вин. сред. отъ οὕє: поэтому.

τόδε средн. отъ ὅδε: сюда; поэтому.

τίθι нар. тамъ.

τοί = σοί см. σύ; = οἱ см. ὅ, ἡ, τό; = οἱ отъ ὅς.

τοί энкл. право, въ самомъ дѣлѣ, конечно; и такъ.

τοιάδε средн. мн. отъ τοιόσδε.

τοιῶντα средн. мн. отъ τοιούτος.

τοιγάρ и такъ, поэтому.

τοίγє вл. σοίγє тебѣ по крайней мѣрѣ.

τοῖν вл. τοῖν род. и дат. дв. отъ ὅ.

τοῖε вл. τοῖ род. отъ ὅ.

τοῖος 3. такой; съ неопр.: такого рода что могъ бы, способный, годный; съ прил.: совершенно, весьма; τοῖον нар. такъ; совершенно.

τοιόσδε, ἡδε, ὅνδε такой; тои́нде нар. такъ.

τοιούτος, αὐτή, οὕτε(ν) совершенно такой.

τοῖπερ = οἷπερ которые.

τοισδεσι и τοῖсдеσι дат. мн. отъ ὅδε.

τοῖσι вл. τοῖс дат. мн. отъ ὅ.

τοῖχος, ου, ὁ стѣна дома, ограда; борть корабля.
 τοχάς, ἄδος, ἡ (τεκεῖν) рождающая, плодородная.
 τοχεύς, ἦος, ἕως, ὁ (τίκτω) родитель, τοχῆς родители.
 τόχος, ου, ὁ (τεκεῖν) роды; рожденное дитя, потомство.
 толμάω, аор. τόλμησα, переношу; отваживаюсь, дерзаю, рѣшаюсь.
 толμήεις 3. терпѣливый, твердый; смѣлый, отважный.
 толύπευω, аор. толύπευσα, приготавливаю, строю δόλους, переношу πόνον, выдерживаю πόνον, πένθος.
 τοξάζομαι DM. буд. τοξάσσομαι, жел. 3. мн. τοξάζοιτο, жел. аор. τοξασσάιμην (τίξον) стрѣляю изъ лука.
 τίξον, ου, τό лукъ; искусство стрѣлять; мн. τόξα лукъ и стрѣлы, стрѣлы.
 τοπάροιθε см. πάροιθε.
 τοπάρос см. πάρος.
 топрίν см. прίν.
 топрόσθεν см. πρόσθεν.
 топрῶτον см. прῶτος.
 торνώ черчу кругъ, M. себя, опредѣляю, назначаю.
 тоσάχι, тоσσάχι, тоσσάχ' нар. столько разъ, столь часто.
 τόσος, τίσος 3. такой, столь великій, столь долгій; τόσον, τόссон, τόσα нар. столько; λίην τόссон очень.
 тоσόσδε, тоссίσδε 3. = τίσος. тосоῦτος, аὐτό, οὗτο(ν) и тоσοῦτος=τόσος; тосоῦτον нар. столько.
 τότε нар. тогда.

τοτέ нар. иногда; тоτέ—тоτέ то-то.
 тотрίτον см. τρίτος.
 τοῦ род. отъ ὁ и τίς (τίνος).
 τοῦ вл. οὗ отъ ὁ вл. ὅς.
 του род. отъ энкл. τίς (τινός).
 тоῦνεка сокр. изъ τοῦ ἐνεκα. поэтому, за то что.
 тоῦνομα = τὸ ὄνομα.
 тоῦσδε вин. мн. отъ ὅσδε.
 τόφρᾱ нар. до тѣхъ поръ, между тѣмъ, въ то время, пока.
 τράγος, ου, ὁ (τραγεῖν, неопр. аор. отъ τραῦω) козель.
 τράπεζα, ης, ἡ (τρῆσσα, πέζα=πούς) столъ.
 τραπεζίεύς, ἦος, ἕως, ὁ столовый; κύων комнатная собака.
 трапеῖομεν, вл. тарпῶμεν см. τέρπω.
 траπέσθαι неопр. аор. общ. отъ τρέπω.
 траπέω (τρέπω) топчу, выжимаю вино изъ ягодъ.
 трафένεμ, τράφεν см. τρέφω.
 траφέρή, ἦς, ἡ, γῆ твердая земля, материкъ.
 траφθῆναι см. τρέπω.
 τρεῖς, τρία три.
 трέμω (τρέω) дрожу, трясусь.
 трέπω, траπέω, τροπέω, аор. 2. ἔτραπον, аор. 2. общ. ἔτραπόμην, траκόμην, пр. сов. стр. τέτραμμαι, пов. тетράφθω, давн. 3. ед. τέτραπτο, 3. мн. тетράφαθ', неопр. аор. стр. τραφθῆναι, аор. 2. ἐτράпην, сосл. трапῶ, 1. мн. трапеῖομεν вл. трапῶμεν (см. тέρπω) верчу, обращаю, направляю; τινά εἰς

εὐμενῶς ухаживаю спать,
μῆλα πρὸς ἄρος вести бара-
новъ къ горѣ; поворачи-
вающую, отклоняющую, отвращающую,
М. и Р. обращаюсь, на-
правляюсь, бываю, τρέφω ἑ-
ναι αὐτὴν Ἑλλάδα, удаляюсь
εἰς τινος, изъѣзжаю.

τρέφω, аор. 1. ἔτρεψα τρέψα,
аор. 2. ἔτρεφον, неопр. τρέ-
φω, пр. сов. τέτρεφα, аор.
2. στρ. ἔτρεφην, 3. мн. τρέ-
φειν, вл. τρέφισαν кормлю,
воспитываю, даю возрастъ,
поддерживаю, М. для себя,
пр. сов. аор. 2. и Р. сгу-
щаюсь; расту.

τρέφω, аор. 2. ἔτρεφον, ἔτρε-
φον, пр. сов. ἔτρεφμα, въ-
гу сплещу.

τρέψα аор. 1. отъ τρέψω,
τρέω, аор. ἔτρεσα, ἔτρεσσα,
дрожу, трясусь, бѣгу отъ
страха; боюсь.

τρέφω, ὠνός, ὄ, ἡ (τρέω)
робкій,

τρέτος 3. (τρίαινα) просвер-
ленный, τρίτον λείχον ложъ,
украшенное рѣзбою.

τρέχус 2. шероховатый, ка-
менистый, крутой.

τρέμα, ἡ (τρέω) трезубецъ.

τρέμα, неопр. аор. τρέμα
(τρέω) тру; верчу.

τρέμας 2 (τρέω, ἡλκῶ) съ-
третъ глазами; τρέμα τρι-
άκονα съ тремя круглыми
или блестящими глазами.

τρέμας (τρέω, τρέω, ἔτος) нар. въ
продолженіе трёхъ лѣтъ.

τρέω, пр. сов. съ знач. вѣст.
τέτρεφα, чиркаю, оящу,
бренчу.

τρίημιος 3. = τρεῖς, триста.

τρίπους род. отъ τριπόους.

τρίπολος 3. (τρέω, πόλις) три-
раза распаханный.

τρίπους и τρίπος, ὄδος, ὄ, ἡ
треножникъ.

τρέω нар. трижды.

τρίκαιδεκα тринадцать.

τρίκαιδεκατος 3. тринадца-
тый.

τρίμαχα, ἄρος, ὄ, ἡ, три-
краты блаженный, очень
блаженный.

τρίτοιχος 2. въ три ряда.

τρίτος 3. = τρίτος третій.

Τρίτωνος, ἄς, ἡ (Τρίτων
озеро въ Ливіи — рѣка въ
Віотіи, и γυνή) Трито-
генія (Аѳина).

τρίτος 3. третій, τὸ τρ. въ
третій разъ.

τρέω нар. тройно, на три
части, τρέω υἱός ἐν бы-
ла третья часть нося.

τρέμας Δωρίος раздѣленные
на три части (τρέμα, на
остр. Эвбеѣ, Критѣ и въ
Пелопоннѣзѣ); или (τρέω,
ἄνθρωπος) съ распущенными
волосами.

τρέμας, ὠν, ἄς, см. τρέω.

τρέμα нар. вл. τρέμα.

Τροία, ἡς, ἡ вл. Τροία Τροα.

1) страна въ Малой Азіи,

2) городъ Троя.

Τροία (ν) нар. изъ Трои.

Τροία нар. въ Трою.

τρέμα (τρέμας, дрожь, стра-
хусь, боюсь, М. = τρέμα,

τρέμας, ὄ, ὄ (τρέμα) дрожь,
страхъ, ужасъ.

τρέμα, ἡς, ἡ обращеніе, по-
воротъ ηελίδος.

τρόπις, τῶς ὁ, вѣль, дѣло, ко-
рабль. (1) τροπὸς, τῶς ὁ, время, кото-
рымъ употреблены были ве-
сла въ скамьяхъ гребцовъ.
τροφῆς, 3. великій, большой,
огромный, кѣмѣта.
τροφός, τῶς, ὁ (τροφή) корми-
тельница, воспитательница.
τροχός, οὗ, ὁ колесо; кругъ.
τρούαω, 3. мн. τρουῶμαι, вѣ-
ла, собираю плоды.
τροχούτα см. τρούφ.
τρούκαλον, οὗ, τῶς, бурванъ,
сварло.
τρούαω, 3. ед. жел. τρούω,
пробуравливаю.
τρούαλα, ας, ἡ шламъ.
τρούφος, τος, τό (τροφή) ку-
сокъ, отдомокъ.
τρούφω, прич. буд. τρούων,
истребляю, охоту тρώε; му-
чу, терзаю.
Τρωαί, αἰ, αἰσ. Τρωός.
τρώω, грызу, вѣ.
Τρωάς, αἶος, ἡ см. Τρωός.
Τρωικός, 3. Троянскій.
Τρωίος, 3. вѣ. Τρώος, Троян-
скій, принадлежащій Тро-
янамъ; ж. р. Τρωίης, αἶος,
Троянка.
τρώτης, οὗ, ὁ (τρώω) обман-
щикъ, плутъ.
Τρώος, 3. Троянскій; существ.
Τρωαί, αἰ, Τροάκι, Τρωά-
δες, αἰ, Τροянки.
τρώειν (τρέιν) верчу, измѣ-
няю, верчу, дѣлать, дреди.
М. обращаюсь, отступаю.
Τρώει, Τρώω, οἰ, Τροяны.
τρώειν (τρέιν) бѣгу.
τρώω, сред. аор. τρώω, равно,
врежу; обманываю.

τρούχων, буд. τέξομαι, аор.
2. ἐτύχαν, τύχον, сростатъ.
τύχων, аор. 1. ἐτύχε,
пр. сов. τатуχη попадаю,
достигаю, получаю; дости-
гаю, цѣли, имѣю удачу;
встрѣчаю случайно, нахо-
жусь случайно; достаюсь
на долю.
Τυδείδης, οὗ, ὁ с. Тидей —
Диомедъ.
Τυδεΐδης, τος, ιος, ὁ Тидей,
отецъ Диомеда.
τυτός, 3. (τεύω) пригото-
вленный, сдѣланный, источникъ,
хорошо обстро-
енный.
τύμβος, οὗ, ὁ могильный кур-
ганъ.
Τυμβάριος, οὗ, ὁ Тиндарей,
отецъ Клитемнестры, Кас-
тора и Поллукса.
τύπτω, аор. τύψα, прич. τύ-
ψας, бывъ, ударяю, раню;
πρὸς τὴν γῆν ἐρέτῳις ударять
свое море веслами т. е.
гребти, χεῖρα т. метω
ударять землю челомъ т. е.
падать.
τύψω, οὗ, ὁ сыръ.
Τυρῶ, οἰς, ἡ Τυρὸ, дочь Сил-
монея, супруга Креея.
τύττος, 2. малый, молодой;
τύττον нар. немного, мало.
τύφλος, 3. слѣпой.
τύχης, τυχῆας, τύχη, то-
чѣ см. τυχεῖν.
τῷ дат. отъ γέ, часто нар.
такъ, такимъ образомъ;
потому, тогда, въ такомъ
случаѣ.
τῷ дат. отъ ὅδε, γόδε.
τῶς нар. = ὡς, οὕτως такъ.

Υ.

Ἰακίνθινος 3. гиацинтный.

Ἰακίνθος, ου, ὁ гиацинтъ, цвѣтокъ, выросшій изъ крови убитаго Гиацинта.

ὑβρίζω нагло, надмѣнно поступаю; нагло оскорбляю, обижая, безчещу.

ὑβρις, ιος, ἡ надмѣнность, наглость, дерзость, оскорбленіе, преступленіе.

ὑβριστής, ου, ὁ (ὑβρίζω) гордецъ, наглецъ, преступникъ.

ὑγρός 3. (ῥω) влажный, мокрый, жидкій, текущій; ἡ ὑγρή вода, море.

ὑδατος род. отъ ἕδωρ.

ὑδατοτρεφής 2. (ὑδωρ, τρέφω) питающійся водою, т. е. любящій воду.

ὑδραίνομαι *М.* прич. аор. ὑδρηνάμενος купаюсь, моюсь.

ὑδρεύω черпаю, приношу воду; *М.* иду за водою, черпаю воду для себя.

ὑδρηλές 3. мокрый, влажный.

ὑδωρ, ὑδατος, τό вода, дождь.

υἱά, υἱάσι см. υἱός.

υἱός, ὁ, (отъ υἱεύς) род. υἱέος и υἱός, дат. υἱέи, υἱέи, и υἱί вин. υἱέα, υἱа и υἱόν, зват. υἱέ, вин. дв. υἱε, им. мн. υἱέες, υἱεῖς, υἱες, дат. υἱάσι, и υἱοῖσιν, вин. υἱέας и υἱας — сынь.

υἱωνός, ου, ὁ внукъ.

Ἰλᾱκίδης, ου, ὁ с. Гилака = Касторъ, царь Критскій, одинъ изъ предковъ Одиссея.

Ἰλᾱχόμεωρος 2. всегда лающій.

ὑλακτίω лаю; о гнѣвномъ сердцѣ: сильно бѣть.

ὑλάω, ὑλάομαι *Д.* лаю.

ὑλη, ης, ἡ лѣсъ; дрова, срубленный лѣсъ; балласть.

ὑλήεις 3. (ὑλη) лѣсистый.

ὑμεῖς, род. ἑμέων, ὑμεῖων, дат. ὑμῖν, энкл. ὑμῖν (ὑμῖν), вин. ὑμέας; кромѣ того им. ὑμεῖς, дат. ὑμμι, вин. ὑμμι вы.

ὑμέτερος 3. вашъ.

ὑμμε, ὑμρες, ὑμμι см. ἑμεῖς.

ὑμνος, ου, ὁ пѣніе.

ὑμός 3. = ὑμέτερος вашъ.

ὑπάγω подвожу, ἡμιόνους запрягаю.

ὑπαιδω ви. ὑπάδω, аор. ὑπάεισα, подпѣваю, пою; звеню.

ὑπαί см. ὑπό.

ὑπακούω, аор. ὑπάκουσα, неопр. ὑπακούσαι, прислушиваюсь, слышу, слушаю; отвѣчаю.

ὑπαλεύομαι *DM.* прич. аор. ὑπαλευάμενος избѣгаю.

ὑпάλυξις, ιος, ἡ избѣжаніе.

ὑпάλυκω, аор. ὑпάλυξα, избѣгаю, ускользаю.

ὑπαρ, τό явленіе, дѣйствительность.

ὑπάρχω, сосл. аор. ὑпάρξω, начинаю.

ὑπατος 3. высочайшій, первый, верховный.

ὑπάσι см. ὑπερι.

ὑπέδδεισαν см. ὑποδείδω.

ὑπέδεκτο, -δεξο см. ὑποδέχομαι.

ὑπέδραμον см. ὑποτρέχω.

ὑπέδω см. ὑποδύω.

ὑπείκω, ὑπείκω, буд. ὑπειξομαι, аор. ὑπέιξα, отступаю, улажусь, ухожу; уступаю.

ὑπεῖρ, ὑπερίχω, ὑπείροχος см.

ὑпер, ὑперѣχω, ὑпѣроχος.

ὑпѣх, предъ гласн. ὑпѣξ нар.

изъ подъ, снизу; предлогъ съ род.

ὑπεκπροθέω (ὑпѣх, πρό, θέω) выбѣгаю впередъ; опережаю.

ὑπεκπρόλῳω (ὑпѣх, πρό, λύω) выпрягаю, ἡμιόνους ἀπήνῃς.

ὑπεκπρόρέω (ὑпѣх, πρό, ῥέω) вытекаю изъ подъ ч.

ὑπεκπροφεύγω (ὑпѣх, πρό, φεύγω) аор. 2. жел. φύγοιμι, прич. φυγών, скрытно ускользаю, избѣгаю.

ὑπεκφέρω (ὑпѣх, φέρω) тайно уношу, удаляю; убѣгаю.

ὑπεκφεύγω, аор. 2. ὑπεξέφυγον, ὑпѣкфугон, неопр. ὑпекфугеин, (ὑпѣх, φεύγω) избѣгаю, убѣгаю.

ὑπέλθῃ см. ὑпѣрχομαι.

ὑπέμεινα см. ὑπομένω.

ὑπεμνάσθῃ см. ὑπομνήσκω.

ὑπενερθε(ν) (ὑπό, ἔνερθε) нар. внизу; въ подземномъ мѣрѣ; съ род. подъ.

ὑпѣξ см. ὑпѣх.

ὑπεξάγω, 3. ед. аор. жел. ὑπεξάγαοι (ὑпѣх, ἄγω) вывожу (изъ опасности).

ὑπεξέρυγον см. ὑпекфεύγω.

ὑпѣр и ὑпѣйр предл. съ род.: черевъ, надъ, выше, съ; за, по ту сторону; на, отъ; за, для, ради; съ вин.: по-верхъ, сверху, подъ, по, на, противъ; ὑпѣр послѣ сущ. = ὑпер.

ὑπερβαίνω, аор. 2. ὑπερέβην, 3. ед. ὑпѣрβη, переступаю, перелезаю.

ὑπερβάλλω и ὑпѣйрβ., аор. 2.

ὑпѣйрэβαλον, ὑпѣрβαλον, неопр. буд. ὑπερβαλέειν перебрасываю, бросаю дальше ч. л. поднимаю выше ч. л.

ὑπερβασία, ης, ἡ (ὑпѣрβαίνω) нарушение, несправедливость, дерзость, наглость; во мн. ὑπερβασίαι преступленія.

ὑпѣрβῃ см. ὑпѣрβαίνω.

ὑпѣрβιος 2. (βία) всемогущій, прегордый, жестокий, преступный; пылкій; ὑпѣрβιον нар. преступно.

Ἵπѣρεια, ας, ἡ Гиперей, городъ въ Сициліи, первое (мифическое) жилище Феаковъ.

ὑпѣрѣχω и ὑпѣйрэχω, аор. 2. ὑпѣрѣсхον, жел. ὑпѣрσχοιμι, держу надъ ч. л., защищаю; выдаюсь, возвышаюсь, восхожу (о звѣздахъ).

ὑпѣρη, ης, ἡ, обыкн. во мн. ὑпѣραι, верхній канатъ, прикрѣпляющій райну къ мачтѣ.

ὑпѣрηνорέων прич. весьма гордый.

ὑпѣрῆσαι см. ὑпѣріημι.

Ἵпѣρησίη, ης, ἡ Гиперезія, городъ въ Ахаіи; Ἵпѣρησίηνδε въ Гиперезію.

ὑпѣрθε(ν) нар. сверху; вверху. ὑпѣрθυμος 2. (ὑпѣр, θυμός) очень храбрый, великодушный.

ὑпѣрθύριον, ου, τό (ὑпѣр, θύρη) перегибъ наверху дверей.

ὑпѣріημι, буд. ὑпѣрῆσω, перебрасываю, бросаю дальше.

ὑπόδρα дар. (ὑποδέχομαι)
изподлобья, извѣсно, злобно,
мрачно.
ὑποδράω, 3. мн. ὑποδράωμαι,
вм. ὑποδράσιν, служи-
ваюсь, служу; к. л.
ὑποδραστήρ, ἥρως, (ὑποδράω)
слуга.
ὑποδύω, только аор. 2. ὑπέ-
δυν, прич. ὑπαδύς, вхожу,
овладеваю, παῖςιν ὀμιλέεις
ὑπέδω ἥος, М. буд. ὑποδυ-
σονται, 3. л. аор. ὑπεδύσατο
вм. ὑπεδύσατο вхожу, по-
гружаюсь; выхожу, подни-
маюсь изъ подъ ч. л.
ὑποδείκω см. ὑπαίκω.
ὑποδείξεν см. ὑπαίκω.
ὑποζεύγνυμι, буд. ὑποζεύξω,
запрягаю.
ὑπόθεω = ὑπόθεω см. ὑποτίθημι.
ὑποθέμοσύνη, ης, ἡ (ὑποτίθημι)
наставленіе, совѣтъ.
ὑποθήσονται см. ὑποτίθημι.
ὑποκλίνομαι Р. ложусь подъ
ч. л.
ὑποκλινέομαι (ὑπό, κλῆνῃ,
κλῆπτω) М. прячусь подъ
ч. л.
ὑποκρίνομαι пов. аор. ὑπόκρι-
ναι, жез. ὑποκρινάμεν,
прич. ὑποκρινάμενος М. отвѣ-
чаю; οὐκείων объясняю.
ὑποκρύπτω скрываю подъ ч. л.
ὑποκοχλос, 2. съ колесами, на
колесахъ.
ὑποκύομαι, прич. аор. ж.
ὑποκυομένη, М. даваюсь
беременной.
ὑπολαμβάνω, аор. 2. ὑπέ-
λαβон подхватываю.
ὑπολείπω оставляю; Р. съ буд.
общ. отстаю.

ὑπαίτω, развязываю, выпря-
гаю; освобождаю.
ὑπομένω, аор. ὑπέμενα, оста-
юсь; стою и ожидаю.
ὑπομνήσχω, буд. ὑπομνήσω,
аор. ὑπέμνησα, напоминаю.
ὑποναομαι, пр. нес, 2. мн.
ὑπαμνάσθε, тайно ухажи-
ваю за к. л. (γυναῖκα).
ὑπομνήσουςα см. ὑπομνήσχω.
ὑπονῆιος, 2. лежащій у подош-
вы горы Νῆαν.
ὑποτέρμαζω начинаю темнѣть,
созрѣвать.
ὑποτεάννυμι, прич. аор.
ὑποτεάσας, разстилаю
внизъ.
ὑπορνύμι, аор. 1. ὑπῶρσα, аор.
2. ὑπῶρραу, пр. сов. ὑπῶ-
рора, давнопр. ὑπαρῶρεν,
3. ед. аор. общ. ὑπῶρτο
возбуждаю; М. возбуж-
даюсь, возникаю.
ὑποσειώ и ὑποσειώ потрясаю,
верчу снизу.
ὑποστάνη см. ὑφίστημι.
ὑποστας см. ὑφίστημι.
ὑποστάχουμαι вырастаю, умно-
жаюсь.
ὑποστρέφνυμι, неопр. аор.
ὑποστρέφαι, подстидаю.
ὑποστρέφω обращаю, помора-
чиваю; обращаюсь, отсту-
паю, ухожу; Р. доворачива-
юсь, возвращаюсь.
ὑποσχεῖσθαι см. ὑπισχεῖσθαι.
ὑποσχεῖς, ης, ἡ (ὑπισχομαι)
обѣщаніе.
ὑποτίθημι, буд. ὑθήσεται, аор.
ὑπέθηκун, пов. ὑπόθει, неопр.
ὑποθέσθαι, подкладываю,
подставляю; М. подклады-
ваю, совѣтую, увѣщаваю.

ὑποτρέμω дрожу.
 ὑποτρέχω, аор. ὑπέδραμον, пр. сов. ὑποδέδρομα, подбѣгаю, бѣгу въ в. л.
 ὑπότροπος 2. (ὑποτρέπω = ὑποστρέφω) возвращающийся.
 ὑπουράνιος 2. (ὑπό, οὐρανός) поднебесный.
 ὑποφαίνω, аор. ὑπέφηνα, показываю.
 ὑποφύγω, прич. аор. ὑποφυγών, избѣгаю.
 ὑποφθάνω, прич. аор. 2. ὑποφθάς, аор. общ. ὑποφθόμενος тайно предупреждаю, опережаю.
 ὑποχειρίος 2. (χεῖρ) находящийся подъ рукою, во власти.
 ὑποχέω, аор. 1. ὑπέχευα, подливаю; подстилаю.
 ὑπτιος 3. (ὑπό) навзничь.
 ὑπάρρηρ см. ὑπόρρυμι.
 ὕς, ὕς, ὅ, ἡ вин. ὕν, дат. мн. ὕεσσι, свиньи; кабанъ.
 ὕσμῖνη, ης, ἡ, стычка; битва.
 ὕστατος 3. = ὕστατος; ὕστα-
 тος нар. въ послѣднѣй разъ.
 ὕστατος, 3. послѣднѣй, самый крайнѣй; ὕστατον, α, нар. наконецъ, въ послѣднѣй разъ.
 ὕστερος 3. сравн. ст. послѣднѣй, позднеѣй; ὕστερον, α, нар. послѣ, позже, въ будущее время.
 ὑφαίνω, ὑφάω, аор. ὕφηνα, сосл. аор. ὕφηνω, пр. нес. ὑφαίνεσθαι, 3. мн. наст. ὑφώσιν, тку; выдумываю, замышляю, строю, δέλους καὶ μῆτιν.

ὑραίρειω, аор. 2. ὑφείλον, отнимаю, захватываю
 ἱφαντός 3. (ὑφαίνω) соткан-
 ный.
 ὕφασμα, ατος, τό (ὑφαίνω) со-
 тканное, ткань.
 ὑφάω см. ὑφαίνω.
 ὕψιμι, аор. 1. ὕψηκα под-
 кладываю, подставляю.
 ὕψιστημι, аор. 2. ὑπέστην, 3.
 мн. ὑπέστην, прич. ὑποστάς,
 подкладываю; аор. 2 :
 беру на себя, предприни-
 маю; общаю.
 ὑφορβός, οὔ, ὅ (ὑς, φέρβω)
 свинопасъ.
 ὑφώσι см. ὑφαίνω.
 ὑψόγоргης, ου, ὅ (ὑψι, ἀγορά)
 хвастунъ.
 ὑπερηής 2. (ὑψι, ἔρέφω) вы-
 соко покрытый, высокѣй.
 ὑψηλός 3. (ὑψος) высокѣй.
 ὕψι нар. высоко, на высотѣ.
 ὑψιβρεμέτης, ου, ὅ (ὑψι, βρέμω)
 гремѣющій съ высоты, громо-
 вержець.
 ὑψικερας, ων, (ὑψι, χέρας)
 высокорогѣй.
 ὑψίκομος, 2. (ὑψι, κόμη) по-
 крытый вверху густыми
 листьями.
 ὑψίπετής 3. = ὑψιπέτης.
 ὑψίπτηλος 2. (ὑψι, πέτηλον)
 = ὑψίκομος.
 ὕψιπέτης, ου, ὅ (ὑψι, πέτομαι)
 высоко летающій.
 ὑψόθεν нар. съ высоты,
 сверху.
 ὑψόροφος 2. = ὑπερηής.
 ὕψος, εος, τό высота.
 ὑψόσε нар. вверху, на вы-
 соту.
 ὑψοῦ нар. высоко, на высотѣ.

ὧω посылаю дождь; λέων ὀμβρ-
νος левъ идущій во время
сильнаго дождя.

Ф.

φάνταστος 3. прев. ст. отъ
φαινός, самый блестящій;
очень сіяющій.

φαγ-, аор. ἔφαγον, φάγον, не-
опр. φαγέειν, φαγέμεν в.м.
φαγεῖν, 3. ед. сосл. φάγησι
в.м. φάγη, жел. φάγοιμι,
прич. φαγών, в.мъ, пожи-
рю.

φάε см. φαίνω.

φάεα см. φάος.

Φαίδουσα, ης, ὁ Фаетуза,
дочь Геліоса, нимфа.

Φαίδων, οντος, ὁ конь Авроры,
богини Ἥως.

φάιδων, οντος, ὁ блистающій.

φάεινός 3. (φαινώ) блистаю-
щій, сіяющій.

φάεινω = φαίνω сіяю, бли-
стаю

φάεσιμβροτος 2. (φάω, βρότος)
свѣтлѣющій смертнымъ.

φαθ' = φάτο см. φημί.

Φαίαξ, ахос, ὁ см. Φαίηχες.

φαιδѣμος 3. (φάω, φαίνω)
блистающій, сіяющій; слав-
ный, знаменитый.

Φαίδѣμος, ου, ὁ Федимъ, царь
Сидонскій.

Φαίδρη, ης, ἡ Федра, дочь
Миноса, супруга Фезея.

Φαίηχες, ων, οί, дат. Φαίηξι
и Φαеήχесσι, Феахи, басно-
словные жители острова
Σχερίη.

φαίνω см. φημί.

φαινέσхето см. φαίνω.

φαινομένηφι(ν) в.м. φαινομένη
см. φαίνω.

φαίνω(φα-) 3. ед. съ знач.
аор. φάε, отъ φαίνω неопр.
φαινέμεν, аор. ἔφηνα, неопр.
φῆναι; буд. общ. φανοῦμαι,
неопр. φανείσθαι, пр. нес.
φαινέσхето, аор. 2. стр.
ἔφάνην, φάνην, 3. мн. φά-
νεν в.м. ἔφάνησαν, пов. φά-
νηθι, φанѣгѡ, неопр. φанѣ-
μεναι, ion. аор. φάνесхον,
являю, показываю; обна-
руживаю; просвѣщаю; Р.
являюсь; показываюсь;
сіяю.

Φαιστίς, ου, ὁ Фестъ, городъ
на остр. Критѣ.

φάμεν в.м. ἔφαμεν см. φημί.

φάν в.м. ἔφασан см. φημί.

φάνен, φάνесхε, φанѣμεναι, фа-
нѣнαι, см. φαίνω.

φάо в.м. φάσο пов. отъ φάμαι
см. φημί.

φάος, εος, τό и фάως, мн.
φάεа (φάω), свѣтъ, свѣтъ
солнца, день, свѣтъ глазъ.
φάρετρη, ης, ἡ (φέρω) кол-
чанъ.

φάρмакон, ου, τό лекарство,
ядъ, отрава; колдовское
средство, колдовство.

φαρμάσσω закалываю.

φάρος, εος, τό полотно, покрыва-
ло, парусина; плащъ.

Фάρος, ου, ἡ Фарось, неболь-
шой островъ близъ Египта.

φάρυγξ, υγγος, ὕγος, ὁ, ἡ
горло.

φάσαν в.м. ἔφασан см. φημί.

φάσхаγон, ου, τό (σφάζω)
мечъ.

φάσθαι см. φημί.

φάσκω пр. нес. ἔφασκον, φάσ-
κον, утверждаю, полагаю;
общаю.

φάτες, ιος, ἡ (φημί) рѣчь,
слухъ, молва.

φάτην, ης, ἡ ясли.

Φεαί; ὧν, αἱ, см. Φеа́.

φεύβομαι P. = φοβέομαι бѣгу,
отступаю.

Φеа́; ἡ и Φеαί, αἱ, городъ въ
Флидѣ.

φείδαμαι DM. аор. πεφιδόμην,
жел. πεφιδόμην, неопр. пе-
φιδόσθαι, щажу, тундс.

φεῖδος, ὅος, οὗς, ἡ скупость,
бережливость.

Φεῖδων, ὠνος, ὁ Фидонъ, царь
Феспротовъ въ Эпирѣ.

φεύ-, осн. аор. 2. ἔφευγον,
пѣфун, неопр. пѣфύμεν,

прич. пѣφύων, (отъ осн.
φάω) пр. сов. стр. пѣφα-

μαι, неопр. πεφάσθαι, буд.
πεφήσομαι, умерщвляю, уби-
ваю.

Φεραί; ὧν, αἱ, Феры, городъ
въ Фессалии.

φέρεσκον пр. нес. отъ φέρω.

Φέρης, ἡтс, ὁ Фересъ, с;
Креоен, отецъ Адмета.

φέριστος 3. = φέρτατος, только
зват. пад. φέριστε любез-
нѣйшій.

φέρτατος 3. превосх. къ ἀγα-
θός; самый храбрый, отъ
личѣнѣйшій, наилучшій.

φέρτερός 3. сравн. къ ἀγαθός;
прѣв. φέρτατος и φέριστος

лучше, храбрѣе, сильнѣе;
φέρτερον ἐστὶν гораздо
лучше.

φέρτε = φέρετε см. φέρω.

φέρω, 3. ед. φέρησι, пов. φέρτε,

сосл. φέρησι, неопр. φέρεμεν,
пр. нес. φέρεσκον, буд. οἶσω,

неопр. οἰσέμεν, буд. общ.
οἶσομαι, пов. аор. 2. οἶσε,

οἰσέτω, οἰσете, неопр. οἰσι-
μεν, οἰσέμεται; аор. 1.

ἤνεικα, ἐνεῖκα, 3. мн. ἤνει-
καν, неопр. ἐνεῖκαί, прич.

ἐνεῖкаς, пов. ἐνεῖκατε, сосл.
ἐνεῖκα, неопр. аор. 2. ἐνεῖки-

μεν, жел. ἐνεῖκοι, несу, ношу,
претеритиваю, переносу

λυγρὰ, вду, влеку, тащу

τινὰ ἐπὶ πόντον, гоню сче-
дѣн ἐνθα καὶ ἐνθα, кон-

тунде тинас; распростран-

яюсь хлѣбс еори, приношу

ἀγγελίην, хакон, роуон, тин

доставляю φάρμαка, харин

тин, уношу, похищаю; про-

извожу; P. несусъ ἐθέλλω,

падаю, бѣгаю, летаю; II.

уношу для себя, несу съ

собою, приобретаю себя.

φεύγω, неопр. φεύγεμεν, буд.

φεύβομαι, аор. 2. ἐφύγον,

φύγον, φύγεσθε, неопр. φυ-

γέσιν, φύγетιν, пр. сов. πεφύγα,

жел. πεφύγοι, прич. πεφύ-
γότες, общ. πεφύγμενος,

бѣгу, убѣгаю, избѣгаю;
бѣгу изъ отечества, пау

въ изгнаніе, прич. πεφύ-
γμενος побѣдившій.

φη = ἐφη см. φημί.

φηη вм. φη см. φημί.

φηη, ης, ἡ хороший при-

знакъ, предназначенованіе.

φημί, 2. ед. φηс, φησθα, 2.

мн. фате, 3. ед. сосл. φη,

1. мн. жел. φάμεν, пр. нес.

ἐφη, φη, 2. ед. φηс, φηсθα,

φηсθα, 3. ед. еф, 1. мн.

μα, καίζω) любящій шу-
ту, игры; веселый.
 φίλος 3. сравн. φίλτερος и φι-
 λίων, прев. φίλτατος, люби-
 мый, милый, пріятный; у
 Гом. часто φίλος въ знач.
 мой, твой, его; φίλον ἤτορ
 мое сердце; ὁ φ. другъ; οἱ
 φίλοι друзья, родственники.
 φιλότης, ητος, ἡ люб. въ друж-
 ба; гостепріимство.
 φιλοτήσια ἔργα, τὰ любовь.
 φίλτατος, φίλτερος см. φίλος.
 φитρός, οὔ, ὁ бревно, обру-
 бокъ; полѣно.
 φλιά, ἄς, ἡ косякъ двер-
 ной.
 φλόξ, φλογός, ἡ пламя, огонь.
 φοβέω, аор. φόβηται, стр. аор.
 3. мн. ἐφόβηθεν, φόβηθεν,
 вл. ἐφοβήθησαν (φόβος) пу-
 гаю, страшу, обращаю въ
 бѣгство; Р. боюсь. бѣгу
 отъ страха.
 φόβος, ου, ὁ бѣгство, страхъ.
 Φοῖβος, ὁ (φα, φαίνω) Фебъ
 (Ἀπόλλων).
 Φοίνικες, ων, οἱ Финикіянс.
 Φαινίκη, ης, ἡ Финикія.
 φοινικέεις 3. пурпуровый.
 φοινικοκάρφος 2. (φοῖνιξ, πα-
 ρεῖα) съ пурпуровыми ла-
 нитями, боканами.
 φοῖνιξ, κος, ὁ пурпуръ, пур-
 пуровая краска; пальма.
 φοῖνιος 3. (φόνος) темнокрас-
 ный.
 Φοίνισσα, ης, ἡ Финикіянка.
 φοιτάω хожу, обхожу; иду,
 прихожу.
 φονεύς, ης, ἡ убійца.
 φόνος, ου, ὁ убійство, смерть,
 кровопролитіе; пролитая

кровь; орудіе, причина у-
 бійства.
 φορέσхον см. φορέω.
 φορέω = φέρω, 3. ед. сосл.
 φέρειν вл. φέρη, неопр.
 φоріеи, φоріηнаи, пр. нес.
 φоріеске, аор. φоріηсен, влѣю
 обыкновеніе носить, ношу,
 уношу.
 φоріηнаи см. φορέω.
 Φορκυς, ἱνος, ἱος, ὁ Форкисъ,
 морской богъ.
 φόρμιγξ, ιγγος, ἡ цитра.
 форміѡ играю на цитрѣ.
 φορτίς, ἱδος, ἡ т. е. νηὺς гру-
 зовой корабль.
 φόρτος, ου, ὁ (φέρω) тяжесть,
 бремя, грузъ.
 φορύνω, φορύσσω, прич. аор.
 φορίζας (φύρω) пятнаю.
 φώς, φῶσθε см. φάωс.
 φράζω, аор. φράσα, аор. 2.
 ἐπέφραδον, πέφραδον, пов.
 πέφραде, неопр. πεφραδέειν,
 πεφραδέμεν; М. пов. φράξω,
 φράξω, буд. φράσομαι, φράс-
 соμαι, аор. ἐφρασάμην, фрас-
 сáмην, пов. φράσαι, сосл.
 φράσεται; аор. стр. ἐφράс-
 ῶην, говорю, показываю,
 указываю; М. взвѣшиваю,
 обдумываю; выдумываю,
 рѣшаю; замѣчаю, вижу,
 узнаю.
 φράσσω, аор. φράξα, вл.
 ἐφραξα, прич. φράξας. окру-
 жаю, огораживаю, защи-
 щаю.
 φρήν, φренός, ἡ перенонка въ
 груди; душа, духъ, мысль,
 сердце разумъ.
 φρίξ, φріхс, ἡ зыбь, рябь
 (въ морѣ).

φρίσσω, аор. ἔφριξα, пр. сов.
 πέρφιχα есмь неровенъ,
 поднимаюсь, щетинюсь,
 φρονέω, мыслю, думаю, об-
 думываю; полагаю; намѣ-
 реваюсь, хочу, желаю, μέ-
 γα φρονεῖν гордиться, φίλα
 φρονεῖν τινί быть благо-
 склоннымъ къ н.

Φρόνιος, ου, ὁ Фроній, отецъ
 Нсомона.

φρόνις, ιος, ἡ знаніе, позна-
 ніе.

Φρόντις, ιος, ὁ Фронтисъ, с.
 Онетора, кормчій Мене-
 лая.

φῦ вл. ἔφυ см. φύω.

φυγεῖν неопр. аор. 2. отъ
 φεύγω.

φύγεσκον пр. нес. отъ φεύγω.

φύγῃ, ἥς, ἡ (φεύγω) бѣг-
 ство.

φύγοπτόλεμος 2. (φεύγω, πτό-
 лемος) избѣгающій войны,
 трусливый.

φύζα, ης, ἡ бѣгство, страхъ.

φύῃ, ἥς, ἡ ростъ, красота.

φυκτός 3. (φεύγω) избѣгаемый,
 οὐκέτι φυκτά πέλονται нельзя
 избѣжать.

Φυλάκη, ης, ἡ городъ въ Тес-
 саліи.

Φυλάχος, ου; ' Φилактъ, сынъ
 Деіона, отецъ Ионіа.

φυλάσσω, аор. φύλαξα, бодр-
 ствую, сторожу; стерегу,
 оберегаю, защищаю; под-
 стерегаю, ожидаю въ за-
 садѣ; сохраняю, соблюдаю.

φύλην, ης, ἡ диная маслина.

φύλλον, ου, τό листь.

φῦλον, ου, τό племя, родъ,
 народъ, толпа.

ODYSSEAE.

φύλοπις, ιδας, ἡ шумъ, крики
 войска, смятеніе битвы,
 битва, сраженіе.

Φυλώ, οὔς, ἡ служанка Елс-
 ны.

φύντες прич. аор. 2. отъ
 φύω.

φύξιμος 2. (φεύγω) куда можно
 бѣжать, τὸ φύξιμον убѣ-
 жище.

φύρω, аор. ἔφурсα, сосл.
 φύρω, пр. сов. стр. πέφур-
 μαι, обливаю.

φῦσιζοος 2. (φύω, ζόη, ζωή)
 оживляющій, питающій.

φύσις, ιος, ἡ (φύω) врожден-
 ное свойство, признакъ,
 качество.

φύτεύω сажаю; произвожу,
 причиняю, приготавливаю,
 φόνον, πῆμα, κακὰ τι.

φυτόν, ου, τό растеніе, де-
 рево.

φῦω, аор. 1. ἔφуса, аор. 2.
 ἔφῡν, 3. ед. φῦ, вл. ἔфу,
 3. мн. ἔφῡν, пр. сов. πέφῡ-
 ха, 3. мн. πεφύχασι, πεφύασι,
 прич. вин. мн. πεφύωτας,
 давнопр. πεφύκειν, наст.
 буд. и аор. 1.: произвожу,
 рождаю; аор. 2. пр. сов.
 и страд. рождаюсь, произ-
 хожу, расту, есмь отъ
 природы.

φάκη, ης, ἡ ѱока, морская
 собака.

φωνέω, аор. φώνησα, издаю
 звукъ, говорю.

φωνή, ης, ἡ голосъ, крикъ,
 звукъ.

φωρίαμός, οὔ, ὁ (φέρω, φορέω)
 сундукъ.

φώς, φωτός, ὁ мужъ, герой.

X.

χ' т. е. χ', χέ, предъ гласн. съ густымъ придыханіемъ. χάζομαι, буд. χεκαθήσω, аор. 2. χέκαθον, отступаю, удаляюсь; лишаю, отнимаю. χαίνω и χάσκω, прич. аор. 2. χανών, зияю, разверзаюсь; раскрываю ротъ, πρὸς κύμα χανών ἀπὸ θυμὸν ὀλέσσαι раскрывать ротъ волнамъ и умереть.

χαίρω, пр. нес. χαῖρον, χαίρεσθον, буд. χαίρήσω, аор. 2. ἐχάρην, χάρην, пр. сов. κεχάρηκα, прич. κεχαρηώς, съ удвоеніемъ: буд. κεχαρήσω, -σμαι, неопр. κεχαρησέμεν, аор. 2. κεχάροτο, жел. κεχάροιτο, радуюсь, я веселъ; наслаждаюсь, нахожу удовольствіе; χαῖρε здравствуй; прощай. χαίτη, ης, ἡ кудри.

χαλεπαίνω, аор. ἐχαλέπηνα, сосл. χαλεπήνω, неопр. χαλεπήναι, неистовствую, свирѣпствую; сильно гнѣвляюсь, сержусь.

χαλεπός 3. тяжелый, опасный; обременительный, противный, жестокий.

χαλέπτω = χαλεπαίνω удручаю, преслѣдую.

χαλίφρονέω = χαλίφρων εἰμί. χαλίφροσύνη, ης, ἡ легкомысліе, глупость.

χαλίφρων 2. (χαλάω, φρήν) простой, неразумный, глупый.

χάλκεος 3. и χάλκειος 3. мѣдный.

χαλκός, ἦος, ὁ (χαλκός) мѣдникъ, кузнецъ; золотыхъ дѣлъ мастеръ.

χαλκείων, ὠνος, ὁ кузница.

χαλκήιος, 3. = χάλκειος относящійся въ кузнецу, ὅπλα χαλκήϊα орудія кузнеца, δόμος χ. = χαλκείων.

χαλκήρης 2. (χαλκός, ἄρω) обложенный мѣдью, мѣдный. Χαλκίς, ἰδος, ἡ мѣстечко въ Элидѣ.

χαλκοβάρης 2. женск. р. также χαλκοβάρεια (χαλκίς, βάρος) тяжелый мѣдью, мѣдный.

χαλκοβάτης 2. (χαλκός, βαίνω) съ мѣднымъ поломъ, мѣдный; κρηπίδι.

χαλκοκάρηρος 2. (χαλκός, παρειά) съ мѣдными ланитами, нащечниками (ο плесмѣ).

χαλκός, ὁ, род. χαλκόφιν, мѣдъ, металлъ; мѣдная посуда, мѣдныя оружія.

χαλκοχίτων, ὠνος, ὁ въ мѣдной туникѣ, въ мѣдномъ панцырѣ.

χαμάδις нар. = χαμάζε на землю.

χαμάζε нар. = χαμάδις.

χαμαί нар. по землѣ, на землѣ; на землю.

χαμαιευνάς, ἄδος, ἡ, женск. р. отъ χαμαιεύνης (χαμαί, εὐνή) лежащій, спящій на землѣ, сѹс.

χανδάνω, буд. χείσομαι, аор. ἐχάδον, χάδον, неопр. χανδέειν, прич. пр. сов. κεχανδώς, вѣщаю, οὐδὲς ἀμφοτέρους ὁδε χείσεται порогъ

этотъ помѣститъ обоихъ, ὡς αἱ χεῖρες ἐχάυδανον сколько руки могли держать, οἶκος μεχάυδως πολλὰ καὶ ἐσθλά домъ, который держитъ въ себѣ много хорошаго.

χαυδόν нар. съ раскрытымъ ртомъ, жадно.

χαυών см. χαινών.

χαῖρις 3. превосходн. χαρίεστος (χάρις) прекрасный, приятный, милый.

χαρίζομαι DM. жел. аор. χαρίζαιτο, неопр. χαρίσασθαι, пр. сов. μεχαρίσμαι, давнопр. μεχαρίσμην (χάρις), оказываю расположеніе, дружбу, угождаю, исполняю желаніе к. л.; охотно даю, добровольно дарю τῶν παρεόντων изъ запаса, ἄλλοτρίων χαρίσασθαι дарить изъ чужаго имущества; пр. сов. и давнопр. стр. нравлюсь, μεχαρίσμένος 3. приятный, милый, прекрасный.

χάρις, ἵτος, ἡ, вин. χάριν, прелесть, красота; благодарность; милость, благодареніе, услуга; αἱ Χάριτες Хариты, Граціи.

χάρμα, атос, τό (χαίρω) радость, удовольствіе; предметъ радости, удовольствія.

χάρμη, ης, ἡ (χαίρω) страсть къ битвамъ, битва, сраженіе.

χάρπος 3. (χαρά, ὄψ) съ блестящимъ взоромъ.

Χάρυβδις, ιος, ἡ Харибда, морской водоворотъ, олицетворенное чудовище около Мессены въ Сициліи.

χατέω хочу, желаю; нуждаюсь. χατίζω = χατέω желаю; нуждаюсь.

χεῖλος, εος, τό губы, уста; край.

χεῖμα, атос, τό (χέω), зима, буря, холодъ.

χειμέριος 3. (χεῖμα) зимній, бурный, холодный, ὥρη χειμέρια зима.

χειμών, ὦνος, ὁ дождливая погода, зима, холодъ, буря.

χεῖρ, χεῖρις, ἡ, дат. мн. χερσί, χεῖρεςσι, χεῖρεσι рука; сила, крѣпость.

χεῖρις, ἶδος, ἡ (χεῖρ) рукавица.

χεῖρων 2. сравн. къ καχός, хуже, ниже, меньше.

χεῖρομαι см. χανδάνω.

χελιδών, ὄνος, ἡ ласточка.

χερσίων 2. = χείρων хуже, ниже, худшій, низшій.

(χέρης) дат. χέρηι, вин. χέρηα, мн. χέρηες, средн. χέρεα, слабый, худой, плохой, χέρηες простые люди.

χερμάδιον, ου, τό камень, булыжникъ.

χέρνιψ, ἴβος, ἡ (χεῖρ, νίω) вода для омовенія рукъ передъ обѣдомъ; освященная вода для омовенія рукъ предъ жертвоприношеніемъ.

χέρσος, ου, ἡ твердая земля, берегъ.

χεῦαι, χεῦαν, χεῦε см. χέω.

χέω, аор. 1. ἔχεα, ἔχευα, χεῦα, неопр. χεῦαι, 3. мн. пов.

χευάντων **вм.** χευάτωσαν, **аор.** 1. **общ.** ἐχευάμην, 3. **ед.** χευάτο, **пр. сов.** κέχυμαι, **давнопр.** ἐκεχύμην, 3. **ед.** κέχυτο, 3. **мн.** ἐκέχυντο, κέχυντο; **аор. стр.** ἐχόθην, **жел.** χυθείη, **кромѣ того** **аор.** 2. **общ.** ἐχύμην, 3. **ед.** χύто, 3. **мн.** ἐχυνто, **прич.** χύμενος, **лью, разливаю, выливаю** ὕδωρ ἐπὶ χεῖρας; **сыплю, рассыпаю, высыпаю, насыпаю** ἄλφита ἐν εὐρραφέεσσι δoroῖσιν **муку въ хорошо сшитые мѣшки, τύμβον могилу; φωνήν хѣω** **говорю, ἥρα хѣω** **распространяю туманъ; Р.** **теку, бросаюсь; сыплюсь; вырываюсь, распространяюсь, М.** **разливаю, сыплю себя, для себя.**

χηλός, οὐ, ἡ **сундукъ, ящикъ.**
 χήν, χηνός, ὁ, ἡ **гусь.**
 χηρεύω **я лишенъ, не имѣю.**
 χῆτος, εος, τό (χατέω) **недостатокъ, нужда, тоска.**
 χθάμалός 3. (χαμαί) **на землѣ, низкій; ровный.**
 χθις 3. **вчерашній.**
 χθών, χθονός, ἡ **земля, почва.**
 Χίος, ου, ἡ **Хиосъ, остр. Эгейскаго моря.**
 χιτών, ὦνος, ὁ **хитонъ, туника.**
 χιών, ὄνος, ἡ **снѣгъ.**
 χλαῖνα, ης, ἡ **плащъ, верхнее платье; покрывало.**
 χλωρής, ίδος, ἡ **ж. р. кѣ χλωρός, зеленый, зеленоватый, чалый, сврый.**
 Χλωρίς, ίδος, ἡ **Хлорида, дочь Амείона, супруга Нелея.**

χλωρός 3. (χλόη) **зеленый, зеленоватый; чалый, блѣдный діос.**

χυός, ου, ὁ **грязь, пѣна.**

χοή, ῆς, ἡ (χέω) **возмѣненіе.**

χοῖνιξ, ἴκος, ἡ = $\frac{1}{4}$ **хотύлай, хлѣбная мѣра, дневное содержаніе одного человека, хлѣбъ.**

χοίρεος 3. **свиной, χοίρεα (χρέατα) поросятина.**

χοῖρος, ου, ὁ **поросенокъ, свинья.**

χόλος, ου, ὁ **желчь; гнѣвъ, ненависть**

χολώω, **буд. общ.** (κε)χολώσομαι, **пр. сов.** κεχολώμαι, **давнопр.** κεχολώμην, 3. **мн.** κεχολώατο **вм.** ἐκεχολώντο, **прич. аор. стр.** χολωθεῖς, **раздражаю; М.** **и Р.** **гнѣваюсь, сержусь.**

χολωτός 3. (χολώω) **разсерженный, гнѣвный.**

χορδή, ῆς, ἡ **струна.**

χορός, οὔ, ὁ **хороводъ, хороводная пляска; мѣсто хоровода; χορόνδε нар. кѣ хороводу.**

χράομαι **DM.** **пр. сов.** κέχρημαι, **прич. пр. сов.** κεχρημένος, 3 **ед.** **давнопр.** κέχρητο **употребляю, пользуюсь; пр. сов.** **имѣю; имѣю недостатокъ, желаю.**

χράω, **только 3. ед. пр. нес.** ἔχραε, **царапаю, нападаю, бросаюсь на в. л.; стремлюсь кѣ ч. л.**

χράω, χρέω и χρεῖω **даю отвѣтъ, пророчествую; изрекаю, объявляю волю бо-**

χώρη, ης, ἡ (χαῖνω) простран-
ство, мѣсто; страна.

χωρίς нар. отдѣльно, особо.
χᾶρος, ου, ὁ (χαῖνω) прост-
ранство, мѣсто, страна,
область.

Ψ.

ψάμαθος, ου, ἡ (ψάμμος) пе-
сокъ, шорской песокъ, дю-
ны, морской берегъ.

ψάμμος, ου, ἡ (ψάω) пе-
сокъ.

ψεύδομαι DM., буд. ψεύσομαι,
(ψεῦδος) лгу, обманываю;
обманываюсь.

ψεῦδος, εος, τό ложь, неправ-
да, выдумка, обманъ.

ψηλαφάω, прич. ψηλαφῶν, шу-
паю, ощупываю.

ψιλός 3. голый, обнаженный,
δέρμα гладкая кожа.

ψολοεῖς 3. огненный, пламен-
ный.

Ψυρίη, ης, ἡ небольшой ост-
ровъ Эгейскаго моря.

ψύχῃ, ης, ἡ (ψύχω) дыханіе,
жизнь, духъ, душа; душа
умершаго въ подземномъ
мірѣ.

ψύχος, εος, τό (ψύχω) холодъ,
прохлада.

ψυχρός, 3. (ψύχος) холодный,
прохладный.

ψωμός, ου, ὁ (ψάω) кусокъ,
кусочекъ.

Ω.

ὦ, ὦ междом. о! увѣ! ὦ μοι
ѣхъ о горе мнѣ!

ω дат. ед. отъ ὅς который,
и отъ притяж. мѣст. ὅς.

Ὠγυγίη, ἡ баснословный ост-
ровъ въ Средиземномъ мо-
рѣ, жилище Каллипсо.

ὦδε нар. (отъ ὅς) такъ, та-
кимъ образомъ; такъ се-
бѣ, немедленно.

ὦδες см. οἶδες.

ὠδίνω страдаю болями, ожаю.

ὠδύσατο см. ὠδύσσομαι.

ὠδῆσκε см. ὠδέω.

ὠδέω, пр. нес. ὠδῆσκε, аор.

ὠσα, ἔωσα, ὠσασκε, толкаю,
выталкиваю, ἄαν ἄνω по-
тὶ λόφον начу камень на
гору; ὠσα (νῆα) я от-
плыла.

ὠίετο, ὠίσθη см. οἶμαι.

ὠίξεν см. οἶγνυμι.

ὠχα нар. (ὠχύς) быстро, ско-
ро, поспѣшно.

Ὠχεάνος, ου, ο 1) воды обте-
кающія землю, 2) Океанъ,
богъ водъ.

ὠχει см. οἶκείω.

ὠκιστος 3. см. ὠχύς

ὠκύαλος 2. (ὠχύς) быстро
плывущій по морю, лег-
кій.

Ὠκύαλος, ου, ὁ Окіалъ, моло-
дой Феакъ.

ὠκύμωρος 2. (ὠχύς, μέρος) ско-
ро умирающій; принося-
щій скорую смерть.

ὠκύπορος 2. (ὠχύς, πείρω) бы-
стро идущій.

ὠκύπους, ὅς, ἡ, род. ποδός, бы-
строногій.

ὠχύς 3. женск. ὠκία, превосх.

ὠκιστος, ὠκύτατος, быстрый,
скорый; ὠκιστα нар. очень
быстро.

ᾠλεσα, см. ᾠλλυμι.

ᾠλεσίκαρπος 2. (ᾠλλυμι, καρπός) теряющий свой плодъ.

ᾠлето см. ᾠλλυμι.

(ᾠλξ, ἦ) им. къ вин. ᾠλκα в.м. ᾠлока = αὐλοка отъ αὐλαξ борозда.

ᾠμοθετέω яладу сырые куски мяса; М. приказываю положить сырые куски мяса.

ᾠμος, ου, ὁ род. и дат. дв. ᾠμοιν, плечо.

ᾠμός 3. сырой; незрѣлый, преждевременный, γῆρας.

ᾠμοσα см. ᾠνυμι.

ᾠμωξα см. οἰμώζω.

ᾠν, ὄντος прич. отъ εἰμί.

ᾠν род. мн. отъ ὄς.

ᾠνατο см. ὄνομαι.

ᾠνήμην, ᾠνησα см. ὀνίνη.

ᾠνητός 3. (ᾠνέομαι) купленный, ᾠν. μήτηρ невольница.

ᾠνος, ου, ὁ цѣна, плата.

ᾠνοσάμην см. ὄνομαι.

ᾠνοχίει см. οἶνοχοέω.

ᾠξε см. οἶγνυμι.

ᾠπα см. ᾠψ.

ᾠрето см. ὄρνυμι.

ᾠρη, νς, ἦ время года, время; ᾠρη εἰαρινή весна, ᾠρη χειμερινή зима; удобное время; ᾠραι Горы, богини, олицетворенныя времена года.

ᾠριος 3. (ᾠρη) бывающий въ определенное время года,

ᾠρια πάντα плоды всѣхъ временъ года.

ᾠριστος = ὁ ἄριστος.

ᾠριών, ωνος, ὁ Орионъ, отличный охотникъ, убитый Артемидою; созвѣздіе.

ᾠρμήθη см. ὀρμάομαι.

ᾠρμνηα см. ἐρμαίνω.

ᾠроре см. ὄρνυμι.

ᾠрсе, ᾠрто, ᾠрѡρει см. ὄρνυμι.

ᾠς, ᾠς нар. (отъ притяж. мѣст. ὅς) такъ, такимъ образомъ, καὶ ᾠς все-таки, οὐδ' ᾠς не смотря даже на это—все-таки не, ᾠς—ᾠς такъ—какъ, ᾠς—ᾠς какъ—такъ, когда—тогда; какъ напริมѣръ.

ᾠς в.м. ᾠς какъ, θεὸς ᾠς = ᾠς θεός.

ᾠς нар. (отъ относит. мѣст. ὅς) какъ, какъ будто, будто бы; словно, точно какъ; такъ вѣрно какъ, о если-бы; союзъ: какъ, лишь только; ибо, потому что; чтобы; о если-бы; такъ что, чтобы.

ᾠς предл. съ вин. къ.

ᾠσα, ᾠσασхон см. ᾠθέω.

ᾠς δ' αὐτως равно какъ.

ᾠσει, ᾠς εἰ какъ будто бы; будто, словно какъ.

ᾠσιν дат. мн. отъ οὐας, οὐς.

ᾠспер, ᾠς пер нар. какъ, совершенно какъ.

ᾠсте, ᾠς те нар. какъ, равно какъ; союзъ: такъ что, чтобы.

ᾠте дат. ед. отъ ὄσσε.

Ῥτος, ου, ὁ Отосъ, сынъ Посидона, братъ Θείαλτα.

ώτειλή, ἥς, ἡ рана, рубецъ.

ῶφελλον, ῶφελον см. εἰφείλω.

ῶχ' см. ῶχα.

ῶχόμεν пр. нес. отъ οἴχομαι.

ῶχράω прич. аор. ῶχρήσας, блѣднѣю.

ῶψ, ὥπος, ἡ (ὀψ-, см. ὀράω) глазъ, взоръ, лицо, видъ.

ῤψ, ῤπος, ὁ Оисъ, с. Пизенора.



THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE
STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS
WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY
OVERDUE.

JUN 21 1940

JUN 22 1940

DEC 8 1941

Due end of SUMMER Period
subject to recall after —

JUL 31 '73 7

YB 40935

874380

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

